كتاب
الصبح المنير في شعر أبي بصير

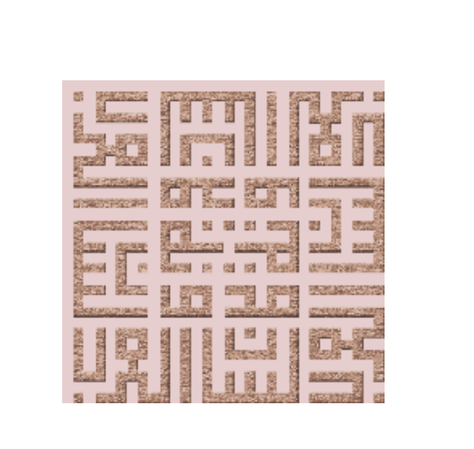
ميمون بن قيس بن جندا

الأعشى
والأعشين الآخرين

طبع
في مطبعة آدلف هلزهوسن
بيانة ١٩٢٧
الطبعة الثانية ١٩٩٣

مكتبة ابن قتيبة

حولي - شارع تونس - ٠ ب : ٥٩٦ - الفردوس
الرمز البريدي : 92356 ت : ٢٦٤٥٦٢٠ الكويت



كتاب

الصبح المنير في شعر أبي بصير

ميمون بن قيس بن جندا

الأعشى والأعشين الآخرين

طبع
في مطبعة آدلف هلزهوسن

بيانة ١٩٢٧

الطبعة الثانية ١٩٩٣

الناشر

دار ابن قتيبة للطباعة والنشر والتوزيع
الكويت
النقرة - شارع اليرموك - المتفرع من شارع تونس
ص.ب ٥٩٦١ الفردوس ٩٢٣٥٥ الكويت
تليفون : ٢٦٤٥٦٢٠

ديوان شعر

الْأَعْشَى مَيْمُونِ بْنِ قَيْسِ بن جَنْدَلٍ

مع شرح

أبي العبّاس ثعلب

١ مَا بُكَاءُ ٱلْكَبِيرِ بِٱلْأَطْلَالِ وَسُؤَالِي فَهَلْ تَرُدُّ سُؤَالِي

٢ دِمْنَةٌ قَفْرَةٌ تَعَاوَرَهَا ٱلصَّيْفُ بِرِيحَيْنِ مِنْ صَبًا وَشَمَالِ

٣ لَاتَ هَنَّا ذِكْرَى جُبَيْرَةَ أَوْ مَنْ جَاءَ مِنْهَا بِطَائِفِ ٱلْأَهْوَالِ

٤ حَلَّ أَهْلِي بَطْنَ ٱلْغَمِيسِ فَبَادَوْلَى وَحَلَّتْ عُلْوِيَّةً بِٱلسِّخَالِ

{5} سِفْرٌ فيه شِعْرُ الأَعْشَى وهو(و ميمون) بن قيس بن جَنْدَلٍ مِن صَنْعَةِ أبي العَبَّاسِ أَحْمَدِ بن يَحْيَى المَنْبُوز بثَعْلَب رحِمَه اللهُ وهو لعلي بن زيد بن محمد بن يعيش البطليوسيّ[1] وفقه الله وأرشده

{5a} .....[2] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[3] (قال الأَعْشَى واسمه مَيْمُونُ بْ[4]) قَيْسِ بْنِ جَنْدَلِ بْن شَرَاحِيلَ بْن (سَعْدِ بْن مَالِكٍ) بْن ضُبَيْعَةَ بْنِ ثَعْلَبَةَ يَمْدَحُ الْأَسْوَدَ بْنَ الْمُنْذِرِ (اللَّخْمِيَّ) أَخَا النُّعْمَانِ بْنِ[5] الْمُنْذِرِ وَأُمُّهُ مِنْ تَيْمِ الرَّبَابِ[6] فَبَعَثَهُ النُّعْمَانُ عَلَيْهِمْ وَقَالَ غَيْرُ أَبِي عُبَيْدَةَ يَمْدَحُ الْمُنْذِرَ بْنَ الْأَسْوَدِ وَكَانَ غَزَا الْحَلِيفَيْنِ أَسَدًا وَذُبْيَانَ ثُمَّ أَغَارَ عَلَى الطَّفِّ فَأَصَابَ نَعَمًا وَأَسْرَى وَسُبْيًا[7] مِنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ[8] ضُبَيْعَةَ (a) بن ثعلبة[9] وَالْأَعْشَى غَائِبٌ فَلَمَّا قَدِمَ وَجَدَ الْحَيَّ مُبَاحًا فَأَتَاهُ فَأَنْشَدَهُ وَسَأَلَهُ أَن يَهَبَ لَهُ الْأَسْرَى وَيُخَيِّلَهُمْ فَفَعَلَ * ﴿١﴾ [١، ٢] أَبُو عُبَيْدَةَ فِي الْأَطْلَالِ وَبِالْأَطْلَالِ وَهَلْ تَرُدُّ سُؤَالِي الْأَصَمِّيُّ فَلَا تَرُدُّ سُؤَالِي وَالْكَبِيرُ نَفْسُهُ يَعْذُلُهَا فِي وُقُوفِهِ عَلَى الْأَطْلَالِ وَسُؤَالِهِ إِيَّاهَا ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ وَمَا تَرُدُّ سُؤَالِي * أَبُو عُبَيْدَةَ دِمْنَةً قَفْرَةً لِأَنَّهُ رَوَى وَمَا تَرُدُّ سُؤَالِي وَالْمُعَاوَرَةُ أَنْ تَهُبَّ شَمَالٌ فَيُعْتِبُهَا[8] جَنُوبٌ وَكُلُّ شَيْءٍ أَعْقَبَ شَيْئًا فَقَدْ عَاوَرَهُ شَمَالٌ وَشَمْأَلٌ وَشَأْمَلٌ وَشَمَلٌ * [٣، ٤] أَبُو عُبَيْدَةَ لَا تَهَنَّا ذِكْرَى جُبَيْرَةَ أَيْ [لَيْسَ

---

1) ...البطلد (?) mit darüber gezogenem ى 2) Lücke ¾ Z. 3) Sehr undeutlich 4) بْنُ
5) Fraenkel ZA. XIX 263 vermutet hier eine Lücke 6) وَسُبَى 7) Diese beiden Wörter am Rande nachgetragen 8) فَيُعْقِبُهَا

٥ تَرْتَعِي ٱلسَّفْحَ فَٱلْكَثِيبَ فَذَا قَارٍ فَرَوْضَ ٱلْقَطَا [فَذَاتَ ٱلرِّئَالِ]
٦ رُبَّ خَرْقٍ مِّنْ دُونِهَا يُخْرِسُ ٱلسَّفْرَ وَمِيلٍ يُفْضِي إِلَى أَمْيَ[الِ]
٧ وَسِقَاءٍ يُوكَى عَلَى تَأَقِ ٱلْمَلْ[يِ وَسَيْرٍ وَّمُسْتَقًى أَوْشَالِ
٨ وَٱدِّلَاجٍ بَعْدَ ٱلْمَنَامِ وَتَهْجِيرٍ وَّقُفٍّ وَّسَبْسَبٍ وَّرِمَالِ
٩ [وَقَلِيبٍ أَجْنٍ كَأَنَّ مِنَ ٱلرِّيـ]ـشِ بِأَرْجَائِهِ لُغُوطَ نِصَالِ
١٠ [فَلَئِنْ شَطَّ بِي ٱلْمَزَا]رُ لَقَدْ أَغْدُو قَلِيلَ ٱلْهُمُومِ نَاعِمَ بَالِ

وَقْتُ ذِكْرِهَا][1] وَيُرْوَى [لَا تَأَنَّى][1] {11} وَيُرْوَى أَمْ بَطْنُ الغَمِ[يسِ فَبَادَلَى مَوْضِعَانِ قَرِيبَانِ مِنَ الكُرْ]فَةِ[2] وَالسِّخَالُ بِالعَالِيَةِ وَرَوَى أَبُو .....[3] *

[٥، ٦] قَوْلُهُ تَرْتَعِي يُقَالُ أَيْنَ يَرْتَعِي فُلَانٌ كَأَنَّهُ قَالَ أَيْنَ يُقِيمُ وَإِنْ شِئْتَ أَيْنَ تَرْعَى إِبِلُهُمْ فَهُمْ بِهِ وَٱلرِّئَالُ فِرَاخُ ٱلنَّعَامِ[4] كَمَا قَالُوا أُسْدُ خَفَّانَ وَأُسْدُ الشَّرَى إِخْرَاسُهُ السَّفْرَ[5] إِسْكَانُهُ إِيَّاهُمْ مِنَ الهَوْلِ أَوْ خَوْفِ العَطَشِ لِأَنَّ المُتَكَلِّمَ يَعْطَشُ وَالمِيلُ المَسَافَةُ بَيْنَ المِيلَيْنِ وَقَالَ غَيْرُهُ قِطْعَةٌ تُفْضِي إِلَى قِطَعٍ وَيُقَالُ مِنَ الجَهْدِ وَالتَّعَبِ * تَضْعُفُ[6] أَنْفُسُهُمْ وَتَعِبَتْ مُتُونُهُمْ[7] الخَرْقُ مَا اتَّسَعَ مِنَ الأَرْضِ وَإِنَّمَا سُمِّيَ خَرْقًا لِأَنَّ الرِّيحَ تَنْخَرِقُ فِيهِ وَتَهُبُّ فِيهِ لِسَعَتِهِ *

[٧، ٨] أَبُو عُبَيْدَةَ المِلْ[يِ يَقُولُ يَسْتَقِي[8] مَرَّةً كَثِيرًا فَيَتَأَقُ سِقَاؤُهُ إِذَا كَانَ مُطْمَئِنًّا وَالإِتْآقُ المَلَأُ[9] وَمَلَأْتُ البِقَاءَ وَالِاسْمُ المِلْأُ[10] وَمَرَّةً يَخْتَلِسُ المَاءَ إِذَا كَانَ خَائِفًا فَيَأْخُذُ الشَّوْلَ وَهُوَ القَلِيلُ وَمِنْ هٰذَا سُمِّيَتِ الإِبِلُ شُوَّلًا لِأَنَّهَا شَوَّلَتْ أَلْبَانَهَا وَقَالَ الأَصْمَعِيُّ الشَّوْلُ بَقِيَّةُ أَلْبَانِ فِي البِقَاءِ وَيُرْوَى أَوْشَالٍ وَالوَشَلُ القَلِيلُ الإِدْلَاجُ السَّيْرُ فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَالإِدْلَاجُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ وَتَهْجِيرٌ {6} [سَيْرٌ فِي الهَاجِرَةِ وَالقُفُّ الأَرْضُ الغَلِيظَةُ وَالسَّبْسَبُ][11] الأَرْضُ المُسْتَوِيَةُ * [٩، ١٠] [أَبُو عُ]بَيْدَةَ سُقُوطُ نِصَالٍ وَقَالَ الأَصْمَعِيُّ قَلِيبٌ أَجْنٌ وَآجِنٌ أَيْ مُتَغَيِّرُ المَاءِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ شَبَّهَ الرِّيشَ الَّذِي حَوْلَ المَاءِ بِمَا يَسْقُطُ مِنْ نِصَالِ السِّهَامِ * الأَصْمَعِيُّ

---

1) Erg. nach Suy. ٢٢٤ p. u. 2) Vgl. Mb. S. 30 11 3) Lücke ½ Z. 4) Hier dürfte etwas ausgefallen sein 5) السَّفْرَ 6) تُضْعِفُ 7) وَتُعَبَتْ مُتُنُهُمْ 8) تَقُولُ 9) المَلْئُ 10) المِلْئُ 11) Vgl. 'Ainî II ١١٠

١١ إِذْ هِيَ ٱلْهَمُّ وَٱلْحَدِيثُ وَإِذْ تَعْصِي إِلَيَّ ٱلْأَمِيرَ ذَا ٱلْأَقْوَالِ
١٢ ظَبْيَةٌ مِّنْ ظِبَاءِ وَجْرَةَ أَدْمَاءُ تَسَفُّ ٱلْكَبَاثَ تَحْتَ ٱلْهَدَالِ
١٣ حُرَّةٌ طَفْلَةُ ٱلْأَنَامِلِ تَرْتَبُّ سُخَامًا تَكُفُّهُ بِخِلَالِ
١٤ وَكَأَنَّ ٱلسُّمُوطَ عَكَّفَهَا ٱلسِّلْكُ بِعِطْفَيْ جَيْدَاءَ أُمِّ غَزَالِ
١٥ وَكَأَنَّ ٱلْخَمْرَ ٱلْعَتِيقَ [مِنَ ٱلْإِسْفِنْطِ مَمْزُوجَةً بِمَاءِ زُلَالِ]
١٦ بَاكَرَتْهَا ٱلْأَغْرَابُ فِي سِنَةِ ٱلنَّوْمِ فَتَجْرِي خِلَالَ شَوْكِ ٱلسَّيَالِ
١٧ فَٱذْهَبِي مَا إِلَيْكِ أَدْرَكَنِي ٱلْحِلْمُ عَدَانِي عَنْ هَيْجِكُمْ أَشْغَالِي

فَلَيْنْ شَطَّتِ ٱلْمَزَارَ هٰذِهِ ٱلْمَرْأَةُ يُقَالُ شَطَّ وَشَطَنَ وَنَأَى وَنَزَحَ[1] إِذَا بَعُدَ * [١١، ١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ وَإِذْ تَعْصِي إِلَيَّ وَإِلَيْنَا مَقَالَةَ الْعُذَّالِ * وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ أَيْضًا إِلَيَّ الْأَمِيرَ وَالْأَمِيرُ الَّذِي يَمْلِكُ أَمْرَهَا * وَجْرَةُ عَلَى ثَلَاثِ[2] مَرَاحِلَ مِن مَّكَّةَ إِلَى الْبَصْرَةِ قَالَ أَبُو زَيْدٍ الْأُدْمُ ظِبَاءٌ طِوَالُ الْأَعْنَاقِ وَسُمْرُ الظُّهُورِ فِي ظُهُورِهَا جُدَّتَانِ وَالْعُفْرُ ظِبَاءٌ يَعْلُو بَيَاضَهَا حُمْرَةٌ وَكَذٰلِكَ كَثِيبٌ أَعْفَرُ * الْأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ الْكَبَاثُ ثَمَرُ[3] الْأَرَاكِ وَالْهَدَالُ شَجَرُ الْأَرَاكِ * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْأَصْمَعِيُّ مَا تَهَدَّلَ[4] عَلَيْهِ مِنْ غُصُونِهِ أَيْ مَا لَانَ وَاسْتَرْسَلَ * [١٣، ١٤، {7} ١٥] حُرَّةٌ كَرِيمَةٌ عَتِيقَةٌ وَالطَّفْلَةُ [الَّتِ]ي [طَفُلَتْ أَنَامِلُهَا وَالسُّخَامُ الشَّعْرُ][5] اللَّيِّنُ وَكُلُّ لَيِّنٍ[6] سُخَامٌ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ تَرْتَبُّ تَفْ[تِلُ وَتَمْسُكُ][7] أَيْ يَكْثُرُ عَلَيْهَا فَتَرُدُّهُ بِخِلَالٍ وَهُوَ الْمِدْرَى وَيُقَالُ [رَبِبْتُهُ][8] وَرَبَّيْتُهُ وَرَبَتُّهُ[9] * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ السُّمُوطُ جَمْعُ سِمْطٍ وَهُوَ النَّظْمُ وَهِيَ الْقَلَائِدُ أَبُو عُبَيْدَةَ عِقْدَةُ السِّلْكِ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ عَكَّفَهَا يَعْنِي عَلَّقَهَا وَالْجَيْدَاءُ الطَّوِيلَةُ الْعُنُقِ وَعِطْفَاهَا جَانِبَا عُنُقِهَا وَقَالَ لَا يُقَالُ سِمْطٌ إِلَّا وَفِيهِ لُؤْلُؤٌ وَقَالَ عَكَّفَهَا حَبَسَهَا وَأَمْسَكَهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ وَكَأَنَّ الْخَمْرَ الْمُدَامَ مِنَ الْإِسْفِنْطِ مَمْزُوجَةً بِمَاءِ الْقِلَالِ وَبِمَاءِ[10] زُلَالٍ جَمِيعًا عَنْهُ * وَرَوَاهَا بِالذَّالِ قَالَ وَهُمَا أَغْلَى الْخَمْرِ وَأَصْفَاهَا الْأَصْمَعِيُّ هِيَ الْعَتِيقَةُ وَالزُّلَالُ الصَّافِي * [١٦، ١٧] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْأَغْرَابُ حَدُّ الْأَسْنَانِ[11] وَغَرْبُ

---

1) وَنَأَ وَنَزَحَ 2) لِهَثِ 3) ثَمَرُ 4) تَهْدُلُ 5) Vgl. Mb. S. 53, Anm. 1 6) لَيِّنٌ
7) Vgl. Mb. S. 53 Anm. 3 8) Vgl. Mb. S. 53, Anm. 4 9) Vgl. 'Add. ٩٣ 10) وَلَا (?) 11) الْإِسْنَانِ

١٨ وَعَسِيرٍ أَدْمَاءَ حَادِرَةِ ٱلْعَيْنِ خَنُوفٍ عَيْرَانَةٍ شِـــمَـــلَالِ
١٩ مِنْ سَرَاةِ ٱلْهِجَانِ صَلْبَهَا ٱلْعُضُّ وَرَعْيُ ٱلْحَمَى وَطُولُ ٱلْجِيَالِ
٢٠ لَمْ تَعَطَّفْ عَلَى حُوَارٍ وَّلَمْ يَقْطَعْ عُبَيْدٌ عُرُوقَ[هَا مِنْ خُـمَـالِ]
٢١ قَدْ تَعَلَّلْتُهَا عَلَى نَكَظِ ٱلْمَيْطِ وَقَدْ خَبَّ لَامِـعَـاتُ [ٱلْأَلِ]

كُلِّ شَيْءٍ حَدُّهُ يَعْنِي بَاكَرَتْ هٰذِهِ الْخَمْرَ[1] إِنَّمَا أَرَادَ أَن يَقُولَ الْأَسْنَانَ فَقَالَ حَدُّهَا يَقُولُ كَأَنَّهَا شَرِبَتْ خَمْرًا فَهِيَ تَجْرِي بَيْنَ أَسْنَانِهَا * غَيْرُهُ الْأَعْرَابُ بَيَاضُ الْأَسْنَانِ وَسُمِّيَتِ الْفِضَّةُ غَرَبًا * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ {7b} .....[2] (بِخِلَا)لِ شَوْكِ السَّيَالِ[3] .....[4] يُشَبِّهُ بَيَاضَ الْأَ]سْنَانِ بِهِ وَالسَّيَالُ شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ [أَبُو عُبَيْدَةَ] عَدَتْ أَنْ أَزُورَكُمْ أَشْغَالِي[5] يُرِيدُ مَأْمِلَهُ[6] يُرِيدُ بِقَا[ذَهَ]بِي إِلَيْكِ أَدْرَكَنِي الْحِلْمُ حِلْمُ الْكِبَرِ وَذَهَبَ عَنِّي الصِّبَى[7] وَعَدَانِي صَرْفِي وَشَغَلَنِي عَنْ مَا يُهِيجُنِي مِنْ ذِكْرِكُمْ وَالْعَدَاءُ الظُّلْمُ وَالْعَدَاءُ الشُّغْلُ الْأَصْمَعِيُّ عَدَانِي عَنْ ذِكْرِكُمْ * [١٨، ١٩] الْعَسِيرُ الصَّعْبَةُ الَّتِي لَمْ تُرَضْ وَمِثْلُهَا الْقَضِيبُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ اقْتُضِبَتْ مِنَ الْإِبِلِ فَرُكِبَتْ وَانْتُخِبَتْ وَلَمْ يَكُنْ تُرْكَبُ قَبْلَ ذَلِكَ وَالْأَدْمَاءُ[8] الْخَالِصَةُ الْبَيَاضِ وَحَادِرَةِ الْعَيْنِ قَالَ أَبُو عَمْرٍو ضَخْمَةُ الْعَيْنِ وَلَيْسَتْ بِغَائِرَةٍ وَرَجُلٌ حَادِرٌ مِنْ هٰذَا إِذَا كَانَ مُمْتَلِئًا * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ حَادِرَةِ الْعَيْنِ صَلِبَةٌ يُقَالُ ضَرَبَهُ فَحَدَرَ السَّوْطُ فِي جِلْدِهِ كَأَنَّهُ اجْتَمَعَ بَيْنَ جِلْدِهِ شَيْءٌ صُلْبٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ حَادِرَةِ الْعَيْنِ وَحَدَرُ الْعَيْنِ حَدِيدَةُ النَّظَرِ وَالْخَنُوفُ الَّتِي تَخْنِفُ بِرَأْسِهَا وَعُنُقِهَا مِنَ النَّشَاطِ الْأَصْمَعِيُّ الْخَنُوفُ الَّتِي تَخْنِفُ بِيَدَيْهَا إِلَى وَحْشِيَّهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ أَكْلُ الْحِمَى وَرِعْيُ الْحِمَى[9] يَرْوِيهِمَا وَالْهِجَانُ الْقِدَامُ الْبِيضُ وَالْعُضُّ عَلَفُ الْأَمْصَارِ {8} مِثْلُ النَّوَى وَ[الْقَتِّ][10] .....[11] وَالْهُجُنُ وَالنَّقِيُّ وَالصَّفِيُّ وَالْإِبِلُ .....[12] * [٢٠، ٢١] لَمْ تَعَطَّفْ[13] لَمْ يَكُنْ لَهَا لَبَنٌ فَتَعْطِفَ[14] عَلَى حُوَارٍ فَتُرْضِعَهُ[15] فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا أَبُو عُبَيْدَةَ الْخَمَالُ دَاءٌ يَكُونُ فِي الْقَوَائِمِ

---

1) الْخَمْرِ 2) Lücke ³/₈ Z. 3) السَّيَالِ 4) Lücke 1¹/₈ Z. 5) أَشْغَالِ 6) مَأْمِلَهُ 7) الصِّبَا 8) وَالْأَدْمَاءُ 9) الْحَمَى 10) Für diese Ergänzung vgl. Lis. II 10 ³⁰; in E ist noch das wegen dos Kasr daruntergesetzte Tašdîd sichtbar 11) Lücke ²/₈ Z. 12) Lücke ¹/₈ Z. 13) تَعْطِفْ 14) فَتَعْطِفَ 15) فَتُرْضِعَهُ

٢٢ فَوْقَ دَيْمُومَةٍ تَخَيَّلُ بِٱلسَّفْرِ قِنَارٍ إِلَا مِنَ ٱلْأَجَـــــالِ
٢٣ وَإِذَامَا ٱلضَّلَالُ خِيفَ وَكَانَ ٱلشِّرْبُ وِرْدًا يُرْجُونَهُ عَن لَّيَالِ
٢٤ وَٱسْتُحِبَّ ٱلْمُغَيِّرُونَ مِنَ ٱلْقَوْمِ وَكَانَ ٱلنِّطَافُ مَا فِي ٱلْعَزَالِي
٢٥ مَرِحَتْ حُرَّةٌ كَقَنْطَرَةِ ٱلرُّومِيِّ تَفْرِي ٱلْهَجِيرَ بِٱلْإِرْقَـــالِ

ٱلْأَصْمَعِيُّ تَشْنِيجٌ يَكُونُ فِي ٱلرِّجْلِ وَتَعَالَلْتُهَا أَخَذْتُهَا عُلَالَةً سَيْرِهَا أَبُو عُبَيْدَةَ تَعَلَّلْتُهَا رَكِبْتُهَا عَلَى عِلَّتِهَا[1] وَقَدْ قَالَ أَيْضًا رَكِبْتُهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ مِثْلَ عَلَلِ[2] ٱلشَّرْبِ * ٱلنَّكَظُ[3] ٱلشِّدَّةُ وَٱلْعَجَلَةُ[4] يُقَالُ نَكِظَ ٱلرَّجُلُ وَأَنْكَظْتُهُ عَنْ حَاجَتِهِ إِذَا أَعْجَلْتَهُ عَنْهَا وَٱلْمَيْطُ ٱلْبُعْدُ أَيْ عَلَى شِدَّةِ ٱلْبُعْدِ. ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلنَّكَظُ[5] ٱلْعَجَلَةُ[6] وَٱلْمَيْطُ ٱلشِّدَّةُ وَٱلْمَشَقَّةُ وَقَوْلُهُ وَقَدْ خَبَ لَامِعَاتُ ٱلْآلِ فِي ٱلْهَاجِرَةِ * [٢١، ٢٣] ٱلْأَصْمَعِيُّ تَغَوَّلُ[7] بِٱلسَّفَرِ * أَبُو عُبَيْدَةَ تَغَوَّلُ[8] لِلسَّفَرِ ٱلدَّيْمُومَةُ ٱلْفَلَاةُ ٱلْبَعِيدَةُ ٱلْأَطْرَافِ[9] ٱلَّتِي يَدُومُ فِيهَا ٱلسَّيْرُ وَقَوْلُهُ تَخَيَّلُ[10] يَرَوْنَهَا مَرَّةً عَلَى خِلْفَةٍ وَمَرَّةً عَلَى أُخْرَى لَا تَثْبُتُ أَعْلَامُهَا عَلَى حَالٍ ٱلْأَصْمَعِيُّ تَغَوَّلُ بِٱلسَّفَرِ تُبْعِدُهُمْ وَتُسْقِطُهُمْ مِنْ قَوْلِهِ غَالَتْهُ غُولٌ {8b} .....
.....[11] أَبُو عُبَيْدَةَ .....[12] [وَكَا]نَ ٱلْوِرْدُ خَمْسًا يَرْجُونَهُ * ٱلْأَصْمَعِي [وَكَانَ] ....[13] خَمْسًا لَا يَرْجُونَ مَاءً إِلَّا بَعْدَ خَمْسٍ وَٱلْخَمْسُ أَنْ تَرِدَ [ٱلْيَوْ]مَ ٱلْخَامِسَ وَمَنْ رَوَى ٱلشِّرْبَ فَٱلشِّرْبُ ٱلْمَاءُ بِعَيْنِهِ وَٱلْوِرْدُ ٱلْمَاءُ بِعَيْنِهِ يُقَالُ إِذَا بَعُدَ ٱلْمَاءُ فَلَمْ يُرْجَ إِلَّا بَعْدَ لَيَالٍ * [٢٤، ٢٥] أَبُو عُبَيْدَةَ مِنَ ٱلرَّكْبِ[14] وَصَارَ ٱلنِّطَافُ مَا فِي ٱلْعَزَالِي[15] * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ إِذَا ٱسْتُحِبَّ ٱلَّذِي يُغَيِّرُ رَاحِلَتَهُ فَقِيلَ لَهُ أَعْجَلْ[16] يَا عَبْدَ ٱللَّهِ[17] أَمَا تَرَى فِي أَيِّ مَوْضِعٍ نَحْنُ وَٱلنِّطَافُ جَمْعُ نِطْفَةٍ وَهِيَ بَقِيَّةُ ٱلْمَاءِ فِي أَسْفَلِ ٱلْآنِيَةِ وَٱلْعَزْلَاءُ[18] وَٱلْجَمْعُ ٱلْعَزَالِي كَقَنْطَرَةٍ أَرَادَ بُرْجًا مِنْ بِنَاءِ ٱلرُّومِ لِأَنَّ ٱلْعَرَبَ لَا بِنَاءَ لَهَا تَفْرِي تَقْطَعُ وَٱلْإِرْقَالُ فَوْقَ ٱلْعَنَقِ[19] وَيُرْوَى تُفْرِي أَيْ تَشُقُّ

---

1) عَلَّتِهَا 2) مِثْلَ عِلَلِ 3) ٱلنَّكْظُ 4) وَٱلْعَجَلَةُ 5) ٱلنَّكْظُ 6) ٱلْعَجَلَةُ 7) تَغَوَّلُ 8) تَغَوَّلُ 9) ٱلْأَطْرَافُ 10) تُخَيَّلُ 11) In dieser Lücke könnte etwa gestanden haben: وَقَوْلُهُ بِالسَّفْرِ السَّفْرُ جَمْعُ سَافِرٍ وَهُمُ ٱلْمُسَافِرُونَ; vgl. 'Aini II ١١٠ 12) Lücke 1/2 Z. 13) Hier ist entweder ٱلْوِرْدُ oder ٱلشِّرْبُ zu ergänzen 14) ٱلرَّكْبِ 15) ٱلْعَزَالِ 16) So in E; ist wohl soviel wie أَأَعْجَلُ 17) عَبْدِ ٱللَّهِ 18) وَٱلْعِزْلَاءُ 19) ٱلْعُنُقِ

٢٦ تَقْطَعُ ٱلْأَمْعَزَ ٱلْمُوكِبَ وَخْدًا بِنَوَاجٍ سَرِيعَةِ ٱلْإِيغَالِ
٢٧ عَنْتَرِيسٍ تَعْدُو إِذَا مَسَّهَا ٱلسَّوْطُ كَعَدْوِ ٱلْمُصَلْصِلِ ٱلْجَوَّالِ
٢٨ لَاحَهُ ٱلصَّيْفُ وَٱلْغِيَارُ وَإِشْفَاقٌ عَلَى سَقْبَةٍ كَقَوْسِ ٱلضَّالِ
٢٩ مُلْمِعٍ لَاعَةِ ٱلْفُؤَادِ إِلَى جَحْشٍ فَلَاهُ عَنْهَا فَبُسَ ٱلْفَالِي
٣٠ ذُو أَذَاةٍ عَلَى ٱلْخَلِيطِ خَبِيثُ ٱلنَّفْسِ يَرْمِي مَرَاغَهُ بِٱلنُّسَالِ
٣١ غَادَرَ ٱلْجَحْشَ فِي ٱلْغُبَارِ وَعَدَّاهَا حَثِيثًا لِصَوْتَةِ ٱلْأَذْحَالِ

تَقْطَعُ * [٢٦، ٢٧] أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمُوكِبُ قَالَ قَدْرُ ٱلْفَرْسَخِ أَوْ نَحْوِهِ وَأَنْكَرَ ٱلْمُكَوْكِبَ وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْأَمْعَزُ ٱلْغَلِيظُ مِنَ ٱلْأَرْضِ ٱمْعَزُ وَمَعْزَاءُ[1] أَرْضٌ ذَاتُ حِجَارَةٍ بِيضٍ وَٱلْمُكَوْكِبُ ٱلْمُتَوَقِّدُ فِي ٱلْهَاجِرَةِ كَأَنَّهُ مِنَ ٱلْكَوْكَبِ ٱشْتُقَّ وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ وَمُعْظَمُ كُلِّ شَيْءٍ كَوْكَبُهُ مِنْ جَيْشٍ أَوْ قِتَالٍ {9} أَوْ شِدَّةٍ ..... [وَ ٱلْوَخْدُ أَنْ تَرُجَّ][2] بِقَوَائِمِهَا وَتَسْتَعْجِلَ شَبَهَهَا بِعَدْوِ ٱلنَّعَا[مِ] .....[3] فِيهِ وَسُرْعَتُهَا وَٱلنَّوَاجِي[4] ٱلْقَوَائِمُ ٱلسِّرَاعُ * رَفَعَ أَبُو [عُبَيْدَةَ ٱلسَّوْطَ][5] وَرَوَى إِذَا حُرِّكَ ٱلسَّوْطُ * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ عَنْتَرِيسٌ صُلْبَةٌ [وَيُّ] أَخَذَهُ بِٱلْعَرَنْدَسَةِ[6] إِذَا أَخَذَهُ بِٱلْجَفَا وَٱلْغِلَظِ وَٱلْمُصَلْصِلُ ٱلصَّافِي ٱلصَّوْتَ وَقَالَ لَيْسَ هَذَا بِٱلْوَصْفِ ٱلْجَيِّدِ[7] * [٢٨، ٢٩] لَاحَهُ أَضْمَرَهُ وَغَيَّرَهُ * وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلصَّيْفُ وَٱلصِّيَالُ[8] أَيْ مُصَاوَلَةُ[9] ٱلْفُحُولِ يَقُولُ لَمَّا جَاءَ ٱلصَّيْفُ وَيَبِسُ ٱلْكَلَأِ[10] وَعَطَشٌ[11] تَغَيَّرَ * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْغِيَارُ مِنَ ٱلْغَيْرَةِ وَٱلضَّالُ ٱلسِّدْرُ ٱلْبَرِيُّ[12] وَٱلْعُبْرِيُّ مَا كَانَ مِنَ ٱلدُّورِ قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْمُلْمِعُ ٱلَّتِي قَدِ ٱسْتَبَانَ حَمْلُهَا فِي ضَرْعِهَا فَأَشْرَقَ[13] ضَرْعُهَا بِٱللَّبَنِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُلْمِعٌ نَتُوجٌ مُقْرِبٌ لَاعَةِ ٱلْفُؤَادِ أَرَادَ لَائِعَةً أَيْ مُسْتَخِفَّةً مِنَ ٱلْحُزْنِ وَٱلِٱفْتِلَاءِ وَٱلْعِصَالُ وَٱلْفِطَامُ[14] وَاحِدٌ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاعَ يَلُوعُ لَوْعَةً وَهُوَ أَشَدُّ ٱلْحُزْنِ وَرَجُلٌ هَاعٌ لَاعٌ وَهَائِعٌ لَائِعٌ مُشْتَاقٌ إِلَى ٱلشَّيْءِ[15] وَٱلْفَالِي ٱلطَّارِدُ * [٣٠، ٣١] {9ᵇ}

---

1) وَمِعْزَاءُ 2) Lücke ⅝ Z., ergänzt nach dem Kommentar al-'A'lams zu Ṭarafah, Mu'all. 24 (vgl. Mb. 123 ¹⁰) 3) Lücke ⅛ Z. 4) وَٱلنَّوَاجِ 5) Vgl. Mb. 121, Anm. 4
6) بِٱلْعَنْدَسَةِ 7) ٱلْجَيِّدِ 8) وَٱلصِّيَالِ 9) مُصَاوَلَةِ 10) ٱلْكَلَا. 11) وَعَطَشٌ
12) ٱلْبَرِيُّ 13) فَأَشْرَقَ 14) وَٱلْفِطَامُ 15) ٱلشَّيْءِ

٣٢ ذَاكَ شَبَّهْتُ نَاقَتِي عَنْ يَمِينِ ٱلرَّعْنِ بَعْدَ ٱلْكَلَالِ وَٱلْإِعْمَالِ
٣٣ وَتَرَاهَا تَشْكُو إِلَيَّ وَقَدْ آلَتْ طَلِيحًا تُحْذَى صُدُورَ ٱلنِّعَالِ
٣٤ نَقَبَ ٱلْخُفِّ لِلسُّرَى فَتَرَى ٱلْأَنْسَاعَ مِنْ حَلِّ سَاعَةٍ وَٱرْتِحَالِ
٣٥ أَثَّرَتْ فِي جَنَاجِنٍ كَإِرَانِ ٱلْمَيْتِ عُولِينَ فَوْقَ عُوجٍ رِسَالِ
٣٦ لَا تَشَكَّيْ إِلَيَّ مِنْ أَلَمِ ٱلنَّسْعِ وَلَا مِنْ حَفًا وَّلَا مِنْ [كَلَالِ]
٣٧ لَا تَشَكَّيْ إِلَيَّ وَٱنْتَجِعِي ٱلْأَسْوَدَ أَهْلَ ٱلنَّدَى وَأَهْلَ ٱلْفَ[الِ]

.....[1] وَالْخَلِيطُ .....[2] * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَعْنِي لَهَا أَشْهُرَ[3] الرَّبِيعِ .....[4] [ش]مَرَهُ كُلَّمَا تَمَرَّغَ طَرَحَ شَعَرَهُ وَالنُّسَالُ وَالنَّسِيلُ وَالنُّسَالَةُ [الشَّعَارُ] وَهُوَ مَا سَقَطَ[5] عَنْهُ * الْأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ غَادَرَ الْجَحْشَ[6] وَرَوَى غَيْرُهُمَا غُودِرَ الْجَحْشُ عَدَاهَا[7] صَرَفَهَا لِصُوَّةٍ إِلَى صُوَّةٍ وَالصُّوَّةُ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ وَالْجَمِيعُ صُوًى[8] * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الصُّوَى أَعْلَامُ الْحِجَارَةِ فِي الطُّرُقِ وَالْأَدْحَالُ[9] أَمَاكِنُ تُضَيِّقُ صُدُورُهَا [تَتَّسِعُ قَعَائِ]رُهَا[10] يُرِيدُ أَنَّهُ طَرَدَهَا إِلَى الْمَاءِ طَرْدًا حَثِيثًا فَتَخْلِفُ جَحْشَهَا فَهِيَ لَاعَةٌ[11] الْفُؤَادِ إِلَيْهِ * [٣٢، ٣٣] شَبَّهَ نَاقَتَهُ فِي قُوَّتِهَا بَعْدَ إِتْعَابِهِ لَهَا بِالْحِمَارِ الَّذِي وَصَفَهُ أَضَتْ رَجَعَتْ وَالطَّلِيحُ الْمُعْيِيَةُ[12] * وَيُرْوَى آلَتْ وَصَارَتْ[13] وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ صُدُورَ النِّعَالِ أَرَادَ النِّعَالَ كُلَّهَا * [٣٤، ٣٥] أَبُو عُبَيْدَةَ نَقِبَ[14] الْخُفُّ وَتَرَى الْأَنْسَاعَ وَمِنْ حَلِّ رِحْلَةٍ أَيْ تَرَاهَا تَشْكُو نَقَبَ الْخُفِّ وَمَنْ قَالَ نَقِبَ[14] اسْتَأْنَفَ مَدَّ[15] الْحُلُّ وَتَرْتَحِلُ تَرَاهَا أَثَّرَتْ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ * وَالْجَنَاجِنُ عِظَامُ الصَّدْرِ وَاحِدُهَا {10} جَنْجَنٌ الْإِرَانُ سَرِيرُ الْمَيِّتِ ... .[16] [عُوجٌ] قَوَائِمُ فِيهَا عِوَجٌ وَهُوَ أَعْوَجُ .....[17] * [٣٦، ٣٧] أَبُو عُبَيْدَةَ أَهْلَ النَّهَى الْأَسْوَدَ بْنَ [الْمُنْذِرِ بْنِ عَمْرٍو] بْنِ الْمُنْذِرِ [بْنِ] مَاءِ السَّمَاءِ[18] وَهُوَ عَمُّ النُّعْمَانِ[19] بْنِ[20] الْمُنْذِرِ

---

1) Lücke 5/6 Z. 2) Lücke 1/3 Z. 3) لَاهُ إِشْهِنِ 4) Lücke 1/6 Z. 5) سَقُطَ 6) الْجَحْشَ 7) عَدَأَهَا 8) صَوْأً 9) وَالْإِدْحَالُ 10) Ergänzt nach Lis. XIII ror 11) لَاعَتْ 12) الْمُعْيِبَةُ 13) وَضَأَرَتْ 14) نُقِبَ 15) Sehr undeutlich 16) Viell. هُولِينَ أَيِ ارْتَفَعْنَ 17) Lücke 1/3 Z. 18) الْأَسْوَدَيْنِ بَنَى الْمُنْذِرِ مَاءَ السَّمَا; für die Ergänzung vgl. Fraenkel ZA. XIX 263 5 19) النُّعْمَنِ 20) بْنَ

٣٨ فَرْعُ نَبْعٍ يَهْتَزُّ فِي غُصُنِ ٱلْمَجْدِ غَزِيرُ ٱلنَّدَى شَدِيدُ ٱلْمِحَالِ
٣٩ عِنْدَهُ ٱلْحَزْمُ وَٱلتُّقَى وَأَسَا ٱلصَّرْعِ وَحَمْلٌ لِمُضْلِعِ ٱلْأَثْقَالِ
٤٠ وَصِلَاتُ ٱلْأَرْحَامِ قَدْ عَلِمَ ٱلنَّاسُ وَفَكُّ ٱلْأَسْرَى مِنَ ٱلْأَغْلَالِ
٤١ وَهَوَانُ ٱلنَّفْسِ ٱلْعَزِيزَةِ لِلذِّكْرِ إِذَامَا ٱلْتَقَتْ صُدُورُ ٱلْعَوَالِي
٤٢ وَعَطَاءٌ إِذَا سَأَلْتَ إِذَا ٱلْعِذْرَةُ كَانَتْ عَطِيَّةَ ٱلْبُخَّالِ
٤٣ وَوَفَاءٌ إِذَا أَجَرْتَ فَمَا غُرَّتْ جِبَالٌ وَّصَلْتَهَا بِحِبَالِ
٤٤ أَرْيَحِيٌّ صَلْتٌ يَظَلُّ لَهُ ٱلْقَوْمُ رُكُودًا قِيَامُهُمْ لِلْهِلَالِ
٤٥ [إِن يُعَاقِبْ يَكُنْ غَرَامًا وَّإِن يُعْطِ جَ]زِيلًا فَإِنَّهُ لَا يُبَالِي
٤٦ [يَهَبُ ٱلْجِلَّةَ ٱلْجَرَاجِرَ كَٱلْبُ]سْتَانِ تَحْنُو لِدَرْدَقٍ أَطْفَالِ
٤٧ [وَٱ]لْبَغَايَا يَرْكُضْنَ أَكْسِيَةَ ٱلْإِضْرِيجِ وَٱلشَّرْعِيَّ ذَا ٱلْأَذْيَالِ
٤٨ وَجِيَادًا كَأَنَّهَا قُضُبُ ٱلشَّوْحَطِ يَحْمِلْنَ شِكَّةَ ٱلْأَبْطَالِ

وَقَالَ ٱلْأَثْرَمُ هُوَ أَخُو ٱلنُّعْمَانِ[1] لِأُمِّهِ * [٣٨، ٣٩] وَيُرْوَى ٱلنِّكَالِ[2] وَيُرْوَى فَرْعٌ[3] كَثِيرُ ٱلنَّدَى عَظِيمُ ٱلْمِحَالِ فَرْعُ فَرْعِ سَيِّدٍ لِسَادَاتِ ٱلْمِحَالِ ٱلْعُقُوبَةُ وَٱلْمَكْرُ وَٱلْحَمَالُ جَمْعُ حَمَالَةٍ وَيُرْوَى ٱلْبِرُّ وَٱلتُّقَى[4] وَأَسَا[5] ٱلشِّقِّ أَسَا ٱلشِّقَّ أَرَادَ أَسْوَى ٱلشِّقِّ أَسَوْتُهُ أَسُوهُ أَسْوًا دَارَيْتُهُ * [٤٠—٤٤] يَقُولُ مَا غُرَّتْ جِبَالُ مُسْتَجِيرٍ وَصَلَ حَبْلَهُ بِحَبْلِكَ أَرْيَحِيٌّ[6] يَرْتَاحُ لِلنَّدَى[7] أَيْ يَهْتَزُّ بِهَا ٱلصَّلْتُ ٱلْمَاضِي وَمِنْهُ سَيْفٌ صَلْتٌ مُنْجَرِدٌ مِنْ غِمْدِهِ وَٱلرَّاكِدُ ٱلثَّابِتُ * (105) [٤٥، ٤٦] [ٱلْجِلَّةُ ٱلْمَ]انُّ[8] مِنَ ٱلْإِبِلِ وَٱلْجَرَاجِرُ[9] ٱلضِّخَامُ كَٱلْبُسْتَانِ أَيْ كَٱلنَّخْلِ [ٱلدَّ]رْدَقُ ٱلصِّغَارُ لَا وَاحِدَ لَهَا يُرِيدُ مَعَهَا أَوْلَادُهَا * [٤٧، ٤٨] أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْبَغَايَا ٱلْإِمَاءُ وَأَ[وْلَادُهَا وَهِيَ فِي مَوْ]ضِعِ[10] آخَرَ ٱلْفَاجِرَةُ[11] وَقَالَ ٱلْإِضْرِيجُ ٱلْخَزُّ ٱلْأَصْفَرُ * ٱلشَّرْعِيُّ بُرُودٌ وَهُوَ وَاحِدٌ وَقَالَ غَيْرُهُمُ ٱلْإِضْرِيجُ ٱلْخَزُّ ٱلْأَحْمَرُ * وَيُرْوَى تَغْدُو بِشِكَّةِ ٱلْأَبْطَالِ وَٱلشِّكَّةُ ٱلسِّلَاحُ وَٱلشَّوْحَطُ يُتَّخَذُ مِنْهُ ٱلْقِسِيُّ *

---

1) النُّعْمَانِ 2) النِّكَالِ 3) فَرْعٍ 4) وَالتَّقْوَى 5) أَسَى 6) أَرْتَجِيٌّ 7) (?) النَّدَى
8) Ergänzt nach Thd. ٦٧ Anm. 2 und ٤٧٨ Anm. 3. 9) وَالْجَرَاجُرُ 10) ضِعِ ... 11) الْفَاجِرِ

٤٩ وَٱلْمَكَاكِيكَ وَٱلصِّحَافَ مِنَ ٱلْفِضَّةِ وَٱلضَّامِزَاتِ تَحْتَ ٱلرِّجَالِ
٥٠ رُبَّ حَيٍّ أَشْقَاهُمُ آخِرَ ٱلدَّهْرِ وَحَيٍّ سَقَاهُمُ بِسِجَالِ
٥١ وَلَقَدْ شُبْتِ ٱلْحُرُوبُ فَمَا عُمِّرْتَ فِيهَا إِذْ قَلَّصَتْ عَنْ حِيَالِ
٥٢ هَاؤُلَى ثُمَّ هَاؤُلَى كُلًّا أَعْطَيْتَ نِعَالًا مَحْذُوَّةً بِمِثَالِ
٥٣ فَأَرَى مَنْ [صَاكَ أَصْبَحَ مَخْذُولًا وَّكَعْبُ ٱلَّذِي يُطِيعُكَ عَالِي]
٥٤ أَنْتَ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ أَلْفٍ مِّنَ ٱلْقَوْ[مِ إِذَا مَا كَبَتْ وُجُوهُ ٱلرِّجَالِ]
٥٥ وَلِمِثْلِ ٱلَّذِي جَمَعْتَ مِنَ ٱلْمُدَّةِ تَأْبَى حُكُومَةَ ٱلْجُهَّالِ
٥٦ جُنْدُكَ ٱلتَّالِدُ ٱلْعَتِيقُ مِنَ ٱلسَّادَاتِ أَهْلَ ٱلْقِبَابِ وَٱلْأَكْمَالِ
٥٧ غَيْرُ مِيلٍ وَّلَا عَوَاوِرَ [فِي ٱلْهَيْجَى وَلَا عُزَّلٍ وَّلَا أَكْفَالِ]
٥٨ وَدُرُوعٌ مِّنْ نَّسْجِ دَ[اوُدَ فِي ٱلْحَرْبِ وَسُوقٌ يُحْمَلْنَ فَوْقَ ٱلْجِمَالِ]
٥٩ مُلْبَسَاتٍ مِّثْلَ ٱلرَّمَادِ مِنَ ٱلْكُرَّةِ مِنْ خَشْيَةِ ٱلنَّدَى وَٱلطِّلَالِ

[٤٩، ٥٠] ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْمَكَاكِيكُ شِبْهُ ٱلْمَكُّوكِ يَشْرَبُ بِهِ ٱلْفَرَسُ وَٱلصِّحَافُ ٱلْقِصَاعُ وَٱلضَّامِزَاتُ ٱلَّتِي لَا تَرْغُو وَلَا تَجْتَرُّ لِأَنَّهَا مُؤَدَّبَةٌ[1] وَيُرْوَى رُبَّ قَوْمٍ وَرُبَّ حَيٍّ أَغَارَ عَلَيْهِمْ فَقَتَلَ رِجَالَهُمْ وَأَخَذَ[2] أَمْوَالَهُمْ وَحَيٍّ سَقَاهُمُ بِسِجَالٍ مِنَ ٱلْعَطِيَّةِ وَٱلسِّجَالُ ٱلدِّلَاءُ بِمَا فِيهَا * [٥١، ٥٢] {11} [٥٣، ٥١] أَيْ مَا وُجِدْتَ غُمْرًا وَقَلَّصَتْ شَمَّرَتْ عَنْ حِيَالٍ [أَيْ لَقِحَتْ][3] بَعْدَ أَنْ كَانَتْ حَائِلًا فَهُوَ أَشَدُّ لِقُوَّةِ ٱلْحَرْبِ كَالنَّاقَةِ إِذَ[ا] لَقِحَتْ بَعْدَ حِيَالٍ كَانَتْ أَقْوَى لِلْوَلَدِ دَفَعَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا ٱلْبَيْتَ وَقَالَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ هُوَ لِكَبْشَةَ ٱلْعَنْبَاءِ تَرْثِي أَخَاهَا شَرَحْبِيلَ بْنَ عَمْرٍو * [٥٥—٥٨] ٱلْمِثَالُ وَٱلْمُثَالُ ٱلْمُحْتَكِمُ يَقُولُ تَأْبَى أَنْ تَنْزِلَ عَلَى حُكْمِ مُحْتَكِمٍ وَسُمِّيَ ٱلْمَلِكُ قَيْلًا[4] لِأَنَّهُ يُقْتَالُ مَا شَاءَ[5] مُفْتَعِلٌ مِنَ ٱلْقَوْلِ وَيُرْوَى ٱلطَّارِفُ ٱلتَّلِيدُ أَهْلَ ٱلْقِبَابِ[6] * ٱلْأَكَالُ[7] قَطَائِعُ وَطُعْمٌ كَانَتِ ٱلْمُلُوكُ تُطْعِمُهَا ٱلْأَشْرَافَ[8] * [٥٩] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ هَذَانِ لِعَمْرِو بْنِ قَمِيئَةَ ٱلْمُرَادِيِّ[9] * ٱلْكُرَّةُ ٱلْبَعَرُ يُعَثُّ

---

(7) ٱلْقِبَابِ (6 مَاشِي (5 قَتْلًا (4 3) Vgl. Lis: VIII ٣٥.١٥ وَأَخَذَ (2 مُؤَدِّبَةٌ (1
7) الأكال 8) ٱلْأَشْرَابَ; vgl. Tbd. ١٤٣ ١١ 9) لِعَمْرِو بْنِ سَمِيئَةَ ٱلْمُرَادِيِّ vgl. Kroukow JRAS 1906, 223 10

٦٠ لَمْ يُيَسَّرْنَ لِلصَّدِيقِ وَلَاكِن لِّقِتَالِ ٱلْعَدُوِّ يَوْمَ ٱلْقِتَالِ
٦١ لِٱمْرِئٍ يَّجْعَلُ ٱلْأَدَاةَ لِرَيْبِ ٱلدَّهْرِ لَا مُسْنَدٍ وَّلَا زُمَّالِ
٦٢ كُلَّ عَامٍ يَّقُودُ خَيْلًا إِلَى خَيْلٍ دِفَاقًا غَدَاةَ غِبِّ ٱلصِّقَالِ
٦٣ [هُوَ دَانَ ٱلرِّبَابَ إِذْ كَرِهُوا ٱلدِّينَ دِرَاكًا بِغَزْوَةٍ] وَّصِيَالِ
٦٤ [ثُمَّ أَسْهَ]اهُمْ عَلَى نَفَدِ ٱلْعَيْشِ فَأَرْوَى ذَنُوبَ رِفْدٍ مُّحَالِ
٦٥ [فَخْ]مَةٌ يَّلْجَؤُ ٱلْمُضَافُ إِلَيْهَا وَرِعَالٌ مَّوْصُولَةٌ بِرِعَالِ
٦٦ تُخْرِجُ ٱلشَّيْخَ مِنْ بَنِيهِ (وَتُلْوِي) بِلَبُونِ ٱلْمِعْزَابَةِ ٱلْمِعْزَالِ
٦٧ ثُمَّ دَانَتْ بَعْدُ ٱلرِّبَابُ وَكَانَتْ كَعَذَابٍ عُقُوبَةُ ٱلْأَقْوَالِ
٦٨ عَنْ تَمَنٍّ وَّطُولِ حَبْسٍ وَّتَجْمِيعِ شَتَاتٍ وَّرِحْلَةٍ وَّٱحْتِمَالِ
٦٩ مِن نَّوَاصِي ذُودَانَ إِذْ كَرِهُوا ٱلْبَأْسَ وَذُبْيَانَ وَٱلْهِجَانِ ٱلْغَوَالِي

ثُمَّ يُدْهَنُ الدُّرُوعُ بِزَيْتٍ وَتُجْعَلُ الكُرَّةُ فِي أَوْعِيَةِ الدُّرُوعِ فَلَا تَصْدَى * [٦٠، ٦١] ٱلْمُسْنَدُ الدَّعِيُّ * الْأَصْمَعِيُّ الزُّمَّالُ وَالزُّمَيْلَةُ الضَّعِيفُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِقِ[تَالٍ *][1] [٦٢، (11b) ٦٣] . . .
. . . . . هي وكل . . . . .[2] [أَبُو عُ]بَيْدَةَ بِغَزْوَةٍ فَارْتَحَالِ وَرَوَى بَعْدَهُ أَبُو عُبَيْدَةَ [٦٤، ٦٥] ذَنُوبَ رِفْدٍ أَيْ مِلْءُ[3] قَدَحِ[4] القِرَى وَمُحَالٌ مَصْبُوبٌ وَإِنَّمَا ضَرَبَهُ مَثَلًا لِلْمَوْتِ أَبُو عُبَيْدَةَ يُنْصَبُ فَخْمَةً وَّرِعَالًا وَيُرْوَى فَيْلَقًا[5] وَالفَيْلَقُ الدَّاهِيَةُ يُرِيدُ كَتِيبَةً[6] وَفَخْمَةً ضَخْمَةً * وَالرِّعَلَةُ القِطْعَةُ مِنَ الخَيْلِ وَالجمع رِعَالٌ * [٦٦، ٦٧] أَبُو عُبَيْدَةَ تُذْهِلُ الشَّيْخَ * وَرَوَى بِسَوَامِ[7] الْمِعْزَابَةِ الْمِعْزَالِ يَقُولُ تَقْتُلُ الشَّيْخَ فَتُفَرِّقُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ وَلَدِهِ وَتُلْوِي تَذْهَبُ يُقَالُ أَلْوَى يَوْمُ الدَّهْرُ * الْأَصْمَعِيُّ الْمِعْزَابَةُ الَّذِي يَعْزُبُ بِإِبِلِهِ وَالْمِعْزَالُ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ وَيُرْوَى الْأَقْيَالِ[8] دَانَتْ أَطَاعَتْ وَالْأَقْوَالُ الْمُلُوكُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ عُقُوبَةُ الْمُلُوكِ كَالعَذَابِ * [٦٨، ٦٩] أَبُو عُبَيْدَةَ رِحْلَةٌ وَّرِحْلَةٌ يَقُولُ تَدَاعَوْا لِعُقُوبَتِهِ عَنْ تَمَنٍّ [12] مِنَ الرِّبَابِ . . . . . .[9]

---

1) Am Rande abgeschnitten 2) Die beiden gelesenen Wörter der ganz verlorenen Zeile sehr undeutlich 3) مِلْءُ 4) قَدَحِ 5) فَيْلَقًا 6) كَتِيبَةً 7) نُسُوَامِ 8) الْأَقْيَال 9) Lücke 3/4 Z.

٧٠ ثُمَّ وَصَلْتَ صَرَّةً بِرَبِيعٍ حِينَ صَرَّفْتَ آلَةً عَنْ حَـــالِ
٧١ رُبَّ رَفْدٍ هَرَقْتَهُ ذٰلِكَ ٱلْيَوْمَ وَأَسْرَى مِن مَّعْشَرٍ أَقْتَـالِ
٧٢ وَشُيُوخٍ حَرْبَى بِشَطَّيْ أَرِيكٍ وَّنِسَاءٍ كَأَنَّهُنَّ ٱلسَّعَـالِـي
٧٣ وَشَرِيكَيْنِ فِي كَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمَالِ وَكَانَا مُحَالِفَيْ إِقْـــلَالِ
٧٤ قَسَمَا ٱلطَّارِفَ ٱلتَّلِيدَ مِنَ ٱلْغُنْمِ فَأَبَا كِلَاهُمَا ذُو مَـــالِ
٧٥ لَنْ تَزَالُوا كَذٰلِكُمْ ثُمَّ لَا زِلْتَ لَهُمْ خَالِدًا خُلُودَ ٱلْجِبَـالِ

٢

١ [لَعَمْرُكَ مَا] طُولُ هٰذَا ٱلزَّمَنْ عَلَى ٱلْمَرْءِ إِلَّا عَنَاءٌ مُعَنْ
٢ [يَظَلُّ] رَجِيًّا لِرَيْبِ ٱلْمَنُونِ وَلِلسُّقْمِ فِي أَهْلِهِ وَٱلْحَزَنْ
٣ وَهَالِكِ أَهْلٍ يُجِنُّونَهُ كَآخَرَ فِي قَفْرَةٍ لَّمْ يُجَـــنْ

وَبَعْدَ مَا جَمَعُوا الشَّتِيتَ مِنَ الرِّبَا[بِ] .....[1] إِذْ حَضَرُوا الْبَأْسَ وَالْهِجَانُ خَفَضَ الْكِرَامَ يُرِيدُ .....[2] غَالِيَاتُ الْمُهُورِ * [٧٠، ٧١] أَبُو عَمْرٍو[3] ضَرَّةً مِنْ ضَرَرْتُ أَبُو عُبَيْدَةَ ضِرَّةً بِكَسْرِ الضَّادِ يُرِيدُ شَتْوَةً وَصَلْتَهَا بِرَبِيعٍ مِنْ طُولِ غَزْوِكَ حِينَ صَرَفْتَ آلَةً أَيْ حَالًا * أَبُو عُبَيْدَةَ رُبَّ رَفْدٍ أَهْرَقْتَهُ[4] بِأَلِفٍ[5] أَيْ رُبَّ رَجُلٍ كَانَتْ لَهُ إِبِلٌ يَحْلِبُهَا[6] فَاسْتَقْتَهَا فَذَهَبَ مَا كَانَ يَحْلِبُهُ فِي الرَّفْدِ وَالرَّفْدُ الْقَدَحُ بِمَا فِيهِ * الْأَصْمَعِيُّ أَقْتَالٌ أَشْبَاهٌ غَيْرُ أَعْدَاءٍ * [٧٢، ٧٣] حَرْبَى[7] جَمْعُ حَرِيبٍ[8] وَالسَّعَالِي[9] الْغِيلَانُ[10] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ صَرْعَى يَقُولُ كَانَا[11] فَقِيرَيْنِ فَلَمَّا غَزَوَا مَعَكَ اسْتَغْنَيَا * [٧٤، ٧٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَسَمَا التَّالِدَ عِنْدَ أَرْبَابِهِ الَّذِينَ أُخِذَ مِنْهُمْ (12b) .....[12] [وَقَالَ الْأَعْشَى أَيْضًا يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ الْكِنْدِيَّ][13] وَهُوَ أَوَّلُ كَلِمَةٍ مَدَحَهُ بِهَا[14] * ﴿ ٢ ﴾ [١—٣] وَيُرْوَى وَالْهَمُّ فِي أَهْلِهِ أَبُو عَمْرٍو وَالْهَمِّ بِالْخَفْضِ * أَبُو عُبَيْدَةَ رَجِيًّا نَصْبًا *

---

1) Lücke ⅛ Z. 2) Lücke ¼ Z. 3) أَبُو عُبَيْدَةَ عَمْرٍو 4) أَهْرَقْتُهُ 5) بِأَلْفٍ 6) تَحْلِبُهَا 7) جَرْبَى 8) جَدِيبٍ 9) وَالسِّعْلَى 10) الْغِيلَانِ 11) كَانَا 12) Lücke 1 Z. 13) Für die Ergänzung vgl. 'Aiut II ٤٤٠ 14) Vgl. 'Aint IV ٣٣٤

٤ وَمَا إِنْ أَرَى ٱلدَّهْرَ فِي صَرْفِهِ يُغَادِرُ مِنْ شَارِخٍ أَوْ يَفَنْ
٥ فَهَلْ يَمْنَعَنِّي ٱرْتِيَادِي ٱلْبِلَادَ مِنْ حَذَرِ ٱلْمَوْتِ أَنْ يَأْتِيَنْ
٦ أَلَيْسَ أَخُو ٱلْمَوْتِ مُسْتَوْثِقًا عَلَيَّ وَإِنْ قُلْتُ قَدْ أَنْسَأَنْ
٧ عَلَيَّ رَقِيبٌ لَهُ حَافِظٌ فَقُلْ فِي ٱمْرِئٍ غَلِقٍ مُرْتَهَنْ
٨ أَزَالَ أُذَيْنَةَ عَنْ مُلْكِهِ وَأَخْرَجَ مِنْ حِصْنِهِ ذَا يَزَنْ
٩ وَخَانَ ٱلنَّعِيمُ أَبَا مَالِكٍ وَأَيُّ ٱمْرِئٍ صَالِحٍ لَمْ يُخَنْ
١٠ وَزَالَ ٱلْمُلُوكَ [فَأَفْنَاهُمُ وَأَخْرَجَ مِنْ بَيْتِهِ ذَا حَزَنْ]
١١ وَعَهْدُ ٱلشَّبَابِ وَلَذَّاتِهِ فَإِنْ يَكُ ذٰلِكَ قَدْ نُتَّدَ(نْ)
١٢ وَطَاوَعْتُ ذَا ٱلْحِلْمِ فَٱقْتَادَنِي وَقَدْ كُنْتُ أَمْنَعُ مِنِّي ٱلرَّ(سَنْ)
١٣ وَعَاصَيْتُ قَلْبِي بَعْدَ ٱلصِّبَى وَأَمْسَى وَمَا إِنْ لَهُ مِنْ شَجَنْ
١٤ فَقَدْ أَشْرَبُ ٱلرَّاحَ قَدْ تَعْلَمِينَ يَوْمَ ٱلْمُقَامِ وَيَوْمَ ٱلظَّعَنْ

وَقَالَ غَيْرُهُ رَجِيمٌ مَرْجُومٌ وَٱلْمَنُونُ ٱلْمَنِيَّةُ تُذَكَّرُ وَتُؤَنَّثُ أَبُو عُبَيْدَةَ وَهَالِكِ[1] بِٱلْخَفْضِ وَٱلْجَنُّ ٱلْقَبْرُ * [٤—٦] هٰذِهِ رِوَايَةُ أَبِي[2] عُبَيْدَةَ وَغَيْرِهِ وَإِنْ قُلْتَ هَلْ تَنْسَيَنْ وَيُنْسِيَنْ[3] أَخُو ٱلْمَوْتِ ٱلْأَجَلُ[4] وَأَخُو ٱلْمَوْتِ ٱلْمَوْتُ بِعَيْنِهِ * ٱرْتِيَادُهُ طَوْفُهُ رَادَ يَرُودُ رَوَدَانًا [٧، ٨] أُذَيْنَةُ بْنُ ٱلسَّمَيْدَعِ[5] بْنِ[6] هَوْبَرَ ٱلْعَامِلِيِّ مِنْ عَامِلَةِ ٱلْعَمَالِينَ * [٩، (13) ١٠] أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَيُّ ٱمْرِئٍ [لَمْ يَخُنْهُ ٱلزَّمَنْ (؟)] .....[7] وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ حُلِيَ بِأَبْيَتَ ٱللَّعَنْ[8] * .....[9] [١١، ١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ وَعَهْدُ ٱلشَّبَابِ وَتَارَاتُهُ[10] بِٱلرَّفْعِ وَيُرْوَى أَفَادَ ٱلْمُلُوكَ أَفَادَ أَهْلَكَ وَقِيلَ يُقَالُ فَادَ ٱلرَّجُلُ يَفُودُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَأَثَرَ[11] وَآثَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْهُ رَسَنٌ أَيْ كُنْتُ غَيْرَ مُنْقَادٍ لَهُ يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا جَاءَ بَاغِيًا جَاءَ يَجُرُّ رَسَنَهُ * [١٣—١٥] وَيُرْوَى زَحَنْ[12] * وَرَوَى

---

1) وَهَالِكٍ 2) أَبُو 3) Die beiden letzten Wörter durch Wurmstiche sehr undeutlich
4) ٱلْأَجَلُ 5) ٱلسَّمَيْدَعُ 6) بْنَ 7) Lücke 1/2 Z. 8) Vgl. 'Alî Dedeh, Muḥâḍarat al-awâ'il 113[20]: أَوَّل من قال مرحبا وأهلا سيف بن ذي يزن 9) Lücke 1/2 Z. 10) وَثَارَاتُهُ
11) بَأَثَرَ (?) Lesart für أَخْرَجَ in V. 10 12) Durch Wurmstich undeutlich, aber mit gesichertem ز

١٥ وَأَشْرَبُ بِٱلرِّيفِ حَتَّى يُقَالَ قَدْ طَالَ بِٱلرِّيفِ مَا قَدْ دَجَنْ
١٦ وَأَقْرَرْتُ عَيْنِي مِنَ ٱلْعَانِيَاتِ إِمَّا نِكَاحًا وَإِمَّا أُزَنْ
١٧ مِنْ كُلِّ بَيْضَاءَ مَمْكُورَةٍ لَهَا بَشَرٌ نَاصِعٌ كَٱللَّبَنْ
١٨ [عَرِيضَةِ بُوصٍ إِذَا أَدْبَرَتْ هَضِيمِ ٱلْحَشَا] شَخْتَةِ ٱلْمُحْتَضَنْ
١٩ [إِذَا هُنَّ نَازَلْنَ أَقْ]رَانَهُنَّ وَكَانَ ٱلْمِصَاعُ بِمَا فِي ٱلْجُؤَنْ
٢٠ تُعَاطِي ٱلضَّجِيعَ إِذَا أَقْبَلَتْ بُعَيْدَ ٱلرُّقَادِ وَعِنْدَ ٱلْوَسَنْ
٢١ صَلِيفِيَّةً طَيِّبًا طَعْمُهَا لَهَا زَبَدٌ بَيْنَ كُـــوبٍ وَدَنّْ
٢٢ يَصُبُّ لَهَا ٱلسَّاقِيَانِ ٱلْمِزَاجَ مُنْتَصَفَ ٱللَّيْلِ مِن مَّاءِ شَنّْ
٢٣ وَبَيْدَاءَ قَفْرٍ كَبُرْدِ ٱلسَّدِيرِ مَشَارِبُهَا دَاثِرَاتٌ أَجُـنْ

أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَرْجُنُ فِي ٱلرِّيفِ حَتَّى يُقَالَ لَا طَالَ بِالرِّيفِ مَا قَدْ رَجَنْ * أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْأَصْمَعِيُّ رَجَنَ وَدَجَنَ[1] سَوَاءٌ[2] وَٱلذَّكَرُ وَٱلْأُنْثَى فِيهِمَا سَوَاءٌ أَيْ ثَبَتَ [١٦، ١٧] وَيُرْوَى رُعْبُوبَةٍ أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْ بِلَا[3] وَأَبُو عَمْرٍو مَمْكُورَةٍ[4] لَهَا {13b} .....[5] [١٨، ١٩] [هَضِيمٌ] ضَامِرُ ٱلْحَشَا[6] أَبُو عُبَيْدَةَ عَبْلَةَ ٱلْمُخْتَضَنْ وَخَدْلَةَ[7] ٱلْمُخْتَضَنْ ٱلْبُوصُ ٱلْعَجْزُ وَٱلشَّخْتَةُ ٱللَّطِيفَةُ أَيْ دَقِيقَةُ ٱلْمَوْضِعِ ٱلَّذِي يُخْتَضَنُ[8] ٱلْمِصَاعُ ٱلْقِتَالُ وَأَرَادَ ٱلْمُمَارَسَةَ وَٱلْمُدَاعَبَةَ وَبِمَا فِي ٱلْجُؤَنْ ٱلطِّيبُ يُرِيدُ أَنَّهُنَّ يَتَطَيَّبْنَ فَجَعَلَ ذَلِكَ سِلَاحَهُنَّ * [٢٠، ٢١] ٱلْوَسَنُ ٱلنُّعَاسُ وَسَنَ يَوْسَنُ وَسَنًا * أَبُو عُبَيْدَةَ تُعَاطِي ٱلضَّجِيعَ إِذَا سَامَهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مُعَتَّقَةً قَهْوَةً مُرَّةً أَبُو عَمْرٍو قَهْوَةً تَقْهَى مِنْهَا عَنِ ٱلطَّعَامِ * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْكُوبُ إِبْرِيقٌ لَا عُرْوَةَ لَهُ [٢٢، ٢٣] ٱلشَّنُّ ٱلْقِرْبَةُ ٱلْخَلَقُ[9] وَيُقَالُ مَاؤُهَا أَبْرَدُ مِنْ غَيْرِهِ وَيُقَالُ أَطْيَبُ لِبَانِهَا لِأَنَّهُ قَدْ ذَهَبَ حُمُّهَا[10] ٱلْبَيْدَاءُ وَٱلْجَمِيعُ بِيدٌ[11] ٱلصَّحْرَاءُ ٱلْقَفْرُ ٱلَّتِي لَا نَبَاتَ فِيهَا * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلسَّدِيرُ أَرْضٌ مِنَ ٱلْيَمَنِ وَمَشَارِبُهَا مِيَاهُهَا دَاثِرَاتٍ دَارِسَاتٍ * وَٱلْأَجُنُّ جَمَاعَةُ آجِنٍ {14} وهو ٱلْمَاءُ ٱلْمُتَغَيِّرُ ٱلطَّعْمِ وَٱللَّوْنِ[12] ....

---

1) رَجَنَ 2) سَوَأٌ 3) بَلَا 4) مَّمْكُورَةٍ 5) Lücke 1 Z. 6) الحَنَشى 7) وَخِذْلَةَ 8) يُخْتَضَنُ 9) ٱلْقِرْبَةُ ٱلْخَلِقُ 10) سَمُّهَا 11) بَيْدَ 12) Für diese Ergänzung vgl. Lis. XVI 150 6

٢٤ قَطَعْتُ إِذَا خَبَّ رَيْعَانُهَا بِدَوْسَرَةٍ جَسْرَةٍ [كَٱلْفَدَنْ]
٢٥ بِحِقَّتِهَا حُبِسَتْ فِي ٱللَّجِنِ حَتَّى ٱلسَّدِيسُ لَهَا قَدْ أَسَنْ
٢٦ وَطَالَ ٱلسَّنَامُ عَلَى جَبْلَةٍ كَخَلْقَاءَ مِنْ هَضَبَاتِ ٱلضَّجَنْ
٢٧ فَأَفْنَيْتُهَا وَتَعَالَلْتُهَا عَلَى صَحْصَحٍ كَرِدَاءِ ٱلـــــرَّدَنْ
٢٨ تُرَاقِبُ مِنْ أَيْمُنِ ٱلْجَانِبَيْنِ بِٱلْكَفِّ مِنْ مُحْصَدٍ قَدْ مَرَنْ
٢٩ [تَيَمَّمْتُ قَيْسًا وَكَمْ دُونَهُ مِنَ ٱلْأَرْضِ مِنْ مَهْمَهٍ ذِي شَ]زَنْ
٣٠ [وَمِنْ شَانِئٍ كَاسِفٍ وَجْهُهُ إِذَا مَا ٱنْتَسَبْتُ لَهُ أَ]نْكَرَنْ
٣١ (وَمِنْ) آجِنٍ أَوْجَلَتْهُ ٱلْجَنُوبُ دِمْنَةَ أَعْطَانِهِ فَٱنْدَفَـنْ
٣٢ وَجَارٍ أَجَاوِرُهُ إِذْ شَتَوْتُ غَيْرَ أَمِينٍ وَلَا مُؤْتَمَـــنْ

.....[1] ٱلْمَشَارِبُ كُلَّمَا يُشْرَبُ بِهِ .....[2] [٢٤] أَبُو عُبَيْدَةَ جَسْرَةٍ * وَيُرْوَى حُرَّةٍ[3] ٱلْجَسْرَةُ ٱلسَّبْطَةُ .....[4] جَرَى وَرَيْعَانُ كُلِّ[5] شَيْءٍ أَوَّلُهُ * [٢٥، ٢٦] أَبُو عُبَيْدَةَ بِحِقَّتِهَا حُبِسَتْ وَيُرْوَى رُبِطَتْ * وَٱللَّجِنُ ٱلْوَرَقُ يُخْبَطُ وَيُبَلُّ حَتَّى يَتَلَجَّنَ أَيْ يَتَلَزَّجَ * وَرَوَى غَيْرُهُ ٱلْحَضَنْ وَحُضَنْ[6] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْ هَضَبَاتِ[7] ٱلضَّحَنْ ٱلْجَبْلَةُ[8] ٱلْغَلِيظَةُ ٱلْخَلْقِ وَٱلْخَلْقَاءُ ٱلْمَلْسَاءُ [٢٧، ٢٨] أَبُو عُبَيْدَةَ تَعَلَّلْتُهَا كَرِدَاءِ ٱلرَّدَنْ تَعَلَّلْتُهَا أَعْمَلْتُهَا عَلَى عِلَّتِهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَٱلرَّدَنُ ٱلْغَزْلُ ٱلْمَرْدُونُ ٱلْمَنْكُوسُ وَهُوَ ٱلَّذِي نُقِضَ وَغُزِلَ مَرَّةً أُخْرَى * وَمَنْ رَوَى تَعَالَلْتُهَا أَرَادَ طَلَبْتُ عِلَالَتَهَا وَهُوَ ٱلسَّيْرُ بَعْدَ ٱلسَّيْرِ * وَٱلصَّحْصَحُ ٱلْمُسْتَوِي مِنَ ٱلْأَرْضِ وَيُقَالُ ٱلرَّدَنُ ٱلْخَزُّ وَيُقَالُ أَنَّهُ مِنْ ثِيَابِ مِصْرَ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مُسْتَحْصِدًا قَدْ مَرَنْ وَٱلْمُحْصَدُ ٱلْمَفْتُولُ وَٱلْمَارِنُ ٱللَّيِّنُ أَيْ قَدْ أَلَانَهُ ٱلضَّرْبُ * {14b} [٢٩، ٣٠] (أَبُو عُبَيْدَ)ةَ تَيَمَّمُ قَيْسًا ٱلتَّيَمُّمُ ٱلتَّعَمُّدُ ٱلْمَهْمَهُ ٱلْفَلَاةُ (بِعَيْنِ)هَا وَٱلشَّزَنُ ٱلْغِلَظُ كَاسِفٌ[9] مُتَغَيِّرٌ[10] ٱلشَّانِئُ[11] ٱلْمُبْغِضُ[12] وَٱلشَّنَاءُ ٱلْبُغْضَةُ [٣١، ٣٢] وَمِنْ آجِنٍ أَوْجَلَتْهُ ٱلْجَنُوبُ هَذَا مَا سَفَتْ عَلَيْهِ ٱلرِّيحُ فَأَذْرَتْ فِيهِ ٱلْبَعَرَ وَٱلتُّرَابَ

---

1) Lücke ½ Z. 2) Lücke ½ Z. 3) حرة 4) Lücke ½ Z. 5) وَرَيْعَانُ كُلِّ 6) وَحُضَنَ 7) هِضَبَّاتِ 8) ٱلْجَبَلَة 9) كَأْسِفٌ 10) مُتَغَيِّرٌ 11) ٱلشَّأْنِئُ 12) ٱلْمُبْغِضُ

٣٣ وَلَاكِنَّ رَبِّي كَفَى غُرْبَتِي بِحَمْدِ ٱلْإِلَاهِ فَقَدْ بَلَّغَنْ
٣٤ أَخَا ثِقَةٍ عَالِيًا كَعْبُهُ جَزِيلَ ٱلْعَطَاءِ كَرِيمَ ٱلْمِنَنْ
٣٥ كَرِيمًا شَمَائِلُهُ مِنْ بَنِي مُعَاوِيَةَ ٱلْأَكْرَمِينَ ٱلسُّنَنْ
٣٦ فَإِن يَتَّبَعُوا أَمْرَهُ يَرْشُدُوا وَإِن يَسْأَلُوا مَالَهُ لَا يَضَنْ
٣٧ وَإِن يُسْتَضَافُوا إِلَى حُكْمِهِ يُضَافُوا إِلَى هَادِنٍ قَدْ رَزَنْ
٣٨ وَمَا إِنْ عَلَى قَلْبِهِ غَمْرَةٌ وَمَا إِنْ بِعَظْمٍ لَهُ مِن وَ[هَنْ]
٣٩ وَمَا إِنْ عَلَى جَارِهِ تَلْفَةٌ يُسَاقِطُهَا كَسِقَاطِ ٱلْغَبَنْ
٤٠ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْمُصْطَفَاةَ كَٱلنَّخْلِ زَيَّنَهَا بِٱلرَّجَنْ
٤١ وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَجِذْعِ ٱلْحِصَابِ يَزِنُّو ٱلْقِنَاءَ إِذَامَا صَفَنْ

وَالْأَعْطَانُ[1] مَنَازِلُ الْإِبِلِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذْ خَلَوْتُ وَيُرْوَى إِذْ رَشَوْتُ إِذْ خَلَوْتُ أَيْ لَا يَثِقُ بِهِ يَخَافُهُ وَإِنْ أَجَارَهُ الْجَارُ أَرَادَ الذِّئْبَ[2] لَمَّا نَزَلَ أَطْعَمَهُ مِنْ زَادِهِ فَذَلِكَ رَشْوَتُهُ * [٣٣، ٣٤] أَبُو عُبَيْدَةَ قَلِيلَ الْمَنِّ أَيْ يُعْطِي وَلَا يَمُنُّ[3] جَزِيلَ الْعَطَاءِ أَيْ كَثِيرَ * وَمَنْ قَالَ كَرِيمَ أَرَادَ كَثِيرَ النِّعْمَةِ * [٣٥] السُّنَنُ الْوُجُوهُ وَاحِدُهَا سُنَّةٌ وَيُقَالُ الطَّبَائِعُ وَالْخُدُودُ يُقَالُ هُوَ أَشْبَهُ شَيْءٍ لَهُ سُنَّةً * [٣٦، ٣٧] ﴿16﴾ أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى رَاجِحٍ قَدْ عَدَنْ وَالرَّاجِحُ الْوَازِنُ وَرَوَى غَيْرُهُ) إِلَى عَادِنٍ عَادِنٌ ثَابِتٌ يُقَالُ عَدَنْتُ بِأَرْضٍ (أَيْ ثَبَتُّ بِهَا يَقُولُ قَدْ رَزَنَ) أَمْرَهُمْ وَالرَّازِنُ الْحَلِيمُ * [٣٨، ٣٩] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كَسِقَاطِ[4] اللَّجَنْ وَاللَّجَنُ[5] الْوَرَقُ ضَرَبَهُ مَثَلًا بِجَارِهِ أَيْ أَنَّهُ لَا يَسْقُطُ كَالْوَرَقِ يَقُولُ إِذَا ضِيمَ[6] جَارُهُ لَا يَتَنَاسَى وَلَا يَغْفُلُ عَنْهُ كَمَا يَتَغَافَلُ الرَّجُلُ الْمَغْبُونُ عَنِ الَّتِي تَغْبُنُهُ[7] وَالتَّلْفَةُ الْهَلَاكُ * [٤٠، ٤١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَيَّنَهَا ذُو الرَّجَنْ زَيَّنَهَا الْقَائِمُ بِهَا وَالرَّجَنُ الْإِقَامَةُ أَبُو زَيْدٍ رَجَنَتِ[8] الشَّاةُ فِي الْعَلَفِ تَرْجِينًا إِذَا حَبَسْتَهَا[9] فِيهِ وَيُقَالُ مَا طَرَقَتْهُ إِلَّا يَأْيِ[10] أَيْ نَالَتْهُ الْحِصْبَةُ الطَّلْعَةُ[11] فِي لُغَةٍ وَهِيَ النَّخْلَةُ الْكَثِيرَةُ الْحَمْلِ أَيْضًا فِي لُغَةٍ وَالْجَمْعُ

---

1) وَالْأَعْطَانِ 2) الزِّيبَ 3) وَلَايَمُنّ 4) كَسَقَاطِ 5) وَالنَّجَنُ 6) ضُيِمَ
7) يَغْبِنُهُ 8) so! besser رُجِّنَتِ ? 9) حَبِسْتَهَا 10) so! viell. يَأْيًا ? 11) الطَّلْعَةُ

٤٢ تَرَاهُ إِذَامَا عَدَا صَحْبُهُ بِجَانِبِهِ مِثْلَ شَـــاةِ ٱلْأَرَنْ
٤٣ أَضَافُوا إِلَيْهِ فَأَلْوَى بِهِمْ تَقُولُ جُنُونًا وَّلَمَّا يُـجَـنّْ
٤٤ ‹وَلَمْ يَّلْحَقُوهُ› (عَلَ)ى شَوْطِهِ وَرَاجَعَ مِنْ ذِلَّةٍ فَٱطْمَـأَنّْ
٤٥ (سَ)مَا بِتَلِيلٍ كَجِذْعِ ٱلْخِصَابِ حُرِّ ٱلْقَذَالِ طَوِيلِ ٱلْغُسَنْ
٤٦ فَلَأْيًا بِلَأْيٍ حَمَلْنَا ٱلْغُلَامَ كَرْهًا فَأَرْسَلَهُ فَٱمْـتَـهَـنْ
٤٧ كَأَنَّ ٱلْغُلَامَ نَحَا لِلصُّوَارِ أَزْرَقَ ذَا مِخْلَبٍ قَدْ دَجَنْ
٤٨ يُسَافِعُ وَرْقَاءَ غَوْرِيَّةً لِّيُدْرِكَهَا فِي حَمَامٍ ثُـكَـنْ
٤٩ فَثَابَرَ بِٱلرُّمْحِ حَتَّى نَحَاهُ فِي كَفَلٍ كَسَرَاةِ ٱلْمِجَنّْ

الْخِصَابُ وَهَذَا فِي كِتَابِ الْعَيْنِ * [٤٢، ٤٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَهُ جَانِبِيهِ كَشَاةِ ٱلْأَرَنْ وَالْأَرَنُ الْمَرَحُ وَالنَّشَاطُ يُرِيدُ أَنَّهُ وَهَبَ لَهُ فَرَسًا هٰذِهِ حَالُهُ الشَّاةُ الثَّوْرُ {15b} (الْوَحْشِيُّ) ....[1] ومن .....[2] أَيْ لَمْ يُجَنِّ الْفَرَسُ لم ... بالجن شَيْئًا[3] * [٤٤] (رَوَ)ى أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَى شَأْوِهِ أَيْ عَلَى طَلَقِهِ الشَّوْطُ وَجْهٌ مِنَ الْجَرْيِ * [٤٥، ٤٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَمَا بِتَلِيلٍ كَجِذْعِ الطَّرِيقِ سَمَا ارْتَفَعَ[4] وَالتَّلِيلُ الْعُنُقُ وَجَمْعُهُ تُلُلٌ وَتَلَائِلُ * الْخِصَابُ جَمْعُ خِصْبَةٍ[5] وَهِيَ الرَّقْلَةُ[6] الْقَذَالُ جِمَاعُ مُؤَخَّرِ الرَّأْسِ وَالْغُسَنُ وَالْغُدَرُ وَاحِدٌ وَهِيَ عِدَدُ السَّبِيبِ وَالنَّاصِيَةِ لَمْ يَرْوِهِ أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَأْيًا بِلَأْيٍ أَيْ بَعْدَ بُطْءٍ[7] حَمَلْنَا عَلَيْهِ الْغُلَامَ مِنْ نَشَاطِهِ وَالْكَرْهُ الْخَوْفُ وَالِامْتِهَانُ الِابْتِذَالُ وَالْمَاهِنُ الْخَادِمُ وَالْجَمْعُ مَهْنَةٌ * [٤٧، ٤٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَزْرَقَ[8] الصُّوَارُ[9] الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقَرِ يَقُولُ كَأَنَّ الْغُلَامَ طَلَبَ الْوَحْشَ وَقَصَدَ لَهَا بِبَأْزٍ قَدْ دَجَنَ[10] بِالصَّيْدِ أَيِ اعْتَادَهُ نَحَا تَحَرَّفَ وَنَحَا بَصَرَهُ نَحْوَهُ صَرَفَهُ إِلَيْهِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يُكَبِّتُ وَالْمُسَافَعَةُ الضَّرْبُ وَأَكْثَرَمَا[11] يَكُونُ مِنِ اثْنَيْنِ وَالْوَرْقَاءُ[12] فِي لَوْنِهَا {16} كَالرَّمَادِ .....[13] يَعْطِفُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَثُكَنٌ قطع .....[14] بِرِجْلِهِ أَيْ أَخَذَ بِيَدِهِ * [٤٩، ٥٠] ثَابَرَ[15] دَاوَمَ وَالْمِجَنُّ التُّرْسُ وَالسَّرَاةُ الظَّهْرُ * رَوَى أَبُو

---

1) Lücke 1 Z. 2) Lücke 1/3 Z. 3) سما 4) أَرْتَفَعَ 5) خِضْبَةٍ 6) الرَّقْلَةُ 7) بُعْدَ بُطْءٍ 8) بِأَزْرَقِ 9) الصَّوَارِ 10) دَجَنَ 11) وَأَكْثَرُمَا 12) وَالْوَرْقَى 13) Lücke 3/4 Z. 14) Lücke 1/2 Z. 15) ثَأْبَرَ

٥٠ تَرَى ٱللَّحْمَ مِنْ ذَابِلٍ قَدْ ذَوَى وَرَطْبٍ يُدَفَّعُ فَوْقَ ٱلْعُنَنْ
٥١ يَطُوفُ ٱلْعُفَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَطَوْفِ ٱلنَّصَارَى بِبَيْتِ ٱلْوَثَنْ
٥٢ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِسْمِعَاتِ ٱلشُّرُوبَ بَيْنَ ٱلْحَرِيدِ وَبَيْنَ ٱلْكَتَنْ
٥٣ وَيُقْبِلُ ذُو ٱلْبَثِّ وَٱلرَّاغِبُونَ فِي لَيْلَةٍ هِيَ إِحْدَى ٱللَّزَنْ
٥٤ لِبَيْتِكَ إِذْ بَعْضُهُمْ بَيْتُهُ مِنَ ٱلشَّرِّ مَا فِيهِ مِنْ مُسْتَكَنْ
٥٥ وَلَمْ تَسْعَ فِي ٱلْحَرْبِ سَعْيَ ٱمْرِئٍ إِذَا بِطْنَةٌ رَاجَتْهُ سَكَنْ
٥٦ (تَوَافَى) ..... (حَرِيصَ ٱلْغُضَنْ)
٥٧ (تَرَى هَمَّهُ نَظَرًا خَصْرَهُ وَهَمُّكَ فِي ٱلْغَزْوِ لَا فِي ٱلسِّمَنْ
٥٨ وَفِي كُلِّ عَامٍ لَهُ غَزْوَةٌ تَحُثُّ ٱلدَّوَابِرَ حَثَّ ٱلسَّفَنْ
٥٩ حَجُونٌ تُظِلُّ ٱلْفَتَى جَاذِبًا عَلَى وَاسِطِ ٱلْكُورِ عِنْدَ ٱلذَّقَنْ

عُبَيْدَةَ فَوْقَ ٱلْقُنَنْ وَٱلْعُنَنْ جَمِيعًا * ذَوَى جَفَّ وَفِيهِ نُدُوَّةٌ وَٱلْعُنَنُ[1] جَمْعُ عُنَّةٍ وَهِيَ ٱلْحَظِيرَةُ[2] * [٥١، ٥٢] سُمُّوا ٱلنَّصَارَى لِأَنَّهُمْ مِنْ أَهْلِ نَاصِرَةَ قَرْيَةٍ[3] بِٱلشَّامِ[4] وَٱلْعُفَاةُ ٱلزُّوَّارُ[5] وَٱلطُّلَّابُ ٱلْكَتَنُ ٱلشُّرُوبُ ٱلَّذِينَ يَجْتَمِعُونَ عَلَى ٱلشَّرْبِ * [٥٣، ٥٤] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْأَذَنْ * وَقَالَ هِيَ ٱلشَّدَائِدُ وَٱحِدُهَا أَذَنَةٌ[6] أَبُو عَمْرٍو ٱللَّزِنُ ٱلِٱزْدِحَامُ[7] وَٱلشِّدَّةُ وَٱلْوَاحِدَةُ لَزِنَةٌ يُقَالُ إِذَا أَصَابَ طَعَامًا وَشَرَابًا سَكَنَ إِلَى تِلْكَ ٱلشَّبْعَةِ[8] وَأَقَامَ وَلَمْ يَغْزُ[9] وَكَسِلَ * [٥٥، {16b} ٥٦] .....[10] (وَيُرْ)وَى عَظِيمَ .....[11] (أَبُو عَ)مْرٍو حَرِيصَ ٱلْغُضَنْ بِٱلنَّصْبِ تَوَافَى أَشْرَفَ * [٥٧، ٥٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَرَى هَمَّهُ أَبَدًا خَصْرَهُ يُرِيدُ يَنْظُرُ إِلَى خَصْرِهِ هَلْ سَمِنَ أَمْ لَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ غَزْوَةٌ[12] وَرِحْلَةٌ[13] تَحُثُّ ٱلدَّوَابِرَ حَثَّ ٱلسَّفَنْ ٱلدَّوَابِرُ مَآخِيرُ[14] ٱلْحَافِرِ وَٱلسَّفَنُ ٱلْمِبْرَدُ كُلَّمَا حَكَكْتَ[15] بِهِ

---

1) وَٱلْعُنَنْ 2) ٱلْحَضِيرَةُ 3) قُرْيَةٌ 4) E²: وَقَالَ اخرون أَنَّمَا سُمُّوا نَصَارَى لِنُصْرَتِهِم عِيسَى صلى الله عليه وسلم في أَوَّلِ الامْرِ بدل عَلَى هَذَا انهم يسمّون النصارى أيضا الخ 5) ٱلزُّوَارُ 6) أَذِنَةٌ 7) ٱلْإِزْدِحَامُ 8) ٱلشَّعْبَةُ 9) Die Stelle von 5)—9) in E wiederholt. 10) Lücke ¾ Z. 11) Lücke ¼ Z. 12) غَزْوَةٌ 13) رَحْلَه 14) مَأْخِيرُ 15) حَكَّتْ

٦٠ تَرَى ٱلشَّيْخَ مِنْهَا لِحُبِّ ٱلْإِيَابِ يَزْجُفُ كَٱلشَّارِفِ ٱلْمُسْتَحِنّْ
٦١ فَلَمَّا رَأَى ٱلْقَوْمُ مِنْ سَاعَةٍ مِّنَ ٱلرَّأْيِ مَا أَبْصَرُوهُ ٱكْتَمَنْ
٦٢ وَمَا بِٱلَّذِي أَبْصَرَتْهُ ٱلْعُيُونُ مِنْ قَطْعِ يَأْسٍ وَلَا مِن يَّقَنْ
٦٣ فَبَيْنَا تَمَارَوْا بِهِمْ أَرْسَلَتْ (عَلَى سُنَّةِ ٱلرَّأْيِ) .....
٦٤ تُبَارِي ٱلزِّجَاجَ مَغَاوِيرُهَا [شَمَاطِيطَ فِي رَهَجٍ كَٱلدُّخَنْ]
٦٥ تَدُرُّ عَلَى أَسْوُقِ ٱلْمُتْرِبِينَ رَكْضًا إِذَامَا ٱلسَّرَابُ ٱرْجَحَنْ
٦٦ فَيَا عَجَبَ ٱلرَّهْنِ لِلْقَائِلَاتِ مِنْ آخِرِ ٱللَّيْلِ مَا ذَا ٱحْتَجَنْ
٦٧ وَمَا قَدْ أَخَذْنَ وَمَا قَدْ تَرَكْنَ فِي ٱلْحَيِّ مِن نِّعْمَةٍ وَّدِمَنْ
٦٨ وَأَقْبَلْنَ يُعْرِضْنَ نَحْوَ ٱمْرِءٍ إِذَا كَسَبَ ٱلْمَالَ لَمْ يَخْتَزِنْ

شَيْئًا فَقَتَرْتَهُ فَقَدْ سَفَنْتَهُ * [٥٩، ٦٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَظَلُّ الْفَتَى جَاذِلًا وَقَالَ مُنْتَصِبًا وَقَالَ الْجَاذِلُ الثَّابِتُ كَأَنَّهُ جِذْلٌ * أَبُو عَمْرٍو جَاذِبًا وَجَاثِيًا ثَابِتًا وَقَالَ غَيْرُهُ حَجُونٌ[1] مُهْلِكَةٌ[2] أَبُو عُبَيْدَةَ الْمُسْتَحِنُّ[3] مَنْ حَنَّ يَحِنُّ إِلَى أَهْلِهِ وَالشَّارِفُ الْجَمَلُ الْهَرِمُ * [٦١، ٦٢] وَيُرْوَى مِنَ الْأَرْضِ مَا أَبْصَرُوهُ وَيُرِيدُ مِنْ قَدْرِ سَاعَةٍ وَالرَّأْيُ الْمَنْظَرُ[4] وَاكْتَمَنَ[5] لَهُمْ مِنَ الْكَمِينِ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْ فَنَنْ[6] أَيْ وَلَا مِنْ قُرْبٍ يُقَالُ سَقَى فَنًّا وَفَنَةً[7] أَيْ سَاعَةً وَلَا مِنْ يَقَنْ يُرِيدُ أَنَّهُمْ لَمْ يَأْمَنُوا مِنْهُ وَلَمْ يَتَيَقَّنُوا بِهِ * [17] [٦٣، ٦٤] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَى سُنَّةِ الرَّأْيِ أَيْ عَلَى قَصْدِ الرَّأْيِ ..... أَيْضًا وَقَالَ فَبَيْنَا هَؤُلَاءِ الْمُغِيرُونَ يَتَمَارَوْنَ إِذَا أَرْسَلَتْ (لَهُمْ) الْخَيْلُ مُغِيرَةً[9] وَفِي الْأُمِّ الرِّيحُ مُغِيرَةٌ[10] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مِنْ طُولِ أَعْنَاقِهَا تُسَايِرُ الْأَسِنَّةَ وَمُبَارَاتُهَا الزِّجَاجَ لِأَنَّ الْفَارِسَ إِذَا رَكَضَ أَضْجَعَ رُمْحَهُ فَكَأَنَّ الْفَرَسَ يُبَارِي الشَّمَاطِيطَ الْفِرْقَ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تُبَارِي الزِّجَاجَ بِفُرْسَانِهَا وَيُرْوَى كَالدُّخَنْ وَهُوَ جَمْعُ دُخَانٍ وَالدُّخَنُ الدُّخَانُ يُسَابِقُهُ الْمِغْوَارُ[11] الشَّدِيدُ الدَّفْعَةِ فِي الْغَارَةِ * [٦٥—٦٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَمَا ذَا أَخَذْنَ وَمَا ذَا تَرَكْنَ * النِّعْمَةُ مَا مَنُّوا بِهِ عَلَى الْأَسْرَى مِنَ الْأَطْلَالِ وَالدِّمْنَةُ

---

1) حَجُونَ 2) مُهْلِكِهِ 3) الْمُسْتَحِنُّ 4) الْمُنْتَظِرِ 5) وَاكْتَمَنَ 6) فَنَنٍ 7) وَفَنًى
8) Lücke ¼ Z. 9) مَغِيرَةٌ 10) مَغِيرَةٌ (?) 11) الْمِغْرَارَ

٦٩ وَلَاكِنْ عَلَى ٱلْحَمْدِ إِنْفَاقُهُ وَقَدْ يَشْتَرِيهِ بِأَغْلَى ٱلثَّمَنْ
٧٠ وَلَا يَدَعُ ٱلْحَمْدَ أَوْ يَشْتَرِيهْ بِوَشْكِ ٱلْفُتُورِ وَلَا بِٱلتَّوَنْ
٧١ عَلَيْهِ سِلَاحُ ٱمْرِئٍ مَّاجِدٍ تَمَهَّلَ فِي ٱلْحَرْبِ حَتَّى ٱتَّخَنْ
٧٢ [سَلَاجِمَ كَٱلنَّحْلِ أَ]نْحَى لَهَا قَضِيبَ سَرَاءٍ قَلِيلَ ٱلْأُبَنْ
٧٣ (وَذَا هِبَّةٍ) غَامِضًا كَلْمُهُ وَأَجْرَدَ مُطَّرِدًا كَٱلشَّطَنْ
٧٤ وَبَيْضَاءَ كَٱلنَّهْيِ مَوْضُونَةً لَّهَا قَوْنَسٌ فَوْقَ جَيْبِ ٱلْبَدَنْ
٧٥ وَقَدْ يَطْعُنُ ٱلْفَرْجَ يَوْمَ ٱللِّقَاءِ بِٱلرُّمْحِ يَحْبِسُ أُولَى ٱلسَّنَنْ

الْعَدَاوَةُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَعْرِضْنَ نَحْوَ امْرِئٍ إِذَا صَادَفَ الْمَالَ لَمْ يَخْتَزِنْ[1] * قَوْلُهُ يَعْرِضْنَ أَرَادَ تُعْرَضُ[2] هَذِهِ الْغَنَائِمُ عَلَى هَذَا الْمَمْدُوحِ * [٦٩–٧١] {17b} .....[3] لِلتَّقْوَى * [٧٢، ٧٣] سَلَاجِمُ طِوَالٌ يُرِيدُ النَّبْلَ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ سَلَاجِمُ نِصَالٌ عِرَاضٌ وَاحِدُهَا سَلْجَمٌ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَلْبَسَهَا[4] قَضِيبَ سَرَاءٍ أَيْ أَدْخَلَهَا فِي سِهَامٍ مِنْ سَرَاءٍ وَشَبَّهَهَا بِالنَّحْلِ فِي السُّرْعَةِ وَالسَّرَاءُ خَشَبٌ تُعْمَلُ مِنْهُ الْقِسِيُّ وَالْأُبَنُ[5] الْعُقَدُ[6] الْوَاحِدَةُ أُبْنَةٌ[7] وَمِنْ هَذَا قِيلَ بِهِ أُبْنَةٌ أَيْ عَيْبٌ أَنْحَى لَهَا قَصَدَ لَهَا وَوَجَّهَ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَرْقَبَ مُطَّرِدًا وَقَالَ أَرْقَبُ[8] غَلِيظٌ[9] * أَبُو عَمْرٍو وَذَا هِبَّةٍ سَيْفٌ كَأَنَّهُ يَهُبُّ إِذَا هُزَّ يَسْتَيْقِظُ مُطَّرِدٌ طَوِيلٌ مُتَتَابِعٌ لَيْسَ بَعْضُهُ طَوِيلًا وَبَعْضُهُ دَقِيقًا وَالشَّطَنُ الْحَبْلُ *[10] [٧٤، ٧٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَهَا تَسْبِغٌ[11] فَوْقَ جَيْبِ الْبَدَنْ * أَبُو عُبَيْدَةَ مُضَاعَفَةٌ وَقَوْلُهُ لَهَا قَوْنَسٌ يُرِيدُ بَيْضَةً أَوْ مِغْفَرًا وَتَسْبِغٌ[12] مِغْفَرٌ تَبْلُغُ جَيْبَ الدِّرْعِ وَقَالَ أَيْضًا هِيَ مِنْ سَرْدٍ وَعَلَيْهِ دِيبَاجٌ * وَالْبَيْضَاءُ الدِّرْعُ شَبَّهَهَا بِالْغَدِيرِ تَطَّرِدُ أَمْوَاجُهُ[13] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ {18} وَقَدْ يَطْعُنُ الْقِرْنَ يَوْمَ اللِّ(قَاءِ) .....[14] مُسْتَرْخٍ الْقِرْنُ فِي الْقِتَالِ وَالْقِرْنُ الْ(عَدُوّ) ....[15] عِ وَسِنَنُ

---

1) يَخْتَزِنْ 2) تُعْرَضُ 3) Lücke 2 Z. 4) أَلْبَسَتْهَا 5) وَالْأُبَنُ 6) الْعُقَدِ 7) إِبْنَةٌ 8) أَرْقَبُ 9) غَلِيظٌ 10) Zu dieser Stelle Er: (الْأُبْنَةُ) الْعَيْبُ وَلِذَلِكَ تَقُولُ الْعَرَبُ أَبَنْتُ الرَّجُلَ .... وَيُ[قَالُ سعب (?) فُلَان أُبْنَةٌ أَيْ عَيْبٌ وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِم .... أَبَنَتْ وهى الْعُقْدَةُ يُعَايِبُهَا الخ ليس فى الاصل 11) تسبغ 12) وَتَسْبِغُ 13) Sehr undeutlich 14) Lücke 1/2 Z. 15) Lücke 1/4 Z.

٧٦ فَهٰذَا ٱلثَّنَاءُ وَإِنِّي ٱمْرُؤٌ إِلَيْكَ بِمَدٍ قَطَعْتُ ٱلْقَ[رَنْ]
٧٧ وَكُنْتُ ٱمْرَءًا زَمَنًا بِٱلْعِرَاقِ عَفِيفَ ٱلْمُنَاخِ طَوِيلَ ٱلتَّغَنْ
٧٨ وَحَوْلِيَ بَكْرٌ وَأَشْيَاعُهَا وَلَسْتُ خَلَاةً لِمَنْ أَوْعَدَنْ
٧٩ وَنُبِّئْتُ قَيْسًا وَلَمْ أَبْلُهُ كَمَا زَعَمُوا خَيْرَ أَهْلِ ٱلْيَمَنْ
٨٠ رَفِيعَ ٱلْوِسَادِ طَوِيلَ ٱلنِّجَادِ ضَخْمَ ٱلدَّسِيعَةِ رَحْبَ ٱلْعَطَنْ
٨ يَشُقُّ ٱلْأُمُورَ وَيَجْتَابُهَا كَشَقِّ ٱلْفَزَارِيِّ ثَوْبَ ٱلرَّدَنْ
٨٢ فَجِئْتُكَ مُرْتَادَ مَا خَبَّرُوا وَلَوْ لَا ٱلَّذِي خَبَّرُوا لَمْ تَرَنْ
٨٣ فَلَا تَحْرَمَنِّي نَدَاكَ ٱلْجَزِيلَ فَإِنِّي ٱمْرُؤٌ قَبْلَكُمْ لَمْ أُهَنْ

٣

١ رَحَلَتْ سُمَيَّةُ غُدْوَةً أَجْمَالَهَا غَضْبَى عَلَيْكَ فَمَا تَقُولُ بَدَا لَهَا
٢ هٰذَا ٱلنَّهَارُ بَدَا لَهَا مِنْ هَمِّهَا مَا بَالُهَا بِٱللَّيْلِ زَالَ زَوَالُهَا

ٱلْخَيْلِ أَوَائِلُهَا يُرِيدُ أَنَّهُ يَطْعُنُ أَوَّلَ ٱلْخَيْلِ * [٧٦—٧١] وَيُرْوَى عَلَى نَأْيِهِ وَلَمْ أَتِهِ سَادَ أَهْلَ ٱلْيَمَنْ * قَالَ أَبُو بَكْرِ بْنُ دُرَيْدٍ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَمَّا ٱنْتَهَى[1] ٱلْأَعْشَى إِلَى قَوْلِهِ وَنُبِّئْتُ قَيْسًا غَضِبَ[2] وَقَالَ أَوَشَكَ وَأَمَرَ بِحَبْسِهِ فَزَادَ فِيهَا ٱلْأَعْشَى فَأَقْبَلْتُ[3] مُرْتَادَ مَا خَبَّرُوا[4] حَتَّى فَرَغَ[5] مِنْ آخِرِهَا فَنَجَا ثُمَّ لَمَّا كَانَ مِنْ قَابِلٍ مَدَحَهُ بِالثَّانِيَةِ * [٨٠، ٨١] (وَالِارْتِيَادُ[6] أَصْلُهُ طَلَبُ[7] ٱلنَّجْعَةِ)[8] قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلدَّسِيعَةُ[9] ٱلْخَلِيقَةُ وَيُرْوَى سَهْلَ ٱلْمَبَاءَةِ يُرِيدُ ٱلْمَنْزِلَ[10] أَيْ سَهْلَ ٱلْمَحَلَّةِ ٱلْفَزَارِيُّ ٱلْخَيَّاط رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَأَقْبَلْتُ[11] أَرْتَادُ مَا خَبَّرُوا وَالِارْتِيَادُ[6] أَصْلُهُ طَلَبُ ٱلنَّجْعَةِ * [٨٢، ٨٣] (18b) (وَقَالَ ٱلْأَعْشَى أَيْضًا) يَمْدَحُ بِهِ قَيْسَ (بْنَ مَعْدِي كَرِبَ)..... بِهِ ٱلْأَشْعَث بن قَيْس * ﴿ ٣ ﴾ [١—٣] أَبُو عُبَيْدَةَ رَفَعَ ٱلنَّهَارَ أَبُو عَمْرٍو رَفَعَ زَوَالَهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَالَ زَوَالَهَا أَرَادَ أَزَالَ زَوَالَهَا أَنَّ رُبَّ غَانِيَةٍ

---

1) أَنْتَهَى 2) مَضِبَ 3) فَأَقْبَلْتُ 4) خَيَّرُوا 5) فُرِغَ 6) وَٱلْإِرْتِيَادُ 7) طَلَبُ 8) Die Einklammerung auch in E; die Stelle ist aus dem Scholion zu V. 82 vorweggenommen 9) ٱلدَّسْعَةُ 10) ٱلْمَنْزِلَ 11) فَأَقْبَلْتُ

٣ سَفَهًا وَمَا تَدْرِي سُمَيَّةُ وَيْحَهَا أَنْ رُبَّ غَانِيَةٍ صَرَمْتَ وِصَالَهَا
٤ وَمَصَابِ غَادِيَةٍ كَأَنَّ تِجَارَهَا نَشَرَتْ عَلَيْهِ بُرُودَهَا وَرِحَالَهَا
٥ قَدْ بِتُّ رَائِدَهَا وَشَاةِ مُحَاذِرٍ حَذِرًا يُقِلُّ بِعَيْنِهِ أَغْفَالَهَا
٦ فَظَلِلْتُ أَرْعَاهَا وَظَلَّ يَحُوطُهَا حَتَّى دَنَوْتُ إِذَا الظَّلَامُ دَنَا لَهَا
٧ فَرَمَيْتُ غَفْلَةَ عَيْنِهِ عَنْ شَاتِهِ فَأَصَبْتُ حَبَّةَ قَلْبِهَا وَطِحَالَهَا
٨ حَفِظَ النَّهَارَ وَبَاتَ عَنْهَا غَافِلًا فَخَلَتْ لِصَاحِبِ لَذَّةٍ وَّخَلَا لَهَا
٩ وَسَبِيئَةٍ مِمَّا تُعَتِّقُ بَابِلٌ كَدَمِ الذَّبِيحِ سَلَبْتُهَا جِرْيَالَهَا
١٠ وَغَرِيبَةٍ تَأْتِي الْمُلُوكَ حَكِيمَةٍ قَدْ قُلْتُهَا لِيُقَالَ مَنْ ذَا قَالَهَا
١١ وَجَزُورِ أَيْسَارٍ دَعَوْتُ لِحَتْفِهَا وَنِيَاطِ مُقْفِرَةٍ أَخَافُ ضَلَالَهَا
١٢ يَهْمَاءَ مُوحِشَةٍ رَفَعْتُ لِعَرْضِهَا طَرْفِي لِأَقْدِرَ بَيْنَهَا أَمْيَالَهَا
١٣ بِجُلَالَةٍ سُرُحٍ كَأَنَّ بِغَرْزِهَا هِرًّا إِذَا انْتَعَلَ الْمَطِيُّ ظِلَالَهَا

مُخَفَّفٌ وَمُشَدَّدٌ وِصَالَهَا وَحِبَالَهَا * [٤، ٥] مَصَابٌ[1] حَيْثُ صَابَتْ أَيْ مَطَرَتْ وَغَادِيَةٌ سَحَابَةٌ بَاكِرَةٌ فَشَبَّهَ النَّوْرَ بِالْبُرُودِ الرَّائِدُ الَّذِي يَرْتَادُ الْبِلَادَ لِيَعْرِفَهَا وَشَاةُ مُحَاذِرٍ[2] كِنَايَةٌ عَنِ[3] امْرَأَةٍ يُرِيدُ مُحَاذِرٌ عَلَيْهَا غَيُورٌ[4] وَيُشَبِّبُ بِهَا أَبُو عُبَيْدَةَ رَائِدَهُ[5] وَهُوَ أَجْوَدُهُ * [٦] ظَلَّ يَفْعَلُ ذَاكَ إِذَا فَعَلَهُ نَهَارًا وَبَاتَ يَفْعَلُ بِاللَّيْلِ يُرِيدُ رَاوَدْتُهَا وَاحْتَلْتُ لَهَا وَاهْتَبَلْتُ غَفْلَتَهُ حَتَّى اخْتَلَبْتُهَا وَأَمَلْتُ قَلْبَهَا * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَا رَأَيْتُ مُسْتَكْرِهًا أَحْسَنَ مِنْهُ * [٧، (19) ٨، ٩] سَبِيئَةٌ[6] خَابِيَةٌ سُبِئَتْ أَيِ اشْتُرِيَتْ[7] أَبُو عَمْرٍو هِيَ [الْخَمْرُ نَفْسُهَا][8] شَرِبَهَا حَمْرَاءَ وَبَالُهَا بَيْضَاءُ * أَبُو عُبَيْدَةَ جِرْيَالُهَا صَفْوُهَا * [١٠، ١١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَزَرْتُ[10] إِلَى النَّدَى الْيَسَرُ الَّذِي يَضْرِبُ الْقِدَاحَ * أَبُو عُبَيْدَةَ نِيَاطِ مُقْفِرَةٍ بُعْدُ[11] مُقْفِرَةٍ * الْأَصْمَعِيُّ نِيَاطُهَا مُمْتَدُّ ظَهْرِهَا * [١٢، ١٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَهْمَاءُ طَامِسَةٍ *

---

1) مُصَابٌ 2) مُحَاذِرٌ 3) عَنْ 4) غُيُورٌ 5) زَايِدُهُ 6) سَبِيئَةٌ 7) اشْتُرِيَتْ
8) Zu dieser Ergänzung vergleiche die Bemerkung Tabrîzîs zu Thj. ٢١٤ 15
9) حَمْرَاءُ 10) حَزَرْتُ 11) بَعْدُ

١٤ غَسْفًا وَإِرْقَالَ ٱلْمَجِيرِ تَرَى لَهَا خَدَمًا تُسَاقِطُ بِٱلطَّرِيقِ نِعَالَهَا
١٥ كَانَتْ بَقِيَّةَ أَرْبَعٍ فَٱعْتَمْتُهَا لَمَّا رَضِيتُ مَعَ ٱلنَّجَابَةِ آلَهَا
١٦ فَتَرَكْتُهَا بَعْدَ ٱلْمِرَاحِ رَذِيَّةً وَأَمِنْتُ عِنْدَ رُكُوبِهَا إِعْجَالَهَا
١٧ فَتَنَاوَلَتْ قَيْسًا بِحُرِّ بِلَادِهِ فَأَتَتْهُ بَعْدَ تَنُوفَةٍ فَأَنَالَهَا
١٨ فَإِذَا تُجَوِّزُهَا جِبَالُ قَبِيلَةٍ أَخَذَتْ مِنَ ٱلْأُخْرَى إِلَيْكَ جِبَالَهَا
١٩ قَبْلَ ٱمْرِئٍ طَلِقِ ٱلْيَدَيْنِ مُبَارَكٍ أَلْفَى أَبَاهُ بِنَجْوَةٍ فَسَمَا لَهَا
٢٠ فَكَأَنَّهَا لَمْ تَلْقَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ ضُرًّا إِذَا وَضَعَتْ إِلَيْكَ جِلَالَهَا
٢١ وَلَقَدْ نَزَلْتُ بِخَيْرِ مَنْ وَطِئَ ٱلْحَصَى قَيْسٍ فَأَثْبَتَ نَعْلَهَا وَقِبَالَهَا
٢٢ مَا ٱلنِّيلُ أَصْبَحَ زَاخِرًا مِنْ مَدِّهِ جَادَتْ لَهُ رِيحُ ٱلصَّبَا فَجَرَى لَهَا
٢٣ زَبَدًا بِبَابِلَ فَهْوَ يَسْقِي أَهْلَهَا رَغَدًا تُفَجِّرُهُ ٱلنَّبِيطُ خِلَالَهَا
٢٤ يَوْمًا بِأَجْوَدَ نَائِلًا مِنْهُ إِذَا نَفْسُ ٱلْبَخِيلِ تَجَهَّمَتْ سُؤَّالَهَا

وَقَالَ الْيَهْمَاءُ الْمُضِلَّةُ الْأَصْمَعِيُّ الْيَهْمَاءُ الَّتِي لَا جِهَةَ لَهَا الْعَمْيَاءُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ الْيَهْمَاءُ الَّتِي لَا عَلَمَ بِهَا وَمِنْهُ لَيْلٌ أَيْهَمُ لَا نُجُومَ فِيهِ وَلَا قَمَرَ * الْجُلَالَةُ الضَّخْمَةُ وَالسُّرُحُ السَّهْلَةُ وَالْغَرْزُ رِكَابُ الرَّحْلِ * وَقَوْلُهُ هِرًّا أَيْ هِيَ فِي الْهَاجِرَةِ مِنْ نَجَائِهَا كَأَنَّ هِرًّا يُخَدِّشُهَا فَهِيَ مَذْعُورَةٌ * [١٤، ١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَسْفًا فَهَذَا هَرَجٌ فِي سَيْرِهَا وَالْخَدَمَةُ سَيْرٌ [19] ..... بعد ... وَحْدَهُ بَعْدَهُ كَانَتْ بَقِيَّةَ [أَرْبَعٍ أَيْ خَيْرَهَا اعْتَمْتُهَا] اخْتَرْتُهَا وَالِاسْمُ الْعِيمَةُ أَلْهَا شَخْصَهَا * [١٦—١٨] أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِذَا أَجَوِّزُهَا جِبَالُ قَبِيلَةٍ الْجِبَالُ الْعُهُودُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى امْرِئٍ طَلِقِ الْيَدَيْنِ * [١٩، ٢٠] الْأَصْمَعِيُّ هُوَ كَيْذَبَانُ مَا أَرَاهُ سَارَ إِلَيْهِ عِشْرِينَ يَوْمًا * [٢١—٢٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَبَدًا بِمِصْرَ يَوْمَ يَسْقِي أَهْلَهَا زَبَدٌ كَثِيرُ الزَّبَدِ الرَّغْدُ الْوَاسِعُ * [٢١، ٢٥] [20] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تُرَشِّحُ (بَيْنَهَا أَطْفَالُهَا العر)ذُ الْجَدِيَّاتُ وَالنِّتَاجُ وَالْوَاحِدَةُ

1) عِلْمَ 2) وَالْخَدَمَةُ 3) Lücke 1 Z. 4) Lücke ²/₃ Z. 5) طَلَقُ 6) كَيْذَبَانِ 7) بِمِصْرَ 8) الزَّبَدَا 9) الْوَاسِعُ 10) Nur die unter die Zeile herabreichenden Schnörkel und Lautzeichen sind erkennbar 11) Vgl. Ḥiz. II ١٨٣ ٢

٢٥ اَلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْهِجَانَ وَعَبْدَهَا عُوذًا تُزَجِّي خَلْفَهَا أَطْفَالَهَا ـ
٢٦ وَٱلْقَارِحَ ٱلْعَدَّا وَكُلَّ طِمِرَّةٍ مَّا إِنْ تَنَالُ يَدُ ٱلطَّوِيلِ قَذَالَهَا
٢٧ وَكَأَنَّمَا تَبِعَ ٱلصُّوَارَ بِشَخْصِهَا عَجْزَاءُ تَزْنُقُ بِٱلسُّلَيِّ عِيَالَهَا
٢٨ طَلَبًا حَثِيثًا بِٱلْوَلِيدِ تَبُزُّهُ حَتَّى تَوَسَّطَ رُمْحُهُ أَكْفَالَهَا
٢٩ عَوَّدْتَ كِنْدَةَ عَادَةً فَأَصِيرْ لَهَا اِغْفِرْ لِجَاهِلِهَا وَرَوِّ سِجَالَهَا
٣٠ وَكُنْ لَهَا جَمَلًا ذَلُولًا ظَهْرُهُ اِحْمِلْ وَكُنْتَ مُعَاوِدًا تَحْمَالَهَا
٣١ وَإِذَا تَحُلُّ مِنَ ٱلْخُطُوبِ عَظِيمَةٌ أَهْلِي فِدَاؤُكَ فَٱكْفِهِمْ أَثْقَالَهَا
٣٢ فَلَعَمْرُ مَنْ جَعَلَ ٱلشُّهُورَ عَلَامَةً قَدْرًا فَبَيَّنَ نِصْفَهَا وَهِلَالَهَا
٣٣ مَا كُنْتَ فِي ٱلْحَرْبِ ٱلْعَوَانِ مُغَمَّرًا إِذْ شَبَّ حَرُّ وُقُودِهَا أَجْزَالَهَا
٣٤ وَسَمَى لِكِنْدَةَ غَيْرَ سَعْيِ مُوَاكِلٍ قَيْسٌ فَضَرَّ عَدُوَّهَا وَبَنَى لَهَا
٣٥ وَأَهَانَ صَالِحَ مَالِهِ لِفَقِيرِهَا وَأَسَا وَأَصْلَحَ بَيْنَهَا وَسَمَى لَهَا
٣٦ مَا إِنْ تَغِيبُ لَهَا كَمَا غَابَ ٱمْرُؤٌ هَانَتْ عَشِيرَتُهُ عَلَيْهِ فَغَالَهَا

عَانِدٌ [٢٦] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْقَارِحَ[1] الْأَحْوَى وَالْعَدَّا طِمِرَّةٌ خَفِيفَةٌ لِلْحَاجَةِ وَالطِّمِرَّةُ الْوَثَّابَةُ وَيُقَالُ الْمُشْرِفَةُ * [٢٧] الصِّوَارُ الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقَرِ يُقَالُ صِوَارٌ وَصِيَارٌ عَجْزَاءُ فِي أَصْلِ ذَنَبِهَا بَيَاضٌ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ * ابْنُ[2] الْأَعْرَابِيِّ عَجْزَاءُ مَمْسُوحَةُ الْعَجْزِ وَهِيَ ضِدٌّ أَبُو عُبَيْدَةَ كَأَنَّمَا تَبِعَ الْبَقَرَ شَخْصَ هَذِهِ الْفَرَسِ[3] عُقَابٌ عَجْزَاءُ أَيْ شَدِيدَةُ الدَّابِرَتَيْنِ[4] وَالسُّلَيُّ وَادٍ دُونَ حَجَرٍ[5] * [٢٨–٣٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كُنْ لَهَا جَمَلًا ذَلُولًا ظَهْرُهُ وَمُعَوِّدًا أَيْ ذَلِكَ عَادَةٌ مِنْكَ وَيُرْوَى مُعَاوِدًا[6] أَحْمَالَهَا وَيُرْوَى بَعْدَهُ [٣١–٣٣، (20b) ٣٤] (رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ) .....[7] مُوَاكِلٍ قَالَ الْمُوَاكِلُ الَّذِي لَا يَجِدُ[8] فِي الْأَمْرِ وَقِيلَ الْمُوَاكِلُ الَّذِي يَتَّكِلُ عَلَى غَيْرِهِ * [٣٥، ٣٦] رَوَى أَبُو

---

1) وَالْقَارِحَ 2) ابْنُ 3) الْفَرَسُ 4) الدَّابِرَتَيْنِ 5) حَجَرٍ 6) مُعَاوِدًا
7) Lücke 1/2 Z. 8) يَجِدُ

٣٧ وَتَرَى لَهُ ضُرًّا عَلَى أَعْدَائِـهِ وَتَرَى لِنِعْمَتِهِ عَلَى مَن نَّالَـهَـا
٣٨ أَثَرًا مِّنَ ٱلْخَيْرِ ٱلْمُزَيِّنِ أَهْـلَـهُ كَٱلْغَيْثِ صَابَ بِبَلْدَةٍ فَأَسَالَهَـا
٣٩ ثَقْفٌ إِذَا نَالَتْ يَدَاهُ غَنِيمَةً شَدَّ ٱلرِّكَابَ لِمِثْلِهَا لِيَنَالَـهَـا
٤٠ بِٱلْخَيْلِ شُعْثًا مَّا تَزَالُ جِيَادُهَا رُجُعًا تُغَادِرُ بِٱلطَّرِيقِ سِخَالَـهَـا
٤١ أَمَّا لِصَاحِبِ نِعْمَةٍ طَرَّحْتَـهَـا وَوِصَالِ رِحْمٍ قَدْ نَضَحْتَ بِلَالَهَا
٤٢ طَالَ ٱلْتِيَادُ بِهَا فَلَمْ تَرَ تَابِـعًـا لِّلْخَيْلِ ذَا رَسَنٍ وَّلَا أَعْطَالَـهَـا
٤٣ وَسَمِعْتَ أَكْثَرَ مَا يُقَالُ لَهَا ٱقْدَمِي وَٱلنَّصُّ وَٱلْإِيجَافُ كَانَ صِقَالَهَا
٤٤ حَتَّى إِذَا لَمَعَ ٱلدَّلِيلُ بِثَـوْبِـهِ سُنِّيَتْ وَصَبَّ رُوَاتُهَا أَشْوَالَهَا
٤٥ فَكَفَى ٱلْعَضَارِيطُ ٱلرِّكَابَ فَبُدِّدَتْ مِنْهُ لِأَمْرٍ مُؤَمَّلٍ فَأَجَالَـهَـا
٤٦ فَتَرَى سَوَابِقَهَا يُثِرْنَ عَجَاجَةً مِّثْلَ ٱلسَّحَابِ إِذَا قَفَوْتَ رِعَالَهَا

عُبَيْدَةَ وَأَهَانَ فِيهَا مَالَهُ أَسَا أَصْلَحَ[1] وَيَغِيبُ أَيْ يَضِيعُ لَهَا بِالْغَيْبِ مَا تَكْرَهُ فَقَالَهَا طَلَبَ فَسَادَهَا * [٣٧–٣٩] ثَقْفٌ وَثَقِفٌ رَقِيقٌ * وَيُقَالُ هُوَ الَّذِي إِذَا ضَرَبَ أَصَابَ وَإِذَا ضُرِبَ أَخْطَأَ ضَارِبُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَسْرَى لِأُخْرَى مِثْلَهَا لِيَنَالَهَا * [٤٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رِجَعًا وَٱلْوَاحِدَةُ رِجْعَةٌ وَفَسَّرَهُ أَيْضًا * وَيُرْوَى جِيَادُهُ وَيُرْوَى حَسْرَى[2] تُغَادِرُ تَتْرُكُ يَقُولُ تَلْقِي سِخَالَهَا مِنْ طُولِ السَّفَرِ رُجُعًا جَمْعُ رَجْعٍ * [٤١] الْأُمُّ الْقَصْدُ وَالتَّعَمُّدُ * وَيُرْوَى أَمَّا لِصَاحِبِ عَلَى التَّخْيِيرِ يَقُولُ كَانَ غَزْوُكَ أَمَّا لِذِي نِعْمَةٍ كَافَأْتَهُ بِهَا فَطَرَّحْتَ نِعْمَتَهُ * وَأَمَّا لِرَحِمٍ وَصَلْتَهُ {21} ..... " * [٤٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بَعُدَتِ الْغَارَةُ حَتَّى أَرْجَعَتِ الْخَيْلَ .....[4] * [٤٣، ٤٤] وَيُرْوَى الرَّبِيُّ بِثَوْبِهِ[5] يَقُولُ صَارُوا إِلَى الْغَارَةِ وَسَقَوْا خَيْلَهُمْ ثُمَّ صَبُّوا بَقِيَّةَ الْمَاءِ لِيُقَاتِلُوا عَلَى مَاءِ الْقَوْمِ كَمَا فَعَلَ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ يَوْمَ مُسَلَّحَةَ[6] * [٤٥] الْعَضَارِيطُ الْتُّبَّاعُ[7] وَاحِدُهُمْ عُضْرُوطٌ لَمَّا صَارُوا إِلَى الْغَارَةِ أَمْسَكَ الْخُدَّامُ الرِّكَابَ وَرَكِبَ الْفُرْسَانُ ثُمَّ بُدِّدَتِ[8] الْخَيْلُ لِلْغَارَةِ بِأَمْرِ هَذَا الْمَمْدُوحِ *

---

1) أَسِ وَأَصْلَحَ أَسَى أَصْلَحَ 2) حِسْرَى 3) Lücke 1 Z. 4) Lücke ¼ Z.
5) الَّذِي يَثُوبُهُ 6) مَسْلَحَةٍ s. Bkr. ٥٥٨ 7) التِّبَاعُ 8) زُدِدْتُ vgl. TAJ V ١٨٣ (١٨٠)

٤٧ مُتَبَارِيَاتٍ فِي ٱلْأَعِنَّةِ قُطَّبًا حَتَّى تُفِيءَ عَشِيَّةً أَنْفَالُهَا
٤٨ فَأَصَبْنَ ذَا كَرَمٍ وَّمَنْ أَخْطَأْنَهُ جَرَّ ٱلْمَقِيظَةَ خَشْيَةً أَمْثَالُهَا
٤٩ وَلَبُونِ مِعْزَابٍ حَوَيْتَ فَأَصْبَحَتْ نُهْبَى وَآزِلَةٍ قَضَبْتَ عِقَالُهَا
٥٠ وَلَقَدْ جَرَرْتَ إِلَى ٱلْغِنَى ذَا فَاقَةٍ وَّأَصَابَ غَزْوُكَ إِمَّةً فَأَزَالُهَا
٥١ وَإِذَا تَجِيءُ كَتِيبَةٌ مَّلْمُومَةٌ خَرْسَاءُ تُغْشِي مَن يَّذُودُ نِهَالَهَا
٥٢ تَأْوِي طَوَائِفُهَا إِلَى مُخْضَرَّةٍ مَّكْرُوهَةٍ يَخْشَى ٱلْكُمَاةُ نِزَالَهَا
٥٣ كُنْتَ ٱلْمُقَدَّمَ غَيْرَ لَابِسِ جُنَّةٍ بِٱلسَّيْفِ تَضْرِبُ مُعْلِمًا أَبْطَالَهَا
٥٤ وَعَلِمْتَ أَنَّ ٱلنَّفْسَ تَلْقَى حَتْفَهَا مَا كَانَ خَالِقُهَا ٱلْمَلِيكُ قَضَى لَهَا

[٤٦، ٤٧] وَيُرْوَى قَفَوْنَ[1] رِعَالَهَا وَالرِّعَالُ جَمَاعَاتُ الْخَيْلِ الْوَاحِدَةُ رَعْلَةٌ[2] * وَيُرْوَى شُزَبًا الشَّازِبُ[3] الضَّامِرُ الْأَنْفَالُ الْغَنَائِمُ * [٤٨] أَبُو عَمْرٍو جَرَّ قَطَعَ[4] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَزَى[5] الْمَقِيظَةَ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَنْ أَخْطَأَتْهُ[6] هَذِهِ الْغَزْوَةُ قطع صَيْفِيَّةً جُزْءًا فِي الْفَلَاةِ لَمْ يُرِدِ[7] الْمِيَاهَ مَخَافَةَ أَنْ يُصِيبَهُ خَيْلُكَ * (21b) [٤٩] (وَيُرْوَى) .....[8] عِقَالَهَا * وَاللَّبُونُ الَّتِي لَهَا لَبَنٌ (الْمِعْزَابُ الَّذِي لَا[9]) يَزَالُ يَعْزُبُ بِإِبِلِهِ وَالْإِزْلَةُ وَالْإِزْبَةُ وَاحِدٌ تَقُولُ (أَزَلْتُ وَأَزِبْتُ بِمَعْنًى)[10] كَانُوا يَخْبِسُونَهَا[11] مَخَافَةَ[12] الْغَارَةِ فَلَمَّا صَارَتْ إِلَيْكَ اتَّسَعَتْ فِي الْمَرَاعِي فَكَأَنَّهَا كَانَتْ مَعْقُولَةً فَقَطَعْتَ عِقَالَهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ قَطَعْتَ عِقَالَهَا نَحَرْتَهَا وَأَنْهَبْتَهَا[13] * [٥٠] أَبُو عُبَيْدَةَ أُمَّةً بِضَمِّ الْأَلِفِ وَالْأُمَمُ جَمْعُ الْأُمَّةِ وَهِيَ[14] الْجَمَاعَةُ مِنَ النَّاسِ وَالْإِمَّةُ الْقَامَةُ. وَالْإِمَّةُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ وَالْإِمَّةُ النِّعْمَةُ * [٥١] مَلْمُومَةٌ مجتمعة[15] الذَّائِدُونَ نِهَالَهَا الَّذِينَ يَطْرُدُونَهَا يَخْشَوْنَ عِطَاشَهَا[16] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَإِذَا تَكُونُ وَخَرْسَاءُ يَخْشَى الذَّائِدُونَ نِهَالَهَا[17] وَيُرْوَى مَجْمُوعَةً * وَيُرْوَى يَخْشَى الْكُمَاةُ[18] * [٥٢—٥٤] وَقَالَ الْأَعْشَى[19]

---

1) قَفُون 2) رِعْلَةٌ 3) وَشُزٌّ بِالشَّازِبِ 4) قُطِعَ 5) جَزَى 6) أَخْطَأَتْهُ
7) يُرِدْ, viell. يَرِدِ? 8) Lücke ³/₄ Z. 9) Der Endschnörkel von الَّذِي ist noch sichtbar
10) Der Endschnörkel von بِمَعْنًى ist sichtbar 11) تَجْبِسُونَهَا (?تَجْفِشُونَهَا) 12) مَخَافَةُ
13) وَأَنْهَبْتَهَا 14) إِمَّةٌ بِضَمِّ ٱلْمِيمِ والإِمَمُ مَّةٌ جَمْعُ أُمَمٍ وَهُمْ 15) محتمه 16) عِطَاشِهَا
17) نَهَالَهَا 18) Gehört vielleicht zum V. 52 19) الاعسى

﴿ ٤ ﴾

١ أَتَهْجُرُ غَانِيَةً أَمْ تُلِمُّ أَمِ ٱلْحَبْلُ وَاهٍ بِهَا مُنْجَذِمْ
٢ [أَمِ ٱلصَّبْرُ أَحْجَى فَإِنَّ ٱمْرَءًا سَيَنْفَعُهُ عِلْمُهُ إِنْ عَلِمْ]
٣ كَمَا رَاشِدٍ تَجِدَنَّ ٱمْرَءًا [تَبَيَّنَ ثُمَّ ٱنْتَهَى إِذْ قَدِمْ]
٤ عَصَى ٱلْمُشْفِقِينَ إِلَى غَيِّهِ وَكُلُّ نَصِيحٍ لَّهُ يَتَّهِمْ
٥ وَمَا كَانَ ذٰلِكَ إِلَّا ٱلصِّبَى وَإِلَّا عِقَابَ ٱمْرِئٍ قَدْ أَثِمْ
٦ وَنَظْرَةَ عَيْنٍ عَلَى غِرَّةٍ مَّحَلَّ ٱلْخَلِيطِ بِصَحْرَاءِ زُمّْ
٧ وَمَبْسِمَهَا عَنْ شَتِيتِ ٱلنَّبَاتِ غَيْرِ أَكَسَّ وَلَا مُنْقَصِمْ
٨ فَبَانَتْ وَفِي ٱلصَّدْرِ صَدْعٌ لَّهَا كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ مَا يَلْتَئِمْ
٩ فَكَيْفَ طِلَابُكَهَا إِذْ نَأَتْ وَأَدْنَى مَزَارًا لَّهَا ذُو حُسُمْ
١٠ وَصَهْبَاءَ طَافَ يَهُودِيُّهَا وَأَبْرَزَهَا وَعَلَيْهَا خُتُمْ

يمدح قَيْسًا ﴿ ٤ ﴾ [١، {22} ٢، ٣] هَكَذَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَرَوَى غَيْرُهُ تَرَيْنَ ٱمْرَ(ءًا ..... ثُمَّ ٱرْعَوَى) أَوْ قَدِمْ[1] اِرْعَوَى[2] كَفَّ وَلَمْ يَعْجَلْ * [٤] وَيُرْوَى عَصَى الْعَاذِلَاتِ عَلَى حُبِّهَا فَمَنْ رَوَى إِلَى غَيِّهِ أَرَادَ تَرْكَ قَوْلِهِمْ وَمَا ...[3] * [٥] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَا كَانَ ذَلِكَ الْفِعْلُ إِلَّا الصِّبَى وَإِلَّا عِقَابَ ٱمْرِئٍ أَيْ عَاقِبَةَ رَجُلٍ آثِمٍ * [٦، ٧] وَيُرْوَى عَلَى قَفْلَةٍ[4] * رَوَى الْأَصْمَعِيُّ وَنَظْرَةِ عَيْنٍ عَلَى مَعْنَى رُبَّ وَزُمٌّ[5] بِئْرٌ[6] يُقَالُ لَهَا زُمٌّ[7] بحفائر[8] سَعْدِ[9] بن مُلِكِ[10] بْنِ[11] ضُبَيْعَةَ بْنِ[11] قَيْسِ بْنِ[11] ثَعْلَبَةَ[12] الشَّتِيتُ الْمُتَفَرِّقُ الْمُفَلَّجُ[13] وَالْكِسَسُ قِصَرُ الْأَدْرَاسِ * [٨، ٩] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَذَا مَثَلٌ أَيْ لَا يَنْجَبِرُ لِأَنَّ الزُّجَاجَةَ لَا تُشْعَبُ[14] إِذَا كَانَ فِيهَا صَدْعٌ نَأَتْ وَبَعُدَتْ وَشَطَّتْ وَشَطَنَتْ وَاحِدٌ * [١٠، {22b} ١١] .....ر[15] * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ خُتُمْ جَمْعَ [خَتَامٍ وَرَوَ]ى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَقْبَلَهَا

---

1) قَدِمَ 2) أَرْعَوَي 3) unleserlich 4) قَفْلَةٍ 5) وَزُمٌّ 6) بِئْرٌ 7) زُمٌّ 8) لحفايرٌ 9) سَعْدَ 10) مَلِكٌ 11) بْنُ 12) Vgl. Bkr. ٤٣٧ l. Z. 13) الْمُفَلَّجُ 14) يَشْعَبُ 15) Lücke ½ Z.

١١ [وَقَابَلَهَا ٱلرِّيحُ فِي دَنِّهَا وَصَلَّى عَلَى دَنِّهَا وَٱرْتَسَمْ
١٢ [تَ]مَزَّزْتُهَا غَيْرَ مُسْتَدْبِرٍ عَنِ ٱلشَّرْبِ أَوْ مُنْكِرٍ مَّا عُلِمْ
١٣ وَأَبْيَضَ كَٱلسَّيْفِ يُعْطِي ٱلْجَزِيلَ يَجُودُ وَيَغْزُو إِذَا مَا عَدِمْ
١٤ تَضَيَّفْتُ يَوْمًا عَلَى نَارِهِ مِنَ ٱلْجُودِ فِي مَالِهِ أَحْتَكِمْ
١٥ وَيَهْمَاءَ تَعْزِفُ جِنَّانُهَا مَنَاهِلُهَا أَجِنَاتٌ سُـــدُمْ
١٦ قَطَعْتُ بِرَسَّامَةٍ جَسْرَةٍ عُذَافِرَةٍ كَٱلْفَنِيقِ ٱلْقَطِـمْ
١٧ غَضُوبٍ مِّنَ ٱلسَّوْطِ زَيَّافَةٍ إِذَا مَا ٱرْتَدَى بِٱلسَّرَاةِ (ٱلْأَكَمْ)
١٨ كَتُومِ ٱلرُّغَاءِ إِذَا هَجَّرَتْ وَكَانَتْ بَقِيَّةَ ذَوْدٍ كُـتُـمْ
١٩ تُفَرِّجُ لِلْمَرْءِ مِنْ هَمِّهِ وَيُشْفَى عَلَيْهَا ٱلْفُؤَادُ ٱلسَّقِمْ
٢٠ إِلَى ٱلْمَرْءِ قَيْسٍ أُطِيلُ ٱلسُّرَى وَآخُذُ مِنْ كُلِّ حَيٍّ عُصُمْ

ٱلرِّيحُ فِي ظِلِّهَا وَٱرْتَسَمْ[1] بِالشِّينِ [أَ]يْ بَرَكَ وَدَعَا وَأَقْبَلَهَا * [١٢] رَوَى ٱلْبَصْرِيُّونَ غَيْرَ مُسْتَأْثِرٍ[2] عَلَى ٱلشَّرْبِ لَا[3] مُنْكِرٍ مَا عَلِمْ وَعُلِمْ[4] أَيْضًا مَنْ رَوَى عُلِمْ[5] أَرَادَ مَا عُلِمَ مِنِّي فِي صِحَّتِي أَثَرٌ مِثْل عجل[6] يَسْتَأْثِرُ[7] عَلَى أَصْحَابِهِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ [١٣، ١٤] وَيُرْوَى يُعْطِي ٱلْجَزِيلَ عَفْوًا يَعْفُو يُعْطِي عَطِيَّةً بَعْدَ عَطِيَّةٍ * تَضَيَّفْتُ نَزَلْتُ بِهِ ضَيْفًا * يقال إِنَّ ٱلْأَعْشَى لَمْ يَزَلْ بِقَيْسٍ[8] قَالَ لِوُزَرَائِهِ مَا أُعْطِي[9] ٱلْأَعْشَى قَالُوا حِكْمَةً[10] قَالَ أَخَافُ أَن يَحْتَاجَنِي وَيَحْتَكِمَ[11] عَلَيَّ مَا لَيْسَ عِنْدِي وَلَكِنِّي أُعْطِيهِ أَلْفَ نَاقَةٍ قَالُوا بَلْ حِكْمَةً[12] فَٱحْتَكَمَ مِائَةَ نَاقَةٍ * [١٥، ١٦] يَهْمَاءُ عَمْيَاءُ ٱلطَّرِيقِ وَٱلْعَزِيفُ[13] ٱلصَّوْتُ جِنَّانٌ وَجَانٌّ وَجِنَّةٌ وَجِنٌّ[14] وَاحِدٌ {23} مَنَاهِلُهَا[15] ..... [16] ٱلسَّيْرِ يَخُطُّ بِهِ ٱلْأَرْضَ وَٱلْعُذَافِرَةُ ... [17] يج وَسُمِّيَ فَنِيقًا لِأَنَّهُ يُفَنَّقُ * [١٧، ١٨] زَيَّافَةٍ تَمْشِي زَيْفَاءَ أَيْ سَهْلًا عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَيُرْوَى ٱلْأَكَمْ كَتُومٌ لَا تَرْغُو إِذَا رُكِبَتْ[18] وَذَلِكَ أَحْمَدُ[19] لَهَا * [١٩–٢١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَدْ يَعْتَلِي

---

1) وَٱرْتَسَمْ 2) غَيْرُ مُسْتَأْثِرٍ 3) وَلَا 4) عَلِمَ 5) عُلِمَ 6) عُجَلْ 7) يَسْتَأْثِرُ 8) بعمس 9) أَعْطَى 10) حِكْمَة 11) وَيَحْتَكِمُ 12) حِكْمِهِ 13) ٱلْعَرِيفُ 14) جُنٌّ 15) Nur Spuren 16) Lücke ¾ Z. 17) Lücke ½ Z. 18) رُكِبَتْ 19) أَحْمَدُ

٢١ وَكَمْ دُونَ بَيْتِكَ مِن مَّنْشَرٍ صُبَاةِ ٱلْحُلُومِ عُدَاةٍ عُثُمْ
٢٢ إِذَا أَنَا حَيَّيْتُ لَمْ يَرْجِعُوا تَحِيَّتَهُمْ وَهُمْ غَيْرُ صُمْ
٢٣ وَإِدْلَاجِ لَيْلٍ عَلَى خِيفَةٍ وَهَاجِرَةٍ حَرُّهَا يَحْتَدِمْ
٢٤ وَإِنَّ غَزَاتَكَ مِنْ حَضْرَمَوْتَ أَتَتْنِي وَدُونِي ٱلصَّفَا وَٱلْعُظَمْ
٢٥ مَقَادَكَ بِٱلْخَيْلِ أَرْضَ ٱلْعَدُو وَجُذْعَانُهَا كَلَفِيطِ ٱلْعَجَمْ
٢٦ [وَجَيْشُهُمْ يَنْظُرُونَ ٱلصَّبَاحَ فَٱلْيَوْمَ مِنْ غَزْوَةٍ لَّمْ تَخِ]مْ
٢٧ [وُقُو]فًا بِمَا كَانَ مِن لَّأْمَةٍ وَهُنَّ صِيَامٌ يُلَكْنَ ٱللُّجُمْ
٢٨ فَأَظْعَنْتَ وِتْرَكَ مِنْ دَارِهِم وَوِتْرُكَ فِي دَارِهِم لَمْ يُقِمْ
٢٩ تَؤُمُّ دِيَارَ بَنِي عَامِرٍ وَأَنْتَ بِآلِ عُقَيْلٍ فَغِمْ
٣٠ أَذَاقَتْهُمُ ٱلْحَرْبُ أَنْفَاسَهَا وَقَدْ تُكْرَهُ ٱلْحَرْبُ بَعْدَ ٱلسَّلَمْ

بِالْفَتَى هَمُّهُ وَيَعْنِي[1] عَنْهُ الْفُؤَادُ وَيُرْوَى نُطِيلُ[2] السُّرَى وَنَأْخُذُ الْعُصْمَ الْعُهُودُ * أَبُو عُبَيْدَةَ صُبَاةُ الْحُلُومِ خِفَافُ[3] الْحُلُومِ * [٢٢—٢٤] الإِدْلَاجُ وَالدَّلْجَةُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ وَالإِدْلَاجُ[4] وَالدُّلْجَةُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ * وَيُرْوَى الصَّفَا وَالْقُصْمُ[5] وَيُرْوَى الرُّجُمُ[6] [وَهِيَ] الْجَمَاعَةُ مِنَ الْحِجَارَةِ أَبُو عُبَيْدَةَ الرَّجَمُ وَهُمَا مَوْضِعَانِ * [٢٥، (23b) ٢٦] .....[7] (وَرَوَى) أَبُو عُبَيْدَةَ بِالْخَيْلِ نَحْوَ الْعَدُوِّ... ...[8] يُرْوَى كَلَفِيظِ الْعَجَمْ أَيْ مَا لَفَظَتْهُ مِنْ فِيكَ وَيُرْوَى فِي الْيَوْمِ * [٢٧، ٢٨] اللَّأْمَةُ[9] الدِّرْعُ وَالْجَمْعُ لَأْمٌ وَصِيَامٌ قِيَامٌ وَيُرْوَى وَهُنَّ بِمَا كَانَ مِنْ لَأْمَةٍ حَوَابِسُ[10] خُوصٌ يُلَكْنَ اللُّجُمْ * وَرَوَى وَوِتْرُكَ مِنْ قَبْلِهِمْ لَمْ يُقِمْ * أَسَرَتْ[11] بَنُو عَامِرٍ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ فَغَزَاهُمْ قَيْسٌ فَاسْتَنْقَذَ الْأَسِيرَ فَذَلِكَ مَعْنَى قَوْلِهِ وَوِتْرُكَ[12] فِي دَارِهِمْ لَمْ يُقِمْ * أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَأْسُورُ قَيْسَبَةُ بْنُ كُلْثُومٍ الْكِنْدِيُّ[13] * [٢٩—٣١] بَنُو عَامِرِ بْنِ[14] صَعْصَعَةَ وَعُقَيْلُ بْنُ كَعْبِ بْنِ[15] رَبِيعَةَ فَغِمْ[16] وَالْأَنْفَاسُ

---

1) So! vielleicht ein entstelltes Ersatzwort für يُشْفِي ? 2) يُطِيلُ 3) خِفَافُ
4) وَالْإِدْلَاجُ 5) الْقُصْمُ 6) الرُّجُمُ 7) Lücke ½ Z. 8) Lücke ½ Z. 9) اللَّأْمَةُ
10) حَوَابِسُ 11) أَسَرَتْ 12) وَوِتْرُكَ 13) الْكُبْرَى 14) عَامِرِ بْنُ 15) وَعُقَيْلِ بْنَ
كَعْبِ بْنُ 16) Hier dürfte die Erläuterung zu فَغِمْ ausgefallen sein

٣١ تَعُودُ عَلَيْهِم وَتُمْضِيهِمُ كَمَا طَافَ بِٱلرُّجْمَةِ ٱلْمُرْتَجِمْ
٣٢ وَلَمْ يُودِ مَنْ كُنْتَ تَسْعَى لَهُ كَمَا قِيلَ فِي ٱلْحَيِّ أَوْدَى دَرِمْ
٣٣ وَكَانَتْ كَحُبْلَى غَدَاةَ ٱلصَّبَاحِ كَانَتْ وِلَادَتُهَا عَنْ مُتِمْ
٣٤ يَقُومُ عَلَى ٱلْوَغْمِ فِي قَوْمِهِ فَيَعْفُو إِذَا شَاءَ أَوْ يَنْتَ[قِمْ]
٣٥ أَخُو ٱلْحَرْبِ لَا ضَرَعٌ وَّاهِنٌ وَّلَمْ يَّنْتَعِلْ بِقِبَالٍ خَذِمْ
٣٦ وَمَا مُزْبِدٌ مِّنْ خَلِيجِ ٱلْفُرَاةِ جَوْنٌ غَوَارِبُهُ تَلْتَطِمْ
٣٧ يَكُبُّ ٱلْخَلِيَّةَ ذَاتَ ٱلْقِلَاعِ قَدْ كَادَ جُؤْجُؤُهَا يَنْحَطِمْ
٣٨ تَكَأْكَأَ مَلَّاحُهَا وَسْطَهَا مِنَ ٱلْخَوْفِ كَوْثَلَهَا يَلْتَزِمْ
٣٩ بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِمَا عِنْدَهُ إِذَا مَا سَمَاءُهُمُ لَمْ تُغِمْ

نَفْسٌ بَعْدَ نَفْسٍ أَيْ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ السَّلْمُ[1] وَالسِّلْمُ الصُّلْحُ * الْأَصْمَعِيُّ يُنْفِرُهُمْ وَتَجَاوَزَهُمْ[2] الْأَصْمَعِيُّ الرُّجْمَةُ حجارة كَانُوا يَطُوفُونَ حَوْلَهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ الرُّجْمَةُ الرُّجبة وَهُوَ أَنْ تَطُولَ النَّخْلَةَ فَإِذَا خَافُوا[3] أن تَسْقُطَ عَمَدُوهَا وَيُبْنَى[4] مِنْ حِجَارَةٍ * [٣٢، ٣٣] {24} دَرِمُ بْنُ دُبِّ بْنِ مُرَّةَ بْنِ ذُهْلِ بْنِ [شَيْبَانَ قُتِلَ وَلَمْ يُثْأَرْ بِهِ وَقَالَ قَائِلٌ أَوْدَى][5] دَرِمْ فَصَارَ مَثَلًا وَيُرْوَى عَنْ مُتِمٍّ * أَبُو ⟨عُبَيْدَةَ⟩ .....[6] وَقَالَ كَحُبْلَى ضَرَبَهَا[7] لَهُمْ مَثَلًا فِي صُرْعَةٍ يَشْجُبُهَا .... * [٣٤، ٣٥] يَقُومُ يَطْلُبُ لِقَوْمِهِ مِنْ قَوْلِهِ مَا دُمْتُ عَلَيْهِ قَائِمًا أَيْ طَالِبًا وَّقَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْوَغْمُ التِّرَةُ[8] الْخَذِمُ الْمُنْقَطِعُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِنِعَالٍ خُذُمْ الْخَذَمُ الْمُنْقَطِعَةُ الضَّرَعُ الضَّعِيفُ وَالْقِبَالُ الشِّسْعُ وَهَذَا مَثَلٌ * [٣٦—٣٨] الْجَوْنُ الْأَسْوَدُ وَغَارِبُ كُلِّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْخَلِيَّةُ سَفِينَةٌ كَبِيرَةٌ[9] مَعَهَا قَارِبٌ صَغِيرٌ وَالْقِلَاعُ[10] الشِّرَاعُ * وَالْجُؤْجُؤُ الصَّدْرُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَكَأْكَأَ فِيهِ وَمَلَّاحُهَا تَكَأْكَأَ تَمَايَلَ وَيُقَالُ تَكَأْكَأْتُ عَنْ حَاجَتِي أَيْ تَأَخَّرْتُ عَنْهَا هَيْبَةً * وَيُرْوَى صَارِيُّهَا خَائِفًا أَيْ مَلَّاحُهَا * [٣٩، ٤٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَاعُونِهِ[11] * وَقَالَ الْمَاعُونُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ كُلُّ عَطِيَّةٍ {24b} .....[12]

---

1) السلم 2) وَتَجَاوَزَهُمْ 3) Diese drei Wörter am Rande nachgetragen 4) يبنا
5) Erg. nach Hiz. II ٢٦٦ ٥, wo Ta'lab als Gewährsmann genannt ist 6) Lücke 1/3 Z. 7) ضَرَّبَهَا
8) التِّرَةُ 9) سَفِينَةٌ كَبِيرَةٌ 10) الْقِلَاعِ 11) بِمَاعُونَةٍ 12) Lücke 2/3 Z.

٤٠ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْمُصْطَفَاةَ كَٱلنَّخْلِ طَافَ بِهَا ٱلْمُجْتَرِمْ
٤١ [وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَجِذْ]عِ ٱلطَّرِيقِ يَرْدِي عَلَى سَلِطَاتٍ لُثُمْ
٤٢ (سَنَابِكُ)هُ كَمَدَارِي ٱلظِّبَاءِ أَطْرَافُهُنَّ عَلَى ٱلْأَرْضِ شُمّ
٤٣ يَصِيدُ ٱلنَّحُوصَ وَمِسْحَلَهَا وَجَحْشَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَسْتَحِمّ
٤٤ وَيَوْمٌ إِذَامَا رَأَيْتُ ٱلصِّوَارَ أَدْبَرَ كَٱللُّؤْلُؤِ ٱلْمُنْخَرِمْ
٤٥ تَدَلَّى حَثِيثًا كَأَنَّ ٱلصِّوَارَ أَتْبَعَهُ أَزْرَقِيٌّ لَحِمْ
٤٦ فَإِنَّ مُعَاوِيَةَ ٱلْأَكْرَمِينْ عِظَامُ ٱلْقِبَابِ طِوَالُ ٱلْأُمَمْ
٤٧ مَتَى تَدْعُهُم لِلِقَاءِ ٱلْحُرُوبِ تَأْزِ[كَ خَيْلٌ لَهُمْ غَيْرُ جُمّ
٤٨ إِذَامَا هُمُ جَلَسُوا بِٱلْعَشِي فَأَحْلَامُ عَا[دٍ وَأَيْدِي هُضُمْ]

أَبُو عُبَيْدَةَ . . . . . [1] (ٱلْمُجْتَرِمُ ٱلَّذِى يَ)جْرِمُهَا وَيُرْوَى ٱلْمُخْتَرِمْ * [٤١، ٤٢] روى أَبُو عُبَيْدَةَ كَجِذْعِ ٱلْحَصَابِ وَهِيَ ٱلدَّقَلُ[2] * ٱلْأَصْمَعِيُّ سَلِطَات لَيِّنَة غَيْرُهُ ٱلْعِرَاضُ وَقَالُوا صِلَابٌ ٱلْوَاحِدُ سَلِيطٌ * ٱلطَّرِيقُ ٱلطَّوِيلُ وَلُثُمٌ أَيْ لَثَمَتْهُ ٱلْحِجَارَةُ وَلَكَمَتْهُ أَصَابَتْهُ * ٱلسُّنْبُكُ مُقَدَّمُ ٱلْحَافِرِ[3] وَجَمْعُهُ سَنَابِكُ[4] وَٱلْمَدَارِي ٱلْقُرُونُ * ٱلْأَصْمَعِيُّ شَبَّهَ لِينَ ٱلسُّنْبُكِ وَبَرِيقَهُ[5] وَسَوَادَهُ[6] بِقَرْنِ ٱلظَّبْيِ * وَيُرْوَى سَنَابِكُهَا * [٤٣، ٤٤] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يُعَادِي[7] ٱلنَّحُوصَ[8] وَمِسْحَلَهَا وَعَفْرَهُمَا[9] ٱلنَّحُوصُ ٱلْحَائِلُ وَٱلْمِسْحَلُ فَحْلُ ٱلْأَتُنِ[10] وَٱلْعَفْرُ ٱلْجَحْشُ[11] يَسْتَحِمُّ يَعْرَقُ[12] ٱلْأَصْمَعِيُّ شَبَّهَهُنَّ فِي تَتَابُعِهِنَّ بِسِلْكِ لُؤْلُؤٍ يُقْطَعُ فَيَتْبَعُ بَعْضُهُ بَعْضًا * [٤٥، ٤٦] وَيُرْوَى يُتْبِعُهُ وَٱلْأَزْرَقِيُّ ٱلصَّقْرُ شَبَّهَ ٱلْفَرَسَ بِهِ * {25} رَوَى أَ(بُو عُبَيْدَةَ) . . . . .[13] * [٤٧، ٤٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْأَصْمَعِيُّ لِمَدَاءٍ[14] ٱلْحُرُوبِ ٱلْمَذْيُ ٱلْمَسْحُ لِقَدْرٍ وَأَ[جَمُّ] ٱلَّذِي لَا رُمْحَ لَهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَا يَخْصِرُوا[15] مِثْلَ يَسْخَرُوا[16] سَوَى وَرَوَى

---

1) Lücke 1/2 Z. 2) الدَّقَلُ 3) Hier steht irrtümlich der Satz aus dem nächsten Absatze: المسحل — الجحش 4) سَنَابِكُ 5) وَبَرِيقَهُ 6) وَسَوَادَهُ 7) نُعَادِي 8) النُّحُوصَ 9) وَعَفْرَهُمَا 10) الْأَتُنِ 11) الْجَحْشُ 12) يَعْرَقُ 13) Lücke 3/4 Z. 14) لِإِمِيدٍ 15) Dürfte sich auf einen, jedes Falles von CXLVI 1 verschiedenen, ausgefallenen Vers beziehen 16) Diese beiden Wörter am Rande nachgetragen

٤٩ وَعَوْرَاءَ جَاءَتْ فَجَاوَبْتُهَا بِشَنْعَاءَ نَافِيَةٍ لِّلرَّقِمْ
٥٠ بِذَاتِ نَفِيٍّ لَّهَا عَوْرَةٌ إِذَا أُرْسِلَتْ فَهْيَ مَا تَنْتَقِمْ
٥١ تَقُولُ ٱبْنَتِي حِينَ جَدَّ ٱلرَّحِيلُ أَرَانَا سَوَاءً وَّمَنْ قَدْ يَتِمْ
٥٢ أَبَانَا فَلَا رِمْتَ مِنْ عِنْدِنَا فَإِنَّا بِخَيْرٍ إِذَا لَمْ تَرِمْ
٥٣ وَيَا أَبَتَا لَا تَزَلْ عِنْدَنَا فَإِنَّا نَخَافُ بِأَنْ تُخْتَرَمْ
٥٤ أَرَانَا إِذَا أَضْمَرَتْكَ ٱلْبِلَادُ نُجْفَى وَتُقْطَعُ مِنَّا ٱلرَّحِمْ
٥٥ أَفِي ٱلطَّرْفِ خِفْتِ عَلَيَّ ٱلرَّدَى وَكَمْ مِّن رَّدٍ أَهْلُهُ لَمْ يَرِمْ
٥٦ وَقَدْ طُفْتُ لِلْمَالِ آفَاقَهُ عُمَانَ فَحِمْصَ فَأُورَى سَلِمْ
٥٧ [أَتَيْتُ ٱلنَّجَاشِيَّ فِي أَرْضِهِ وَأَرْضَ ٱلنَّبِيطِ وَأَرْ]ضَ ٱلْعَجَمْ
٥٨ [فَنَجْرَانَ فَٱلسَّرْوَ مِنْ حِمْيَرٍ] فَأَيَّ مَرَامٍ لَّهُ لَمْ أَرُمْ
٥٩ [وَمِنْ بَعْدِ ذَاكَ إِلَى حَ]ضْرَمَوْتَ فَأَوْفَيْتُ هَمِّي وَحِينًا أَهُمّْ
٦٠ [أَلَمْ تَرَ]يِ ٱلْحَضْرَ إِذْ أَهْلُهُ بِنُعْمَى وَهَلْ خَالِدٌ مِّنَ نَّعِمْ
٦١ [أَقَا]مَ بِهِ سَابُورُ ٱلْجُنُودَ حَوْلَيْنِ يَضْرِبُ فِيهِ ٱلْقُدُمْ
٦٢ فَمَا زَادَهُ رَبُّهُ قُوَّةً وَّمِثْلُ مُجَاوِرِهِ لَمْ يُقِمْ

أَبُو عَمْرٍو بَعْدَهُ هَذَيْنِ ٱلْبَيْتَيْنِ [٤٩—٥٢] يَتِمَ يَيْتَمُ يَتْمًا وَأَيْتَمَتِ ٱلْمَرْأَةُ صَارَ وَلَدُهَا يَتَامَى * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَيَا أَبَتَا لَا تَرِمْ[1] عِنْدَنَا لَمْ تَرِمْ لَمْ تَبْرَحْ * [٥٣—٥٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَلَمْ أَطْلُبِ[2] ٱلْمَالَ فَأُورَى سَلِمْ كَسَرَ ٱللَّامَ * أَبُو بَكْرٍ أَلَمْ أَبْغِكِ[3] ٱلْمَالَ أُورَى سَلِمْ بَيْتُ ٱلْمَقْدِسِ[4] * [25b] [٥٧—٦١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَضْرِبُ ٱلْقُدُمْ[5] جَمْعُ قَدُومٍ * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ أَلَمْ تَرَ لِلْحَضْرِ[6] أَخَذَ ٱلْحَضْرَ[7] أَرْدَشِيرُ[8] بِأَبْكَانَ[9] وَتَفْسِيرُ بِأَبْكَانَ[9] ٱلشَّرَفُ[10] إِنَّمَا أَخَذَهَا مِنَ ٱلطَّرَائِفِ وَجَعَلَهُ هَذَا سَابُورَ

---

1) فَيَا بَيْتَا لَا تَزَلْ 2) اطْلُبْ 3) أَبْغَكِ 4) بَيْتُ ٱلْمُقَدَّسِ 5) ٱلْقُدُمْ 6) لِلْخَضِرِ
7) ٱلْخَضِرَ 8) أَرْدَشِي 9) بِأَبْكَانَ 10) ٱلشَّرَفُ

٦٣ فَلَمَّا رَأَى رَبُّهُ فِعْلَهُ أَتَاهُ طُرُوقًا فَلَم يَـنْـتَـقِـمْ
٦٤ وَكَانَ دَعَا رَهْطَهُ دَعْوَةً هَلُمَّ إِلَى أَمْرِكُمْ قَدْ صُرِمْ
٦٥ فَمُوتُوا كِرَامًا بِأَسْيَافِكُم وَّلَلْمَوْتُ يَجْشَمُهُ مَنْ جَشِمْ
٦٦ وَلَلْمَوْتُ خَيْرٌ لِّمَن نَّالَهُ إِذَا ٱلْمَرْءُ أَمَّتْهُ لَمْ تَـدُمْ
٦٧ فَفِي ذَاكَ لِلْمُؤْتَسِي إِسْوَةٌ وَّمَأْرِبُ قَفَّى عَلَيْهَا ٱلْعَرِمْ
٦٨ رُخَامٌ بَنَتْهُ لَهُمْ حِمْيَرٌ إِذَا جَاءَهُ مَاءُهُم لَمْ يَـــرِمْ
٦٩ فَأَرْوَى [ٱلزُّرُوعَ وَأَعْنَابَهَا عَلَى سَعَةٍ مَّاءُهُمْ إِذْ قُسِمْ]
٧٠ فَعَاشُوا بِذٰلِكَ فِي غِبْطَةٍ فَجَارَ بِهِمْ جَارِ[فٌ مُّنْهَزِمْ]
٧١ فَطَارَ ٱلْقُيُولُ وَقَيْلَاتُهَا بِيَهْمَاءَ فِيهَا سَرَابٌ يَّ[طِمْ]
٧٢ فَطَارُوا سِرَاعًا وَّمَا يَقْدِرُونَ مِنْهُ لِشُرْبِ صَبِيٍّ فُطِمْ

٥

١ أَأَزْمَعْتَ مِنْ آلِ لَيْلَى ٱبْتِكَارَا وَشَطَّتْ عَلَى ذِي هَوًى أَنْ تُزَارَا
٢ وَبَانَتْ بِهَا غَرَبَاتُ ٱلنَّوَى وَبُدِّلْتُ شَوْقًا بِهَا وَٱدِّكَـــارَا

وَلَمْ يَدْرِ * [٦٢—٦٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمَوْتُ[1] بِلَا لَامٍ يَجْشَمُهُ يَتَكَلَّفُهُ وَرَوَى بَـعْـدَهُ [٦٦، ٦٧] وَيُرْوَى إِذَا ٱلْمَرْءُ مِنْ قَبْلِهِ لَمْ يُلِمْ أَلَمَّ الرَّجُلُ إِذَا أَتَى[2] بِمَا يُلَامُ عَلَيْهِ أَمَّتْهُ نِعْمَتُهُ[3] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْعَرِمُ الْمُسَنَّاةُ[4] * أَبُو عُبَيْدَةَ قَفَّى عَفَّى * [٦٨، {26} ٦٩] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رُخَامًا بَنَاهُ .....[5] [٧٠—٧١] الْقَيْلِ دُونَ الْمَلِكِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[6] فَطَارُوا أَيَادِيَ مَا يَقْدِرُونَ يُرِيدُ أَيَادِي سَبَا فَأَفْرَدَهَا وَرَوَى عَلَى رَيِّ[7] طِفْلٍ فُطِمْ * وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسًا أَيْضًا * ﴿٥﴾ [١—٣] وَيُرْوَى وَجَالَتْ بِهَا غَرَبَاتُ أَيْ جَاءَتْ وَذَهَبَتْ الْغُرْبَةُ الْبُعْدُ وَالنَّوَى النِّيَّةُ الْغُرُوبُ الدِّلَاءُ[8] الْوَاحِدُ

---

1) الْمَوْتُ 2) أَتَا 3) أَمَّتْهُ نِعْمَتُهُ 4) الْمِسْنَاةُ 5) Lücke ½ Z. 6) أَبُو عُبَيْدَةَ 7) رَيِّ 8) الدِّلَا

﴿ ٥ ﴾

٣ فَفَاضَتْ دُمُوعِي كَفَيْضِ ٱلْغُرُوبِ إِمَّا وَكِيفًا وَإِمَّا ٱنْحِدَارَا
٤ كَمَا أَسْلَمَ ٱلسِّلْكُ مِن نَّظْمِهِ لَآلِئَ مُنْحَدِرَاتٍ صِغَـــارَا
٥ قَلِيلًا فَثَمَّ زَجَرْتُ ٱلصِّبَى وَعَادَ عَلَيَّ عَزَائِي وَصَـــــارَا
٦ [فَأَصْبَحْتُ لَا أَقْرَبُ ٱلْغَانِيَاتِ مُزْدَجِرًا عَنْ هَوَائِ]ي ٱزْدِجَارَا
٧ [وَإِنَّ أَخَاكِ ٱلَّذِي تَعْلَمِين لَيَالِيَنَا إِذْ] نَحُلُّ ٱلْحِفَـــارَا
٨ تَبَدَّلَ بَعْدَ ٱلصِّبَى حِكْمَةً وَقَنَّعَهُ ٱلشَّيْبُ مِنْهُ خِمَـــارَا
٩ أَحَلَّ بِهِ ٱلشَّيْبُ أَثْقَالَهُ وَمَا أَعْتَرَّهُ ٱلشَّيْبُ إِلَّا ٱعْتِرَارَا
١٠ فَإِمَّا تَرَيْنِي عَلَى آلَةٍ قَلَيْتُ ٱلصِّبَى وَهَجَرْتُ ٱلتِّجَـارَا
١١ فَقَدْ أُخْرِجُ ٱلْكَاعِبَ ٱلْمُشْتَرَاةَ مِنْ خِدْرِهَا وَأُشِيعُ ٱلْقِمَارَا
١٢ وَذَاتِ نَوَافٍ كَلَوْنِ ٱلْفُصُوصِ بَاكَرْتُهَا فَأَدَّمَجْتُ ٱبْتِكَـارَا
١٣ غَدَوْتُ عَلَيْهَا قُبَيْلَ ٱلشُّرُوقِ إِمَّا نِقَالًا وَإِمَّا ٱغْتِمَـــارَا
١٤ يُعَاصِي ٱلْعَوَاذِلَ طَلْقُ ٱلْيَدَيْنِ يُرَوِّي ٱلْعُفَاةَ وَيُرْخِي ٱلْإِزَارَا

غَرْبٌ وَهُوَ ٱلْعَظِيمُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَاءِ[1] ٱلشُّؤُونِ وَرَوَى فَأَسْبَلَ دَمْعِي فَظَلَّ ٱلشُّؤُون إِمَّا وَكِيفًا * ٱلشُّؤُونُ مَوَاصِلُ ٱلْقَبَائِلِ ٱلْوَاحِدُ شَأْنٌ * [٤، ٥] صُرْتُهُ أَصُورُهُ جَمَعْتُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَلِيًّا فَثَمَّ زَجَرْتَ ٱلصِّبَى وَتَابَ إِلَيَّ عَزَائِي * {26b} [٦، ٧] .....[2] (أَزْجَرْتُ) ٱلشَّيْءَ كَدَعْتُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ [3] [فَأَصْبَحْتُ] مَا تَصْلِبُ ٱلْغَانِيَاتِ مُزْدَجِرًا عَنْ هَوَاهَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَيَامَنَا[4] إِذْ حَلَلْنَا شِجَارًا[5] بِكَسْرِ ٱلشِّينِ[6] وَغَيْرُهُ يَفْتَحُ * [٨—١١] ٱلْمُشْتَرَاةُ ٱلْمُنْقَاةُ ٱلْمُخْتَارَةُ أُشِيعُ أُذِيعُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَدْ أَطْلِبِي فِي خِدْرِهَا * [١٢، ١٣] ٱلنَّوَافِي تَنْفِي ٱلْقَذَى مِنْ صَفَائِهَا[7] * ٱدَّمَجْتُ[8] دَخَلْتُ * ٱلشُّرُوقُ طُلُوعُ ٱلشَّمْسِ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلنِّقَالُ مُنَاقَلَةُ[9] ٱلشُّرْبِ ٱلْمُنَغَّمِ[10] إِمَّا أَنْ أَشْرَبَهَا مَعَ

---

1) بِهَا 2) Lücke ⅛ Z. 3) Hier folgt أَيَامَنَا إِذْ حَلَلْنَا mit dem Löschungszeichen versehen 4) أَيَّامُنَا 5) شِجَارًا; vgl. Yâq. III ٢٦٠: وهو [أي شِجَارًا] موضع في شعر الأعشى 6) ٱلتَّبِينِ 7) صَفَائِهَا 8) إِدَّمَجْتُ 9) مُنَاقِلَةُ 10) ٱلْمُغَمَّرِ

١٥ فَلَم يَنْطِقِ ٱلدِّيكُ حَتَّى مَلَأْتُ كُوبَ ٱلرَّبَابِ لَهُ فَٱسْتَزَارَا
١٦ إِذَا ٱنْكَبَّ أَزْهَرُ بَيْنَ ٱلسُّقَاتْ تَرَاَمَوْا بِهِ [غَرَبًا أَوْ نُضَارَا]
١٧ وَشَوْقٍ عَلُوقٍ تَنَاسَيْتُهُ بِجَوَّالَةٍ تَسْتَخِفُّ ٱلضِّفَارَا
١٨ بَقِيَّةِ خَمْسٍ مِّنَ ٱلرَّامِسَاتِ بِيضٍ تُشَبِّهُهُنَّ ٱلصِّوَارَا
١٩ دُفِنَّ إِلَى ٱثْنَيْنِ عِنْدَ ٱلْخُصُوصِ قَدْ حَبَسَا بَيْنَهُنَّ ٱلْإِصَارَا
٢٠ فَعَادَا لَهُنَّ وَرَازَا لَهُنَّ وَٱشْتَرَكَا عَمَلًا وَٱئْتِمَارَا
٢١ فَهَاذَا يُعِدُّ لَهُنَّ ٱلْحَلَى وَيَجْمَعُ ذَا بَيْنَهُنَّ ٱلْخِضَارَا
٢٢ .....

الشَّرْبِ أَوْ أَنْغَمِرَهَا[1] قَلِيلًا قَلِيلًا وَحِدِي الاغْتِمَارُ شَرْبٌ دُونَ الرَّيِّ مَأْخُوذٌ مِنَ الغُمَرِ * [١٤، ١٥] يُعَاصِي يَعْصِي مِنْ بَهَاهُ يُرَوِّي العُفَاةَ[2] مِنَ الحَبَلِ[3] العُفَاةُ جَمْعُ عَافٍ وَهُمُ الأَضْيَافُ [27] وَيُرْوَى .....[4] (وَالرَّبَا)بُ اسْمُ امْرَأَةٍ الْخَمَّارِ فَاسْتَزَارَا الكُوبُ .....[5] * [١٦] أَزْهَرُ إِبْرِيقٌ أَبْيَضُ غَرَبًا أَيْ فِضَّةً وَنُضَارٌ ذَهَبٌ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ (وَقِيلَ خَرْبَانٍ مِنَ ال)خَشَبِ[6] وَالنُّضَارُ الأَثْلُ وَكُلُّ نَاعِمٍ فَهُوَ نُضَارٌ تَرَاَمَوْا بِهِ تَنَاوَلُوهُ وَأَدَارُوهُ * [١٧، ١٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِزِيَافَةِ الزَّيْفُ التَّبَخْتُرُ * الأَصْمَعِيُّ عَاوِقٌ مَا تَعَلَّقَ بِهِ مِنَ الشَّوْقِ وَالضِّفَارُ الزَّفِيفُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أُدْمٍ[7] تُشَبِّهُهُنَّ[8] * [١٩] دَفَنَتَ هَذِهِ الأَيْنُقَ[9] إِلَى قَيِّمَيْنِ يَقُومَانِ عَلَيْهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ خُصُوصٌ جَمْعُ خُصٍّ[10] أَيْ عِنْدَ الْبُيُوتِ وَالْخُصُوصُ مَوْضِعٌ قَرِيبٌ مِنَ الكُوفَةِ * الأَصْمَعِيُّ الأَيْصَرُ كِسَاءٌ مِنْ حَشِيشٍ * أَبُو عَمْرٍو حَبَسَا وَالطَّوَارُ الْحَبْسُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ دُفِنَ لِشَخْصَيْنِ * [٢٠، ٢١] رَازَا[11] لَهُنَّ قَدْ عَاوَدَا[12] لَهُنَّ عَمَلًا وَائْتِمَارًا وَيُرْوَى فَعَدَا[13] لَهُنَّ مِنَ العَدَدِ[14] وَيُرْوَى وينقل ذَا بَيْنَهُنَّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ هَاهُنَا الإِصَارَا لِأَنَّهُ رَوَى الأَوَّلَ الطَّوَارَا[15] * [27b] [٢٢–٢٤] (وَيُرْوَى فَكَّ)انَتْ بَقِيَّتَهُنَّ الَّتِي

---

1) أَوِ انْغَمِرَهَا 2) يُرْجَى الإِزَارَا 3) الحَبَلَا 4) Lücke 5/6 Z. 5) Lücke 1/2 Z.
6) Vgl. Lis. VII v1a 7) آدَمَ 8) يُشَبِّهُهُنَّ 9) الأَيْنَقَ 10) خِصٍّ 11) زَازَى 12) عَاوَدَى 13) فَعَدَى
14) الْعَدَدِ 15) الطَّوَارَى

٢٣ (فَكَانَتْ سَرِيَّتَهُنَّ ٱلَّتِي) [تَرُوقُ] ٱلْعُيُونَ وَتَقْضِي ٱلسِّفَارَا
٢٤ [فَأَبْقَى رَوَاحِي وَسَيْرُ ٱلْغُ]دُوِّ مِنْهَا ذَوَاتِ حِذَاءٍ قِصَارَا
٢٥ وَأَلْوَاحَ رَهْبٍ كَأَنَّ ٱلنُّسُوعَ أَبَنَّ فِي ٱلدَّفِّ مِنْهَا سِطَارَا
٢٦ وَدَأْيًا لَوَاحِكَ مِثْلَ ٱلْفُؤُوسِ لَاحَمَ مِنْهَا ٱلشَّلِيلُ ٱلْفَقَارَا
٢٧ فَلَا تَشْتَكِنَّ إِلَيَّ ٱلْوَجَى وَطُولَ ٱلسُّرَى وَٱجْعَلِيهِ ٱصْطِبَارَا
٢٨ رَوَاحَ ٱلْعَشِيِّ وَسَيْرَ ٱلْغُدُوِّ يَدَ ٱلدَّهْرِ حَتَّى تُلَاقِي ٱلْخِيَارَا
٢٩ تُلَاقِينَ [قَيْسًا وَأَشْيَاعَهُ يُسَعِّرُ لِلْحَرْبِ نَارًا فَنَارَا]
٣٠ فَإِنَّكِ طَالِبَةٌ شَأْوَهُ وَإِنَّكِ .....
٣١ أَقُولُ لَهَا حِينَ جَدَّ ٱلرَّحِيلُ أَبَرَحْتِ رَبًّا وَ[أَبْرَحْتِ جَارَا]
٣٢ فَمَنْ مُبْلِغٌ قَوْمَنَا مَالِكًا وَأَعْنِي بِذَلِكَ بَكْرًا جَمَارَا
٣٣ فَدُونَكُمُ رَبَّكُمْ حَالِفُوهُ إِذَا ظَاهَرَ ٱلْمُلْكُ قَوْمًا ظِهَارَا

سَرِيَّتُهُنَّ خِيَرَتُهُنَّ * يُقَالُ اسْتَرَى المَالَ إِذَا أَخَذَ سَرَاتَهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْأَصْمَعِيُّ ذَوَاتِ[2] حِذَاءٍ قِصَارًا الْأَصْمَعِيُّ أَرَادَ مَجْمُوعَةَ الْأَخْفَافِ[3] لَيْسَتْ بِمُنْتَشِرَةٍ وَهُوَ مِنْ صِفَةِ الْعِتْقِ * أَبُو عُبَيْدَةَ ذَوَاتُ حِذَاءٍ أَيْ مِثَالٍ[4] وَاحِدٍ * [٢٥، ١٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَيِّنٌ[5] فِي الدَّفِّ[6] مِنْهَا سِطَارًا * الْأَصْمَعِيُّ الزَّهْبُ الرَّذِيَّةُ وَسِطَارٌ آثَارٌ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَدَأْيًا تَلَاحَكْنَ وَلَاءَمَ[7] مِنْهَا السَّلِيلَ وَلَاءَمَ[7] فِيهَا أَيْضًا السَّلِيلَ الْفَقَارَا[8] * أَبُو عُبَيْدَةَ السَّلِيلُ النُّخَاعُ تَلَاحَكْنَ تَلَازَمْنَ * الْأَصْمَعِيُّ السَّلِيلُ طَرَائِقُ لَحْمٍ طِوَالٌ مَعَ الصُّلْبِ وَاحِدُهَا سَلِيلَةٌ وَأَنْكَرَ السَّلِيلَ[9] أَرَادَ أَنَّهَا التَّامِتُ[10] اللَّحْمَ بِالْفَقَارِ * [٢٧، ٢٨] الْوَجَى أَيْ يَشْتَكِي بَاطِنَ خُفِّهِ * الْوَجَى قَبْلَ الْحَفَى وَالْحَفَى قَبْلَ النَّقَبِ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ حَدَا الدَّهْرِ[11] يَدَ[12] الدَّهْرِ مِثْلَ أَبَدِ الدَّهْرِ[13] وَكَذَلِكَ حَدَى الْخِيَارُ الْمُخْتَارُ * {28} [٢٩-٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَشُبُّونَ لِلْحَرْبِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ [تَقُولُ] ابْنَتِي حِينَ جَدَّ الرَّحِيلُ أَبَرَحْتَ * [٣٢، ٣٣]

---

1) اشْتَرَى 2) ذَوَاتُ 3) الْأَخْفَافِ 4) مِثَالٍ 5) بيين 6) الدَّفِّ 7) وَلَاءَمَ
8) الْفَقَارُ 9) السَّلِيلُ 10) التامث 11) حَدَ الدَّهْرِ 12) يَدَا 13) أَبَدَا الدَّهْرِ

٣٤ فَإِنَّ ٱلْإِلَاهَ حَبَاكُمْ بِهِ إِذَا ٱقْتَسَمَ ٱلنَّاسُ أَمْرًا كُبَّارَا
٣٥ فَإِنَّ لَكُمْ قُرْبَهُ عِزَّةً وَّوَسْطَكُمْ مُلْكُهُ وَٱسْتَشَارَا
٣٦ فَإِنَّ ٱلَّذِي يُرْتَجَى سَيْبُهُ إِذَامَا نَحُلُّ عَلَيْهِ ٱخْتِبَارَا
٣٧ أَخُو ٱلْحَرْبِ إِذْ لَقِحَتْ بَازِلًا سَمَى لِلْعَلَا وَأَحَلَّ ٱلْحِمَارَا
٣٨ وَسَاوَرَ بِٱلنَّقْعِ نَقْعَ ٱلْكَثِيبِ عَبْسًا وَّذُودَانَ يَوْمًا سِوَارَا
٣٩ فَأَقْلَلْتَ قَوْمًا وَّأَعْمَرْتَهُم وَّأَخْرَبْتَ مِنْ أَرْضِ قَوْمٍ دِيَارَا
٤٠ عَطَاءَ ٱلْإِلَاهِ فَإِنَّ ٱلْإِلَاهَ يَسْمَعُ فِي ٱلْغَامِضَاتِ ٱلسِّرَارَا
٤١ [فَيَا رُبَّ نَاعِيَةٍ مِّنْهُمُ تَشُدُّ ٱلنِّطَاقَ عَلَيْهَا إِزَا]رَا
٤٢ تَنُوطُ ٱلتَّمِيمَ وَتَأْبَى ٱلْعُبُوقَ مِنْ سِنَةِ ٱلنَّوْمِ إِلَّا نَهَارَا
٤٣ مَلَكْتَ فَعَانَقْتَهَا لَيْلَةً تَنُصُّ ٱلْقُعُودَ وَتَدْعُو يَسَارَا
٤٤ فَلَا تَحْسِبَنِّي لَكُمْ كَافِرًا وَّلَا تَحْسِبَنِّي أُرِيدُ ٱلْغِيَارَا

رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَنْ مُبْلِغٌ وَائِلًا قَوْمَنَا[1] وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ جَمَارًا جَمَاعَةٌ يُقَالُ تَجَمَّرَ بَنُو فُلَانٍ إِذَا تَجَمَّعُوا * [٣٤—٣٧] وَيُرْوَى لَقِحَتْ كَاشِفًا وَأَبَاحَ ٱلذِّمَارَا كاشف أَنْ يَضْرِبَ ٱلْفَحْلُ سَاعَةً تَنْتَحِي(؟) أَوْ بَعْدَهُ بِسَبُعٍ(؟) وَٱلْحِمَارُ ضَبَّةُ[2] وَعَبْسٌ[3] وَٱلْحَرَاتُ(؟) بْنُ كَعْبٍ سُمُّوا بِذَلِكَ لِشِدَّتِهِمْ[4] كَحِمَارٍ [٣٨—٤٠، {28b} ٤١] . . . . .[5] وَٱجْتَخَتَ أَمْوَالَهُمْ * قَوْلُهُ رُبَّ (نَاعِيَةٍ) . . . .[6] (تَشُدُّ)ٱلنِّطَاقَ أَيْ لَا تَتَزِرُ مِنْ عِظَمِ عَجِيزَتِهَا إِلَّا بِثَوْبَيْنِ . . . . .[7]يْنِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَشُدُّ ٱلْعِنَاقَ عَلَيْهَا ٱلْإِزَارَا إِزَارٌ جَمْعُ أَزَرٍ يُرِيدُ يَبْقَى أَثَرُ ٱلْحَلْيِ بِجِلْدِهَا إِذَا عَانَقَهَا * [٤٢، ٤٣] تَنُوطُ تُعَلِّقُ وَٱلتَّمِيمُ ٱلْمِعَاذَةُ[8] لِكَيْلَا يُصِيبَهَا ٱلْعَيْنُ * وَيُرْوَى فَأَعْنَقْتَهَا[9] أَبُو عُبَيْدَةَ يَسَارَ يَسَارٌ لَهُمْ بِٱلْخَيْرِ وَرَوَى[10] فَأَصْبَحْتَ فِي ٱلْقَوْمِ يُدْعَى[11] يَسَارَا * [٤٤، ٤٥] ٱلْغِيَارُ ٱلْمُبَادَلَةُ أَيْ مَا أُرِيدُ بِكَ بَدَلًا أَبُو عُبَيْدَةَ أَيْ

---

1) قَوْمُنَا 2) ضَبَّةُ 3) وَعَبْسُهُ 4) لِشِدَّتِيمْ 5) Lücke ½ Z. 6) Lücke ½ Z. 7) Lücke ½ Z. 8) ٱلْمِعَاذَةُ 9) فَأَعْنَقْتُهَا 10) وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ; der Name ist aber durchgestrichen 11) يُدْعَا

٤٥ فَإِنِّي وَجَدِّكَ لَوْلَا تَجِئْ لَقَدْ وَاقَ ٱلْخُرْتُ إِلَّا ٱنْتِظَارَا
٤٦ كَطَوْفِ ٱلْغَرِيبَةِ وَسْطَ ٱلْمَيَاضْ تَخَافُ ٱلرَّدَى وَتُرِيدُ ٱلْجِفَارَا
٤٧ وَيَوْمٍ [يُبِيلُ ٱلنِّسَاءَ ٱلدِّمَى جَعَلْتُ رِدَاءَكَ فِيهِ خِمَارَا]
٤٨ فَيَا لَيْلَةٍ لِّيَ فِي لَعْلَعٍ كَطَوْفِ [ٱلْغَرِيبِ يَخَافُ ٱلْإِسَارَا]
٤٩ فَلَمَّا أَتَانَا بُعَيْدَ ٱلْكَرَى سَجَدْنَا لَهُ وَرَ[فَعْنَا عَمَارَا]
٥٠ فَذَاكَ أَوَانُ ٱلتُّقَى وَٱلزَّكَى وَذَاكَ أَوَانٌ مِّنَ ٱلْمُلْكِ حَارَا
٥١ إِلَى مَلِكٍ خَيْرِ أَرْبَابِهِ وَإِنَّ لِمَا كُلِّ شَيْءٍ قَرَارَا
٥٢ إِلَى حَامِلِ ٱلثِّقْلِ عَنْ أَهْلِهِ إِذَا ٱلدَّهْرُ سَاقَ ٱلْهَنَاتِ ٱلْكِبَارَا
٥٣ وَمَن لَّا تُفَزَّعُ جَارَاتُهُ وَمَن لَّا يُرَى حِلْمُهُ مُسْتَعَارَا
٥٤ وَمَن لَّا تُضَاعُ لَهُ ذِمَّةٌ فَيَجْعَلَهَا بَيْنَ عَيْنٍ ضِمَارَا
٥٥ وَمَا رَائِحٌ رَوَّحَتْهُ ٱلْجَنُوبُ يُرَوِّي ٱلزُّرُوعَ وَيَعْلُو ٱلدِّيَارَا

لَا أُغَيِّرُ مَا كَانَ مِن نِّعْمَةٍ عَلَيَّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْ لَا انْتِظَارَا وَقَالَ الْخُرْتُ الْفَأْسُ وخرت الْإِبْرَةِ خُرْمُهَا[1] * [١٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تُرَاجِعُهَا وَتُرِيدُ اغْتِيَارَا * وَيُرْوَى تُرَاجِعُهَا وَتُرِيدُ اغْتِرَارَا أَيْ تُرِيدُ أَنْ تَغْتَرَّهُمْ فَتَشْرِبَ وَالْأَوَّلُ تُرِيدُ أَنْ تُغِيرَ عَلَى الْحَوْضِ وَالْجِفَارُ الْأَبْآرُ الْوَاحِدَةُ جَفْرٌ وَهِيَ الْمُتَّسِعَةُ[2] غَيْرُ الْبَعِيدَةِ الْقَعْرِ[3] * (29) [٤٧–٤٩] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَوَضَعْنَا الْخِمَارَا[4] وَقَالَ كُلُّ شَيْءٍ عَلَى الرَّأْسِ مِنْ عَمَا(مَةٍ) أَوْ إِكْلِيلٍ فَهُوَ عَمَارٌ وَرَوَى فَلَمَّا أَتَيْنَاهُ بَعْدَ الْكَرَى[5] * الْأَصْمَعِيُّ سَمَّوْنَ الرَّيْحَانَ[6] إِذَا أُرْفِعَ إِلَى الرَّجُلِ لِيُحَيِّيَ بِهِ عَمَارًا[7] * وَقَالَ غَيْرُهُ هُوَ مِنْ قَوْلِكَ عَمَرَكَ اللهُ * [٥٠، ٥١] الزَّكَى الزِّيَادَةُ[8] زَكَا يَزْكُو حَارَ يَحُورُ مَا صِلَةٌ[9] الْقَرَارُ الْمُسْتَقَرُّ خَيْرُ أَرْبَابِهِ أَيْ[10] خَيْرُ أَرْبَابِ الْمَلِكِ * [٥٢، ٥٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَتًى مَّا تُفَزَّعُ جَارَاتُهُ وَمَا إِنْ يُرَى يَقُولُ إِذَا حَفَرْتَ ذِمَّتَهُ لَمْ يَدَعْهَا حَتَّى يَطُولَ عَلَيْهَا الدَّهْرُ وَلَيْسَ يَغْرُبُ حِلْمُهُ فَيُسْرِعُ * [٥٤، ٥٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَنْ لَّا تَضِيعُ[11]

---

1) ضَرْبُهُ (?) 2) الْمُتَّسَعَةُ 3) الْقَعْرُ 4) الْخُمَارَا 5) الْكَرَا 6) الرَّيْحَانُ 7) عُمَارٌ
8) الزِّيَادَةُ 9) صِلَةٌ 10) وَ (?) 11) تُضِيعُ

٥٦ [يَكُبُّ ٱلسَّفِينَ لِأَذْقَانِهِ وَيَصْرَ]عُ بِٱلْعِبْرِ أَثْـــلًا وَزَارَا
٥٧ (إِذَا رَهِبَ ٱلْمَوْجَ) نُوتِيُّهُ يَحُطُّ ٱلْقِلَاعَ وَيُرْخِي ٱلـزِّيَـارَا
٥٨ بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِأُدْمِ ٱلرِّكَابِ لَطَّ ٱلْعَلُوقُ بِهِنَّ ٱحْمِـــرَارَا
٥٩ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْمُصْطَفَاةَ إِمَّا مِخَاضًا وَّإِمَّا عِـشَـارَا
٦٠ وَكُلَّ طَوِيلٍ كَأَنَّ ٱلسَّلِيطَ فِي حَيْثُ وَارَى ٱلْأَدِيمُ ٱلشِّعَارَا
٦١ بِهِ [تُرْعَفُ ٱلْأَلْفُ إِذْ أُرْسِلَتْ غَدَاةَ ٱلصَّبَاحِ إِذَا ٱلنَّقْعُ ثَـارَا]
٦٢ وَمَا أَيْبُلِيٌّ عَلَى هَيْكَلٍ بَنَاهُ وَصَلَّبَ فِـيـهِ وَصَـــا[رَا]

لهُ ذِمَّةٌ وَيَجْعَلُهَا قَالَ هِيَ الْعَهْدُ الضِّمَارُ[1] مَا غَابَ عَنْكَ وَالْعَيْنُ الْحَاضِرُ مِنَ الْعَائِنَةِ الذِّمَارُ (*29) . .
. . . . .[2] * [٥٦، ٥٧] (رَوَ)ى أَبُو عُبَيْدَةَ وَيَعْقُرُ بِالْعَيْنِ وَيَعْقُرُ يصرَعُ * الْأَصْمَعِيُّ الزَّار شَجَرٌ[3] الْوَاحِدَةُ زَارَةٌ بِلَا هَمْزٍ * أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَجَمَةُ[4] والعبر الشَّطُّ وَالصُّفَّةُ[5] وَالْحِيزَةُ وَيُرْوَى إِذَا رَهِبَ[6] الْمَوْجُ نُوتِيَّهُ قَالَ النَّوَاتِيَةُ بِكَلَامِ أَهْلِ الْحِجَازِ الْمَلَّاحُونَ * الْأَصْمَعِيُّ الْقِلْعُ الشِّرَاعُ وَالزِّيَارُ أَرَادَ هَاهُنَا الْحَبْلَ وَإِنَّمَا الزِّيَارُ لِلدَّابَّةِ * [٥٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأُدْمِ الْعِشَارِ لَاطَ الْعَلُوقُ[7] وَقَالَ كُلُّ صِبْغٍ عَلِقٌ وَعَلُوقٌ وَعَلُوقُ الْعِشَارِ الَّتِي مَرَّ لِحَمْلِهَا[8] عَشَرَةُ أَشْهُرٍ الْأَصْمَعِيُّ بِأُدْمِ الرِّكَابِ يُرِيدُ الْبِيضَ وَالْعَلُوقُ الرَّعْيُ بِعَيْنِهِ * [٥٩، ٦٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَأَنَّ السَّلِيطَ دَهْنُ السَّمْسَمِ * الْأَصْمَعِيُّ كَأَنَّ الزَّيْتَ يَجْرِي فِي جِلْدِهِ حَيْثُ وَارَى الْأَدِيمُ الشِّعَارَ وَالشِّعَارُ جَمْعُ شَعْرٍ[9] وَقَالَ غَيْرُهُ هَذَا مِنَ الْمَقْلُوبِ يُرِيدُ حَيْثُ وَارَى إِلَّا لِشِعَارِ الْأَدِيمِ[10] وَجَمْعُ شَعَرٍ[11] شِعَارٌ[12] {30} [٦١] وَيُرْوَى تُرْعَفُ الْأَلْفَ فَمَنْ يَنْصِبُ . . . . . .[13] وَمَنْ رَفَعَ قَالَ الْأَلْفُ يُرْعَفُ[14] بِهَذَا الْفَرَسِ لِأَنَّهُ [يَسْبِقُهَا وَيَتَقَدَّمُهَا[15]] * [٦٢] يُرْوَى أَسْبِلِيٌّ وَأَبَلِيٌّ * أَبُو عُبَيْدَةَ أَيْ صَاحِبُ أَيِّلٍ وَهِيَ عَصَا النَّاقُوسِ وَقَوْمٌ

---

1) الضِّمَارِ 2) Lücke 1 Z. 3) شَجَرًا 4) الْأَجَمَةُ 5) وَالصَّفَّةُ 6) رَهِبَ 7) الْعَلُوقَ
8) لِحَمْلِهَا 9) شِعْرٍ 10) الْأَدِيمَ 11) شِعَرٍ 12) شِعَارٍ 13) Lücke ½ Z. 14) يَرْعَفُ
15) Vgl. Tab. 125b: أنشد الرياشيّ الألف بالرّفع وأنشده المازنيّ الألف بالنصب وقال الرياشيّ الألف يرعَفُ ويرعُفُ به أي يتقدّم به يرعف الألف من الخيل التي يسبقها ويتقدّمها

٦٣ يُرَاوِحُ مِنْ صَلَوَاتِ ٱلْمَلِيكِ طَوْرًا سُجُودًا وَطَوْرًا جُؤَارَا
٦٤ بِأَعْظَمَ مِنْهُ تُقًى فِي ٱلْحِسَابْ إِذَا ٱلنَّسَمَاتُ نَفَضْنَ ٱلْغُبَارَا
٦٥ زِنَادُكَ خَيْرُ زِنَادِ ٱلْمُلُوكِ خَالَطَ مِنْهُنَّ مَرْخٌ عَفَارَا
٦٦ فَإِن يَقْدَحُوا يَجِدُوا عِنْدَهَا زِنَادَهُمُ كَابِيَاتٍ قِصَارَا
٦٧ وَلَوْ رُمْتَ فِي لَيْلَةٍ قَادِحًا حَصَاةَ بِنَبْعٍ لَأَوْرَيْتَ نَارَا
٦٨ فَمَا أَنَا أَم مَّا ٱنْتِحَالِي ٱلْقَوَافِ بَعْدَ ٱلْمَشِيبِ كَفَى ذَاكَ عَارَا
٦٩ وَقَيَّدَنِي ٱلشِّعْرُ فِي بَيْتِهِ كَمَا قَيَّدَ ٱلْآسِرَاتُ ٱلْحِمَارَا
٧٠ [إِذَا ٱلْأَ]رْضُ وَارَتْكَ أَعْلَامُهَا فَكَفَّ ٱلرَّوَاعِدُ عَنْهَا ٱلْقِطَارَا

٦

١ وَدِّعْ هُرَيْرَةَ إِنَّ ٱلرَّكْبَ مُرْتَحِلُ وَهَلْ تُطِيقُ وَدَاعًا أَيُّهَا ٱلرَّجُلُ

يَجْعَلُونَ الْأَلِفَ[1] وَاوًا فَيَقُولُ وَبِيلٌ[2] وَصَلَّبَ فِيهِ صَوَّرَ فِيهَا الصَّلِيبَ[3] وَصَارَا سَكَنَ * [٦٣–٦٥] الْمَرْخُ وَالْعَفَارُ[4] شَجَرَتَانِ يُقْدَحُ[5] مِنْهُمَا النَّارُ يَقُولُ هُوَ يَحِجُّ كَمَا يَحِجُّ الْمَرْخُ وَالْعَفَارُ[4] فِي الْقَدْحِ * [٦٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنْ يَقْدَحُوا يَجِدُوا عِنْدَهُ زِنَادَهُمْ كَابِيَاتٍ صِغَارًا وَقَالَ [٦٧، ٦٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَوْ بِتَّ[6] تَقْدَحُ[7] فِي ظُلْمَةٍ صَفَاةً بِنَبْعِ الْأَصْمَعِيُّ يُرِيدُ أَنِّي آخُذُ مِنَ الشِّعْرِ مَا أُرِيدُ وَلَا أَنْتَحِلُ شِعْرَ أَحَدٍ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يُورِي وَكَذَلِكَ النَّبْعُ [٦٩] {30b} .....[8] وَحِمَارُ السَّرْجِ يَشُدُّهُ النِّسَاءُ .....[9] وَالْحِمَارُ ثَلَاثُ خَشَبَاتٍ * [٧٠] الْقِطَارُ جَمْعُ قِطْرٍ إِنَّمَا قَالَ وَارَتْكَ أَعْلَامُهَا لِأَنَّهُ مَلِكٌ وَإِنَّمَا يُدْفَنُ الْمُلُوكُ فِي الْجِبَالِ وَالْأَعْلَامِ[10] مِنَ الْأَرْضِ لِتَبْقَى قُبُورُهُمْ وَلَا يُدْفَنُونَ فِي الْأَسَافِلِ فَيَذْهَبَ بِهَا السَّيْلُ * وَقَالَ لِيَزِيدَ بْنِ مُسْهِرٍ أَبِي ثَابِتٍ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَرَأْتُهَا عَلَى أَبِي عَمْرِو بْنِ الْعَلَاءِ ﴿ ٦ ﴾ [١] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَمْ تُقَلْ[11] قَصِيدَةٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ عَلَى رَوِيِّهَا مِثْلُهَا وَلَا فِي الْإِسْلَامِ عَلَى رَوِيِّ قَصِيدَةِ الْقُطَامِيِّ[12] إِنَّا مُحَيُّوكَ وَقَالَ قَتَلَهُ[13] وَجُبَيْرَةُ وَهُرَيْرَةُ قِيَانٌ لِآلِ

---

1) أَلِفَ 2) وَبِيلٌ 3) الصَّلِيبُ 4) العِفَارُ 5) يُقْدَحُ 6) بِتَّ 7) يقدح
8) Lücke 1 1/6 Z. 9) Lücke 1/6 Z. 10) الْأَمْآرِ (?) 11) تُقَلْ 12) al-Quṭâmî I 1 13) قتله

٢ غَرَّاءُ فَرْعَاءُ مَصْقُولٌ عَوَارِضُهَا تَمْشِي ٱلْهُوَيْنَى كَمَا يَمْشِي ٱلْوَجِي ٱلْوَجِلُ
٣ كَأَنَّ مِشْيَتَهَا مِنْ بَيْتِ جَارَتِهَا مَرُّ ٱلسَّحَابَةِ لَا رَيْثٌ وَلَا عَجَلُ
٤ تَسْمَعُ لِلْحَلْيِ وَسْوَاسًا إِذَا ٱنْصَرَفَتْ كَمَا ٱسْتَعَانَ بِرِيحٍ عِشْرِقٌ زَجِلُ
٥ لَيْسَتْ كَمَنْ يَكْرَهُ ٱلْجِيرَانُ طَلْعَتَهَا وَلَا تَرَاهَا لِسِرِّ ٱلْجَارِ تَخْتَتِلُ
٦ يَكَادُ يَصْرَعُهَا لَوْلَا تَشَدُّدُهَا إِذَا تَقُومُ إِلَى جَارَاتِهَا ٱلْكَسَلُ
٧ إِذَا تُعَالِجُ قِرْنًا سَاعَةً فَتَرَتْ وَٱرْتَجَّ مِنْهَا ذَنُوبُ ٱلْمَتْنِ وَٱلْكَفَلُ
٨ مِلْءُ ٱلشِّعَارِ وَصِفْرُ ٱلدِّرْعِ بَهْكَنَةٌ إِذَا تَأَتَّى يَكَادُ ٱلْخَصْرُ يَنْخَزِلُ
٩ صَدَّتْ هُرَيْرَةُ عَنَّا مَا تُكَلِّمُنَا جَهْلًا بِأُمِّ خُلَيْدٍ حَبْلَ مَنْ تَصِلُ
١٠ أَأَنْ رَأَتْ رَجُلًا أَعْشَى أَضَرَّ بِهِ رَيْبُ ٱلْمَنُونِ وَدَهْرٌ مُفْنِدٌ خَبِلُ
١١ نِعْمَ ٱلضَّجِيعُ غَدَاةَ ٱلدَّجْنِ تَصْرَعُهُ لِلَذَّةِ ٱلْمَرْءِ لَا جَافٍ وَلَا تَفِلُ
١٢ هِرْكَوْلَةٌ فُنُقٌ دُرْمٌ مَرَافِقُهَا كَأَنَّ أَخْمَصَهَا بِٱلشَّوْكِ مُنْتَعِلُ

عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ * [٢، ٣] قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ غَرَّاءُ بَيْضَاءُ وَفَرْعَاءُ كَثِيرَةُ الشَّعَرِ قَالَ وَالْعَوَارِضُ مَا بَيْنَ الثَّنِيَّةِ وَالضِّرْسِ الْوَجِي الَّذِي يَشْتَكِي حَافِرَهُ الرَّيْثُ الْإِبْطَاءُ * [٤] {32} وَسْوَاسٌ (صَوْتُ) الْحَلْيِ.....[1] (وَعِشْرِقٌ) نَبْتٌ لَهُ وَرَقٌ فَإِذَا يَبِسَ طَارَ.....[2] * [٥—٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ صِفْرُ الْوِشَاحِ وَمِلْءُ الدِّرْعِ وَالْمِرْطِ[3] جَمِيعًا قَالَ صِفْرُ الْوِشَاحِ أَيْ وِشَاحُهَا خَالٍ مِنْ دِقَّةِ خَصْرِهَا وَإِذَا لَبِسَتِ الدِّرْعَ فَهِيَ مُمْتَلِئَةٌ لِضَخْمِ عَجِيزَتِهَا وَبَهْكَنَةٌ ضَخْمَةُ الْخَلْقِ تَأَتَّى تَرْفُقُ[4] وَيُرْوَى إِذَا تَثَنَّى[5] وَتَأَتَّى[6] وَالشِّعَارُ هَاهُنَا الْإِزَارُ * [٩—١١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ صَدَّتْ خُلَيْدَةُ وَقَالَ هِيَ أُمُّ خُلَيْدٍ الْفَنَدُ الْفَسَادُ وَيُرْوَى لِلَذَّةِ الْمَرْءِ تَفِلُ أَيْ مُنْتِنٌ وَيُرْوَى يَصْرَعُهَا[7] لِلَذَّةِ الْمَرْءِ * [١٢، ١٣] هِرْكَوْلَةٌ عَظِيمَةُ الْوَرِكَيْنِ ضَخْمَةُ الْخَلْقِ وَالْفُنُقُ الشَّابَّةُ {32ᵇ} .....

---

1) Lücke $^{3}/_{8}$ Z. 2) Lücke $^{1}/_{8}$ Z. In WH. S. 56 wird das Scholion zu V. 4 als vollständig zerstört bezeichnet; so schien es nach dem Lichtbilde des Nachlasses Thorb.; allein die Aufnahme des Fr. Sanches zeigt die oben wiedergegebenen Reste 3) وَالْمِرْطِ 4) تُفَرِّقُ 5) تَثَنَّى 6) ثَأَثَا 7) بِصَرْعِهَا

١٣ إِذَا تَقُومُ يَضُوعُ ٱلْمِسْكُ أَصْوِرَةً وَٱلزَّنْبَقُ ٱلْوَرْدُ مِنْ أَرْدَانِهَا شَمِلُ
١٤ مَا رَوْضَةٌ مِّن رِّيَاضِ ٱلْحَزْنِ مُعْشِبَةٌ خَضْرَاءُ جَادَ عَلَيْهَا مُسْبِلٌ هَطِلُ
١٥ يُضَاحِكُ ٱلشَّمْسَ مِنْهَا كَوْكَبٌ شَرِقٌ مُّوَزَّرٌ بِعَمِيمِ ٱلنَّبْتِ مُكْتَهِلُ
١٦ يَوْمًا بِأَطْيَبَ مِنْهَا نَشْرَ رَائِحَةٍ وَّلَا بِأَحْسَنَ مِنْهَا إِذْ دَنَا ٱلْأُصُلُ
١٧ عُلِّقْتُهَا عَرَضًا وَّعُلِّقَتْ رَجُلًا غَيْرِي وَعُلِّقَ أُخْرَى غَيْرَهَا ٱلرَّجُلُ
١٨ وَعُلِّقَتْهُ فَتَاةٌ مَّا يُحَاوِلُهَا مِنْ أَهْلِهَا مَيِّتٌ يَهْذِي بِهَا وَهِلُ
١٩ وَعُلِّقَتْنِي أُخَيْرَى مَا تُلَائِمُنِي فَٱجْتَمَعَ ٱلْحُبُّ حُبًّا كُلُّهُ تَبِلُ
٢٠ فَكُلُّنَا مُغْرَمٌ يَهْذِي بِصَاحِبِهِ نَاءٍ وَّدَانٍ وَّمَحْبُولٌ وَّمُحْتَبِلُ
٢١ قَالَتْ هُرَيْرَةُ لَمَّا جِئْتُ زَائِرَهَا وَيْلِي عَلَيْكَ وَوَيْلَى مِنْكَ يَا رَجُلُ

...[1] [أَبُو عُبَيْدَةَ أَجْوَدُ الزَّنْبَاقِ[2] الَّذِي يَضْرِبُ إِلَى الْحُمْرَةِ شَمِلٌ مِنْ شَمِلَهُمُ الْأَمْرُ * [١٤، ١٥]
رَوْضَةٌ وَالْجَمْعُ رَوْضٌ وَرِيَاضٌ قِطْعَةٌ مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُتُ فِيهَا ضُرُوبٌ مِنَ النَّبَاتِ وَرِيَاضُ[3] الْحَزْنِ[4] أَطْيَبُ مِنْ رِيَاضِ الْحُفُوضِ لِارْتِفَاعِهَا لِأَنَّ الرِّيحَ يَسْتَنُّ فِيهَا فَتُهَيِّجُ رَائِحَتَهَا مُوَزَّرٌ مُفَعَّلٌ مِنَ الْإِزَارِ قَالَ الْمُضَاحَكَةُ أَنْ تَدُورَ مَعَ الشَّمْسِ وَيُقَالُ الْمُضَاحِكَةُ الْحَسَنَ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ نُورُهَا وَكَوْكَبُ الْمَاءِ بَرِيقُهُ وَالْعَمِيمُ الْمُرْتَفِعُ وَالْمُكْتَهِلُ الَّذِي قَدْ بَلَغَ وَتَمَّ * [١٦، ١٧] النَّشْرُ الرِّيحُ يَقُولُ مَا هَذِهِ الرَّوْضَةُ بِأَطْيَبَ مِنْ هَذِهِ الْمَرْأَةِ الْأَصْمَعِيُّ اعْتَرَضَتْ لِي فَعُلِّقْتُهَا[5] * [١٨، ١٩] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمِنْ بَنِي عَمِّنَا مَيِّتٌ[6] بِهَا وَهِلُ * أَبُو زَيْدٍ وُهِلْتُ عَنْهُ وَفِيهِ وَأَنَا أُوهَلُ[7] عَنْهُ إِذَا نَسِيتَهُ * وَالْوَهَلُ النِّسْيَانُ وَالْخَطَأُ وَالْغَلَطُ وَيُقَالُ وَهَلَ ذَهَبَ عَقْلُهُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَا تُقَايِسُنِي[8] {33} وَتُلَائِمُنِي .....[9] الْأَصْمَعِيُّ يُرْوَى تَبِلُ وَوَهِلُ وَخَبِلُ .....[10] * [٢٠، ٢١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكُلُّنَا هَائِمٌ فِي إِثْرِ[11] صَاحِبِهِ وَرَوَى مُخْتَبِلٌ[12] وَهُوَ أَجْوَدُ قَالَ مُغْرَمٌ بِالشَّيْءِ مُولَعٌ بِهِ * وَيُرْوَى مَخْبُولٌ وَمُخْتَبِلٌ[13] كَأَنَّهُ مُوثَقٌ عِنْدَ مَنْ يُحِبُّهُ (وَ) وَيْلِي وَوَيْلٌ[14] سَوَاءٌ وَيَا وَيْلَاهُ عَلَيْهِ وَيَا وَيْلَتَاهُ وَيَا وَيْلَتِي

---

1) Lücke 1½ Z. 2) Vgl. WH. S. 76 3) وَرِيَاضُ 4) الْحَزْنُ 5) فَعُلِّقْتُهَا 6) مَيِّتٌ 7) اوْهَلُ (?) 8) تُقَايِسُنِي 9) Lücke ¾ Z. 10) Lücke ¼ Z. 11) أَثَرِ 12) مُخْتَبِلٌ; vgl. WH. S. 98, Anm. 2 13) وَمُخْتَبِلٌ 14) وَيْلِي وَوَيْلَى

٢٢ يَا مَن يَرَى عَارِضًا قَدْ بِتُّ أَرْمُقُهُ كَأَنَّمَا ٱلْبَرْقُ فِي حَافَاتِهِ ٱلشُّعَلُ
٢٣ لَهُ رِدَافٌ وَّجَوْزٌ مُفْأَمٌ عَمِلٌ مُنَطَّقٌ بِسِجَالِ ٱلْمَاءِ مُتَّصِلُ
٢٤ لَمْ يُلْهِنِي ٱللَّهْوُ عَنْهُ حِينَ أَرْقُبُهُ وَلَا ٱللَّذَاذَةُ مِنْ كَأْسٍ وَّلَا كَسَلُ
٢٥ فَقُلْتُ لِلشَّرْبِ فِي دُرْنَى وَقَدْ ثَمِلُوا شِيمُوا وَكَيْفَ يَشِيمُ ٱلشَّارِبُ ٱلثَّمِلُ
٢٦ بَرْقًا يُضِيءُ عَلَى أَجْزَاعِ مَسْقِطِهِ وَبِٱلْخَمِيَّةِ مِنْهُ عَارِضٌ هَطِلُ
٢٧ قَالُوا نُمَارٌ فَبَطْنُ ٱلْخَالِ جَادَهُمَا فَٱلْعَسْجَدِيَّةُ فَٱلْأَبْلَاءُ فَٱلرِّجَلُ
٢٨ فَٱلسَّفْحُ يَجْرِي فَخِنْزِيرٌ فَبُرْقَتُهُ حَتَّى تَدَافَعَ مِنْهُ ٱلرَّبْوُ فَٱلْجَبَلُ
٢٩ حَتَّى تَحَمَّلَ مِنْهُ ٱلْمَاءَ تَكْلِفَةً رَوْضُ ٱلْقَطَا فَكَثِيبُ ٱلْغِينَةِ ٱلسَّهِلُ
٣٠ يَسْقِي دِيَارًا لَّهَا قَدْ أَصْبَحَتْ غَرَضًا زُورًا تَجَانَفَ عَنْهَا ٱلْقَوْدُ وَٱلرَّسَلُ
٣١ وَبَلْدَةٍ مِّثْلِ ظَهْرِ ٱلتُّرْسِ مُوحِشَةٍ لِّلْجِنِّ بِٱللَّيْلِ فِي حَافَاتِهَا زَجَلُ

عَلَيْهِ * [٢٢، ٢٣] بَلْ هَلْ تَرَى عَارِضًا قَدْ بِتُّ ٱلعَارِضُ ٱلسَّحَابُ ٱلْمُعْتَرِضُ جَوْزٌ وَّسَطٌ وَّمُفْأَمٌ[1] عَظِيمٌ مُّوَسَّعٌ عَمِلٌ ذَانِبُ[2] ٱلبَرْقِ وَٱلْمُسْتَبْرِقُونَ ٱلَّذِينَ يَشِيمُونَ ٱلبَرْقَ * [٢٤، ٢٥، ٢٧] ٱلشَّرْبُ قَوْمٌ يَجْتَمِعُونَ عَلَى ٱلشَّرَابِ دُرْنَى[3] كَانَتْ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ فَارِسَ[4] دُونَ ٱلْحِيرَةِ وَقَالَ غَيْرُهُ دُرْنَى[3] بِٱلْيَمَامَةِ شِيمُوا ٱنْظُرُوا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَنَجْدٌ[5] ٱلْخَالِ * وَقَالَ رَوَى أَبُو عَمْرٍو ثُمَادٌ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو فَٱلْإِبْرَاءُ نُمَارٌ وَبَطْنُ ٱلْخَالِ وَٱلْعَسْجَدِيَّةُ وَٱلرِّجَلُ وَخِنْزِيرٌ وَبُرْقَةُ {[6]33} [كُلُّهَا مَوَاضِعُ]...[6] * [٢٨، ٢٩] [رَوَى أَبُو عُ]بَيْدَةَ[7] فَٱلسَّفْحُ أَسْفَلَ * وَحَتَّى تَدَافَعَ مِنْهُ ٱلْوِتْرُ فَٱلْجَبَلُ ٱلْبُرْقَةُ أَرْضٌ ذَاتُ حِجَارَةٍ وَّرَمْلٍ وَطِينٍ وَٱلرَّبْوُ نَشْزٌ[8] مِنَ ٱلْأَرْضِ وَٱلْجَبَلُ بَلَدٌ أَوْ جَبَلٌ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ حَتَّى تَضَمَّنَ عَنْهُ ٱلْمَاءَ تَكْلِفَةً تَكَلَّفَ ذَاكَ لِمَا ضَاقَ بِهِ ٱلْمَوْضِعُ ٱلْآخَرُ * وَرَوَى تَحَمَّلَ أَرَادَ تَحَمَّلَ رَوْضُ ٱلْقَطَا مَا لَا تُطِيقُ * وَٱلْغِينَةُ ٱلْأَرْضُ ٱلشَّجْرَاءُ * [٣٠، ٣١] غَرَضًا لِلنَّاسِ يَأْتُونَهَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَزَبًا مِمَّا تَجَانَفَ أَيْ عَوَازِبُ لَا أَدَمَ بِهَا تَجَانَفَ مَدَلَ وَٱلْقَوْدُ ٱلْخَيْلُ وَٱلرَّسَلُ[9] ٱلْإِبِلُ *

---

1) مُفْئِمٌ, a. R. مُفْئِمٌ 2) ذَانِبٌ 3) دُرْنًا 4) فَارِسٍ 5) فَبَجَدٌ (?) 6) Lücke 1 Z. Vgl. WH. S. 108, Anm. 3 7) Vgl. WH. S. 113 30 8) Vgl. WH. S. 116 19 9) وَٱلرَّسَائِلُ

٣٢ لا يَتَنَمَّى لَهَا بِٱلْقَيْظِ يَرْكَبُهَا إِلَّا ٱلَّذِينَ لَهُمْ فِيمَا أَتَوْا مَهَلُ
٣٣ جَاوَزْتُهَا بِطَلِيحٍ جَسْرَةٍ سُرُحٍ فِي مَرْفَقَيْهَا إِذَا ٱسْتَعْرَضْتَهَا فَتَلُ
٣٤ إِمَّا تَرَيْنَا حُفَاةً لَا نِعَالَ لَنَا إِنَّا كَذٰلِكَ مَا نَحْفَى وَنَنْتَعِلُ
٣٥ فَقَدْ أُخَالِسُ رَبَّ ٱلْبَيْتِ غَفْلَتَهُ وَقَدْ يُحَاذِرُ مِنِّي ثُمَّ مَا يَنِلُ
٣٦ وَقَدْ أَقُودُ ٱلصِّبَى يَوْمًا فَيَتْبَعُنِي وَقَدْ يُصَاحِبُنِي ذُو ٱلشِّرَّةِ ٱلْغَزِلُ
٣٧ وَقَدْ غَدَوْتُ إِلَى ٱلْحَانُوتِ يَتْبَعُنِي شَاوٍ مِشَلٌّ شَلُولٌ شُلْشُلٌ شَوِلُ
٣٨ فِي فِتْيَةٍ كَسُيُوفِ ٱلْهِنْدِ قَدْ عَلِمُوا أَنْ لَيْسَ يَدْفَعُ عَنْ ذِي ٱلْحِيلَةِ ٱلْحِيَلُ
٣٩ تَنَازَعَتْهُمْ قُضُبَ ٱلرَّيْحَانِ مُتَّكِئًا وَقَهْوَةً مُزَّةً رَاوُوقُهَا خَضِلُ
٤٠ لَا يَسْتَفِيقُونَ مِنْهَا وَهْيَ رَاهِنَةٌ إِلَّا بِهَاتٍ وَإِنْ عَلُّوا وَإِنْ نَهِلُوا
٤١ يَسْعَى بِهَا ذُو زُجَاجَاتٍ لَهُ نُطَفٌ مُقَلَّصٌ أَسْفَلَ ٱلسِّرْبَالِ مُعْتَمِلُ

---

[٣٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَتَنَمَّى أَيْ يَنْسُبُ إِلَى رُكُوبِهَا بِالْقَيْظِ أَحَدٌ وَمَهَلٌ عُدَّةٌ وَتَقَدُّمٌ فِي الْبَطْنِ قَبْلَ رُكُوبِهَا وَيَأْخُذُ أُهْبَتَهُ[1] لَهَا مِثْلَ الزَّادِ وَالْمَاءِ * [٣٣، ٣٤] الْجَسْرَةُ الضَّخْمَةُ[2] وَالسُّرُحُ السَّهْلَةُ السَّيْرِ * وَيُرْوَى نَتَلٌ يُقَالُ رَجُلٌ {34} ..... قَالَ[3] مَرَّةً نَسْتَغْنِي[4] وَمَرَّةً نَحْتَاجُ ..... * [٣٥—٣٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ شَارٍ نَشُولٌ مِشَلٌّ شُلْشُلٌ شَوِلٌ * وَقَالَ شَارٍ شَوَّالٌ وَنَشُولٌ يَنْشِلُ اللَّحْمَ مِنَ الْقِدْرِ إِلَى الْقَوْمِ حَاذِقٌ لِذٰلِكَ وَمِشَلٌّ سَوَّاقٌ وَشُلْشُلٌ[5] خَفِيفٌ وَشَوِلٌ[7] يَخِيلُ الشَّيْءَ * [٣٨، ٣٩] عَلِمُوا أَيْقَنُوا أَنَّ مَا قَدَّرَ اللهُ لَا بُدَّ مِنْهُ * وَيُرْوَى عَنْ ذِي الْحِيلَةِ الْأَجَلُ وَرُوِيَ مُرْتَفِقًا مِثْلُ مُتَّكِئًا * الْخَضِلُ الدَّائِمُ النَّدَى لِكَثْرَةِ اسْتِعْمَالِهِمْ * [٤٠، ٤١] أَبُو عُبَيْدَةَ رَاهِنَةٌ دَائِمَةٌ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مُعَدَّةٌ[8] * وَأَنْشَدَ

وَالْخُبْزُ وَاللَّحْمُ لَهُمْ رَاهِنٌ[9]

وَالنَّهَلُ[10] الشَّرْبُ الْأَوَّلُ وَالْعَلَلُ الثَّانِي النطف وَالْوَاحِدَةُ نُطْفَةٌ لُؤْلُؤَةٌ عَظِيمَةٌ وَيُقَالُ الْقُرْطَةُ وَمُعْتَمِل

---

1) أَهْبَأَتَهُ (?) 2) الضَّخْمَةُ 3) Lücke 1 Z. 4) يُسْتَغْنَى 5) Lücke 1/2 Z. 6) وَشُلْشِلٌ
7) وَشِلٌ 8) مُعِدَّةٌ; vgl. Lis. XVII ٥٠ 17 9) Lis. XVII ٥٠; ungen. Dichter 10) وَالنَّهْلُ

٤٢ وَمُسْتَجِيبٍ تَخَالُ ٱلصَّنْجَ يَسْمَعُهُ ... إِذَا تُرَجِّعُ فِيهِ ٱلْقَيْنَةُ ٱلْفُضُلُ
٤٣ مِنْ كُلِّ ذٰلِكَ يَوْمٌ قَدْ لَهَوْتُ بِهِ ... وَفِي ٱلتَّجَارِبِ طُولُ ٱللَّهْوِ وَٱلْغَزَلُ
٤٤ وَٱلسَّاحِبَاتُ ذُيُولَ ٱلْخَزِّ آوِنَةً ... وَٱلرَّافِلَاتُ عَلَى أَعْجَازِهَا ٱلْعِجَلُ
٤٥ أَبْلِغْ يَزِيدَ بَنِي شَيْبَانَ مَأْلُكَةً ... أَبَا ثُبَيْتٍ أَمَا تَنْفَكُّ تَأْتَكِلُ
٤٦ أَلَسْتَ مُنْتَهِيًا عَنْ تِلْكَ إِثْلَتِنَا ... وَلَسْتَ ضَائِرَهَا مَا أَطَّتِ ٱلْإِبِلُ
٤٧ تُغْرِي بِنَا رَهْطَ مَسْعُودٍ وَإِخْوَتِهِ ... عِنْدَ ٱللِّقَاءِ فَتُرْدِي ثُمَّ تَعْتَزِلُ
٤٨ لَأَعْرِفَنَّكَ إِنْ جَدَّ ٱلنَّفِيرُ بِنَا ... وَشُبَّتِ ٱلْحَرْبُ بِٱلطَّوَافِ وَٱحْتَمَلُوا
٤٩ كَنَاطِحٍ صَخْرَةً يَوْمًا لِيَفْلِقَهَا ... فَلَمْ يَضِرْهَا وَأَوْهَى قَرْنَهُ ٱلْوَعِلُ
٥٠ لَأَعْرِفَنَّكَ إِنْ جَدَّتْ عَدَاوَتُنَا ... وَٱلْتُمِسَ ٱلنَّصْرُ مِنْكُمْ عَوْضُ تُحْتَمَلُ

تَخْدم وَيَعْمَلُ دَائِمًا * {34b} [٤٢، ٤٣] ..... ته[1] ٱلتَّرْجِيعُ تَضَرُّبٌ مِنْ شِدَّةٍ إِلَى لِينٍ * أَبُو [عَ]مْرٍو المُسْتَجِيبُ العُودُ أَيْ أَنَّهُ يُجِيبُ الصَّنْجَ[2] يُشَاكِلُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمُسْتَجِيبٌ[3] لِصَوْتِ الصَّنْجِ[4] تَسْمَعُهُ أَيْ تَسْتَجِيبُ الصَّنْجَ[2] تَسْمِعَةً * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَكُلُّ ذٰلِكَ دَهْرًا * [٤٤، ٤٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلسَّاحِبَاتِ ثِيَابَ ٱلْخَزِّ آوِنَةٌ[5] جَمْعُ أَوَانٍ وَالرَّافِلَاتُ يَرْفُلْنَ[6] أَثْوَابَهُنَّ[7] * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلعِجْلَةُ المَزَادَةُ الصَّغِيرَةُ[8] يَقُولُ كَأَنَّ[9] عَلَى أَعْجَازِهِنَّ تِلْكَ المَزَائِدُ مِنْ كِثْرَةِ لُحُومِهِنَّ الائْتِكَالُ الفَسَادُ وَالسَّعْيُ بِالشَّرِّ يُقَالُ أَكَلْتُ بَيْنَ الحَجَرَيْنِ إِذَا حَكَكْتَ أَحَدَهُمَا[10] بِصَاحِبِهِ * أَبُو عُبَيْدَةَ تَأْتَكِلُ[11] تَخْرِقُ وَتَلْتَهِبُ مِنَ الغَضَبِ * [٤٦] أَثْلَتُنَا أَصْلُنَا وَقَالَ أَطِيطُ الإِبِلِ نَقِيضُ جُلُودِهَا عِنْدَ الكَظْمَةِ * وَرَوَى خَرَّاش[12] بَعْدَهُ[13] هَذَيْنِ البَيْتَيْنِ فَأَنْكَرَهُ أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ لَمْ يَرْوِهِ البَصْرِيُّونَ * [٤٧، ٤٨، {35} ٤٩، ٥٠] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَوْضُ تَخْتَمِلُ وَعَوْضَ تَخْتَمِلُوا * أَبُو عَمْرٍو [احْتُمِلَ] الرَّجُلُ أُغْضِبَ[14] وَمَنْ رَوَى تَخْتَمِلُ أَرَادَ تَذْهَبُ وَتُخَلِّي[15] قَوْمَكَ *

---

1) Etwa zu ergänzen: شَبَّهَ ٱلْعُودَ بِالصَّنْجِ لِصَوْتِهِ 2) الصَّنْجَ 3) وَمُسْتَجِيبٌ رَفَعَ 4) الصَّنْجِ 5) الخَزَاوِنَةُ 6) يَرْفُلْنَ 7) اثْوَابُهُنَّ 8) العَجْلَةُ المَزَادَةُ الصَغِيرَةُ 9) كَأَنَّ 10) أَحَدُهُمَا 11) تَأْتَكِلُ 12) خَرَّانتن (?) 13). d. h. hinter V. 46 14) أُغْضِبَ; vgl. WH. S. 175 a 15) تُخْلِي

٥١ تُلزِمُ أَرْمَاحَ ذِي ٱلْجَدَّيْنِ سَوْرَتَنَا ... عِنْدَ ٱللِّقَاءِ فَتُرْدِيهِمْ وَتَعْتَزِلُ
٥٢ لَا تَقْعُدَنَّ وَقَدْ أَكَلْتَهَا حَطَبًا ... تَعُوذُ مِنْ شَرِّهَا يَوْمًا وَتَبْتَهِلُ
٥٣ قَدْ كَانَ فِي أَهْلِ كَهْفٍ إِنْ هُمُ قَعَدُوا ... وَٱلْحَاشِرِيَّةِ مَنْ يَسْعَى وَيَنْتَضِلُ
٥٤ سَائِلْ بَنِي أَسَدٍ عَنَّا فَقَدْ عَلِمُوا ... أَنْ سَوْفَ يَأْتِيكَ مِنْ أَنْبَائِنَا شَكَلُ
٥٥ وَٱسْأَلْ قُشَيْرًا وَعَبْدَ ٱللهِ كُلَّهُمُ ... وَٱسْأَلْ رَبِيعَةَ عَنَّا كَيْفَ نَفْتَعِلُ
٥٦ إِنَّا نُقَاتِلُهُمْ ثُمَّتْ نُقَتِّلُهُمْ ... عِنْدَ ٱللِّقَاءِ وَهُمْ جَارُوا وَهُمْ جَهِلُوا
٥٧ كَلَّا زَعَمْتُمْ بِأَنَّا لَا نُقَاتِلُكُمْ ... إِنَّا لِأَمْثَالِكُمْ يَا قَوْمَنَا قُتُلُ
٥٨ حَتَّى يَظَلَّ عَمِيدُ ٱلْقَوْمِ مُتَّكِئًا ... يُدْفَعُ بِٱلرَّاحِ عَنْهُ نِسْوَةٌ عُجُلُ
٥٩ أَصَابَهُ هُنْدُوَانِيٌّ فَأَقْصَدَهُ ... أَوْ ذَابِلٌ مِنْ رِمَاحِ ٱلْخَطِّ مُعْتَدِلُ
٦٠ قَدْ نَطْعُنُ ٱلْعَيْرَ فِي مَكْنُونِ فَائِلِهِ ... وَقَدْ يَشِيطُ عَلَى أَرْمَاحِنَا ٱلْبَطَلُ

[٥١، ٥٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ

تلحم أَبْنَاء[1] ذِي ٱلْجَدَّيْنِ إِنْ[2] غَضِبُوا ... أَرْمَاحُنَا ثُمَّ تَلْقَاهُمْ وَتَعْتَزِلُ

قَالَ تلحم أَيْ تَجْعَلُهُمْ لُحْمَةً أَيْ تُطْعِمُهُمْ[3] إِيَّاهَا وَذُو[4] ٱلْجَدَّيْنِ قَيْسُ بْنُ مَسْعُودٍ وَيُرْوَى يُلْزِمُ[5] أَرْمَاحَ ذِي ٱلْجَدَّيْنِ شَوْكَتُنَا أَبُو عَمْرٍو وَأَكَلْتَهَا أَجَبْتَهَا يُخَاطِبُ وَاحِدًا * [٥٣—٥٥] أَهْلُ كَهْفٍ مِنْ بَنِي سَعْدِ[6] بْنِ مَالِكٍ[7] وَٱلْحَاشِرِيَّةِ امْرَأَةٌ مِنْ إِيَادٍ[8] * شَكَلٌ ٱخْتِلَافٌ وَقَالُوا ضَوْبٌ وَنَحْوٌ قُشَيْرُ بْنُ كَعْبِ رَبِيعَةَ * [٥٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِنَّا نُقَاتِلُهُمْ حَتَّى نُقَتِّلَهُمْ عِنْدَ ٱللِّقَاءِ وَإِنْ جَارُوا وَإِنْ جَهِلُوا[9] * [٥٧، ٥٨] {35b} .....[10] يدفع .....[11] نسوة يدفع عنه .....[12] [لا] يكون في الحي إِلَّا ٱلنِّسَاءُ فَقَدْ أَلْقَيْنَ أَنْفُسَهُنَّ عَلَيْهِ .....[13] * [٥٩، ٦٠] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَدْ نَخْضِبُ[14] ٱلْعَيْرَ وَقَالَ ٱلْفَائِلُ عِرْقٌ فِي ٱلْفَخِذِ وَقَالَ يَشِيطُ يَهْلِكُ وَيَذْهَبُ وَأَصْلُ ٱلْإِشَاطَةِ ٱلْإِحْرَاقُ شَاطَ وَأَشْطَتْهُ[15]

---

1) ابْنَا 2) أَذَنْ 3) تُطْعِمَهُم 4) ذُونَ 5) يَلْزِمُ 6) Vor سَعْدِ durchgestrichen أَسَدِ 7) مَلِكٍ 8) مُرَّةُ من أَيَادٍ 9) جَهِلُ 10) Lücke 1 Z. 11) Lücke 5/6 Z. 12) Lücke 1/2 Z. 13) Ein Wort fehlt 14) نَخْضَبُ 15) وَأَشْطَتْهُ

٦١ هَلْ تَنْتَهُونَ وَلَا يَنْهَى ذَوِي شَطَطٍ كَالطَّعْنِ يَذْهَبُ فِيهِ الزَّيْتُ وَالْفُتُلُ
٦٢ إِنِّي لَعَمْرُ الَّذِي حَطَّتْ مَنَاسِمُهَا يَخْدِي وَسِيقَ إِلَيْهَا الْبَاقِرُ الْغُيُلُ
٦٣ لَئِنْ قَتَلْتُمْ عَمِيدًا لَمْ يَكُنْ صَدَدًا لَنَقْتُلَنَّ مِثْلَهُ مِنْكُمْ فَنَمْتَثِلُ
٦٤ لَئِنْ مُنِيتَ بِنَا عَنْ غِبِّ مَعْرَكَةٍ لَا تُلْفِنَا مِنْ دِمَاءِ الْقَوْمِ نَنْتَفِلُ
٦٥ نَحْنُ الْفَوَارِسُ يَوْمَ الْخَوِ صَاحِبَةً جَنْبَيْ فُطَيْمَةَ لَا مِيلٌ وَلَا عُزُلُ
٦٦ قَالُوا الرُّكُوبَ فَقُلْنَا تِلْكَ عَادَتُنَا أَوْ تَنْزِلُونَ فَإِنَّا مَعْشَرٌ نُزُلُ

٧

١ أَجَدَّكَ وَدَّعْتَ الصِّبَى وَالْوَلَائِدَا وَأَصْبَحْتَ بَعْدَ الْخَوْرِ فِيهِنَّ قَاصِدَا
٢ وَمَا خِلْتُ أَنْ أَبْتَاعَ جَهْلًا بِحِكْمَةٍ وَمَا خِلْتُ مِهْرَاسًا بِلَادِي وَمَارِدَا

وَأَشَاطَ دَمَهُ[1] وَشَاطَ بِدَمِهِ عرض القتل * [٦١، ٦٢] الشَّطَطُ الْجَوْرُ وَالظُّلْمُ يَقُولُ لَا يَنْهَى الظَّالِمَ[2] عَنْ ظُلْمِهِ إِلَّا الطَّعْنُ الْجَائِفُ الَّذِي يَغِيبُ فِيهِ الْفُتُلُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَتَنْتَهُونَ وَلَنْ يَنْهَى ذَوِي الاصْمَعِيُّ خَطَّ اعْتَمَدَ عَلَى أَحَدِ شَقَّيْهِ وَأَسْرَعَ وَقَالَ خَطَّتْ بِالْخَاءِ أَيْ يَشُقُّ التُّرَابَ * [٦٣] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يخار[3] أَمْثَلُكُمْ وأفضلكم * وَصَدَدًا مُقَارِبًا * وَرَوَى بَعْدَهُ [٦٤] مُنِيتَ ابْتُلِيتَ[4] * وَيُقَالُ مُنِيَ لَكَ قُدِرَ لَكَ[5] مَنَا لَكَ اللهُ بِمَا يَسُرُّكَ انْتَفَى وانتفل[6] واحدٌ * [٦٥، {36} ٦٦] فُطَيْمَةُ بنت حبيب * وَرَوَى أَبُو عبيد[ة] .....[7] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَالُوا الطِّرَادَ أَيْ طَارَدُونَا أَوْ تَنْزِلُونَ * وَقَا[لَ لِلْحَارِثِ بْنِ وَ]عْلَةَ[8] بن مجالد[9] بن زبّان[10] بن يثربيّ[11] الرَّقَاشِيِّ وَسَأَلَهُ فَقَالَ وَلَا كَرَامَةَ أَلَسْتَ الْقَائِلَ

أَلَا مَنْ مُبْلِغٌ عَنِّي حُرَيْثًا مُغَلْغَلَةً أَحَانَ أَمِ ادَّرَانَا

تَهْجُونِي وَتُصَغِّرُنِي ثُمَّ تَسْأَلُنِي * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بن علي الحَنَفِيَّ وَيَذُمُّ الحارِثَ[12] بن وعلة ﴿٧﴾ [١–٣] الْوَلَائِدُ الْجَوَارِي وَالْجَرَمُ مِهْرَاسٌ وَمَارِدٌ مِنَ الْيَمَامَةِ *

---

1) دَمَهُ 2) الظَّالِمُ 3) نحار 4) أُبْتُلِيتَ 5) قُدِّرَ لَكَ 6) وانتعل 7) Lücke ½ Z.
8) Ergänzung nach der Einleitung zu XXVII 9) مخالد 10) زبّان 11) نموى 12) الحرث

٣ يَلُومُ ٱلسَّفِيهُ ذَا ٱلْبَطَالَةِ بَعْدَمَا تَرَى كُلَّ مَا يَأْتِي ٱلْبَطَالَةَ رَاشِدَا
٤ أَتَيْتُ حُرَيْثًا زَائِرًا عَنْ جَنَابَةٍ وَكَانَ حُرَيْثٌ عَنْ عَطَائِيَ جَامِدَا
٥ لَعَمْرُكَ مَا أَشْبَهْتَ وَعْلَةَ فِي ٱلنَّدَى شَمَائِلَهُ وَلَا أَبَاهُ ٱلْمُجَالِدَا
٦ إِذَا زَارَهُ يَوْمًا صَدِيقٌ كَأَنَّمَا يَرَى أَسَدًا فِي بَيْتِهِ وَأَسَاوِدَا
٧ وَإِنَّ ٱمْرَءًا قَدْ زُرْتُهُ قَبْلَ هٰذِهِ بِجَوٍّ لَخَيْرٌ مِنْكَ نَفْسًا وَوَالِدَا
٨ تَنَصَّفْتُهُ يَوْمًا فَقَرَّبَ مَقْعَدِي وَأَصْفَدَنِي عَلَى ٱلزَّمَانَةِ قَائِدَا
٩ وَأَمْتَعَنِي عَلَى ٱلْعَشَا بِوَلِيدَةٍ فَأُبْتُ بِخَيْرٍ مِنْكَ يَا هَوْذَ حَامِدَا
١٠ ‹وَمَا› كَانَ فِيهَا مِنْ ثَنَاءٍ وَمِدْحَةٍ فَأَعْنِي بِهَا أَبَا قُدَامَةَ عَامِدَا
١١ فَتًى لَوْ يُنَادِي ٱلشَّمْسَ أَلْقَتْ قِنَاعَهَا أَوِ ٱلْقَمَرَ ٱلسَّارِي لَأَلْقَى ٱلْمَقَالِدَا
١٢ وَيُصْبِحُ كَٱلسَّيْفِ ٱلصَّقِيلِ إِذَا غَدَا عَلَى ظَهْرِ أَنْمَاطٍ لَهُ وَوَسَائِدَا
١٣ يَرَى ٱلْبُخْلَ مُرًّا وَٱلْعَطَاءَ كَأَنَّمَا يَلَذُّ بِهِ عَذْبًا مِنَ ٱلْمَاءِ بَارِدَا
١٤ وَمَا مُخْدِرٌ وَرْدٌ عَلَيْهِ مَهَابَةٌ أَبُو أَشْبُلٍ أَمْسَى بِخَفَّانَ حَارِدَا
١٥ وَأَحْلَمُ مِنْ قَيْسٍ وَأَجْرَءُ مُقْدَمًا لَدَى ٱلرَّوْعِ مِنْ لَيْثٍ إِذَا رَاحَ حَارِدَا
١٦ يَرَى كُلَّ مَا دُونَ ٱلثَّلَاثِينَ رُخْصَةً وَيَعْدُو إِذَا كَانَ ٱلثَّمَانُونَ وَاحِدَا

[٤–٦] أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ جَنَابَةٍ عَنْ بُعْدٍ وَٱلْجَانِبُ ٱلْغَرِيبُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذَامَا أَتَاهُ سَائِلٌ فَكَأَنَّمَا يَرَى أَسَدًا[1] فِي دَارِهِ وَأَسَاوِدَا جَمْعُ أَسْوَدَ مِنَ ٱلْحَيَّاتِ [٧–٩] {36b} .... [2] جو..... [3] ٱلْمِنْصَفِ أَيِ ٱلْخَادِمِ * فَأَصْفَدَنِي أَيْ أَعْطَانِي وَٱلْعَشَا سُوءُ) فِي ٱلْعَيْنِ مَقْصُورٌ وَٱلْعَشَاءُ مِنَ ٱلتَّعَشِّي مَمْدُودٌ * [١٠–١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ لَوْ يُنَادِي أَيْ يَأْمُرُ يَقُولُ لَوْ كَلَّمَ ٱلشَّمْسَ لَكَلَّمَتْهُ لِشَرَفِهِ وَلَوْ كَلَّمَ ٱلْقَمَرَ ٱلطَّالِعَ[4] لَطَاعَ لَهُ وَٱنْقَادَ يُقَالُ أَلْقَى فُلَانٌ إِلَى فُلَانٍ مَقَالِيدَهُ إِذَا أَطَاعَهُ وَٱنْقَادَ لَهُ * [١٣–١٦] حَارِدًا أَيْ

---

1) أَسْدًى 2) Lücke 1 Z. 3) Lücke ½ Z. 4) ٱلْقَمَرُ ٱلطَّالِعُ
7

١٧ وَلَمَّا رَأَيْتُ ٱلرَّحْلَ قَدْ طَالَ وَضْعُهُ وَأَصْبَحَ مِنْ طولِ ٱلثَّوَايَةِ هَامِدَا
١٨ [كَسَوْتُ قُتُودَ] ٱلرَّحْلِ [عَنْسًا تَخَالُهَا مَهَاةً بِدَكْدَاكِ ٱلصُّفَيَّيْنِ فَاقِدَا]
١٩ إِذَا لَاوَذَ ٱلظِّلُّ ٱلْقَصِيرُ بِنَحْرِهَا .....
٢٠ أَثَارَتْ بِعَيْنَيْهَا ٱلْقَطِيعَ وَشَمَّرَتْ لِتَقْطَعَ عَنِّي سَبْسَبًا مُتَبَاعِدَا
٢١ تَبُزُّ يَعَافِيرَ ٱلصَّرِيمِ كِنَاسَهَا وَتَبْعَثُ بِٱلْفَلَا قَطَاهَا ٱلْهَوَاجِدَا

٨

١ أَجِدَّكَ لَمْ تَغْتَمِضْ لَيْلَةً فَتَرْقُدَهَا مَعَ رُقَّادِهَا
٢ تَذَكَّرُ تَيًّا وَأَنَّى بِهَا وَقَدْ أَخْلَفَتْ بَعْضَ مِيعَادِهَا
٣ فَمِيطِي تُمِيطِي بِصُلْبِ ٱلْفُؤَادْ وَصُولِ حِبَالٍ وَكُنَّادِهَا

حَرِيدًا[1] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَمْعَ مَا دُونَ الثلاثِينَ قُصْرَةً[2] وَيَعْدُو عَلَى جَمْعِ الثَّمَانِينَ أَيْ تَقْصِيرًا بِهِ أَنْ تَعْدُوَ عَلَيْهِ وَقَالَ قُصْرَةً[2] قَلِيلًا وَتَقْصِيرًا وَيَعْدُو وَاحِدًا أَيْ وَحْدَهُ عَلَى الْجَمْعِ لَا يَتَهَيَّئُهُمْ وَقَالَ آخَرُ صُولَةً[3] مَكَانَ قُصْرَةٍ وَقَالَ آخَرُ رُخْصَةَ الأَصْمَعِيُّ نَهْرَةً يَقُولُ يَنْتَهِرُهُمْ * [١٧، {37} ١٨، ١٩] الْهَامِدُ الْجَامِدُ[4] الَّذِي قَدْ كَادَ يَبْلَى غَيْرُهُ الْقُتُودُ .....[5] صُلْبَةٍ مَهَاةٌ[6] بَقَرَةٌ دَكْدَاكٌ مَخْفِضَةٌ وَفِيهَا يَبْقَى الْمَيْتُ فَاقِدٌ فَقَدَتْ وَلَدَهَا فَهِيَ تَعْدُو عَدْوًا شَدِيدًا الصُّفَيَّيْنِ مَوْضِعٌ يَقُولُ إِذَا صَارَ ظِلُّهَا تَحْتَهَا فَلَمْ يَفْضُلْ عَنْهَا * [٢٠، ٢١] تَرَكَ الْهَمْزَ فِي أَثَارَتْ أَيْ أَدَامَتِ النَّظَرَ السَّبْسَبُ الْمُسْتَوِي مِنَ الأَرْضِ * وَقَالَ يَمْدَحُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ[7] بْنَ يَزِيدَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ عَرِيبِ بْنِ مَرْثَدِ بْنِ حُرَيْمٍ الْحِمْيَرِيَّ * ﴿٨﴾ [١-٣] إِذَا أَدْخَلُوا الأَلِفَ كَسَرُوا الْجِيمَ وَإِذَا قَالُوا وَجَدِكَ فَتَحُوا الْجِيمَ قَالَ الأَصْمَعِيُّ مَعْنَاهُ أَبِجِدِّكَ[8] مِنْكَ وَيُرْوَى تَذَكَّرْتَ[9] تَيًّا أَنَّى بِهَا كَيْفَ لَدَيْهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ أَمِيطِي وَوَصَالِ حَبْلٍ مِطْ عَنَّا أَيِ اذْهَبْ عَنَّا[10] تَقُولُ أَنْ تَنَحَّيْتِ عَنِّي فَإِنِّي صُلْبُ الْفُؤَادِ وَصُولٌ لِمَنْ وَصَلَ كَفُورٌ لِمَنْ كَفَرَ *

---

1) خارِدًا أَيْ جَرِيدًا 2) قُصْرَةٌ 3) صوولة 4) الْحَامِدُ 5) Spuren . . . . . غَيْر
6) مَهَاةٍ 7) ذِي فَائِشٍ 8) أَنْصُلٍ 9) بِذَكَرْتَ 10) أَيِ اذْهَبْ عَنِّي wiederholt

٤ [وَمِثْلِكِ مُعْجَبَةٍ بِٱلشَّبَابِ صَاكَ ٱلْعَبِيرُ بِأَجْسَادِهَا
٥ (تَسَدَّيْتُهَا) (عَادَنِي ظُلْمَةٌ وَّغَفْلَةُ عَيْنٍ وَّإِيقَادِهَـا
٦ فَبِتُّ ٱلْخَلِيفَةَ مِنْ زَوْجِهَا وَسَيِّدَ نُعْمٍ وَّمُسْتَادِهَـا
٧ وَمُسْتَذْبِرٍ بِٱلَّذِي عِنْدَهُ عَلَى ٱلْعَاذِلَاتِ وَإِرْشَادِهَا
٨ وَأَبْيَضَ مُخْتَلِطٍ بِٱلْكِرَامِ لَا يَتَغَطَّى لِإِنْفَادِهَـا
٩ أَتَانِي يُؤَامِرُنِي فِي ٱلشَّمُولِ لَيْلًا فَقُلْتُ لَهُ غَادِهَـا
١٠ أَرَحْنَا نُبَاكِرُ جِدَّ ٱلصَّبُوحِ قَبْلَ ٱلنُّفُوسِ وَحَسَّادِهَـا
١١ [فَقُمْنَا وَلَمَّا يَصِحْ دِيكُنَا إِلَى جَوْنَةٍ عِنْدَ حَدَّادِهَـا]
١٢ تَنَخَّلَهَا مِنْ بِكَارِ ٱلْقِطَافْ [أَزَيْرِقُ أَمِنْ إِكْسَادِهَا]
١٣ فَقُلْنَا لَهُ هَذِهِ هَاتِهَا بِأَدْمَاءَ فِي حَبْلِ مُقْتَادِهَـا

{37*} [٤، ٥] (رَوَى الْأَ)صْمَعِيُّ مِثَالِكِ وَمُعْجَبَةٍ وَصَاكَ بِالْوَاوِ قَالَ لَصِقَ وَرَوَى صَاكَ الْعَبِيرُ وَهُوَ الزَّعْفَرَانُ عِنْدَ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ قَالَ تَسَدَّيْتُهَا تَعَمَّدْتُ إِلَيْهَا فَتَنَاوَلْتُهَا وَتَسَبَّيْتُهَا مِثْلُهُ * الْأَصْمَعِيُّ رَكِبْتُهَا أَبُو عَمْرٍو تَسَدَّيْتُهَا جِئْتُ إِلَيْهَا * [٦، ٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكُنْتُ الْخَلِيفَةَ وَسَيِّدَ تَيًّا * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ أَرَادَ سَيِّدَهَا وَسَيِّدَ سَيِّدِهَا[1] أَيْ سَيِّدَ الَّذِي سَادَهَا وَهُوَ مُخْتَارُهَا يُقَالُ مِنْهُ اسْتَادَهُ يَسْتَادُهُ اسْتِيَادًا إِذَا اخْتَارَهُ * نَصَبَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُسْتَدْبِرًا وَلِيَ بِأَمْرِ نَفْسِهِ لَمْ يَسْتَشِرْ فِيهِ أَبُو عَمْرٍو وَالْمُسْتَدْبِرُ الْمُسْتَأْثِرُ الَّذِي يَمْنَعُ مَا عِنْدَهُ غَيْرُهُ أَعْرَضَ عَنْ عَوَاذِلِهِ وَوَلَّاهُمْ دبره * [٨—١٠] يُقَالُ إِذَا أَنْفَدَتِ الْخَمْرُ لَمْ يَتَغَطَّ عَنْهُمْ وَلَمْ يَتَدَارَ وَلَاكِنْ يَشْتَرِي لَهُمْ وَقَالَ لَا يَتَسَاكَرُ إِذَا أَنْفَدَتْ لِئَلَّا يَشْتَرِيَ * الْأَصْمَعِيُّ مَعْنَاهُ قَبْلَ أَنْ يَصْبَحَ فَيَرَانَا النَّاسُ فَنُحْسَدَ أَيْ نَشْرَبُ غُدْوَةً[2] * {38} [١١، ١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ جَوْنَةٌ خَمْرٌ سَوْدَاءُ إِلَى الْحُمْرَةِ وَجَوْنَةٌ أَيْضًا) خَابِيَةٌ حَدَّادُهَا رَبُّهَا الَّذِي يَحُدُّ النَّاسَ مِنْهَا إِلَّا بِثَمَنِ هَذَا قَوْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ وَيُرْوَى أَزَيْرِقُ آمَنَ أَكْسَادَهَا بِفَتْحِ الْأَلِفِ أَكْسَدَ الرَّجُلُ كَسَدَتْ سِلْعَتُهُ تَنَخَّلَهَا تَخَيَّرَهَا أَزَيْرِقُ يَعْنِي صَاحِبَهَا * [١٣] وَرَوَى أَهْلُ الْعَرَبِيَّةِ بِأَدْمَاءَ مُقْتَادِهَا[3]

---

1) سَيِّدَهَا 2) غُدْوَةً 3) مُهْتَادِهَا

١٤ فَقَالَ تَزِيدُونَنِي تِسْعَةً وَّلَيْسَتْ بِعَدْلٍ لِّأَنْدَادِهَـــا
١٥ فَقُلْتُ لِمَنْصَفِنَا أَعْطِهِ فَلَمَّا رَأَى حَضْرَ شُهَّادِهَـــا
١٦ أَضَاءَ مِظَلَّتَهُ بِٱلسِّرَاجِ وَٱللَّيْلُ غَامِرُ جُدَّادِهَـــا
١٧ [دَرَاهِمُنَا كُلُّهَا جَيِّدٌ فَلَا تَحْبِسَنَّا بِتَنْـفَ]ادِهَـــا
١٨ [فَقَامَ فَصَبَّ لَنَا قَهْوَةً تُ]سَكِّنُنَا بَعْدَ إِرْعَادِهَـــا
١٩ [كُمَيْتًا تَكَشَّفُ] عَنْ حُمْرَةٍ إِذَا صَرَّحَتْ بَعْدَ إِزْبَادِهَا
٢٠ كَحَوْصَلَةِ ٱلرَّأْلِ فِي دَنِّهَا إِذَا صُوِّبَتْ بَعْدَ إِقْعَادِهَا
٢١ فَجَالَ عَلَيْنَا بِإِبْرِيقِهِ مُخَضَّبُ كَفٍّ بِفِرْصَادِهَـــا
٢٢ فَبَاتَتْ رِكَابٌ بِأَكْوَارِهَا لَدَيْنَا وَخَيْلٌ بِأَلْبَادِهَـــا

بِالْإِضَافَةِ * وَيُرْوَى إِلَيْنَا بِأَدْمَاءَ مُقْتَادِهَا قَوْلُهُ فِي حَبْلِ (مُقْتَادِهَا) أَيْ فِي حَبْلِ الَّذِي يَقُودُهَا إِلَيْكَ أَيْ يَجِيئُكَ بِهَا وَأَدْمَاءَ بَيْضَاءَ * [١٤، ١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَا ذَاكَ عَدْلٌ لِأَنْدَادِهَا الْأَنْدَادُ الْأَمْثَالُ رَوَى الْأَصْمَعِيُّ حِرْصَ شُهَّادِهَا * نَصَفَ يَنْصِفُ إِذَا خَدِمَ وَالْمَنْصَفُ الْوَصِيفُ وَيُرْوَى حَضْرَ أَشْهَادِهَا[1] * [١٦] مِظَلَّتُهُ[2] خِبَاؤُهُ وَالْجُدَّادُ الْهُدْبُ وَهُوَ الْهُدَّابُ الَّذِي يَبْقَى[3] فِي أَسْفَلِ النَّسْجِ * أَبُو عُبَيْدَةَ جُدَّادُهَا خِصَاصُ مَا بَيْنَ شِقَّتَيْ[4] الْمِظَلَّةِ[5] وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هِيَ سُلُوكُ الثَّوْبِ * {38b} [١٧—١٩] أَبُو عُبَيْدَةَ كُنَّا مَخْمُورِينَ فَانْتَفَضْنَا حِينَ شَرِبْنَاهَا ثُمَّ اسْتَأْخَذْنَاهَا بَعْدُ فَسَكَنَّا وَذَهَبَ ذَلِكَ عَنَّا * الْأَصْمَعِيُّ قَوْلُهُ تَكَشَّفُ[6] عَنْ حُمْرَةٍ قَالَ هِيَ كُمَيْتٌ فَإِذَا مُزِجَتْ ذَهَبَ سَوَادُهَا وَصَارَتْ إِلَى الْحُمْرَةِ وَصَرَّحَتْ فَذَهَبَ زَبَدُهَا * [٢٠] قَوْلُهُ حَوْصَلَةَ بَقْوَى[7] إِبْرِيقٍ بَقِيَ فِي أَسْفَلِهِ فَشَبَّهَهُ بِحَوْصَلَةٍ وَقَالَ غَيْرُهُ طَالَ مَكْثُهَا وَقَنِيَتْ[8] عَلَى الدَّهْرِ فَصَارَتْ فِي أَسْفَلِ دَنِّهَا كَحَوْصَلَةِ الرَّأْلِ فِي صِغَرِهِ وَيُرْوَى إِذَا اجْتُلِيَتْ[9] بَعْدَ إِقْعَادِهَا وَاجْتِلَاؤُهَا إِظْهَارُهَا وَإِقْعَادُهَا طُولُ بَقَائِهَا فِي الدَّنِّ * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أُجْبِيَتْ[10] بِهِمْ وَقَالَ شَبَّهَ تَجَمُّعَهَا وَتَكَبُّنَهَا بِالْحَوْصَلَةِ * [٢١—٢٣] الْفِرْصَادُ التُّوتُ

---

1) حَضْرَ شُهَّادِهَا 2) مُظِلَّتُهُ 3) يَبْقَى 4) شِقَّتَيِ 5) الْمَظِلَّةِ 6) تَكْشِفُ
7) بَقْرَا 8) وَقَنِيَتْ 9) أُجْتُلِيَتْ 10) احسب.

﴿ ٨ ﴾

٢٣ لِقَوْمٍ فَكَانُوا هُمُ ٱلْمُنْفِدِينْ شَرَابَهُمْ قَبْلَ إِنْفَادِهَـا
٢٤ فَرُحْنَا تُنَعِّمُنَا نَشْوَةٌ تَخُورُ بِنَا بَعْدَ إِقْصَادِهَـــا
٢٥ وَبَيْدَاءَ تَحْسِبُ (أَرَامَهَا رِجَالَ إِيَادٍ بِأَجْلَادِهَـــا)
٢٦ يَقُولُ ٱلدَّلِيلُ بِهَا لِلصِّحَابِ لَا [تُخْطِئُوا بَعْضَ إِرْصَادِهَا]
٢٧ قَطَعْتُ إِذَا خَبَّ رَيْمَانُهَا بِعَرْفَاءَ تَنْهَضُ فِي أَدِهَـا
٢٨ سَدِيسٍ مُقَذَّفَةٍ بِٱللَّكِيكِ ذَاتِ نَمَاءٍ بِأَجْلَادِهَـــا
٢٩ تَرَاهَا إِذَا أَدْلَجَتْ لَيْلَةً هُبُوبَ ٱلسُّرَى بَعْدَ إِسْآدِهَا
٣٠ كَعَيْنَاءَ ظَلَّ لَهَا جُؤْذُرٌ بِهُنَّةِ جَوٍّ فَأَجْمَادِهَـــا
٣١ فَبَاتَتْ بِشَجْوٍ تَضُمُّ ٱلْحَشَى عَلَى حُزْنِ نَفْسٍ وَإِيجَادِهَا
٣٢ فَصَبَّحَهَا لِطُلُوعِ ٱلشُّرُوقْ ضِرَاءٌ تَسَامَى بِإِيسَادِهَا

يَقُولُ أَنْفَدُوا شَرَابَهُمْ قَبْلَ أَنْ يَنْفَدَ[1] عَنْهُمْ غَيْرُهُ أَنْفَدُوا الْخَمْرَ قَبْلَ أَنْ يَنْفَدَ دَرَاهِمُهُمْ لِأَنَّهُمْ مَيَاسِيرُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَعْدَهُ [٢٤، (39) ٢٥، ٢٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رِجَالَ إِيَادٍ بِأَجْيَادِهَا وَقَالَ هِيَ .... وَاحِدُهَا جِيدٌ وَالْأَرَامُ[2] أَعْلَامُ الْحِجَارَةِ وَمَنْ رَوَى بِأَجْلَادِهَا أَرَادَ أَجْسَامَهَا وَيُرْوَى بِأَجْمَادِهَا جَمْعُ جِمْدٍ وَهِيَ الْأَرْضُ الْغَلِيظَةُ * الْإِرْصَادُ الْأَعْلَامُ وَيُقَالُ الْإِرْصَادُ الطُّرُقُ * [٢٧، ٢٨] الرَّيْمَانُ مَا يُرِيعُ مِنَ السَّرَابِ قَالَ وَرَيْمَانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ عَرْفَاءُ لَهَا عُرْفٌ وَالْأَدُ الْقُوَّةُ سَدِيسٌ دُونَ الْبَازِلِ * وَاللَّكِيكُ الْبَضِيعِ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ يُقَالُ هُوَ مَلْكُوكٌ بِذَاكَ وَالنَّمَاءُ الزِّيَادَةُ وَالْأَجْلَادُ[3] هَاهُنَا[4] الرَّحْلُ وَمَا أُلْبِسَ مِنْ مَتَاعِهِ * [٢٩، ٣٠] الدَّلْجَةُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ وَالدِّلْجَةُ مِنْ آخِرِهِ وَالِادِّلَاجُ[5] وَالْإِدْلَاجُ بَعْدَ النَّوْمِ وَالْهُبُوبُ النَّشِيطُ مِنَ الْهِبَابِ عَيْنَاءُ بَقَرَةٌ وَالْجُؤْذُرُ وَلَدُهَا وَالْهُنَّةُ رَأْسُ الْجَبَلِ وَالْأَجْمَادُ[6] جَمْعُ جُمْدٍ وَهِيَ الْأَمَاكِنُ الْغِلَاظُ وَيُرْوَى جَلَّ لَهَا جُؤْذُرٌ * [٣١، ٣٢]

(39ᵇ) .....[7] الَّذِي لَايد... وَيُرْوَى.....[8] [فَصَبَّ]حَهَا الْقَانِصُ

---

1) يَنْفَدُ 2) وَالْإِرَامُ 3) وَالْإِجْلَادُ 4) هَاهُنَا 5) وَالْإِسْلَادُ 6) وَالْإِجْمَادُ
7) Lücke $^9/_8$ Z. 8) Lücke $^1/_2$ Z.

٣٣ فَجالَتْ وَجَالَ لَهَا أَرْبَعٌ جَهَدْنَ لَهَا مَعَ إِجْهَادِهَا
٣٤ فَمَا بَرَزَتْ لِقَضَاءِ الْجِهَادْ فَتَتْرُكَهُ بَعْدَ إِشْرَادِهَا
٣٥ وَلَاكِنْ إِذَا أَرْهَقَتْهَا السِّرَاعُ كَرَّتْ عَلَيْهِ بِمِصْيَادِهَا
٣٦ فَوَرَّعَ عَنْ جِلْدِهَا رَوْقُهَا يَشُكُّ ضُلُوعًا بِأَعْضَادِهَا
٣٧ فَتِلْكَ أَشَبَّهُهَا إِذْ غَدَتْ تَشُقُّ الْبِرَاقَ بِإِصْعَادِهَا
٣٨ تَؤُمُّ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ هُوَ الْيَوْمَ حَمٌّ لِمِيعَادِهَا
٣٩ وَكَمْ دُونَ بَيْتِكَ مِنْ صَفْصَفٍ وَّدَكْدَاكِ رَمْلٍ وَّأَعْقَادِهَا
٤٠ وَيَهْمَاءَ بِاللَّيْلِ غَطْشَى الْمَ[لَاةِ يُؤْنِسُنِي صَوْتُ فَيَّادِهَا]
٤١ وَوَضْعِ سِقَاءٍ وَّإِحْقَابِهِ وَحَلِّ حُلُوسٍ وَّأَغْمَادِهَا
٤٢ فَإِنْ جِمَيْرٌ أَصْلَحَتْ أَمْرَهَا وَمَلَّتْ تَسَاقِيَ أَوْلَادِهَا
٤٣ وُجِدْتَ إِذَا اصْطَلَحُوا خَيْرَهُمْ وَزَنْدُكَ أَثْقَبُ أَزْنَادِهَا

السِّنْبِيُّ يُشَلِّي ضِرَاءً بِإِ[يسَادِهَا سِ]نْبِسٌ مِنْ طَيٍّ، تَسَامَى تَطَاوُلَ وَالْإِيسَادُ الْإِغْرَاءُ أَسَدْتُهُ وَأَوْسَدْتُهُ وَأَشْلَيْتُهُ وَدَعَوْتُهُ وَوَاحِدُ الضِّرَاءِ ضِرْوٌ وَهُوَ الْكَلْبُ الصَّائِدُ * [٣٣، ٣٤] وَيُرْوَى جَهَدْنَ بِهِ بَعْدَ إِجْهَادِهَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَجَالَتْ وَجَالَ لَهَا أَرْبَعٌ قَالَ أَرْبَعٌ قَوَائِمُهَا الْجِهَادُ الْأَرْضُ الصُّلْبَةُ الْبَارِزَةُ وَلِلْقَضَاءِ يَقُولُ مَا بَرَزَتْ لِتَتْرُكَهُ فَتَخْمُرَ وَالْخَمْرُ مَا وَرَاكَ مِنَ الشَّجَرِ وَلَكِنَّهَا مُضْمَرَةٌ * [٣٥، ٣٦] مِصْيَادُهَا رَوْقُهَا أَرْهَقَتْهَا أَعْجَلَتْهَا وَرَهَقَتْهَا غَشِيَتْهَا وَرَعٌ كَفَّ وَالرَّوْقُ الْقَرْنُ يَشُكُّ يَنْظِمُ السِّرَاعُ الْكِلَابُ[1] * [٣٧، ٣٨] وَيُرْوَى فَتَالِكَ شَبَّهْتُهَا الْبِرَاقُ[2] جَمْعُ بُرْقَةٍ إِصْعَادُهَا ارْتِقَاعُهَا حَمٌّ قَصْدٌ[3] وَمَنْ رَوَى حُمَّ أَيْ قُدِّرَ[4] * [٣٩، {40} ٤٠] الصَّفْصَفُ الْمُسْتَوِي مِنَ الْأَرْضِ [الَّذِي لَا يُنْبِتُ][5] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَيَهْمَاءَ بِالْقَيْظِ يُسْكِنُنِي عُطَاشُ[6] وَالْفَيَّادُ [ذَكَرُ][7] الْبُومِ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَضَمُّهَا[8] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٤١—٤٣] كُلَّمَا رَبَطَهُ الرَّجُلُ خَلْفَهُ فَقَدْ أَحْقَبَهُ وَيُقَالُ أَعْمَدَ مَتَاعَهُ عَلَى ظَهْرِ دَابَّتِهِ إِذَا تَرَكَهُ *

---

1) السِّرَاعُ الْكِلَابُ 2) فَتِلْكَ شَبَّهْتُهَا الْبَرَاقُ 3) حَمٌّ قَصْدٌ 4) قَدِرَ 5) Ergänzt nach Sant. I ٢٤٥ 6) عَطْشَى 7) Vgl. Lis. IV ٣٣٩ [19] 8) وَضَمِّهَا

٤٤ وَإِنْ حَرْبُهُمْ أُوقِدَتْ بَيْنَهُمْ فَحَرَّتْ لَهُمْ بَعْدَ إِبْرَادِهَا
٤٥ وُجِدْتَ صَبُورًا عَلَى رُزْئِهَا وَحَرِّ ٱلْحُرُوبِ وَتَرْدَادِهَا
٤٦ وَقَالَتْ مَعَاشِرُ مَنْ ذَا لَنَا بِحَرْبٍ عَوَانٍ وَتَطْرَادِهَا
٤٧ وَكَانُوا بِشَحْمِ ٱلْكُلَى قَبْلَهَا فَقَدْ جَرَّبُوهَا لِمُرْتَادِهَا
٤٨ كَثِيرُ ٱلنَّوَافِلِ تَبْرِي لَهُ مَرَازِئُ لَيْسَ بِعَدَّادِهَا
٤٩ .....(وَتُعْرِضُ أُخْرَ)ى بِأَذْوَادِهَا
٥٠ وَمَنْكُوحَةٍ غَيْرِ مَمْهُورَةٍ وَأُخْرَى يُقَالُ لَهُ فَادِهَا
٥١ وَمَنْزُوعَةٍ مِنْ فِنَاءِ ٱمْرِئٍ لِمَبْرَكِ آخَرَ مُزْدَادِهَا
٥٢ تَدُرُّ عَلَى غَيْرِ أَسْمَائِهَا مُطَرَّفَةً بَعْدَ إِتْلَادِهَا
٥٣ هَضُومُ ٱلشِّتَاءِ إِذَا ٱلْمُرْضِعَاتُ جَالَتْ جَبَائِرُ أَعْضَادِهَا
٥٤ وَقَوْمُكَ إِنْ يَضْمَنُوا جَارَةً يَكُونُوا بِمَوْضِعِ أَنْضَادِهَا

وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَثْبَاتِهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنْ حِمْيَرٌ أَضْبَعَتْ وَضَبَعَتْ لِلسَّلَامِ ضَبَعَتْ بِلَا أَلِفٍ مَالَتْ وَالسَّلَامُ ٱلْمُسَالَمَةُ[1] * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وُجِدْتَ[2] لَدَى السَّلْمِ[3] أَوْفَاهُمُ * ثَقَبَ الزَّنْدُ[4] إِذَا خَرَجَتْ نَارُهُ * [٤٤—٤٦] حَرَّتْ سَخَنَتْ يُقَالُ وُجِدْتَ[2] أَنْتَ صَبُورًا وَحُلْتَهَا مَعَاشِرُ كَانُوا يَتَمَنَّوْنَهَا قَوْلُهُ عَلَى رُزْءِهَا أَيْ عَلَى مَا تَرْزَءُ الْحَرْبُ مِنْ مَالِهِ وَغَيْرِهِ * [٤٧، ٤٨، {40b} ٤٩] ..... [5](روى) أَبُو عُبَيْدَةَ تَبْرِي لَهُ تُعْرِضُ بِأَذْوَادِهَا[6] .....[7] كَأَذْوَادِ الْإِبِلِ وَيُرْوَى تَخْرُبُ أُخْرَى بِأَذْوَادِهَا مِنَ الْحَرْبِ وَهُوَ أَجْوَدُ يُقَالُ حَرَبْتُ الرَّجُلَ إِذَا غَبَنْتَهُ * [٥٠، ٥١] غَيْرُ مَمْهُورَةٍ أَيْ سَبِيَّةٍ أَيْ إِبِلٌ أُخِذَتْ مِنْ مَبْرَكِ أَرْبَابِهَا الْأَوَّلِينَ فَصَارَتْ إِلَى مَبْرَكٍ[8] سَلَامَةُ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٥٢، ٥٣] أَبُو عُبَيْدَةَ كَانَتْ مُتْلَدَةً عِنْدَ أَرْبَابِهَا فَصَارَتْ طَرِيفَةً عِنْدَهُ وَسُمِّيَتْ بِغَيْرِ أَسْمَائِهَا عِنْدَهُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ دَمَالِيجَ يَقُولُ هَزَلَتْ فَجَالَتِ[9] الْجَبَائِرُ[10] فِي عَضُدِهَا وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَضُومُ الشِّتَاءِ بِكَسْرِ

---

1) الْمُسَالِمَةُ 2) وُجِدْتُ 3) السَّلَامِ 4) الوَئْدُ 5) Lücke ½ Z. 6) أَذْوَادِهَا
7) Lücke ½ Z. 8) مِبْرَكٍ 9) فَجَالَتْ 10) الْجَبَابِرِ

٥٥ فَلَن يَّطْلُبُوا سِرَّهَا لِلْغِنَى وَلَن يُّسْلِمُوهَا لِإِزْهَادِهَا
٥٦ أُنَاسٌ إِذَا شَهِدُوا غَارَةً يَّكُونُونَ ضِدًّا (لِّأَنْدَادِهَا)

٩

١ هُرَيْرَةَ وَدِّعْهَا وَإِن لَّامَ لَائِمُ غَدَاةَ غَدٍ أَمْ أَنتَ لِلْبَيْنِ وَاجِمُ
٢ لَقَدْ كَانَ فِي حَوْلٍ ثَوَاءٍ ثَوَيْتُهُ تَقَضِّي لُبَانَاتٍ وَّيَسْأَمُ سَائِمُ
٣ مُبَتَّلَةٌ هَيْفَاءُ رَوْدٌ شَبَابُهَا لَهَا مُقْلَتَا رِئْمٍ وَّأَسْوَدُ فَاحِمُ
٤ وَوَجْهٌ نَّقِيُّ اللَّوْنِ صَافٍ يَّزِينُهُ مَعَ الْحَلْيِ لَبَّاتٌ لَّهَا وَمَعَاصِمُ
٥ وَتَضْحَكُ عَنْ غُرِّ الثَّنَايَا كَأَنَّهُ ذُرَى أُقْحُوَانٍ نَّبْتُهُ مُتَنَاعِمُ
٦ هِيَ الْهَمُّ لَا تَدْنُو وَلَا يَسْتَطِيعُهَا مِنَ الْعِيسِ إِلَّا النَّاجِيَاتُ الرَّوَاسِمُ

مَالَهُ فِي الشِّتَاءِ * [٥٤، ٥٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْضَادُهَا ثِقَاتُهَا وَمَنْعَتُهَا[1] وَجَمَاهِيرُ الْقَوْمِ يُقَالُ هُوَ نَضَدٌ مِنْ قَوْمِهِ * قَالَ قَرَأْتُ عَلَى أَبِي عُبَيْدَةَ لِإِزْهَادِهَا[2] فَلَمَّا قَرَأْتُ عَلَيْهِ الْغَرِيبَ[3] قَالَ لِأَزْهَادِهَا بِالْفَتْحِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ سِرُّهَا نِكَاحُهَا (41) للرجبة . . . . .[4] أَنْدَادِهَا أَمْثَالِهَا وَيُرْوَى يَكُونُونَ ضِدًّا . . .[5] * [٥٦] وَقَالَ يَهْجُو يَزِيدَ بْنَ مُسْهِرٍ هَذِهِ تَتْلُو وَدِّعْ هُرَيْرَةَ فِي ذَلِكَ الْحَدِيثِ ﴿ ٩ ﴾ [١، ٢] وَيُرْوَى أَمْ أَنْتَ لِلْبَيْنِ وَاجِمُ * أَبُو عُبَيْدَةَ وَاجِمٌ أَيْ حَزِينٌ سَاكِتٌ * الْأَصْمَعِيُّ سَمِعَ حَدِيثَ كَذَا وَكَذَا فَوَجَمَ[7] أَيْ سَكَتَ[8] وَفَزِعَ[9] لَهُ وَالْوَجْمُ الرَّدِيُّ مِنَ الرِّجَالِ قَوَاءٌ * يُرْفَعُ وَيُنْصَبُ * وَأَبُو عُبَيْدَةَ يَخْفِضُهُ وَالنَّصْبُ أَجْوَدُ * وَمَنْ رَوَى تُقَضَّى لُبَانَاتٌ فَإِنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَرْفَعَ قَوَاءً * [٣، ٤] الْأَصْمَعِيُّ مُبَتَّلَةٌ لَمْ يَرْكَبْ لَحْمُهَا بَعْضُهُ بَعْضًا وَالْهَيْفَاءُ الْخَمِيصَةُ الْبَطْنِ[10] وَرَوْدٌ[11] نَاعِمَةٌ * وَالرِّئْمُ[12] الظَّبْيُ الْأَبْيَضُ الْخَالِصُ الْبَيَاضِ فَاحِمٌ أَسْوَدُ وَيُرْوَى مَعَ الْجِيدِ لَبَّاتٌ * [٥، ٦] (41b) . . . . . تَضْحَكُ مُتَنَاعِمُ رَيَّانَ وَيُرْوَى هِيَ الْعَيْشُ وَإِلَّا الْمُرْقِلَاتُ *

---

1) وَمَنْعَتُهَا 2) لِأَزْهَادِهَا 3) الْغَرِيبِ 4) Lücke 5/6 Z. 5) Lücke 1/6 Z.
6) كَذَى وَكَذَى 7) فَوَجِمَ 8) سَكِتَ 9) وَفَزِعَ 10) الْبَطْنُ 11) وَرُودٌ 12) وَالرِّيمُ
13) Lücke 1 1/2 Z.

٧ ..... يُغْنِيكَ وَٱعْمِدْ لِغَيْرِهَا بِشِعْرِكَ وَٱعْلُبْ أَنْفَ مَنْ أَنْتَ وَاسِمُ
٨ رَأَيْتُ بَنِي شَيْبَانَ يَظْهَرُ مِنْهُمُ لِقَوْمِيَ عَمْدًا نِغْصَةٌ وَّمَظَالِمُ
٩ فَإِنْ تَصْبَحُوا أَدْنَى ٱلْعَدُوِّ فَقَبْلَكُم مِّنَ ٱلدَّهْرِ عَادَتْنَا ٱلرِّبَابُ وَدَارِمُ
١٠ وَسَعْدٌ وَّكَعْبٌ وَّٱلْعِبَادُ وَطَيِّئٌ وَّدُودَانُ فِي أَلْفَافِهَا وَٱلْأَرَاقِمُ
١١ فَمَا فَضَّنَا مِنْ صَانِعٍ بَعْدَ عَهْدِكُمْ فَيَطْمَعُ فِينَا زَاهِرٌ وَّٱلْأَصَارِمُ
١٢ وَلَنْ تَنْتَهُوا حَتَّى تُكَسَّرَ بَيْنَنَا رِمَاحٌ بِأَيْدِي شُجْعَةٍ وَّقَوَائِمُ
١٣ وَحَتَّى يَبِيتَ ٱلْقَوْمُ فِي ٱلصَّفِّ لَيْلَةً يَقُولُونَ نَوِّرْ صُبْحُ وَٱللَّيْلُ عَاتِمُ
١٤ وُقُوفًا وَّرَاءَ ٱلطَّعْنِ وَٱلْخَيْلُ تَحْتَهُمْ تُشَدُّ عَلَى أَكْتَافِهِنَّ ٱلْقَوَادِمُ
١٥ إِذَامَا سَمِعْنَ ٱلزَّجْرَ يَمَّمْنَ مُقْدَمًا عَلَيْهَا أُسُودُ ٱلزَّارَتَيْنِ ٱلضَّرَاغِمُ
١٦ أَبَا ثَابِتٍ أَوْ تَنْتَمُونَ فَإِنَّمَا يَهِيمُ لِعَيْنَيْهِ مِنَ ٱلشَّرِّ هَائِمُ
١٧ مَتَى تَلْقَنَا وَٱلْخَيْلُ تَحْمِلُ بَزَّنَا خَنَاذِيذُ مِنْهَا جِلَّةٌ وَّصَلَادِمُ
١٨ فَتَلْقَ أُنَاسًا لَّا يَخِيمُ سِلَاحُهُمْ إِذَا كَانَ حَمًّا لِلصَّفِيحِ ٱلْجَمَاجِمُ

[٧—١٠] العِلْبُ الأَثَرُ الأَصْمَعِيُّ الرِّبَابُ[1] هِيَ ضَبَّةُ وَتَيْمٌ[2] وَعَدِيٌّ وَّعُكْلٌ وَّثَوْرٌ أَطْحَلُ وَهُمْ رَهْطُ سُفْيَانَ[3] الثَّوْرِيِّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ الضِّبَابُ وَطَيِّئٌ * أَبُو عَمْرٍو[4] فِي أَفْنَائِهَا * [١١—١٣] هَذَا مَثَلٌ لَمْ يَفُضَّنَا أَحَدٌ وَالفَضُّ الكَسْرُ وَإِنَّمَا قَالَ الصَّانِعَ لِأَنَّهُ يَفُضُّ أَبُو بَكْرٍ اخْتَارَ صَانِعٌ وَيُرْوَى يَقُولُونَ أَصْبِحْ لَيْلُ يُرِيدُ بِاللَّيْلِ وَيُرْوَى كَالضَّيْفِ لَيْلَةً قَالَ يَطُولُ عَلَيْهِمُ اللَّيْلُ لِمَا هُمْ فِيهِ مِنَ الجَهْدِ وَقَالَ غَيْرُ الأَصْمَعِيِّ كَالضَّيْفِ أَيْ لَيْسُوا بِمُطْمَئِنِّينَ * وَاللَّيْلُ عَاتِمٌ بَطِيءٌ أَعْتَمَ قَرَاهُ وَعَتَمَ والفِعْلُ لِلقَوِيِّ عَمَّ احْتَبَسَ * [١٤—١٦] {42} وَيُرْوَى وَقَوْمٌ وَرَاءَ ال...ي وَالخَيْلُ .....[5] وَمَقَادِمُ الرِّجَالِ وَاحِدُهَا قَادِمٌ وَمُقَدِّمٌ .....[5] وَغَمِيمَةُ وَّشَعْزَاءُ وَغَيْلٌ وَّحِبْسٌ انْتَمَى[6] يَنْتَمِي انْكَسَرَ * [١٧، ١٨] الخَنَاذِيذُ الكِرَامُ وَيُقَالُ المُشْرِفَةُ الطِّوَالُ * وَالصَّلَادِمُ الفِلَاظُ الشِّدَادُ أَصْلُ خَامَ جَبُنَ

---

1) الرَّبَابُ 2) ضَبَّةُ وَتَيْمٌ 3) سُفْيَنَ 4) عَمْرٍ 5) Lücke ⅛ Z. 6) أيتمَ

١٩ وَإِنَّا أُنَاسٌ يَعْتَدِي ٱلْبَأْسَ خُلْفُنَا كَمَا يَعْتَدِي ٱلْمَاءَ ٱلظِّمَاءُ ٱلْحَوَائِمُ
٢٠ فَهَانَ عَلَيْنَا مَا يَقُولُ ٱبْنُ مُسْهِرٍ بِرَغْمِكَ إِذْ حَلَّتْ عَلَيْنَا ٱللَّهَازِمُ
٢١ يَزِيدُ يَغُضُّ ٱلطَّرْفَ دُونِي كَأَنَّمَا زَوَى بَيْنَ عَيْنَيْهِ عَلَيَّ ٱلْمَحَاجِمُ
٢٢ فَلَا يَنْبَسِطْ مِنْ بَيْنِ عَيْنَيْكَ مَا ٱنْزَوَى وَلَا تَلْقَنِي إِلَّا وَأَنْفُكَ رَاغِمُ
٢٣ فَأُقْسِمُ بِٱللهِ ٱلَّذِي أَنَا عَبْدُهُ لَتَصْطَفِقَنْ يَوْمًا عَلَيْكَ ٱلْمَآتِمُ
٢٤ يَقُلْنَ حَرَامٌ مَا أُحِلَّ لِرَبِّنَا وَنَتْرُكُ أَمْوَالًا عَلَيْهَا ٱلْخَوَاتِمُ
٢٥ [أَبَا ثَابِتٍ لَا تَعْلَقَنْكَ رِمَاحُ]نَا أَبَا ثَابِتٍ أُقْعُدْ وَعِرْضُكَ سَالِمُ
٢٦ (أَفِي كُلِّ عَا)مٍ تَقْتُلُونَ وَتَتَّدِي فِدَاكَ ٱلَّتِي تَبْيَضُّ مِنْهَا ٱلْمَقَادِمُ
٢٧ [وَ]ذَرْنَا وَقَوْمًا إِنْ هُمُ عَمَدُوا لَنَا أَبَا ثَابِتٍ وَٱجْلِسْ فَإِنَّكَ نَاعِمُ
٢٨ طَعَامُ ٱلْعِرَاقِ ٱلْمُسْتَفِيضُ ٱلَّتِي تَرَى وَفِي كُلِّ عَامٍ حُلَّةٌ وَدَرَاهِمُ

فَأَرَادَ أَنَّ سِلَاحَهُمْ حَادٌّ لَا يَكِلُّ إِذَا كَانَ حَقًّا قَصْدًا * [١٩، ٢٠] خُلْفُنَا نَسْلُنَا هُمْ يَسْرَعُونَ[1] إِلَى الْبَأْسِ وَيُحِبُّونَهُ كَمَا يَسْرَعُ الْإِبِلُ الْعِطَاشُ إِلَى الْمَاءِ يَقُولُ إِذَا أَبْصَرَتْنِي اللَّهَازِمُ هَانَ عَلَيَّ رَغْمُكَ[2] قَالَ وَهُمْ قَيْسُ بْنُ ثَعْلَبَةَ وَعَنَزَةُ[3] وَعِجْلٌ وَحَنِيفَةُ وَرَوَى[4] أَبُو عُبَيْدٍ لَهَانَ عَلَيْنَا إِذْ أَلَقَتْ[5] عَلَيَّ * [٢١، ٢٢] زَوَى[6] جَمَعَ[7] بَيْنَ عَيْنَيْهِ الْأَصْمَعِيُّ الرَّغْمُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَا تَرْضَيْنَ إِلَّا وَأَنْفُكَ رَاغِمُ أَرْغَمَ اللَّهُ أَنْفَهُ أَلْزَقَهُ بِالتُّرَابِ وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ مِنْ بَيْنِ عَيْنَيْهِ مَا انْزَوَى وَلَا عَاشَ إِلَّا ذَالِكَ[8] الرَّغْمُ دَائِمُ * [٢٣، ٢٤] {42b} ..... بِرَبِّنَا وَبِرَبِّكُمْ[9] * [٢٥—٢٧] يَقُولُ أَفِي كُلِّ عَامٍ تَقْتُلُونَ[10] مِنَّا رَجُلًا وَتُعْطُونَ[11] الدِّيَةَ فَلَا تُفِيدُونَنَا مِنْ قَاتِلِهِ فَهَذِهِ الَّتِي تَبْيَضُّ الْقَوَادِمُ قَالَ أَبُو[12] قَيْسِ بْنِ[13] ثَعْلَبَةَ لَا يَقْرَؤُونَ بِهَذَا الْبَيْتِ وَيُرْوَى نَصَبُوا لَنَا * [٢٨—٣٠] أَبُو عُبَيْدَةَ يَنْصِبُ طَعَامَ لِأَنَّهُ يَرْوِي[14] طَاعِمُ يَقُولُ إِنَّ طَعَامَ الْعِرَاقِ وَحُلَلَهُ وَدَرَاهِمَهُ عِنْدَكَ * وَيُرْوَى سَتُرْكَبُ خَيْلٌ

---

1) يَسْرَعُونَ 2) عَلَى رَغْمِكَ 3) وعنزه 4) وَرَوَى . 5) إِذَا الْتَفَتَّ 6) رَوَى
7) جَمَعَ 8) ذَاكَ 9) Von dieser Zeile nur einige Spuren 10) يَقْتُلُونَ 11) وَتُعْطُوا
12) بو ; danach sind vermutlich einige Worte ausgefallen 13) قَيْسِ بْنُ 14) يُرْوَى

٢٩ أَتَأْمُرُ سَيَّارًا بِقَتْلِ سَرَاتِنَا ... وَتَزْعُمُ بَعْدَ ٱلْقَتْلِ أَنَّكَ سَالِمُ
٣٠ أَبَا ثَابِتٍ إِنَّا إِذَا تَسْبِقَنَّنَا ... سَيُرْعَدُ سَرْحٌ أَوْ يُنَبَّهُ نَائِمُ
٣١ بِمُشْعِلَةٍ يَغْشَى ٱلْفِرَاشَ رَشَاشُهَا ... يَبِيتُ لَهَا ضَوْءٌ مِّنَ ٱلنَّارِ جَاحِمُ
٣٢ تُقَرُّ بِهِ عَيْنُ ٱلَّذِي كَانَ شَامِتًا ... وَّتُبْتَلُ مِنْهَا سُرَّةٌ وَّمَآكِمُ
٣٣ وَتُلْقَى حَصَانٌ تَخْدُمُ ٱبْنَةَ عَمِّهَا ... كَمَا كَانَ يُلْقَى ٱلنَّاصِفَاتُ ٱلْخَوَادِمُ
٣٤ إِذَا ٱتَّصَلَتْ قَالَتْ أَبَكْرَ بْنَ وَائِلٍ ... وَّبَكْرٌ سَبَتْهَا وَٱلْأُنُوفُ رَوَاغِمُ

١٠

١ أَجَدَّ بِتَيَّا هَجْرُهَا وَشَتَاتُهَا ... وَحَبَّ بِهَا لَوْ تُسْتَطَاعُ طِيَاتُهَا
٢ وَمَا خِلْتُ رَأْيَ ٱلسَّوْءِ عَلَّقَ قَلْبَهُ ... بِوَهْنَانَةٍ قَدْ أَوْهَنَتْهَا سِنَاتُهَا
٣ رَأَتْ عُجُزًا فِي ٱلْحَيِّ أَسْنَانَ أُمِّهَا ... لِدَاتِي وَشُبَّانُ ٱلرِّجَالِ لِدَاتُهَا

ثُمَّ يُنَبَّهُ السَّرْحُ المَالُ الرَّاعِي * [٣١] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُشْعِلَةٌ طَعْنَةٌ وَّاسِعَةٌ وَمُشْعِلَةٌ مُهَرَّقَةُ الدَّمِ وَالْجَاحِمُ الْمُتَوَقِّدُ[1] * [٣٢—٣٤] جَمْعُ مَأْكَمَةٍ وَهِيَ اللُّحْمَةُ الَّتِي عَلَى الْغِرَابِ وَيُرْوَى يَسْعَى النَّاصِفَاتُ الْخَوَادِمُ {43} وَيُرْوَى.....[2] أَنْ يَّقُولَ يَا بَكْرَ بْنَ وَائِلٍ أَيْ دَعَتْ.....[3] وَقَالَ لِشَيْبَانَ بْنِ[4] شِهَابٍ الْجَحْدَرِيِّ فِي غَزْوَةٍ يَّغْزُوهَا تَيْمٌ وَّسَعْدٌ ابْنَا قَيْسِ[5] بْنِ[6] ثَعْلَبَةَ وَكَانُوا أَحْدَقُوا عَلَى بَعْضِ بَنِي بَكْرٍ ﴿١٠﴾ [١، ٢] وَحَكَى عَنْ يُونُسَ لَقِيتُهُ بِطِيَاتِ الْعِرَاقِ خَفِيفَةً بِنَوَاحِيهِ[7] وَالْحَقْ بِطِيَّتِكَ بِوَطَنِكَ أَجَدَّ وَجَدَّ بِمَعْنًى وَمِنْهُ جَادٌّ[8] مُجِدٌّ يُقَالُ جَدَّ شَتَاتُهَا[9] أَيْ فِرَاقُهَا وَطِيَاتُهَا جَمْعُ طِيَّةٍ وَهِيَ النِّيَّةُ وَحَبَّ بِهَا بِمَعْنَى أَحْبِبْ بِهَا وَأَجَدَّ صَارَ فِي جَدٍّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَنَاتُهَا أَيْ فُتُورُهَا[10] مِنَ الْوَنَى وَقَالَ وَهْنَانَةٌ لَيِّنَةٌ رِخْوَةٌ سِنَاتُهَا جَمْعُ سِنَةٍ وَّهِيَ النُّعَاسُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَا قُلْتُ رَأْيَ السَّوْءِ وَخِلْتُهُ ظَنَنْتُهُ وَيُرْوَى عَلَّقَ نَفْسَهُ[11] * [٣، ٤] لِدَاتٌ[12] جَمْعُ لِدَةٍ يَقُولُ رَأَتْنِي مِنْ

---

1) الْمُتَوَقِّدُ 2) Lücke 5/6 Z. 3) Lücke 1/2 Z. 4) بْنَ 5) قَيْسِي 6) بْنُ
7) بِنَاحِيهِ 8) حَادٌ 9) سَنَابُهَا 10) فُتُورِهَا 11) نَفْسَهِ 12) لِدَاةٍ

٤ فَشَايَعَهَا مَا أَبْصَرَتْ تَحْتَ دِرْعِهَا عَلَى صُومِنَا وَٱسْتَعْجَلَتْهَا أَنَاتُهَا
٥ وَمِثْلِكِ خَوْدٍ بَادِنٍ قَدْ طَلَبْتُهَا وَسَاعَيْتُ مَعْصِيًّا لَّدَيْنَا وُشَاتُهَا
٦ [مَتَى تُسْقَ مِنْ أَنْيَابِهَا بَعْدَ هَجْعَةٍ مِنَ ٱللَّيْلِ شِرْبًا حِ]ينَ مَالَتْ طِلَاتُهَا
٧ تَخَلْهُ فَلِسْطِيًّا إِذَا ذُقْتَ طَعْمَهُ عَلَى رَبِذَاتِ ٱلنَّيِّ حُمْشٍ لِثَاتُهَا
٨ وَخَصْمٍ تَمَنَّى فَٱجْتَنَيْتُ بِهِ ٱلْمُنَى وَعَوْجَاءَ حَرْفٍ لَّيِّنٍ عَذَبَاتُهَا
٩ تَعَالَلْتُهَا بِٱلسَّوْطِ بَعْدَ كَلَالِهَا عَلَى صَحْصَحٍ تَدْمَى بِهِ بَخَصَاتُهَا
١٠ وَكَأْسٍ كَمَاءِ ٱلنِّيِّ بَاكَرْتُ حَدَّهَا بِغِرَّتِهَا إِذْ غَابَ عَنِّي بُغَاتُهَا
١١ كُمَيْتٍ عَلَيْهَا حُمْرَةٌ فَوْقَ كُمْتَةٍ يَّكَادُ يُفَرِّي ٱلْمِسْكَ مِنْهَا حَمَاتُهَا

أَسْنَانِ[1] أُمِّهَا وَشُبَّانُ الرِّجَالِ أَقْرَانُهَا فَتَرَكَتْنِي وَمَالَتْ إِلَيْهِمْ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَشَيَّعَهَا[2] * وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ شَيَّعَهَا شَجَّعَهَا وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَنَاتُهَا فُتُورُهَا[3] وَقَالَ غَيْرُهُ لَمَّا نَظَرْتُ إِلَى بَدَنِهَا وَحُسْنِهِ ‹فَشَيَّعَهَا› ذَلِكَ عَلَى صَوْمِي فَجَعَلَتِ الصَّوْمَ[4] وَلَمْ تَأْنِ فِيهِ * [٥، {43b} ٦] ‹رَوَى... وَمِثْلِكِ خَوْدًا› بَادِنًا قَدْ طَلَبْتُهَا قَالَ بَعْضُهُمْ خَوْدٌ.....[5] وَقَالَ طَلَبْتُهَا دَعَوْتُهَا فَٱسْتَجَابَتْ لِي * وَسَاعَيْتُ طَالَبْتُ غَيْرُهُ الْمُسَاعَاةُ كِنَايَةٌ عَنِ الْفُجُورِ فِي الْإِمَاءِ دُونَ الْحَرَائِرِ مَعْصِيًّا عَصَيْتُهُمْ وَذَهَبْتُ إِلَيْهَا الطُّلَاةُ وَاحِدَةُ الطُّلَى وَيُقَالُ طُلْيَةٌ وَهِيَ الْأَعْنَاقُ وَمَالَتْ لِلنَّوْمِ * [٧، ٨] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَقْلُهُ وَرَوَى عَلَى نَيِّرَاتِ الظَّلْمِ حُمْشٍ لِثَاتُهَا وَقَالَ نَيِّرَاتٌ أَيْ بِيضٌ وَالظَّلْمُ مَاءُ[6] الْأَسْنَانِ قَالَ كَأَنَّهَا مَشُوبَةٌ سَوَادًا مِنْ شِدَّةِ الْبَيَاضِ فَذَلِكَ الظَّلْمُ حُمْشٌ[7] لَطِيفَةٌ[8] لَمْ يَكُنْ لَحْمُهَا (غَلِيظًا) * وَالرَّبِذَةُ[9] الْخَفِيفَةُ وَالنِّيُّ الشَّحْمُ وَإِنَّمَا يُرِيدُ لَحْمَ[10] اللِّثَةِ * تَمَنَّى يَقُولُ تَمَنَّى أَنْ يَفْلِجَ عَلَيَّ لِحُجَّتِهِ[11] فَجَنَيْتُهُ ذَلِكَ وَعَوْجَاءُ ضَابِرٌ وَكَذَلِكَ الْحَرْفُ وَقَالَ عَذَبَاتُهَا قَوَائِمُهَا سَرِيعَةُ الْإِمَارَةِ سَهْلَةُ الرُّجُوعِ عَذَرَاتُهَا جَمْعُ عُذْرَةٍ وَهِيَ الزَّيْرَةُ وَهِيَ الْعُرْفُ وَالْعَذِبَةُ عَذِبَةُ اللِّسَانِ وَإِنَّمَا سُمِّيَتْ عَذِبَةً[12] لِأَنَّهَا تَعْذُبُ الدَّابَّةَ عَمَّا تُرِيدُ يَعْنِي تَكُفُّهُ يُقَالُ عَذَبْتُ الرَّجُلَ عَنْ حَاجَتِهِ وَعَذَبْتُ السَّحْلَ[13] عَنْ أُمِّهِ * [٩–١١] {44} رَوَى أَبُو عُ(بَيْدَ)ةَ تَعَلَّ(لْتُهَا)...

---

1) اسْنَانَ 2) وَشَيَّعَهَا 3) فُتُورُهَا 4) الصَّوْمِ 5) Lücke ½ Z. 6) وَالظَّلْمُ مَا
7) الظَّلْمِ حُمْشٌ 8) لَطِيفَةٌ 9) وَالرَّبِذَةُ 10) لَحْمُ 11) لِحُجَّتِهِ 12) عَذْبَةً 13) السَّحْلَ

١٢ وَرَدْتُ عَلَيْهَا ٱلرِّيفَ حَتَّى شَرِبْتُهَا بِمَاءِ ٱلْفُرَاتِ حَوْلَنَا قَصَبَاتُهَا
١٣ لَعَمْرُكَ إِنَّ ٱلرَّاحَ إِنْ كُنْتَ سَائِلًا لَمُخْتَلِفٌ غَدِيُّهَا وَعَشَاتُهَا
١٤ لَنَا مِنْ ضُحَاهَا خُبْثُ نَفْسٍ وَكَأْبَةٌ وَذِكْرَى هُمُومٍ مَا تَغِبُّ أَذَاتُهَا
١٥ وَعِنْدَ ٱلْعَشِيِّ طِيبُ نَفْسٍ وَلَذَّةٌ وَمَالٌ كَثِيرٌ غُدْوَةً نَشَوَاتُهَا
١٦ عَلَى كُلِّ أَحْوَالِ ٱلْفَتَى قَدْ شَرِبْتُهَا غَنِيًّا وَصُعْلُوكًا وَمَا إِنْ أَقَاتُهَا
١٧ أَتَانَا بِهَا ٱلسَّاقِي فَأَسْنَدَ زِقَّهُ إِلَى نُطْفَةٍ زَلَّتْ بِهَا رَصَفَاتُهَا
١٨ وُقُوفًا فَلَمَّا حَانَ مِنَّا إِنَاخَةٌ شَرِبْنَا قُعُودًا خَلْفَنَا رُكَبَاتُهَا
١٩ وَفَيْنَا إِلَى قَوْمٍ عَلَيْهِمْ مَهَابَةٌ إِذَامَا مَعَدٌّ أَحْلَبَتْ حَلَبَاتُهَا

.....[1] تَسُرُّهَا وَالصَّحْصَحُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمُسْتَوِيَةُ .....[2] قَالَ كَمَاءِ النِّيِّ مِنَ اللَّحْمِ وَقَالَ مَاءُ مَا الدَّمِ شَبَّهَ الْخَمْرَ فِي حُمْرَتِهَا بِالدَّمِ (بِمَا) تُهَا غُلَاتُهَا[3] يُفْرِي يَشُقُّ * وَالْمِسْكُ الْجِلْدُ * حِمَاتُهَا الزِّقُّ[4] يريد الحميت* [١٢، ١٣] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَاصِبَاتُهَا قَالَ زَمَّارَاتُ الْخَمْرِ اللَّوَاتِي يَقْصِبْنَ أَيْ يَزْمِرْنَ فِي الْقَصَبِ قَالَ وَيُرْوَى قَصَبَاتُهَا أَيْ قُصُورُهَا * وَقَالَ غَيْرُهُ الْقَصَبَةُ الْعَيْنُ الَّتِي تَجْرِي وَهِيَ الْقَنَاةُ وَيُرْوَى إِنْ كُنْتَ شَارِبًا[5] وَأَصَالُهَا وَغَدَاتُهَا أَصَالُهَا عَشِيَّاتُهَا وَالْوَاحِدُ أَصِيلٌ وَقَالَ إِنْ كُنْتَ سَائِلًا عَنْ شَأْنِهَا وَأَمْرِهَا وَالرَّاحُ سُمِّيَتْ بِهِ لِأَنَّ صَاحِبَهَا تَرْتَاحُ إِلَى النَّدَى * [١٤، ١٥] النَّشَوَاتُ السَّكَرَاتُ نَشْوَةٌ سَكْرَةٌ يَقُولُ إِذَا انْتَشَوْا وَهَبُوا * [١٦، ١٧] يُقَالُ شَرِبْتُهَا فِي حَالِ فَقْرِي وَغَنَائِي غَيْرَ قُوتٍ وَأَقَأْتُهَا مِنْهَا النُّطْفَةُ[6] الْغَدِيرُ كَأَنَّهُمْ نَزَلُوا إِلَى جَنْبِ غَدِيرٍ لِيَشْرَبُوا * وَالرَّصَفَةُ الْحِجَارَةُ [44ᵇ] [الْمُتَرَاصِفَةُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ][7] .....[8] وَاحِدُ الرَّصْفِ رَصْفَةٌ * وَيُرْوَى زِقَّهُ .....[9] وَهِيَ وَاحِدَةٌ * [١٨، ١٩] أَنَخْتُ[10] الْبَعِيرَ فَبَرَكَ وَلَا يُقَالُ نَاخَ وَلَا اسْتَنَاخَ وَيُرْوَى قَلِيلًا فَلَمَّا حَانَ مِنَّا تَرَحُّلٌ أَرَادَ أَنَّ إِبِلَهُ مُنَاخَةٌ حَوْلَهُمْ فَشَرِبُوا ثُمَّ رَكِبُوا وَأَحْلَبَتْ أَجْمَعَتْ وَالْإِحْلَابُ الْمَعُونَةُ وَالْمُحْلِبُ[11] الْمُعِينُ وَحَلَبَاتٌ جَمْعُ حَلَبَةٍ مِنَ الْخَيْلِ وَأَحْلَبَتْ أَحْكَمَتْ *

---

1) Lücke ½ Z. 2) Lücke ½ Z. 3) غُلَاوُهَا 4) حملتها الرو 5) سَارِبًا 6) النُّطْفُ 7) Erg. nach Lis. XI ١٩ ᵉ 8) Lücke ½ Z. 9) Lücke ⅙ Z. 10) اِنْتَحْتُ 11) وَالْمُتْحِلِبُ

٢٠ أَبَا مِسْمَعٍ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِّنْ قَبِيلَةٍ بَنَى لِيَ مَجْدًا مَوْتُهَا وَحَيَاتُهَا
٢١ فَلَسْنَا لِبَاغِي ٱلْمُهْمَلَاتِ بِقِرْفَةٍ إِذَامَا طَهَا بِٱللَّيْلِ مُنْتَشِرَاتُهَا
٢٢ فَلَا تَلْمَسِ ٱلْأَفْعَى يَدَاكَ تُرِيدُهَا وَدَعْهَا إِذَامَا غَيَّبَتْهَا سَفَاتُهَا
٢٣ أَبَا مِسْمَعٍ أَقْصِرْ فَإِنَّ قَصِ[يدَةً مَّتَى تَأْتِكُمْ تَلْحَقْ بِهَا أَخَوَاتُهَا]
٢٤ أَعَيَّرْتَنِي فَخْرِي وَكُلُّ قَبِيلَةٍ مُّحَدِّثَةٌ مَّا أَوْرَثَتْهَا سُعَاتُهَا
٢٥ وَمِنَّا ٱلَّذِي أَسْرَى إِلَيْهِ قَرِيبُهُ حَرِيبًا وَّمَنْ ذَا أَخْطَأَتْ نَكَبَاتُهَا
٢٦ فَقَالَ لَهَا أَهْلًا وَّسَهْلًا وَّمَرْحَبًا أَرَى رَحِمًا قَدْ وَافَقَتْهَا صِلَاتُهَا
٢٧ أَثَارَ لَهَا مِنْ جَانِبِ ٱلْبَرْكِ غُدْوَةً هُنَيْدَةَ يَحْدُوهَا إِلَيْهِ رُعَاتُهَا
٢٨ وَمِنَّا ٱبْنُ عَمْرٍو يَّوْمَ أَسْفَلِ شَاحِبٍ يَّزِيدُ وَأَلْهَتْ خَيْلَهُ عُزُرَاتُهَا

[٢٠، ٢١] أَبُو مِسْمَعٍ جَدُّ[1] المَسَامِعَةِ وَهُوَ شَيْبَانُ بْنُ شِهَابٍ مِنْ بَنِي قَيْسٍ المُهْمَلُ مِنَ الإِبِلِ[2] المُرْسَلُ بِغَيْرِ رِعَاءٍ وَّالقِرْفَةُ الظِّنَّةُ وَالتُّهْمَةُ وَطَهَا وَطَحَا وَاحِدٌ وَهُوَ تَفَرُّقُهُ وَذَهَابُهُ وَهَذَا مَثَلٌ[3] وَالخَبَرُ يَنْقُصُ هَذَا لِأَنَّهُ إِنَّمَا عَرَّضَ لِجَحْدَرٍ وَهُوَ رَبِيعَةُ بْنُ ضُبَيْعَةَ بْنِ[4] قَيْسِ بْنِ[4] ثَعْلَبَةَ وَكَانَ يَأْخُذُ الشَّنَّ فَيَجْعَلُ فِيهِ[5] فَيُقَعْقِعُ لِلْإِبِلِ وَقَدْ أَرْسَلَ القِرْدَانَ تحتها[6] قَبْلَ ذَلِكَ فِي المَبَارِكِ فَإِذَا علقت القِرْدَانُ قَعْقَعَ لَهَا بِالشَّنِّ[7] فَتَنْفِرُ[8] فَيَثِبُ عَلَى بَعِيرٍ مِنْهَا فَيَسْرِقُهُ * وَقَالَ غَيْرُهُ نَحْنُ نُغِيرُ مُجاهرة وَلَا نَطْلُبُ المُهْمَلَ إِلَّا لِضِرْءٍ ضَعِيفٍ * [٢٢، {45} ٢٣] السَّفَاةُ[9] التُّرَابُ يُقَالُ لَا تَعْرِضْ لِلْأَفْعَى . . .[10] عَنْكَ غَيْرُهُ السَّفَاةُ[9] تُرَابُ القَبْرِ وَالبِئْرِ إِذَا ابْتَدَى . . . . . .[11] وَأَلْحَقَهُ إِنَّ عَذَابَكَ بِٱلْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ[12] أَيْ لَاحِقٌ وَلَحِقَ غَنَمٌ أَوْلَادَهَا وَاللَّحْقُ الزَّرْعُ العَذْيُ * [٢٤، ٢٥] وَيُرْوَى مُجِيرُهُ * حَرِيبٌ[13] قَدْ ذَهَبَ مَالُهُ وَحَرَبْتُ الرَّجُلَ وَاحْتَرَبْتُهُ اذَا غَبَنْتُهُ فِي البَيْعِ * [٢٦—٢٨] الأَصْمَعِيُّ أَصَبْتَ رُخْبًا أَيْ سَعَةً وَأَتَيْتَ أَهْلًا * أَبُو عُبَيْدَةَ البَرْكُ الإِبِلُ البُرُوكُ وَهُنَيْدَةٌ مِائَةٌ مِنَ الإِبِلِ * رَوَى أَبُو

---

1) حَدٌّ 2) ٱلْمَاء durchgestrichen 3) مِثْلٌ 4) بْنُ 5) Ausfall? 6) تحتها 7) بِالشِّنِّ 8) فَتَنْقِرُ 9) السِّفَاةُ 10) Lücke 1/3 Z. 11) Lücke 1/6 Z. 12) وَمُلْحَقٌ; vgl. Lis. XII ٢٠٣ 13) مَأْحَرِيبٌ (?)

٢٩ سَمَا لِٱبْنِ هُرٍّ فِي ٱلْغُبَارِ بِطَعْنَةٍ يَّفُورُ عَلَى حَيْزُومِهِ نَعَرَاتُهَا

٣٠ وَمِنَّا ٱمْرُؤٌ يَوْمَ ٱلْهَمَامَيْنِ مَاجِدٌ بِجَوِّ نَطَاعٍ يَوْمَ تَجْنِي جُنَاتُهَا

٣١ فَقَالَ لَهُ مَا ذَا تُرِيدُ وَسُخْطُهُ عَلَى مِأَةٍ قَدْ كَمَّلَتْهَا وُفَاتُهَا

٣٢ وَمِنَّا ٱلَّذِي أَعْطَاهُ فِي ٱلْجَمْعِ رَبُّهُ عَلَى فَاقَةٍ وَّلِلْمُلُوكِ هِبَاتُهَا

٣٣ سَبَايَا بَنِي شَيْبَانَ يَوْمَ أُوَارَةٍ عَلَى ٱلنَّارِ إِذْ تَجْلَى لَهُ فَتَيَاتُهَا

عُبَيْدَةَ شَاجِب وَيُرْوَى غَدَوَاتُهَا وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَلْهَى خَيْلَهُ عَذَرَاتُهَا[1] وَغُدُرَاتُهَا وَغُبَّرَاتُهَا[2] مِنَ الْغَابِرِ وَهُوَ الْبَاقِي أَيْ بَقَايَا فِي الْغَارَةِ وَالْغَبْرُ[3] بَقِيَّةُ اللَّبَنِ[4] فِي الضَّرْعِ * [٢٩] {45b} ... .[5] نَعَرَاتُهَا قَالَ .....[6] مع عِرْقِ نَعَرٍ أَيْ لَا يَرْقَأُهُ وَقَالَ نَثَرَاتُهَا .....[7] مِنَ الطَّعْنَةِ وَقَالَ غَيْرُهُ نَعَرَاتُهَا كَأَنَّهُ يَعْنِي نعره ونَعَرَاتُهُ إِهَابُهُ[8] بِالدَّمِ * [٣٠—٣٣] وهذا حَارِثَةُ بْنُ[9] عَمْرِو بْنِ[9] رَبِيعَةَ بْنِ[9] ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ وَكَانَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ جَعَلَهُ ٱلْمُنْذِرُ بْنُ[10] امْرِئِ الْقَيْسِ (فِيهِمْ) وَرَأَّسُوا حَارِثَةَ بْنَ[9] هَذَا وَتَوَجُّوهُ فَأَتَاهُمْ قَيْسُ بْنُ خَالِدِ[11] بْنِ[9] عَبْدِ اللهِ بْنِ[9] عَمْرِو[12] بْنِ الْحَارِثِ[13] بْنِ[9] هَمَّامٍ[14] فَقَالَ لَهُمْ إِنَّ ٱلْمُنْذِرَ يَجْعَلُ لَكُمُ الرِّدَافَةَ وَيَجْعَلُ فِيكُمْ وَلَدَهُ فَقَالَ لَهُ الاصْبَغْدَ (!) وَهُوَ سَلَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ[9] الْحَارِثِ بْنِ[9] هَمَّامٍ[14] إِنَّكَ كُنْتَ تُدْعَى ذَا الْحَدَّيْنِ وَأَنْتَ تُدْعَى الْيَوْمَ ذَا الْحَدَّيْنِ وَارِثَ[15] الْحَرْبِ فَالْتَقَوْا بِأُوَارَةَ[16] فَظَهَرَ عَلَيْهِمُ ٱلْمُنْذِرُ قَالَ ٱلْمُنْذِرُ لَنَذْبَحَنَّ عَلَى أُوَارَةَ[17] حَتَّى يَبْلُغَ الدَّمُ الْحَضِيضَ وَجَعَلَ يَذْبَحُ النَّاسَ فِي غَدَاةٍ بَارِدَةٍ وَجَعَلَ الدَّمُ يَجْمُدُ فَلَا يَسِيلُ فَأَتَاهُ مَالِكُ[18] بْنُ عَامِرِ بْنِ[19] سَعْدِ بْنِ[9] ضُبَيْعَةَ بْنِ[9] عجل وَكَانَ رَضِيعَهُ فَقَالَ أَسْعَدَكَ إِلَاهُكَ لَوْ ذَبَحْتَ بَنِي أَدَمَ عَلَى حَلْقٍ وَاحِدٍ مَا جَرَى دَمُهُمْ إِلَى الْحَضِيضِ فَقَالَ لَهُ ٱلْمُنْذِرُ {46} .....[20] مِنْ مَاءٍ حَتَّى يَبْلُغَ الْحَضِيضَ فَسُمِّيَ يَوْمَئِذٍ .....[21] ذُو التَّاجِ هِنْدًا بِنْتَ الْحَارِثِ بْنِ[9] عَمْرِو الْمَقْصُورِ بْنِ[9] حُجْرٍ آكِلِ الْمُرَارِ مُسْتَأْمِنًا فَدَخَلَتْ عَلَى ٱلْمُنْذِرِ فَقَالَتْ جَاءَنِي حَارِثَةُ بِالْبَابِ فَأَمَرَ فَضُرِبَتْ عَلَيْهِ قُبَّةٌ فَلَمَّا كَانَ

---

1) عذَرَاتُهَا 2) غُبَّرَاتُهَا 3) وَالْغُبَّرِ 4) اللَّوْنِ 5) Lücke ⅚ Z. 6) Lücke ½ Z.
7) Lücke ¼ Z. 8) إهابُهُ (?) 9) بْنُ 10) الْمُنْذِرِينَ 11) خَلِدِ 12) قَمْرِ 13) الْحَرِثِ
14) هَمَّامٌ 15) وَارِثُ 16) بِأُوَارَةَ 17) أُوَارَةِ 18) مَلِكُ 19) عَامِرِو بْنُ 20) Lücke 1 Z.
21) Lücke ½ Z.

٣٤ كَفَى قَوْمَهُ شَيْبَانَ أَنَّ عَظِيمَةً مَّتَى تَأْتِهِ تُؤْخَذْ لَهُ أُهُبَاتُهَا

٣٥ إِذَا رَوَّحَ ٱلرَّاعِي ٱللِّقَاحَ مُعَزِّبًا وَأَمْسَتْ عَلَى أَفَاقِهَا غَبَرَاتُهَا

٣٦ أَهَنَّا لَهَا أَمْوَالَنَا عِنْدَ حَقِّهَا وَعَزَّتْ بِهَا أَعْرَاضُنَا لَا نُفَاتُهَا

٣٧ وَدَارِ حِفَاظٍ قَدْ حَلَلْنَا مَخُوفَةٍ سُرَاةً قَلِيلٍ رِعْيُهَا وَنَبَاتُهَا

١١

١ أَتَشْفِيكَ تَيًّا أَمْ تُرِكْتَ بِدَائِكَا وَكَانَتْ قَتُولًا لِلرِّجَالِ كَذَالِكَا

٢ وَأَقْصَرْتَ عَنْ ذِكْرِ ٱلْبَطَالَةِ وَٱلصِّبَى وَكَانَتْ سِفَاهًا ضَلَّةً مِّنْ ضَلَالِكَا

٣ وَمَا كَانَ إِلَّا ٱلْحِينَ يَوْمَ لَقِيتُهَا وَقَطْعَ جَدِيدِ حَبْلُهَا مِنْ حِبَالِكَا

٤ وَقَامَتْ تُرِينِي بَعْدَمَا نَامَ صُحْبَتِي بَيَاضَ ثَنَايَاهَا وَأَسْوَدَ حَالِكَا

العَشِيُّ أَمَرَ بِضَرْبِ عُنُقِهِ فَسَأَلَهَا أَنْ تَسْتَأْمِنَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَفَعَلَ فَاشْتَرَى كُلَّ أَسِيرٍ فِي يَدَيِ ٱلْمُنْذِرِ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ وَسَيَّبَهُ (؟) فَلَمَّا كَانَ اليَوْمُ الرَّابِعُ أَمَرَ ابْنَ[1] الكَيْسِ النَّمَرِيَّ بِضَرْبِ عُنُقِهِ فَقَالَ ابْنُ الكَيْسِ فَلِمْ سَنَّتْنِي أُمِّي كَيْسًا إِنْ حَمَلْتُ دَمًا[2] مِنْ بَنِي شَيْبَانَ وَلَاكِنِّي أَدُلُّكَ عَلَى الأَنُوكِ (؟) الشُّجَاعِ قَالَ وَمَنْ هُوَ قَالَ قَيْسُ بْنُ زُهَيْرِ بْنِ عقد (؟) بن هلال النَّمَرِيِّ فَأَمَرَهُ فَضَرَبَ عُنُقَهُ * [٣٤، ٣٥] أُهُبَاتُهَا جَمْعُ أُهْبَةٍ أَيْ عِنَاؤُهَا وَاللِّقَاحُ ذَوَاتُ الأَلْبَانِ وَمُعَزِّبًا أَيْ يُعَجِّلُ الرَّوَاحَ قَبْلَ غُيُوبَةِ الشَّمْسِ مِنْ شِدَّةِ البَرْدِ لِأَنَّهَا مَهَاوِيلُ لَا تَحْتَمِلُ البَرْدَ وَالمِعْزَبُ الَّذِي يَتَنَحَّى[3] بِإِبِلِهِ * [٣٦، ٣٧] أَهَنَّا[4] لَهَا لِلسَّنَةِ لَا نُفَاتُهَا لَا نُفَاتُ بِأَعْرَاضِنَا لِأَنَّا نُطْعِمُ وَنُعْطِي أَفْتَهُ[5] مَالَهُ[6] وَعِرْضَهُ[7] مِنَ الفَوْتِ دَارُ الحِفَاظِ الَّتِي لَا يَقُومُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحَافِظُ عَلَى حَسَبِهِ * {46b} (وَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بْنَ عَلِيِّ بْنِ ثُمَامَةَ) .....[8] بْنِ ....[9] بْنِ الدُّولِ بْنِ حَنِيفَةَ بْنِ صَعْبِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ * قَالَ الأَصْمَعِيُّ سَمِعْتُ أَبَا عَمْرِو بْنَ العَلَاءِ يُنْشِدُهَا حِفْظًا ﴿١١﴾ [١، ٢] قَالَ تَيًّا وَتِيَّ مِثْلُ تِلْكَ * أَبُو عُبَيْدَةَ حَيَّتْكَ[10] تَيٌّ وَرَوَى بَعْدَهُ [٣–٥] الحِينُ الهَلَاكُ يَقُولُ كَانَ لِهُلُوكِ إِيَّاهَا حِينَ[11]

---

1) بْنَ 2) دَمًى 3) يَتَنَحَّى 4) أَهِنَّا 5) أَفِتُّهُ 6) مَالَهُ 7) وَعِرْضَهُ
8) Lücke 1 Z. 9) Lücke 1/3 Z. 10) حَيَّتْكَ (?) 11) حِينًا ..

٥ وَيَهْمَاءَ قَفْرٍ تَخْرُجُ ٱلْعَيْنُ وَسْطَهَا وَتَلْقَى بِهَا بَيْضَ ٱلنَّعَامِ تَرَائِكَا
٦ يَقُولُ بِهَا ذُو قُوَّةِ ٱلْقَوْمِ إِذْ دَنَا لِصَاحِبِهِ إِذْ خَافَ مِنْهَا ٱلْمَهَالِكَا
٧ لَكَ ٱلْوَيْلُ أَفْشِ ٱلطَّرْفَ بِٱلْعَيْنِ حَوْلَنَا عَلَى حَذَرٍ وَأَبْقِ مَا فِي سِقَائِكَا
٨ وَخَرْقٍ مَّخُوفٍ قَدْ قَطَعْتُ بِجَسْرَةٍ إِذَا ٱلْحَبْسُ أَعْنَى أَنْ تَرُومَ ٱلْمَسَالِكَا
٩ قَطَعْتُ إِذَامَا ٱللَّيْلُ كَانَتْ نُجُومُهُ تَرَاهُنَّ فِي جَوِّ (ٱلسَّمَاءِ سَوَامِكَا)
١٠ بِأَدْمَاءَ حُرْجُوجٍ بَرَيْتُ سَنَامَهَا بِسَيْرِي عَلَيْهَا بَعْدَ مَا كَانَ تَامِكَا
١١ لَهَا فَخِذَانِ تَحْفِزَانِ مَحَالَةً وَصُلْبًا كَبُنْيَانِ ٱلصَّفَا مُتَلَاحِكَا
١٢ وَزَوْرًا تَرَى فِي مَرْفَقَيْهِ تَجَانُفًا نَبِيلًا كَدَوْرِ ٱلصَّيْدَنَانِيِّ دَامِكَا

علقَتْ قَلْبَكَ[1] وَلَمْ تَشْفِكَ[2] وَيُرْوَى تُرَائِي[3] وَتُرِينِي وَاحِدٌ وَفُلَانٌ يُرِي وَيُرَائِي[4] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَيَهْمَاءَ تِيهٍ تَأَلَّهُ[5] الْعَيْنُ وَسْطَهَا وَيُلْقَي بِهَا الْبَيْضُ الْحِسَانُ تَرَائِكَا الْيَهْمَاءُ الْعَمْيَاءُ الطَّرِيقِ وَتَخْرُجُ تَحَارُ وَتَرَائِكُ جَمْعُ تَرِيكَةٍ وَهِيَ الْمَتْرُوكَةُ[6] * [٦–٨] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ذُو مِرَّةٍ[7] الْقَوْمِ مِنْهُمْ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَبَارِيتَ {47} .....[8] .....[9] أَرَجٍ وَالْحَبْسُ الْعَرِمُ[10] وَالْمَسَالِكُ الطَّرَائِقُ[11] * [٩، ١٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رَأَيْتُ إِذَا وَبَوَانِيَ فِي جَرِّ السَّمَاءِ سَوَامِكَا بَوَانِي ثَوَابِتُ[12] أَلْقَى بَوَانِيهِ إِذَا بَرَكَ وَالْبَوَانِي عِظَامُ الصَّدْرِ وَسَوَامِكُ مُرْتَفِعَةٌ[13] وَيُرْوَى بِأَدْمَاءَ مِذْعَانٍ وَمِرْقَالٍ خُرْجُوجٌ طَوِيلَةٌ وَيُقَالُ ضَامِرٌ تَامِكٌ مُرْتَفِعٌ ضَخْمٌ * [١١، ١٢] تَحْفِزَانِ[14] تَدْفَعَانِ[15] وَالْمَحَالُ مَا خَلْفَ السَّنَامِ وَالْكَاهِلِ وَالْمَلَاءُ أَيْ مَتْنَا[16] الظَّهْرِ مُتَلَاحِكٌ مَرْصُوصٌ وَيُرْوَى كَبَيْتِ الصَّيْدَنَانِيِّ * أَبُو عُبَيْدَةَ كَدُرُكٍ أَيْ كَصَلَاءَةِ[17] الْمَلِكِ * وَزَعَمَ أَزْهَرُ[18] أَنَّهُ الصَّيْدَلَانِيُّ دَامِكًا أَيْ طَاحِنًا وَإِنَّمَا سُمِّيَ الْمَلِكُ صَيْدَنًا لِإِحْكَامِ أَمْرِهِ غَيْرَهُ دَامِكٌ أَمْلَسُ تَجَانُفًا تَمَايُلًا *

---

1) قَلْبَكَ 2) يَشْفِكَ (?) 3) تَرَأَيْنِي 4) يُرِيَّ وَيُرَايَ 5) تَأَلَّهُ 6) Hinter الْمَتْرُوكَةُ steht noch الْعَيْنُ الْبَقَرُ durchgestrichen 7) مُرَّةٌ 8) Spuren, die auf بِجَسْرَةٍ schließen lassen 9) Lücke 1 Z. 10) الْعِرْمُ 11) Von الطَّرَائِقُ nur undeutliche Spuren 12) ثَوَابِتُ 13) مُرْتَفِعَةٌ 14) تَحْرَفِزَانِ 15) تَدْفَعَانِ 16) امْتِنَانُ 17) كَصَلَاةِ 18) أَزْهَرَ

١٣ وَرَأْسًا دَقِيقَ ٱلْحَطْمِ صُلْبًا مُذَكَّرًا وَّدَأْيًا كَأَعْنَاقِ ٱلضِّبَاعِ وَحَارِكَا
١٤ إِلَى هَوْذَةَ ٱلْوَهَّابِ أَهْدَيْتُ مِدْحَتِي أُرَجِّي نَوَالًا فَاضِلًا مِّنْ عَطَائِكَا
١٥ تَجَانَفُ عَنْ جَوِّ ٱلْيَمَامَةِ نَاقَتِي وَمَا قَصَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا لِسَوَائِكَا
١٦ أَلَمَّتْ بِأَقْوَامٍ فَعَافَتْ حِيَاضَهُمْ قُلُوصِي وَكَانَ ٱلشَّرْبُ مِنْهَا بِمَائِكَا
١٧ فَلَمَّا أَتَتْ أَطَامَ جَوٍّ وَأَهْلَهُ أُنِيخَتْ وَأَلْقَتْ رَحْلَهَا بِفِنَائِكَا
١٨ (وَلَمْ يَسْمُ) فِي ٱلْأَقْوَامِ سَعْيُكَ وَاحِدٌ وَّلَيْسَ إِنَاءٌ لِّلنَّدَى كَإِنَائِكَا
١٩ سَمِعْتُ بِسَمْعِ ٱلْبَاعِ وَٱلْجُودِ وَٱلنَّدَى فَأَدْلَيْتُ دَلْوِي فَٱسْتَقَتْ بِرِشَائِكَا
٢٠ فَتًى يَّحْمِلُ ٱلْأَعْبَاءَ لَوْ كَانَ غَيْرُهُ مِنَ ٱلنَّاسِ لَمْ يَنْهَضْ بِهَا مُتَمَاسِكَا
٢١ وَأَنْتَ ٱلَّذِي عَوَّدْتَنِي أَنْ تُرِيشَنِي وَأَنْتَ ٱلَّذِي أَوَيْتَنِي فِي ظِلَالِكَا
٢٢ فَإِنَّكَ فِيمَا بَيْنَنَا فِيَّ مُوزَعٌ بِخَيْرٍ وَّإِنِّي مُولَعٌ بِثَنَائِكَا
٢٣ وَجَدْتَ عَلِيًّا بَائِيًا فَوَرِثْتَهُ وَطَلْقًا وَّشَيْبَانَ ٱلْجَوَادَ وَمَالِكَا
٢٤ بُحُورٌ تَقُوتُ ٱلنَّاسَ فِي كُلِّ لَزْبَةٍ أَبُوكَ وَأَعْمَامٌ هُمُ هَاؤُلَائِكَا
٢٥ وَمَا ذَاكَ إِلَّا أَنَّ كَفَّيْكَ بِٱلنَّدَى تَجُودَانِ بِٱلْإِعْطَاءِ قَبْلَ سُؤَالِكَا
٢٦ يَقُولُونَ فِي ٱلْإِكْفَاءِ أَكْبَرُ هَمِّهِ أَلَا رُبَّ مِنْهُم مَّن يَّعِيشُ بِمَالِكَا
٢٧ وَجَدْتَ ٱنْهِدَامَ ثُلْمَةٍ فَبَنَيْتَهَا فَأَنْعَمْتَ إِذْ أَلْحَقْتَهَا بِبِنَائِكَا
٢٨ وَرَبَيْتَ أَيْتَامًا وَّأَلْحَقْتَ صِبْيَةً وَّأَدْرَكْتَ جَهْدَ ٱلسَّعْيِ قَبْلَ عَنَائِكَا

[١٣—١٧] {47b}. . . . . [1] وَٱلْإِطَام . . . . . [2] وبيوته * [١٨—٢٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَمِعْتُ بِأَهْلِ ٱلْمَجْدِ وَٱلْجُودِ وَٱلنُّهَى[3] وَٱلسِّمْعُ ٱلذِّكْرُ وَيُرْوَى مُتَمَالِكًا * ٱلْعِبْءُ ٱلثِّقْلُ وَجَمْعُهُ أَعْبَاءٌ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَعْدَهُ [٢١—٢٥] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنَّكَ فِيمَا نَابَنِي فِيَّ مُوزَعٌ وَمُولَعٌ بِالشَّيْءِ عَلِيٌّ[4] أَبُوهُ وَطَلْق وَشَيْبَانُ عَمَّاهُ * وَيُرْوَى تَقُوتُ ٱلْكَلَّ[5] فِي كُلِّ لَزْبَةٍ وَٱلْكَلُّ ٱلْعِيَالُ * [٢٦—٢٨]

---

1) Lücke ¾ Z. 2) Lücke ¼ Z. 3) وَٱلنُّهْبِ 4) عَلَى 5) ٱلْكَلَى

٢٩ وَلَمْ يَسْعَ فِي ٱلْعَلْيَاءِ سَعْيَكَ مَاجِدٌ [وَّلَا ذُو إِنًى فِي ٱلْحَيِّ مِثْلُ] (قَرَائِكَا)
٣٠ وَفِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ جَاشِمُ غَزْوَةٍ تَشُدُّ لِأَقْصَاهَا عَزِيمَ عَزَائِكَا
٣١ مُوَرِّثَةٍ مَالًا وَّفِي ٱلْمَجْدِ رِفْعَةً لِّمَا ضَاعَ فِيهَا مِنْ قُرُوءِ نِسَائِكَا
٣٢ تُخَيِّرْهُنَّ ٱلطَّيْرُ عَنْكَ بِأَوْبَةٍ وَّعَيْنٌ أَقَرَّتْ نَوْمَهَا بِلِقَائِكَا

١٢

١ غَشِيتَ لِلَيْلَى بِلَيْلٍ خُدُورَا وَطَالَبْتَهَا وَنَذَرْتَ ٱلنُّذُورَا
٢ وَبَانَتْ وَقَدْ أَوْرَثَتْ فِي ٱلْفُؤَادِ صَدْعًا عَلَى نَأْيِهَا مُسْتَطِيرَا
٣ كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ مَا تَسْتَطِيعُ كَفُّ ٱلصَّنَاعِ لَهَا أَنْ تُجِيرَا
٤ مَلِيكِيَّةٌ جَاوَرَتْ بِٱلْحِجَازِ قَوْمًا عُدَاةً وَّأَرْضًا شَطِيرَا
٥ بِمَا قَدْ تَرَبَّعُ رَوْضَ ٱلْقَطَا وَرَوْضَ ٱلتَّنَاضِبِ حَتَّى تَصِيرَا
٦ كَبَرْدِيَّةِ ٱلنِّيلِ وَسْطَ ٱلْغَرِيفْ إِذَا خَالَطَ ٱلْمَاءُ مِنْهَا ٱلسُّرُورَا

وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَكْثَرُ مَالِهِ وَيَا رُبَّ * وَيُرْوَى يَقُولُونَ فِي ٱلْأَكْفَاءِ {48} . . . . . [1] *
[٢٩] إِذَا كُبِرَ قُصِرَ[2] وَإِذَا فُتِحَ مُدَّ أَنَى[3] يَأْنِي إِنًى[4] وَأَنَاءً وَيُرْوَى (إِينَاءً) وَقَرَيْتُ ٱلضَّيْفَ قِرًى وَقَرَاءً * [٣٠، ٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَاشِمُ رِحْلَةٍ[5] * تَقُولُ يعزم على ٱلْغَزْوِ فَتَعْزِي عَلَى ٱلْخَفْضِ وَالدَّعَةِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَفِي ٱلذِّكْرِ رِفْعَةٌ وَلَوْ ضَاعَ ٱلْقَرْءُ[6] ٱلْحَيْضُ عِنْدَ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَٱلطُّهْرُ عِنْدَ أَهْلِ ٱلْعِرَاقِ * [٣٢] وَيُرْوَى أَرَبَّتْ نَوْمَهَا أَيْ لَزِمَتْ يُرِيدُ أَنَّهَا رَأَتْهُ فِي ٱلْمَنَامِ كَأَنَّهُ أَتَى فَسَكَتَتْ * وَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بْنَ عَلِيٍّ ٱلْحَنَفِيَّ وَطَلَقًا وَّشَيْبَانَ بَنِي ثَعَامَةَ أَعْمَامَهُ ﴿ ١٢ ﴾ [١–٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِجَوِّ خُدُورَا[7] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَدْ أَسْأَرَتْ مُسْتَطِيرٌ هُوَ أَنْ يَنْصَدِعَ[8] مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْ يُجِيرَ أَيْ تشبعه وَتَرُدَّهُ[9] * {48ᵇ} [٤–٦] ٱلْأَصْمَعِيُّ أَضَلُّ

---

1) Lücke 1 Z. 2) قُصُرُ 3) أَنَا 4) إِنًا 5) رَحْلِهِ 6) القُرو 7) خُذُورَى 8) يَنْصَدِعَ 9) وَتُرِدَّهُ

٧ وَتَفْتَرُّ عَن مُشْرِقٍ بَارِدٍ كَشَوْكِ ٱلسَّيَالِ أُسِفَّ ٱلنُّؤُورَا
٨ كَأَنَّ جَنِيًّا مِنَ ٱلزَّنْجَبِيلِ خَالَطَ فَاهَا وَأَرْيًا مُشُورَا
٩ وَإِسْفِنْطَ عَانَةَ بَعْدَ ٱلرُّقَادِ شَكَّ ٱلرِّصَافُ إِلَيْهَا غَدِيرَا
١٠ وَإِنْ هِيَ نَاءَتْ تُرِيدُ ٱلْقِيَامْ تَهَادَى كَمَا قَدْ رَأَيْتَ ٱلْبَهِيرَا.
١١ لَهَا مَلِكٌ كَانَ يَخْشَى ٱلْقِرَافْ إِذَا خَالَطَ ٱلظَّنُّ مِنْهُ ٱلضَّمِيرَا
١٢ إِذَا نَزَلَ ٱلْحَيُّ حَلَّ ٱلْجَحِيشْ شَقِيًّا غَوِيًّا مُبِينًا. غَيُورَا
١٣ يَقُولُ لِعَبْدَيْهِ حُثَّا ٱلنَّجَا وَغُضَّا مِنَ ٱلطَّرْفِ عَنَّا وَسِيرَا
١٤ فَلَيْسَ بِمُرْعٍ عَلَى صَاحِبٍ وَّلَيْسَ بِمَانِعِهِ أَنْ تَحُورَا
١٥ وَلَيْسَ بِمَانِعِهَا بَابَهَا وَلَا مُسْتَطِيعَ بِهَا أَن يَّطِيرَا
١٦ فَبَانَ بِحَسْنَاءَ بَرَّاقَةٍ عَلَى أَنَّ فِي ٱلطَّرْفِ مِنْهَا فُتُورَا
١٧ مُبَتَّلَةِ ٱلْخَلْقِ مِثْلِ ٱلْهَاةِ لَمْ تَرَ شَمْسًا وَّلَا زَمْهَرِيرَا

الشَّطِيرِ الغَرِيبُ وَإِنَّمَا أَرَادَ أَرْضًا مَجْهُولَةً لَا تُعْرَفُ أَبُو عُبَيْدَةَ بَعِيدَةٌ * ضَمَّ أَبُو عُبَيْدَةَ الضَّادَ الْوَاحِدَةُ تَنْضَبَةٌ وَهِيَ شَجَرَةٌ تَرْبَعُ تَرْعَى الرَّبِيعَ كَبَرْدِيَّةٍ فِي نَعْتِهَا[1] والفيل الغَيْضَةُ وَالغَرِيفُ الْأَجَمَةُ وَالسُّرُورُ وَاحِدٌ وَهُوَ بَطْنُ البَرْدِيَّةِ * [٧] وَيُرْوَى عَنْ مُشْرِقٍ وَاضِحٍ كَصَوْرِ[2] الْأَقَاحِيِّ[3] أُسِفَّ افْتَرَّ وَابْتَسَمَ وَانْكَلَّ سِوَى[4] السَّيَالُ[5] شَدِيدُ بَيَاضِ الشَّوْكِ وَالنُّؤُورُ شَجَرٌ تُخْرَقُ وَتُصَبَّرُ فِي الْوَشْمِ * [٨، ٨] وَيُرْوَى كَأَنَّ القَرَنْفُلَ وَالزَّنْجَبِيلَ بَاتَا بِفِيهَا[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ إِسْفِنْطَ وَحَكَا[7] إِسفَنط بِفَتْحِ الفَاءِ[8] قَالَ اسْمٌ مِنْ أَسْمَاءِ الْخَمْرِ وَالرِّصَافُ حِجَارَةٌ مُتَوَاضِعَةٌ قَرِيبَةٌ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَالْإِسْفِنْطُ الرِّسَاطُونُ[9] وَهُوَ شَرَابٌ يُعْمَلُ بِالشَّأْمِ * [١٠، ١١، {49} ١٢] تَهَادَى تَمَايَلُ فِي مَشْيِهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذَا مَا تَأَتَّى .... وَرَوَى أَبُو بَكْرٍ تَأَنَّى وَقَالَ كُلُّهَا جَائِزٌ وَقَدْ رَوَى غَرِيًّا غَيُورًا[ا] الْجَحِيشُ أَنْ تَنْزِلَ نَاحِيَةً[10] وَهُوَ مِثْلُ الْحَرِيدِ * [١٣، ١٤، ١٦، ١٧] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رَقْرَاقَةٍ[11] تَرَى أَنَّ

وَحَكَى (7 بِأَبَافِسَهَا (6 السِّيَالَ (5 سِوَى (4 الْإِقَاحِ (3 صَوْرَ (2 نَعْتِهَا (1
رفرأقة (11 نَاحِيَةٌ (10 الرِسَاطُونَ (9 الْفَا (8

١٨ وَتَبْرُدُ بَرْدَ رِدَاءِ ٱلْعَرُوسِ رَقَرَقْتَ بِٱلصَّيْفِ فِيهِ ٱلْعَبِيرَا
١٩ وَتَسْخُنُ لَيْلَةَ لَا يَسْتَطِيعُ نُبَاحًا بِهَا ٱلْكَلْبُ إِلَّا هَرِيرَا
٢٠ تَرَى ٱلْخَزَّ تَلْبَسُهُ ظَاهِرًا وَتَبْطُنُ مِنْ دُونِ ذَاكَ ٱلْحَرِيرَا
٢١ إِذَا قُلِّدَتْ مِعْصَمًا يَارِقَيْنِ فُصِّلَ بِٱلدُّرِّ فَصْلًا نَضِيرَا
٢٢ وَجَلَّ زَبَرْجَدَةٌ فَوْقَهُ وَيَاقُوتُهُ خِلْتَ شَيْئًا نَكِيرَا
٢٣ فَأَلْوَتْ بِهِ طَارَ مِنْكَ ٱلْفُؤَادْ وَأُلْفِيتَ حَيْرَانَ أَوْ مُسْتَحِيرَا
٢٤ عَلَى أَنَّهَا إِذْ رَأَتْنِي أُقَادُ قَالَتْ بِمَا قَدْ أَرَاهُ بَصِيرَا
٢٥ رَأَتْ رَجُلًا غَائِبَ ٱلْوَافِدَيْنِ مُخْتَلِفَ ٱلْخَلْقِ أَعْشَى ضَرِيرَا
٢٦ فَإِنَّ ٱلْحَوَادِثَ ضَعْضَعْنَنِي وَإِنَّ ٱلَّذِي تَعْلَمِينَ ٱسْتُعِيرَا
٢٧ إِذَا كَانَ هَادِي ٱلْفَتَى فِي ٱلْبِلَادِ صَدْرَ ٱلْقَنَاةِ أَطَاعَ ٱلْأَمِيرَا
٢٨ وَخَافَ ٱلْعِثَارَ إِذَا مَا مَشَى وَخَالَ ٱلسُّهُولَةَ وَعْثًا وَّعُورَا

فِي الطَّرْفِ مِنْهَا فُتُورًا وَيُرْوَى بِتَارِكِهَا أَنْ يُحِيرَا رَقْرَاقَةٌ[1] مضيئة مُبْتَلَّة قَدْ[2] انْقَطَعَ أَسْفَلُهَا مِنْ أَعْلَاهَا * [١٨—٢٠] رِدَاء الْعَرُوسِ يَعْنِي الْوِشَاح وَيُرْوَى وَتَبْطُنُ بِفَتْحِ التَّاء عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٢١، ٢٢] رَوَى إِذَا قُلِّدَتْ مِعْصَمًا يَارِقًا يَارَقٌ دستينج مُعْرَبٌ وَفُصِّلَ أَيْ فُرِّقَ وَالنَّضِيرُ الْحَسَنُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَشَبَّ زَبَرْجَدَةٌ فَوْقَهُ {49ᵇ} .....[3] وزاد .....[4] * [٢٣—٢٥] أَلْوَتْ بِهِ وَلَمَّعَتْ بِهِ وَأَلْمَعَتْ وَشَوَّرَتْ بِهِ وَأَشَارَتْ بمعنى قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَالَتْ بِمَا قَدْ أَرَاهُ هَذَا الْعَمْيُ[5] بِذَاكَ الْبَصَرِ[6] أَيْ هَذَا بُدِّلَ[7] ذَاكَ أَبُو عَمْرٍو بِمَا بِمَعْنَى رُبَّمَا * أَبُو عَمْرٍو الْوَافِدِينَ الَّذِينَ (دَخَلُوا) عَلَيْهِ مِنْ قَوْمِهِ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَدْ رُوِيَ عاتر الْوَافِدَيْنِ يُرِيدُ البصر * [٢٦—٢٨] وَيُرْوَى وَقُلْتُ الْحَوَادِثُ بَيَّتْنَنِي[8] الْأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ ضَعْضَعْنَنِي أَفْنَيْنَنِي وَإِنَّ الَّذِي تَعْهَدِينَ[9] مثل تعلمين يَقُولُ[10] إِذَا كَانَ يَمْشِي عَلَى عَصًا أَطَاعَ الَّذِي يَأْمُرُهُ يَقُولُ مَرَّةً خُذْ يمنة وَمَرَّةً يَسْرَةً قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ

---

1) رَقْرَاقَة 2) قَدْ 3) Lücke ⅘ Z. 4) Lücke ⅕ Z. 5) الْعَمُّ 6) البصْرِ 7) يُدَلُّ
8) وَقُلْتَ الْحَوَادِثُ بيتنني 9) بِعَهْدِينَ 10) تَقُولُ
vgl. ZDMG XXXIX 433

٢٩ وَفِي ذَاكَ مَا يَسْتَفِيدُ ٱلْفَتَى وَأَيُّ ٱمْرِئٍ لَّا يُلَاقِي ٱلشُّرُورَا
٣٠ وَبَيْدَاءَ يَلْعَبُ فِيهَا ٱلسَّرَابُ لَا يَهْتَدِي ٱلْقَوْمُ فِيهَا مَسِيرَا
٣١ قَطَعْتُ إِذَا سَمِعَ ٱلسَّامِعُونَ لِلْجُنْدُبِ ٱلْجَوْنِ فِيهَا صَرِيرَا
٣٢ بِنَاجِيَةٍ كَأَتَانِ ٱلثَّمِيلْ تُوَفِّي ٱلسُّرَى بَعْدَ أَيْنٍ عَسِيرَا
٣٣ جُمَالِيَّةٍ تَغْتَلِي بِٱلرِّدَافْ إِذَا كَذَّبَ ٱلْأَثِمَاتُ ٱلْهَجِيرَا
٣٤ إِلَى مَلِكٍ كَهِلَالِ ٱلسَّمَاءِ أَذْكَى وَفَاءً وَّمَجْدًا وَّخِيرَا
٣٥ طَوِيلِ ٱلنِّجَادِ رَفِيعِ ٱلْعِمَادِ يَحْمِي ٱلْمُضَافَ وَيُعْطِي ٱلْفَقِيرَا
٣٦ أَهَوْذَ وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ مَّاجِدٌ وَّبَحْرُكَ فِي ٱلنَّاسِ يَعْلُو ٱلْبُحُورَا
٣٧ مَنَنْتَ عَلَيَّ ٱلْعَطَاءَ ٱلْجَزِيلْ وَقَدْ قَصَّرَ ٱلضَّنُّ مِنِّي كَثِيرَا
٣٨ فَأَهْلِي فِدَاءُكَ يَوْمَ ٱلْجِفَارِ إِذْ تَرَكَ ٱلْقَيْدُ خَطْوِي قَصِيرَا

الْأَمِيرُ الأَمْرُ وَرَوَى ظَنَّ السُّهُولَةَ أَرْضًا وَعُورَا الْوَعْثُ[1] الْمَكَانُ الشَّدِيدُ السهولة * [٢٩، ٣٠، {50} ٣١، ٣٢] الشُّرُورُ جَمْعُ شَرٍّ بَيْدَاءُ أَرْضٌ مُسْتَوِيَةٌ * وَمِنْهُ بَيْدَ[انَةٌ أَتَانُ] الْوَحْشِ الْجُنْدُبُ أَصْغَرُ مِنَ الْجَرَادَةِ وَلَيْسَ صِيَاحُهُ مِنْ فِيهِ إِنَّمَا هُوَ مِنْ جَنَاحِهِ الْأَتَانُ الصَّخْرَةُ تَكُونُ فِي الْمَاءِ وَتُصِيبُهَا الشَّمْسُ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا وَقَالَ بَعْضُهُمْ الثَّمِيلُ الْمَاءُ الْكَثِيرُ وَنَاجِيَةٌ سَرِيعَةٌ وَقَالَ هِيَ تَسِيرُ لَيْلَتَهَا ثُمَّ تُصْبِحُ عَسِيرًا مِنْ نَشَاطِهَا وَهُوَ أَنْ تَعْسُرَ بِذَنَبِهَا أَيْ تَرْفَعُهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ عَسِيرٌ صَعْبَةٌ[2] والأين الإِعْيَاءُ[3] والأَوْنُ الدَّعَةُ * [٣٣—٣٥] وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ تَعْتَلِي[4] بِالْعَيْنِ أَيضًا أَيْ تَجْرِي[5] خَفِيفًا وَرَوَى بِالرَّدِيفِ وَرَوَى كَذَبَ[6] قَالَ الْأَثِمَاتُ الْكَوَاذِبُ لَمْ تُصَدِّقْ[7] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى مَاجِدٍ وَرَوَى أَرْجَى[8] وَفَاءً وَقَالَ سَدَّاهُ وَاتَّخَذَهُ وَالْخِيرُ[9] الْكَرَمُ طَوِيلِ[10] النِّجَادِ إِذَا طَالَ نِجَادُهُ طَالَ هُوَ رَفِيعِ الْعِمَادِ كَانُوا يُعَابُونَ بِقَصْرِ الْبُيُوتِ الْمُضَافُ الْمُلْجَأُ[11] أَضَافَ ظَهْرَهُ إِلَى الْحَائِطِ * [٣٦، ٣٧، {50b} ٣٨] .....[12] الْأَصْمَعِيُّ أَعْطَيْتَنِي فَوْقَ مَا كُنْتُ (أَظُ)نُّ كَثِيرًا (وَلَا كِ)نَّنِي

---

1) الوِعْثُ 2) صعْبه 3) الادعِيَآء 4) يَعْتَلِي 5) يَجِدُهُ 6) كَذَّبَ 7) يَصْدِقْ
8) أَرْجَأَ 9) وَالْخَيْرُ 10) طويل 11) الْمَلْجَا 12) Lücke ½ Z.

٣٩ وَأَهْلِي فِدَاءٌكَ عِنْدَ ٱلنِّزَالْ إِذَا كَانَ دَعْوَى ٱلرِّجَالِ ٱلْكَرِيرَا
٤٠ فَسَائِلْ تَمِيمًا وَعِنْدِي ٱلْبَيَان وَإِنْ تَكْتُمُوا تَجِدُونِي خَبِيرَا
٤١ تَمَنَّوْكَ بِٱلْغَيْبِ مَا يَفْتَؤُونَ يَبْنُونَ فِي كُلِّ مَاءٍ جَدِيرَا
٤٢ فَأَخْطَرْتَ أَهْلَكَ عَنْ أَهْلِهِمْ فَصَادَفَ قِدْحُكَ فَوْزًا يَسِيرَا
٤٣ وَلَمَّا لَقِيتَ مَعَ ٱلْمُخْطِرِينَ وَجَدْتَ ٱلْإِلَاهَ عَلَيْهِمْ قَدِيرَا
٤٤ وَأَعْدَدْتَ لِلْحَرْبِ أَوْزَارَهَا رِمَاحًا طِوَالًا وَخَيْلًا ذُكُورَا
٤٥ وَمِنْ نَسْجِ دَاوُدَ مَوْضُونَةً تُسَاقُ مَعَ ٱلْحَيِّ عِيرًا فَعِيرَا
٤٦ إِذَا ٱزْدَحَمَتْ فِي ٱلْمَكَانِ ٱلْمَضِيقِ حَتَّ ٱلتَّرَاحُمُ مِنْهَا ٱلْقَتِيرَا
٤٧ لَهَا جَرَسٌ كَخَفِيفِ ٱلْحَصَادِ صَادَفَ بِٱللَّيْلِ رِيحًا دَبُورَا
٤٨ وَجَأْوَاءَ تُتْعِبُ أَبْطَالَهَا كَمَا أَتْعَبَ ٱلسَّابِقُونَ ٱلْكَسِيرَا
٤٩ جِيَادُكَ فِي ٱلصَّيْفِ فِي نِعْمَةٍ تُصَانُ ٱلْجَلَالَ وَتُعْطَى ٱلشَّعِيرَا

سَأَظُنُّ[1] بِالقَاسِ* وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو إِذَا قَصُرَ الظَّنُّ يَقُولُ قَيَّدَنِي العَشَا[2] وَكِبَرُ ٱلسِّنِّ فَأَهْلِي فِدَاءٌكَ إِذْ أَغَرْتَ فَظَفِرْتَ[3] وَلَمْ أَقدرأُغِيرُ مَعَكَ * [٣٩—٤١] الْأَصْمَعِيُّ الكَرِيرُ شِبْهُ الْحَشْرَجَةِ وَيُرْوَى دَعْوَى[4] الكُمَاةِ مَا فَتَأَ وَمَا يَفْتَؤُ أَيْ مَا يَزَالُ وَيُقَالُ جَدِيرٌ جَمْعُ جَدِيرَةٍ وَهِيَ الْحَضِيرَةُ[5] * [٤٢—٤٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذَا أَخْطَرَتْ (و) خَاطَرَتْ تَرَكَ الهمزَ[6] وَرَوَى فَلَجًا يَسِيرًا وَيُرْوَى وَكَانَ الْإِلَاهُ عَلَيْهِمْ قَدِيرًا وَيُرْوَى فَأَعْدَدْتَ وَأَعْتَدْتَ والعَتَادُ[7] العُدَّةُ[8] مَوْضُونَة مَنْسُوجَةٌ[9] بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمِن نَّسْجِ دَاوُدَ يُخدَى بِهَا عَلَى [أَثَرِ] الْجَيْشِ[10] * [٤٦، ٤٧، {51} ٤٨] القَتِيرُ رُؤُوسُ الْمَسَامِيرِ وَيُرْوَى وَ.....[11] (الْحَصَا)دُ الشَّجَرُ[12] وَهُوَ الْحَصِيدُ وَالْجَرْسُ الصَّوْتُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَ[جَاءَتْ تُتَابِعُ][13] فُرْسَانَهَا كَمَا أَتْعَبَ السَّابِقُونَ الْحَسِيرَا جَأْوَاءُ[14] كَتِيبَةٌ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ *

---

1) سَأَطْعَنُ (?) 2) الْعِشَا 3) فَظَعِرْتَ 4) دَعْوَا 5) So! vielleicht الْخَظِيرَةُ? 6) الهمزَ 7) والْعِمادُ 8) الْعِدَّه 9) مَنْسُوجَةٌ 10) عَلَى الْحَيْسِ 11) Lücke ½ Z. 12) الشَّجَرُ 13) Ergänzung nach CLP 14) جَأْوَا

٥٠ سَوَاهِمُ جُذْعَانُهَا كَالْجِلَامِ أَقْرَحَ مِنْهَا ٱلْقِيَادُ ٱلنُّسُورَا
٥١ وَلَا بُدَّ مِنْ غَزْوَةٍ فِي ٱلْمَصِيفِ حَتِّ تُكِلُّ ٱلْوَقَاحَ ٱلشَّكُورَا
٥٢ يُنَازِعْنَ أَرْسَانَهُنَّ ٱلرُّوَاةَ شُعْثًا إِذَامَا عَلَوْنَ ٱلثُّغُورَا
٥٣ فَأَنْتَ ٱلْجَوَادُ وَأَنْتَ ٱلَّذِي إِذَامَا ٱلنُّفُوسُ مَلَأْنَ ٱلصُّدُورَا
٥٤ جَدِيرٌ بِطَعْنَةِ يَوْمَ ٱللِّقَاءِ تَضْرِبُ مِنْهَا ٱلنِّسَاءُ ٱلنُّحُورَا
٥٥ وَمَا مُزْبِدٌ مِنْ خَلِيجِ ٱلْفُرَاةِ يَعْشَى ٱلْإِكَامَ وَيَعْلُو ٱلْجُسُورَا
٥٦ يَكُبُّ ٱلسَّفِينَ لِأَذْقَانِهِ وَيَصْرَعُ بِٱلْعَبْرِ أَثْلًا وَدُورَا
٥٧ بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِمَا عِنْدَهُ فَيُعْطِي ٱلْمِئِينَ وَيُعْطِي ٱلْبُدُورَا

١٣

١ بَانَتْ سُعَادُ وَأَمْسَى حَبْلُهَا ٱنْقَطَعَا وَٱحْتَلَّتِ ٱلْغَمْرَ فَٱلْجُدَّيْنِ فَٱلْفَرَعَا
٢ وَأَنْكَرَتْنِي وَمَا كَانَ ٱلَّذِي نَكِرَتْ مِنَ ٱلْحَوَادِثِ إِلَّا ٱلشَّيْبَ وَٱلصَّلَعَا

[٤٩—٥١] أَبُو بَكْرٍ وَيُرْوَى تُنْطَى ٱلشَّعِيرَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَوَابِعُ جُذْعَانِهَا كَٱلْجِلَامِ قَدْ أَقْرَحَ وَقَالَ ٱلْجِلَامُ تُيُوسٌ مِنَ ٱلظِّبَاءِ وَمِنَ ٱلْمِعْزَى سَوَاهِمُ[2] مُتَغَيِّرَاتٌ تُكِلُّ ٱلْحَتَّ ٱلسَّرِيعَةُ وَرَوَى ٱلْمَصِيفِ[4] زَهْوٌ[5] أَيْ وَاشِلَةٌ[6] وَاسِعَةٌ[7] وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو رَهْبٍ أَيْ مُذَلَّلَةٍ[8] * [٥٢، ٥٣] ٱلرُّوَاةُ ٱلْخَدَمُ[9] وَاحِدُهُمْ رَاوٍ وَٱلثَّغْرُ مَوْضِعُ ٱلْمَخَافَةِ رَجُلٌ جَوَادٌ مِنْ قَوْمٍ أَجْوَادٍ بَيِّنُ ٱلْجُودِ وَفَرَسٌ جَوَادٌ مِثْلُ خَيْلِ جِيَادٍ بَيِّنُ ٱلْجَوْدَةِ * [٥٤—٥٧] (51b) .....[10] ٱلشَّاطِبِيُّ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَجْوَدَ [مِنْهُ] بِبَذْلِ ٱلْعَطِيِّ يُعْطِي ٱلْجِيَادَ وَيُعْطِي ٱلْبُدُورَا * وَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بْنَ[11] عَلِيٍّ أَيْضًا * ﴿١٣﴾ [١، ٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو أَنَا قُلْتُ هَذَا ٱلْبَيْتَ وَٱسْتَغْفَرَ ٱللَّهَ[12] فَلَمْ يَرْوِهِ وَأَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ أَنَّهُ أَنْشَدَ بَشَّارًا[13] هَذَا ٱلْبَيْتَ وَهُوَ يَسْمَعُهُ وَقِيلَ لَهُ إِنَّهُ لِلْأَعْشَى فَقَالَ لَيْسَ

---

1) يعطى 2) سَوَاهُمْ 3) مُتَغَيِّرَات 4) الصَّيْفِ 5) وَهْوٌ 6) (?) وَأَشْلَه 7) وَاسِعَه
8) مُذَلَّلَةٍ 9) ٱلْخَدَمُ 10) Lücke 1½ Z. 11) بْنُ 12) ٱللَّهُ 13) بسارًا

١٣ قَدْ يَتْرُكُ ٱلدَّهْرُ فِي خَلْقَاءَ رَاسِيَةٍ وَهْيًا وَيَنْزِلُ مِنْهَا ٱلْأَعْصَمَ ٱلصَّدَعَا
١٤ بَانَتْ وَقَدْ أَسْأَرَتْ فِي ٱلنَّفْسِ حَاجَتَهَا بَعْدَ ٱئْتِلَافٍ وَخَيْرُ ٱلْوِدِّ مَا نَفَعَا
١٥ وَقَدْ أَرَانَا طِلَابًا هَمَّ صَاحِبِهِ لَوْ أَنَّ شَيْئًا إِذَامَا فَاتَنَا رَجَعَا
١٦ تَعْصِي ٱلْوُشَاةَ وَكَانَ ٱلْحُبُّ أَوِنَةً مِمَّا يُزَيِّنُ لِلْمَشْغُوفِ مَا صَنَعَا
١٧ وَكَانَ شَيْءٌ إِلَى شَيْءٍ فَفَرَّقَهُ دَهْرٌ يَعُودُ عَلَى تَشْتِيتِ مَا جَمَعَا
١٨ وَمَا طِلَابُكَ شَيْئًا لَسْتَ مُدْرِكَهُ إِنْ كَانَ عَنْكَ غُرَابُ ٱلْجَهْلِ قَدْ وَقَعَا
١٩ تَقُولُ بِنْتِي وَقَدْ قَرَّبْتُ مُرْتَحِلًا يَارَبِّ جَنِّبْ أَبِي ٱلْأَوْصَابَ وَ[ٱلْوَجَعَا]
١١٠ وَٱسْتَشْفَعَتْ مِنْ سَرَاةِ ٱلْحَيِّ ذَا شَرَفٍ فَقَدْ عَصَاهَا أَبُوهَا وَٱلَّذِي شَفَعَا
١١١ مَهْلًا بُنَيَّةَ فَإِنَّ ٱلْمَرْءَ يَبْعَثُهُ هَمٌّ إِذَا خَالَطَ ٱلْحَيْزُومَ وَٱلضِّلَعَا
١١٢ عَلَيْكِ مِثْلُ ٱلَّذِي صَلَّيْتِ فَٱغْتَمِضِي يَوْمًا فَإِنَّ لِجَنْبِ ٱلْمَرْءِ مُضْطَجَعَا
١١٣ وَٱسْتَخْبِرِي قَافِلَ ٱلرُّكْبَانِ وَٱنْتَظِرِي أَوْبَ ٱلْمُسَافِرِ إِنْ رَيَّثَا وَإِنْ سَرَعَا
١١٤ كُونِي كَمِثْلِ ٱلَّذِي إِذْ غَابَ وَافِدُهَا أَهْدَتْ لَهُ مِنْ بَعِيدٍ نَظْرَةً جَزِعَا
١١٥ وَلَا تَكُونِي كَمَنْ لَا يَرْتَجِي أَوْبَةً لِذِي ٱغْتِرَافٍ وَلَا يَرْجُوا لَهُ رِجَعَا

هَذَا مِنْ كَلَامِهِ فَقُلْتُ لَهُ يَاسَيِّدِي[1] وَلَا عَرِفَ ٱلْقَصِيدَةَ ثُمَّ قَالَ أَعْمَى شَيْطَانٌ * [٣، ٤] أَبُو عُبَيْدَةَ خَلْقَاءَ مَلْسَاءَ وَٱلْأَعْصَمُ ٱلَّذِي تَبْيَضُّ إِحْدَى يَدَيْهِ وَٱلصَّدَعُ ٱلْمَرْبُوعُ ٱلَّذِي لَيْسَ بِعَظِيمٍ * أَبُو عُبَيْدَةَ حَاجَتُهَا أَسْأَرَتْ مِنَ ٱلشَّوْرِ أَيْ أَبْقَتْ * [٥—٨] (52) .....[2] [وَغُرَابُ كُلِّ شَيْءٍ[3]] حَدُّهُ يَقُولُ قَدْ ذَهَبَ حَدُّ جَهْلِكَ وَثَابَ حَدُّ عِلْمِكَ .....[4] * [٩—١٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْأَتْلَافَ[5] وَٱلْوَجَعَا وَٱلْأَوْصَابُ ٱلْأَسْقَامُ[6] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَهْلًا بُنَيَّةُ إِنَّ ٱلْمَرْءَ يَقُولُ عَلَيْكِ مِثْلُ دُعَائِكِ[7] وَٱلصَّلَاةُ هَاهُنَا[8] ٱلدُّعَاءُ فَٱغْتَمِضِي نَامِي وَقَرِّي وَمُضْطَجِعًا[9] مَوْتًا لَا بُدَّ مِنْ مَوْتٍ * [١٣—١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَرَعًا وَسِرَعًا[10] لغتان * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ أَزْهَرَ بَيْتًا قَبْلَ هَذَا

---

1) يَسَيِّدِي 2) Lücke 1 Z. 3) Vgl. Sf. ١٦٢ 12 4) Lücke ½ Z. 5) الأَتْلَافُ
6) الأَوْصَابُ وَالاسْقَامُ 7) دُعَائِكَ 8) هَاهُنَا 9) وَمُضْطَجِعٌ 10) (?) سَرْعًا وَسَرْعًا

١٦ مَا نَظَرَتْ ذَاتُ أَشْفَارٍ كَنَظْرَتِهَا حَقًّا كَمَا صَدَقَ الذِّئْبِيُّ إِذْ سَجَعَا
١٧ إِذْ نَظَرَتْ نَظْرَةً لَيْسَتْ بِكَاذِبَةٍ إِذْ يَرْفَعُ الْآلُ رَأْسَ الْكَلْبِ فَارْتَفَعَا

وَقَالَ رِجَعًا[1] جَمْعُ رِجْعَةٍ وَرَجَعًا[2] مَصْدَرُهُ وَقَالَ كُونِي كَمِثْلِ أُخْتِ رِيَاحِ بْنِ مُرَّةَ الطَّسْمِيِّ إِذْ غَابَ عَنْهَا أَخُوهَا[3] تَبِعَتْهُ[4] نَظْرَةً بِجِزْعٍ وَدَاعًا لَهُ وَكَانَ رِيَاحٌ هَزَاً[5] وَفَرَّ إِلَى حَسَّانَ بْنِ تُبَّعٍ * [١٦] قَالَ الذِّئْبِيُّ سَطِيحٌ الْكَاهِنُ[6] وَهُوَ رَبِيعُ بْنُ رَبِيعَةَ بْنِ مَسْعُودِ بْنِ عَدِيِّ {52b}...[7] الذِّئْبِيُّ الكبير الكاهن فِي سَجْعِهِ قَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ كَانَ السَّطِيحُ ضَعِيفًا مُنْبَسِطًا لا يَقْدِرُ أَنْ يَقْعُدَ كَذَلِكَ وُلِدَ فَأَمَّا قَوْلُ النَّاسِ لَيْسَ لَهُ عِظَامٌ فَيَأْصَلُ[8] * [١٧] رَأْسُ الْكَلْبِ جَبَلٌ بِالْيَمَامَةِ وَذَلِكَ أَنَّ عَنْزَ الْيَمَامَةِ الْجَدِيسِيَّةَ[9] نَظَرَتْ إِلَى الْجَيْشِ مِنْ مَسِيرَةِ[10] ثَلْثِ لَيَالٍ فَحَذَّرَتْ[11] قَوْمَهَا فَلَمْ يُصَدِّقُوهَا حَتَّى أَتَتْهُمُ الْخَيْلُ فَاسْتَبَاحَتْهُمْ * وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ دُرَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي السَّكَنُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ هِشَامِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ السَّائِبِ الْكَلْبِيِّ[12] قَالَ كَانَ مِنْ حَدِيثِ الْيَمَامَةِ وَكَانَتْ جَوًّا فِي[13] الزَّمَنِ الْأَوَّلِ وَكَانَتْ لِأُمَّتَيْنِ مِنَ الْأُمَمِ الْخَالِيَةِ يُقَالُ لِإِحْدَاهُمَا[14] طَسْمُ بْنُ لوذِ بن سَام بْنِ[15] نُوحٍ وَالْأُخْرَى جَدِيسُ بن حَاثِرِ بْنِ[15] إِرَمِ[16] بْنِ[15] سَامِ[17] بْنِ[15] نُوحٍ وَكَانُوا أَصْحَابَ زَرْعٍ وَنَخِيلٍ وَمَوَاشٍ فَكَانَ الْمَلِكُ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنْ طَسْمٍ يُقَالُ لَهُ عَمْلُوقُ[18] أَوْ عَمْلِيقُ[19] شَكَّ الْكَلْبِيُّ وَكَانَ يَسِيرُ فِيهِمْ بِسِيرَةٍ جَائِرَةٍ[20] وَإِنَّ امْرَأَةً مِنْ جَدِيسٍ أَتَتْهُ مَعَهَا ابْنٌ لَهَا وَزَوْجٌ قَدْ أَرَادَ زَوْجُهَا أَخْذَ ابْنِهَا مِنْهَا بَعْدَ أَنْ طَلَّقَهَا فَلَمَّا اجْتَمَعُوا إِلَيْهِ أَنْشَأَتِ الْمَرْأَةُ تَقُولُ أَيُّهَا الْمَلِكُ حَمَلْتُهُ تِسْعًا[21] وَوَضَعْتُهُ دَفْعًا[22] وَأَرْضَعْتُهُ شَفْعًا[23] فَلَمَّا تَمَّتْ أَوْصَالُهُ

---

1) رَجِعًا 2) وَرَجْعًا 3) أُخْرُهَا 4) تَبِعَتْهُ 5) هَزَى 6) الْكَاهِنِ 7) Lücke 1 1/2 Z.; vgl. Saṭîḥ's Stammbaum IHš. ١٠ u. und Ṭab. I ٩١١ 8) فَيَأْطِلُ (?) 9) الْجَدِيسِيَّةِ; damit würde das Yamâmah der Jadîs von anderen Städten dieses Namens unterschieden. Es ist aber wahrscheinlicher, daß die Seherin 'Anz als Jadîsitin bezeichnet werden soll. Freilich rechnet al-'Aṣma'î sie zu Ṭasm (? Vgl. Lis. VII ٢٥٠٦) 10) مَسِيرَةٍ 11) فَحَذَّرَتْ 12) Die hier folgende Sage vom Untergange der Stämme Ṭasm und Jadîs ist mehr oder weniger ausführlich dargestellt: Ṭab. I ٧٧١ ff., M'r. ٣٠٨ f., Dîn. ١٧٩ ff, Ag. X ٤٨٥ ff., Hmd. ١٤٠ f., Msd. III 275 ff., Bad' III ٢٨٦ ff., 'Ask. I ١٧١, IMsk. 94 ff., Md. I ٧١ (vgl. [Freytag Arabum] Prov. I 102), Šms. ١٧, ٦٦, ١١٧, ŠHm. 69a ff. (vgl. D. H. Müller, Südar. St. 57 ff.), IBdr. ٥٢ ff., Yâq. IV ١٠٢٨ ff., IAt. I ٢٥١ ff. (١٥٤ f.), Qzw. II ٨٧ ff., Lis. VII ٢٥٠ f., AFd. 180 f., Tâj IV ٦٢ f. (٦٢) 13) Hinter فِي steht السَّمَاء durchgestrichen 14) لِإِحْدَاهُمَا 15) بْنُ 16) أَرَمَ 17) سَامِ 18) عَمْلُوقٌ 19) عَمْلِيقٌ 20) Zum Folgenden vgl. Fischer, Chrest. ٧ (Nr. 10) 21) تِسْعًا 22) دَفْعًا 23) شَفْعًا

وَحانَ فِصالُهُ أَرادَ أَخذَهُ[1] مِنِّي كُرْهًا[2] أَيْ غَلَبَةً[3] لِيَتْرُكَنِي مَرْهًا[4] أَيْ ذاهِبَةَ العَقْلِ فَقالَ الزَّوْجُ أَيُّها المَلِكُ أَعطَيْتُها المالَ {53} كامِلًا [وَلَمْ أُصِبْ مِنْها طائِلًا إِلّا وَلِيدًا خامِلًا][5] فَافْعَلْ ما كُنْتَ فاعِلًا * فَأَمَرَ بِا[لزَّوْجِ أَنْ يُباعَ وَتُعْطَى المَرْءَةُ عُشْرَ]ثَمَنِهِ[5] * وَبِالمَرْءَةِ أَنْ تُباعَ وَيُعْطَى الزَّوْجُ خُمُسَ ثَ(مَنِها وَبِالغُلامِ)[6] أَنْ يُسْتَرَقَّ فِي مَمالِيكِهِ[7] فَأَنْشَأَتِ المَرْءَةُ تَقُولُ وَكانَتْ تُسَمَّى هُزَيْلَةَ[8]

١ أَتَيْنا أَخا ظُلْمٍ لِيَحْكُمَ بَيْنَنا ... فَأَبْرَمَ[9] حُكْمًا فِي هُزَيْلَةَ ظالِما

٢ لَعَمْرِي لَقَدْ حَكَمْتَ لا مُتَرَوِّعًا[10] ... وَلا كُنْتَ مِمَّنْ يُبْرِمُ الحُكْمَ[11] عالِما[12]

٣ نَدِمْتُ وَلَمْ أَنْدَمْ وَإِنِّي لَعَثْرَتِي[13] ... وَأَصْبَحَ بَعْلِي فِي الحُكُومَةِ[14] نادِما

فَلَمّا بَلَغَ المَلِكَ هَذا[15] مِنْ قَوْلِها أَمَرَ أَلّا تُزَفَّ امْرَءَةٌ مِنْ جَدِيس إِلّا أُتِيَ بِها حَتّى يَكُونَ هُوَ المُقْتَضَّ لَها قَبْلَ زَوْجِها فَفَعَلَ ذَلِكَ أَرْبَعِينَ سَنَةً وَكانَ الفِطْيُونُ[16] يَفْعَلُ هَذا فَقَتَلَهُ مَلِكُ بْنُ عَجْلانَ الأَوْسِيُّ(؟) حَتّى زُفَّتِ امْرَءَةٌ مِنْ سادَاتِ جَدِيس يُقالُ لَها عَفِيرَةُ بِنْتُ[17] عِفارٍ فَلَمّا أَتاهَا اللَّعّابُونَ لِيَذْهَبُوا بِها إِلَى المَلِكِ أَنْشَأَتْ تَقُولُ[18]

١ أَبْدِي[19] بِمَمْلُوقَ[20] وَقَوْمِي[21] فَارْكَبِي[22]

٥ وَبادِرِي[23] الصُّبْحَ بِأَمْرٍ[24] مُعْجَبِ[25]

٦ فَسَوْفَ تَلْقَيْنَ الَّذِي لَمْ تَطْلُبِي[26]

٧ فَا لِبِكْرٍ[27] بَعْدَ ذا[28] مِنْ مَذْهَبِ[29]

---

1) أَخْذُهُ 2) درهَا 3) عَلَبَةٌ 4) مَرْهًا; die unmittelbar darauf folgende Erklärung setzt وَلَهَا voraus 5) Erg. nach Ag̃. 6) Nach Vermutung 7) مَمالِيكِهِ 8) Die folgenden Verse Ag̃. [1—3], Msd. [1—3], IBdr. [1—3], Yâq. [1—3], IAt. [1—3], Qzw. [1, 3] 9) Ag̃. فانفذ, Msd. فابرز, Yâq. und Qzw. فاظهر 10) Ag., Msd., Yâq. متورّعًا 11) Ag. ولا كنت فيما يلزم الحكم, Yâq. ولا فهم عند الحكومة, Msd. und IBdr. كنت فيما يبرم الحكم 12) Yâq. حاكما 13) Msd. und IBdr. قدمت فلم اقدر على متزحزح, Ag. لعثرتى, Yâq., Qzw. بعثرتى 14) Msd. واصبح زوج خائن الرأى, IBdr. واصبح بعلى حائر الرأى 15) هَذَى 16) الفِطْيُونَ. Daß es ein Singular ist, ergibt sich aus dem darauf folgenden Worte 17) بن 18) Die folgenden Verse Ag. [4—7], Msd. [4, 5, 7], IBdr. [4, 5, 7], ŠHm. [4—7], Yâq. [4—7], Qzw. [4—7] 19) أَبْدَا; ŠHm. (Müll.) ابْدِي 20) Ag., ŠHm., Yâq., Qzw. بِعَمْلِيقَ; Msd. لعملوق 21) وَقَوْمِي; ŠHm. المُلِيكِ 22) Qzw. واركبى 23) وَبادِرِ 24) Ag., Msd. لامر 25) ŠHm. (Müll.) مُعْجِبِ 26) تُطْلُبِي 27) فَمَا لَكَ; Ag., Yâq., Qzw. وما لبكر 28) Ag. عندى; Msd., IBdr. بعد كم; ŠHm., Yâq., Qzw. دُونَهُ 29) Msd., IBdr., ŠHm. مَذْهَبِ

فَلَمَّا أُتِيَ بِهَا فَنَالَ مِنْهَا مَا كَانَ يَنَالُ مِنْ غَيْرِهَا خَرَجَتْ رَافِعَةً صَوْتَهَا شَاقَّةً جَيْبَهَا كَاشِفَةً عن قبلها بِدِمَانِهِ وَهِيَ تَقُولُ[1]

٨ لَا أَحَدٌ[2] أَذَلُّ مِنْ جَدِيـــــسِ[3]

٩ أَهٰكَذَا يُفْعَلُ بِالْـعَـــــــرُوسِ[4]

١٠ ﴿لِكُلِّ قِرْنٍ أَشْوَسَ عَبُـــــوسِ﴾[5]

١١ ﴿يَعَدُّ مِنْكُمْ أَسْقَطُ النُّفُـــــوسِ﴾[5]

١٢ يُرْضَى بِهٰذَا[6] يَالَقَوْمِ[7] حُـــــــرُّ[8]

١٣ أَهْدَى[9] فَقَدْ[10] أَعْطَى[11] وَسِيقَ[12] الْمَهْرُ[13]

١٤ {53ᵇ} [لَا أُخْذَةٌ[14] الْمَوْتِ كَذَا لِنَفْسِهِ[15]

١٥ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يُفْعَلَ ذَا بِعِرْسِـــــهِ[16]

---

1) Die folgenden Verse Aǧ. [8, 9, 12—15], Msd. [8, 9], IBdr. [8, 9, 12—15], Bad' [8, 9], ŠḤm. [8—11 (s. unten)], Yâq. [8, 9, 12—15], IAṯ. [8, 9, 12, 13], Qzw. [8, 9], Lis. VII ١٥٠ [8, 9]; in ŠḤm. (Müll. 58, Z. 13 ff.) sind außerdem die Verse in aufgelöster Form wieder gegeben. Yâq. setzt Reimprosa voraus. Der Abdruck aus ŠḤm. ist bei Müller unvollständig. Die Wiener Handschrift zeigt folgendes:

قال فدخلت عفيرة على عليق فافترعها وخلّى سبيلها فخرجت الى قومها شاقّة أثيابها ورزمها (وَرَزَفُهَا l.) على دبرها

لا معشر اذل مِن جديس
اهكذا يفعل بالعـــروس
لكل قرن اشوس عبـوس
يعد منكم اسقط النفوس

(قال عبيد فجعلت عفيرة تقول وهى تنطلق إليه يآل جديس [أ]هكذا تهدّى [ب]العروس) ثم قالت لقومها ايرضى بهذا الحر منكم وقد أعطى المهر انّ الموت ينزل به أهون عليه ممّا يفعل به هذه الفعال.

Die in ( ) stehende Stelle (Müll. 58¹¹) ist hier von mir eingefügt; in der Hschr. steht sie am Anfange des wiedergegebenen Stückes 2) ŠḤm. معشر 3) ŠḤm. (Müll.) اليه يا آل جديس. 4) ŠḤm. (Müll.) اهكذا تهدى لعروس. Bad' fügt noch in Versform hinzu فاحفظ صراخها جديس, was aber schon zum folgenden Prosasatze gehört; der Herausgeber verkennt dies ebenso, wie er das Versmaß unrichtig mit سريع angibt 5) Diese beiden Verse aus ŠḤm. hier eingesetzt 6) IBdr. ايرتضى بذا; IAṯ. يرضى بذا 7) Aǧ., IBdr. يالقومي; Yâq. للفعل قط; IAṯ. يا قوم بعلَ 8) حُرٌّ; ŠḤm., Yâq. الحُرَّ 9) أَهْدَا; fehlt ŠḤm. (Müll.); Yâq. هذا 10) Aǧ., ŠḤm. (Müll.), IBdr., Yâq., IAṯ. وقد 11) ŠḤm. (Müll.) وفّى 12) وَسَاقَ (?); Yâq. وسبق; fehlt ŠḤm. (Müll.) 13) الْمَهْرُ 14) Yâq. لاخذه 15) ŠḤm. (Müll.) والله لأن يقتل المرء نفسه; IBdr. لا جودة بنفسه 16) ŠḤm. هذا بعروسه

فَحَرَّصَتْ قَوْمَهَا عَلَى عَمْلِيقَ][1] تَقُولُ[2]

١٦ [أَيَ]صْلُحُ[3] مَ[ا][4] يُؤْتَى إِلَى[5] فَتَيَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ رِجَالٌ فِيكُمُ[6] عَدَدُ[7] ٱلنَّمْلِ[8]

١٧ أَيَصْلُحُ[9] تَمْشِي فِي ٱلدِّمَاءِ[10] فَتَاتُكُمْ[11] عَشِيَّةَ[12] زُفَّتْ فِي ٱلنِّسَاءِ[13] إِلَى ٱلْبَعْلِ[14]

١٨ فَإِنْ[15] أَنْتُمُ لَمْ[16] تَغْضَبُوا[17] بَعْدَ هٰذِهِ فَكُونُوا نِسَاءً لَا تُغِبُّ عَنِ ٱلْكُحْلِ[18]

١٩ وَدُونَكُمُ[19] طِيبُ[20] ٱلْعَرُوسِ[21] فَإِنَّمَا[22] خُلِقْتُمْ لِأَثْوَابِ ٱلْعَرُوسِ وَلِلْغِسْلِ[23]

٢٠ فَلَوْ[24] أَنَّنَا كُنَّا رِجَالًا وَكُنْتُمُ[25] نِسَاءً[26] لَكُنَّا[27] لَا[28] نُقِرُّ[29] عَلَى الذُّلِّ[30]

٢١ فَبُعْدًا[31] وَسُحْقًا[32] لِلَّذِي لَيْسَ دَافِعًا[33] وَيَخْتَالُ يَمْشِي بَيْنَنَا[34] مِشْيَةَ ٱلْفَحْلِ[35]

٢٢ فَمُوتُوا كِرَامًا أَوْ أَمِيتُوا عَدُوَّكُمْ[36] بِحَرْبٍ تُلَظَّى كَٱلضِّرَامِ[37] مِنَ ٱلْجَزْلِ[38]

---

1) Für diese Ergänzung der Lücke vgl. Aḡ. 2) Die folgenden Verse Dîn. [16, 20, 21], Aḡ. [16, 17, 20, 22—24, 18, 19, 21], ŠḤm. [17 α, 19, 20, 16, 17 β, 18, 21—23, 26, 27], ŠḤm. (Müll.) [16—27], IBdr. [16—27], Yâq. [16—20, 22—27], IAṯ. [16, 17, 20, 22—24, 18, 19, 21] Qzw. [16, 17, 20, 25, 26] 3) Aḡ., Yâq., IAṯ., Qzw. أَيُجْمل ; ŠḤm. اترضون (Müll. wie Eᵏ) 4) So alle Stellen. 5) ŠḤm. لما (Müll. wie Eᵏ). 6) Dîn. ثَوْرَةٌ ; ŠḤm. كثرة (Müll. كِثْرَةٌ) 7) Dîn., ŠḤm. (Müll.) عَدَدَ. 8) Yâq., Qzw. الرمل 9) Dieser Vers 17 kommt in ŠḤm. zweimal vor (17α und 17β); Müll. hat nur 17β. — أَيَصْلُحُ Yâq., Qzw. أيجمل ; Aḡ., IAṯ. وتصبح 10) ŠḤm. 2¹ بالدما ; Aḡ. في الرعاء 11) Aḡ., IAṯ. عفيرة ; ŠḤm. 17 α فتيانكم ; der ganze Halbvers ŠḤm. 17 β وَتَرْضَوْنَ هٰذَا يَالَقَوْمِ لِأُخْتِكُمْ 12) Aḡ. عفيرة ; Msd., ŠḤm., IBdr., Yâq., Qzw. صبيحة ; IAṯ. جهاراو 13) ŠḤm. 17α und 17β بالنساء ; Yâq., Qzw. في العشاء 14) Aḡ., Yâq., IAṯ., Qzw. الى بعل ; ŠḤm. 17α على البغل ; 17β على البعل 15) Aḡ., IAṯ. وان 16) Msd. لا 17) Msd., ŠḤm. عند 18) Aḡ. لا تعاب من الكحل ; IAṯ. لا تعيب من الكحل Msd. لا تغيضوا من الكحل ; IBdr. لا يُعَقْنَ من الكحل ; ŠḤm. في ٱلْمَنَازِلِ وَٱلْحِجَلِ 19) Msd. فدونكم ; ŠḤm. فما دونكم 20) E, IBdr. طيبَ ; Yâq. ثوب 21) IAṯ. النساء 22) ŠḤm. فانتم 23) Aḡ. وللنسل ; IBdr. العرائس والغُسْل ; die zweite Vershälfte ŠḤm. (Müll.) خُلِقْتُمْ لِنَفْحِ ٱلطِّيبِ وَٱلدَّهْنِ وَٱلْكُحْلِ (ŠḤm. wie Eᵏ) 24) Aḡ. ولو 25) ŠḤm. وانتم 26) Aḡ. X ٤٨³, ŠḤm. نساء 27) Aḡ. X ٤٨³ حجال 28) ŠḤm. لما كنّا 29) ŠḤm. (Müll.) نُقِيمُ ; ŠḤm. تقرّ ; Aḡ. X ٤٨³ لم نعير (?) 30) Aḡ., IAṯ. بذا الفعل 31) Dîn. فبعْدًا ; Msd., IBdr., ŠḤm. فَقُبْحًا 32) Msd. وشيكا ; IBdr. وشقحا 33) Dîn., ŠḤm. (auch Müll.) لِبَعْلٍ لَيْسَ فِيهِ حَمِيَّةٌ 34) Msd. مشى بين 35) Dîn. الرجل 36) Msd. واضرموا لعدوكم ; ŠḤm. واصبروا لعدوكم ; Müll. أَوْ أَصِيبُوا عَدُوَّكُمْ 37) IBdr. بالضرام 38) Der zweite Halbvers Aḡ. ودبوا لنار الحرب بالحطب الجزل ; IAṯ. ebenso mit وذبو ; ŠḤm. (Müll.) بِدَاهِيَةٍ تُورِى ضِرَامًا بِٱلْجَزْلِ (gegen das Vm.); ŠḤm. بداهية ترمى ضراما من الجزل ; Yâq. وكونوا كنار شبّ بالحطب الجزل

٢٣ وَإِلَّا فَخَلُّوا بَطْنَهَا وَتَحَمَّلُوا[1] إِلَى بَائِرٍ[2] قَفْرٍ وَهَزْلٍ[3] مِنَ الْهُزْلِ[4]

٢٤ (فَلَلْمَوْتُ[5] خَيْرٌ مِنْ مُقَامٍ[6] عَلَى أَذًى[7] وَلِلْهَزْلُ[8] خَيْرٌ مِنْ مُقَامٍ عَلَى ثُكْلِ)[9]

٢٥ (فَدِبُّوا إِلَيْهِمْ بِالصَّوَارِمِ وَالْقَنَا وَكُلِّ حُسَامٍ مُخْدِثِ الْعَهْدِ بِالصَّقْلِ)[10]

٢٦ وَلَا تَجْزَعُوا[11] لِلْحَرْبِ[12] يَا قَوْمِ إِنَّنَا[13] نَقُومُ[14] لِأَقْوَامٍ مِرَارًا[15] عَلَى رِجْلِ

٢٧ فَيَهْلِكُ فِيهَا كُلُّ وَغْدٍ[16] مُوَاكِلٍ[17] وَيَسْلَمُ[18] فِيهَا[19] ذُو التَّجَارِبِ وَالْفَضْلِ[20]

فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ اشْتَدَّ[21] غَضَبُهُمْ وَمَشَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَكَانَ أَخُوهَا الْأَسْوَدُ بْنُ عِفَارٍ سَيِّدَهُمْ[22] فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ مِنْ حَالِ الْقَوْمِ قَالَ أَتُطِيعُونَنِي وَإِلَّا اتَّكَأْتُ عَلَى ظُبَةِ سَيْفِي فَأَخْرَجْتُهَا مِنْ ظَهْرِي قَالُوا أَاشْتَدَّ مَا أَطْعَنَاكَ قَالَ إِنِّي لَآمِنُ الظَّفَرِ عِنْدَ الْمُنَاهَضَةِ بِنَا فَنُصَيِّرُ حَوْلًا وَعِيدًا وَلَاكِنِّي أَكْتُبُ إِلَى الْمَلِكِ أَنِّي قَدْ زَوَّجْتُ أُخْتِي فَلْيَحْضُرْنِي الْمَلِكُ وَجَمِيعُ أَهْلِهِ وَمَنْ أَحَبَّ إِلَى طَعَامِي فَإِذَا أَتَوْكُمْ قَامَ كُلُّ رَجُلٍ مِنْكُمْ عَلَى رَأْسِ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ وَقَدْ دَفَنَ سِلَاحَهُ {54} تَحْتَهُ فِي [الرَّمْلِ] .....[23] تَحْتَ رِجْلَيْهِ فَقَتَلَ مَنْ يَلِيهِ وَيُقِيمُ مَكَانَهُ .....[24] فَيَقْتُلُونَ كُلَّ[25] مَنْ يُجِيبُ الصَّارِخَ فَلَمَّا بَلَغَ عَفِيرَةَ أَنْشَأَتْ تَقُولُ[26]

٢٨ لَا تَغْدِرُنَّ[27] فَإِنَّ الْغَدْرَ[28] مَنْقَصَةٌ وَكُلُّ أَمْرٍ[29] لَهُ[30] غِبٌّ[31] وَإِنْ صَغُرَا

٢٩ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ تِيكَ[32] غَدًا[33] وَفِي الْأُمُورِ تَبَاعِيدٌ[34] لِمَنْ نَظَرَا

---

1) ŠHm. (auch Müll.) دُورَكُمْ وَتَرَحَّلُوا 2) Āg., ŠHm., IBdr., Yâq., IAt. بَلَدٍ 3) Āg., IAt. تقفر وموتوا; ŠHm. تُلْفَى خَلَاء 4) ŠHm. مِنَ الْأَهْلِ 5) Āg., IAt. فَلَلْبَيْنُ 6) Āg. تمادٍ 7) IAt. الاذى 8) Āg., IAt. وَلِلْمَوْتُ 9) Āg., IAt. الذلّ. — Dieser und der folgende Vers aus Yâq. eingesetzt 10) Qzw. بالعقل und بالنصل; Yâq.ᵛ الأمر بالصقل 11) ŠHm. (Müll.) تُجْعَزُوا 12) IBdr. بالحرب; ŠHm. قَوْمِي 13) Msd., IBdr. ياقومُ انما; Yâq., Qzw. قومى فانما; ŠHm. مِنَ الْحَرْبِ أَنَّهَا (Voc. Müll.) 14) Msd., ŠHm., IBdr. تَقُومُ; Yâq., Qzw. يقوم 15) Msd. لاقوام كرام; IBdr. باقوام كرام; Yâq., Qzw. رجال للرجال 16) وَغْدٍ; Yâq. وَغْل; Msd., IBdr. نكس 17) ŠHm. مُوَكَّلٍ 18) وَيَسْلِمُ 19) ŠHm. (Müll.) مِنْهَا 20) Msd., IBdr. ذو النجاية ذو الطعان ŠHm.; ذُو الطِّعَانِ وَذُو الْفَضْلِ ŠHm. (Müll.); ذو الجلادة والفضل Yâq.; وذو الفعل 21) أَشْتَدَّ 22) سَيِّدَهُمْ 23) Lücke ³/₄ Z. 24) Lücke ¹/₂ Z. 25) كُلَّ 26) Diese Verse ŠHm. (Müll.) [28—30, 32—35], ŠHm. [28—35], Yâq. [28—31, 33, 36], Yâq.ᵛ [28, 29, 33, 36, 30, 31] 27) تَغْدُنَّ; ŠHm., Yâq. تغدرون 28) ŠHm. (Müll.) لَا تَغْدِرُوا بِهِمْ فَالْغَدْرُ 29) ŠHm. غَدْرٍ; Yâq. عَيْب 30) Yâq. يُرَى 31) ŠHm. عُقْبَى; Yâq. عَيْبًا 32) ŠHm. ذَاكَ; Yâq. تلك 33) هَذَا 34) ŠHm. ثُبَاشِيرُ; Yâq. تَدَابِيرُ

٣٠ حُشُوا[1] سَعِيرًا لَنَا[2] مِنَّا مُنَاهَضَةً[3] فَكُلُّكُمْ[4] بَاسِلٌ[5] يَرْجُو[6] لَهُ[7] الظَّفَرَا

٣١ سِيَانِ[8] بَاغٍ[9] عَلَيْنَا غَيْرَ مُتَّئِدٍ[10] يَغْشَى الظُّلَامَةَ[11] لَا يُبْقِي وَمَنْ عَذَرَا[12]

٣٢ فَنَاهِضُوا[13] الْقَوْمَ صَبْرًا[14] فِي دِيَارِهِمُ[15] عَلَى الْكَرِيمَةِ حَتَّى تَخْطِمُوا الْقَصَرَا

فَرَدَّ عَلَيْهَا الْأَسْوَدُ بْنُ عِفَار

٣٣ إِنِّي[16] لَعَمْرُكِ[17] لَا أُبْدِي[18] مُنَاهَضَةً[19] لِلْقَوْمِ[20] أَخْشَى[21] صُرُوفَ الْحَيْنِ[22] إِنْ ظُفِرَا[23]

٣٤ فَفِي التَّحَمُّلِ[24] لِلْأَقْوَامِ مُدْرَكَةٌ[25] وَفِي الْأُمُورِ تَبَاعِيدٌ لِمَنْ نَظَرَا[26]

٣٥ (كُفِّي لَدَيْكِ وَلَا تَنْهَى لِعَاقِبِهِ أَخَاكِ فِيمَا يَرَى فِي الرَّأْيِ أَنْ حَضَرَا)[27]

٣٦ إِنِّي زَعِيمٌ لِطَسْمٍ حِينَ يَحْضُرُنَا[28] إِلَى[29] الطَّعَامِ وَذَاكَ الرَّأْيُ إِنْ قُدِرَا[30]

٣٧ فَلَيْسَ يَنْفَعُ ذَا رَأْيٍ يُدَبِّرُهُ زَجْرُ الزَّوَاجِرِ وَالْأَيْمَانُ إِنْ زُجِرَا

فَعَصَاهَا وَأَجَابَهُ قَوْمُهُ إِلَى مَا رَأَى مِنْ رَأْيِهِ فَكَتَبَ إِلَى الْمَلِكِ إِنِّي قَدْ زَوَّجْتُ أُخْتِي فَإِنْ رَأَى الْمَلِكُ أَنْ يَحْضُرَنِي فِي جَمِيعِ قَوْمِهِ فَأَتَاهُ الْمَلِكُ مُتَفَضِّلًا هُوَ وَقَوْمُهُ فَلَمَّا قَعَدُوا عَلَى الطَّعَامِ فِي الْحِلَلِ[31] أَخَذَ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ مَا تَحْتَ رِجْلَيْهِ فَقَتَلَ مَنْ يَلِيهِ وَقَتَلَتِ الْمَكَامِنُ كُلَّ مَنْ أَجَابَ الصَّارِخَ فَقُتِلَتْ طَسْمٌ وَالْمَلِكُ عَلَى آخِرِهِمْ إِلَّا رَجُلٌ[32] يُقَالُ لَهُ رِيَاحُ بْنُ مُرَّةَ فَإِنَّهُ أَفْلَتَ فَقَالَ الْأَسْوَدُ[33]

٣٨ [54b] [ذُرِينِي بِبَغْيِكِ يَا طَسْمُ مُجَلَّلَةً[34] فَقَدْ أَتَيْتِ لَعَمْرِي أَعْجَبَ الْعَجَبِ[35]

٣٩ إِنَّا أَتَيْنَا[36] فَلَمْ نَنْفَكَّ نَقْتُلُهُمْ][37] وَالْبَغْيُ هَيَّجَ مِنَّا سَوْرَةَ الْغَضَبِ

---

1) ŠHm. (Müll.) حَشُّوا; ŠHm. حشوا 2) ŠHm. (Müll.), Yâq. لَهُمْ; ŠHm. لكم 3) ŠHm. فِينَا مُنَاهَدَةٌ; Yâq. فيها مبادهة 4) ŠHm. فَتِلْكُمْ 5) ŠHm. شَيِّمٌ 6) ŠHm. تُرْجُو; Yâq. ارجو 7) ŠHm. بِهَا 8) سَيَّانَ; ŠHm. شيئان; Yâq. شَتَّانِ 9) بَاغٍ 10) ŠHm. عندى يوما ومن كان مظلوما اذا غدرا 11) الظَّلَامَةَ 12) ŠHm. باغ فى غوائبه — Yâq. مُؤْتَبِد 13) ŠHm. فَبَادِرُوا 14) ŠHm. قوما; ŠHm. (Müll.) صَبْرًا 15) دِيَارِهِمُ — Yâq. ولن تذرا 16) ŠHm., Yâq. إِنَّا 17) لَعَمْرُكَ; ŠHm. وَعَيْشِكِ 18) ŠHm, Yâq. تُبْدِي 19) ŠHm. مُبَادَهَةً; Yâq. مناهدة 20) ŠHm., Yâq. نَتَخَافُ 21) أَخْشَا; ŠHm. فِيهَا; Yâq. منها 22) صُرُوفَ الْحَيْنِ; ŠHm., Yâq. صُرُوفَ الدَّهْرِ 23) ŠHm. وَالْحَظَرَا 24) ŠHm. الْمَكَائِدِ 25) مُدْرِكَةٌ 26) ŠHm. فَكُلُّ مَكْرٍ يُرَجَّى بَعْدَهُ الظَّفَرَا 27) Aus ŠHm. eingesetzt 28) يَحْصِرُنَا; Yâq. تحضرنا 29) Yâq. عند 30) Yâq. بضَرْب يَهْتِك القصرا 31) الْحُلَلِ 32) رَجُلًا 33) Diese Verse Ag. [38—41] und Yâq. [38—41] 34) Yâq. مُحَلَّلَةً 35) Yâq. لعمرى انّ هذا من أعجب العجب 36) Yâq. أَنِفْنَا 37) Erg. nach Ag.

٤٠ (وَلَن يَعُودُوا عَلَيْنَا بَغْيَهُمْ أَبَـدًا وَلَن يَكُونُوا كَذِي أَنْفٍ وَّلَا ذَنَبِ)[1]

٤١ [فَلَ]وْ رَعَيْتُم لَنَا قُرْبَى[2] مُحَافَظَـةً[3] كُنَّا ٱلْأَقَارِبَ فِي ٱلْأَرْحَامِ وَٱلنَّسَبِ

وَقَالَ رَجُلٌ مِنْ جَدِيس[4]

٤٢ جَاءَتْ تَمَشِّي[5] فِي دَمٍ جَمِيس

٤٣ كَٱلرِّيحِ فِي هَمْهَمَةِ[6] ٱلْيَبِيس

٤٤ فَهَيَّجَتْ سَفْعَاءَ[7] كَٱلدِّهْرِيس

٤٥ يَا لَيْتَهَا مَا لَيْتَهَا[8] ٱلْعَرُوس

٤٦ يَا طَسْمُ مَا لَقِيتِ[9] مِنْ جَدِيس

٤٧ لَيْلُكِ يَا طَسْمُ فَهِيسِ[10] هِيس[11]

٤٨ (لَا تَنْعَمِي ٱللَّيْلَةَ بِٱلتَّعْرِيس)[12]

ثُمَّ إِنَّ رِيَاحَ بْنَ مُرَّةَ ٱسْتَصْحَبَ[13] كَلْبَةً لَهُ وَأَخَذَ جَرِيدَةً مِنْ جَرَائِدِ نَخْلِهِمْ فَطَلَاهَا بِٱلطِّينِ ثُمَّ تَوَجَّهَ حَتَّى أَتَى حَسَّانَ بْنَ تُبَّعٍ فَدَخَلَ عَلَيْهِ دُخُولَ خَائِفٍ مَذْعُورٍ وَهُوَ يَقُولُ[14]

٤٩ حُيِّيتَ مِن رَئِـــيس

٥٠ فِي ٱلْحَسَبِ ٱلْقُدُمُـــوس

٥١ جِئْتُكَ[15] مِنْ جَـدِيـــس

٥٢ بِٱلْغَارَةِ[16] ٱلْحِمْيَـــرِيس

---

1) So nach Ağ.; vgl. Yâq. und dazu Bd. V 507 2) Ağ. وان 3) قُرْبَا 4) مُحَافَضَةً; Ağ., Yâq. مُؤَكَّدَةً 5) Von den hier folgenden Versen sind 45, 42, 46, 47 bei Dîn. und im ŠHm., 45—47 im Šms. ٢٢ und ŠHm. (Müll.), 47, 48 im Lis. VIII ١٣٩ und Tâj IV ٢٧٦ (٢٧٧) angeführt; als Dichter wird Šms.ᵇ 25 al-'Aswad ibn 'Ifâr genannt. 6) تَمْشِي; Dîn. تَمَشَّى; ŠHm. حين تمشت 7) هَمْهَمَةَ 8) سَفْعًا 9) Šms. يا صَيْحَةً يا صَيْحَةً; ŠHm. (Müll.) يا صَيْحَةُ لَا قَيْتِ; so auch ŠHm. (Müll.); Dîn., Šms. يا صَيْحَةً; ŠHm. يا صيحة ما صيحة 10) لَقِيتَ 11) Dîn., Lis., Tâj إِحْذَى لياليكِ فهيسى هَلَكْتِ يا طَسْمُ فَبِئْسَ ٱلْبِئْسِ 12) Šms. فَبِئْسَ بِئْسِ 13) Aus Lis. und Tâj hinzugefügt 14) ٱسْتَصْحَبَ und ŠHm. ebenso, nur اسْتَصْحَبَ 15) Die Verse 51, 53 und 54 des nun folgenden Stückes Lis. VIII ٤١ und Tâj IV ٢٠٩ (٢١٠) 16) حيتكِ 17) بالغارَه

٥٣ وفِعْلَةِ[1] ٱلْفَاعُوسِ
٥٤ إِحْدَى بَنَاتِ ٱلْحُوسِ
٥٥ لَمْ يَبْقَ مِنْ آنِيسِ
٥٦ غَيْرُ ٱلنِّسَا ٱلْحَدِيسِ[2]
٥٧ وَٱلصِّبْيَةِ ٱلْجِلْوسِ
٥٨ يَبْكُونَ لِلنَّسِيسِ[3]
٥٩ بُكَاءَ لَا تَنْفِيسِ

فَقَالَ لَهُ مَا وَرَاءَكَ ويلك قَالَ أَتَيْتُكَ مِنْ قَوْمٍ كُنَّا مُلُوكَهُمْ وَسَادَتَهُمْ[4] وَخُطَبَاءَهُمْ وَجُهَرَاءَهُمْ وَإِنَّهُمْ وَثَبُوا عَلَيْنَا عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَدَعَوْنَا إِلَى طَعَامِهِمْ فَمَا مَدَدْنَا أَيْدِيَنَا إِلَى الطَّعَامِ حَتَّى صِرْنَا عِظَامًا وَهَامًا وَفِيهِمْ زَرْعٌ وَمَوَاشٍ وَسَبْيٌ وَتِبْرٌ وَوَرِقٌ وَمِسْكٌ وَعَنْبَرٌ وَجَمِيعُ آلَةِ الدُّنْيَا وَفِيهَا امْرَءَةٌ يُقَالُ لَهَا عَنْزٌ تُغْذَا بِٱلزُّبْدِ وَالشُّهْدِ والمخ كَأَنَّهَا الْقَمَرُ فِي لَيْلَةِ الْبَدْرِ وَمَا رَأَى النَّاظِرُونَ لَهَا شِبْهًا فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ حَسَّانُ دَعَا قَوْمَهُ {55} وَأَحْضَرَهُمْ .....[5] وَبَيْنَهُمْ حَرْبٌ عَلَى أَنَّ بَلَدَهُمْ شَاسِعٌ وَمَا .....[6] أَرَأَيْتَ أَنَّ[7] ظَلَمَ أَخٌ أَخَاهُ أَلَيْسَ يَجِبُ عَلَى الْمَلِكِ أَنْ يَنْصُرَهُ وَ⟨قَالَ⟩ لَهُمْ رِيَاحٌ كَيْفَ يَكُونُ بَلَدِي شَاسِعًا[8] وَهَذِهِ جَرِيدَةٌ مِنْ جَرَائِدِ نَخْلِنَا رَطْبَةٌ فَلَوْ كَانَ بَعِيدًا يَبِسَتْ وَهَذِهِ كَلْبَتِي قَدْ تَبِعَتْنِي عَرْجَاءَ وَقَدْ كَانَ ضَرَبَهَا عِنْدَ دُخُولِهِ فَعَرِجَتْ فَلَمْ يَزَلْ بِهِمْ حَسَّانُ حَتَّى أَذَنُوهُ إِلَى الْمَسِيرِ فَسَارَ بِهِمْ فِي ثَلْثِ[9] مِائَةِ أَلْفٍ فَلَمَّا كَانَ عَلَى جَوٍّ عَلَى مَسِيرَةِ ثَلٰثَةِ أَيَّامٍ قَالَ لَهُمْ رِيَاحٌ إِنَّ فِيهِمُ امْرَءَةً يُقَالُ لَهَا الْيَمَامَةُ تُبْصِرُ الرَّاكِبَ مِنْ مَسِيرَةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَاقْطَعُوا الشَّجَرَ وَلْيَضَعْ كُلُّ رَاكِبٍ مِنْكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ غُصْنًا مِنْ أَغْصَانِهَا لِيَشْتَبِهَ عَلَيْهَا فَقَامَتِ الْيَمَامَةُ عَلَى رَأْسِ حِصْنٍ لَهُمْ يُقَالُ لَهُ الْبَتِيلُ فَقَالَتْ أَرَى [يَا] قَوْمِ[10] زَحَفَتْ إِلَيْكُمُ ٱلشَّجَرُ أَمْ أَتَتْ[11] حِمْيَرُ إِنِّي أَرَى شَجَرًا وَخَلْفَهَا بَشَرًا وَمِنْ تِلْكَ الْعَجَائِبِ تَنْتَظِرُ[12] وَكَذَّبُوهَا فَقَالُوا أَمَا تَزَالِينَ تَأْتِينَا بِٱلْإِفْكِ ثُمَّ رَجَعَتْ بَصَرَهَا فَوَضَعَ لَهَا تَصْدِيقُ مَا رَأَتْ فَقَالَتْ[13]

1) Lis., Tâj بالمُؤْيِدِ 2) النِّساء الحدس 3) لِلنَّسِيسِ 4) وَسَادَتِهِمْ 5) Lücke 4/5 Z. 6) Lücke 1/2 Z. 7) إِنَّ 8) سَاسِعًا 9) ثَلٰثَةِ 10) قَوْمِ 11) أَنْتَ 12) تَنْتَضِرُ 13) Von diesem Stücke Msd. [61, 65], IBdr. [60—62, 64—66, 67], Yâq. [60, 61], Qzw. [60, 61]

٦٠ خُذُوا حِذَارَكُمُ[1] يَاقَوْمِ[2] يَنْفَعُكُمْ فَلَيْسَ مَا قَدْ أَرَى بِالْأَمْرِ[3] يُخْتَقَرُ

٦١ إِنِّي أَرَى شَجَرًا مِنْ خَلْفِهَا[4] بَشَرٌ وَكَيْفَ يَجْتَمِعُ[5] الْأَشْجَارُ[6] وَالْبَشَرُ

٦٢ خُذُوا طَوَائِفَكُم مِنْ قَبْلِ[7] دَاهِيَةٍ مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي تُخْشَى وَتُنْتَظَرُ

٦٣ فَقَدْ زَجَرْتُ[8] سَنِيحَ الْقَوْمِ بَاكِرَةً لَوْ كَانَ يَعْلَمُ ذَاكَ الْقَوْمُ إِذْ بَكَرُوا

٦٤ إِنِّي أَرَى رَجُلًا فِي كَفِّهِ كَتِفٌ أَوْ يَخْصِفُ النَّعْلَ خَصْفًا[9] لَيْسَ يَقْتَدِرُ[10]

٦٥ (ثُورُوا بِأَجْمِعِكُمْ فِي وَجْهِ أَوَّلِهِمْ فَإِنَّ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَاعْلَمُوا ظَفَرُ)[11]

٦٦ {55b} [وَغَوِّرُوا كُلَّ مَاءٍ دُونَ مَنْزِلِهِمْ فَلَيْسَ مِنْ دُونِهِ نَحْسٌ وَلَا][12] ضَرَرُ

٦٧ [أَوْ عَاجِلُوا الْقَوْمَ][12] عِنْدَ اللَّيْلِ إِذْ رَقَدُوا وَلَا تَخَافُوا لَهُمْ[13] حَرْبًا وَإِنْ كَثُرُوا

(فَكَذَ)بِهَا بَعْضٌ وَقَالَ بَعْضٌ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَتْ أُمَّةٌ طَلَبَتْ غِيرَنَا لَمْ نَبْدَأْهُمْ بِتَغْوِيرِ الْمِيَاهِ وَالْمُنَاهَضَةِ لِنَشُبَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ حَرْبًا لَمْ تَكُنْ فَمَا لَبِثُوا أَنْ صَبَّحَهُمْ حَسَّانُ بَعْدَ رَائِعَةٍ فَقَتَلَ الرِّجَالَ وَسَبَى[14] النِّسَاءَ وَدَعَا بِالْيَمَامَةِ فَقَلَعَ عَيْنَيْهَا فَوَجَدَ فِيهَا عُرُوقًا سُودًا فَسَأَلَ مَا الَّذِي كَانَتْ تَكْتَحِلُ بِهِ فَقَالَتْ[15] حَجَرٌ يُقَالُ لَهُ الْإِثْمِدُ فَاسْتُعْمِلَ الْإِثْمِدُ مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ فَلَمَّا قَتَلَهَا صَلَبَهَا عَلَى بَابِ جَوٍّ فَسُمِّيَتْ بِذَلِكَ الْيَمَامَةَ[16] وَأُتِيَتْ عَنْزٌ بِجَمَلٍ[17] فَلَمْ تَدْرِ مَا الْجَمَلُ[18] مِنَ الْغِرَّةِ وَفِي ذَلِكَ يَقُولُ الشَّاعِرُ[19]

٦٨ أَخْلَقَ الدَّهْرُ بِجَوٍّ طَلَلَا مِثْلَ مَا أَخْلَقَ سَيْفٌ خِلَلَا

٦٩ وَتَدَاعَتْ أَرْبَعٌ رَفَّاقَةٌ[20] تَرَكَتْهُ هَامِدًا مُنْتَخَلَا[21]

٧٠ مِنْ جَنُوبٍ وَدَبُورٍ حِقْبَةٌ[22] وَصَبًا[23] تُعْقِبُ[24] رِيحًا شَمَلَا[25]

٧١ وَيْلَ عَنْزٍ[26] وَاسْتَوَتْ رَاكِبَةٌ فَوْقَ صَعْبٍ لَمْ يُقَتَّلْ ذُلُلَا

٧٢ شَرَّ يَوْمَيْهَا[27] وَأَغْوَاهُ لَهَا رَكِبَتْ عَنْزٌ بِجِذْعٍ[28] جَمَلَا

1) IBdr, Yâq., Qzw. خذوا حذركم 2) IBdr. قومُ 3) Yâq., Qzw. مِثْل أمْرِ 4) Msd. خلفه 5) IBdr. فكيف تجتمع 6) Yâq., Qzw. لأمرِ اجْتَمَعَ الأقوام والشَّجَرُ 7) IBdr. صفّوا الطوائف منكم قبل 8) زَجَرْتُ 9) خِصْفًا 10) IBdr. يعتسر 11) Eingefügt nach Msd. und IBdr. 12) Ergänzt nach IBdr. 13) IBdr. لها 14) وَسَبَا 15) فَقَالَ 16) اليَمَامَةِ 17) تحمل 18) الجملِ 19) Das nun folgende Stück Lis. und Tâj. (بعض شعراء جدَيس) 20) Lis., Tâj دَفَّاقَةٌ 21) Lis. منْتَخِلا 22) خِقْبَةٌ 23) وَصَبًى 24) So E; Lis., Tâj تُعْتَقِبُ 25) Lis. شَمْآلا ; Tâj شمالا 26) قُيِّلَ عَنْزٌ 27) شَرِبُوا مِنْهَا 28) بِخَرْعٍ

١٨ وَقَلَّبَتْ مُقْلَةً لَيْسَتْ بِمُقْرِفَةٍ إِنْسَانَ عَيْنٍ وَمَأْقًا لَمْ يَكُنْ [قَمِعَا]
١٩ قَالَتْ أَرَى رَجُلًا فِي كَفِّهِ كَتَفٌ أَوْ يَخْصِفُ النَّعْلَ لَهْفِي أَيَّةً صَنَعَا
٢٠ فَكَذَّبُوهَا بِمَا قَالَتْ فَصَبَّحَهُمْ ذُو آلِ حَسَّانَ يُزْجِي الْمَوْتَ وَالشَّرَعَا
٢١ فَاسْتَنْزَلُوا أَهْلَ جَوٍّ فِي مَسَاكِنِهِمْ وَهَدَّمُوا شَاخِصَ الْبُنْيَانِ فَاتَّضَعَا
٢٢ وَبَلْدَةٍ يَرْهَبُ الْجَوَّابُ دُلْجَتَهَا حَتَّى تَرَاهُ عَلَيْهَا يَبْتَغِي الشِّيَعَا
٢٣ لَا يَسْمَعُ الْمَرْءُ فِيهَا مَا يُؤَنِّسُهُ بِاللَّيْلِ إِلَّا نَئِيمَ الْبُومِ وَالضُّوَعَا
٢٤ كَلَّفْتُ مَجْهُولَهَا نَفْسِي وَشَايَعَنِي هَمِّي عَلَيْهَا إِذَامَا أَلَّهَا لَمَعَا
٢٥ بِذَاتِ لَوْثٍ عَفَرْنَاةٍ إِذَا عَثَرَتْ فَالتَّعْسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَعَا
٢٦ تَلْوِي بِعِذْقِ خِصَابٍ كُلَّمَا خَطَرَتْ عَنْ فَرْجِ مَعْقُومَةٍ لَمْ تَتَّبِعْ رُبَعَا

---

٧٣ لَا تُرَى مِنْ بَيْتِهَا خَارِجَةٌ وَتَرَاهُنَّ إِلَيْهَا رُسُلَا
٧٤ مُنِعَتْ جَوًّا وَرَامَتْ سَفَرًا تَرَكَ الْحَذْيَنِ مِنْهَا سَمَلَا[1]
٧٥ يَعْلَمُ الْحَازِمُ ذُو اللُّبِّ بِذَا أَنَّمَا[2] يُضْرَبُ هٰذَا مَثَلَا

وَقَالَ رَجُلٌ مِنْ حِمْيَرَ[3]

٧٦ أَلَمْ تَرَنَا لَمَّا نَزَلْنَا بِأَرْضِهِمْ تَرَكْنَا[4] عُيُونًا بِالْيَمَامَةِ هُمَّلَا

[56] وَإِنَّ الْأَمِيرَ .....[5] بن طيء وخلف ابْنًا لَهُ بِحَسِيبٍ ....." * [١٨—٢٠] وَيُرْوَى إِذْ قَلَّبَتْ مُقْلَةَ القرف مُذْ أتاه السوء أَبُو عُبَيْدَةَ قَمِع أرمص غَيْرُهُ قَمِعَ أَرَادَ أنها تَلَهَّتْ حِينَ لَمْ تَسْتَبِنْهُ أَيَّ الفِعْلَيْنِ فَعَلَ[7] الشرع الأوتار الْوَاحدة شرعة * [٢١—٢٣] أَبُو عُبَيْدَةَ يهرب الْجَوَّابُ * وَقَالَ دَلْجَتَهَا وَدُلْجتها[8] سَيْرُ اللَّيْلِ مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ النَّئِيمُ صَوْتُ الْبُومِ صَوْتٌ ضَعِيفٌ وَالضوع طُوَيْر * [٢٤—٢٦] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كُلِّفْتُ عَمْيَاءَهَا نَفْسِي وَشَيَّعَنِي

---

1) Lis., Tâj سَمَلَا 2) إِنَّمَا 3) Bei Yâq. und Qzw. heißt der Dichter Tubba': dort sind sechs Verse angeführt 4) Yâq., Qzw. وسَمَّيْتُ جَوًّا باليمامة بعد ما تركتُ 5) Lücke ½ Z. 6) Lücke ½ Z. 7) لَمْ يَسْتَبِنْهُ اى الفعلين فعل 8) وَدلجتها

٢٧ [تَخَالُ حَتْمًا عَلَيْهَا كُلَّمَا ضَمَرَتْ مِنَ ٱلْكَلَالِ بِأَنْ تَسْتَوْفِيَ ٱلنَّ]سَعَا

٢٨ [كَأَنَّهَا بَعْدَمَا أَفْضَى ٱلنِّجَادُ بِهَا] بِٱلشَّيْطَيْنِ مَهَاةٌ تَبْتَغِي ذَرَعَا

٢٩ [أَهْوَى لَهَا] ضَابِئٌ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْتَحِصٌ لِلَّحْمِ قِدْمًا خَفِيُّ ٱلشَّخْصِ قَدْ خَشَعَا

٣٠ فَظَلَّ يَخْدَعُهَا عَنْ نَفْسِ وَاحِدَهَا فِي أَرْضِ فَيْءٍ بِفِعْلٍ مِثْلُهُ خَدَعَا

٣١ خَانَتْ لِيَفْجَعَهَا بِٱبْنٍ وَتُطْعِمَهُ لَحْمًا فَقَدْ أَطْعَمَتْ لَحْمًا وَقَدْ فَجَعَا

٣٢ فَظَلَّ يَأْكُلُ مِنْهَا وَهْيَ رَاتِعَةٌ حَدَّ ٱلنَّهَارِ تُرَاعِي ثِيرَةً رُتُعَا

٣٣ حَتَّى إِذَا فِيقَةٌ فِي ضَرْعِهَا ٱجْتَمَعَتْ جَاءَتْ لِتُرْضِعَ شِقَّ ٱلنَّفْسِ لَوْ رَضَعَا

٣٤ عَجْلَا إِلَى ٱلْمَعْهَدِ ٱلْأَدْنَى فَفَاجَأَهَا أَقْطَاعُ مَسْكٍ وَسَافَتْ مِنْ دَمٍ دُفَعَا

٣٥ فَٱنْصَرَفَتْ فَاقِدًا ثَكْلَى عَلَى حَزَنٍ كُلٌّ دَهَاهَا وَكُلٌّ عِنْدَهَا ٱجْتَمَعَا

وَشَايَعَنِي شَيْعَنِي حذاني[1] اللَّوْثُ القُوَّةُ وَقَالَ مِنْهُ اللَّيْثُ الْأَسَدُ وَاللَّوْثَةُ الْاسْتِرْخَاءُ أَبُو عُبَيْدَةَ تَلْوِي أَيْ تَخْطُرُ بِذَنَبٍ كَأَنَّهُ عِذْقُ رَفَلَ وَأَصْلُ تَلْوِي[2] تُدِيرُ وَالْخَصَابُ الرَّفْلُ[3] مَعْقُومَةٌ عَاقِرٌ[4] لَمْ تَتْبَعْ[5] وَلَدًا * {56[b]} [٢٧—٢٩] الشَّيْطَانِ وَادِيَانِ[6] مُعْزَبَانِ النِّجَادُ الِارْتِفَاعُ[7] مَهَاةٌ بَقَرَةٌ ضَبْأٌ[8] لَهَا فِي الْأَرْضِ مُفْتَحِصٌ لِلصَّيْدِ قِدْمًا خَفِيٌّ قَالَ ضَبِيٌّ[9] وَضَابِئٌ سَوَاءٌ أَيْ لَازِقٌ[10] مُفْتَحِصٌ[11] مُتَّخِذٌ أُفْحُوصًا[12] * [٣٠، ٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِي الْأَرْضِ فَيْئًا[13] وَفِعْلًا مِثْلُهُ خَدَعَا وَفَاءَ فَيْئًا[14] مَفْعُولًا .....[15] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَارَتْ لِتُطْعِمَهُ[16] لَحْمًا وَيَفْجَعَهَا بِابْنٍ حَانَتْ أَرَادَ غَفَلَتْ عَنْهُ فَكَانَ ذَلِكَ حِينَهَا * [٣٢—٣٤] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْفِيقَةُ مَا بَيْنَ الْحَلْبَتَيْنِ * رَوَى الْأَصْمَعِيُّ وَهْيَ لَاهِنَةٌ[17] أَيْ غَافِلَةٌ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَادَ النَّهَارِ ثِيرَةٌ وِثِيرَانٌ وَالْمَعْهَدُ الْمَوْضِعُ الَّذِي عَهِدْتَهُ بِهِ الْمَسْكُ الْجِلْدُ وَسَافَتْ شَمَّتْ وَالدُّفَعُ مَا جَرَى شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ مِنْ دَمِهِ * [٣٥، ٣٦، {57} ٣٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَانْصَرَفَتْ وَالِهًا .....[18] يُصَفِّقُهَا وَرَوَى قَلَتْ

---

1) جزاي (?) 2) يَلْوِي 3) So! Vielleicht besser الدَّقَلُ? Vgl. E² zu IV 41
4) عَاقِرٌ 5) سمع 6) الشَّيْطَيْنِ وَادِيَيْنِ 7) الْإِرْتِفَاعُ 8) ضَبْئٌ
9) ضَبْئٌ 10) لَازِقٌ 11) مُفْتَحِصٌ 12) متخد محوصا 13) هما
14) وفسى فسا 15) (?) شَيْءٍ فِيهَا وَمَا 16) لِيُطْعِمَهُ 17) لَاجِنَةٌ (?) 18) Lücke ½ Z. (?) ضَرَبًا

٣٦ وَذَاكَ أَنْ غَفَلَتْ عَنْهُ وَمَا شَعَرَتْ أَنَّ ٱلْمَنِيَّةَ يَوْمًا أَرْسَلَتْ سَبُعَا

٣٧ فَمَا تُعَاقِدُ .... (قَلْتُ ٱلشَّاةِ قَدْ صَقِعَا)

٣٨ حَتَّى إِذَا ذَرَّ قَرْنُ ٱلشَّمْسِ صَبَّحَهَا ذُؤَالُ نَهْمَانَ يَبْغِي صَحْبَهُ ٱلْمُتَعَا

٣٩ بِأَكْلُبٍ كَبِرَاعِ ٱلنَّبْلِ ضَارِيَةٍ تَرَى مِنَ ٱلْقِدِّ فِي أَعْنَاقِهَا قِطَعَا

٤٠ فَتِلْكَ لَمْ تَتَّرِكْ مِنْ خَلْفِهَا شَبَهًا إِلَّا ٱلدَّوَابِرَ وَٱلْأَظْلَافَ وَٱلزَّمَعَا

٤١ أَنْضَيْتُهَا بَعْدَمَا طَالَ ٱلْهِبَابُ بِهَا تَؤُمُّ هَوْذَةَ لَا نِكْسًا وَلَا وَرِعَا

٤٢ يَا هَوْذَ إِنَّكَ مِنْ قَوْمٍ ذَوِي حَسَبٍ لَا يَفْشَلُونَ إِذَامَا أَنْسُوا فَرَعَا

٤٣ هُمُ ٱلْحَضَارِمُ إِنْ غَابُوا وَإِنْ شَهِدُوا وَلَا يُرَوْنَ إِلَى جَارَاتِهِمْ خُنُعَا

٤٤ قَوْمٌ بُيُوتُهُمُ أَمْنٌ لِجَارِهِمُ يَوْمًا إِذَا ضَمَّتِ ٱلْمَحْضُورَةُ ٱلْفَزَعَا

٤٥ وَهُمْ إِذَا ٱلْحَرْبُ أَبْدَتْ عَنْ نَوَاجِذِهَا مِثْلُ ٱللُّيُوثِ وَسُمٌّ عَاتِقٌ نَقَعَا

٤٦ [غَيْثُ ٱلْأَرَامِلِ وَٱلْأَيْتَامِ كُلِّهِمُ لَمْ تَطْلُعِ ٱلشَّمْسُ إِلَّا ضَرَّ أَوْ] نَفَعَا

ٱلشَّاةِ قَدْ صَقِعَا قَدْ وَصَلَ إِلَيْهِ ٱلْبَرْدُ ..... [1] خَفِيفٌ وَشَفَّانٌ [2] رِيحٌ بَارِدَةٌ فِيهَا مَطَرٌ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٣٨، ٣٩] ذَرَّ طَلَعَ [3] ٱلْمُتْعَةُ وَٱلْمَتَعُ ٱلزَّادُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كَبِرَاءِ ٱلنَّبْلِ [4] جَمْعُ سَرْوَةٍ وَهُوَ سَهْمٌ * [٤٠، ٤١] ٱلدَّوَابِرُ مَآخِرُ ٱلْأَظْلَافِ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلزَّمَعُ [5] ٱللَّوَاتِي تَتْبَعْنَ ٱلْأَظْلَافَ [6] كَأَنَّهُنَّ ٱلْقُرُونُ [7] ٱلْهِبَابُ [8] ٱلنَّشَاطُ نِكْسٌ عَاجِزٌ ضَعِيفٌ وَأَصْلُهُ مِنَ ٱلسَّهْمِ يَنْكُسُ [9] وَرَعٌ جَبَانٌ * [٤٢–٤٤] ٱلْحَسَبُ يُقَالُ ٱلرَّجُلُ [10] كَرِيمُ ٱلْحَسَبِ كَرِيمُ ٱلْفِعَالِ ٱلْحَضَارِمُ [11] ٱلْأَسْخِيَاءُ وَأَصْلُهُ ٱلْبَحْرُ يُقَالُ مَاءٌ حَضْرَمٌ [12] إِذَا كَانَ لَا يُنْزَحُ [13] ٱلْأَصْمَعِيُّ خَنَعَ أَضْفَى غَيْرُهُ خَنَعَ ٱلدَّسَّ إِلَيْهَا بِالشَّرِّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ضَمَّتِ ٱلْمَحْذُورَةُ ٱلْفَزَعَا ٱلْفَزَعُ [14] ٱلْمُتَفَرِّقُ وَٱلشُّذَّاذُ ٱلْمَحْذُورَةُ كَتِيبَةٌ وَحَرْبٌ [15] [٤٥، ٤٦ {57ᵇ}] ..... [16] كَمِثْلِ ٱللُّيُوثِ وَٱلنَّوَاجِذُ أَقْصَى أَضْرَاسٍ وَنَقَعَا ثَبَتَ *

---

1) Ein Wort fehlt 2) وَشَفَّانٌ 3) طَلَعَ 4) كسر ٱلنَّبْلِ 5) ٱلزَّمَعُ 6) ٱلْأَظْلَافُ
7) الزيتون (?) 8) ٱلْهِبَأَتُ 9) يَنْكِسُ 10) ٱلرِّجَالُ 11) ٱلْحَضَارِمُ 12) مَا حُضِرَ
13) يُنْزَحُ 14) ٱلْفَزْعُ 15) كسه وحوب 16) Lücke ¹/₂ Z.

٤٧ [مَن يَلْقَ هَ]وْذَةَ يَسْجُدْ غَيْرَ مُتْئِبٍ إِذَا تَعَصَّبَ فَوْقَ ٱلتَّاجِ أَوْ وَضَعَا

٤٨ لَهُ أَكَالِيلُ بِٱلْيَاقُوتِ زَيَّنَهَا صُوَّاغُهَا لَا تَرَى عَيْباً وَلَا طَبَعَا

٤٩ وَكُلُّ زَوْجٍ مِنَ ٱلدِّيبَاجِ يَلْبَسُهُ أَبُو قُدَامَةَ مَحْبُوًّا بِذَاكَ مَعَا

٥٠ لَمْ يَنْقُصِ ٱلشَّيْبُ مِنْهُ مَا يُقَالُ لَهُ وَقَدْ تَجَاوَزَ عَنْهُ ٱلْجَهْلُ فَٱنْقَشَعَا

٥١ أَغَرُّ أَبْلَجُ يُسْتَسْقَى ٱلْغَمَامُ بِهِ لَوْ صَارَعَ ٱلنَّاسُ عَنْ أَحْلَامِهِمْ صَرَعَا

٥٢ قَدْ حَمَّلُوهُ فَتِيَّ ٱلسِّنِّ مَا حَمَلَتْ سَادَاتُهُمْ فَأَطَاقَ ٱلْحَمْلَ وَٱضْطَلَعَا

٥٣ وَجَرَّبُوهُ فَمَا زَادَتْ تَجَارِبُهُمْ أَبَا قُدَامَةَ إِلَّا ٱلْحَزْمَ وَٱلْفَنَعَا

٥٤ مَنْ يَرَ هَوْذَةَ أَوْ يَحْلُلْ بِسَاحَتِهِ يَكُنْ لِهَوْذَةَ فِيمَا نَابَهُ تَبَعَا

٥٥ تَلْقَى لَهُ سَادَةَ ٱلْأَقْوَامِ تَابِعَةً كُلٌّ سَيَرْضَى بِأَنْ يُدْعَى لَهُ تَبَعَا

٥٦ يَا هَوْذَ يَا خَيْرَ مَنْ يَمْشِي عَلَى قَدَمٍ بَحْرَ ٱلْمَوَاهِبِ لِلْوُرَّادِ وَٱلشَّرَعَا

٥٧ يَدْعَى إِلَى قَوْلِ سَادَاتِ ٱلرِّجَالِ إِذَا أَبْدَوْا لَهُ ٱلْحَزْمَ أَوْ مَا شَاءَهُ ٱبْتَدَعَا

٥٨ وَمَا مُجَاوِرُ بَيْتٍ إِنْ عَرَضْتَ لَهُ قَدْ كَانَ يَسْمُو إِلَى ٱلْجُرْفَيْنِ وَٱطَّلَعَا

٥٩ يَجِيشُ طَوْقَاتُهُ إِذْ عَبَّ مُحْتَفِلًا يَكَادُ يَطْلُو رُبَى ٱلْجُرْفَيْنِ مُطَّلِعَا

٦٠ طَابَتْ لَهُ ٱلرِّيحُ فَٱمْتَدَّتْ غَوَارِبُهُ تَرَى حَوَالَيْهُ مِنْ مَوْجِهِ (تَرَعَا)

٦١ يَوْمًا بِأَجْوَدَ مِنْهُ حِينَ تَسْأَلُهُ إِذْ ضَنَّ ذُو ٱلْمَالِ بِٱلْإِعْطَاءِ أَوْ خَدَعَا

[٤٧، ٤٨] مُتْئِبٌ مِنَ الإِبَةِ[1] مثل متعد أي لَا يَسْتَخِيِّي[2] مِنْهُ وَقَدِ اتَّأَبَ إِذَا اسْتَخَيَى[2] * [٤٩—٥٣] وَيُرْوَى قَارَعَ النَّاسُ عَنْ أَحْلَامِهِمْ قَرَعَا[3] * وَيُرْوَى مَا احْتَمَلَتْ أَشْيَاخُهُمْ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَّا الْحَزْمَ فَارْتَفَعَا الفتح الفَضْلُ[4] * [٥٤—٥٩] {58} رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى [الْحَرْبَاءِ] .....[5] كَمَا[6] قَطَعَا بِرُوَّادٍ[7] بِهِ الْبُوصِيُّ وَالشقُّ .....[8] * [٦٠، ٦١] حَوَالَيْهُ مَا

---

1) الأبه 2) So! 3) قُرْعَا 4) الْفَضْلُ 5) Lücke ½ Z. 6) طَهَا könnte auch gelesen werden (?) 7) قَطَعَا يَرَوَّادَتُهُ (?) 8) Lücke ½ Z.

٦٢ سَائِلْ تَمِيمًا بِهِ أَيَّامَ صَفْقَتِهِم لَمَّا أَتَوْهُ أَسَارَى كُلُّهُمْ ضَرَعَا
٦٣ وَسْطَ ٱلْمُشَقَّرِ فِي عَيْطَاءَ مُظْلِمَةٍ لَا يَسْتَطِيعُونَ فِيهَا ثَمَّ مُمْتَنَعَا
٦٤ لَوْ أُطْعِمُوا ٱلْمَنَّ وَ ٱلسَّلْوَى مَكَانَهُمُ مَا أَبْصَرَ ٱلنَّاسُ طُعْمًا فِيهِمُ نَجَعَا
٦٥ بِظُلْمِهِمْ بِنِطَاعِ ٱلْمُلْكِ ضَاحِيَةً فَقَدْ حَسَوْا بَعْدُ مِنْ أَنْفَاسِهِمْ جُرَعَا
٦٦ أَصَابَهُم مِّنْ عِقَابِ ٱلْمُلْكِ طَائِفَةٌ كُلُّ تَمِيمٍ بِمَا فِي نَفْسِهِ جُدِعَا
٦٧ فَقَالَ لِلْمُلْكِ سَرِّحْ مِنْهُمُ مِائَةً رِسْلًا مِّنَ ٱلْقَوْلِ مَخْفُوضًا وَمَا رَفَعَا
٦٨ فَفَكَّ عَن مِّائَةٍ مِّنْهُم وِثَاقَهُمُ فَأَصْبَحُوا كُلُّهُم مِّنْ غُلِّهِ خُلِعَا
٦٩ بِهِمْ تَقَرَّبَ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ ضَاحِيَةً يَرْجُو ٱلْإِلَاهَ بِمَا سَدَّى وَمَا صَنَعَا
٧٠ وَمَا أَرَادَ بِهَا نُعْمَى يُثَابُ بِهَا إِنْ قَالَ كَلْمَةَ مَعْرُوفٍ بِهَا نَفَعَا
٧١ [فَلَا يَرَوْنَ بِذَاكُمْ نِّعْمَةً سَبَقَتْ إِنْ قَالَ قَائِلُهَا حَقًّا بِهَا] وَسَعَا
٧٢ [لَا يَرْقَعُ ٱلنَّاسُ مَا أَوْهَى] وَإِنْ جَهَدُوا طُولَ ٱلْحَيَاةِ وَلَا يُوهُونَ مَا رَقَعَا
٧٣ (لَمَّا يُرِدْ) مِنْ جَمِيعٍ بَعْدُ فُرْقَتُهُ وَمَا يُرِدْ بَعْدُ مِنْ ذِي فُرْقَةٍ جَمَعَا
٧٤ قَدْ نَالَ أَهْلَ شِيَامٍ فَضْلُ سُودَدِهِ إِلَى ٱلْمَدَائِنِ خَاضَ ٱلْمَوْتَ وَٱدَّرَعَا

حُلِبَ مِنْهُ مِنَ الْأَنْهَارِ وَالتَّرَعِ الْمَمْلُوءَةُ * وَرَوَى غَيْرُهُ تَرَى حَوَالَيْهِ مِنْ تَيَّارِهِ قَزَعًا[1] وَالتَّيَّارُ الْمَوْجُ وَالْقَزَعُ الْغُثَاءُ، وَالْقَزَعُ الزَّبَدُ غَوَارِبُهُ أَعَالِي مَوْجِهِ قَالَ يُقَالُ قَدْ كَانَ فُلَانٌ يُعْطِي الْمَالَ ثُمَّ خَدَعَ أَيْ بَخِلَ وَقَالَ غَيْرُهُ خَدَعَ تَوَارَى وَمِنْ هَذَا أُخِذَ الْخَدُوعُ وَمُخْدَعٌ وَمِخْدَعٌ[2] وَخَدَعَتِ السُّوقُ كَسَدَتْ وَخَدَعَ الزَّمَانُ قَلَّ مطره * [٦٢، ٦٣] أَصْلُ الْأَسِيرِ الْمَشْدُودُ أَسَرَ قَتَبَهُ الْعَيْطَاءُ الْهَضْبَةُ[3] الشَّامِخَةُ فِي عَشْرَاءَ[4] * [٦٤—٧٠، {58b} ٧١—٧٤] قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنْ قَيْسِ عَيْلَانَ[5] جَارًا لِعَمْرِو بْنِ[6] الْمُنْذِرِ بْنِ[6] عَبْدَانَ بْنِ حُذَافَةَ بْنِ[6] حَبِيبِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ فَسُرِقَتْ رَاحِلَةٌ لَهُ فَوَجَدَ بَعْضَ لَحْمِهَا فِي بَيْتِ هَدَّاجٍ[7] قَائِدِ الْأَعْشَى حال(؟) فَقَالَ يُعَاقِبُهُـــــــ

١٤

١ كَفَى بِٱلَّذِي تُولِينَهُ لَوْ تَجَنَّبَـــا شِفَاءً لِسُقْمٍ بَعْدَ مَا كَانَ أَشْيَبَـا
٢ عَلَى أَنَّهَا كَانَتْ تَأُولُ حُبِّهَـــا تَأَوُّلَ رِبْعِيِّ ٱلسِّقَابِ فَأَصْحَبَـا
٣ فَتَمَّ عَلَى مَعْشُوقَةٍ لَا يَزِيدُهَـــا إِلَيْهِ بَلَاءُ ٱلشَّوْقِ إِلَّا تَحَبُّبَـا
٤ وَإِنِّي ٱمْرُؤٌ قَدْ بَاتَ هَمِّي قَرِينَتِي تَأَوَّبَنِي عِنْدَ ٱلْفِرَاشِ تَـأَوُّبَـا
٥ سَأُوصِي بَصِيرًا إِنْ دَنَوْتُ مِنَ ٱلْبِلَى وَصَاةَ ٱمْرِئٍ قَاسَى ٱلْأُمُورَ وَجَرَّبَا
٦ بِأَنْ لَا تَنَفَّ ٱلْوُدَّ مِنْ مُتَبَاعِدٍ وَلَا تَنْأَ عَنْ ذِي بِغْضَةٍ إِنْ تَقَرَّبَا
٧ فَإِنَّ ٱلْقَرِيبَ مَنْ [يُقَرِّبُ نَفْسَهُ لَعَمْرُ أَبِيكَ ٱلْخَيْرِ لَا مَنْ تَنَسَّبَا]
٨ وَإِنَّ ٱمْرَءًا فِي حِقْبَةِ ٱلنَّاسِ هٰذِهِ وَإِن .....
٩ مَتَى يَغْتَرِبْ عَنْ قَوْمِهِ لَا يَجِدْ لَهُ عَلَى مَنْ لَهُ رَهْطٌ حَوَا[لَيْهِ مُغْضَبَا]
١٠ وَيَحْطَمْ بِظُلْمٍ لَا يَزَالُ يَرَى لَهُ مَصَارِعَ مَظْلُومٍ مُجَرَّرًا وَمَسْحَبَا
١١ وَتُدْفَنُ مِنْهُ ٱلصَّالِحَاتُ وَإِن يُسِئْ يَكُنْ مَا أَسَاءَ ٱلنَّارَ فِي رَأْسِ كَبْكَبَا
١٢ وَلَيْسَ مُجِيرًا إِنْ أَتَى ٱلْحَيَّ خَائِفٌ وَلَا قَائِلًا إِلَّا هُوَ ٱلْمُتَعَيَّبَا

﴿ ١٤ ﴾ [١، ٢] تُولِينَهُ[1] أَرَادَ تُولِينَنِي[2] مِنَ ٱلْهَجْرِ وَٱلْجَفَاءِ[3] شِفَاءً[4] لَوْ عَقِلَ وَتَجَنَّبَ[5] طِلَابُكَ وَيُرْوَى عَادَ أَشْيَبَا[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ تَأَوُّلُ حُبِّهَا أَوَّلَ مَا أُخِذَ بِشَيْبٍ أَيْ كَتَأَوُّلِ رِبْعِيِّ أَيْ وَلَدِ[7] وُلِدَ فِي ٱلرَّبِيعِ ٱبْتُكِرَتْ بِوِلَادَتِهِ أَيْ فَمَا زَالَ حُبُّهَا[8] يَتِمُّ[9] حَتَّى بَلَغَ غَايَتَهُ وَٱلسِّقَابُ جَمْعُ سَقْبٍ[10] فَأَصْحَبَا[11] ٱنْقَادَ يُقَالُ بَعِيرٌ مُصْحَبٌ إِذَا كَانَ مُنْقَادًا وَأَدِيمٌ مُصْحَبٌ إِذَا كَانَ عَلَيْهِ شَعَرٌ مَا لَمْ يَلْحَقْهَا[12] ٱلدِّبَاغُ * [٣–٦، {59} ٧–١١] يُسْتَرُ صَالِحُ أَفْعَالِهِ وَيُرْفَعُ[13] سَيِّئُهُ فَيَكُونُ ظَاهِرًا كَٱلنَّارِ فِي رَأْسِ كَبْكَبَا * [١٢] يَقُولُ مَنِ ٱغْتَرَبَ عَنْ قَوْمِهِ لَمْ يَكُنْ عَزِيزًا مُجِيرًا[14] خَائِفًا وَلَا

---

1) تُوَلِّينَهُ 2) تُوَلِّينِي 3) وَٱلْجَفَا 4) شِفَاء 5) بِجَنْبٍ 6) شُيِّبَا 7) وَلَدٌ
8) حُبَّهَا 9) (?) يَتِمَّ 10) سَقْبٍ 11) فَأَصْحَاب 12) يُلْحِقُهَا 13) ودرج 14) محمر (?)

١٣ أَرَى ٱلنَّاسَ هَرَّوْنِي وَشُهِّرَ مَدْخَلِي وَفِي كُلِّ مَمْشًى أَرْصَدَ ٱلنَّاسُ عَقْرَبَا
١٤ فَأَبْلِغْ بَنِي سَعْدِ بْنِ قَيْسٍ بِأَنَّنِي عَتَبْتُ فَلَمَّا لَمْ أَجِدْ لِيَ مَعْتَبَا
١٥ صَرَمْتُ وَلَمْ أَصْرِمْكُمُ وَكَصَارِمٍ أَخٌ قَدْ طَوَى كَشْحًا وَأَبَّ لِيَذْهَبَا
١٦ وَمِثْلُ ٱلَّذِي تُولُونَنِي فِي بُيُوتِكُم يُقَنِّي سِنَانًا كَٱلْقُدَامَى وَثَعْلَبَا
١٧ وَيَبْعُدُ بَيْتُ ٱلْمَرْءِ مِنْ دَارِ قَوْمِهِ فَلَن يَّعْلَمُوا مَمْسَاهُ إِلَّا تَحَسُّبَا
١٨ إِلَى مَعْشَرٍ لَّا يُعْرَفُ ٱلْوُدُّ فِيهِمُ وَلَا ٱلنَّسَبُ ٱلْمَعْرُوفُ إِلَّا تَنَسُّبَا
١٩ [أَرَانِي لَدُنْ أَنْ غَابَ قَوْمِي كَأَنَّمَا يَرَانِيَ فِيهِمْ طَالِبُ ٱلْحَقِّ أَ]رْنَبَا
٢٠ [دَعَا قَوْمَهُ حَوْلِي فَجَاءُوا] لِنَصْرِهِ وَنَادَيْتُ قَوْمًا بِٱلْمُسَنَّاةِ غُيَّبَا
٢١ فَأَرْضَوْهُ أَنْ أَعْطَوْهُ مِنِّي ظُلَامَةً وَّمَا كُنْتُ قُلًّا قَبْلَ ذٰلِكَ أَزْيَبَا
٢٢ وَرَبِّ بَقِيعٍ لَّوْ هَتَفْتُ بِنَجْوِهِ أَتَانِي كَرِيمٌ يَّنْفُضُ ٱلرَّأْسَ مُعْصَبَا
٢٣ أَرَى رَجُلًا مِّنْكُمْ أَسِيفًا كَأَنَّمَا يَضُمُّ إِلَى كَشْحَيْهِ كَفًّا مُّخَضَّبَا

يَتَكَلَّمْ إِلَّا عِيبَ عَلَيْهِ * [١٣–١٦] وَفِي كُلِّ مَمْشًى أَرْصَدَ النَّاسُ[1] عَقْرَبًا[2] إِنَّمَا هٰذَا مَثَلٌ[3] يَقُولُ بِكُلِّ مَكَانٍ إِنْسَانٌ يَقَعُ فِيَّ عَقْرَبًا[4] مِنَ الشَّرِّ وَكَصَارِمٍ أَرَادَ كَالصَّارِمِ وَهُوَ الْمُفَارِقُ أَبَّ تَهَيَّأَ وَيُرْوَى يُرَوِّي سِنَانًا يُقَنِّي مِنَ ٱلْقِنَى شَبَّهَ الْأَسِنَّةَ بِالْقِنَى وَالْقُدَامَى الرِّيشَةُ فِي أَوَّلِ الْجَنَاحِ وَالثَّعْلَبُ مَا دَخَلَ مِنَ الْقَنَاةِ فِي جُبَّةِ السِّنَانِ * [١٧، ١٨، (59b) ١٩، ٢٠] مَعْنَى التَّحَسُّبِ السُّؤَالُ عَنِ الْخَبَرِ * وَيُرْوَى دَعَا مُنْذِرًا[5] حَوْلِي أَرَادَ رَهْطَهُ أَيْ يَأْتِينِي بِمُنْذِرٍ[6] كَمَا تَقُولُ دَعَا تَمِيمًا وَالْمُسَنَّاةُ مَاءٌ لِبَنِي شَيْبَانَ * [٢١] وَيُرْوَى فَأَرْضَوْهُ عَنِّي ثُمَّ أَعْطَوْهُ حَقَّهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ أَزْيَبَا غَرِيبًا مِنْ حَيٍّ آخَرَ وَالْقُلُّ الْقَلِيلُ * [٢٢، ٢٣] وَيُرْوَى كَشْحٍ[7] بِكَفَّيْهِ مِشْقَبًا[8] أَبُو عُبَيْدَةَ أَسِيفًا أَيْ أَسْفَانَ مِنَ الْأَسَفِ وَهُوَ الْحُزْنُ أَيْ كَأَنَّهُ مَقْطُوعُ الْيَدِ وَالْأَسُوفُ الْغَضْبَانُ وَالْمُتَأَسِّفُ[9] وَالْأَسِيفُ الْبَلَدُ الَّذِي لَا نَبْتَ فِيهِ *

---

1) النَّاسُ 2) مَكَانَ إِنْسَانٍ يَقَعُ فِي عِقْرَبًا 3) مِثْلٌ 4) عَقْرَبًا 5) دَعَى مُنْذِرًا
6) يَأْتِنِي مُنْذِرٌ 7) كَشْحٍ 8) مُشَقَّبًا 9) وَالْمُتَأَسِّفُ

٢٤ وَمَا عِنْدَهُ مَجْدٌ تَلِيدٌ وَمَا لَـهُ مِنَ ٱلرِّيحِ فَضْلٌ لَا ٱلْجَنُوبُ وَلَا ٱلصَّبَا
٢٥ وَإِنِّي وَمَا كَلَّفْتُمُونِي وَرَبِّكُـم لَيَعْلَمَ مَنْ أَمْسَى أَعَقَّ وَأَحْرَبَا
٢٦ لَكَالثَّوْرِ وَٱلْجِنِّيُّ يَضْرِبُ ظَهْرَهُ وَمَا ذَنْبُهُ إِنْ عَافَتِ ٱلْمَاءَ مَشْرَبَا
٢٧ وَمَا ذَنْبُهُ أَنْ عَافَتِ ٱلْمَاءَ بَاقِـرٌ وَمَا إِنْ تُعَافُ ٱلْمَاءَ إِلَّا لِيُضْرَبَا
٢٨ فَإِنْ أَنَا عَنْكُمْ لَا أُصَالِحُ عَدُوَّكُـم وَلَا أُعْطِهِ إِلَّا جِدَالًا وَمِحْرَبَـا
٢٩ وَإِنْ أَدْنُ مِنْكُمْ لَا أَكُنْ ذَا قَمِيمَةٍ يُرَى بَيْنَكُمْ مِنْهَا ٱلْأَجَا(لِدُ مُثْقَبَا)
٣٠ سَيَنْبِحُ كَلْبِي جَهْدَهُ مِنْ وَرَائِكُـم وَأُغْنِي عِيَالِي عَنْكُمُ أَنْ أُؤَنَّبَـا
٣١ وَأَدْفَعُ عَنْ أَعْرَاضِكُمْ وَأُعِيرُكُـم لِسَانًا كِمِقْرَاضِ ٱلْخَفَاجِيِّ مِلْحَبَـا
٣٢ هُنَالِكَ لَا تَجْزُونَنِي عِنْدَ ذَاكُمُ وَلَكِنْ سَيَجْزِينِي ٱلْإِلٰهُ فَيُعْقِبَـا
٣٣ ثَنَائِي عَلَيْكُمْ بِٱلْمَعِيبِ وَإِنَّنِـي أَرَانِي إِذَا صَارَ ٱلْوَلَاءُ تَحَزُّبَـا
٣٤ أَكُونُ ٱمْرَءًا مِنْكُمْ عَلَى مَا يَنُوبُكُـم وَلَنْ يَرَنِي أَعْدَاؤُكُمْ قَرْنَ أَعْضَبَـا
٣٥ أَرَانِي وَعَمْرًا بَيْنَنَا دَقُّ مَنْشِـمٍ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ أَجَنَّ وَيَكْلَبَـا

[٢٤—٢٦] وَيُرْوَى وَمَا عِنْدَهُ زَرْقَى علمت[1] وَلَا لَهُ مِنَ الرِّيحِ نُحْلٌ لَا[2] الْجَنُوبُ وَلَا ٱلصَّبَا وَيُرْوَى لَكَالثَّوْرِ[3] يَوْمَ الْوِرْدِ يُضْرَبُ ظَهْرُهُ يُرِيدُ إِنِّي[4] وَمَا كَلَّفْتُمُونِي لَكَالثَّوْرِ[5] الَّذِي يُضْرَبُ إِذَا عَافَتِ الْبَقَرُ الْمَاءَ يَقُولُ كَلَّفْتُمُونِي ذَنْبَ غَيْرِي وَهٰذَا مَثَلٌ * [٢٧، ٢٨] { 60 } بَقِيرٌ وَبَيْقُورٌ وَبَاقِرٌ [جَمْعُ بَقَرَةٍ] ..... مُحَرَّبًا وَرَجُلٌ مِحْرَبٌ مغضب وَيُرْوَى وَمُخْطِيًا * [٢٩—٣١] أَيْ لَا أَثقب أَجْلَادَكُمْ بِالتَّمِيمَةِ الْمِقْرَاضُ الَّذِي يُقْطَعُ بِهِ الْحَدِيدُ وَالْفِضَّةُ وَالْخَفَاجِيُّ نَسَبَهُ إِلَى خَفَاجَةَ[7] بْنِ[8] مُعَاوِيَةَ[9] بْنِ عُقَيْلٍ[10] مِلْحَبٌ[11] قَاطِعٌ * [٣٢—٣٥] الْوَلَاءُ[12] هَاهُنَا التناصر * الْأَعْضَبُ[13] الْمَكْسُورُ الْقَرْنِ وَيُرْوَى يُجَنَّ وَيَكْلَبَا أَبُو عُبَيْدَةَ مَنْشِمٌ[14] امْرَأَةٌ جَعَلَتْ عِطْرًا لَهَا فَكَانَ صَدِيقٌ لَهَا

---

1) So! (?) 2) وَلَا لَهُ نحل مَنَّ الرَّبِيعِ 3) لَكَ الثَّوْرِ 4) أَبَى 5) لَكَا الثَّوْرِ 6) Lücke 7) خُفَاجَةَ 8) بْنُ 9) مُعْوِيَةَ 10) عَقِيل 11) مُلْحَبٌ 12) الْوَلَا 13) الْأَعْضَبُ 1/2 Z.
14) Vgl. Freytag, Prv. I 155, 692 ff.

٣٦ كِلَانَا يُرَائِي أَنَّهُ غَيْرُ ظَالِمٍ فَأَعْزَبْتُ حِلْمِي أَوْ هُوَ ٱلْيَوْمَ أَعْزَبَا
٣٧ وَمَن يُّطِعِ ٱلْوَاشِينَ لَا يَتْرُكُوا لَهُ صَدِيقًا وَّإِنْ كَانَ ٱلْحَبِيبَ ٱلْمُقَرَّبَا
٣٨ وَكُنْتُ إِذَامَا ٱلْقِرْنُ دَامَ ظُلَامَتِي غَلِقْتُ فَلَمْ أَغْفِرْ لِخَصْمِي فَيَدْرَبَا
٣٩ (كَمَا ٱلْتَمَ)سَ ٱلرُّومِيُّ مِنْشَبَ قُفْلِهِ إِذَا ٱجْتَسَّهُ مِفْتَاحُهُ أَخْطَأَ ٱلشَّبَا
٤٠ فَمَا ظَنُّكُمْ بِٱللَّيْثِ يَحْمِي عَرِينَهُ نَفَى ٱلْأُسْدَ عَنْ أَوْطَانِهِ فَتُهُبِّبَا
٤١ يُكِنُّ حِدَادًا مُّوجَدَاتٍ إِذَا مَشَى وَيُخْرِجُهَا يَوْمًا إِذَامَا تَحَرَّبَا
٤٢ لَهُ ٱلسَّوْرَةُ ٱلْأُولَى عَلَى ٱلْقِرْنِ إِذْ غَدَا وَلَا يَسْتَطِيعُ ٱلْقِرْنُ مِنْهُ تَغَيُّبَا
٤٣ عَلَوْتُكُمُ وَٱلشَّيْبُ لَمْ يَعْلُو مِفْرَقِي وَهَادَيْتُمُونِي ٱلشِّعْرَ كَهْلًا مُّجَرَّبَا

١٥

١ أَلَا قُلْ لِتَيَّا قَبْلَ مِرَّتِهَا ٱسْلَمِي تَحِيَّةَ مُشْتَاقٍ إِلَيْهَا مُتَيَّمِ
٢ عَلَى قِيلِهَا يَوْمَ ٱلْتَقَيْنَا وَمَن يَّكُنْ عَلَى مَنْطِقِ ٱلْوَاشِينَ يَصْرَمْ وَّيُصْرَمِ
٣ أَجَدِّكَ لَمْ تَأْخُذْ لَيَالِيَ نَلْتَقِي شِفَاءَكَ فِي حَوْلٍ جَدِيدٍ مُّجَرَّمِ

يَأْتِيهَا فَتُطِيبُهُ فَوَجَدَ زَوْجُهَا رِيحَ عِطْرِهَا مِنْ صَدِيقِهَا فَقَتَلَهَا فَاقْتَتَلُوا فِيهِ حَتَّى تَعَانَوْهُ إِلَّا أَنَّ أَخْرَمَ يعصي[1] لَهُ من يعصي[1] لَهُ وَيكلب يعاصي[2] * [٣٦—٣٨] {60 b} .....[3]. عزبَ حِلْمُهُ ....[4] وَيُرْوَى وَكُنْتُ إِذَا غَلَقْتُ[5] فِي الْأَمْرِ قُفْلَهَا[6] غَضِبْتُ وَلَمْ أَغْفِرْ بِخَصْمِي فَيَدْرَبَا * [٣٩—٤١] وَيُرْوَى كَمَا ٱلْتَمَسَ[7] الرُّومِيُّ أَسْنَانَ قُفْلِهِ إِذَا اجْتَسَّهَا مِفْتَاحُهُ أَيْ لَأُغْلِقُنِي[8] كَمَا تُنَشَّبُ[9] الفَرَاشَةُ فِي القُفْلِ العَرِينُ مَوْضِعُ الْأَسَدِ وَيُرْوَى مُذْهَبَاتٍ إِذَا مَشَى أَيْ يُدخل مخالبه إِذَا مَشَى لِئَلَّا تُخْفِيهَا الأَرْض وَيُخْرِجُهَا إِذَا تَحَرَّبَ[10] أَيْ يَبْسُطُهَا إِذَا غَضِبَ * [٤٢، ٤٣] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَهَا فِي خَالِ النَّاقَةِ يَعْنِي عُمَيْرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ بْنِ المنذر بْنِ عَبْدَانَ بْنِ حُذَافَةَ بن حَبِيبِ بْنِ ثَعلبة بْنِ سعد بن قيس بن ثعلبة بْنِ عُكَابَةَ[11] لَمَّا جَمَعَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ جهنّام[12] يهاجيه ﴿ ١٥ ﴾ [١—٣] وَيُرْوَى قَبْلَ نِيَّتِهَا إِحْكَامُ أَمْرِهَا

1) يعصى 2) يعصانى (?) 3) Lücke ³/₄ Z. 4) Lücke ¹/₈ Z. 5) غلقت 6) (?) Sehr undeutlich 7) ألتمس 8) لأهلتني (?) 9) تنشب 10) تحرب 11) عكابة 12) جهنام

٤ تُسَرُّ وَتُعْطَى كُلَّ شَيْءٍ سَأَلْتَهُ وَمَن يُكْثِرِ ٱلتَّسْأَلَ لَا بُدَّ يُحْرَمِ
٥ فَمَا لَكَ عِنْدِي نَائِلٌ غَيْرُ مَا مَضَى رَضِيتَ بِهِ فَٱصْبِرْ لِذٰلِكَ أَوْ ذَمِ
٦ فَلَا بَأْسَ إِنِّي قَدْ أُجَوِّزُ حَاجَتِي بِمُسْتَحْصِدٍ بَاقٍ مِّنَ ٱلرَّأْيِ مُبْرَمِ
٧ وَكُورٍ عِلَانِيٍّ وَقِطْعٍ وَتُمْرُقٍ وَوَجْنَاءَ مِرْقَالِ ٱلْهَوَاجِرِ عَيْهَمِ
٨ كَأَنَّ عَلَى أَنْسَائِهَا عِذْقَ حَصْلَةٍ تَدَلَّى مِنَ ٱلْكَافُورِ غَيْرَ مُكَمَّمِ
٩ عَرَنْدَسَةٍ لَّا يَنْفُضُ ٱلسَّيْرُ غَرْضَهَا كَأَحْقَبَ بِٱلْوَفْرَاءِ جَأْبٍ مُكَدَّمِ
١٠ رَعَى ٱلرَّوْضَ وَٱلْوَسْمِيَّ حَتَّى كَأَنَّمَا يَرَى بِيَبِيسِ ٱلدَّوِّ إِمْرَارَ عَلْقَمِ
١١ ثَلَاثَ سَقْبَةً قَوْدَاءَ مَشْكُوكَةَ ٱلْقَرَى مَتَى مَا تُخَالِفْهُ عَنِ ٱلْقَصْدِ يُعْذَمِ
١٢ إِذَامَا دَنَا مِنْهَا ٱلْتَقَتْهُ بِحَافِرٍ كَأَنَّ لَهُ فِي ٱلصَّدْرِ تَأْثِيرُ مِحْجَمِ
١٣ إِذَا جَاهَرَتْهُ بِٱلْفَضَاءِ ٱنْبَرَى لَهَا بِإِلْهَابِ شَدٍّ كَٱلْحَرِيقِ ٱلْمُضَرَّمِ
١٤ وَإِنْ كَانَ تَقْرِيبٌ مِّنَ ٱلشَّدِّ غَالَهَا بِمَيْعَةِ فَنَّانِ ٱلْأَجَارِيِّ مُجْذِمِ

وَالطِّيَّةُ وَالْمُنْيَةُ[1] الْوَجْهُ ٱلَّذِي {61} ..... [3] * [٤—٦] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَدَعْ ذَا فَإِنِّي قَدْ أَجَاوِزُ حَاجَتِي بِمُسْتَخْصِفٍ * وَيُرْوَى مِنَ الْأَمْرِ مُبْرَمِ الْحَصْدُ مَصْدَرُ الشَّيْءِ الْأَحْصَدِ الْمُحْكَمِ فَتْلِهِ وَصَنْعَتِهِ[3] مِنَ الْحِبَالِ وَالْأَوْتَارِ وَالدُّرُوعِ * وَيُقَالُ لِلْخَلْقِ أَحْصَدُ فَهُوَ مُحْصَدٌ * [٧—٩] الْكُورُ الرَّحْلُ * أَبُو عُبَيْدَةَ الْقِطْعُ الَّذِي يُلْبَسُ بِهِ مُقَدَّمُ الرَّحْلِ[4] وَالْوَجْنَاءُ الْغَلِيظَةُ مَأْخُوذٌ مِنَ الْوَجِينِ وَهُوَ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ وَالْعَيْهَمُ السَّرِيعَةُ[5] الضَّخْمَةُ[6] عَرَنْدَسَةٌ شَدِيدَةٌ * وَالْغَرْضُ مِنَ الْبَعِيرِ مِثْلَ الْحِزَامِ مِنَ الْفَرَسِ وَالْأَحْقَبُ الْحِمَارُ وَالْوَفْرَاءُ أَرْضٌ وَالْجَأْبُ الْغَلِيظُ لَا ينفض[7] السَّيْرُ غَرْضَهَا أَيْ لَا يضمر عَلَى الْكَلَالِ[8] * [١٠—١٢] رعى مَا أنبت الْوَسْمِيُّ وَهُوَ أَوَّلُ مَطَرِ الْخَرِيفِ فَكَأَنَّمَا يَرَى بِرُؤْيَتِهِ يبيسَ الدَّوِّ إمْرَار عَلْقَمٍ {61b} ..... [9] * [١٣—١٥] وَيُرْوَى إِذَا جَاهَدَتْهُ وَشَدٍّ[10] كإلهاب وَمُحْدَمٍ فنان يقال يفنّ[11] العانة أَيْ يَطْرُدُهَا والغبية دفعة الْمَطَرِ

---

1) ٱلْمُنِيَّةُ 2) Lücke 1 Z. 3) صُنْعَتِهِ 4) الرَّجُلِ 5) ٱلْعَيْهَمُ السَّرِيعَةُ 6) الضَّخْمَةُ 7) ينفض 8) ٱلْكَلَامِ 9) Lücke 1 Z. 10) وَسدد 11) نعن

١٥ فَلَمَّا عَلَتْهُ ٱلشَّمْسُ وَٱسْتَوْقَدَ ٱلْحَصَى تَذَكَّرَ أَدْنَى ٱلشِّرْبِ لِلْمُتَيَمِّمِ
١٦ فَأَوْرَدَهَا عَيْنًا مِّنَ ٱلسِّيفِ رِيَّةً بِهَا بُرَءٌ مِّثْلُ ٱلْفَسِيلِ ٱلْمُكَمَّمِ
١٧ بَنَاهُنَّ مِنْ ذَلَّانَ رَامٍ أَعَدَّهَا لِقَتْلِ ٱلْهَوَادِي دَاجِنٌ بِٱلتَّوَقُّمِ
١٨ فَلَمَّا عَفَاهَا ظَنَّ أَن لَّيْسَ شَارِبًا مِّنَ ٱلْمَاءِ إِلَّا بَعْدَ طُولِ تَحَرُّمِ
١٩ وَصَادَفَ مِثْلَ ٱلذِّئْبِ فِي جَوْفِ قُتْرَةٍ فَلَمَّا رَءَاهَا قَالَ يَا خَيْرَ مَطْعَمِ
٢٠ وَيَسَّرَ سَهْمًا ذَا غِرَارٍ يَّسُوقُهُ أَمِينُ ٱلْقُوَى فِي صُلْبَةِ ٱلْمُتَرَنِّمِ
٢١ فَمَرَّ نَضِيُّ ٱلسَّهْمِ تَحْتَ لَبَانِهِ وَجَالَ عَلَى وَحْشِيِّهِ لَمْ يُثَمْثِمِ
٢٢ وَجَالَ وَجَالَتْ يَنْجَلِي ٱلتُّرْبُ عَنْهُمَا لَهُ رَهَجٌ فِي سَاطِعِ ٱللَّوْنِ أَقْتَمِ
٢٣ كَأَنَّ ٱحْتِدَامَ ٱلْجَوْفِ فِي حَمْيِ شَدِّهِ وَمَا بَعْدَهُ مِنْ شَدِّهِ غَلْيُ قُمْقُمِ
٢٤ فَذٰلِكَ بَعْدَ ٱلْجَهْدِ شَبَّهْتُ نَاقَتِي إِذَا مَا وَنَى حَدُّ ٱلْمَطِيِّ ٱلْمُخَرَّمِ
٢٥ فَدَعْ ذَا وَلَاكِن مَّا تَرَى رَأْيَ كَاشِحٍ يَّرَى بَيْنَنَا مِنْ جَهْلِهِ دَقَّ مَنْشِمِ

فَشَبَّهَ عدوَه به والْمُثْلِمُ[1] الَّذي يَنْثَلِمُ بعدوٍ بعد عَدْوٍ كانثِلَامِ السَّيْلِ وَانثِلَامُ الحَوْضِ كَسْرُهُ وَذَهَابُ مَائِهِ والميعة الدُّفْعَةُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ * [١٦–١٨] الْبُرَءُ جَمْعُ بُرْءَةٍ وَهِيَ الدُّجْيَةُ وَالدُّجَى بَيْتُ الصَّائِدِ وَرِيَّةٌ غَزِيرَةٌ وَيُرْوَى بِنَاهَا[2] مِنَ الشُّؤَيِّ[3] رَامٍ[4] يُعِدُّهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ دَاجِنٌ مُّتَعَوِّدٌ[5] وَقَالَ بِالتَّوَقُّمِ بِالضَّبْطِ لَهُنَّ وَرُكُوبِهِنَّ وَالْوَثْبِ[6] عَلَيْهِنَّ عَفَاهَا أَتَاهَا بَعْدَ طُولِ تَحَمْحُمٍ قَالَ دُودَان وحمحمة[7] * [١٩–٢١] أَبُو عُبَيْدَةَ يَا خَيْرَ مُطْعِمٍ دُعَاءٌ مِّنْهُ لِرَبِّهِ * وَيُرْوَى فِي ضَالَّةِ الْمُتَرَنِّمِ يَسَّرَ هَيَّأَهُ لَهَا وَالغِرَارُ[8] الْحَدُّ[9] أَمِينُ الْقُوَى يَعْنِي الْوَتَرَ وَصُلْبَةُ الْمُتَرَنِّمِ {62} .....[10] قَبْلَ أَنْ يُرَاشَ وَيُعْجَمَ وَيُثَمْثِمَ نَضِيٌّ .....[11] * [٢٢–٢٤] وَيُرْوَى إِذَا مَا تَغَالَى حَرْبُهُ احتدامُ الجوف أَزْمَلُهُ[12] وغِلْيَانُهُ * الْأَصْمَعِيُّ حَدُّهُ نَشَاطُهُ الْخِزَامَةُ بُرَةٌ فِي أَنْفِ الْبَعِيرِ يُشَدُّ فِيهَا الزِّمَامُ * [٢٥–٢٧]

---

1) وَالمثلم 2) دَنَاهَى 3) الْمُشْتَوِي (?); vielleicht الشَّتْوِيّ ? 4) رَامَ 5) دَاجِنٌ مُتَعَوِّدٌ 6) وَالْوَثْبُ 7) Der Zusammenhang ist unklar. Etwa: (وَيُرْوَى) بَعْدَ طُولِ تَجَمْجُمٍ قَالَ ‹أَبُو عُبَيْدَةَ ذَلَّانُ رَهْطًا مِنْ› دُودَانَ وجُهْجُمَةُ ‹أَن لا يُبَيِّنَ كَلَامَهُ› ; vgl. Lis. XIV ٢٧٦ 12) (?) 8) الْغَرَارُ 9) الْحَدُّ 10) Lücke 1 Z. 11) Lücke ½ Z. 12) ارمَلُهُ

٢٦ أَرَانِي بَرِيئًا مِنْ عُمَيْرٍ وَرَهْطِهِ إِذَا أَنْتَ لَمْ تَبْرَءْ مِنَ الشَّرِّ فَاسْقَمِ
٢٧ إِذَامَا رَأَانِي مُقْبِلًا شَامَ نَبْلَهُ وَيَرْمِي إِذَا أَدْبَرْتُ ظَهْرِي بِأَسْهُمِ
٢٨ عَلَى غَيْرِ ذَنْبٍ غَيْرَ أَنَّ عَدَاوَةً طَمَتْ بِكَ فَاسْتَأْخِرْ لَهَا أَوْ تَقَدَّمِ
٢٩ وَكُنْتُ إِذَا نَفْسُ الْغَوِيِّ نَوَتْ بِهِ صَقَمْتُ عَلَى الْعِرْنِينِ مِنْهُ بِمِيسَمِ
٣٠ حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاقِصَاتِ إِلَى مِنًى إِذَا مَخْرِمٌ جَاوَزْتَهُ بَعْدَ مَخْرِمِ
٣١ ضَوَامِرَ خُوصًا قَدْ أَضَرَّبِهَا السُّرَى وَطَابَقْنَ مَشْيًا فِي السَّرِيحِ الْمُخَذَّمِ
٣٢ لَئِنْ كُنْتَ فِي جُبٍّ ثَمَانِينَ قَامَةً وَرُقِّيتَ أَسْبَابَ السَّمَاءِ بِسُلَّمِ
٣٣ لَيَسْتَدْرِجَنْكَ الْقَوْلُ حَتَّى تَهِرَّهُ وَتَعْلَمَ أَنِّي عَنْكَ لَسْتُ بِمُجْرِمِ
٣٤ وَتَشْرَقَ بِالْقَوْلِ الَّذِي قَدْ أَذَعْتَهُ كَمَا شَرِقَتْ صَدْرُ الْقَنَاةِ مِنَ الدَّمِ
٣٥ فَمَا أَنْتَ مِنْ أَهْلِ الْحُجُونِ وَلَا الصَّفَا وَلَا لَكَ حَقُّ الشِّرْبِ فِي مَاءِ زَمْزَمِ
٣٦ وَمَا جَعَلَ الرَّحْمٰنُ بَيْتَكَ فِي الْعُلَى بِأَجْيَادِ غَرْبِيِّ الصَّفَا وَالْمُحَرَّمِ
٣٧ فَلَا تُوعِدَنِّي بِالْفَخَارِ فَإِنَّنِي بَنَا اللّٰهُ بَيْتِي فِي الدَّخِيسِ الْعَرَمْرَمِ

التَّنْشِيمُ الْبَدْءُ فِي الشَّيْءِ عُمَيْرٌ تَصْغِيرُ عَمْرٍو وَهُوَ جُهْنَّامٌ وَجَهَنَّامٌ أَكْثَرُ مِنَ الضَّمِّ يُقَالُ إِذَا أَنْتَ لَمْ تَبْرَأْ مِمَّا تُقْرَفُ بِهِ فَارْكَبْهُ[1] إِذَا لَمْ يَكُنْ بُدٌّ مِنَ الْوُقُوعِ فِيهِ * [٢٨—٣٠] طَمَتْ ارْتَفَعَتْ بِكَ وَاسْتَخَفَّتْكَ * وَيُرْوَى سَفَعَتْ وَكُلُّ إِثْرٍ فَهُوَ سَفْعٌ[2] وَيُرْوَى حَلَفْتُ لَهُ بِالرَّاقِصَاتِ[3] مخرم منقطع أنف الجبل * [٣١، {62ب} ٣٢، ٣٣] (الضَّا)مِرُ الْمُقَطَّعُ خُوصٌ غَائِرَاتُ الْأَعْيُنِ وَالسَّرِيحُ السُّيُورُ الَّتِي يُخَاطُ بِهَا النِّعَالُ وَقَالَ الْمُخَدَّمُ الْخَدَمَةُ سَيْرٌ فِي الرُّسْغِ يُشَدُّ النَّعْلُ إِلَيْهِ وَالْمُطَابَقَةُ أَنْ تَقَعَ خُفُّ رِجْلَيْهَا مَكَانَ خُفِّ يَدِهَا وَذَلِكَ مِنَ الْحَفَا وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَعْنَانَ السَّمَاءِ وَيُرْوَى أَبَى عَنْكُمْ[4] * [٣٤—٣٦] تَشْرَقُ تَغَصُّ الْحُجُونُ مَقْبَرَةُ أَهْلِ مَكَّةَ[5] وَيُرْوَى وَمَا بَرَّأَ[6] الرَّحْمٰنُ[7] وَبِأَجْيَادِ شَرْقِيِّ الصَّفَا[8] وَيُرْوَى بِشَرْقِيِّ[9] أَجْيَادِ الْمُصَلَّى الْمُحَرَّمِ أَرَادَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ * [٣٧—٣٩] الدَّخِيسُ الْأَصْلُ

---

1) فَارْكَبْهُ 2) شَفَعٌ 3) الرَّافِصَاتِ 4) عَنْكُمْ 5) مَقْبَرَةُ أَهْلِ مَكَّةَ 6) وَمَا مَاتُوا
7) الرَّحْمٰنُ 8) الصَّفَى 9) بِشَرْقِي

٣٨ عَجِبْتُ لِآلِ الْحُرْقَتَيْنِ كَأَنَّمَا رَأَوْنِي نَفِيًّا مِنْ إِيَادٍ وَتُرْخُمِ
٣٩ وَغَرَّبَنِي سَعْدُ بْنُ قَيْسٍ عَنِ الْعُلَى وَأَحْسَابِهِمْ يَوْمَ النَّدَى وَالتَّكَرُّمِ
٤٠ مَقَامُ هَجِينٍ سَاعَةً بِلِوَائِهِ فَقُلْ فِي هَجِينٍ بَيْنَ حَامٍ وَسِلْهِمِ
٤١ فَلَمَّا رَأَيْتُ النَّاسَ لِلشَّرِّ أَقْبَلُوا وَثَابُوا إِلَيْنَا مِنْ فَصِيحٍ وَأَعْجَمِ
٤٢ وَصِيحَ عَلَيْنَا بِالسِّيَاطِ وَبِالْقَنَا إِلَى غَايَةٍ مَرْفُوعَةٍ عِنْدَ مَوْسِمِ
٤٣ دَعَوْتُ خَلِيلِي مِسْحَلًا وَدَعَوْا لَهُ جَهَنَّامَ جَدْعًا لِلْهَجِينِ الْمُذَمَّمِ
٤٤ فَإِنِّي وَثَوْبَيْ رَاهِبِ اللُّجِّ وَالَّتِي بَنَاهَا قُصَيٌّ وَحْدَهُ وَابْنُ جُرْهُمِ
٤٥ لَئِنْ جَدَّ أَسْبَابُ الْعَدَاوَةِ بَيْنَنَا لَتَرْتَحِلَنْ مِنِّي عَلَى ظَهْرِ شَيْهَمِ
٤٦ وَتَرْكَبُ مِنِّي إِنْ بَلَوْتَ نَكِيثَتِي عَلَى نَشَزٍ قَدْ شَابَ لَيْسَ بِتَوْءَمِ
٤٧ فَمَا حَسَبِي إِنْ قِسْتُهُ بِمُقَصَّرٍ وَلَا أَنَا إِنْ جَدَّ الْهِجَاءُ بِمُفْحَمِ
٤٨ وَمَا زَالَ إِهْدَاءُ الْهَوَاجِرِ بَيْنَنَا وَتَرْقِيقُ أَقْوَامٍ لِحَيٍّ وَمَأْثَمِ
٤٩ وَأَمْرُ السَّفَى حَتَّى الْتَقَيْنَا غُدَيَّةً كِلَانَا يُحَامِي عَنْ ذِمَارٍ وَيَحْتَمِي
٥٠ تُرِكْنَا وَخَلَّ ذُو الْهَوَادَةِ بَيْنَنَا بِأَثْقَبِ نِيرَانِ الْعَدَاوَةِ تَرْتَمِي

وَالْعَرْمَرَمُ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ تُرْخُمٌ[1] مِنَ الْيَمَنِ رَوَى أَبُو بَكْرٍ وَغَرَّ بَنِي سَعْدٍ وَقَالَ هُوَ الْأَحْسَنُ * وَيُرْوَى عَنِ الْعُلَى وَمِنَ الْعُلَى * [٤٠—٤٢] {63} وَيُرْوَى .....[2] * [٤٣—٤٥] وَيُرْوَى حُوصَى[3] يُرِيدُ جُوعًا لَهُ اللُّجُّ غَدِيرٌ عند دير[4] هند ابنة النعمٰن وَكَانَتْ تَرْهَبُ[5] حين غَضِبَ[6] كِسْرَى عَلَى أَبِيهَا * وَيُرْوَى رَاهِبِ[7] الطُّولِ وَالَّذِي بَنَاهَا قُصَيٌّ وَالتَّضَاضُ بْنُ جُرْهُمٍ هَكَذَا[8] رَوَاهُ أَبُو بَكْرٍ وَالْمَضَاضُ اسْمُ رَجُلٍ وَيُرْوَى لَئِنْ شَبَّ أسباب والشَّيْهَمُ الْقُنْفُذُ * [٤٦] نَكِيثَتِي عَلَانِي يُقَالُ بَلَغَ نَكِيثَتَهُ[9] أَيْ جُهْدَهُ وَأَقْصَى مَا عِنْدَهُ * [٤٧—٥٠] أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَهَاجِرِ وَالْهَوَاجِرِ قَالَ الْهُجْرُ وَهُوَ الْكَلَامُ الْقَبِيحُ وَيُرْوَى وَأَمْرُ السَّفَى وَهُوَ السَّفَاهُ[10] * وَيُرْوَى وَخَلَّ ذُو الْوَدَادَةِ وَبِأَشْهَبِ[11] نِيرَانِ *

---

1) تُرْخُمٌ 2) Lücke im Z. 3) جُوسَى 4) بن 5) درهمت 6) غَضِبَ 7) رَاهِبَ 8) هَكَذَى 9) نَكِيثَتَهَا 10) السَّقَاةُ 11) بِأَشْهَبَ

٥١ حَبَانِي أَخِي ٱلْجِنِّيُّ نَفْسِي فِدَاؤُهُ ... بِأَفْيَحَ جَيَّاشٍ مِّنَ ٱلصَّدْرِ خِضْرِمِ
٥٢ فَقَالَ أَلَا فَٱنْزِلْ عَلَى ٱلْمَجْدِ سَابِقًا ... لَّكَ ٱلْخَيْرُ قُلِّدْ إِذْ سَبَقْتَ وَأَنْعِمِ
٥٣ وَوَلَّى عُمَيْرٌ وَّهْوَ كَابٍ كَأَنَّمَا ... يُطَلَّى بِحُصٍّ أَوْ يُغَشَّى بِعِظْلِمِ
٥٤ وَنَحْنُ غَدَاةَ ٱلْعَيْنِ يَوْمَ فُطَيْمَةٍ ... مَّنَعْنَا بَنِي شَيْبَانَ شِرْبَ مُحَلِّمِ
٥٥ جَبَهْنَاهُمُ بِٱلطَّعْنِ حَتَّى تَوَجَّهُوا ... وَهَزُّوا صُدُورَ ٱلسَّمْهَرِيِّ ٱلْمُقَوَّمِ
٥٦ وَأَيَّامَ حَجْرٍ إِذْ يُحَرِّقُ نَخْلَهُ ... ثَأَرْنَاكُمُ يَوْمًا بِتَحْرِيقِ أَرْقَمِ
٥٧ كَأَنَّ نَخِيلَ ٱلشَّطِّ غِبَّ حَرِيقِهِ ... مَآتِمُ سُودٌ سَلَّبَتْ عِنْدَ مَأْتَمِ
٥٨ وَنَحْنُ فَكَكْنَا سَيِّدَيْكُمْ فَأُرْسِلَا ... مِنَ ٱلْمَوْتِ لَمَّا أُسْلِمَا شَرَّ مُسْلَمِ
٥٩ تَلَافَاهُمَا بِشْرٌ مِّنَ ٱلْمَوْتِ بَعْدَمَا ... جَرَتْ لَهُمَا طَيْرُ ٱلنُّحُوسِ بِأَشْأَمِ

[٥١–٥٣] {63b} .....[1] خضرم.....[2] وَيُرْوَى لَكَ الفَلْجُ قَلِّدْ إِذْ [سَبَقْ]تَ وَأَنْعِمِ أَيْ رُدِّ عَلَى السِّبْقِ * الأَصْمَعِيُّ الْحُصُّ الْوَرْسُ وَالعِظْلِمُ شَجَرٌ تُخْضَبُ بِهِ شَيْبَةٌ بِالْوَسْمَةِ وَالْكَابِي المُتَغَيِّرُ اللَّوْنِ وَالكَأْبُ الَّذِي يَرْجِعُ بِغَيْرِ حَاجَتِهِ[3] * [٥٤–٥٦] مُحَلِّمٌ نَهْرٌ بِالبَحْرَيْنِ وَيُرْوَى نَجَلْنَاهُمُ[4] بِالطَّعْنِ حَتَّى تَبَرَّحُوا وَهَزُّوا الشَّرْعَبِيُّ الطَّوِيلُ وَالسَّمْهَرِيُّ الصُّلْبُ نَجَلْنَاهُمْ رَمَيْنَاهُمْ بِالرِّمَاحِ ثَأَرْتُ فُلَانًا قَتَلْتُهُ وَثَأَرْتُ بِفُلَانٍ قَتَلْتُ قَاتِلَهُ وَالثَّائِرُ الطَّالِبُ بِالدَّمِ[5] وَالمَثْؤُورُ[6] المَطْلُوبُ وَالمَثْؤُورُ[6] بِهِ المَقْتُولُ * [٥٧، ٥٨] امْرَأَةٌ مُسَلِّبٌ[7] وَقَدْ سَلَّبَتْ عَلَى زَوْجِهَا أَوْ مَيِّتٍ[8] لَهَا وَهِيَ الْمُحِدُّ[9] إِلَّا أَنَّ الْمُحِدَّ فِي الزَّوْجِ خَاصَّةً[10] * [٥٩] نَخِيلٌ جَمْعُ نَخْلٍ وَمَعِيزٌ وَبَقِيرٌ جَمْعُ مَعْزٍ وَّبَقَرٍ[11] وَكَلِيبٌ جَمْعُ كَلْبٍ وَّبَخِيتٌ[12] جَمْعُ بُخْتٍ وَضَئِينٌ[13] جَمْعُ ضَأْنٍ وَشَوِيٌّ جَمْعُ شَاءٍ شَبَّهَ سَوَادَ[14] النَّخْلِ بَعْدَ التَّحْرِيقِ بِنِسَاءٍ[15] عَلَيْهِنَّ ثِيَابٌ سُودٌ * * وَيُرْوَى أَجَادَهُمَا بِشْرٌ[16] وَّطَيْرُ[17] ٱلسَّنِيحِ[18] *

---

1) Lücke, beinahe 1 Z. 2) Lücke ½ Z.; es sind noch die Reste einiger Wörter sichtbar: يد نبّس بين فلا يرا اهها (?) 3) والكابي الذي يرجع بغير حاجته 4) نَجَلْنَاهُمْ 5) بِالدَّمِ 6) وَالْمَثْؤُورُ 7) مسلّب 8) أو ميت 9) الْمَجَدُّ 10) خاصّة 11) جَمْعُ بَقَرٍ وَّمَعْزٍ 12) وَّبُخَيْت 13) وَضَاين 14) شِيَةٍ سَهَادَ 15) يَنْسَا 16) بِشْرٍ 17) وَّطَيْرٍ 18) Das Scholion, das in E hinter V, 59 steht, gehört offensichtlich hinter eine dreizeilige

٦٠ فَذٰلِكَ مِنْ أَيَّامِنَا وَبَلَائِنَا وَنُعْمَى عَلَيْكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ لِأَنْعُمِ
٦١ فَإِنْ أَنْتُمُ لَمْ تَعْرِفُوا ذَاكَ فَاسْأَلُوا أَبَا مَالِكٍ أَوْ سَائِلُوا رَهْطَ أَشْيَمِ
٦٢ وَكَائِنْ لَنَا فَضْلًا عَلَيْكُمْ وَمِنَّةً قَدِيمًا فَلَا تَدْرُونَ مَا مَنُّ مُنْعِمِ

١٦

١ أَجَبِيرَ هَلْ لِأَسِيرِكُمْ مِنْ فَادِي أَمْ هَلْ لِطَالِبِ شِقَّةٍ مِنْ زَادِ
٢ أَمْ هَلْ تُنَهْنَهُ عَبْرَةٌ عَنْ جَارِكُمْ جَادَ الشُّؤُونُ بِهَا تَبُلُّ نِجَادِي
٣ مِنْ نَظْرَةٍ نَظَرَتْ ضُحًى فَرَأَيْتُهَا وَلِمَنْ يَحِينُ عَلَى الْمَنِيَّةِ هَادِي
٤ بَيْنَ الرِّوَاقِ وَجَانِبٍ مِنْ سَيْرِهَا مِنْهَا وَبَيْنَ أَرَائِكِ الْأَنْضَادِ
٥ تَجْلُو بِقَادِمَتَيْ حَمَامَةِ أَيْكَةٍ بَرَدًا أُسِفَّ لِثَاتُهُ بِسَوَادِ
٦ عَزْبَاءُ إِذْ سُئِلَ الْخِلَاسُ كَأَنَّمَا شَرِبَتْ عَلَيْهِ بَعْدَ كُلِّ رُقَادِ
٧ صَهْبَاءَ صَافِيَةً إِذَا مَا اسْتُودِفَتْ شُجَّتْ غَوَارِبُهَا بِمَاءِ غَوَادِي

[٦٠، {64} ٦١، ٦٢] وَقَالَ يَفْخَرُ ﴿ ١٦ ﴾ [١—٣] وَيُرْوَى أَجُبَيْرَ[1] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ جبيرة[2] سلوليَّةٌ كَانَتْ تحلّ بهم[3] * وَيُرْوَى أَمْ مَنْ[4] يُنَهْنِهُ[5] عَبْرَةً يَقُولُ[6] مَنْ يَدْفَعُ هَذِهِ الْعَبْرَةَ عَنْ جَارِكُمْ يُرِيدُ نَفْسَهُ إِنْ لَمْ تَدْفَعِيهَا[7] أَنْتِ بِالْبَذْلِ وَالْمُوَاصَلَةِ * وَالشُّؤُونُ مَجَارِي الدَّمْعِ إِلَى الْعَيْنَيْنِ النِّجَادُ وَجَمْعُهُ أَنْجِدَةٌ وَنَجْدٌ مِحْمَلٌ[8] وَحِمَالَةٌ[9] وَالْغِذَّةُ[10] سُخْنَةُ الْعَيْنِ يَحِينُ مِنَ الْحَيْنِ أَيْ مَنْ حَانَ كَانَ لَهُ دليل على المنيّة * [٤—٦] الْأَرَائِكُ سُرُرٌ فِي الْحِجَالِ وَالْأَنْضَادُ مَا نُضِدَ[11] مِنَ الْمَتَاعِ * الرِّوَاقُ مُقَدَّمُ الْبَيْتِ وَالسَّمَاءُ[12] وَسَطُهُ وَالْكِفَاءُ مُؤَخَّرُهُ وَكِسْرَاهُ جَانِبَاهُ تَجْلُو تَكْشِفُ وَقَدْ جَالَيْتُهُ إِذَا كَاشَفْتُهُ قَالَ الْقَادِمَتَانِ الرِّيشَتَانِ فِي أَوَّلِ الْجَنَاحِ وَفِي كُلِّ جَنَاحٍ عَشْرُ رِيشَاتٍ أُسِفَّ أُقْمِحَ وَالْأَيْكَةُ مَا الْتَفَّ مِنَ الشَّجَرِ * غَيْرُهُ كَأَنَّ لِثَاتِهَا اشْتَمَّتِ السَّوَادَ شَمًّا * [٧ {64b}، ٨، ٩] (وَيُ)رْوَى إِذَا مَا أَزْبَدَتْ وَاسْتُودِقَتْ

Gruppe der Verse 57—59, und zwar so, daß die hinter V. 57, 58 jetzt stehenden Worte bei * * einzuschalten sind 1) أَجُبَيْرَ 2) حبيره 3) عليهم (?) 4) أَمِنْ 5) ينهنه 6) تَقُولُ 7) تَدْفَعُهَا 8) وَمِحْمَلٌ 9) وَحَمَالَة 10) وَالْعِذَّة (?) 11) وَالْأَنْضَادِ مَا نَضَدَ 12) وَالسَّمَا

٨ . . . . . (عِرْقِ فِ)صَادِ

٩ [إِنْ كُنْتِ لَا تَشْفِينَ غُلَّةَ عَا]شِقٍ صَبٍّ يُحِبُّكِ يَا جُبَيْرَةَ صَادِي

١٠ فَٱنْهَيْ خَيَالَكِ يَا جُبَيْرَ فَإِنَّهُ مِنْ كُلِّ مَنْزِلَةٍ يَعُودُ وِسَادِي

١١ تُمْسِي فَيَصْرِفُ بَابُهَا مِنْ دُونِهَا غَلَقًا صَرِيفَ مَحَالَةِ ٱلْأَمْسَادِ

١٢ أَحْدِثْ لَهَا تُحْدِثْ لِوَصْلِكَ إِنَّهَا كُنُدٌ لِوَصْلِ ٱلزَّائِرِ ٱلْمُعْتَادِ

١٣ وَأَخُو ٱلنِّسَاءِ مَتَى يَشَأْ يَصْرِمْنَهُ وَيَكُنَّ أَعْدَاءً بُعَيْدَ وِدَادِ

١٤ وَلَقَدْ أَنَالُ ٱلْوَصْلَ فِي مُتَمَنِّعٍ صَعْبٍ بَنَاهُ ٱلْأَوْلُونَ مَصَادِ

١٥ أَنَّى تَذَكَّرُ وُدَّهَا وَصَفَاءَ هَا سَفَهًا وَّأَنْتَ بِصُوَّةِ ٱلْإِثْمَادِ

١٦ فَشِبَاكِ بَاعِجَةٍ فَجَنْبَيْ جَائِرٍ وَتَحُلُّ شَاطِنَةً بِدَارِ إِيَادِ

١٧ مَنَعَتْ قِيَا[سُ ٱلْمَاسِخِيَّةِ رَأْسَهُ بِسِهَامِ يَثْرَبَ أَوْ سِهَامِ بَلَادِ]

١٨ وَتَرَى ٱلْحَمَامَ مُعَانِقًا شُرُفَاتِهِ يُهْدِي لَهُ مِنْ . . . . . .

وَاسْتُوكِفَتْ وَأُصْفِقَتْ[1] شُجَّتْ صُبَّ عَلَيْهَا الْمَاءُ غَوَارِبُهَا أَعَالِيهَا غَوَادٍ جَمْعُ سَحَابَةٍ غَادِيَةٍ يَقُولُ كَأَنَّ رِيقَتَهَا خَمْرٌ مُزِجَتْ بِمَاءِ سَمَاءٍ مُوَشَّمٌ فِيهِ وُشُومٌ * عِرْقُ فِصَادِ دَمٌ مِنْ فَصْدِ الْعِرْقِ شَبَّهَ بِالدَّمِ وَالْغُلَّةُ وَالْغُلُّ حَرَارَةُ الْعَطَشِ وَصَادٍ[2] عَطْشَانُ[3] * [١٠—١٢] وَيُرْوَى فَيُصْرِفُ بَابُهَا غَلَقٌ وَشَبَّهَ صَرِيفَ الْبَابِ بِصَرِيفِ الْبَكْرَةِ وَالْأَمْسَادُ الْجِبَالُ * وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو فَيَصْرِفُ[4] بَابُهَا مِنْ دُونِنَا كُنُودٌ كَفُورٌ وَالْجَمْعُ كُنُدٌ كَأَنَّهُ خَاطَبَ وَاحِدَةً ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى الْجَمْعِ مُعْتَادٌ يَعُودُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ * [١٣—١٥] مَصَادٍ[5] وَالْمَصَادُ الْمَعْقِلُ[6] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[7] بَعْدَ وِدَادِ الصُّوَّةُ[8] الْمَعْلَمُ[9] وَرَوَى غَيْرُهُ وَطِلَابُهَا وَبِصُوَّةِ الْأَجْدَادُ جَمْعُ جُدٍّ وَهِيَ الْآبَارُ وَيُرْوَى بِصُوَّةِ الْأَجْمَادِ * [١٦، {65} ١٧، ١٨] وَيُرْوَى فَجَنْبَيْ[10] حَامِرٍ تَرْعَى الرُّبَى[11] وَتَحُلُّ دَارَ إِيَادِ * شَاطِنَةً قَفْرَةً بَاعِجَةٌ (أَرْضٌ) بَيْنَ نُشُوزٍ وَالْجَمْعُ

---

1) واصْطَفَّتْ 2) وَصَادِى 3) عِطْشان 4) فيُصْرِفُ 5) مَصَادُ 6) الْمُعْتَقَلُ 7) Hier muß ein Wort fehlen, das an Stelle von أَعْدَاءً zu stehen hätte, denn die beiden folgenden Wörter füllen das Versmaß nicht aus. 8) الصَّوَّةِ 9) الْمُعْلَمُ 10) فَجَنْبَا 11) الرَّبَا

١٩ وَلَقَدْ أَرَجِّلُ جُمَّتِي بِعَشِيَّـــةٍ لِلشَّرْبِ قَبْلَ سَنَابِكِ ٱلْمُرْتَـــادِ
٢٠ وَٱلْبِيضُ قَدْ عَنَسَتْ وَطَالَ جَرَاؤُهَا [وَ]نَشَأْنَ فِي قِنٍّ وَفِـــي أَذْوَادِ
٢١ وَلَقَدْ أُخَالِسُهُنَّ مَا يَمْنَعْنَنِـــي عُصُرًا يَمِلْنَ عَلَيَّ بِٱلْأَجْيَـــادِ
٢٢ وَلَقَدْ غَدَوْتُ لِمَازِبٍ مُسْتَحْلِسِ ٱلْـ قُرْبَانِ مُقْتَادًا عِنَانَ جَـــوَادِ
٢٣ فَٱلدَّهْرُ غَيَّرَ ذَاكَ يَا ٱبْنَةَ مَالِـكٍ * وَٱلدَّهْرُ يُعْقِبُ صَالِحًا بِفَسَـــادِ
٢٤ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِنْ عُصْبَةٍ قَيْسِـــيَّةٍ شُمِّ ٱلْأُنُوفِ غَرَائِقٍ أَحْشَـــادِ
٢٥ [ٱلْوَاطِئِينَ عَلَى صُدُورِ نِعَالِهِـــم يَمْشُونَ فِي ٱلدَّفَنِيِّ وَ]ٱلْأَبْـــرَادِ
٢٦ [وَٱلشَّارِبِينَ إِذَا ٱلذَّوَارِعُ] غُولِيَتْ صَفْوَ ٱلْفِضَالِ بِطَارِفٍ وَتِـــلَادِ
٢٧ [وَٱلضَّامِ]نِينَ بِقَوْمِهِم يَوْمَ ٱلْوَغَى لِلْحَمْدِ يَوْمَ تَنَازُلٍ وَطِـــرَادِ
٢٨ كَمْ فِيهِمُ مِنْ فَارِسٍ يَوْمَ ٱلْوَغَـــى ثَقِفِ ٱلْيَدَيْنِ يَهِلُّ بِٱلْإِقْصَـــادِ
٢٩ وَإِذَا ٱللِّقَاحُ تَرَوَّحَتْ بِأَصِيلَـــةٍ رَتَكَ ٱلنَّعَامِ عَشِيَّةَ ٱلصَّـــرَّادِ

بَوَاعِجُ وَالرُّبَى جَمْعُ رُبْوَةٍ * وَدَارُ إِيَادٍ[1] سَنَدَادُ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَاخِيَةُ الصُّنَّاعُ لِلْقِبِيِّ وَلَمْ يَجْعَلْهَا مِنْ صَنْعَةِ الْأَعْرَابِ[2] وَقَالَ يَثْرِبُ دُونَ الْيَمَامَةِ وَبَلَادٌ[3] أَيْضًا وَرَوَى سِهَامُ الْوَادِي * وَرَوَى غَيْرُهُ قِيَاسُ الْأَجِنَّةِ أَجِنَّةٌ جَمْعُ جَنَانٍ لِلْبَسَاتِينِ * [١٩—٢١] وَيُرْوَى لِمَّتِي قَبْلَ تَشَابُكِ الْبِيعَادِ وَالشَّرْبُ جَمْعُ شَارِبٍ * قَالَ أُرَجِّلُ جُمَّتِي قَبْلَ رُجُوعِ الرَّائِدِ عَلَى فَرَسِهِ * وَرَوَى غَيْرُ أَبِي عَمْرٍو سَبَائِكُ الْمُرْتَادِ أَرَادَ الدَّرَاهِمَ[4] الَّذِي يَشْتَرِي لَهُمُ الشَّرَابَ[5] يُقَالُ جَارِيَةٌ بَيِّنَةُ الْجَرَى وَنَشَأْنَ فِي قِنٍّ أَيْ هُنَّ مُسْتَغْنِيَاتٌ بِأَبَانِهِنَّ وَيُرْوَى طَوْرًا * [٢٢] يُقَالُ أَعْزَبَ الْقَوْمُ إِذَا أَصَابُوا عَازِبًا مِنَ الْكَلَإِ وَالْعَازِبُ[6] الْغَائِبُ وَيُقَالُ الْعَازِبُ مَا لَمْ يُرْعَ قَطُّ وَيُقَالُ عُشْبٌ مُسْتَحْلِسٌ وَهُوَ الَّذِي تَرَى لَهُ طَرَائِقَ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ مِنْ تَرَاكُبِهِ وَشِدَّةِ سَوَادِهِ الْقُرْبَى[7] مُسْتَجْمَعُ[8] مَاءٍ[9] كَثِيرٍ فِي شِبْهِ وَادٍ صَغِيرٍ * [٢٣، ٢٤، {65b} ٢٥—٢٩] وَيُرْوَى أُغْلِيَتْ[10] رَوَى أَبُو عَمْرٍو الشَّارِبِينَ الْأَصْمَعِيُّ[11] السَّابِئُونَ بِالرَّفْعِ وَغَيْرُهُ[12] يَنْصِبُ

---

1) أَيَادٍ 2) الْأَعْرَابِ 3) وَبِلَادٌ 4) الدَّرَاهِمَ 5) لَهُمُ الشَّرَابَ 6) الْعَازِبُ الْكَلَامُ 7) الْقِرْبَى 8) مُسْتَجْمَعٌ 9) مَأٌ 10) أُغْلِبَتْ 11) سُمِعَ (?) 12) وَغَيْرِهِ

٣٠ جَرْيًا يَلُوذُ رِبَاعُهَا مِنْ ضُرِّهَـــا بِالْخَيْمِ بَيْنَ طَوَارِفٍ وَّهَوَادِي
٣١ حَجَرُوا عَلَى أَضْيَافِهِمْ وَشَوَوْا لَهُم مِّنْ شَطِّ مُنْقِيَةٍ وَّمِنْ أَكْبَـادِ
٣٢ وَإِذَا الْقِيَانُ حَسِبْنَهَا حَبَشِيَّـةً غُبْرًا وَّقَلَّ حَلَائِبُ الْأَرْفَـادِ
٣٣ وَإِذَا . . . . . (الْأَجْمَادِ)
٣٤ أَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ عَلَى أَحْلَامِهِمْ . . . . . (الْأَفْنَادِ)
٣٥ وَيَقُولُ مَن يَّبْقِيهِمُ بِنَصِيحَـةٍ هَلْ غَيْرُ فِعْلِ قَبِيلَةٍ مِّنْ عَـادِ
٣٦ وَإِذَا الْعَشِيرَةُ أَعْرَضَتْ سُلَّافُهَا جَنِفِينَ مِنْ ثَغْرٍ بِغَيْرِ سِـدَادِ
٣٧ فَلَقَدْ نُحِلُّ بِهِ وَنَزْعَى رِعْيَـهُ وَلَقَدْ نَلِيهِ بِقُوَّةٍ وَّعِتَـادِ
٣٨ نَبْقِي الْغِبَابَ بِجَانِبَيْهِ وَجَامِـلًا عَكَرًا مَّرَائِعُهُ بِغَيْرِ جَهَـادِ
٣٩ لَمْ يَّزْوِهِ طِرَدٌ فَيُذْعِـرُ دَرْوَهُ فَيُلَجَّ فِي وَهَلٍ وَّفِي تَشْـرَادِ

سَبَأْتُ الْخَمْرَ إِذَا اشْتَرَيْتَهَا وَلَا يُقَالُ فِي غَيْرِ الْخَمْرِ صُرَّادٌ غَيْمٌ مَعَ شَمَالِ اللِّفْحَةِ[1] النَّاقَةُ الْحَلُوبُ * [٣٠–٣١] رِبَاعُهَا جَمْعُ رُبَعٍ * طَوَارِفُ جَمْعُ طَارِفَةٍ وَالطَّارِفَتَانِ تَكُونَانِ[2] فِي طَرَفَيْ سَمَاءِ[3] الْبَيْتِ وَالْأَوْسَطَانِ بَيْنَهُمَا وَهَوَادٍ جَمْعُ هَادٍ وَهُوَ الْبِوَانُ فِي كُلِّ مُقَدَّمِ الرِّوَاقِ أَجْمَعَ وَخَيْمٌ جَمْعُ خَيْمَةٍ وَيُرْوَى حَبَسُوا عَلَى أَضْيَافِهِمْ * مُنْقِيَةٌ بِهَا نَقِيٌّ وَهُوَ الْمُخُّ وَلَيْسَتْ بِالسَّمِينَةِ وَإِذَا امْتَلَأَ الْعَظْمُ مُخًّا فَذَلِكَ الْعَصِيرُ وَلَكِنَّهَا أَفْضَلُ مَا يُوجَدُ وَقَالَ حَبَشِيَّةً أَرَادَ الْحَبَشَ وَغَبْرٍ لِلْحَرْبِ وَلِأَنَّهَا لَا تُسْتَعْمَلُ وَالْحَلَائِبُ جَمْعُ حَلُوبَةٍ وَالْأَرْفَادُ[4] جَمْعُ رِفْدٍ وَهُوَ الْمُسُّ[5] وَهُوَ الْمِرْفَدُ وَنَاقَةٌ رَفُودٌ لَا يُفَارِقُهَا لَبَنٌ يَكُونُ بِهَا أَبَدًا * {66} [٣٣–٣٥] الْأَجْمَادُ[6] جَمْعُ جَمَدٍ[7] وَهُوَ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ الْفَنَدُ الْجَهْلُ وَيَبْقُوهُمْ يَنْظُرُ مُبْقِيهِم * [٣٦–٣٨] جَنِفِينَ مَائِلِينَ عَادِلِينَ عَنْهُ * وَيُرْوَى نَزْعَى أَنْفَهُ وَنَزْعَى[8] رِيفِه وأنفه أَوَّلُهُ وَرِيفُهُ[9] خِصْبُهُ وَيُرْوَى حُمْرًا الْجَهَادُ[10] الْغَلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ الْعَكَرُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْإِبِلِ * [٣٩–٤١] لَمْ يَزْوِهِ يَجْمَعُهُ وَدَرْوَهُ[11] دَفْعُهُ مِنْ دَرَأَتْ يُرِيدُ سَرْبَهُ وَمَرَّهُ وَوَهَلٌ فَزَعٌ يُثَوِّبُ[12]

---

1) شَمَالِ اللِّفْحَةِ 2) يَكُونَانِ 3) سَمَا 4) وَالْإِرْفَادُ 5) الْعَبَسُ 6) الْأَجْمَادُ 7) جَمَدٌ
8) ونرعى 9) وَرِيعُهُ (؟ رِيعُهُ) 10) الْجَهَادُ 11) وَدَرْوَهُ 12) يُثْوِبُ

٤٠ وَإِذَا يُثَوِّبُ صَارِخٌ مُتَلَهِّفٌ وَّعَلَا غُبَارٌ سَاطِعٌ بِعِمَادِ
٤١ رُكِبَتْ إِلَيْكَ نَزَائِعٌ مَّلْبُونَةٌ قُبُّ ٱلْبُطُونِ يَجُلْنَ بِٱلْأَلْبَادِ
٤٢ مِنْ كُلِّ سَابِحَةٍ وَّأَجْرَدَ سَابِحٍ تَرْدِي بِأُسْدٍ خَفِيَّةٍ وَّصِعَادِ
٤٣ إِذْ لَا يُرَى قَيْسٌ يَكُونُ كَقَيْسِنَا حَسَبًا وَّلَا كَبَنِيهِ فِي ٱلْأَوْلَادِ

١٧

١ أَلَمْ تَغْتَمِضْ عَيْنَاكَ لَيْلَةَ أَرْمَدَا وَعَادَكَ مَا عَادَ ٱلسَّلِيمَ ٱلْمُسَهَّدَا
٢ وَمَا ذَاكَ مِنْ عِشْقِ ٱلنِّسَاءِ وَإِنَّمَا تَنَاسَيْتَ قَبْلَ ٱلْيَوْمِ خُلَّةَ مَهْدَدَا
٣ وَلَٰكِنْ أَرَى ٱلدَّهْرَ ٱلَّذِي هُوَ خَاتِرٌ إِذَا أَصْلَحَتْ كَفَّايَ عَادَ فَأَفْسَدَا

يَهْتِفُ[1] مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَّغُبَارٌ سَاطِعٌ بِعِمَادٍ[2] فِي ٱلسَّمَاءِ[3] مُتَلَهِّفٌ يَدْعُو[4] لَهْفَهُ وَصَارِخٌ مُسْتَغِيثٌ[5] مَلْبُونَةٌ يُسْقَى ٱللَّبَنَ[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ نَزَائِعُ * [٤٢، ٤٣] وَيُرْوَى بِأُسْدٍ خَفِيَّةٍ وَصِعَادٍ ٱلصِّعَادُ جَمْعُ صَعْدَةٍ وَهِيَ ٱلْقَنَاةُ * {66ᵇ} [أَقْبَلَ ٱلْأَعْشَى وَكَانَ ضَرِيرًا عِنْدَ ظُهُورِ ٱلنَّبِيِّ صَلَّى ٱللهُ عَلَيْهِ وَسلم] حَتَّى أَتَى مَكَّةَ وَقَدْ كَانَ سَمِعَ قِرَاءَةَ ٱلْكُتُبِ[7] فَنَزَلَ عَلَى عُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ فَسَمِعَ [بِهِ أَبُو جَهْل] فَأَتَاهُ فِي فِئَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ وَأَهْدَى لَهُ هَدِيَّةً ثُمَّ سَأَلَهُ مَا جَاءَ بِكَ قَالَ جِئْتُ إِلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ[8] لِأَنِّي سَمِعْتُ بِهِ وَبِصِفَتِهِ فِي ٱلْكُتُبِ لِأَنْظُرَ مَا ذَا يَقُولُ وَمَا ذَا يَدْعُو إِلَيْهِ * قَالَ أَبُو جَهْلٍ إِنَّهُ يُحَرِّمُ عَلَيْكَ ٱلْأَطْيَبَيْنِ ٱلْخَمْرَ[9] وَٱلزِّنَى[10] قَالَ لَقَدْ كَبِرَتْ وَمَا لِي فِي ٱلزِّنَى[10] مِنْ حَاجَةٍ قَالُوا فَإِنَّهُ يُحَرِّمُ عَلَيْكَ ٱلْخَمْرَ قَالَ فَمَا أَحَلَّ فَجَعَلُوا يُحَدِّثُونَهُ بِأَسْوَإِ مَا يَقْدِرُونَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالُوا أَنْشِدْنَا[11] فَأَنْشَدَهُمْ هَذِهِ ٱلْقَصِيدَةَ[12] فَفَرِغَ مِنْهَا قَالُوا لَوْ أَنْشَدْتَهُ هَذَا لَمْ يَقْبَلْهُ مِنْكَ فَلَمْ يَزَالُوا بِٱلسِّقَاءِ[13] حَتَّى صَدُّوهُ فَخَرَجَ مِنْ فَوْرِهِ فَأَتَى ٱلْيَمَامَةَ وَقَالَ أَتَلَوَّمُهُ عَامِي هَذَا[14] فَمَكُثَ زَمِينًا ثُمَّ مَاتَ بِٱلْيَمَامَةِ *

﴿ ١٧ ﴾ [١—٣] لَيْلَةَ أَرْمَدَ[15] كَلَيْلَةِ أَرْمَدَ * وَٱلسَّلِيمُ ٱللَّدِيغُ * وَيُرْوَى وَبِتُّ كَمَا بَاتَ ٱلسَّلِيمُ

---

1) يَهْتِفُ 2) بِعِمَاد 3) السَّمَآ 4) مُلْتَهِفٌ تَدْعُو 5) مُسْتَغِيثٌ 6) اللَّبَنَ 7) Die Ergänzungen in dieser Einleitung nach P und Sz. 243 8) وَسَلَّمَ 9) ٱلْخَمْرَ 10) الزِّنَا 11) أَنْشِدْنَا 12) Hier ist in P und Sz. das Gedicht eingefügt 13) بِالسَّقْيِ 14) Vgl. de Goeje, Glossarium zu Tab. CDLXXV • 15) وَلَيْلَةَ أَرْمَدَ

٤ شَبَابٌ وَشَيْبٌ وَٱفْتِقَارٌ وَثَرْوَةٌ فَلِلّٰهِ هٰذَا ٱلدَّهْرُ كَيْفَ تَبَـرَّدَا
٥ وَمَا زِلْتُ أَبْغِي ٱلْمَالَ مُذْ أَنَا يَافِعٌ وَلِيدًا وَكَهْلًا حِينَ شِبْتُ وَأَمْرَدَا
٦ وَأَبْتَذِلُ ٱلْعِيسَ ٱلْمَرَاقِيلَ تَغْتَلِي مَسَافَةَ مَا بَيْنَ ٱلنُّجَيْرِ فَصَرْخَدَا
٧ فَإِنْ تَسْأَلِي عَنِّي فَيَا رُبَّ سَائِلٍ حَفِيٍّ عَنِ ٱلْأَعْشَى بِهِ حَيْثُ أَصْعَدَا
٨ أَلَا أَيُّهَا ذَا ٱلسَّائِلِي أَيْنَ يَمَّمَتْ فَإِنَّ لَهَا فِي أَهْلِ يَثْرِبَ مُوعِدَا
٩ فَأَمَّا إِذَامَا أَدْلَجَتْ فَتَرَى لَـهَـا رَقِيبَيْنِ جَدْيًا لَا يَغِيبُ وَفَرْقَـدَا
١٠ وَفِيهَا إِذَامَا هَجَّرَتْ عَجْرَفِـيَّـةٌ إِذَا خِلْتَ حِرْبَاءَ ٱلظَّهِيرَةِ أَصْيَـدَا
١١ أَجَدَّتْ بِرِجْلَيْهَا نَجَاءً وَرَاجَعَتْ يَدَاهَا خِنَافًا لَيِّنًا غَيْرَ أَجْـــرَدَا
١٢ فَأَلَيْتُ لَا أَرْثِي لَهَا مِنْ كَلَالَـــةٍ وَلَا مِنْ حَفًى حَتَّى تَزُورَ مُحَمَّـدَا

يَقُولُ لَمْ يَكُنْ سَهَرُكَ[1] عِشْقًا وَالْخُلَّةُ الصَّدَاقَةُ[2] * وَيُرْوَى الَّذِي[3] هُوَ خَانَنِي خَاتِرٌ وَيُرْوَى الَّذِي[3] هُوَ خَانِنٌ * [٤–٦] {67} .....[4] [أَبُو عُبَيْدَةَ][5] النُّجَيْرُ بِحَضْرَمَوْتَ وَصَرْخَدٌ بِالْجَزِيرَةِ[5] [وَالْعِيسُ مِنَ الْإِبِلِ الْبِيضُ][6] الصُّفْرُ الْأَطْرَافِ[7] وَهِيَ ضَرْبٌ مِنَ النَّجَائِبِ وَتَغْتَلِي يُغَالِي[8] يُتَاجِرُ الْمَهَارَى) صَاحِبُهُ مِنَ الْغَلْوِ وَالرِّجْلَانِ يَتَغَالَيَانِ أَيُّهُمَا أَبْعَدُ غَلْوًا وَالْمَسَافَةُ مَا بَيْنَ بَلَدَيْ(نِ) * [٧–٩] الْحَفِيُّ الْمُبَالِغُ فِي السُّؤَالِ وَإِصْعَادُهُ[9] إِتْيَانُهُ وَيُرْوَى لَا يَؤُوبُ مِثْلَ يَغِيبُ وَالْإِدْلَاجُ وَالدُّلْجَةُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَالْإِدْلَاجُ وَالدُّلْجَةُ مِنْ آخِرِهِ غَيْرُهُ الْإِدْلَاجُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ فَجَبَرَ أَنَّهَا تَسِيرُ بِالْفَرْقَدَيْنِ وَالْجَدْيِ وَهَذِهِ كَوَاكِبُ لَا[10] تَغِيبُ وَيُرْوَى رَقِيبَيْنِ نَجْمًا مَا يَغِيبُ * [١٠–١٢] عَجْرَفِيَّةٌ تَخْلِيطٌ لَا يَسْتَقِيمُ هَجَّرَتْ سَارَتْ فِي الْهَاجِرَةِ وَتَخْرُقُ[11] أَيْضًا وَالْأَصْيَدُ الْبَعِيرُ الَّذِي بِهِ الصَّادُ وَهُوَ قُرُوحٌ فِي مَنْحَرَيْهِ لَا يَضَعُ مِنْهَا رَأْسَهُ وَالْوَدِيقَةُ دُنُوُّ الشَّمْسِ يُقَالُ وَدَقَ إِلَيْهِ دَنَا إِلَيْهِ * أَبُو عُبَيْدَةَ خِنَافًا هِيَ الَّتِي كَأَنَّهَا حَرْدَاءُ لِأَنَّ[12] يَدَيْهَا يَرْجِعُ مِنْ وَرَائِهَا لِسُرْعَةِ إِخَارَتِهَا[13] * وَالْحَرَدُ جُسُوءٌ يَكُونُ فِي الْيَدِ * {67b}

---

1) سَهَرُكَ 2) الصَّدَأَقَةُ 3) وَالَّذِي 4) Lücke 1 Z. 5) Vgl. Šz. S. 248 1 6) Vgl. ʿAn. III ٦٢ und Šz. S. 247 4 7) الْأَطْرَافُ 8) وَتَغْلِي تُغَالِي 9) اصْعَادُهُ 10) كَوَاكِبُ لَا 11) وَعُورِبُ (?) 12) Verb. aus لِأَنَّهَا 13) لِسُرْعَةِ أَحَارَتِهَا

١٣ مَتَى مَا تُنَاخِي عِنْدَ بَابِ ٱبْنِ هَاشِمٍ تُرِيحِي وَتَلْقَيْ مِنْ فَوَاضِلِهِ نَدَا
١٤ نَبِيٌّ يَرَى مَا لَا تَرَوْنَ وَذِكْرُهُ أَغَارَ لَعَمْرِي فِي ٱلْبِلَادِ وَأَنْجَدَا
١٥ لَهُ صَدَقَاتٌ مَّا تُغِبُّ وَنَائِلٌ وَلَيْسَ عَطَاءُ ٱلْيَوْمِ مَانِعَهُ غَدَا
١٦ أَجِدَّكَ لَمْ تَسْمَعْ وَصَاةَ مُحَمَّدٍ نَّبِيِّ ٱلْإِلَاهِ حِينَ أَوْصَى وَأَشْهَدَا
١٧ إِذَا أَنْتَ لَمْ تَرْحَلْ بِزَادٍ مِّنَ ٱلتُّقَى وَلَاقَيْتَ بَعْدَ ٱلْمَوْتِ مَنْ قَدْ تَزَوَّدَا
١٨ نَدِمْتَ عَلَى أَلَّا تَكُونَ كَمِثْلِهِ وَأَنَّكَ لَمْ تُرْصِدْ لِمَا كَانَ أَرْصَدَا
١٩ فَإِيَّاكَ وَٱلْمَيْتَاتِ لَا تَأْكُلَنَّهَا وَلَا تَأْخُذَنْ سَهْمًا حَدِيدًا لِتَقْصِدَا
٢٠ وَذَا ٱلنُّصُبِ ٱلْمَنْصُوبِ لَا تَنْسُكَنَّهُ وَلَا تَعْبُدِ ٱلْأَوْثَانَ وَٱللَّهَ فَٱعْبُدَا
٢١ وَصَلِّ عَلَى حِينِ ٱلْعَشِيَّاتِ وَٱلضُّحَى وَلَا تَحْمَدِ ٱلشَّيْطَانَ وَٱللَّهَ فَٱحْمَدَا
٢٢ وَلَا [ٱلسَّائِلَ ٱلْمَحْرُومَ لَا تَتْرُكَنَّهُ لِعَاقِبَةٍ وَلَا ٱلْأَسِيرَ ٱلْمُقَيَّدَا]
٢٣ وَلَا تَسْخَرَنْ مِنْ بَائِسٍ ذِي ضَرَارَةٍ وَلَا تَحْسِبَنَّ ٱلْمَرْءَ يَوْمًا مُخَلَّدَا
٢٤ وَلَا تَقْرَبَنَّ جَارَةً إِنَّ سِرَّهَا عَلَيْكَ حَرَامٌ فَٱنْكِحَنْ أَوْ تَأَبَّدَا

.....[1] إِذَا صَرَفَ أَنْفَهُ فِي أَحَدِ نَاحِيَتَيْهِ [وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو][2] فَمَا لَكِ عِنْدِي مُشْتَكًى[3] مِنْ كَلَالَةٍ وَلَا مِنْ حَفًى حَتَّى تُلَاقِي حَفِيَ يَحْفَى حَفًى * [١٣—١٥] رَوَى أَبُو بَكْرٍ وَذِكْرُهُ لَعَمْرِي غَارَ فِي ٱلْبِلَادِ وَيُرْوَى نَبِيًّا لِاخْتِيَارٍ[4] غَبَّ ٱلشَّيْءَ يَغِبُّ فِي نَفْسِهِ إِذَا لَمْ يَعِدْهُ وَهُوَ أَنْ يُوقِعَهُ عَلَى مَفْعُولٍ فَإِذَا أَوْقَعَهُ جعلت بألف * [١٦—١٨] وَيُرْوَى فَتُرْصِدَ[5] لِلْمَوْتِ ٱلَّذِي كَانَ أَرْصَدَا أَعَدَّ[6] * وَقَالَ آخَرُ تُرْصِدُ[7] تَقُومُ خَيْرًا فَتَرْقُبُهُ وَتَقُولُ لَا أُرْصِدَنَّ لَكَ عَدَاوَةً أَيْ لَا تَنْظِرَنَّ * [١٩—٢١] وَيُرْوَى وَلَا ٱلنُّصُبَ ٱلْمَنْصُوبَ لَا تَنْسُكَنَّهُ بِعَاقِبَةٍ وَاللَّهُ[8] رَبُّكَ فَٱعْبُدَا قَالَ ٱلنُّسُكُ الدَّمُ كَانُوا يَعْتِرُونَ[9] عِنْدَ أَصْنَامِهِمْ ثُمَّ يَطْلُونَ رُؤُوسَهَا بِدِمَاءِ ٱلْعَتَائِرِ[10] * {68} [٢٢—٢٤] وَيُرْوَى وَذَا ٱلرَّحِمِ ٱلْقُرْبَى[11] فَلَا تَقْطَعَنَّهُ[12]

---

1) Lücke 1½ Z. 2) Vgl. für diese Ergänzung Sz. 253°. 3) مُشْتَكًا 4) (?) الْإِخْتِيَارُ 5) مرصد 6) أُعِدَّا 7) تَرْصَدُ 8) وَاللَّهِ 9) يَعْتَرُونَ 10) الْعَتَائِرِ 11) الْقُرَا 12 (?) تَقْطَعَنَّهَا

١٨

١ شَاقَكَ مِنْ قَتْلَةَ أَطْلَالُـهَـا بِٱلشَّطِّ فَٱلْوَتْرِ إِلَى حَـاجِرِ
٢ فُرْكُنِ مِهْرَاسٍ إِلَى مَـارِدٍ فَقَاعِ مَنْفُوحَةَ ذِي ٱلْمَائِـرِ
٣ دَارٌ لَهَا غَيَّرَ آيَـاتِهَـا كُلُّ مُلِثٍّ صَوْبُهُ زَاخِـرِ
٤ وَقَدْ أَرَاهَا وَسْطَ أَتْرَابِـهَـا فِي ٱلْحَيِّ ذِي ٱلْبَهْجَةِ وَٱلسَّامِرِ
٥ كَدُمْيَةٍ صُوِّرَ مِحْرَابُـهَـا يُذْهَبُ فِي مَرْمَرٍ مَـائِـرِ
٦ أَوْ بَيْضَةٍ فِي ٱلدِّعْصِ مَكْنُونَةٍ أَوْ دُرَّةٍ شِيفَتْ لَدَى تَاجِرِ
٧ يَشْفِي غَلِيلَ ٱلنَّفْسِ لَاهٍ بِهَا حَوْرَاءُ تُسْبِي نَظَرَ ٱلنَّاضِرِ
٨ لَيْسَتْ بِسَوْدَاءَ وَلَا عِنْفِصٍ دَاعِرَةٍ تَدْنُو إِلَى ٱلدَّاعِـرِ
٩ [عَبْهَرَةٌ] ٱلْخَلْقِ بُلَاخِيَّـةٌ تَشُوبُهُ بِٱلْخُلْقِ ٱلطَّـاهِـرِ
١٠ عَهْدِي بِهَا فِي ٱلْحَيِّ قَدْ سُرِبَلَتْ هَيْفَاءَ مِثْلَ ٱلْمُهْرَةِ ٱلضَّامِرِ
١١ قَدْ نَهَدَ ٱلثَّدْيُ عَلَى نَحْرِهَا فِي مُشْرِقٍ ذِي صَبَحٍ نَائِرِ

لِقَاقَتِهِ يُقَالُ ضَرَارَةٌ وَضَرُورَةٌ وَضُرُورَةٌ وَضَارُورَا[1] وَاحِدُ ٱلْبِرِّ ٱلنِّكَاحُ وَٱلتَّأَبُّدُ ٱلتَّعَزُّبُ[1] وَمِنْهُ قِيلَ لِلْوَحْشِ أَوَابِدُ * [2] وَقَالَ يَهْجُو عَلْقَمَةَ وَيَمْدَحُ عَامِرًا ﴿ ١٨ ﴾ [١—٣] أَبُو عُبَيْدَةَ هِيَ أَمَةٌ[3] لِبَنِي عُبَيْدٍ كَانَتْ تَزَوَّجَهَا أَبُو عَمْرٍو يُقَالُ لِهَذِهِ ٱلدَّوَائِرِ حَائِرٌ[4] وَاسِعٌ وَلَمْ أَسْمَعْ حِيرًا[5] مُلِثٍّ مُقِيمٍ[6] زَخَرَ ٱلْبَحْرُ زَخْرًا وَزُخُورًا إِذَا طَمَا[7] مَدُّهُ وَكَثُرَ مَاؤُهُ * [٤—٨] شِيفَتْ رُفِعَتْ وَشُيِّفَتْ جُلِيَتْ[8] عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَيُرْوَى نَظَرَ[9] ٱلنَّاظِرِ * {68ᵇ} .....[10] وَ(ٱلْعِنْ)فِصُ .....[11] وَٱلْعُودُ ٱلدِّعِرُ ٱلْكَثِيرُ ٱلدُّخَانِ * [٩—١١] عَبْهَرَةٌ[12] عظيمة حَسَنَةُ ٱلْخَلْقِ بُلَاخِيَّةٌ طَوِيلَةٌ مُمْعِدَةٌ[13] طَوِيلَةٌ[14] وَيُقَالُ أَمْغَدَ[15]

---

1) المعربُ 2) Hierher gehört die Erzählung von dem Streite mit 'Alqamah ibn 'Ulâṯah, welche erst Bl. 104—108ᵇ zwischen XXXVII und XXXVIII (die keinen Bezug auf 'Alqamah haben!) steht 3) أَمَّةٌ 4) جَابِرٌ (?) 5) جِيَرٌ (?) 6) مُقِيمٌ 7) إِذْ طَمَّا 8) جُلِيَتْ 9) نُظِرَ 10) Lücke 1 Z. 11) Lücke 1/2 Z. 12) عَيْهَرَةٌ 13) متمعدة 14) طَوِيلَةٌ 15) ٱتْمَغَدَّ

١٢ لَوْ أَسْنَدَتْ مَيْتًا إِلَى نَحْرِهَا عَاشَ وَلَمْ يُنْقَلْ إِلَى قَابِرِ
١٣ حَتَّى يَقُولَ ٱلنَّاسُ مِمَّا رَأَوْا يَا عَجَبًا لِلْمَيِّتِ ٱلنَّاشِرِ
١٤ دَعْهَا فَقَدْ أَعْذَرْتَ فِي حُبِّهَا وَٱذْكُرْ خَنَا عَلْقَمَةَ ٱلْفَاجِرِ
١٥ عَلْقَمَ لَا لَسْتَ إِلَى عَامِرٍ ٱلنَّاقِضِ ٱلْأَوْتَارِ وَٱلْوَاتِرِ
١٦ وَٱللَّابِسِ ٱلْخَيْلَ بِخَيْلٍ إِذَا ثَارَ غُبَارُ ٱلْكَبَّةِ ٱلثَّائِرِ
١٧ سُدْتَ بَنِي ٱلْأَحْوَصِ لَمْ تَعْدُهُمْ وَعَامِرٌ سَادَ بَنِي عَامِرِ
١٨ سَادَ وَأَلْفَى قَوْمَهُ سَادَةً وَكَابِرًا سَادُوكَ عَنْ كَابِرِ
١٩ مَا يَجْعَلُ ٱلْجَدُّ ٱلظَّنُونُ ٱلَّذِي جُنِّبَ صَوْبَ ٱللَّجِبِ ٱلزَّاخِرِ
٢٠ مِثْلَ [ٱلْفُرَاتِيِّ إِذَامَا طَمَا يَقْذِفُ بِٱلْبُوصِيِّ وَٱلْمَاهِرِ]
٢١ إِنَّ ٱلَّذِي فِيهِ تَدَارَيْتُمَا بُيِّنَ لِلسَّامِعِ [وَٱلْآثِرِ]
٢٢ حَكَّمْتُمُونِي فَقَضَى بَيْنَكُمْ أَبْلَجُ مِثْلُ ٱلْقَمَرِ ٱلْبَاهِرِ
٢٣ لَا يَأْخُذُ ٱلرَّشْوَةَ فِي حُكْمِهِ وَلَا يُبَالِي غَبَنَ ٱلْخَاسِرِ
٢٤ لَا يَرْهَبُ ٱلْمُنْكِرَ مِنْكُمْ وَلَا يَرْجُوكُمْ إِلَّا نَقِيَّ ٱلْأَصِرِ

إِذَا لَانَ وَامْتَدَّ غَيْرُهُ صَفْرَاءُ[1] مِثْلَ نَهَدَ حَجَمَ[2] الصبح إِشْرَاقَ الحَلْيِ وَالشِّبْهِ وَالسِّلَاحِ[3] تَرَاهُ كَالْجَمْرِ وَالنَّارِ الْبَيْرُ أَيِ الْمُشْرِقُ * [١٢—١٤] قَبَرْتُهُ وَارَيْتُهُ وَأَقْبَرْتُهُ جَعَلْتُهُ ذَا قَبْرٍ يُقَالُ أَنْشَرَ اللهُ الْمَوْتَى فَنَشَرُوا الْخَنَا[4] الغَدْر * [١٥—١٨] وَيُرْوَى عَلْقَمَ مَا أَنْتَ إِلَى عَامِرٍ[5] اللَّابِسُ الْخَابِطُ[6] وَكَبَّةُ الْخَيْلِ دُفْعَتُهَا[7] عِنْدَ اللِّقَاءِ * [١٩، {69} ٢٠، ٢١] الْجَدُّ الْبِئْرُ وَالظَّنُونُ الَّذِي لَا يُوثَقُ بِمَائِهِ[8] وَيُرْوَى غَيْثَ اللَّجِبِ (طَمَا) يَطْمُو وَيَطْمِي إِذَا ارْتَفَعَ وَالْبُوصِيُّ السفين وَالْبُوصِيُّ الْمَلَّاحُ وَالْمَاهِرُ السَّابِحُ * [٢٢—٢٤] الْبَاهِرُ الَّذِي يَبْهَرُ النُّجُومَ بِضَوْءِهِ[9] يَقْطَعُهَا وَالْغَبَنُ[10] فِي الْبَيْعِ وَغَبَنَ يَغْبُنُ غَبْنًا

---

1) صُفْرًا 2) خَجَمُ 3) وَالشِّبْهُ والسِّلَاحُ 4) الْخَنَى 5) عَامِر 6) الْخَابِط 7) دُفْعَتِهَا
8) بِمَائِهَا 9) بِضَرِّهِ 10) وَالْغَبْنُ

٢٥ يَا عَجَبَ ٱلدَّهْرِ مَتَى سُوِّيَا كَمْ ضَاحِكٍ مِنْ ذَا وَمِنْ سَاخِرِ
٢٦ فَأْقْنَ حَيَاءً أَنْتَ ضَيَّعْتَهُ مَالَكَ بَعْدَ ٱلشَّيْبِ مِنْ عَاذِرِ
٢٧ وَلَسْتَ بِٱلْأَكْثَرِ مِنْهُمْ حَصًى وَإِنَّمَا ٱلْعِزَّةُ لِلْكَاثِرِ
٢٨ وَلَسْتَ بِٱلْأَثْرَمِ مِن مُلْكِهِ وَلَا أَبِي بَكْرٍ ذَوِي ٱلنَّاصِرِ
٢٩ هُمْ هَامَةُ ٱلْحَيِّ إِذَا حُصِّلُوا مِنْ جَعْفَرٍ فِي ٱلسُّودَدِ ٱلْقَاهِرِ
٣٠ أَقُولُ لَمَّا جَاءَنِي فَجْرُهُ سُبْحَانَ مِنْ عَلْقَمَةَ ٱلْفَاجِرِ
٣١ عَلْقَمَ لَا تَسْفَهْ وَلَا تَجْمَلَنْ عِرْضَكَ لِلْوَارِدِ وَٱلصَّادِرِ
٣٢ أَوَّلُ ٱلْحُكْمَ عَلَى وَجْهِهِ لَيْسَ قَضَائِي بِٱلْهَوَى ٱلْجَائِرِ
٣٣ [قَدْ قُلْتُ قَوْلًا فَقَضَى بَيْنَكُمْ وَٱعْتَرَفَ ٱلْمَنْفُورُ لِلنَّافِرِ
٣٤ [كَمْ قَدْ مَضَى شِعْرِي فِي مِثْلِهِ فَسَارَ]لِي مِن مَّنْطِقٍ سَائِرِ
٣٥ [إِنْ تُرْجِعِ] ٱلْحُكْمَ إِلَى أَهْلِهِ فَلَسْتَ بِٱلْمُسْتِي وَلَا ٱلنَّائِرِ
٣٦ وَلَسْتَ فِي ٱلسِّلْمِ بِذِي نَائِلٍ وَلَسْتَ فِي ٱلْهَيْجَاءِ بِٱلْجَاسِرِ
٣٧ إِنِّيَ آلَيْتُ عَلَى حِلْفَةٍ وَلَمْ أَقِلْهُ عِثْرَةَ ٱلْعَاثِرِ
٣٨ لَيَأْتِيَنْهُ مَنْطِقٌ سَائِرٌ مُّسْتَوْثِقٌ لِلْمُسْمِعِ ٱلْآثِرِ
٣٩ عَضَّ بِمَا أَبْقَى ٱلْمَوَاسِي لَهُ مِنْ أَمَةٍ فِي ٱلزَّمَنِ ٱلْغَابِرِ
٤٠ وَكُنَّ قَدْ أَبْقَيْنَ مِنْهَا أَذًى عِنْدَ ٱلْمَلَاقِي وَافِيَ ٱلشَّافِرِ

مِنَ الرَّأْيِ * قَوْلُهُ لَا يَرْجُوكُمْ لَا يَخَافُوكُمْ * [٢٥—٣١] أَبُو عَمْرٍو إِذَامَا دُعُوا تَسْفَه أَحْدَثَ السَّفَهَ وَسَفُهَ يَسْفُهُ إِذَا كَانَتْ خِلْقَتُهُ * [٣٢، {69b} ٣٢—٣٧] ٱلْمُسْتِي وَٱلْمُسْدِي وَاحِدٌ وَالنَّائِرُ مِنْ نَارَ يَنِيرُ أَيْ لَسْتَ فِي شَيْءٍ وَيُرْوَى آلَيْتُ بِاللهِ * [٣٨—٤٠] وَيُرْوَى لِلسَّامِعِ الْأَثِرِ وَيُرْوَى مَنْطِقٌ

---

1) الْأَثِرُ

٤١ لَا تَحْسِبَنِّي عَنْكُمُ غَافِلًا فَلَسْتُ بِٱلْوَانِي وَلَا ٱلْفَاتِرِ
٤٢ وَٱسْمَعْ فَإِنِّي طَبِنٌ عَالِمٌ أَقْطَعُ مِنْ شِقْشِقَةِ ٱلْهَادِرِ
٤٣ يُقْسِمُ بِٱللهِ لَئِنْ جَاءَهُ عَنِّي أَذًى مِّنْ سَامِعٍ خَابِرِ
٤٤ لَيَجْعَلَنِّي سُبَّةً بَعْدَهَا جُدِّعْتَ يَا عَلْقَمَ مِن نَّاذِرِ
٤٥ أَجَذَعًا تُوعِدُنِي سَادِرًا لَسْتَ عَلَى ٱلْأَعْدَاءِ بِٱلْقَادِرِ
٤٦ ٱنْظُرْ إِلَى كَفٍّ وَأَسْرَارِهَا هَلْ أَنْتَ إِنْ أَوْعَدْتَنِي صَابِرِي
٤٧ [إِنِّي رَأَيْتُ ٱلْحَرْبَ إِذْ شَمَّرَتْ دَارَتْ بِكَ ٱلْحَرْبُ مَعَ ٱلدَّائِرِ]
٤٨ حَوْلِي ذَوُو ٱلْآكَالِ مِن وَّائِلٍ [كَٱللَّيْلِ مِنْ بَادٍ وَّمِنْ حَاضِرِ]
٤٩ ٱلْمُطْعِمُو ٱللَّحْمِ إِذَا مَا شَتَوْا وَٱلْجَاعِلُو ٱلْقُوتِ عَلَى [ٱلْيَاسِرِ]
٥٠ مِنْ كُلِّ كَوْمَاءَ سَحُوفٍ إِذَا جَفَّتْ مِنَ ٱللَّحْمِ مُدَى ٱلْجَازِرِ
٥١ وَٱلشَّافِعُونَ ٱلْجُوعَ عَنْ جَارِهِمْ حَتَّى يُرَى كَٱلْغُصْنِ ٱلنَّاضِرِ
٥٢ كَمْ فِيهِمُ مِنْ شَطْبَةٍ خَيْفَقٍ وَّسَابِحٍ ذِي مَيْعَةٍ ضَابِرِ
٥٣ وَكُلِّ جَوْبٍ مُتْرَصٍ صُنْعُهُ وَصَارِمٍ ذِي رَوْنَقٍ بَاتِرِ

فَاحِشٌ أَبْقَيْنَ قِطْعَةً بِإِثْرِ ٱلْحَدِيثِ * [٤١—٤٣] ٱلْوَانِي ٱلْفَاتِرُ وَيُرْوَى فَارْغَمْ يُقَالُ رَجُلٌ طَبِنٌ[1] فَطِنٌ تَبِنٌ وَيُرْوَى يَخْلِفُ[2] * [٤٤—٤٦] وَيُرْوَى أَسَفًا أَوْعَدْتَ يَا بْنَ استها سَادِرًا رَّاكِبًا رَأْسَهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱنْظُرْ إِلَى كَفِّكَ وَٱزْجُرْ هَلْ تَصْبِرُنِي[3] * {70} [٤٧—٥٠] ٱلْآكَالُ قَطَائِعُ[4] كَانَتْ تُطْعِمُهَا ٱلْمُلُوكُ ٱلْأَشْرَافَ[5] مِنْهُمْ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْقُوتُ ٱلنَّفَقَةُ[6] وَيُرْوَى مِنْ شَحْمٍ كُومٍ[7] كَٱلْهَضَابِ إِذَا جَفَّتْ مِنَ ٱلشَّحْمِ قَالَ جَفَّتْ لِأَنَّهُمْ لَا يَنْحَرُونَ فتجف ٱلْمُدَى وَٱلسَّحُوفُ[8] ٱلَّتِي لَهَا سَخْفَتَانِ[9] وَهُمَا طَبَقَا شَحْمٍ * [٥١—٥٤] وَيُرْوَى هُمْ يَطْرُدُونَ ٱلْفَقْرَ عَنْ جَارِهِمْ * شَطْبَةٌ طَوِيلَةٌ خَيْفَقٌ خَفِيفَةٌ

---

1) طَبَنٌ 2) يَخْلِفُ 3) (?) تَضْرِي 4) قَطَائِعُ 5) ٱلْأَشْرَافُ 6) ٱلنَّفَقَةُ
7) كَوْمٌ 8) وَٱلسَّحُوفُ 9) سِخْفَانِ

٥٤ وَكُلِّ مِرْنَانٍ لَّهَا أَزْمَـــلٌ وَّلَيِّنٍ أَكْعُبُهُ حَـــــادِرِ
٥٥ وَقَدْ أُسَلِّي ٱلْهَمَّ حِينَ ٱعْتَرَى بِجَسْرَةٍ دَوْسَرَةٍ عَـاقِـرِ
٥٦ زَيَّافَةٍ بِٱلرَّحْلِ خَـطَّـــارَةٍ تُلْوِي بِشَرْخَيْ مَيْسَةٍ قَاتِرِ
٥٧ شَتَّانَ مَا يَوْمِي عَلَى كُورِهَـا وَيَوْمُ حَيَّانَ أَخِي جَـابِـرِ
٥٨ (فِي مِجْدَلٍ) شُيِّدَ بُنْيَانُـهُ يَزِلُّ عَنْهُ ظُفُرُ ٱلطَّـائِـرِ
٥٩ يَجْمَعُ خَضْرَاءَ لَهَا سَـوْرَةٌ تَعْصِفُ بِٱلدَّارِعِ وَٱلْحَاسِرِ
٦٠ بَاسِلَةِ ٱلْوَقْعِ سَرَابِيلُـهَـــا بِيضٌ إِلَى جَانِبِهِ الظَّاهِـرِ

١٩

١ لَعَمْرِي لَئِنْ أَمْسَى مِنَ ٱلْحَيِّ شَاخِصًا لَقَدْ نَالَ خَيْصًا مِّنْ عُفَيْرَةَ خَائِصَـــا
٢ إِذَا جُرِّدَتْ يَوْمًا حَسِبْتَ خَمِيصَـةً عَلَيْهَا وَجِرْيَالًا يُضِيءُ دُلَامِـصَـــا
٣ تَقَمَّرَهَا شَيْخٌ عِشَاءً فَأَصْبَحَـتْ قُضَاعِيَّةً تَأْتِي ٱلْكَوَاهِنَ نَاشِـصَـــا

وَمَيْعَةٌ سَرِيعَةٌ * جَوْبٌ تُرْسٌ * وَمُتْرَسٌ مُحْكَمٌ وَصَارِمٌ قَاطِعٌ وَهَبَتْهُ مُضِيُّهُ[1] فِي ضَرْبَتِهِ * وَالْبَاتِرُ الْقَاطِعُ[2] وَرَوْنَقُهُ فِرِنْدُهُ[3] * [٥٥—٥٧] وَيُرْوَى إِذَا يُغَيِّرُ لِي عَدَاةً وَاعْتَرَى[4] * وَالْجَسْرَةُ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ السَّرِيعَةُ[5] الْأَصْمَعِيُّ الْعَظِيمَةُ[6] * {70b} .....[7] وَمَيْسَةٌ شَجَرَةٌ تُعْمَلُ مِنْهَا الرِّحَالُ تُلْوِي تَذْهَبُ * [٥٨—٦٠] الشِّيدُ الْجِصُّ وَمِجْدَلٌ حِصْنٌ لِبَنِي السَّمِيذِ[8] مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ وَاسِطٌ وَالْمِجْدَلُ الْقَصِيرُ[9] أَيْضًا سَوْرَةَ جِدَّةٍ * وَيُرْوَى وَفَيْلَقٍ[10] شَهْبَاءَ مَلْمُومَةِ الْفَيْلَقِ[11] الْكَتِيبَةُ[12] الضَّخْمَةُ وَالْفَيْلَقُ الدَّاهِيَةُ وَمَلْمُومَةٌ[13] مُجْتَمِعَةٌ وَتَعْصِفُ[14] كَمَا تَعْصِفُ[14] الرِّيحُ يُقَالُ عَصَفَ وَأَعْصَفَ أَيْ تُهْلِكُهُمْ وَتَهْزِمُهُمْ وَتَقْتُلُهُمْ * وَقَالَ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ أَيْضًا * ﴿ ١٩ ﴾ [١—٣]

---

1) مُضِيهِ 2) الْقَاطِعُ 3) فِرِنْدِهِ 4) وَاعْتَرَا 5) السَّرِيعَةُ 6) الْعَظِيمَةُ 7) Lücke
8) ? Mscht. ٤٣٢ السَّمَيْذِ 9) (?) الْقَصِيرُ 10) وَفَيْلَقٍ 11) الْفَيْلَقُ 12) الْكَثِيبَةُ
13) وَمَلْمُومَةٌ 14) تَعْصِفُ

٤ فَأَقصَدَهَا سَهْمِي وَقَدْ كَانَ قَبْلَهَا لِأَمْثَالِهَا مِن نِسْوَةِ الْحَيِّ قَارِصَا
٥ أَتَانِي وَعِيدُ الْحُوصِ مِنْ آلِ جَعْفَرٍ فَيَا عَبْدَ عَمْرٍو لَوْ تَهِيبُ الْأَحَاوِصَا
٦ فَقُلْتُ [وَلَمْ أَمْلِكْ أَبَكْرَ بْنَ وَائِلٍ مَتَى كُنْتِ فَقْعًا نَابِتًا بِقَصَائِصَا]
٧ وَقَدْ مَلَأَتْ بَكْرٌ وَمَن لَفَّ لِفُّهَا [نُبَاكًا فَأَحْوَاضَ الرَّجَا فَالنَّوَاعِصَا]
٨ أَعَلْقَمَ قَدْ حَكَّمْتَنِي فَوَجَدْتَنِي بِكُمْ عَالِمًا عَلَى الْحُكُومَةِ غَائِصَا
٩ كِلَا أَبَوَيْكُمْ كَانَ فَرْعًا دِعَامَةً وَلَكِنَّهُمْ زَادُوا وَأَصْبَحْتَ نَاقِصَا
١٠ هُمُ الطَّرَفُ النَّاكِي الْعَدُوِّ وَأَنْتُمُ بِقُصْوَى ثَلَاثٍ يَأْكُلُونَ الْوَقَائِصَا
١١ تَبِيتُونَ فِي الْمَشْتَى مِلَاءً بُطُونُكُمْ وَجَارَاتُكُمْ جَوْعَى يَبِتْنَ خَمَائِصَا
١٢ يُرَاقِبْنَ مِنْ جُوعٍ خِلَالَ مَخَافَةٍ نُجُومَ الشِّتَاءِ الْعَائِمَاتِ الْغَوَامِصَا
١٣ أَتُوعِدُنِي إِنْ جَاشَ بَحْرُ ابْنِ عَمِّكُمْ وَبَحْرُكَ سَاجٍ لَا يُوَارِي الدَّعَامِصَا
١٤ فَلَوْ كُنْتُمُ نَخْلًا لَكُنَّا جُرَامَةً وَلَوْ كُنْتُمُ نَبْلًا لَكُنَّا مَعَاقِصَا
١٥ رَمَى بِكَ فِي أَخْرَاهُمُ تَرْكُكَ الْعُلَى وَفَضَّلَ أَقْوَامًا عَلَيْكَ مَرَاقِصَا

عُفَيْرَةُ[1] تَصْغِيرُ عَفْرَاءَ قَالَ خَيْصًا[2] قَلِيلًا * أَبُو عُبَيْدَةَ شَبَّهَ شَعَرَهَا بِالْخَمِيصَةِ[3] كِسَاءٌ[4] مُعْلَمٌ[5] وَجِرْيَالٌ ذَهَبٌ أَوْ زَعْفَرَانٌ شَبَّهَ مَلَاسَةَ[6] بَدَنِهَا بِالذَّهَبِ وَهُوَ النَّضِيرُ وَالْأَنْضَرُ وَالْعَسْجَدُ وَيُقَالُ جِرْيَالُهُ لَوْنُهُ وَدُلَامِصٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ تَقْتَرُهَا أَبْصَرُهَا[7] * [٤، ٥، {71} ٦–٩] الرَّجَا وَالرَّحَا[8] بِالْجِيمِ وَالْحَاءِ وَيُرْوَى نِبَاكًا[9] فَعْوًا فَالرَّحَا لَفُّهَا بَكْرٌ وَمَنِ الْتَفَّ[10] بِهَا وَيُقَالُ لَفُّهَا بِالْفَتْحِ * وَيُرْوَى عِنْدَ الْحُكُومَةِ ادَّعَى[11] أَنَّهُ حَكَّمَهُ * [١٠–١٢] وَيُرْوَى النَّاكُو[12] الْعَدُوِّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو نَكَأْتُ الْقَرْحَةَ وَنَكَيْتُ الْعَدُوَّ وَالْوَقَائِصُ الْوَقَائِذُ[13] الْمَكْسُورَةُ[14] أَعْنَاقُهَا وَيُرْوَى الطَّالِعَاتِ[15] الشَّوَاخِصَا قَالَ يَبِتْنَ جِيَاعًا خَائِفَاتٍ يَنْتَظِرْنَ طُلُوعَ النُّجُومِ السَّحَرِيَّةِ[16] لِيَخْرُجْنَ يَطْلُبْنَ شَيْئًا كَيْلَا يُعْرَفْنَ * [١٣–١٥] جَاشَ ارْتَفَعَ وَغَلَا أَبُو عُبَيْدَةَ سَاجٍ[17]

---

1) عُفَيْرَة 2) جِيصًا 3) بِالْخَمِيصَةِ 4) كِسَاء 5) عَلَمٌ 6) مُلَاسَةُ 7) أَبْصَرُهَا
8) وَالرَّجَا 9) نَبَاكًا 10) وَمِنَ الْتَفَّتِ 11) أَدَّعَى 12) النَّاكِرُ 13) الوقايد
14) الْمَكْسُورَةُ 15) الطَّالِعَاتُ 16) السَّحَرِيَّةِ 17) سَاجٍ

١٦ [فَعَضَّ حَدِيدَ] ٱلْأَرْضِ إِنْ كُنْتَ سَاخِطًا بِفِيكَ وَأَعْجَارَ ٱلْكُلَابِ ٱلرَّوَاهِصَا
١٧ [فَ]إِنْ تَتَعَدْنِي أَتَّعِدْكَ بِمِثْلِهَا وَسَوْفَ أَزِيدُ ٱلْبَاقِيَاتِ ٱلْقَوَارِصَا
١٨ قَوَافِيَ أَمْثَالًا يُوَسِّعْنَ جِلْدَهُ كَمَا زِدْتَ فِي عَرْضِ ٱلْقَمِيصِ ٱلدَّخَارِصَا
١٩ وَقَدْ كَانَ شَيْخَانَا إِذَامَا تَلَاقَيَا عَدُوَّيْنِ شَتَّى يَرْمِيَانِ ٱلْفَرَائِصَا
٢٠ وَمَا خِلْتُ أَبْقَى بَيْنَنَا مِنْ مَوَدَّةٍ عِرَاضُ ٱلْمَذَاكِي ٱلْمُنْفَاتِ ٱلْقَلَائِصَا
٢١ فَهَلْ أَنْتُمُ إِلَّا عَبِيدًا وَإِنَّمَا تُعَدُّونَ خُوصاً فِي ٱلصَّدِيقِ لَوَامِصَا
٢٢ تَخَامُصُكُمْ عَنْ حَقِّكُمْ غَيْرُ طَائِلٍ عَلَى سَاعَةٍ مَّا خِلْتَ فِيهَا تَخَامُصَا
٢٣ فَإِنْ يَأْتَقِ قَوْمِي قَوْمَهُ تَرَ بَيْنَهُمْ قِتَالًا وَأَكْسَارَ ٱلْقَنَا وَمَدَاعِصَا
٢٤ أَلَمْ تَرَ [أَنَّ ٱلْعِرْضَ أَصْبَحَ بَطْنُهَا نَخِيلًا وَزَرْعاً ثَابِتًا وَفَصَافِصَا]
٢٥ وَذَا شُرُفَاتٍ يُقْصِرُ ٱلطَّيْرُ دُونَهُ [تَرَى لِلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ فِيهِ قَرَامِصَا]

دَائِمٌ * غَيْرُهُ سَاكِنٌ والدِّعْمُوصُ[1] دُوَيْبَّةٌ وَيُرْوَى فَلَوْ كُنْتُمْ[2] نَخْلًا لَكَانُوا وَلَوْ كُنْتُمْ[2] نَبْلًا لَكَانُوا وَقَالَ جُرَامَةٌ[3] حُثَالَةٌ[4] تَبْقَى بَعْدَمَا يُرْفَعُ ٱلتَّمْرُ وَقَالَ مَعَاقِصًا[5] سَهْمٌ أَعْقَصُ مُلْتَوِي ٱلنَّصْلِ مِنَ ٱلْقِدْحِ [71ᵇ] ..... [6] رَاقِصُ مَرْقَصَةٌ وَهِيَ ٱلْمَرْتَبَةُ[7] * [١٦—١٨] وَيُرْوَى جَدِيدَ ٱلتُّرْبِ * قَالَ جَدِيد ٱلْأَرْضِ عِرْضُهَا * وَقَالَ ٱلْآخَرُ جَدِيدٌ مِنَ ٱلْجَدَدِ[8] وَهُوَ ٱلْغِلَظُ ٱلرَّوَاهِصُ هِيَ يَرْهَصُ مَنْ وَطِئَهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنْ يَتَّعِدْنِي أَتَّعِدْهُ بِمِثْلِهَا وَسَوْفَ أَحُدُّ تَتَّعِدْنِي مِنَ ٱلْوَعِيدِ * وَٱلْقَوَارِصُ ٱلشَّتْمُ[9] وَيُرْوَى قَوَافِيَ أَبْيَات وَقصائد أَمْثَالٍ * [١٩—٢١] قَالَ كَانُوا يَرْكَبُونَ ٱلْإِبِلَ[10] وَيَجْنُبُونَ ٱلْخَيْلَ فَكَانَتْ تُعَارِضُ ٱلْإِبِلَ فَإِذَا قَارَنُوا ٱلْغَارَةَ نَزَلُوا عَنِ ٱلْإِبِلِ وَرَكِبُوهَا[11] فَعَلِمَتْ إِنْ لَمْ يَبْقَ فَقُلْنَا هَذَا بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ وَٱلْمَذَاكِي[12] ٱلَّتِي قَدْ بَلَغَتْ أَسْنَانُهَا ٱلْمُسِنَّاتُ ٱلْمُتَقَدِّمَاتُ وَٱلْمُسْنَفَاتُ ٱلَّتِي يُشَدُّ عَلَيْهَا بِٱلسِّنَافِ وَهُوَ حَمْلُ ٱلْخُوصِ[13] جَمْعُ أَخْوَصَ[14] وَهُوَ ٱلَّذِي يَنْظُرُ بِشِقِّ عَيْنَيْهِ يَتَخَاوَصُ بُغْضًا أَوْ عَدَاوَةً * [٢٢، ٢٣، {72} ٢٤، ٢٥] تَخَامُصُكُمْ تَجَافِيكُمْ عَنْهُ وَتَرْكُكُمْ لَهُ ٱلْعِرْضُ وَادٍ بِٱلْيَمَامَةِ (وَٱلْفَصَافِصُ)

---

1) والدِّعمُوص 2) كُنْتُمْ 3) جوامه 4) حُثَالَةُ 5) مُعَاقَصًا 6) Lücke 1½ Z. 7) المَرتبَةُ 8) الجَدَدِ 9) الشَّتْم 10) الأبِلَ 11) وَرَكِبُوهَا 12) وَٱلْمَذَاعِي 13) وَالخُوصِ 14) أَخْوَصُ

٢٠

١ يَاجَارَتِي مَا كُنْتِ جَارَهْ بَانَتْ لِتَحْزُنَنَا عَفَارَهْ
٢ تُرْضِيكَ مِنْ دَلٍّ وَّمِنْ حُسْنٍ مُّخَالِطُهُ غَرَارَهْ
٣ بَيْضَاءُ ضَحْوَتُهَا وَصَفْرَاءُ ٱلْعَشِيَّةِ كَٱلْعَرَارَهْ
٤ وَسَبَتْكَ حِينَ تَبَسَّمَتْ بَيْنَ ٱلْأَرَاكَةِ وَٱلسِّتَارَهْ
٥ بِقَوَامِهَا ٱلْحَسَنِ ٱلَّذِي جَمَعَ ٱلْمَدَادَةَ وَٱلْجَهَارَهْ
٦ كَتَمَيُّلِ ٱلنَّشْوَانِ يَرْفُلُ فِي ٱلْبَقِيرَةِ وَٱلْإِزَارَهْ
٧ . . . . . (هِرَا)رَهْ
٨ . . . . . (ٱلْعَمِيمِ بِلَا قِ)صَارَهْ
٩ (وَبِ)(جِيدِ) مُغْزِلَةٍ إِلَى وَجْهٍ تُزَيِّنُهُ ٱلنَّضَارَهْ

جَمْعُ فِصْفِصَةٍ وَهِيَ الرَّطْبَةُ وَهِيَ فَارِسِيٌّ مُعْرَبٌ ذَا شُرُفَاتٍ قَصْرٌ أَوْ حِصْنٌ يُقْصِرُ[1] الطَّيْرُ لَا تَبْلُغُ أَعْلَاهُ مِنْ طُولِهِ والقُرْمُوصُ وَالْوَكْرُ الْعُشُّ * وَقَالَ لِشَيْبَانَ بْنِ شِهَابٍ * ﴿ ٢٠ ﴾ [١—٣] يَقُولُ يَا جَارَتِي أَنْتِ جَارَهْ وَمَا مَوْضِعُ نَصْبٍ * وَيُرْوَى أَرْضَتْكَ مِنْ حُسْنٍ وَمِنْ دَلٍّ وَيَنْصِبُ مُخَالَطَةً وَغَرَارَهْ[2] مَصْدَرُ غَرَّ لَا يَشْعُرُ بِالْأُمُورِ وَالعَرَارَهْ شَجَرٌ لَهُ نَوْرٌ أَصْفَرُ قدر شبر يَقُولُ مِنَ الطِّيبِ يُمْسِي وَادِعَةً * [٤—٦] قَالَ بين الْقَوَامَةِ وَالسِّتَارَهْ قَالَ الْأَرِيكَةُ السَّرِيرُ الْمُنَجَّدُ فِي حَجَلَةٍ[3] الْمَدَادَةُ الطُّولُ[4] وَرَجُلٌ جَهِيرٌ إِذَا كَانَ جَهِيرًا[5] وَاجْتَهَرْتُ[6] الرَّجُلَ أَعْجَبَنِي جُهْرُهُ * قَالَ ٱلْبَقِيرَةُ[7] الْإِتْبُ وَالشَّوْذَرُ الملحفة[8] وَالأُصْدَةُ السُّبْجَةُ[9] يُقَالُ إِزَارٌ وَّإِزَارَةٌ وَالنَّشْوَانُ السَّكْرَانُ * {72b} [٧—٩] المَهَاةُ الْبَقَرَةُ وَقَالَ هِرَارَهْ أَرْضٌ بَيْضَاءُ لَا تُنَبِّتُ عَامَّتُهَا[10] وَقَدْ يَكُونُ أَرْضًا سَوْدَاءَ أَرَادَ أَنَّهَا فِي سَعَةٍ الرِّئْمُ وَلَدُ الظَّبْيَةِ بِلَا قِصَارَهْ بِلَا اقْتِصَارٍ عَمِيمٌ طَوِيلٌ لَا قِصَارَهْ قَصِيرٌ[11] الْجِيدُ الْعُنُقُ

---

1) يُقْصَرُ 2) مُخَالَطَهْ وَغِرَارَةْ 3) حِجْلَةٍ 4) الْمَدَادِ الطُّولِ 5) So!? 6) اجْتَهَرْتُ 7) البقيروَ 8) وَالشَّوْذَرْ والملعه 9) وَالاصْدَه وَالسَّبْحَة 10) لَا تنبَّة عَامَتُهَا 11) قَصِيرٌ; vielleicht لَا قِصَارَةْ لَا قَصِيرٌ

١٠ وَمَهًا يَرِفُّ غُرُوبُهُ يَشْفِي ٱلْمُتَيَّمَ ذَا ٱلْحَرَارَهْ
١١ كَذُرَى مُنَوَّرِ أُقْحُوَانٍ قَدْ تَسَامَقَ فِي قَرَارَهْ
١٢ وَغَدَائِرٍ سُودٍ عَلَى كَفَلٍ تُزَيِّنُهُ ٱلْوَتَارَهْ
١٣ وَأَرَتْكَ كَفًّا فِي ٱلْخِضَابِ وَسَاعِدًا مِثْلَ ٱلْجُبَارَهْ
١٤ وَإِذَا تُنَازِعُكَ ٱلْحَدِيثَ ثَنَتْ وَفِي ٱلنَّفْسِ ٱزْوِرَارَهْ
١٥ مِنْ سِرِّكَ ٱلْمَكْتُومِ تَنْأَى عَنْ هَوَاكَ فَلَا ثُمَارَهْ
١٦ وَتُثِيبُ أَحْيَانًا فَتُطْمِعُ ثُمَّ تُدْرِكُهَا ٱلْغَرَارَهْ
١٧ تَبْلَتْكَ ثُمَّتَ لَمْ تُنِلْكَ [عَلَى ٱلتَّجَمُّلِ وَٱلْوَقَارَهْ]
١٨ وَمَا بِهَا أَلَّا تَكُونَ مِنَ ٱلثَّوَابِ عَلَى يَسَا[رَهْ]
١٩ إِلَّا هَوَانَكَ إِذْ رَأَتْ مِنْ دُونِهَا بَابًا وَدَا[رَهْ]
٢٠ وَرَأَتْ بِأَنَّ ٱلشَّيْبَ جَانَبَهُ ٱلْبَشَاشَةُ وَٱلْبَشَارَهْ
٢١ فَٱصْبِرْ فَإِنَّكَ طَالَ مَا أَعْمَلْتَ نَفْسَكَ فِي ٱلْخَسَارَهْ

وَمُغْزِلَةٍ[1] مَهَا غَزَالٌ وَالنَّضَارَةُ الْجَمَالُ * [١٠—١٢] الْمَهَا الْبِلَوْرُ[2] شَبَّهَ ثَغْرَهَا فِي بَيَاضِهِ بِهِ وَالْغُرُوبُ حَدُّ الْأَسْنَانِ وَمَا أَسْتَرَّهَا[3] وَالْمُتَيَّمُ الذَّاهِبُ الْعَقْلِ * يَرِفُّ[4] يَبْرُقُ قَدْ ظَهَرَ نُورُهُ وَالْأَعْرَارُ أَبْيَضُ[5] وَقَرَارَةُ الْمَاءِ مُسْتَقَرُّهُ غَدَائِرُ[6] جَمْعُ غَدِيرَةٍ[7] وَهِيَ الْخُصْلَةُ الْوَتَارَةُ كَثْرَةُ اللَّحْمِ * [١٣—١٦] الْجُبَّارَةُ السِّوَارُ[8] * وَيُرْوَى مَعْصَمًا مِلْءَ وَيُرْوَى وَإِذَا تُنَازِعُكَ الْحَدِيثَ وَفِي تَدَلُّلِهَا ازْوِرَارَهْ ازْوِرَارَةٌ[9] انْحِرَافٌ ثَنَتْ عَطَفَتْ ثَمَارَةَ بِفَتْحِ الثَّاءِ {73} .....[10] [١٧—٢٢] وَيُرْوَى الْقَصَارَهْ الْبَشَارَةُ[11] الْجَمَالُ الْبِشْرُ[12] اللُّطْفُ فِي السُّؤَالِ وَالْإِقْبَالُ عَلَى أَقْبَلَ وَيُقَالُ رَجُلٌ بَشِيرٌ وَامْرَأَةٌ بَشِيرَةٌ بَيِّنَةُ الْبَشَارَةِ وَهِيَ الرَّقِيقَةُ الْجِلْدِ الْجَمِيلَةُ[13] وَهِيَ بِفَتْحِ الْبَاءِ [وَ]مِنَ الْبُشْرَى بِكَسْرِ الْبَاءِ

1) مُغْزِلَةٌ 2) (?) الْبُدُورِ 3) أَشْتَرَهَا 4) يَزِفُّ 5) So! vielleicht وَالْأَغْرَابُ
6) مُسْتَقَرَّةُ غَدَائِرُ 7) غَدِير 8) السِّوَارُ 9) ازْوِرَارَةٌ 10) Lücke 1 Z. (?) وَالْأَقْدَاحُ الْبِيضُ
11) الْبَشَارَةُ 12) الْبَشَرُ 13) الْجَمِيلَةُ

٢٢ وَلَقَدْ أَتَى لَكَ أَنْ تُفِيقَ مِنَ ٱلصَّبَابَةِ وَٱلدَّعَارَهْ
٢٣ وَلَقَدْ لَبِسْتُ ٱلْعَيْشَ أَجْمَعُ وَٱرْتَدَيْتُ مِنَ ٱلْإِبَارَهْ
٢٤ وَأَصَبْتُ لَذَّاتِ ٱلشَّبَابِ مُرَفَّلًا وَّنِعِمْتُ نَـارَهْ
٢٥ وَلَقَدْ شَرِبْتُ ٱلرَّاحَ أَسْقَى فِي إِنَاءِ ٱلطَّرْجَهَـارَهْ
٢٦ حَتَّى إِذَا أَخَذَتْ مَأْخَذَهَا تَعَشَّتْنِي ٱسْتِـدَارَهْ
٢٧ فَأَعْمِدْ لِنَعْتٍ غَيْرِ هٰذَا مِسْحَلٌ يَّنْفِي ٱلنَّكَـارَهْ
٢٨ يَعْدُو عَلَى ٱلْأَعْدَاءِ قَصْرًا وَّهْوَ لَا يُعْطِي ٱلْقَسَارَهْ
٢٩ وَسْمَ ٱلْعُلُوبِ فَإِنَّهُ أَبْقَى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱسْتِنَـارَهْ
٣٠ ..... رَهْ
٣١ [لَا نَاقِصِي حَسَبٍ وَّلَا أَيْدٍ إِذَا] مُدَّتْ قِصَارَهْ
٣٢ .....نِي بِٱلْحَشْرَمَيْنِ وَمَالِكٍ وَّأَبِي زُخَارَهْ
٣٣ وَبَنِي بُدَيْدٍ إِنَّهُمْ أَهْلُ ٱللَّأَمَةِ وَٱلصَّمَـارَهْ
٣٤ لَيْسُوا بِعَدْلٍ حِينَ تَنْسُبُهُمْ إِلَى أَخَوَيْ فَـزَارَهْ
٣٥ بَدْرٍ وَّحِصْنٍ سَيِّدَيْ قَيْسِ بْنِ عَيْلَانَ ٱلْكُثَارَهْ
٣٦ وَلَا إِلَى ٱلْهَرِمَيْنِ فِي بَيْتِ ٱلْحُكُومَةِ وَٱلْخِيَـارَهْ
٣٧ وَلَا إِلَى قَيْسِ ٱلْحِفَاظِ وَلَا ٱلزَّبِيعِ وَلَا عُمَارَهْ

وَيُرْوَى فِي ٱلْهَتَارَهْ وَٱلذِّعِرَةُ دُوَيْبَّةٌ تَقَعُ فِي ٱلْخَشَبِ وَيُرْوَى وَلَقَدْ أَتَى لِلشَّيْبِ بَانَ[1] وَٱلدَّعَارَةُ ٱلْفُسْقُ * [٢٣–٢٩، {73b} ٣٠–٣٤] وَيُرْوَى بَنِي بُجَيْرٍ[2] صَاعِرَ بَيْنَ ٱلصِّعَارِ وَٱلصَّعَارَةِ[3] وَرَوَى أَبُو بَكْرٍ قَوْمَيْ فَزَارَهْ * [٣٥–٣٨] حِصْنُ[4] بْنُ حُذَيْفَةَ[5] بْنِ[6] بَدْرٍ وَهَرِم بن سِنَان بْنِ حَارِثَةَ[7] وَهَرِمُ[8] بْنُ

---

1) وَلَقَدْ أَتَالَكَ لِلشَّيْبِ بِأَن 2) نُجَيْر 3) وَٱلصَّغَارَةِ 4) حَصْنُ 5) حُذَيْفَةُ 6) بْنُ 7) بْنُ حَارِثَةُ 8) وَهَرْمُ

٣٨ وَلَا كَخَارِجَةَ ٱلَّذِي وَلِيَ ٱلْحَمَالَةَ وَٱلصَّبَارَهْ
٣٩ وَحَمَلْتَ أَقْوَامًا عَلَى حَدْبَاءَ تَجْعَلُهُمْ دَمَـــارَهْ
٤٠ وَلَقَدْ عَلِمْتَ لَتَكْرَهَنَّ ٱلْحَرْبَ مِنْ أَصْرٍ وَّغَارَهْ
٤١ وَلَسَوْفَ يَحْبِسُكَ ٱلْمَضِيقُ بِنَا فَتُعْتَصَرُ ٱعْتِصَارَهْ
٤٢ وَلَسَوْفَ تَكْلَحُ بِٱلْأَسِنَّةِ كَلْحَةً غَيْرَ ٱفْتِـــرَارَهْ
٤٣ وَيَسِيرُ نَفْسٌ فَوْقَ لِحْيَتِهَا وَلَيْسَ لَهَا إِحَـــارَهْ
٤٤ وَتَرَ . . . . . [مارَهْ]
٤٥ رَبِذِينَ فِي ٱلْأَفْزَاعِ بَيْنَ . . . . . [مارَهْ]
٤٦ وَهُنَاكَ تَعْلَمُ أَنَّ مَا قَدَّمْتَ كَانَ هُوَ ٱلْمُ(طَارَهْ)
٤٧ وَهُنَاكَ يَكْذِبُ ظَنُّكُمْ أَلَّا ٱجْتِمَاعَ وَلَا زِيَـارَهْ
٤٨ وَلَا بَرَاءَةَ لِلْبَرِيءِ وَلَا عَطَاءَ وَلَا خُفَـــارَهْ
٤٩ إِلَّا عُلَالَةَ أَوْ بُدَاهَةَ سَابِحٍ نَهْدِ ٱلْجُـــزَارَهْ
٥٠ أَوْ شَطْبَةٍ جَرْدَاءَ تَضْبِرُ بِٱلْمُدَجَّجِ ذِي ٱلْغَفَارَهْ
٥١ تَغْدُو بِأَكْلَفَ مِنْ أُسُودِ ٱلرُّقْمَتَيْنِ حَلِيفِ زَارَهْ

عُقْبَةَ[1] الْفَزَارِيَ وَالصَّبَارَةُ[2] الْكَفَالَةَ وَيُرْوَى جَمَعَ الْعَرَارَةَ[3] وَالْخِفَارَهْ * [٣٩، ٤٠] الأَصْرُ الْقَسْرُ وَيُرْوَى وَلَقَدْ عَلِمْتَ إِذَا سَئِمْتَ الْحَرْبَ مِنْ حَبْسٍ وَّغَارَهْ * [٤١—٤٣، {74} ٤٤—٤٧] رَبِذِينَ سِرَاعٌ وَالْأَفْزَاعُ جَمْعُ فَزَعٍ[4] الْإِغَاثَةُ[5] فَزِعْنَاهُمْ[6] أَغَثْنَاهُمْ مُطَارَةٌ مُسْتَخِفَّةٌ[7] وَيُرْوَى وَهُنَاكَ يَصْدُقُ ظَنُّكُمْ * [٤٨—٥٠] تَضُمُّ الْحَاءَ[8] إِذَا كَانُوا يَحْفِرُونَ وَالْحُفَارَةَ كَأَنَّهُ أَحْفَرَهُ الْجُزَارَةُ الرَّأْسُ وَالْقَوَائِمُ بُدَاهَةُ الْفَرَسِ أَوَّلُ جَرْيِهِ * وَيُرْوَى وَالشَّطْبَةُ الْقَوْدَاءُ تَطْفِرُ[9] شَطْبَةٌ طَوِيلَةٌ[10] وَالْغَفَارَهِ الْمِغْفَرُ[11] * [٥١—٥٣] أَكْلَفَ فِي لَوْنِهِ حمرة إلى السَّوَادِ وَالزَّأَرَةِ الأَجَمَةِ * وَيُرْوَى الرُّقْمَتَيْنِ وَالرُّقَّةُ

---

1) So! قُطْبَةَ Wüstenfeld, Gen. Tab. 2) وَالصَّبَارَةُ 3) جمع الْعَرَارَةِ 4) وَالْأَفْزَاعُ جَمْعُ فَزَعٍ 5) الْإِغَاثَةُ 6) فَزِعْنَا لَهُمْ 7) مُسْتَخِفَّةٌ 8) الْحَاءَ 9) يَطْفِرُ 10) طَوِيلَةٌ 11) الْمُغْفِرُ

٥٢ وَبَنُو ضُبَيْعَةَ يَعْلَمُونَ بِوَارِدِ ٱلْخُلُقِ ٱلشَّرَارَهْ
٥٣ إِنَّا نُوَازِي مَن يُوَازِيهِم وَّنَنكِي ذَا ٱلضَّرَارَهْ
٥٤ [لَسْنَا نُقَاتِلُ بِٱلْعِصِيِّ وَلَا نُزَامِي بِٱلْحَجَـ]ـارَهْ
٥٥ . . . . . ٱلْبِكَارَهْ
٥٦ . . . . . ذِى شُطَبٍ مِّنَ ٱلْبِيضِ ٱلذِّكَارَهْ
٥٧ قَضِمِ ٱلْمَضَارِبِ بَاتِرٍ يَّشْفِي ٱلنُّفُوسَ مِنَ ٱلْحَرَارَهْ
٥٨ وَنَكُونُ فِي ٱلسَّلَفِ ٱلْمُوَازِيَ مِنْقَرًا وَّبَنِي زُرَارَهْ
٥٩ أَبْنَاءَ قَوْمٍ قُتِّلُوا يَوْمَ ٱلْقُصَيْبَةِ مِـــنْ أُوَارَهْ
٦٠ فَجَرَوْا عَلَى مَا عُوِّدُوا وَلِكُلِّ عَادَاتٍ أَمَارَهْ
٦١ وَٱلْعُودُ يُعْصَرُ مَاءُهُ وَلِكُلِّ عِيدَانٍ عُصَـارَهْ
٦٢ وَلَا نُشَبَّهُ بِٱلْكِلَابِ عَلَى ٱلْمِيَاهِ مِنَ ٱلْحَـرَارَهْ
٦٣ فَٱقْدِرْ بِذَرْعِكَ أَنْ تَحِينَ وَكَيْفَ بَوَّأْتَ ٱلْقَدَارَهْ
٦٤ فَأَنَا ٱلْكَفِيلُ عَلَيْهِمُ أَنْ سَوْفَ تُعْتَقَرُ ٱعْتِقَـارَهْ
٦٥ وَلَقَدْ حَلَفْتُ لَتُصْبِحَنَّ بِبَعْضِ ظُلْمِكَ فِي مَحَارَهْ
٦٦ وَلَتُصْبِحَنَّكَ كَأْسُ سُمٍّ فِي عَوَاقِبِهَا مَـــرَارَهْ

كُلَّمَا[1] وَلِيَ الْمَاءَ يُقَالُ ضَرُورَةٌ وَّضَرَارَةٌ وَضَارُورَةٌ وَضَارُورَاءُ وَمَنْ رَوَى نَبْكِي ذَا الضَّرَارَهْ أَرَادَ الْعَدَاوَةَ يُقَالُ إِنَّهُ لَذُو ضَرِيرٍ إِذَا كَانَ ذَا[2] صَبْرٍ عَلَى الْعَدَاوَةِ * {74ᵇ} [٥٤—٥٦] ٱلْبَاهَةُ ٱلْمُفَاخَرَةُ يَقُولُ لَا نَرْكَبُ إِلَّا الْجِلَّةَ الْبُزَّلَ[3] لِأَنَّهُمْ كَانُوا يُعِيدُونَ بِرُكُوبِ الْبِكَارِ * [٥٧—٦٣] تَقُولُ لَا نَسْتَذِلُّ فَنُطْرَدَ[4] عَلَى الْمِيَاهِ كَمَا تُطْرَدُ[5] الْكِلَابُ لِأَنَّ الذَّلِيلَ إِنَّمَا يَشْرَبُ كَدَرَ الْمَاءِ * وَيُرْوَى فَاقْدِرْ بِذَرْعِكَ بَيْنَنَا * يَقُولُ لَا تَعْدُ طَوَارَكَ[6] وَطَوَارُ كُلِّ شَيْءٍ طَوْلُهُ * [٦٤—٦٧] رَوَى أَبُو عَمْرٍو وَلَقَدْ

---

1) كُلَّمَا 2) ذِى 3) ٱلْمُزَلِ 4) يَسْتَذِلُّ فَتُطْرَدُ 5) تَطْرُدُ 6) طُورَكَ

٦٧ وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ حِينَ يُنْسَبُ كُلُّ حَيٍّ ذِي غَضَارَهْ
٦٨ أَنَّا وَرِثْنَا ٱلْعِزَّ وَٱلْمَجْدَ ٱلْمُؤَثَّلَ ذَا ٱلسَّرَارَهْ
٦٩ وَوَرِثْتُ دَهْمًا دُونَكُم وَّأَرَى حُلُومَكُم مَّعَارَهْ
٧٠ إِذْ أَنْتُمُ بِٱللَّيْلِ سُرَّاقٌ وَّصُبْحَ غَدٍ صَرَارَهْ

٢١

١ أَلَا قُلْ لِتَيَّاكَ مَا بَا لُهَا أَلِلْبَيْنِ تُحْدَجُ أَجْمَالُهَا
٢ أَمْ لِلدَّلَالِ فَإِنَّ ٱلْفَتَاةَ حَقٌّ عَلَى ٱلشَّيْخِ إِذْلَالُهَا
٣ فَإِنْ تَيْكُ هٰذَا ٱلصَّبِيَّ قَدْ ذَبَا وَتَطْلَابُ تَيًّا وَتَسْأَلُهَا
٤ فَأَنَّى تَحَوَّلُ ذَا لِمَّةٍ وَّأَنَّى لِنَفْسِكَ أَمْثَالُهَا
٥ عَسِيبُ ٱلْقِيَامِ كَثِيبُ ٱلْقُعُودِ وَهْنَانَةٌ نَّاعِمٌ بَالُهَا

عَلِمْتُمْ[1] لتشربنّ ببعض ظُلْمِكَ فِي مَحَارَهْ * [75] يروى . . . . . .[2] (مَحَارَةٌ) صَدَفَةٌ[3] وَٱلْمَحَارَةُ المَضِلَّةُ * [٦٨—٧٠] ٱلْمُؤَثَّلُ ٱلْمُتَمِّمُ بَيْتٌ كَثِيرُ ٱلْأَثَاثِ أَيْ كَثِيرُ ٱلْمَتَاعِ وَٱلْمِيرَةِ ٱلسَّرَارَهْ[4] وَسَطُهُ وَخَيْرُهُ سِرَّةٌ[5] وَسَرَارٌ[6] وَّاحِدٌ * وَقَالَ يَمْدَحُ إِيَاسَ بْنَ قَبِيصَةَ ٱلطَّائِيَّ * ﴿٢١﴾ [١—٣] وَيُرْوَى أَلَا قُلْ لِمَيْثَاءَ * وَٱلْبَالُ ٱلْحَالُ وَتُخْدَجُ[7] بِٱلْحِدَاجَةِ مَرْكَبٌ مِنْ مَّرَاكِبِ ٱلنِّسَاءِ تَيًّا تَصْغِيرُ ذِهْ * وَيُرْوَى يُحِقُّ عَلَى ٱلشَّيْخِ * وَيُرْوَى قَدْ مَضَى صَبِيَّ[8] يَصْبَى صِبًى[9] فَعَلَ مَا يَفْعَلُ ٱلصِّبْيَانُ وَصَبَا يَصْبُو صُبُوًّا[10] مَالَ إِلَى ٱللَّهْوِ وَٱلتَّفْعَالُ فِي ٱلْمَصَادِرِ مَفْتُوحٌ أَبَدًا إِلَّا ٱلتِّبْيَانَ[11] وَٱلتِّلْقَاءَ[12] وَٱلِٱسْمُ مَكْسُورٌ[13] مِثْلُ ٱلتِّقْصَارِ وَٱلتِّرْبَاعِ[14] * [٤—٦] {75ᵇ} . . . . . ي فيطمعُ . . . . .[15] كَالعَسِيبِ وَإِذَا[16]

---

1) Die Lesart gehört zu V. 65, das عَلِمْتُمْ paßt aber weder dem Sinne noch dem Versmaße nach in diesen Vers, ist vielmehr aus V. 67 hier eingedrungen, also hier wohl zu streichen
2) Lücke ⅞ Z. 3) صَدَفَهْ 4) ٱلصَّرَارَهْ 5) صِرَّهْ 6) وَصِرَارٌ 7) وَتُخْرَجُ 8) صَبَى 9) صِبًا 10) صَبُوًّا 11) ٱلْبَيْنَانِ 12) ٱلتَّلْقَاءُ 13) مَقْصُورٌ 14) (?) وَٱلتَّرْبَاعِ 15) Lücke ⅞ Z. 16) Lücke ⅛ Z.

٦ إِذَا أَدْبَرَتْ خِلْتَهَا دِعْصَةً وَّتُقْبِلُ كَٱلظَّبْيِ تِمْثَالُهَا
٧ وَفِي كُلِّ مَنْزِلَةٍ بِتَّهَا يُؤَرِّقُ عَيْنَيْكَ أَهْوَالُهَا
٨ هِيَ ٱلْهَمُّ لَوْ سَاعَفَتْ دَارُهَا وَلَاكِنْ نَّأَى عَنْكَ تَحْلَالُهَا
٩ وَصَهْبَاءَ صِرْفٍ كَلَوْنِ ٱلْفُصُوصْ سَرِيعٍ إِلَى ٱلشَّرْبِ أَكْسَالُهَا
١٠ تُرِيكَ ٱلْقَذَى وَهْيَ مِنْ دُونِهِ إِذَامَا تُصَفَّقُ جِرْيَالُهَا
١١ شَرِبْتُ إِذَا الرَّاحُ بَعْدَ ٱلْأَصِيلِ طَابَتْ وَرُفِّعَ أَطْلَالُهَا
١٢ وَأَبْيَضَ كَٱلنَّجْمِ أَخَيْتُهُ وَبَيْدَاءَ مُطَّرِدٍ آلُهَا
١٣ قَطَعْتُ إِذَا خَبَّ رَيْعَانُهَا وَنُطِّقَ بِٱلْهَوْلِ أَغْفَالُهَا
١٤ بِنَاجِيَةٍ مِّنْ سَرَاةِ ٱلْهِجَانِ تَأْتِي ٱلْفِجَاجَ (وَتَغْتَالُهَا)
١٥ [تَرَاهَا كَأَحْقَبَ ذِي جُدَّتَيْنِ يَجْمَعُ] (عُونًا) وَّيَجْتَالُهَا
١٦ نَحَائِصَ حُولًا عَلَى عَيْنِهِ حَلَائِلَ لَمْ يُؤْذِهِ قَالُهَا
١٧ عَنِيفٌ وَّإِنْ كَانَ ذَا شِرَّةٍ بِجَمْعِ ٱلضَّرَائِرِ شَلَّالُهَا

جَلَسَتْ كَانَتْ مَوْضِعَ مَجْلِسِهَا أَيْ عَجِيزَتَهَا كَالرَّمْلِ وَالْوَهْنَانَةُ النَّاعِمَةُ * الدِّعْصُ وَالدِّعْصَةُ كَثِيبٌ صَغِيرٌ تِمْثَالُهَا صُورَتُهَا وَرَوَى آخَرُ تَسَتَّرُ[1] عَذْرَاءُ بَحْرِيَّةٌ[2] وَّتَبْرِزُ[3] كَالظَّبْيِ[4] تِمْثَالُهَا * [٧–١٢] وَيُرْوَى إِذَا الْخَمْرُ[5] عِنْدَ الْأَصِيلِ وَرُفِّعَ أَطْلَالُهَا أَيْ تُرْفَعُ لَهُمْ طِلَّةٌ[6] وَّرَوَى غَيْرُهُ وَيَهْمَاءَ قَفْرٍ تَجَاوَزْتُهَا إِذَا خَبَّ فِي رَيْعِهَا آلُهَا الرَّيْعُ مَا ارْتَفَعَ[7] مِنَ الْأَرْضِ * [١٣–١٥] رَيْعَانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ * غُفْلٌ[8] لَا عَلَمَ[9] بِهَا سَرَاةٌ وَشَرَاةٌ خياره وتَغْتَالُهَا تَقْطَعُ غَوْلَهَا[10] أَيْ بُعْدَهَا[11] عُونٌ جَمْعُ عَانَةٍ قِطْعَةٍ[12] مِنْ حَمِيرٍ[13] * [١٦، ١٧، {76} ١٨] النَّحُوصُ الحائل وَيُرْوَى نَحَائِصَ شَتَّى وَالْقَالُ وَالْقِيلُ . . . . . .[14] لَا تَكَلَّمُ وَلَا تُرِيدُ[15] مِنْهُ شَيْئًا مثل الْخَلِيَّةِ[16] * وَيُرْوَى لَمْ يُؤْذِهِ[17] مَالُهَا يَقُولُ إِنَّهُ نَغِصَ[18] لَهُنَّ مُهُورًا وَّقَوْلُهُ

---

1) تسر 2) بحريه 3) تبور 4) كالصبى 5) الْخَمْرُ 6) ظِلَّةٌ 7) أَرْتَفَعَ 8) غُفَلَ
9) عِلْمَ 10) غُوَّلَها 11) بَعْدَهَا 12) قِطْعَه 13) حَمِيرٌ 14) Lücke 1/4 Z. 15) يُرِيدُ (?)
16) الحلمه (?) . 17) لِمَنْ نُورِهِ 18) نغطِ (?)

١٨ إِذَا حَالَ مِنْ [دُونِهَا غَبْيَةٌ مِّنَ ٱلتُّرْبِ فَٱنْجَالَ سِرْبَالُهَا]
١٩ فَلَم يَّرْضَ بِٱلْقُرْبِ حَتَّى يَكُون وِسَادًا لِّلَحْيَيْهِ أَكْفَالُهَا
٢٠ أَقَامَ ٱلضَّغَائِنَ مِنْ دَرْئِهَا كَفَتْلِ ٱلْأَعِنَّةِ فَتَّالُهَا
٢١ فَذٰلِكَ شَبَّهْتُهُ نَاقَتِي وَمَا إِن لِّغَيْرِكَ أَعْمَالُهَا
٢٢ وَكَمْ دُونَ أَهْلِكَ مِن مَّهْمَهٍ وَّأَرْضٍ إِذَا قِيسَ أَمْيَالُهَا
٢٣ يُجَاذَرُ مِنْهَا عَلَى سَفْرِهَا مَهَامِهُ تِيهٍ وَّأَغْوَالُهَا
٢٤ فَمِنْكَ تَؤُوبُ إِذَا أَدْبَرَتْ وَنَحْوَكَ يُعْطَفُ إِقْبَالُهَا
٢٥ إِيَاسُ وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ لَّا يُرَى لِنَفْسِكَ فِي ٱلْقَوْمِ مِعْدَالُهَا
٢٦ أَبَرَّ يَمِينًا إِذَا أَقْسَمُوا وَأَفْضَلَ إِنْ عُدَّ أَفْضَالُهَا
٢٧ وَجَارُكَ لَا يَتَمَنَّى عَلَيْهِ إِلَّا ٱلَّتِي هُوَ يَقْتَالُهَا
٢٨ كَأَنَّ ٱلشَّمُوسَ بِهَا بَيْتُهُ يُطِيفُ حَوَالَيْهِ أَوْعَالُهَا
٢٩ وَكَامِلَةِ ٱلرِّجْلِ وَٱلدَّارِعِينْ سَرِيعٍ إِلَى ٱلْقَوْمِ إِيغَالُهَا
٣٠ سَمَوْتَ إِلَيْهَا بِرَجْرَاجَةٍ فَغُودِرَ فِي ٱلتَّقْعِ أَبْطَالُهَا

عَلَى عَيْنِهِ أَرَادَ اخْتَارَ مِنْهُنَّ مَا يُرِيدُ وَالشَّلُّ الطرد * وَالضَّرَائِرُ أتنه وَمَنْ رَوَى مِنْ دُونِهَا غَمْرَة مِنَ الْمَوْتِ وَٱخْتُبَّ[1] غبية[2] دفعة مِنْ كُلِّ شَيْءٍ * [١٩—٢٢] الضَّغَائِنُ[3] مَا فِي النَّفْسِ مِنَ الْحِقْدِ وَالدَّرْءُ الِاعْوِجَاجُ[4] أَقَامَ سَوَّى الْأَعْمَالُ الرُّؤُودُ وَيُرْوَى وَكَمْ دُونَ بَيْتِكَ * وَيُرْوَى وَكَمْ بَيْنَ رُحْبَى[5] وَبَيْنَ الْجِمَاعِ أَرْضًا إِذَا قِيسَ قَالَ الْمِيلُ هُوَ مَا أَحَاطَ بِهِ البصر[6] رُحْبَى[7] وَالْجِمَاعِ مَوْضِعَانِ * [٢٣—٢٨] {76b} .....[8] الغولِ .....[9] الشَّمُوسُ هَضْبَةٌ مُمْتَنِعَةٌ يُرِيدُ أَنَّهُ فِي حَوْذٍ مِنْ تَعَاوُذِكَ وَمُعْقَلٌ وَقَالَ غَيْرُهُ الشَّمُوسُ صَخْرَةٌ بِرَأْسِ جَبَلٍ[10] * [٢٩—٣١] مَعْقُودَةٌ لِعَزْمِهِ مُحْكَمَة * وَيُرْوَى

---

1) وإختيت (?) 2) عبيه 3) الضَّغَائِنُ 4) الْإِعْوِجَاجُ 5) رُحَى 6) البصر
7) حَتَّى 8) Lücke 7/8 Z. 9) Lücke 1/2 Z. 10) حَبَلٌ

٣١ وَمَعْقُودَةِ ٱلْعَزْمِ مِن رَّأْيَةٍ قَلِيلٍ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَحْتَالُهَا
٣٢ تَمَمْتَ عَلَيْهَا فَأَتْمَمْتَهَا وَتَمَّ بِأَمْرِكَ إِكْمَالُهَا
٣٣ وَإِنَّ إِيَاسًا مَّتَى تَدْعُهُ إِذَا لَيْلَةٌ طَالَ بَلْبَالُهَا
٣٤ أَخُ لِّلْحَفِيظَةِ حَمَّالُهَا حَشُودٌ عَلَيْهَا وَفَعَّالُهَا
٣٥ وَفِي ٱلْحَرْبِ مِنْهُ بَلَاءٌ إِذَا عَوَانٌ تَوَقَّدَ أَجْذَالُهَا
٣٦ وَصَبْرٌ عَلَى ٱلدَّهْرِ فِي رُزْئِهِ وَإِعْطَاءُ كَفٍّ وَّإِجْزَالُهَا
٣٧ وَتَقْوَادُهُ ٱلْخَيْلَ حَتَّى يَطُولُ كَرُّ ٱلرُّوَاةِ وَإِيغَالُهَا
٣٨ إِذَا أَدْلَجُوا لَيْلَةً وَّٱلرِّكَابُ خُوصٌ تَخَضْخَضَ أَشْوَالُهَا
٣٩ وَتُسْمَعُ فِيهَا هَبِي وَٱقْدَمِي وَمَرْسُونُ خَيْلٍ وَّأَعْطَالُهَا
٤٠ وَنَهْنَهَ مِنْهُ لَهُ ٱلْوَازِعُونَ حَتَّى إِذَا حَانَ إِرْسَالُهَا
٤١ أُجِيلَتْ كَمَرِّ ذَنُوبِ ٱلْقَوَى فَأَلْوَى بِمَنْ حَانَ إِشْعَالُهَا
٤٢ فَأَبَ لَهُ أَصْلًا جَامِلٌ وَّأَسْلَابُ قَتْلٍ وَّأَنْفَالُهَا
٤٣ إِلَى بَيْتِ مَن يَّعْتَرِيهِ ٱلنَّدَى إِذَا ٱلنَّفْسُ أَعْجَبَهَا مَالُهَا

وَمَعْقُودَةِ[1] ٱلْعُقْمِ[2] من قَوْمِه قليل مِنَ القَوْمِ مُخْتَالُهَا هَذِهِ خُطَّةٌ[3] شديدة صَارتْ عَتِيماً لا يُهْتَدى لَهَا وَيُقَالُ ٱلعِقْمُ الدَّاهِيَةُ مِنَ العلقم[4] * [٣٢—٣٤] يُقَالُ تَمَّ الرَّجُلُ عَلَى الشَّيْءِ إِذَا لَزِمَهُ يَقُولُ لَزِمْتَهَا حَتَّى أَصْلَحْتَهَا وَتَمَّ أَمْرُكَ فِي مسهلها وَيُرْوَى صِيرَ غَلْغَالُهَا[5] ٱلْحَفِيظَةُ مَا يَحُقُّ أَنْ يُحامَى عَلَيْه * [٣٥—٣٧] وَيُرْوَى بَلَاءُ[6] أَمْرِئٍ إِذَامَا تَوَرَّثَ بِهَمْزٍ وَّبِغَيْرِ هَمْزٍ وَالأَجْذَال الْوَاحِدُ جِذْلٌ {77} وَجَذْلٌ .....[7] وَمَا رَزَيْتُهُ وَالإِجْزَالُ الإِكْثَارُ وَيُرْوَى وَإِيغَالُهَا * [٣٨—٤٣] وَيُرْوَى القرى وَهُوَ أَجْوَدُ وَكشج[8] ذنوب القرى يُلْوَى يَقُولُ أَرْسَلْتَ هَذِهِ الخَيْلَ[9] فِي الغَارَةِ فَأَسْرَعَتْ كَمَا يُسْرِعُ ٱلْمَاءُ إِذَا صُبَّ مِنَ الذَّنُوبِ

---

1) وَمَعْقُودَةٍ 2) العقم 3) حطه 4) العلقم 5) ناعلها (?) 6) بِلَا 7) Lücke 1 Z. 8) كشع 9) الْخَيْلُ

٤٤ وَلَيْسَ كَمَنْ دُونَ مَاعُونِهِ خَوَاتِمُ بُخْلٍ وَأَقْفَالُهَا
٤٥ فَعَاشَ بِذٰلِكَ مَا ضَرَّهُ صُبَاةُ ٱلْحُلُومِ وَأَقْوَالُهَا
٤٦ يَنُولُ ٱلْعَشِيرَةَ مَا عِنْدَهُ وَيَغْفِرُ مَا قَالَ جُهَّالُهَا
٤٧ وَبَيْنُكَ مِنْ سِنْبِسٍ فِي ٱلذُّرَى إِلَى ٱلْعِزِّ وَٱلْمَجْدِ أَحْبَالُهَا

٢٢

١ [أَلَمْ تَنْهَ نَفْسَكَ عَمَّا بِهَا بَلَى] عَادَهَا بَعْضُ أَطْرَابِهَا
٢ [جَارَتِ]نَا إِذْ رَأَتْ لِمَّتِي تَقُولُ لَكَ ٱلْوَيْلُ أَنَّى بِهَا
٣ فَإِنْ تَعْهَدِينِي وَلِي لِمَّةٌ فَإِنَّ ٱلْحَوَادِثَ أَلْوَى بِهَا
٤ وَقَبْلَكِ سَاعَيْتُ فِي رَبْرَبٍ إِذَا نَامَ سَامِرُ رُقَّابِهَا
٥ تُنَازِعُنِي إِذْ خَلَتْ بُرْدَهَا مُفَضَّلَةً غَيْرَ جِلْبَابِهَا
٦ فَلَمَّا ٱلْتَقَيْنَا عَلَى بَابِهَا وَمَدَّتْ إِلَيَّ بِأَسْبَابِهَا

وَكُلُّ مَا حَبَسَ ٱلْمَاءَ فَهُوَ قَرًى وَيَلِوِي بِهِ يُذْهِبُهُ وَالقَرَى مَا جَمَعَ فِي الْحَوْضِ مِنَ الْمَاءِ * [٤٤–٤٧] وَيُرْوَى دُونَ تَمْلُوكِهِ يُرِيدُ مَا مَلَكَ مِنْ مَالِهِ وَمَاعُونُهُ مَعْرُوفُهُ وَالْمَاعُونُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ الإِعْطَاءُ وَفِي الْإِسْلَامِ الطَّاعَةُ وَالزَّكَاةُ وَيُرْوَى ضِعَافُ الْحُلُومِ نلت لَهُ بالعطيّة أَنُولُ وأنلت لَهُ أَنِيلُ وَرَجُلٌ نَالٌ وَنَالَانُ وَأَنْوَالٌ كَثِيرُ الْعَطَاءِ الذُّرَى الْأَشْرَافُ * {77b} [وَقَالَ يَمْدَحُ رَهْطَ قَيْسِ بْنِ مَعْدِي كَرِبَ وَيَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الْمَدَانِ]³ بْنِ الدَّيَّانِ⁴ ﴿ ٢٢ ﴾ [١–٥] عَنْ مَا بِهَا مِنَ الشَّوْقِ وَالْحُبِّ وَيُرْوَى لَكَ الْخَيْرُ مَا قُلْتَ أَوْدَى بِهَا أَرَادَ أَيَّ⁵ شَيْءٍ قُلْتَ وَيُرْوَى وَإِنْ تَعْهَدِي⁶ لامرئ لِمَّةً⁷ فَإِنَّ الْحَوَادِثَ تُغْنَى بِهَا وَيُرْوَى إِذَا أَعْتَمَتْ⁸ بَعْدَ أَتْرَابِهَا سَاعَيْتُ لَاعَبْتُ⁹ الزِّنَى¹⁰ عَنِ الْفُجُورِ وَالْمُسَاعَاةُ الْفُجُورُ * [٦–٩] وَيُرْوَى وَلَمَّا بَقَعْنَا¹¹ عَلَى آيَةٍ وَجَادَتْ إِلَيَّ بِأَسْبَابِهَا الْآيَةُ الْعَلَامَةُ¹² * الْأَصْمَعِيُّ لَهِيتُ عَنِ

---

1) وَكُلَّ 2) صِعَافُ 3) Erg. nach 'An. II ٤٦٦ 4) Bei 'An. a. a. O. الريان; vgl. aber Lis. XVII ٣٠٣ 5) أَيِّ 6) بَعْدِي 7) لمة 8) أَعْتَمَتْ 9) لَاعَيْتُ 10) كَنِّي (?) 11) وَابْتَقَعْنَا 12) الايه الْعَلَامَهْ

﴿ ٢٢ ﴾

٧ بَدَلْنَا لَهَا حُكْمَهَا عِنْدَنَا وَجَادَتْ بِحُكْمِي لِأُلْهَى بِهَا
٨ فَطَوْرًا تَكُونُ مِهَادًا لَنَا وَطَوْرًا أَكُونُ فَيُعْلَى بِهَا
٩ عَلَى كُلِّ حَالٍ لَهَا حَالَةٌ وَكُلِّ ٱلْأَجَارِيِّ يُجْرَى بِهَا
١٠ فَكَيْفَ بِدَهْرٍ خَلَا ذِكْرُهُ وَكَيْفَ لِنَفْسٍ بِأَعْجَابِهَا
١١ وَإِذْ لِمَتِي كَجَنَاحِ ٱلْغُدَافِ تَزُو ٱلْكَعَابُ لِإِعْجَابِهَا
١٢ وَعَنْسٍ ..... (السَّبَاسِبِ) ..... (وَكَّابِهَا)
١٣ وَيَعْلُنُ مِنْهَا صَرِيفُ ٱلسَّدِيسِ إِذَا .....
١٤ أَكَلْتُ ٱلسَّنَامَ فَأَفْنَيْتُهُ وَشُدَّ ٱلنُّسُوعُ بِأَصْ(لَابِهَا)
١٥ تَرَاهُنَّ مِنْ بَعْدِ إِسْآدِهِنَّ وَسَيْرِ ٱلنَّهَارِ وَتَدْأَبِهَا
١٦ طِوَالَ ٱلْأَخَادِعِ خُوصَ ٱلْعُيُونِ خِمَاصًا مَوَاضِعُ أَحْقَابِهَا
١٧ وَكَأْسٍ شَرِبْتُ عَلَى لَذَّةٍ وَأُخْرَى تَدَاوَيْتُ مِنْهَا بِهَا
١٨ لِكَيْ يَعْلَمَ ٱلنَّاسُ أَنِّي ٱمْرُؤٌ أَتَيْتُ ٱلْمَعِيشَةَ مِنْ بَابِهَا
١٩ كُمَيْتٍ يُرَى دُونَ قَمْرِ ٱلْإِنَى كَمِثْلِ قَذَى ٱلْعَيْنِ يُقْذَى بِهَا
٢٠ وَشَاهِدُنَا ٱلْوَرْدُ وَٱلْيَاسِمِينُ وَٱلْمُسْمِعَاتُ بِقُصَّابِهَا

الشَّيْءَ سَلَوْتُ عَنْهُ وَتَرَكْتُهُ وَلَهَوْتُ بِهِ مِنَ اللَّهْوِ * وَيُرْوَى بِمِثْلِ فَيُعْلَى وَيُرْوَى فَطَوْرًا بِمِثْلِ لَهَا طَوْعِها [وَطَوْرًا أَكُونُ][1] فَيُعْلَى بِهَا وَطَوْعُهَا انْقِيَادُهَا * [١٠، ١٠١، {78} ١٢—١٤] وَيُرْوَى فَكَيْفَ بِعَيْشٍ[2] خَلَا وَالسَّبَاسِبُ وَالْبَسَابِسُ الْمُسْتَوِي مُوَاكِبَةٌ تَلُومُ الْمَوْكِبَ[3] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ نَاقَةٌ عَنْسٌ[4] إِذَا وُصِفَتْ[5] بِالشِّدَّةِ * [١٥—٢٠] قُصَّابٌ[6] جَمْعُ قَاصِبٍ وَهُوَ الزَّامِرُ * أَبُو عُبَيْدَةَ قُصَّابُهَا أَوْتَارُهَا وَأَصْلُهُ مِنَ الْقَصَبِ وَيُقَالُ لِلزَّامِرِ قَاصِبٌ وَمَا زَالَ يَقْصِبُ وَيُرْوَى وَشَاهِدُنَا الْجُلُّ[7] وَالْيَاسِمِينُ *

---

1) Anstatt des [] Eingeklammerten يُعْلَى (?) 2) نَعِيشُ 3) الْمَوْكَبَ 4) مِنْسٌ
5) وُصِفَتْ 6) قِصَابٌ 7) الْجُلَّ

٢١ وَمِزْمَرُنَا مُعْمَلٌ دَائِمٌ فَأَيُّ ٱلثَّلَاثَةِ أُزْرَى بِهَـا
٢٢ تَرَى ٱلصَّنْجَ يَبْكِي لَهُ شَجْوَهُ مَخَافَةَ أَنْ سَوْفَ يُدْعَى بِهَا
٢٣ مَضَى لِي ثَمَانُونَ مِن مَّوْلِدِي كَذٰلِكَ تَفْصِيلُ حُسَّابِهَا
٢٤ فَأَصْبَحْتُ وُدِّعْتُ لَهْوَ ٱلشَّبَابِ وَٱلْخَنْدَرِيسِ لِأَصْحَابِهَا
٢٥ [أُحِبُّ أَثَافِتَ وَقْتَ ٱلْقِطَافْ وَوَقْتَ عُصَارَةِ أَ]غْرَابِهَا
٢٦ [وَكَعْبَةُ نَجْرَانَ حَتْمٌ] عَلَيْكِ حَتَّى تُنَاخِي بِأَبْوَابِهَا
٢٧ [نَزُو]رُ يَزِيدَ وَعَبْدَ ٱلْمَسِيحْ وَقَيْسًا هُمُ خَيْرُ أَرْبَابِهَا
٢٨ إِذَا ٱلْخَبَرَاتُ تَلَوَّتْ بِهِم وَّجَرُّوا أَسَافِلَ هُدَّابِهَا
٢٩ لَهُم مَّشْرَبَاتٌ لَّهَا بَهْجَةٌ تَرُوقُ ٱلْعُيُونَ لِإِذْهَابِهَا

٢٣

١ لِمَيْثَاءَ دَارٌ قَدْ تَعَفَّتْ طُلُولُهَا عَفَتْهَا نَضِيضَاتُ ٱلصَّبَا فَمَسِيلُهَا
٢ لِمَا قَدْ تَعَفَّى مِن رَّمَادٍ وَّعَرْصَةٍ بَكَيْتُ وَهَلْ يَبْكِي إِلَيْكَ مُحِيلُهَا
٣ لِمَيْثَاءَ إِذْ كَانَتْ وَأَهْلُكَ جِيرَةٌ رِبَاءٌ وَّإِذْ يُفْضِي إِلَيْكَ رَسُولُهَا
٤ وَإِذْ تَحْسِبُ ٱلْحُبَّ ٱلدَّخِيلَ لَحَاجَةً مِّنَ ٱلدَّهْرِ لَا تُمْنَى بِشَيْءٍ تُزِيلُهَا
٥ وَإِنِّي عَدَانِي عَنْكِ لَوْ تَعْلَمِينَهُ مَوَازِئُ لَمْ يُنْزِلْ سِوَايَ جَلِيلُهَا

وَمِثْلُهُ سِرْجِينُ وَفِلِسْطِينُ وَفِلِسْطِينُ * [٢١—٢٤، {78b} ٢٥—٢٩] وَيُرْوَى بِأَذْهَابِهَا لِأَنَّهَا مُذْهِبَةٌ * وَيُرْوَى تَرُوقُ الْعُيُونَ بِتَعْجَابِهَا * وَقَالَ فِي الْحَرْبِ الَّتِي[1] كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْحُرْقَتَيْنِ وَهُوَ يُعَاتِبُ بَنِي مَرْثَدٍ وَبَنِي جحدر وَالْحُرْقَتَانِ سَعْدٌ وتيم ابْنَا قَيْسِ بن ثعلبة * ﴿ ٢٣ ﴾ [١—٥] وَحَكَى أَصَابَتْهَا أَنِضَّةٌ أَيْ أَمْطَارٌ[2] الْوَاحِدُ نَضِيضٌ وَنَضِيضَاتٌ[3] بقيات عَرِصَ يَعْرِصُ عَرَصًا[4] وَالْعَرَصُ اللَّعِبُ

---

1) الَّذِي 2) إِمْطَارٌ 3) بقيات 4) عَرِضَ يَعْرِضُ عَرَضًا

٦ مَصَارِعُ أُخوَانٍ وَّفَخْرُ قَبِيلَةٍ عَلَيْنَا كَأَنَّا لَيْسَ مِنَّا قَبِيلُهَا
٧ تَعَالَوْا فَإِنَّ [ٱلْعِلْمَ عِنْدَ ذَوِي ٱلنُّهَى مِنَ ٱلنَّاسِ كَٱلْبَلْقَاءِ بَادٍ حُجُولُهَا]
٨ نُعَاطِيكُمُ بِٱلْحَقِّ حَتَّى تَبَيَّنُوا عَلَى أَنَّنَا نُؤْدِي ٱلْحُقُوقَ فُضُو[لُهَا]
٩ وَإِلَّا فَعُودُوا بِٱلْهَجِيمِ وَمَازِنٍ وَّشَيْبَانَ عِنْدِي جَمُّهَا وَحَفِيلُهَا
١٠ أَلَاإِنَّكَ حُكَّامُ ٱلْعَشِيرَةِ كُلِّهَا وَسَادَاتُهَا فِيمَا يَنُوبُ وَجُولُهَا
١١ مَتَى أَدْعُ يَوْمًا نَّاصِرِي تَأْتِ مِنْهُمُ كَرَادِيسُ مَأْمُونٌ عَلَيَّ خُذُولُهَا
١٢ رِعَالًا كَأَمْثَالِ ٱلْجَرَادِ لَخَيْلِهِمْ عُكُوبٌ إِذَا ثَابَتْ سَرِيعٌ نُزُولُهَا
١٣ فَإِنِّي بِحَمْدِ ٱللهِ لَمْ أَفْتَقِدْكُمُ إِذَا ضَمَّ هَمَّامًا إِلَيَّ حُلُولُهَا
١٤ أَجَارَتُكُمْ بَسْلٌ عَلَيْنَا مُحَرَّمٌ وَجَارَتُنَا حِلٌّ لَّكُمْ وَّحَلِيلُهَا
١٥ فَإِنْ كَانَ هٰذَا حُكْمُكُمْ فِي قَبِيلَةٍ فَإِن رَّضِيَتْ هٰذَا فَقَلَّ قَلِيلُهَا
١٦ فَإِنِّي وَرَبِّ ٱلسَّاجِدِينَ عَشِيَّةً وَّمَا صَكَّ نَاقُوسَ ٱلنَّصَارَى أَبِيلُهَا

وَٱلنَّشَاطُ وَقَوْلُهُ رِئَاءَ[1] أَيْ بعضُ البُيوتِ يَنظُرُ إِلَى بَعْضٍ مُتَجَاوِرِينَ * وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ مَنَاكَ ٱللهُ بِمَا يَسُرُّكَ أَيْ قَدَّرَهُ لَكَ وَٱلْمَانِي ٱلْقَادِرُ وَٱلْمَنِيُّ ٱلْقَدَرُ ٱلْأَصْمَعِيُّ عَدَانِي صَرْفِي وَشُغْلِي * [٦، (79) ٧] ٱلنُّهَى ٱلْعَقْلُ ٱلْوَاحِدَةُ نُهْيَةٌ * وَيُرْوَى تَرَى ٱلْحُقُوقَ فض(ولها) * [٨—١٠] يُقَالُ آوَيْتُ[2] ٱلْحَقَّ إِيوَاءً إِذَا[3] وَجَّهْتَهُ عَلَيْهِ وَيُرْوَى يُؤْدِي[4] ٱلْحُقُوقَ فُصُولُهَا أَبُو عُبَيْدَةَ جَمُّهَا كَثْرَتُهَا وَحَفِيلُهَا جَمَاعَتُهَا * ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْجُولُ نَاحِيَةُ ٱلْبِئْرِ * [١١—١٥] ٱلْأَصْمَعِيُّ عُكُوبٌ[5] إِجْمَاعٌ * أَبُو عَمْرٍو عُكُوبٌ غُبَارٌ وَأَصْوَاتٌ وَعُكُبٌ جَمْعُ عَكَبَةٍ[6] ٱلنَّارِ دَخَنَتْ[7] * وَرَوَى يَحْيَى رِجَالٌ كَٱلْجَرَادِ * وَيُرْوَى لِخَيْلِهِمْ[8] عُكُوبٌ وَحَلْهُمْ[9] نُزُولُهُمْ * وَيُرْوَى بَطِيءٌ[10] نُزُولُهَا * يُرِيدُ غَبَرَةً كَثِيرَةً إِذَا ٱرْتَفَعَتْ بَطِيئًا[11] مَا تَنْزِلُ وَمَنْ قَالَ سَرِيعٌ نُزُولُهَا يُرِيدُ نُزُولَ ٱلْخَيْلِ بِٱلْعَدُوِّ وَيُرْوَى فَقَدْ[12] ضَمَّ أَبُو عُبَيْدَةَ قُبُولُهَا[13] بَسْلٌ حَرَامٌ * [١٦، ١٧، {79ᵇ} ١٨] . . . . . [14](أَبْ)يلُهَا أَوْ وَبِيلُهَا * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ عَصًا[15] وَحُزْمَةٌ

---

1) زَآءَ 2) آوِيتُ 3) ابْوَا إِذَا 4) وَيُودِي 5) عَكُوبَ 6) عَكِبْتُ 7) دَخَنْتُ 8) لحلهم 9) وَحُلُّهُمْ 10) يطى 11) بَطِيءٌ 12) قَدْ 13) صوبها (?) 14) Lücke ½ Z. Wahrscheinlich ist أَبُو عُبَيْدَةَ zu ergänzen 15) عَصًى

١٧ أُصَالِحُكُمْ حَتَّى تَبُوءُوا بِمِثْلِهَا كَصَرْخَةِ حُبْلَى يَسَّرَتْهَا قَبُولُهَا

١٨ .... اما يُحِيلُهَا

١٩ تَنَاهَيْتُمُ عَنَّا وَقَدْ كَانَ فِيكُمُ أَسَاوِدُ صَرْعَى لَمْ يُوَسَّدْ قَتِيلُهَا

٢٠ وَإِنَّ ٱمْرَءًا يَسْعَى لِيَقْتُلَ قَاتِلًا عَدَاءً مُعِدٌّ جَهْلَةً لَّا يُقِيلُهَا

٢١ وَلَسْنَا بِذِي عِزٍّ وَّلَسْنَا بِكُفْئِهِ كَمَا حَدَّثَتْهُ نَفْسُهَا وَدَخِيلُهَا

٢٢ وَيُخْبِرُكُمْ حُمْرَانُ أَنَّ بَنَاتِنَا سَيُهْزَلْنَ إِن لَّمْ يَرْفَعِ ٱلْعِيرَ مِيلُهَا

٢٣ فَعِيرُكُمُ كَانَتْ أَذَلَّ وَأَرْضُكُمْ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ جَدْبُهَا وَمُحُولُهَا

٢٤ فَإِنْ تَمْنَعُوا مِنَّا ٱلْمُشَقَّرَ وَٱلصَّفَا فَإِنَّا وَجَدْنَا ٱلْخَطَّ جَمًّا نَّخِيلُهَا

٢٥ وَإِنَّ لَنَا دُرْنَى فَكُلَّ عَشِيَّةٍ يُّحَطُّ إِلَيْنَا خَمْرُهَا وَخَمِيلُهَا

٢٦ فَإِنَّا وَجَدْنَا ٱلنِّيبَ إِنْ تَقْصِدُونَهَا يُعِيشُ بَنِينَا سِيئُهَا وَجَمِيلُهَا

مِنَ [الحَ]طَبِ قَالَ الْوَبِيلُ الْعَصَا[1] الَّتِي يُضْرَبُ بِهَا عَلَى النَّاقُوسِ ويجعل الْوَبِيلُ الْوَاوَ هَمْزَةً وَّقَالَ الْأَخَرُ الْأَبِيلُ الْقِسُّ الَّذِي يَضْرِبُ[2] بِهَا يَعْنِي لَا أُصَالِحُكُمْ تَبُوءُوا[3] تَعْتَرِفُوا[4] وَتَنُوءُوا[5] الأعور الجبان وَالْأَعْوَرُ[6] الَّذِي لَا يَهْتَدِي لِلطَّرِيقِ وَالْأَعْوَرُ الرَّدِيُّ الزَّيْنِ[7] أَنكاسٌ قِصَارٌ * [١٩—٢٣] وَيُرْوَى وَقَدْ كَانَ مِنْكُمُ[8] مَصَارِعُ[9] قَتْلَى وَالْأَسَاوِدُ الْجَمَاعَةُ مِنَ النَّاسِ الْكَثِيرِ أَسَاوِدُ وَأَسْوِدَةٌ[10] وَيُرْوَى وَجَارَى مُعِدًّا[11] جهلة قَالَ عداء أَيْ ظُلْمًا لَّا يُقِيلُهَا لَا يَغْفِرُهَا وَيُرْوَى قَائِلًا وَّجَارًا جَلِيلًا وَالْجَنِيبُ وَالْجَانِبُ الْغَرِيبُ وَقَالَ وَلَسْنَا بِكِفَاءَةٍ إِيْ بِنُظَرَائِهِ[12] وَلَسْنَا بِكُفِّهِ أَيْ لَيْسَ يَقْدِرُ عَلَيْنَا[13] * أَبُو عُبَيْدَةَ مِيلُهَا يُرِيدُ أَمْيَالَ الْأَرْضِ غَيْرُهُ إِن لَّمْ يَرْفَعْ أَمْيَالُ الطَّرِيقِ إِلَيْنَا الْعِيرَ بِالْمِيرَةِ[14] * وَيُرْوَى كَانَتْ أَحَقَّ وَأَرْضُكُمْ بِمَا قَدْ عَلِمْتُمْ حَزْنُهَا[15] وَسُهُولُهَا[15] تقول فعيرُكُمْ كَانَتْ أَحَقَّ أَنْ تَأْتِيَ بالميرة * [٢٤—٢٦] {80} رَوَى أَبُو . . .[16] ⟨ويروى تَقْصِدُونَهَا قَالَ[17]⟩ أَكَلْتُمْ دَمَ الْفَصِيدِ فَإِنَّا نَغْذُو أَوْلَادَنَا بِالشَّحْمِ . . . .[18] الأَصْمَعِيُّ

---

1) العَصَى 2) يُضْرَبُ 3) بنوا 4) يَعْتَرِفُوا 5) وَبنووا 6) ولاعْرَار 7) (?) الزين 8) مِنْكُمْ 9) مَصَارِعْ 10) وَاسْودةْ 11) (?) وحادى معدا 12) بكفاءة اى يَنْظُرَانَه 13) عَلَيْهِ (?) 14) دالميرة 15) Ohne Vokale 16) Lücke ³/₄ Z. 17) Ergänzt aus dem Folgenden 18) Lücke ¹/₂ Z.

٢٧ أَبِٱلْمَوْتِ خَشَّتْنِي عِبَادٌ وَّإِنَّمَا رَأَيْتُ مَنَايَا ٱلنَّاسِ يَسْعَى دَلِيلُهَا
٢٨ فَمَا مِيتَةٌ إِن مُتُّهَا غَيْرَ عَاجِزٍ بِعَارٍ إِذَامَا غَالَتِ ٱلنَّفْسَ غُولُهَا

٢٤

١ [بَنُو ٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامِ فَلَسْتَ مِنْهُم] وَّلَسْتَ مِنَ ٱلْكِرَامِ بَنِي ٱلْعُبَيْدِ
٢ وَلَا مِن رَّهْطِ جَبَّارِ بْنِ قُرْطٍ وَّلَا مِن رَّهْطِ حَارِثَةَ بْنِ زَيْدِ

وَٱلْجَمِيلُ إِذَابَةُ ٱلشَّحْمِ * [٢٧، ٢٨] ٱلْمُسَقَّرُ مَدِينَةُ هَجَرَ حَيْثُ أَصْفَقَ كِسْرَى عَلَى بَنِي تَمِيمٍ وَٱلصَّفَا[1] مَوْضِعٌ بِٱلْبَحْرَيْنِ وَٱلْخَطُّ خَطُّ عَبْدِ ٱلْقَيْسِ بِٱلْبَحْرَيْنِ وَإِلَيْهِ يُنْسَبُ ٱلرِّمَاحُ ٱلْخَطِّيَّةُ وَإِنَّمَا سُمِّيَ ٱلصَّفْقَةَ لِأَنَّ ٱلْبَابَ صُفِقَ[2] عَلَيْهِمْ ثُمَّ قُتِلُوا[3] وَخُصِيَ[4] بَعْضُهُمْ وَٱلَّذِي وَلِيَ ذَٰلِكَ مِنْهُمُ ٱلْمُكَعْبِرُ[5] وَسُمِّيَ بِذَٰلِكَ لِأَنَّهُ كَانَ يُكَعْبِرُ ٱلرُّؤُوسَ تَقْطَعُهَا دُرْنَى[6] بِٱلْيَمَامَةِ وَٱلْخَمِيلُ مَا كَانَ لَهُ حَمْلٌ[7] مِنَ ٱلثِّيَابِ وَلَا يُقَالُ خَمِيلُهَا أَيْ طَبِيخُهَا وَقَالَ آخَرُ ٱلْخَمِيلُ ٱلثَّرِيدُ وَٱلطَّعَامُ غُولُهَا مَا يَغْتَالُهَا مِنْ هَلَاكٍ يُقَالُ غَالَتْهُ غُولٌ أَيْ ذَهَبَتْ بِٱلنَّفْسِ مَنِيَّتُهَا وَهِيَ ٱلْغُولُ * وَقَالَ ٱلْأَعْشَى وَمَرَّ عَمْرُو بْنُ ثَعْلَبَةَ بْنِ ٱلْحَارِثِ بْنِ[8] حِصْنِ بْنِ ضِمْضَمٍ[9] بْنِ عَدِيِّ بْنِ ٱلْحَارِثِ بْنِ قُضَاعَةَ رَاجِعًا مِنْ غَزَاةٍ[10] لَهُ وَمَعَهُ أُسَارَى فَلَقِيَ ٱلْأَعْشَى يُرِيدُ إِلَى جُفْنَةَ فَأَخَذَهُ فَنَسَبَهُ فَٱنْتَسَبَ[11] إِلَى غَيْرِ قَوْمِهِ فَأَوْثَقَهُ وَطَرَحَهُ فِي ٱلْأُسَارَى ثُمَّ سَارَ حَتَّى نَزَلَ فِي وَجْهِهِ ذَٰلِكَ عَلَى شُرَيْحِ بْنِ حِصْنِ بْنِ عَمْرَانَ بْنِ ٱلسَّمَوْءَلِ[12] بْنِ حِيَا[13] بْنِ عَادِيَا[14] فَأَحْسَنَ إِلَيْهِ فَأَرْسَلَ ٱلْأَعْشَى إِلَى شُرَيْحٍ عَلَى ضَيْفِهِ فَقَالَ إِنِّي أُحِبُّ أَنْ تَهَبَ لِي بَعْضَ أُسَرَائِكَ هَاؤُلَاءِ فَقَالَ خُذْ أَيَّهُمْ شِئْتَ قَالَ أَعْطِنِي هَذَا ٱلْأَعْمَى[15] فَقَالَ مَا تَصْنَعُ بِهَذَا ٱلزَّمِنِ[16] لَا بَلْ خُذْ أَسِيرًا فِدَاؤُهُ مِائَةٌ مِنَ ٱلْإِبِلِ {80b} . . . . . [17] (وَأَطْلَ)قَ عُقَّهُ ﴿ ٢٤ ﴾ [١، ٢][18] هَاؤُلَاءِ مِنْ كَلْبٍ فَبَلَغَ عَمْرًا هِجَاؤُهُ[19] وَقِيلَ أَنَّهُ ٱلْأَعْشَى فَأَرْسَلَ إِلَى شُرَيْحٍ رُدَّ عَلَيَّ هِبَتِي[20] فَأَرْسَلَ شُرَيْحٌ مَا إِلَى ذَٰلِكَ مِنْ سَبِيلٍ وَلَٰكِنِ ٱحْتَكِمْ عَلَيَّ

---

1) والصّفَى 2) صَفَقَ 3) قَتَلُوا 4) وَخُصِيَ 5) ٱلْمُكَعْبِرُ 6) دُرْنَا 7) حَمْل
8) بْنُ 9) ضَمْضَمٌ 10) غُذَاةٍ 11) فَٱنْتَسَبَ 12) ٱلسَّمَوْأَلِ 13) حما 14) عَادِيَا
15) ٱلْأَعْمَا 16) الزمن 17) Lücke 5/8 Z. Für das Ausgefallene vgl. Lis. IV ٢٦٨ 22 18) Randglosse bei V. 1: وَيروى احر حمر(?) بني جبار لستُ مِنْهُمْ 19) عَمْرٌو 20) بِعَبْتِي

٢٥

١ شُرَيْحٌ لَا تَتْرُكَنِّي بَعْدَ مَا عَلِقَتْ حِبَالَكَ ٱلْيَوْمَ بَعْدَ ٱلْقِدِّ أَظْفَارِي
٢ قَدْ طُفْتُ مَا بَيْنَ بَانِقْيَا إِلَى عَدَنٍ وَّطَالَ فِي ٱلْعُجْمِ تَرْحَالِي وَتَسْيَارِي
٣ فَكَانَ أَوْفَاهُمْ عَهْدًا وَّأَمْنَعَهُمْ جَارًا أَبُوكَ بِعُرْفٍ غَيْرِ إِنْكَارِ
٤ كَٱلْغَيْثِ مَا ٱسْتَمْطَرُوهُ جَادَ وَابِلُهُ وَعِنْدَ ذِمَّتِهِ ٱلْمُسْتَأْسِدُ ٱلضَّارِي
٥ كُنْ كَٱلسَّمَوْءَلِ إِذْ سَارَ ٱلْهُمَامُ لَهُ فِي جَحْفَلٍ كَسَوَادِ ٱللَّيْلِ جَرَّارِ
٦ جَارُ ٱبْنِ حَيَّا لِمَنْ نَّالَتْهُ ذِمَّتُهُ أَوْفَى وَأَمْنَعُ مِنْ جَارِ بْنِ عَمَّارِ

فِي مَالِي فَقَالَ لَهُ عَمْرٌو إِنَّهُ قَدْ هَجَانِي فَقَالَ شُرَيْحٌ لَا يَهْجُوكَ أَبَدًا وَلَا يَأْتِيكَ مِنْهُ إِلَّا مَا تُحِبُّ فَأَرْسَلَ شُرَيْحٌ إِلَى الْأَعْشَى أَنَّ الرَّجُلَ قَدْ وَهَبَكَ لِي وَأَحْسَنَ ثُمَّ هجوته[1] بِئْسَ مَا صَنَعْتَ[2] فَقَالَ الْأَعْشَى وَاللهِ لَا أَهْجُوهُ أَبَدًا وَقَالَ الْأَعْشَى ﴿ ٢٥ ﴾ [١—٥] وَيُرْوَى إِذْ طَافَ الْهُمَامُ بِهِ وكزُهَاء[3] اللَّيْلِ الْجَحْفَلُ الجيش الضَّخْمُ وَالْجَرَّارُ[4] الْبَطِيءُ فِي السَّيْرِ لِكَثْرَتِهِ وَكَزُهَاء[5] اللَّيْلِ كَقَدْرِ[6] اللَّيْلِ قَدْ غَطَّا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَالْهُمَامُ الَّذِي ذَكَرَ الْأَبْرَدُ وَهُوَ الْمَلِكُ الْغَسَّانِيُّ وَكَانَ الْحَرِثُ[7] بْنُ أَبِي شَمِرٍ[8] لَمَّا قَتَلَ الْمُنْذِرَ بعين أَبَاغَ وَجَهَ ابْنَ[9] عَمِّهِ الْأَبْرَدَ فَجَعَلَهُ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَالشَّأْمِ وَكَانَ امْرُؤُ الْقَيْسِ لَمَّا أَرَادَ الدُّخُولَ إِلَى أَرْضِ الرُّومِ اسْتَوْدَعَ السَّمَوْءَلَ[10] {81} دُرُوعًا [لَهُ فَلَمَّا هَلَكَ امْرُؤُ الْقَيْسِ أَرْسَلَ الْأَبْرَدُ إِلَى السَّمَوْءَلِ ادْفَعْ إِلَيَّ][11] أَمْوَالَ امْرِئِ الْقَيْسِ وَدُرُوعَهُ فَإِنِّي أَحَقُّ بِهَا هُوَ ابْنُ عَمِّي قد... ..... [12] وَأغاق دُونه الحصن وَكَانَ يُقَالُ لِحِصْنِهِ الْأَبْلَقُ[13] فَأَصَابَ لَهُ ابْنًا خارج عنه مَعَ طَيْرٍ لَهُ فَقَالَ هَذَا ابْنُكَ فَإِنْ دَفَعْتَ إِلَيَّ وَإِلَّا قَتَلْتُهُ فَقَالَ أَمْهِلْ أَنْظُرْ فِي ذَلِكَ فَجَمَعَ أَهْلَ بَيْتِهِ وَنِسَائَهُ فَكُلٌّ أَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ يَتَخَلَّصَ ابْنَهُ فَأَبَى وَاخْتَارَ الثُّكْلَ[14] عَلَى الْغَدْرِ[15] ثُمَّ أَشْرَفَ[16] عَلَيْهِ فَقَالَ لَيْسَ إِلَى دَفْعِ ذِمَّتِي إِلَيْكَ سَبِيلٌ فَشَأْنُكَ فَذَبَحَ ابْنَهُ وَهُوَ يَرَاهُ ثُمَّ انْصَرَفَ[17] عَنْهُ فَوَافَى بِالدُّرُوعِ وَالْمَالِ الْمَوْسِمَ فَدَفَعَهُ إِلَى وَرَثَةِ امْرِئِ الْقَيْسِ * [٦—٧] وَيُرْوَى خَيَّرَهُ خُطَّتَيْ خَسْفٍ * حَارِ أَرَادَ حَارِثُ وَكَانَ

---

1) هجوته 2) صَنَعْتَ 3) وكُزهَا 4) وَالْجَوَادُ 5) وَكُزَّهَا 6) كقدرِ 7) الْحَرِثُ 8) شُمَرَ 9) بْنُ 10) السَّمَوْأَلِ 11) Lücke 9/10 Z. 12) Lücke 1/4 Z. 13) الْأَبْلَقُ 14) الثَّكْلَ 15) الْغَدْرُ 16) أَشْرَفَ 17) أَنْصَرَفَ

٧ بِٱلْأَبْلَقِ ٱلْفَرْدِ مِنْ تَيْمَاءَ مَنْزِلُهُ حِصْنٌ حَصِينٌ وَجَارٌ غَيْرُ غَدَّارِ
٨ إِذْ سَامَهُ خُطَّتَيْ خَسْفٍ فَقَالَ لَهُ مَهْمَا تَقُلْهُ فَإِنِّي سَامِعٌ حَـــارِ
٩ فَقَالَ ثُكْلٌ وَغَدْرٌ أَنْتَ بَيْنَهُمَا فَٱخْتَرْ وَمَا فِيهِمَا حَظٌّ لِمُخْتَـارِ
١٠ فَشَكَّ غَيْرَ قَلِيلٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ إِذْبَحْ هَدِيَّكَ إِنِّي مَانِعٌ جَـارِي
١١ إِنَّ لَهُ خَلَفًا إِنْ كُنْتَ قَاتِلَـهُ وَإِنْ قَتَلْتَ كَرِيمًا غَيْرَ عُـوَّارِ
١٢ مَالًا كَثِيرًا وَعِرْضًا غَيْرَ ذِي دَنَسٍ وَّإِخْوَةً مِثْلَهُ لَيْسُوا بِأَشْـرَارِ
١٣ جَرَوْا عَلَى أَدَبٍ مِنِّي بِلَا نَزَقٍ وَّلَا إِذَا شَمَّرَتْ حَرْبٌ بِأَغْمَارِ
١٤ [وَسَوْ]فَ يُعْقِبُنِيهِ إِنْ ظَفِرْتَ بِهِ رَبٌّ كَرِيمٌ وَّبِيضٌ ذَاتُ أَطْهَارِ
١٥ لَا سِرُّهُنَّ لَدَيْنَا ضَائِعٌ مَّـذِقٌ وَّكَاتِمَاتٌ إِذَا ٱسْتُودِعْنَ أَسْرَارِي
١٦ فَقَالَ تَقْدِمَةً إِذْ قَامَ يَقْتُـلُهُ أَشْرِفْ سَمَوْءَلُ فَٱنْظُرْ لِلدَّمِ ٱلْجَارِي
١٧ أَأَقْتُلُ ٱبْنَكَ صَبْرًا أَوْ تَجِيءُ بِهَا طَوْعًا فَأَنْكَرَ هٰذَا أَيَّ إِنْكَـارِ
١٨ فَشَكَّ أَوْدَاجَهُ وَٱلصَّدْرُ فِي مَضَضٍ عَلَيْهِ مُنْطَوِيًا كَٱلذَّرْعِ بِٱلنَّـارِ
١٩ وَٱخْتَارَ أَدْرَاعَهُ أَنْ لَا يُسَبَّ بِهَا وَلَمْ يَكُنْ عَهْدُهُ فِيهَا بِخَتَّـارِ
٢٠ وَقَالَ لَا أَشْتَرِي عَارًا بِمَكْرُمَةٍ فَٱخْتَارَ مَكْرُمَةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْعَارِ
٢١ وَٱلصَّبْرُ مِنْهُ قَدِيمًا شِيمَةٌ خُلُقٌ وَّزَنْدُهُ فِي ٱلْوَفَاءِ ٱلثَّاقِبُ ٱلْوَارِي

عَلَى مقدَمَةِ الْأَبْرَدِ * [٩—١٣] وَيُرْوَى فَالْغَدْرُ[1] وَالْعَارُ شَيْءٌ[2] لَسْتُ قَارِبَهُ[3] فَاقْتُلْ أَسِيرَكَ إِنِّي مَانِعٌ جَارِي {81b} ..... [4] وَالْهَدِيُّ ..... [5] جَرَى عَلَى الشَّيْءِ يَجْرِي وَشَمَّرَتِ ٱشْتَمَرَتْ غَمْرٌ بَيْنُ الْغَمَارَةِ * [١٤—٢١] وَقَالَ الْأَعْشَى وَهُوَ يَذْكُرُ قَيْسَ بْنَ مَسْعُودِ بْنِ قَيْسِ بْنِ خَلِدٍ الشَّيْبَانِيَّ وَفَدَ[6] عَلَى كِسْرَى بَعْدَ يَوْمِ ذِي قَارٍ وَكَانَ يَوْمُ ذِي قَارٍ يَوْمَ هَزَمَتْ فِيهِ الْعَرَبُ الْأَعَاجِمَ وَهُوَ الْيَوْمُ الَّذِي قَالَ فِيهِ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ[7] حِينَ بَلَغَ الْعَرَبُ إِلَى بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ فَجَرَتْ عَلَى الْعَجَمِ

---

1) فَالْغَدْرُ 2) وَالْعَارِشَى 3) قَارِبُهُ 4) Lücke ⅝ Z. 5) Lücke ⅛ Z. 6) وَفَدَ 7) سَلَّمَ

٢٦

١ أَقَيْسَ بْنَ مَسْعُودِ بْنِ قَيْسِ بْنِ خَالِدٍ وَأَنْتَ أُمْرُؤٌ تَرْجُو شَبَابَكَ وَائِلُ
٢ أَطَوْرَيْنِ فِي عَامٍ غَزَاةٌ وَرِحْلَةٌ أَلَا لَيْتَ قَيْسًا غَرَّقَتْهُ ٱلْقَوَابِلُ
٣ وَلَيْتَكَ حَالَ ٱلْبَحْرُ دُونَكَ كُلُّهُ وَكُنْتَ لَقًى تَجْرِي عَلَيْكَ ٱلسَّوَائِلُ
٤ كَأَنَّكَ لَمْ تَشْهَدْ قَرَابِينَ جَمَّةً تَغِيثُ ضِيَاعٌ فِيهِمُ وَعَوَاسِلُ
٥ تَرَكْتَهُمُ صَرْعَى لَدَى كُلِّ مَنْهَلٍ وَأَقْبَلْتَ تَبْنِي ٱلصُّلْحَ أُمَّكَ هَابِلُ
٦ أَمِنْ جَبَلِ ٱلْأَمْرَادِ صُرَّتْ خِيَامُكُمْ عَلَى نَبَإٍ إِنَّ ٱلْأَشَافِيَّ سَائِلُ
٧ فَهَانَ عَلَيْنَا أَنْ تَجِفَّ وِطَابُكُمْ إِذَا حُنِيَتْ فِيهَا لَدَيْكَ ٱلزَّوَاجِلُ

يَوْمَئِذٍ فَقَالَ هَذَا يَوْمٌ انتصفَت فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ وَفِيهِ[1] نُصِرُوا وَكَانَ قَيْسُ بْنُ مَسْعُودٍ عَامِلَ[2] كِسْرَى[3] عَلَى الْأُبُلَّةِ أَطْعَمَهُ إِيَّاهُ طُعْمَةً فَلَمَّا حَضَرَ الْقِتَالُ بَلَغَ قَيْسًا ذَلِكَ فَرَكِبَ عَلَى الْأُبُلَّةِ فَسَرَى لَيْلًا حَتَّى أَتَى[4] بَكْرَ بْنَ وَائِلٍ لَيْلًا فَأَشَارَ عَلَيْهِمْ بِرَأْيِهِ وَأَمَرَهُمْ بِأَمْرِهِ ثُمَّ رَجَعَ فَلَمَّا هُزِمَتِ الْأَعَاجِمُ وَبَلَغَ كِسْرَى[5] مَسِيرُ قَيْسٍ (82) سَكَتَ وَلَمْ ..... إِلَيْهِ رِجَالٌ مِنْ بَنِي بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ فَنَهَوْهُ أَنْ[6] يَأْتِيَهُ وَقَالُوا لَهُ مَا ..... بَلَغَهُ عَنْكَ فَقَالَ كَلَّا إِنَّهُ لَمْ يَبْلُغْهُ فَأَتَاهُ فَعَمَدَ إِلَيْهِ فَحَبَسَهُ[8] فِي قَصْرِهِ بِالْأَنْبَارِ وَيُقَالُ بِسَابَاطَ[9] وَكَانَ يَحْبِسُ فِيهِ النَّاسَ وَفِي ذَلِكَ الْقَصْرِ حَبَسَ النُّعْمَانُ بْنُ الْمُنْذِرِ بْنِ مَاءِ السَّمَاءِ حَتَّى هَلَكَ فَلَمَّا بَلَغَ الْأَعْشَى حَبْسُهُ[10] قَالَ يَلُومُهُ فِي ذَلِكَ وَيُضَعِّفُ رَأْيَهُ ﴿ ٢٦ ﴾ [١، ٢]
وَيُرْوَى وَكُنْتَ امْرَءًا قَالَ شَبَابُكَ عَمْرُكَ قَالَ كَانَ قَيْسٌ يَطْعَمُ كُلَّ يَوْمٍ عَلَى مِائَةِ[11] قُطْعٍ[12] وَلَهُ مِائَةُ نَاقَةٍ لِلضِّيَافَةِ يَسْقِي أَلْبَانَهَا[13] فَإِذَا احْتَاجَ إِلَى وَاحِدَةٍ مِنْهَا نَحَرَهَا وَأَعْلَقَ مَكَانَهَا أُخْرَى *
وَيُرْوَى أَتَجْمَعُ فِي عَامٍ غَزَاةً وَرِحْلَةً يُقَالُ لِلصَّبِيِّ إِذَا مَاتَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ غَرَّقَتْهُ الْقَوَابِلُ * [٣—٧]
قَرَابِينُ وَاحِدُهُمْ قُرْبَانٌ وَمِنْهُ قُرْبَانًا إِلَهَةً[14] وَهُمْ عُظَمَاءُ[15] أَصْحَابُ الْمَلِكِ غَيْرُهُ فَهَانَ عَلَيْهِ أَنْ تَجِفَّ

---

1) وَبِي (?) 2) عَامِلُ 3) كِسْرَأْ 4) أَتَا 5) كِسْرَأْ 6) Lücke $^5/_6$ Z. 7) Lücke $^1/_6$ Z. 8) فَحَبَسَهُ 9) لِسَابَاطٍ 10) حَبَسَهُ 11) مِأْيَةٍ 12) قُطَعٍ (?) 13) أَلْبَانُهَا 14) Sûrah XLVI 27 15) عُظْمًا

٨ . . . . . مر مُتَرَاكِلُ
٩ [لَقَدْ كَانَ فِي شَ]يْبَانَ لَوْ كُنْتَ رَاضِيًا قِبَابٌ وَّحَيٌّ حِلَّةٌ وَّقَنَابِلُ
١٠ [وَرَجْ]رَاجَةٌ تَغْشَى ٱلنَّوَاضِرَ فَحْمَةٌ وَّجُرْدٌ عَلَى أَكْتَافِهِنَّ ٱلرَّحَائِلُ
١١ تَرَكْتَهُمْ جَهْلًا وَّكُنْتَ عَمِيدَهُمْ فَلَا يَبْلُغَنِّي عَنْكَ مَا أَنْتَ فَاعِلُ
١٢ وَعُرِّيتَ مِن وَّفْرٍ وَّمَالٍ جَمَعْتَهُ كَمَا عُرِّيَتْ مِمَّا تُمِرُّ ٱلْمَغَازِلُ
١٣ شَفَى ٱلنَّفْسَ قَتْلَى لَمْ تُوَسَّدْ خُدُودُهَا وَسَادًا وَّلَمْ تُعْضَضْ عَلَيْهَا ٱلْأَنَامِلُ
١٤ بِعَيْنَيْكَ يَوْمَ ٱلْحَنْوِ إِذْ صَبَّحَتْهُمُ كَتَائِبُ مَوْتٍ لَّمْ تَعُقْهَا ٱلْعَوَاذِلُ

١ أَلَا مَن مُبْلِغٌ عَنِّي حُرَيْثًا مُغَلْغَلَةً أَحَانَ أَمِ ٱزْدَرَانَا
٢ فَإِنَّا قَدْ أَقَمْنَا إِذْ فَشِلْتُم وَّإِنَّا بِٱلرِّدَاعِ لِمَنْ أَتَانَا
٣ مِنَ ٱلنَّعَمِ ٱلَّذِي كَحِرَاجِ أَيْلٍ تَحُشُّ ٱلْأَرْضَ شِيمًا أَوْ هِجَانَا
٤ وَكُلِّ طُوَالَةٍ شَنِجٍ نَّسَاهَا تَبَدُّ بَدَا ٱلْمَعَارِقِ وَٱلْعِنَانَا
٥ وَأَجْرَدَ مِنْ فُحُولِ ٱلْخَيْلِ طِرْفٍ كَأَنَّ عَلَى شَوَاكِلِهِ دِهَانَا

وِطَابَكُمْ وَوِطَابُكُمْ [1] وَقَالَ يجف وَيَجِفُّ بِمَعْنَى يُقَالُ سَوِيقٌ حَافٌّ [2] * {82ᵇ} [٨–١٤] وَقَالَ يَعْنِي ٱلْحُرَّ [3] بن وَعْلَةَ بن المجالِدِ بنِ [4] رَيَّان بن يثربي [5] حينَ أَغَارَ عَلَى إبل عَمْرِو بن [6] تَمِيم جِيرَان بكر وقال آخر يَمْدَحُ هَوْذَةَ بن علي وَيَذُمُّ الحَارِثَ [3] وَسَأَلَهُ فَقَالَ لَا وَلَا كَرَامَةَ أَلَسْتَ القَائِلَ أَلَا مَنْ مُبْلِغٌ تَهْجُونِي [7] وَتُصَغِّرُنِي ثُمَّ تَسْأَلُنِي ﴿ ٢٧ ﴾ [١–٥] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مُغَلْغَلَةً [8] رِسَالَةً يَتَغَلْغَلُ بِهَا إِلَيْهِ * حَانَ يَحِينُ حَيْنًا إِذَا وَقَعَ فِي هَلَكَةٍ [9] * أَبُو العَبَّاسِ الرِّدَاعُ وَادٍ وَذَاتُ الرِّئَالِ صَحْرَاءُ قَالَ النَّعَمُ [10]

---

1) وطابِكُمْ وَوِطابُكُمْ 2) حَافٌّ 3) الحُرُّ 4) المجالِدَيْنِ 5) ثَبْرَى (؟) 6) بْن
7) تَهْجُرُنِي 8) مُغْلَغَلَةٌ 9) هَلْكَةٍ 10) النَّعَمُ

٦ وَيَحْمِي ٱلْحَيَّ أَرْعَنُ ذُو دُرُوعٍ مِّنَ ٱلسُّلَّافِ تَحْسَبُهُ إِوَانَا
٧ فَلَا وَأَبِيكَ لَا نُعْطِيكَ مِنْهَا طِوَالَ حَيَاتِنَا إِلَّا سِنَانَا
٨ وَإِلَّا كُلَّ أَسْمَرَ وَهْوَ صَدْقٌ كَأَنَّ ٱللِّيطَ أَنْبَتَ خَيْزُرَانَا
٩ وَإِلَّا كُلَّ ذِي شَطَبٍ صَقِيلٍ يَقُدُّ إِذَا عَلَا ٱلْعُنُقَ ٱلْجِرَانَا
١٠ أَكَبَّ عَلَيْهِ مِصْقَلَتَيْهِ يَوْمًا أَبُو عَجْلَانَ يَشْحَذُهُ فَتَانَا
١١ فَظَلَّ عَلَيْهِ يَرْشَحُ عَارِضَاهُ يَحُدُّ ٱلشَّفْرَتَيْنِ فَمَا أَلَانَا
١٢ وَلَا نُعْطِي ٱلْمُنَى قَوْمًا عَلَيْنَا كَمَا لَيْسَ ٱلْأُمُورُ عَلَى مُنَانَا
١٣ وَلَا كُشُفٌ فَنَسْأَمَ حَرْبَ قَوْمٍ إِذَا أَزَمَتْ رَحًى لَهُمُ رَحَانَا
١٤ يَسُوقُ لَنَا قِلَابَةَ عَبْدُ عَمْرٍو لِيَرْمُونَا بِهِمْ فِيمَنْ رَمَانَا
١٥ وَلَوْ نَظَرُوا ٱلصَّبَاحَ إِذًا لَذَاقُوا بِأَطْرَافِ ٱلْأَسِنَّةِ مَا قِرَانَا
١٦ وَإِنَّا بِٱلصُّلَيْبِ وَبَطْنِ فَلْجٍ جَمِيعًا وَاضِعِينَ بِهَا لَظَانَا
١٧ نُدَخِّنُ بِٱلنَّهَارِ لِتُبْصِرِينَا وَلَا نَخْفَى عَلَى أَحَدٍ بَغَانَا
١٨ فَإِن يَحْتَفْ أَبُو عِمْرَانَ عَنَّا فَإِنَّا وَٱلثَّوَاقِبِ لَوْ رَأَانَا
١٩ لَقَالَ ٱلْمُوَلَّاتُ عَلَيْهِ مِنْهُم لَقَدْ حَانَتْ مَنِيَّتُهُ وَحَانَا

بِالنَّعِمِ الْأَضْمَعِيُّ الْحَرَجُ الشَّجَرُ الْمُلْتَفُّ الْوَاحِدَةُ حَرَجَةٌ[1] تَحُشُّ تَأْكُلُ وَالشِّيمُ جَمْعُ أَشْيَمَ {83} وَهُوَ الْأَرْمَدُ(?) .....[2] وَقَدْ جُمِعَ فَقِيلَ هَجَائِنُ * وَيُقَالُ طَوِيلٌ وَطُوَالٌ[3] و.....[4] * [٦—١٣] الْأَكْشَفُ الَّذِي لَا تُرْسَ مَعَهُ أَزَمَتْ عَضَّتْ اللِّيطُ الْقَصَبُ[5] * [١٤—١٩] وَقَالَ الْأَعْشَى عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَلَمْ يَرْوِهَا أَبُو عُبَيْدَةَ {83b} .....[6] يَرْجِعُ تَمَا .....[7] النَّابِغَةُ وَزُهَيْرٌ

---

1) حَرَجَةٌ 2) Lücke 3/4 Z. 3) طِوَال 4) Ende der Zeile undeutlich 5) الْقَصَر
6) Lücke 4/5 Z. 7) Lücke 1/4 Z.

٢٨

١ أَتَرْحَلُ مِن لَّيْلَى وَلَمَّا تَـــزَوَّدِ وَكُنْتَ كَمَنْ قَضَّى ٱللُّبَانَةَ مِـــنْ ذَدِ
٢ أَرَى سَفَهًا بِٱلْمَرْءِ تَعْلِيقَ لُـبِّـــهِ بِعَانِيَةٍ خَوْدٍ مَّتَى تَدْنُ تَبْعُـــدِ
٣ أَتَنْسَيْنَ أَيَّامًا لَّنَا بِدُحَيْـضَـــةٍ وَّأَيَّامَنَا بَيْنَ ٱلْبَدِيِّ فَتَهْـمَـــدِ
٤ وَبَيْدَاءَ تِيهٍ يَّلْعَبُ ٱلْآلُ فَوْقَـهَـا إِذَامَا جَرَى كَٱلرَّازِقِيِّ ٱلْمُعَضَّـــدِ
٥ قَطَعْتُ بِصَهْبَاءِ ٱلسَّرَاةِ شِـمِـلَّةٍ مَّرِيحِ ٱلسُّرَى وَٱلْغِبِّ مِنْ كُلِّ مَسْأَدِ
٦ بَنَاهَا ٱلسَّوَادِيُّ ٱلرَّضِيحُ مَعَ ٱلْخَلَى وَسَقْيِي وَإِطْعَامِي ٱلشَّعِيرَ بِمِحْفَـدِ
٧ لَدَى ٱبْنِ يَزِيدَ أَوْ لَدَى ٱبْنِ مُعَرِّفٍ يَّفُتُّ لَهَا طَوْرًا وَّطَوْرًا بِمِثْـلَـدِ
٨ فَأَضْحَتْ كَبُنْيَانِ ٱلتِّهَامِيِّ شَادَهُ بِطِينٍ وَّجَيَّارٍ وَّكِلْسٍ وَّقَرْمَـــدِ
٩ فَلَمَّا غَدَا يَوْمُ ٱلرُّقَادِ وَعِنْـــدَهُ عَتَادٌ لِّذِي هَمٍّ لِّمَنْ كَانَ يَغْتَـدِي
١٠ شَدَدْتُ عَلَيْهَا كُورَهَا فَتَشَدَّدَتْ تَجُورُ عَلَى ظَهْرِ ٱلسَّبِيلِ وَتَهْتَـــدِي
١١ ثَلَاثًا وَّشَهْرًا ثُمَّ صَارَتْ رَذِيَّـــةً طَلِيحَ سِفَارٍ كَٱلسِّلَاحِ ٱلْمُفَـرَّدِ

وَعَلْقَمَةُ بْنُ عَبَدَةَ[1] فَمَدَحُوهُ وَمَدَحَهُ الْأَعْشَى وَقَالَ ﴿ ٢٨ ﴾ [١—٥] الْمُجَدَّدُ الَّذِي لَهُ جُدَدٌ أَيْ طَرَائِقُ * أَبُو عَمْرٍو الْمُجَدَّدُ الْجَدِيدُ * الْأَصْمَعِيُّ الرَّازِقِيُّ الْمُنَضَّدُ[2] يَقُولُ فِيهَا طَرَائِقُ وَالرَّازِقِيُّ كُلُّ ثَوْبٍ دَقِيقٍ مِنَ الثِّيَابِ الْإِسْأَدُ[3] سَيْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ الصُّهْبَةُ حُمْرَةٌ فِي شَعْرِ الرَّأْسِ وَاللِّحْيَةِ يَكُونُ فِي الظَّاهِرِ حُمْرَةٌ وَفِي الْبَاطِنِ سَوَادٌ * [٦] السَّوَادِيُّ النَّوَى وَالرَّضِيحُ يُرْضَحُ يُدَقُّ بِالْمِرْضَحَةِ وَيُقَالُ يُرْضَحُ بِالْمَاءِ ثُمَّ يُدَقُّ وَالْخَلَى[4] الْحَشِيشُ * الْأَصْمَعِيُّ فُلَانٌ حَافِدٌ[5] لِفُلَانٍ إِذَا كَانَ يُعِينُهُ مِنْهُ مِحْفَدٌ أَيْ عَوْنٌ وَمَنْ رَوَى مَحْفِدٌ خَادِمٌ * [٧—١١] {84} قَالَ هُمَا ..... [6](مِكْيَالِ يُكَالُ فِيهِ الشَّعِيرُ * شَادَهُ رَفَعَهُ الْجَيَّارُ الصَّارُوجُ ..... [7](الْعَتَا)دُ الْمُدَّةُ وَيَوْمُ الرُّقَادِ[8] الْيَوْمُ الَّذِي

---

1) عَبْدَةَ 2) الرَّازِقِيُّ الْمُنَضَّدُ 3) الْإِسْأَدُ 4) وَالْخَلَا 5) حَامِدٌ 6) Lücke 5/6 Z. 7) Lücke 1/2 Z. 8) الرِّقَادِ

١٢ إِلَيْكَ أَبَيْتَ ٱللَّعْنَ كَانَ كِلَاهُمَا إِلَى ٱلْمَاجِدِ ٱلْفَرْعِ ٱلْجَوَادِ ٱلْمُحَمَّدِ
١٣ إِلَى مَلِكٍ لَّا يَقْطَعُ ٱللَّيْلُ هَمَّهُ خَرُوجٍ تَرُوكٍ لِلْفِرَاشِ ٱلْمُمَهَّدِ
١٤ طَوِيلِ نِجَادِ ٱلسَّيْفِ يَنْعَتُ هَمُّهُ نِيَامَ ٱلْقَطَا بِٱللَّيْلِ مِنْ كُلِّ مَهْجَدِ
١٥ فَمَا وَجَدَتْكَ ٱلْحَرْبُ إِذْ فُرَّ نَابُهَا عَلَى ٱلْأَمْرِ نَعَّاساً عَلَى كُلِّ مَرْقَدِ
١٦ وَلٰكِنَّ يَشُبُّ ٱلْحَرْبَ أَدْنَى صُلَاتِهَا إِذَا حَرَّكُوهُ حَشَّهَا غَيْرَ مُبْرِدِ
١٧ لَعَمْرُ ٱلَّذِي حَجَّتْ قُرَيْشٌ قَطِينَهُ لَقَدْ كِدْتَهُمْ كَيْدَ ٱمْرِئٍ غَيْرِ مُسْنَدِ
١٨ أَلَى وَأَلَى كُلٌّ فَلَسْتَ بِظَالِمٍ وَّطِئْتَهُمُ وَطْءَ ٱلْبَعِيرِ ٱلْمُقَيَّدِ
١٩ بِمَلْمُومَةٍ لَّا يَنْفُضُ ٱلطَّرْفُ عَرْضَهَا وَخَيْلٍ وَّأَرْمَاحٍ وَّجُنْدٍ مُؤَيَّدِ
٢٠ كَأَنَّ نَعَامَ ٱلدَّوِّ بَاضَ عَلَيْهِمُ إِذَا رِيعَ شَتَّى لِلصَّرِيخِ ٱلْمُنَدَّدِ
٢١ فَمَا مُخْدِرٌ وَّرْدٌ كَأَنَّ جَبِينَهُ يُطَلَّى بِوَرْسٍ أَوْ يُصَابُ بِمُجْسَدِ
٢٢ كَسَتْهُ بَعُوضُ ٱلْقَرْيَتَيْنِ قَطِيفَةً مَّتَى مَا تَنَلْ مِنْ جِلْدِهِ يَتَزَنَّدِ
٢٣ كَأَنَّ ثِيَابَ ٱلْقَوْمِ حَوْلَ عَرِينِهِ تَبَايِينُ أَنْبَاطٍ لَّدَى جَنْبِ مِحْصَدِ
٢٤ رَأَى ضَوْءَ نَارٍ بَعْدَمَا طَافَ طَوْفَهُ يُضِيءُ سَنَاهَا بَيْنَ أَثْلٍ وَّغَرْقَدِ
٢٥ فَيَا فَرَحًا بِٱلنَّارِ إِذْ يَهْتَدِي بِهَا إِلَيْهِمِ وَّإِضْرَامِ ٱلسَّعِيرِ ٱلْمُوَقَّدِ
٢٦ فَلَمَّا رَأَوْهُ دُونَ دُنْيَا رِكَابِهِمْ وَّطَارُوا سِرَاعًا بِٱلسِّلَاحِ ٱلْمُعَتَّدِ
٢٧ أُتِيحَ لَهُمْ حُبُّ ٱلْحَيَاةِ فَأَدْبَرُوا وَمَرْجَاةُ نَفْسِ ٱلْمَرْءِ مَا فِي غَدٍ غَدِ

يرقد عنه المفرد السيف ويقال القوم لا...(؟) * [١٢—١٦] أدنى صلاتها أدنى من يصطليها حشها[1] أوقدها غير مبرد أي لا يدعها تطفأ * [١٧—٢٢] يقول على هذا الأسد مثل القطيفة من وقوع البعوض فتى ما نالت من جلده * [٢٣، ٢٤، {84b} ٢٥، ٢٦] الأثل والغرقد شجرتان * الأصمعي قطعت غرقدات يدفن فيها عثمن[2] بن مظعون[3] فسمي بقيع الغرقد لهذا يريد الأسد

1) جشّها 2) عُثْمَن 3) مطعون

٢٨ فَلَم يَسْبِقُوهُ أَنْ تَلَاقَى رَهِينَةً قَلِيلَ ٱلْمَسَاكِ عِنْدَهُ غَيْرَ مُفْتَدِي
٢٩ فَأَسْمَعَ أُولَى ٱلدَّعْوَتَيْنِ صَحَابَهُ وَكَانَ ٱلَّتِي لَا يَسْمَعُونَ لَهَا قَدِ
٣٠ بِأَصْدَقَ بَأْسًا مِنْكَ يَوْمًا وَنَجْدَةً إِذَا خَامَتِ ٱلْأَبْطَالُ فِي كُلِّ مَشْهَدِ
٣١ وَمَا فَلَجٌ يَسْقِي جَدَاوِلَ صَعْنَبَى لَهُ شَرَعٌ سَهْلٌ عَلَى كُلِّ مَوْرِدِ
٣٢ وَيَرْوِي ٱلنَّبِيطُ ٱلزُّرْقُ مِنْ حَجَرَاتِهِ دِيَارًا تُرَوَّى بِٱلْأَتِيِّ ٱلْمُعَمَّدِ
٣٣ بِأَجْوَدَ مِنْهُ نَائِلًا إِنَّ بَعْضَهُمْ كَفَى مَالَهُ بِٱسْمِ ٱلْعَطَاءِ ٱلْمُوَعَّدِ
٣٤ تَرَى ٱلْأُدْمَ كَٱلْجَبَّارِ وَٱلْجُرْدَ كَٱلْقَنَا مُوَهَّبَةً مِنْ طَارِفٍ وَمُتَلَّدِ
٣٥ فَلَا تَحْسَبَنِّي كَافِرًا لَكَ نِعْمَةً عَلَيَّ شَهِيدٌ شَاهِدَ ٱللهِ فَٱشْهَدِ
٣٦ وَلَكِنَّ مَنْ لَا يَبْصَرُ ٱلْأَرْضَ طَرْفُهُ مَتَى مَا يُشِعْهُ ٱلصَّحْبُ لَا يَتَوَجَّدِ

١ عَرَفْتَ ٱلْيَوْمَ مِنْ تَيَّا مُقَامَا بِجَوٍّ أَوْ عَرَفْتَ لَهَا خِيَامَا

يَهْتَدِي الْمُعْتَدُّ[1] الْمُعْتَدُّ[2] * [٢٧–٣١] أُتِيحَ قُدِّرَ لَهُمْ مَرْجَاةً[3] نَفْسِ الْمَرْءِ مَا يَرْجُو مِنَ الْعَيْشِ مَا فِي غَدٍ وَبَعْدِ غَدٍ[4] أَنْ نُلَاقِيَ نَحْنُ رَجُلًا مِنْهُمْ غَدِيٌّ[5] جِنِّي[6] خَامَتْ جَبُنَتْ * الْفَلَجُ نَهْرٌ كَبِيرٌ وَالْجَدَاوِلُ الصِّغَارُ وَصَعْنَبَيٌّ[7] يُقَالُ بِشَقِّ الْكُوفَةِ[8] * شَرَعٌ شَرِيعَةٌ[9] وَالشَّرَعُ كُلُّ مَوْرِدٍ[10] * [٣٢–٣٦] حَجَرَاتِهِ نَوَاحِيهِ وَالدِّيَارُ جَمْعُ دَبْرَةٍ وَهِيَ الْمَشَارَةُ[11] وَالْأَتِيُّ النَّهْرُ (85) وَالْمِفْ[تَحُ] .... [12] وَشَاهِدُ بِالرَّفْعِ يُقَالُ النَّاسُ فَوَارِي (?) الله في الدُّنْيَا (?) ..... [13] وَالْمُسْلِمُونَ لَمَّا أَقُولُ فَوَارِي (?) يُشِعْهُ يُشَيِّعْهُ وَفَضَّلَ النُّعْمَانُ[14] يَوْمَئِذٍ الْأَعْشَى عَلَيْهِمْ بِهَذَا[15] الشِّعْرِ ثُمَّ قَالَ لَهُ بَعْدُ إِنَّكَ تَسْرِقُ الشِّعْرَ قَالَ قَيِّدْنِي[16] فِي بَيْتٍ حَتَّى أَقُولَ لَكَ شِعْرًا فَقَيَّدَهُ وَحَبَسَهُ فَقَالَ

أَأَزْمَعْتَ مِنْ آلِ لَيْلَى ابْتِكَارًا[17]

وَقَالَ يَمْدَحُ إِيَاسَ بن قبيصة[18] الطَّائِيَّ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ وَأَبِي عَمْرٍو ﴿ ٢٩ ﴾ [١–٦] الْمُقَامُ الْإِقَامَةُ

---

1) المعتد 2) المُعتد 3) مُرَجَّاةٌ 4) غُدْ 5) تَبِدِي (?) 6) جِيني 7) وصعصا 8) شق الكوفة 9) شَرِيعَةٌ 10) مَوْرِدٌ 11) الْمُشَارَاةُ 12) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 13) Lücke $^{1}/_{8}$ Z. 14) النُّعْمَانُ 15) بِهَذَى 16) قَيِّدْنِي 17) Vgl. o 1 18) مسصة

٢ فَهَاجَتْ شَوْقَ مَحْزُونٍ طَرُوبِ فَأَسْبَلَ دَمْعَهُ فِيهَا سِجَامَا
٣ وَيَوْمَ ٱلْخَرْجِ مِنْ قَرْمَاءَ هَاجَتْ صِبَاكَ حَمَامَةٌ تَدْعُو حَمَامَا
٤ وَهَلْ يَشْتَاقُ مِثْلَكَ مِن رُسُومٍ عَفَتْ إِلَّا ٱلْأَيَاصِرَ وَٱلثُّمَامَا
٥ وَقَدْ قَالَتْ قُتَيْلَةُ إِذْ رَأَتْنِي وَقَدْ لَا تَعْدَمُ ٱلْحَسْنَاءُ ذَامَا
٦ أَرَاكَ كَبِرْتَ وَٱسْتَحْدَثْتَ خُلْقًا وَوَدَّعْتَ ٱلْكَوَاعِبَ وَٱلْمُدَامَا
٧ فَإِنْ تَكُ لِمَّتِي يَا قَتْلَ أَضْحَتْ كَأَنَّ عَلَى مَفَارِقِهَا ثُغَامَا
٨ وَأَقْصَرَ بَاطِلِي وَصَحَوْتُ حَتَّى كَأَن لَّمْ أَجْرِ فِي دَدَنٍ غُلَامَا
٩ فَإِنَّ دَوَائِرَ ٱلْأَيَّامِ يُفْنِي تَتَابُعُ وَقْعِهَا ٱلذِّكَرَ ٱلْحُسَامَا
١٠ وَقَدْ أَقْرِي ٱلْهُمُومَ إِذَا أَعْتَرَتْنِي عُذَافِرَةً مُضَبَّرَةً عُقَامَا
١١ مُفَرَّجَةً يَئِطُّ ٱلنِّسْعُ فِيهَا أَطِيطَ ٱلسَّمْهَرِيَّةِ إِنْ تُقَامَا
١٢ إِذَامَا رُعْتُهَا بِٱلزَّجْرِ أَجَّتْ أَجِيجَ مُصَلَّمٍ يَزْفِي نَعَامَا
١٣ تَشُقُّ ٱللَّيْلَ وَٱلسَّبَرَاتِ عَنْهَا بِأَتْلَعَ سَاطِعٍ يَشْرِي ٱلزِّمَامَا

وَٱلْمَقَامُ[1] ٱلْمَوْضِعُ ٱلَّذِي يُقَامُ فِيهِ وَٱلْخِيَامُ شَجَرٌ تُلْقَى عَلَيْهِ ثُمَامٌ[2] وَيُتَبَرَّدُ بِهِ فِي ٱلْحَرِّ طَرُوبٌ لَا يَزَالُ يَطْرَبُ[3] وَتَأْدَاءُ هِيَ ٱلْأَمَةُ وَيَأْتِيهَا هَمْزَةٌ[4] وَٱلْأَيْصَرُ قَدْرُ حَمْلٍ مِنَ ٱلْحَشِيشِ[5] وَرُبَّمَا كَانَ كِسَاءً مِنْ حَشِيشٍ ذَمَّهُ (a) وَذَأَمَهُ عَتَبَهُ[6] ٱلذَّأْمُ ٱلذَّمُّ يُقَالُ ذَأَمْتُ ٱلرَّجُلَ أَذْأَمُهُ ذَأْمًا وَذَمَمْتُهُ أَذُمُّهُ ذَمًّا وَذِمْتُهُ أَذِيمُهُ ذَيْمًا وَيُقَالُ رَجُلٌ مَذْمُومٌ وَمَذْؤُومٌ وَمَذِيمٌ بِشَيْءٍ قَالَ ٱللهُ عَزَّ وَجَلَّ[7] ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْؤُومًا مَدْحُورًا[8] * [٧، ٨، {85b} ٩–١١] ثُغَامَةٌ وَثُمَامٌ شَجَرٌ لَهُ نَوْرٌ أَبْيَضُ يُشَبَّهُ بِهِ ٱلشَّيْبُ أَجْرِ أَرْضِعْ وَٱلدَّدَنُ ٱللَّهْوُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمَرِيحُ وَٱلنَّشَاطُ عُذَافِرَةٌ شَدِيدَةٌ مُضَبَّرَةٌ[9] مُجْتَمِعَةٌ مُفَرَّجَةٌ وَاسِعَةُ ٱلْفُرُوجِ أَطَّتِ ٱلسَّمْهَرِيَّةُ ٱلرِّمَاحُ ٱلصُّلْبَةُ * [١٢–١٦] أَجَّتْ إِذَا سَمِعَتْ[10] لَهَا حَفِيفًا[11] مِثْلَ

---

1) وَٱلْمِقَامُ 2) ثُمَامٌ 3) يَطْوبُ. Im Folgenden muß eine Auseinandersetzung über قَرْمَاءُ oder قَرْمَاءُ ausgefallen sein; vgl. Lis. IV ٧١ 4) همزة 5) ٱلْحَشِيشِ 6) ذَمَّتْهُ وذَأَمَتْهُ عبته 7) Sûr. VII 17 8) Von (a) an am Rande 9) مُضَمَّرَةٌ, wozu aber die Erläuterung nicht paßt 10) سَمِعَتْ 11) خَفِيفًا

١٤ وَتَقْتَالُ ٱلنُّسُوعَ بِجَوْزِ قَرْمٍ مُوَاشِكَةً إِذَامَا ٱلْيَوْمُ صَامَا
١٥ إِذَامَا ٱلْأَثْمَاتُ وَنَيْنَ حَطَّتْ عَلَى ٱلْعِلَّاتِ تَجْتَرِعُ ٱلْإِكَامَا
١٦ وَأَدْكَنَ عَاتِقٍ جَحْلٍ سِبَحْلٍ صَبَحْتُ بِرَاحِهِ شَرْبًا كِرَامَا
١٧ مِنَ ٱللَّاتِي حُمِلْنَ عَلَى ٱلرَّوَايَا كَرِيحِ ٱلْمِسْكِ تَسْتَلُّ ٱلزُّكَامَا
١٨ مُشَعْشَعَةً كَأَنَّ عَلَى قَرَاهَا إِذَامَا سَرَّحَتْ قِطَعًا سَهَامَا
١٩ تَخَيَّرَهَا أَخُو عَانَاتَ شَهْرًا وَرَجَّى أَوْلَهَا عَامًا فَعَامَا
٢٠ يُؤَمِّلُ أَنْ تَكُونَ لَهُ ثُرَاءً فَأَغْلَقَ دُونَهَا وَعَلَا سِوَامَا
٢١ فَأَعْطَيْنَا ٱلْوَفَاءَ بِهَا وَكُنَّا نُهِينُ لِمِثْلِهَا فِينَا ٱلسَّوَامَا
٢٢ كَأَنَّ شُعَاعَ قَرْنِ ٱلشَّمْسِ فِيهَا إِذَامَا فَتَّ عَنْ فِيهَا ٱلْخِتَامَا
٢٣ وَبَيْضَاءِ ٱلْمَعَاصِمِ إِلْفِ لَهْوٍ خَلَوْتُ بِشَكْرِهَا لَيْلًا تَمَامَا
٢٤ حَلَفْتُ لَكُمْ عَلَى مَا قَدْ نَعَيْتُمْ بِرَأْسِ ٱلْعَيْنِ إِنْ نَفَضَ ٱلسِّقَامَا
٢٥ وَشِيكًا ثُمَّ تَابَ إِلَيْهِ جَمْعٌ لَيَلْتَمِسَنْ بِلَادَكُمُ إِلَى مَامَا

تَحرُّق النار يَشْرِي[1] ينتفض[2] كَأَنَّهُ شَرِيٌّ فَغَضِبَ وَانْتَفَضَ وَأَتْلَعُ[3] عُنُقٌ طَوِيلٌ صَامَ قَامَ لَا يجري الشَّمْسُ حَتَّى تخلف[4] قَرْمٌ[5] فَحلٌ مُوَاشِكَةٌ سَرِيعَةٌ[6] الأَثِمَاتُ[7] اللَّوَاتِي[8] لَا يصدقن السَّيْرَ حَطَّتْ اعْتَمَدَتْ[9] عَلَى العِلَّاتِ عَلَى عَطَشٍ[10] وَإِعْيَاء[11] عَاتِقٌ[12] قَدِيم السِّبَحْلُ الضَّخْمُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سِنَاد أَيْ مُسْنَدٌ * [١٧—١٩] {86} الرَّوَ(ايا) .....[13] (الأَ)بْيَضُ الَّذِي يَكُونُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ الْأَصْمَعِيُّ عَانَاتٌ .....[14] * [٢٠—٢٥] سِوَامٌ أَيْ مُسَاوَمَةٌ[15] السَّوَامُ[16] المَالُ الرَّاعِيَةُ[17] الْخِتَامُ مَا يُخْتَمُ[18] بِهِ (a) شَكْرُهَا أَيْ بُضْعُهَا وَيُرْوَى أَيْضًا بِكَسْرِ الشِّينِ[19] البِرُّ الْفَشَيَانُ وَقَالَ لَيْلًا تَمَامًا

---

1) يشري 2) تنتفض 3) وأتلع 4) تحلى (?) 5) هَوْمٌ 6) مُوَاشِكَةٌ سَرِيعَةٌ 7) الأَثْمَاتُ 8) اللَّوَأَتُ اللَّوَأَتِي 9) أَعْتَمَدَتْ 10) عطس 11) وَأَعْيَا 12) عَاتِمٌ 13) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 14) Lücke $^{1}/_{6}$ Z. 15) مُسَاوَمَةٌ 16) السَّوَامُ 17) الرَّأْعِيَةُ 18) الْخِيَامُ 19) Die Stelle von (a) an lautet in E unverständlich: كَسْر الشِّين شُكْرُهَا أَيْ بُضْعُهَا ما تَخِيمُ

٢٦ لَيَلْتَمِسَنْ بِلَادَكُمُ بِمَجْرٍ يُثِيرُ بِكُلِّ بَلْقَعَةٍ قَتَامَا
٢٧ عَرِيضٍ يَعْجِزُ ٱلصَّحْرَاءُ عَنْهُ وَيَشْرَبُ قَبْلَ آخِرِهِ ٱلْجِمَامَا
٢٨ يَقُودُ ٱلْمَوْتَ يَهْدِيهِ إِيَاسٌ عَلَى جَرْدَاءَ تَسْتَوْفِي ٱلْحِزَامَا
٢٩ تُبَارِي ظِلَّ مُطَّرِدٍ مُمَرٍّ إِذَامَا هُزَّ أَرْعَشَ وَٱسْتَقَامَا
٣٠ أَخُو ٱلنَّجَدَاتِ لَا يَكْبُو لِضَرٍّ وَلَا مَرِحٌ إِذَامَا ٱلْخَيْرُ دَامَا
٣١ لَهُ يَوْمَانِ يَوْمُ لِعَابِ خَوْدٍ وَيَوْمٌ يَسْتَمِي ٱلْقُحَمَ ٱلْعِظَامَا
٣٢ مُنِيرٌ يَحْسُرُ ٱلْغَمَرَاتِ عَنْهُ وَيَجْلُو ضَوْءُ غُرَّتِهِ ٱلظَّلَامَا
٣٣ إِذَامَا عَاجِزٌ رَثَّتْ قُوَاهُ رَأَى وَطْأَ ٱلْفِرَاشِ لَهُ فَنَامَا
٣٤ كَفَاهُ ٱلْحَرْبَ إِذْ لَقِحَتْ إِيَاسٌ فَأَعْلَى عَنْ نَمَارِقِهِ فَقَامَا
٣٥ إِذَامَا سَارَ نَحْوَ بِلَادِ قَوْمٍ أَزَارَهُمُ ٱلْمَنِيَّةَ وَٱلْحِمَامَا
٣٦ تَرُوحُ جِيَادُهُ مِثْلَ ٱلسَّعَالِي حَوَافِرُهُنَّ تَهْتَضِمُ ٱلسِّلَامَا
٣٧ كَصَدْرِ ٱلسَّيْفِ أَخْلَصَهُ صِقَالٌ إِذَامَا هُزَّ مَشْهُورًا حُسَامَا

٣٠

١ تَصَابَيْتَ أَمْ بَانَتْ بِعَقْلِكَ زَيْنَبُ وَقَدْ جَعَلَ ٱلْوُدُّ ٱلَّذِي كَانَ يَذْهَبُ

نَفَضَهُ أَلْقَاهُ عَنْهُ وَقَالَ إِلَى مَا إِلَى قَرِيبٍ وَإِلَى مَا قَدْ كَانَ مِنْهُ أَيْضًا وَإِلَى يَوْمٍ مَا إِلَى غَايَةٍ[1] * [٢٦—٣٠] مَجْرٌ جَيْشٌ عَظِيمٌ بَلْقَعَةٌ[2] أَرْضٌ لَا شَيْءَ فِيهَا تعجز الصَّحْرَاءُ عَنْهُ مِنْ كَثْرَتِهِ كَمَا قَالَ

جَمْعًا يَظَلُّ بِهِ ٱلْفَضَاءُ مُعَطَّلًا[3]

وَيَشْرَبُ أَوَّلُهُ قَبْلَ آخِرِهِ أَيْ كُلَّمَا مَالَ الرُّمْحُ مَالَ مَعَهُ {86b} .....[4] * [٣١—٣٧] يَسْتَمِي يَطْلُبُ[5] يُقَالُ لِلرَّجُلِ هُوَ يَسْتَمِي الصَّيْدَ إِذَا طَلَبَهُ وَالْقُحَمُ الْأَهْوَالُ الْوَاحِدَةُ قُحْمَةٌ[6] وَقَالَ يَهْجُو ٱلْحَارِثَ[7] بن وَعْلَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو ﴿ ٣٠ ﴾ [١—٥] تُرَبِّبُ وَتُرَبِّي وَتُرَبِّتُ تُثَبِّتُ وَتَغْذُو[8] قَالَ الطَّرِيقُ

1) غَايَةٌ 2) بَلْقَعَةٌ 3) مُعَطِّلًا 4) Lücke 1 Z. 5) يَطْلُبُ 6) قُحْمَةٌ 7) الحَرِثُ 8) تَغْدُو

٢ وَشَاقَتْكَ أَظْعَانٌ لِزَيْنَبَ غُدْوَةً تَحَمَّلْنَ حَتَّى كَادَتِ الشَّمْسُ تَغْرُبُ
٣ فَلَمَّا اسْتَقَلَّتْ قُلْتُ نَخْلَ ابْنِ يَامِنٍ أَهُنَّ أَمِ اللَّاتِي تُرَبِّتُ يَثْرَبُ
٤ طَرِيقٌ وَجَبَّارٌ رِوَاءٌ أُصُولُهُ عَلَيْهِ أَبَابِيلٌ مِنَ الطَّيْرِ تَنْعَبُ
٥ عَلَوْنَ بِأَنْمَاطٍ عِتَاقٍ وَعَقْمَةٍ جَوَانِبُهَا لَوْنَانِ وُرْدٌ وَمُشْرَبُ
٦ أَجَدُّوا [فَلَمَّا خِفْتُ أَنْ يَتَفَرَّقُوا فَرِيقَيْنِ مِنْهُمْ مُصْعِدٌ وَمُصَوِّبُ]
٧ طَلَبْتُهُمُ تَطْوِي بِيَ الْبِيدَ جَسْرَةٌ شُوَيْقَتُهُ [النَّابِينِ وَجْنَاءُ ذِعْلِبُ]
٨ مُضَبَّرَةٌ حَرْفٌ كَأَنَّ قُتُودَهَا تَضَمَّنَهُ مِنْ حِمْرِ بُنْيَانَ أَحْقَبُ
٩ فَلَمَّا أَدَرَّكْتُ الْحَيَّ أَتْلَعَ أَنَّسٌ كَمَا أَتْلَمَتْ تَحْتَ الْمَكَانِسِ رَبْرَبُ
١٠ وَفِي الْحَيِّ مَنْ يَهْوَى لِقَانَا وَيَشْتَهِي وَآخَرُ مَنْ أَبْدَى الْعَدَاوَةَ مُغْضَبُ
١١ فَمَا أَنْسَ مِلْأَشْيَاءِ لَا أَنْسَ قَوْلَهَا لَعَلَّ النَّوَى بَعْدَ التَّفَرُّقِ تُصْقِبُ
١٢ وَخَدًّا أَسِيلًا يَحْدُرُ الدَّمْعُ فَوْقَهُ بَنَانٌ كَهُدَّابِ الدِّمَقْسِ مُخَضَّبُ
١٣ وَكَأْسٍ كَعَيْنِ الدِّيكِ بَاكَرْتُ حَدَّهَا بِفِتْيَانِ صِدْقٍ وَالنَّوَاقِيصُ تُضْرَبُ
١٤ سُلَافٍ كَأَنَّ الزَّعْفَرَانَ وَعَنْدَمًا يُصَفَّقُ فِي نَاجُودِهَا ثُمَّ تُثْقَبُ
١٥ لَهَا أَرَجٌ فِي الْبَيْتِ عَالٍ كَأَنَّمَا أَلَمَّ بِهِ مِنْ تَجْرِ دَارِينَ أَرْكُبُ

مِنَ النَّخْلِ وَالْجَبَّارُ مَا ارْتَفَعَ مِنْهَا[1] وَالْأَبَابِيلُ الْجَمَاعَاتُ عَقْمَةٌ ضَرْبٌ مِنَ الْوَشْيِ وَالِاعْتِقَامُ[2] اللَّيُّ وَهُوَ أَنْ تُظْهِرَ[3] خَيْطًا[4] وَتُخْفِيَ[5] آخَرَ[6] * {87} [٦—١٠] يُقَالُ شَقَأَ[7] نَابُهُ إِذَا طَلَعَ حَدُّهُ وَالْوَجْنَاءُ الْغَلِيظَةُ أُخِذَتْ مِنَ الْوَجِينِ وَهُوَ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ وَذِعْلِبَةٌ[8] خَفِيفَةٌ * وَيُرْوَى بَيَانَ[9] أَحْقَبُ أَبْيَضُ الْخَاصِرَةِ أَتْلَمَتْ رَفَعَتْ رُؤُوسَهَا * [١١—١٤] تُصْقِبُ[10] تَدْنُو وَدِمَقْسٌ حَرِيرٌ وَالنَّاجُودُ الْبَاطِيَةُ[11] وَالْعَنْدَمُ شَجَرَةٌ لَهَا عُرُوقٌ حُمْرٌ وَالسُّلَافَةُ أَوَّلُ مَا يَخْرُجُ إِذَا بَزَلَ تَقْطُبُ تَمْزُجُ وَكُلُّ شَيْءٍ

---

1) عَنْهَا 2) وَالْإِعْتِقَامُ 3) تُظْهِرُ 4) خَيْطًا 5) وَتُخْفِي 6) أُخَرَ 7) شَقَى 8) وَذِعْلِبَةٌ 9) بَيَّانَ 10) تُصْقِبُ 11) الْبَاطِئَةُ

١٦ أَلَا أَبْلِغَا عَنِّي حُرَيْثًا رِسَالَـــةً فَإِنَّكَ عَنْ قَصْدِ ٱلْمَحَجَّةِ أَنْكَبُ
١٧ أَتَعْجَبُ أَنْ أَوْفَيْتَ لِلْجَارِ مَـرَّةً فَنَحْنُ لَعَمْرِي ٱلْيَوْمَ مِنْ ذَاكَ نَعْجَبُ
١٨ فَقَبْلَكَ مَا أَوْفَى ٱلرُّفَادَ لِجَـارِهِ فَأَنْجَاهُ مِمَّا كَانَ [يَخْشَى وَ]يَرْهَبُ
١٩ فَأَعْطَاهُ حِلْسًا غَيْرَ نِكْسٍ أَرَبَّـهُ لُؤَامًا بِهِ أَوْفَى وَقَدْ كَانَ يَذْهَبُ
٢٠ [تَدَارَكَهُ فِي مُنْصِلِ ٱلْأَلِّ بَعْدَمَا مَضَى غَيْرَ دَأْدَاءٍ وَقَدْ كَادَ] يَعْطَبُ
٢١ وَنَحْنُ أُنَاسٌ عُودُنَا عُودُ نَبْعَـةٍ إِذَا ٱنْتَسَبَ ٱلْحَيَّانِ بَكْرٌ وَتَغْلِبُ
٢٢ لَنَا نَعَمٌ لَا يَعْتَرِي ٱلذَّمُّ أَهْلَـهُ تُعَقَّرُ لِلضَّيْفِ ٱلْغَرِيبِ وَتُحْلَبُ
٢٣ وَيُعْقَلُ إِنْ ثَابَتْ عَلَيْهِ عَظِيمَـةٌ إِذَامَا أُنَاسٌ مُوسِعُونَ تَغَيَّبُـوا
٢٤ وَيَمْنَعُهُ يَوْمَ ٱلصِّيَاحِ مَصُونَـةٌ سِرَاعٌ إِلَى ٱلدَّاعِي تَثُوبُ وَتَرْكَبُ
٢٥ عَنَاجِيجُ مِنْ آلِ ٱلصَّرِيحِ وَأَعْوَجٍ مَغَاوِيرُ فِيهَا لِلْأَرِيبِ مُعَقَّـبُ
٢٦ وَلَدْنٌ مِنَ ٱلْخَطِّيِّ فِيهِ أَسِنَّـةٌ دَخَائِرُ مِمَّا سَنَّ أَبْزَى وَشَرْعَـبُ
٢٧ وَبِيضٌ كَأَمْثَالِ ٱلْعَقِيقِ صَـوَارِمٌ تُصَانُ لِيَوْمِ ٱلدَّوْخِ فِينَا وَتُنْخَبُ
٢٨ وَكُلُّ دِلَاصٍ كَٱلْأَضَاةِ حَصِينَـةٍ تَرَى فَضْلَهَا عَنْ رَبِّهَا يَتَذَبْـذَبُ

جَمَعْتَهُ فَقَدْ قَطَبْتَهُ [١٥–١٩، {87b} ٢٠] ..... [1] بِهِ ٱلْبَيْتُ دَارِينُ بِٱلْبَحْرَيْنِ وَافٍ [2] وَأَوْفَى ٱلرُّفَادُ رَجُلٌ يُقَالُ هُوَ عَمْرُو بن عَبْدِ ٱللهِ بْنِ جَدْعَةَ بْنِ كَعْبٍ الحلس ٱلْقِدْحُ ٱلرَّابِعُ مِنَ ٱلْقِدَاحِ وَإِنَّمَا هَذَا مَثَلٌ يُرِيدُ [3] أَعْطَاهُ سَهْمًا يُرِيد جِوَارًا [4] وَقَالَ أَرَبَّهُ أَلْزَمَهُ رِيبَةً وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ منصل الأل رَجَب وَكَانُوا إِذَا دَخَلَ رَجَبٌ نَزَعُوا أَسِنَّةَ رِمَاحِهِمْ وَوَضَعُوا ٱلسِّلَاحَ وَكَانُوا فِي أَمْنٍ حَتَّى ينسلخ ثُمَّ يُعِيدُونَ وَالْأَلَّة ٱلْحَرْبَةُ وَجَمْعُهُ أَلٌّ [5] عَلَى مِثَالِ تَمْرَةٍ وَتَمْرٍ وَيُقَالُ لِلْيَوْمِ ٱلَّذِي يُشَكُّ فِيهِ مِنَ ٱلشَّهْرِ دَأْدَاءُ وَٱلدَّأْدِيُّ ثَلَاثُ لَيَالٍ وَآخِرُ لَيْلَةٍ يَقُولُ [6] تَدَارَكَهُ فِي آخِرِ يَوْمٍ مِنَ ٱلشَّهْرِ لَوْلَا ذَلِكَ قُتِلَ [7] * [٢١–٢٥] عَنَاجِيجُ ضُمَّرٌ وَٱلصَّرِيحُ وَأَعْوَجُ فَرَسَانِ مُعَقَّبٌ غَزْوٌ بَعْدَ غَزْوٍ * [٢٦–٢٨] أَبْزَى وَشَرْعَبٌ [8] رَجُلَانِ

---

1) Lücke ½ Z. 2) وَافِي 3) مِثْلُ يُرِيدُهُ 4) جَوَارًا 5) ال 6) تَقُولُ 7) قيل 8) وَشَرْعَبٌ

٣١

١ أَأَزْمَعْتَ . . . . . .

٢ كَذٰلِكَ بَعْضُ خَيَالِ ٱلشِّتَا يَعِدُّ إِلَى رَهْنِ . . . . . .

٣ وَقَدْ أَغْلَقَتْ حَلَقَاتُ ٱلشَّبَابْ فَأَنَّى لِيَ ٱلْيَوْمَ أَنْ أَسْتَفِيصَا

٤ فَتِلْكَ ٱلَّتِي حَرَّمَتْكَ ٱلْمَتَاعْ وَأَوْدَتْ بِقَلْبِكَ إِلَّا شَقِيصَا

٥ وَإِنَّكَ لَوْ سِرْتَ عُمْرَ ٱلْفَتَى لِتَلْقَى لَهَا شَبَهًا أَوْ تَغُوصَا

٦ رَجَعْتَ لِمَا رُمْتَ مُسْتَحْسِنًا تَرَى لِلْكَوَاعِبِ كَهْرًا وَبِيصَا

٧ فَإِنْ كُنْتَ مِنْ وُدِّهَا يَائِسًا وَأَجْمَعْتَ مِنْهَا بِحَجِّ قُلُوصَا

٨ فَقَرِّبْ لِرَحْلِكَ جُلْذِيَّةً هَبُوبَ ٱلسُّرَى لَا تَمَلُّ ٱلنَّصِيصَا

٩ يُشَبِّهُهَا صُحْبَتِي مَوْهِنًا إِذَامَا ٱسْتَبَتْ أَتَانًا تَحُوصَا

١٠ إِلَيْكَ ٱبْنَ جَفْنَةَ مِنْ شُقَّةٍ دَأَبْتُ ٱلسُّرَى وَحَسَرْتُ ٱلْقَلُوصَا

١١ تَشَكَّى إِلَيَّ فَلَمْ أَشْكِهَا مَنَاسِمَ تُرْمَى وَخُفًّا رَهِيصَا

١٢ يَرَاكَ ٱلْأَعَادِي عَلَى رَغْمِهِمْ تَحُلُّ عَلَيْهِمْ مَحَلًّا عَوِيصَا

١٣ كَحَيَّةِ سَلْعٍ مِنَ ٱلْقَاتِلَاتْ تَقُدُّ ٱلصَّرَامَةُ عَنْكَ ٱلْقَمِيصَا

١٤ إِذَامَا بَدَا بَدْوَةً لِلْعُيُونْ تَذَكَّرَ ذُو ٱلضِّغْنِ مِنْهُ ٱلْمَحِيصَا

وَتُغْشَبُ[1] تُصْقَلُ وَالْأَضَا الْغُدْرَانُ الذَّبْذَبَةُ تَرَدُّدُ شَيْءٍ معلق في المَاء * {88} ﴿ ٣١ ﴾ [١–٩]
الْمَكْثُ وَالْمَكْثُ وَيُنُوصُ يَتَحَرَّكُ وَمِنْهُ[2] وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ حَرَّمَتْكَ خَفِيفٌ[3] مِنَ الْحِرْمَانِ وَبِيصٌ بَرِيقٌ قَالَ كَهْرَى نصف النَّهَار وَهُوَ الظَّهِيرَةُ[4] قُلُوصٌ[5] ذَهَابٌ قَلَصَ يَقْلِصُ جُلْذِيَّةٌ[6] شَدِيدَةٌ[7] وَهَبُوبُ

---

1) تُحْشَبُ 2) Sûrah XXXVIII 2 3) خَفِيفٌ 4) الظَّهِيرَةُ 5) قُلُوص 6) جَلْذَيْهِ 7) شَذِيرَةٌ

٣٢

١ . . . . . سَاقُ
٢ [يَوْمَ قَفَّتْ حَمُولُهُمْ فَتَوَلَّوْا] قَطَّعُوا مَعْهَدَ ٱلْخَلِيطِ فَشَاقُوا
٣ [جَا]ءِلَاتٍ جَوْزَ ٱلْيَمَامَةِ بِٱلْأَشْمُلِ سَيْرًا يَحْثُهُنَّ ٱنْطِلَاقُ
٤ جَازِعَاتٍ بَطْنَ ٱلْعَتِيقِ كَمَا تَمْضِي رِقَاقٌ أَمَامَهُنَّ رِقَاقُ
٥ بَعْدَ قُرْبٍ مِنْ دَارِهِمْ وَٱئْتِلَافٍ صَرَمُوا حَبْلَكَ ٱلْغَدَاةَ وَسَاقُوا
٦ يَوْمَ أَبْدَتْ لَنَا قُتَيْلَةُ عَنْ جِيدٍ تَلِيعٍ تَزِينُهُ ٱلْأَطْوَاقُ
٧ وَشَتِيتٍ كَٱلْأُقْحُوَانِ جَلَاهُ ٱلطَّلُّ فِيهِ عُذُوبَةٌ وَٱتِّسَاقُ
٨ وَأَثِيثٍ جَثْلِ ٱلنَّبَاتِ تُرَوِّيهِ لَعُوبٌ غَرِيرَةٌ مِفْنَاقُ
٩ حُرَّةُ طَفْلَةُ ٱلْأَنَامِلِ كَٱلدُّمْيَةِ لَا عَانِسٌ وَلَا مِهْزَاقُ
١٠ كَخَذُولٍ تَرْعَى ٱلنَّوَاصِفَ مِنْ تَثْلِيثَ قَفْرًا خَلَا لَهَا ٱلْأَسْلَاقُ
١١ تَنْفُضُ [ٱلْمَرْدَ وَٱلْكَبَاثَ بِحُمْلَاجٍ لَطِيفٍ فِي جَانِبَيْهِ ٱنْفِرَاقُ]

نَشِيطَةٌ[1] ٱسْتَتَبَتْ[2] أَقَامَتْ فِي ٱلسَّيْرِ * [١٠—١٤] وَقَالَ بِنَجْرَانَ يَمْدَحُ قَوْمَهُ {88ᵇ} ﴿ ٣٢ ﴾ [١—٤] جَازِعَاتٌ قَاطِعَاتٌ عَرْضًا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْعَتِيكِ قَالَ ٱسْمُ ٱلْمَكَانِ ٱلْعَتِكُ فَصَغَّرَهُ[3] * [٥—٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَشَاقُوا ٱلْحَبْلُ ٱلْوِصَالُ[4] وَٱلتَّلِيعُ ٱلطَّوِيلُ ٱلشَّتِيتُ ٱلْمُتَفَرِّقُ وَٱلِٱتِّسَاقُ[5] ٱلِٱسْتِوَاءُ[6] جَلَاهُ أَذْهَبَ مَا عَلَيْهِ مِنَ ٱلْغُبَارِ فَأَشْرَقَ وَحَسُنَ * [٨، ٩] وَيُرْوَى تُدَرِّيهِ[7] بِمِدْرًى غَرِيرَةٌ[8] مِفْنَاقٌ وَغَرِيرَةٌ[9] لَمْ تُجَرِّبِ ٱلْأُمُورَ ٱلْأَثِيثُ ٱلْكَثِيرُ[10] وَٱلْجَثْلُ ٱلْكَثِيفُ مفناق منعَّمَةٌ[11] حُرَّةٌ كرعة طفلة رُخْصَةٌ[12] نَاعِمَةٌ[13] وَٱلدُّمَى ٱلصُّورُ ٱلْوَاحِدَةُ دُمْيَةٌ وَجَهْمَةٌ ضَخْمَةٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ عَابِسٌ[14] كَالِحٌ وَمِهْزَاقٌ[15] كَثِيرَةُ ٱلضَّحِكِ وَيُرْوَى لَا عَانِسٌ وَهِيَ ٱلَّتِي تعجز[16] فِي بَيْتٍ * [١٠، {89} ١١] ٱلنَّوَاصِفُ

---

1) نَشِيطَةٌ 2) ٱسْتَتَبَتْ 3) Danach wäre der Name eigentlich العُتَيْكُ zu schreiben (?)
4) ٱلْوِصَالُ 5) وَٱلِٱتِّسَاقُ 6) ٱلِٱسْتِوَاءُ 7) وَتُدَرِّيهِ 8) مردره 9) وَغَرِيرَةٌ 10) ٱلْكَثِيرَةُ
11) منعِّمَةٌ 12) رُخْصَةٌ 13) نَاعِمَةٌ 14) عَانِسٌ 15) مِهْزَاقٌ 16) تعجر

١٢ فِي أَرَاكٍ مَرْدٍ يَكَادُ إِذَامَا ذَرَّتِ ٱلشَّمْسُ سَاعَةً يُهْرَاقُ

١٣ وَهْيَ تَتْلُو رَخْصَ ٱلْعِظَامِ ضَئِيلًا فَاتِرَ ٱلطَّرْفِ فِي قُوَاهُ ٱنْسِرَاقُ

١٤ مَا تُعَادَى عَنْهُ ٱلنَّهَارَ وَلَا تَعْجُوهُ إِلَّا عُفَافَةٌ أَوْ فُوَاقُ

١٥ مُشْفِقًا قَلْبُهَا عَلَيْهِ فَمَا تَعْدُوهُ قَدْ شَفَّ جِسْمَهَا ٱلْإِشْفَاقُ

١٦ وَإِذَا خَافَتِ ٱلسِّبَاعَ مِنَ ٱلْغِيلِ وَأَمْسَتْ وَحَانَ مِنْهَا ٱنْطِلَاقُ

١٧ رَوَّحَتْهُ جَيْدَاءُ ذَاهِبَةُ ٱلْمَرْتَعِ لَا خَبَّةٌ وَلَا مِمْلَاقُ

١٨ فَٱصْبِرِي ٱلنَّفْسَ إِنَّمَا هُمَّ حَقٌّ لَيْسَ لِلصَّدْعِ فِي ٱلزُّجَاجِ ٱتِّفَاقُ

١٩ وَفَلَاةٍ كَأَنَّهَا ظَهْرُ تُرْسٍ لَيْسَ إِلَّا ٱلرَّجِيعَ فِيهَا عَلَاقُ

٢٠ [قَدْ تَجَاوَزْتُهَا وَتَحْتِي مَرُوحٌ عَنْتَرِيسٌ نَعَّابَةٌ مِعْنَاقُ]

جَمْعُ نَاصِفَةٍ وَهُوَ مَسِيل . . . . . [1] فَيَكُونُ دَمِيثًا كَثِيرَ ٱلنَّبَاتِ وَتَثْلِيثُ مِنْ بِلَادِ ٱلْيَمَنِ [2] وَٱلْأَسْلَاقُ جَمْعُ سَلَقٍ وهو ٱلْقَاعُ وَقَالَ ٱلْمُرْدُ [3] ثَمَرُ [4] ٱلْأَرَاكِ ٱلْأَخْضَرُ [5] فَإِذَا أَدْرَكَ فَهُوَ كَبَاثٌ [6] وَحِمْلَاجَيْنِ [7] قَرْ(نَيْهَا) * [١٢، ١٣] أَبُو عُبَيْدَةَ فِي أَرَاكٍ مَرَّتْ صِغَارٌ حِضْرِمٌ [8] تَتْلُو تَتْبَعُ [9] يَعْنِي وَلَدَهَا [10] وَٱلضَّئِيلُ ٱلرَّقِيقُ ٱلضَّعِيفُ وَقُوَاهُ جَمْعُ قُوَّةٍ أَرَادَ قَوَائِمَهُ [11] ٱنْسِرَاقٌ [12] نقص وضعف وَيُرْوَى رَخْصَ ٱلظُّلُوفِ ضَئِيلًا أَفْتَخَ [13] ٱلطَّرْفِ * [١٤–١٧] ٱلْغِيلُ ٱلْمُلْتَفُّ [14] مِنَ ٱلشَّجَرِ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شَوْكٌ وَيُرْوَى وَلَا مِغْلَاقُ أَبُو عُبَيْدَةَ رَوَّحَتْهُ [15] إِذَا أَمْسَتْ لَمْ تَبِتْ فِي ٱلْمَرْتَعِ [16] * جَيْدَاءُ طَوِيلَةُ ٱلْعُنُقِ لَا خَبَّةٌ لَا تَخْبَأُ دِرَّتَهَا بِمِلَاقٌ ضَعِيفَةٌ [17] وَٱلْمَلَقُ ٱلضُّعْفُ وَمِغْلَاقٌ ٱلَّتِي تَغْلَقُ * [١٨، ١٩، {89b} ٢٠] . . . . . [18] تَحْتِي يَتَعَلَّقُ بِهِ * غَيْرُهُ ٱلْعَلَاقُ مِمَّا قِيلَ مَا ذُقْتُ عَلَاقًا وَٱلرَّجِيعُ ٱلْجِرَّةُ * غَيْرُهُ عَنْتَرِيسٌ صُلْبَةٌ [19] شَدِيدَةٌ مَرُوحٌ نَشِيطَةٌ تُمَرِّحُ [20] وَنَعَّابَةٌ ٱلنَّعْبُ عَنْ أَبِي عَمْرٍو ضَرْبٌ مِنَ ٱلسَّيْرِ تَمُرّ

---

1) Lücke ½ Z. 2) ٱلْيَمَنِ 3) ٱلْمُرْدُ ist wohl als pl. zu أَمْرَدُ ‚unreif' zu fassen und von مُرْدٌ zu trennen 4) ثمر 5) ٱلْأَخْضَرُ 6) كِبَاثٌ 7) حِلَاجِين 8) حضرَمٌ 9) تتلُوا تَتْبَعُ 10) وَلِدُها 11) قَوَائِمُهُ 12) إِنْسَاق 13) افْمح (?) 14) ٱلْمُلْتَفُّ 15) رَوَّحَتْهُ 16) ٱلْمُرْتَعَ 17) ضعيفةٌ 18) Lücke ½ Z. 19) صُلْبُهُ 20) تُمَرِّحُ

٢١ عِرْمِسٌ تَرْجُمُ ٱلْإِكَامَ بِأَخْفَافٍ صِلَابٍ مِنْهَا ٱلْحَصَى أَفْلَاقُ
٢٢ وَلَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْخَلِيلَ إِذَا لَمْ أَرْجُ وَصْلًا إِنَّ ٱلْإِخَاءَ ٱلصِّدَاقُ
٢٣ بِكُمَيْتٍ عَرْفَاءَ مُجْمَرَةِ ٱلْخُفِّ غَذَتْهَا عَوَانَةٌ وَفِتَاقُ
٢٤ ذَاتِ غَرْبٍ تَرْمِي ٱلْمُقَدَّمَ بِٱلرِّدْفِ إِذَامَا تَدَافَعَ ٱلْأَرْوَاقُ
٢٥ فِي مَقِيلِ ٱلْكِنَاسِ إِذْ وَقَدَ ٱلْيَوْمُ إِذَا ٱلظِّلُّ أَحْرَزَتْهُ ٱلسَّاقُ
٢٦ وَكَأَنَّ ٱلْقُتُودَ وَٱلْعِجْلَةَ وَٱلْوَفْرَ لَمَّا تَلَاحَقَ ٱلسُّوَّاقُ
٢٧ فَوْقَ مُسْتَبْقِلٍ أَضَرَّ بِهِ ٱلصَّيْفُ وَزَرٌّ ٱلْفُحُولِ وَٱلتَّنْهَاقُ
٢٨ أَوْ فَرِيدٍ طَاوٍ تَضَيَّفَ أَرْطَاةً يَبِيتُ (فِي) دِفِّهَا (وَيُضَاقُ)
٢٩ أَخْرَجَتْهُ قَهْبَاءُ مُسْبِلَةُ ٱلْوَدْقِ رَجُوسٌ قُدَّامَهَا فُـرَّ[اقُ]
٣٠ لَمْ يَنَمْ لَيْلَةَ ٱلتَّمَامِ لِكَيْ يُصْبِحَ حَتَّى أَضَاءَهُ ٱلْإِشْرَاقُ
٣١ سَاهِمَ ٱلْوَجْهِ مِنْ جَدِيلَةَ أَوْ لِحْيَانَ أَفْنَى ضِرَاءَهُ ٱلْإِطْلَاقُ

به * [٢١—٢٣] عِرْمِسٌ شَدِيدَةٌ[1] وَهِيَ مِنْ صِفَةِ ٱلْإِنَاثِ خَاصَّةً تَرْجُمُ تَرْمِي وَأَفْلَاق كِسَرٌ فِلْقَةٌ[2] وَفِلْقٌ * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ لَمْ أَسْمَعْ بِهَذَا ٱلْبَيْتِ قَطُّ يُرِيدُ ٱلصِّدَاقَ عَرْفَاءَ لَهَا عُرْف وَيُقَالُ ٱلْكُمَيْتُ وَٱلْجَمْرُ[4] صِلَابُ ٱلْإِبِلِ مُجْمِرَةٌ مُجْتَمِعَةٌ صُلْبَةٌ[5] وَعَوَانة وفتاق ماءانِ * [٢٤، ٢٥] غَرْبُ كُلِّ شَيْءٍ حَدُّهُ أَرَادَ مِنْ شِدَّةِ ٱلْهِزَّةِ[6] وَهِيَ ٱلسُّرْعَةُ تَكَادُ تُنْسِي ٱلْأَخِرَةُ ٱلْمُقَدِّمَةَ[7] * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْأَرْوَاقُ أَرْوَاقُ ٱللَّيْلِ * غَيْرُهُ ٱلْمُقَدَّمُ ٱلرَّاكِبُ تَهُزُّهُ لِسُرْعَةِ مَرِّهَا وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِي ظِلَالِ[8] ٱلْكِنَاسِ يَقُولُ إِذَا كَانَ ٱلظِّلُّ تَحْتَ سَاقِ ٱلشَّجَرَةِ وَلَمْ يَفْضُلْ مِنْهُ * [٢٦، ٢٧] تَوَاهَقَ تَبَادَرَ فِي ٱلسَّيْرِ ٱلْقُتُودُ ٱلرَّحْلُ بِأَدَاتِهِ وَٱلْعِجْلَةُ[9] ٱلزَّادَةُ {90} .....[10] * [٢٨—٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَمْ يَنَمْ لَيْلَةَ ٱرْتِقَابًا[11] وَحَتَّى وَافَى[12] بِهِ ٱلْأَشْوَاقُ * وَرَوَى بَاتَ فِي دِفِّهَا[13] وَقَوْلُهُ لَمْ يَنَمْ يُرِيدُ ٱلثَّوْرَ لَمْ

---

1) شَدِيدَةٌ 2) كِسَرٌ فِلْقَةٌ 3) فَلْقَةٌ 4) وَٱلْجَمْرُ 5) مُجْمِرَةٌ مُجْتَمِعَةٌ صُلْبَةٌ 6) ٱلْهِزَّةِ 7) ٱلْمُقَدِّمَةُ 8) ظِلَالِ 9) وَٱلْعِجْلَةُ 10) Lücke 1 Z. 11) أَرْتِقَابًا 12) وَأَفَا 13) دِفِّهَا

٣٢ وَتَعَادَى عَنْهُ ٱلنَّهَارَ تُوَارِيهِ عِرَاضُ ٱلرِّمَالِ وَٱلدِّرْدَاقُ
٣٣ وَتَلَتْهُ غُضْفٌ طَوَارِدُ كَٱلنَّحْلِ مَغَارِيثُ هَمُّهُنَّ ٱللِّحَاقُ
٣٤ ذَاكَ شَبَّهْتُ نَاقَتِي إِذْ تَرَامَتْ بِي عَلَيْهَا بَعْدَ (ٱلْبِرَاقِ) ٱلْبِرَاقُ
٣٥ فَعَلَى مِثْلِهَا أَزُورُ بَنِي قَيْسٍ إِذَا شَطَّ بِٱلْحَبِيبِ ٱلْفِرَاقُ
٣٦ إِنَّنِي مِنْهُمُ وَإِنَّهُمُ قَوْمِي وَإِنِّي إِلَيْهِمُ مُشْتَاقُ
٣٧ وَهُمُ مَا هُمُ إِذَا عَزَّتِ ٱلْخَمْرُ وَقَامَتْ زِقَاقُهُمُ وَٱلْحِقَاقُ
٣٨ ٱلْمُهِينِينَ مَالَهُمْ لِزَمَانِ ٱلسَّوْءِ حَتَّى إِذَا أَفَاقَ أَفَاقُوا
٣٩ وَإِذَا ذُو ٱلْفُضُولِ ضَنَّ عَنِ ٱلْمَوْلَى وَصَارَتْ لِخِيمِهَا ٱلْأَخْلَاقُ
٤٠ وَمَشَى ٱلْقَوْمُ بِٱلْعِمَادِ إِلَى ٱلرَّزْحَى وَأَعْيَى ٱلْمُسِيمُ أَيْنَ ٱلْمَسَاقُ
٤١ أَخَذُوا فَضْلَهُمْ هُنَاكَ وَقَدْ يَجْرِي عَلَى فَضْلِهَا ٱلْقِدَاحُ ٱلْعِتَاقُ
٤٢ فَإِذَا جَادَتِ ٱلدُّجَى وَضَعُوا ٱلْقِدْحَ وَجُنَّ ٱلتِّلَاعُ وَٱلْآفَاقُ
٤٣ لَمْ يَزِدْهُمْ سَفَاهَةً شَرْبَةُ ٱلْكَأْسِ وَلَا ٱللَّهْوُ بَيْنَهُمْ وَٱلسِّبَاقُ

يَنَمْ لَيْلَةً كُلَّهَا[1] وَكُلُّ لَيْلَةٍ كَابَدَهَا صَاحِبُهَا بِغَمٍّ[2] أَوْ غَيْرِهِ فَهِيَ تَمَامٌ[3] سَاهِمٌ[4] مُتَغَيِّرٌ ضَامِرٌ سَهَمَ وَسَهُمَ الْوَجْهُ * [٣٢—٣٩] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَفَاقَ رَجَعَ إِلَى الْخِصْبِ أَفَاقُوا رَجَعُوا إِلَى الْعَطِيَّةِ أَخَذَ مِنْ فِيقَةِ اللَّبَنِ قَالَ وَكَانَ الْعُفَاةُ نُزُولًا عَلَيْهِمْ فِي الْجَدْبِ فَلَمَّا {90b} .....[5] بتت ....[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ لِخِيمِهَا (لخلة)ها وَيُرْوَى لِحَقِّهَا الْأَخْلَاقُ لِحَقِيقَتِهَا * [٤٠، ٤١] الْمُسِيمُ السَّارِحُ أَعْيَاهُ أَيْنَ يَرْعَاهَا لِجُدُوبَةِ الْأَرْضِ الرَّزْحَى إِبِلٌ لَا تَمْشِي تَهْزُلُ[7] فَتَسْقُطَ[8] الْوَاحِدُ رَازِحٌ قَالَ يُدْخِلُونَ الْعِمَادَ[9] تَحْتَ بُطُونِهَا ثُمَّ يَرْفَعُونَهَا يَقُولُ خَرَجَ عَنْهُمُ الْجَدْبُ[10] وَهُمْ غَيْرُ مَذْمُومِينَ وَلَهُمُ الْفَضْلُ عَلَى غَيْرِهِمْ كَفَضْلِ الْقِدَاحِ الْفَائِزَةِ عَلَى الْخَائِبَةِ وَأَنْكَرَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا الْبَيْتَ وَقَالَ لَمْ يَرْوِهِ أَبُو عُبَيْدَةَ * [٤٢—٤٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الدُّجَى جَمْعُ دُجْيَةٍ وَهِيَ الْأَمْطَارُ جُنَّ حَسُنَ نَبَاتُهَا كَانُوا يَنْحُرُونَ وَيَضْرِبُونَ

---

1) كُلَّهُ 2) بِغَمٍّ 3) تَمَامٌ 4) سَاهِمٌ 5) Lücke 9/10 Z. 6) Lücke 2/3 Z 7) تَهْزُلُ 8) فَتَسْقُطُ 9) الْعِمَادُ 10) الْجَدْبُ

٤٤ وَإِذَامَا ٱلْأَكُسُ شُبِّهَ بِٱلْأَزْوَقِ عِنْدَ ٱلْهَيْجَى وَقَلَّ ٱلْبُصَاقُ
٤٥ رَكِبَتْ مِنْهُمُ إِلَى ٱلرَّوْعِ خَيْلٌ غَيْرُ مِيلٍ إِذْ يُخْطَأُ ٱلْإِيفَاقُ
٤٦ أَنْ تَكُونُوا وَدَعْتُمُ و . . . . . .
٤٧ وَاضِحًا فِي سَرَاةِ نَجْرَانَ رَحْلِي نَاعِمًا غَيْرَ أَنَّنِي مُ[شْتَاقُ]
٤٨ فِي مَطَايَا أَرْبَابُهُنَّ عِجَالٌ عَنْ ثَوَاءٍ وَهَمُّهُنَّ ٱلْعِرَاقُ
٤٩ دَرْمَكٌ لَنَا غُدْوَةً وَنَشِيلٌ وَصَبُوحٌ مُبَاكِرٌ وَٱغْتِبَاقُ
٥٠ وَنَدَامَى بِيضُ ٱلْوُجُوهِ كَأَنَّ ٱلشَّرْبَ مِنْهُمْ مَصَابِبٌ أَفْنَاقُ
٥١ فِيهِمُ ٱلْخِصْبُ وَٱلسَّمَاحَةُ وَٱلنَّجْدَةُ فِيهِمْ وَٱلْخَاطِبُ ٱلْمِصْلَاقُ
٥٢ وَأَبِيُّونَ مَا يُسَامُونَ ضَيْمًا وَمَكِيثُونَ وَٱلْحُلُومُ وِثَاقُ
٥٣ وَتَرَى مَجْلِسًا يَغَصُّ بِهِ ٱلْمِحْرَابُ كَٱلْأُسْدِ وَٱلثِّيَابُ رِقَاقُ

بِٱلْقِدَاحِ فَإِذَا أَخْصَبُوا تَرَكُوا ذَلِكَ وَذَلِكَ أَنَّ ٱلْمَيْسِرَ[1] إِنَّمَا يَكُونُ فِي ٱلْجَدْبِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَذَّاتُ[2] عَيْشِهِمْ وَٱلسِّيَاقُ[3] وَٱلْأَكُسُّ ٱلْقَصِيرُ ٱلْأَسْنَانِ[4] وَٱلْأَزْوَقُ ٱلطَّوِيلُ ٱلْأَسْنَانِ يَعْنِي أَنَّهُ أَكْلَحُ فَظَهَرَتْ أَسْنَانُهُ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْأَمْيَلُ ٱلَّذِي يَمِيلُ فِي جَانِبٍ[5] لَا يَسْتَوِي عَلَى ظَهْرِ دَابَّتِهِ [91] . . . . . .[6] * [٤٦–٤٩] سَرَاةُ نَجْرَانَ خِيَارُهُمْ ٱلدَّرْمَكُ[7] ٱلنَّقِيُّ * وَقَالَ غَيْرُهُ ٱلْحُوَّارَى[8] وَٱلنَّشِيلُ مَا نُشِلَ[9] مِنَ ٱلْقِدْرِ بِمَا(نِهِ) * [٥٠، ٥١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَقَدْ كُنْتُ[10] فِي شَبَابٍ كَأَنَّ ٱلشَّرْبَ مِنْهُمْ وَأَفْنَاقٌ جَمْعُ فَنِيقٍ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِيهِمُ ٱلْحَدُّ[11] وَٱلسَّمَاحَةُ وَٱللِّينُ قَدِيمًا وَٱلْخَاطِبُ ٱلسَّلَاقُ[12] وَٱلصَّلَاقُ يُقَالُ خَطِيبٌ مِصْلَاقٌ[13] لِكَثْرَةِ ٱلْكَلَامِ[14] وَلِشِدَّةِ ٱلصَّوْتِ * [٥٢، ٥٣] أَبُو عُبَيْدَةَ أَبِيُّونَ يَأْبَوْنَ ٱلضَّيْمَ وَٱلْمَكَانَةُ[15] ٱلتُّؤْدَةُ[16] * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمِحْرَابُ مُقَدَّمُ ٱلْمَجْلِسِ[17] وَٱلْمَسْجِدِ[18] أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَهُمْ

---

1) ٱلْمَيْسِرُ 2) لِذَّات 3) وَٱلسِّيَاقُ 4) ٱلْأَسْنَانُ 5) جَانِبٌ 6) Lücke 1 Z.
7) ٱلدَّرْمَكُ 8) ٱلْحَوَارِي 9) شُلَّ 10) كُنْتُ 11) Kann auch ٱلْجَدُّ gelesen werden; die Hdschr. hat unter dem ح zugleich einen Punkt und ein kleines ح 12) ٱلسَّلَاقُ 13) خطيب مطلق
14) ٱلْكَلَامِ 15) وَٱلْمَكَانَة 16) ٱلتُّؤَدَة 17) ٱلْمَجْلِسُ 18) وَٱلْمَسْجِدُ

٣٣

١ أَرِقْتُ وَمَا هَذَا ٱلسُّهَادُ ٱلْمُؤَرِّقُ وَمَا بِيَ مِنْ سُقْمٍ وَّمَا بِيَ مَعْشَقُ
٢ وَلٰكِنْ أَرَانِي لَا أَزَالُ بِحَادِثٍ أُغَادِي بِمَا لَمْ يُمْسِ عِنْدِي وَأَطْرُقُ
٣ فَإِنْ تُمْسِ عِنْدِي ٱلشَّيْبُ وَٱلْهَمُّ وَٱلْعَشَى فَقَدْ بِنَّ مِنِّي وَٱلسِّلَامُ تُقَلَّقُ
٤ بِأَشْجَعَ أَخَّاذٍ عَلَى ٱلدَّهْرِ حُكْمَهُ فَمِنْ أَيِّ مَا تَجْنِي ٱلْحَوَادِثُ أَفْرَقُ
٥ فَمَا أَنْتَ إِنْ دَامَتْ عَلَيْكَ بِخَالِدٍ كَمَا لَمْ يُخَلَّدْ قَبْلُ سَاسَا وَمَوْرَقُ
٦ وَكَسْرَى شَهِنْشَاهُ ٱلَّذِي سَارَ مُلْكُهُ لَهُ مَا ٱشْتَهَى رَاحٌ عَتِيقٌ وَّزَنْبَقُ

مَجْلِسٌ[1] يُغَصُّ بِهِ القَوْمُ * وَقَالَ يَمْدَحُ الْمُحَلَّقَ[2] بن خُنْثُمِ[3] بن شَدَّادِ بْنِ[4] رَبِيعَةَ وَطَرَقَ الْأَعْشَى الْمُحَلَّقَ[5] مَعَ فِتْيَةٍ لَهُ وَلَيْسَ عِنْدَهُ شَيْءٌ إِلَّا نَاقَةٌ فَأَتَى أُمَّهُ فَقَالَ إِنَّ فتية طَرَقُونَا لَيْلَةً فَإِن رَأَيْتِ[6] أَنْ تَأْذَنِي فِي نَحْرِ النَّاقَةِ فَقَالَتْ[7] نَعَمْ يَا بُنَيَّ * {91b} ..... [8] هَذِهِ القَصِيدة قَالَ فجعلت تَخْ[طُبُ] إِلَيْهِ وَتَقُولُ وَبَاتَ عَلَى النَّارِ النَّدَى وَالْمُحَلَّقُ[9]

فَذَكَرْتُهَا وَكَانَ جَلِيلًا قَبْلَ ذَالِكَ وَقَالَ غَيْرُهُ إِنَّمَا سُمِّيَ الْمُحَلَّقَ لِأَنَّ فِي خَدِّهِ كدنة[10] فَكَانَ فِي وَجْهِهِ كالحلقة وَكَانَ اسْمُهُ عَبْدُ العزيزِ وقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَهْدَى المحلّقُ إلى الأَعْشَى[11] ابتداء مِنْهُ نَاقَةً وَرَحْلَهَا بِرِيشِهِ فَقَالَ يَمْدَحُهُ وَيَذْكُرُ أَمْرَ شَيْبَانَ بْنِ شِهَابٍ ﴿ ٣٣ ﴾ [١، ٢] الْأَرَقُ[12] ذَهَابُ النَّوْمِ * قَالَ أَبُو عَمْرٍو أَنْشَدَ الكِسَائِيَّ[13] وَمَا بِيَ مِنْ سُقْمٍ وَمَا بِيَ مَعْشَقُ قَالَ هَذَا فَهِمٌ[14] بالسرق وَأَنْشَدَ بَيْتَ أَعْشَى[15] بَاهِلَةَ لَا يَغْمِزُ[16] السَّاقَ[17] فَقَالَ هذا أَقْبَحُ[18] عَجَبٌ[19] * أَبُو عُبَيْدَةَ يترك[20] في حادث لم يَكُنْ يُتْرَكُ[21] في (حادث) * [٣، ٤] أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَدْ هِجْنَ مِنِّي بِأَشْجَعَ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ بِنَّ بِأَشْجَعَ وَالْأَشْجَعُ الْجَسِيمُ قَالَ وَلَا أَدْرِي يُقَالُ مِنَ الشَّجَاعَةِ أَمْ لَا قَالَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ أَفْرَقُ[22] وَأَنَا أَعْلَمُ أَنَّ[23] الْحَوَادِثَ تَذْهَبُ بِالنَّاسِ * [٥، ٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَسْتَ وَإِنْ دَامَتْ عَلَيْكَ وَيُرْوَى فَأَصْبَحْتُ قَدْ وَدَّعْتُ {92}

---

1) مَجْلِسٌ 2) ٱلْمُحَلَّقُ 3) خُنْثُمْ 4) شَدَّادِ بْنُ 5) الْمُحَلِّقُ 6) رأيت 7) فَقَالَ
8) Lücke ²/₃ Z. Für die Ergänzung des hier Ausgefallenen vgl. 'Iqd III ١٤٤ 9) وَالْمُحَلِّقُ
10) بدهٌ كدنه (?) 11) الأَصْمَعِيّ 12) الأَرَاق 13) كَسْرَى (?) 14) بهم (?) 15) الأَعْشَى 16) تُغْمِرُ
17) 'A'šâ Bâh. ٤ 33 18) اقبح 19) عَجَبٌ 20) نترل 21) يَتْرُل 22) أَفْرَقْ 23) انَّ

٧ وَلَا عَادِيًا لَمْ يَمْنَعِ ٱلْمَوْتَ مَالُهُ وَوِرْدٌ بِتَيْمَاءَ ٱلْيَهُودِيِّ [أَبْلَقُ]
٨ بَنَاهُ سُلَيْمَنُ بْنُ دَاوُدَ حِقْبَةً لَهُ أَزَجٌ عَالٍ وَطَيٌّ مُوَثَّقُ
٩ يُوَازِي كُبَيْدَاءَ ٱلسَّمَاءِ وَدُونَهُ بَلَاطٌ وَدَارَاتٌ وَكِلْسٌ وَخَنْدَقُ
١٠ لَهُ دَرْمَكٌ فِي رَأْسِهِ وَمَشَارِبٌ وَمِسْكٌ وَرَيْحَانٌ وَرَاحٌ تُصَفَّقُ
١١ وَحُورٌ كَأَمْثَالِ ٱلدُّمَى وَمَنَاصِفٌ وَقِدْرٌ وَطَبَّاخٌ وَصَاعٌ وَدَيْسَقُ
١٢ فَذَاكَ وَلَمْ يَعْجِزْ مِنَ ٱلْمَوْتِ رَبَّهُ وَلَكِنْ أَتَاهُ ٱلْمَوْتُ لَا يَتَأَبَّقُ
١٣ وَلَا أَهْلَكَ ٱلنُّعْمَنُ يَوْمَ لَقِيتُهُ بِإِمَّتِهِ يُعْطِي ٱلْقُطُوطَ وَيَأْفِقُ
١٤ وَيُجْبَى إِلَيْهِ ٱلسَّيْلَحُونَ وَدُونَهَا صَرِيفُونَ فِي أَنْهَارِهَا وَٱلْخَوَرْنَقُ
١٥ وَيَقْسِمُ أَمْرَ ٱلنَّاسِ يَوْمًا وَلَيْلَةً وَهُمْ سَاكِتُونَ وَٱلْمَنِيَّةُ تَنْطِقُ
١٦ [وَيَأْمُرُ لِلْيَحْمُومِ كُلَّ عَشِيَّةٍ بِقَتٍّ وَتَعْلِيقٍ وَقَدْ كَادَ يَسْ]لَنَقُ
١٧ [تَعَالَى عَلَيْهِ ٱلْجُلُّ كُلَّ عَشِيَّةٍ] وَيُرْفَعُ نُقْلًا بِٱلضُّحَى وَيُعَرَّقُ

مَا كَ[انَ قَدْ مَضَى وَقَبْلِي مَا مَاتَ ٱبْنُ سَاسَانَ مَوْرِقُ] [1] [أَرَادَ سَاسَانَ مَلِكَ ٱلْفُرْسِ وَمَوْرِقٌ] [2] مَلِكُ ٱلرُّومِ أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَدْ كَادَ . . [3] * [٧، ٨] وَيُرْوَى أَرَى [4] عَادِيًا [5] * رَفَعَ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْيَهُودِيَّ وَخَفَضَهُ غَيْرُهُ * [٩، ١٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يُبَارِي [6] وَرَوَى كُبَيْدَاةَ [7] قَالَ لَمْ يَبْنِ بِٱللَّبِنِ وَكُبَيْدَاتٌ جَمْعُهُ بِمَا حَوْلَهُ ٱلدَّرْمَكُ ٱلنَّقِيُّ [8] وَمَشَارِبُ غُرَفٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ تُصَفَّقُ [9] تُصَبُّ عَلَيْهِ ٱلْمَاءُ تحوّل من إناء إِلَى إِنَاءٍ لِتُصْفَقَ [10] [١١، ١٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَصَاعٌ [11] وَصُوعٌ قَالَ صُوعٌ قَدَحٌ يُكَالُ بِهِ وَدَيْسَقٌ [12] طشت خَوَانٍ [13] * ٱلدُّمَى ٱلصُّوَرُ [14] وَٱلْمَنَاصِفُ ٱلْخَدَمُ ٱلْوَاحِدُ مُنْصَفٌ [15] وَقَالَ ٱلدَّيْسَقُ ٱلْأَبْيَضُ وَقَالَ يَتَأَبَّقُ يَخْتَفِي * [١٣، ١٤] بِإِمَّتِهِ وَيُعْطِيهِ أَيْضًا ٱلْقُطُوطَ وَاحِدٌ قِطٌّ وَهُوَ ٱلْكِتَابُ * يَأْفِقُ [16] يَفْضُلُ غَيْرُهُ ٱلْقِطُّ ٱلصَّكُّ يَقُولُ يصكُّ لِلرَّجُلِ بِنَفَقَتِهِ وَحَاجَتِهِ * [١٥، {92b} ١٦—١٨] أَبُو عُبَيْدَةَ كُلَّ ظَهِيرَةٍ * ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلنُّقْلُ مِنَ

---

1) Erg. nach Tâj VII ٨٧ 2) Erg. nach Yâq. IV ٦٧٩ 3) Lücke ½ Z. 4) أَرَادَ 5) عَادِيًا 6) تُبَارِي 7) كُبَيْسَى (?) 8) القى 9) تُصَفَّقَ 10) تُصَبُّ عَلَيْهِ ٱلْمَاءُ تحول من إِنَاءٍ إِلَى إِنَاءٍ لِتُصْفَقَ 11) وَشَاعٍ 12) وديسقٌ 13) Richtiger تشتٍ خوان ; vgl. auch Jauh. I ٨١ 14) ٱلصُّوَرُ 15) مُنْصِفٌ 16) يَأْفِقُ

١٨ [فَذَاكَ] وَمَا أَنْجَى مِنَ ٱلْمَوْتِ رَبَّهُ بِسَابَاطَ حَتَّى مَاتَ وَهْوَ مُحَزْزَقُ

١٩ وَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْيَوْمَ ٱلطَّوِيلَ بِفِتْيَةٍ مَسَامِيحَ تُسْقَى وَٱلْجَبَاءُ مُـــرَوَّقُ

٢٠ وَرَادِعَةٌ بِٱلْمِسْكِ صَفْرَاءُ عِنْدَنَا لِجِسِّ ٱلنَّدَامَى فِي يَدِ ٱلدِّرْعِ مَفْتَقُ

٢١ إِذَا قُلْتُ غَنِّي ٱلشَّرْبَ قَامَتْ بِمِزْهَرٍ يَكَادُ إِذَا دَارَتْ لَهُ ٱلْكَفُّ يَنْطِقُ

٢٢ وَشَاوٍ إِذَا شِئْنَا كَمِيشٌ بِمِسْعَـــرٍ وَصَهْبَاءُ مِزْبَادٌ إِذَامَا تُصَفَّـــقُ

٢٣ تُرِيكَ ٱلْقَذَى مِنْ دُونِهَا وَهْيَ دُونَهُ إِذَا ذَاقَهَا مَنْ ذَاقَهَا يَتَمَطَّـــقُ

٢٤ وَظَلَّتْ شَعِيبٌ غَرْبَةُ ٱلْمَاءِ عِنْدَنَـــا وَأَسْحَمُ مَمْلُوءٌ مِنَ ٱلرَّاحِ مُثْـــأَقُ

٢٥ وَخَرْقٍ مَخُوفٍ قَدْ قَطَعْتُ بِجَسْرَةٍ إِذَا خَبَّ آلٌ فَوْقَهُ يَتَرَقْـــرَقُ

٢٦ هِيَ ٱلصَّاحِبُ ٱلْأَدْنَى وَبَيْنِي وَبَيْنَهَا مَجُوفٌ عِلَافِيٌّ وَقِطْعٌ وَنُمْـــرُقُ

٢٧ وَتُصْبِحُ مِنْ غِبِّ ٱلسُّرَى وَكَأَنَّمَا أَلَمَّ بِهَا مِنْ طَائِفِ ٱلْجِنِّ أَوْلَـــقُ

٢٨ فَإِنَّ . . . . . .

٢٩ مِنَ ٱلْجَاهِلِ ٱلْمِرِّيضِ يُهْدِي لِيَ ٱلْخَنَى وَذٰلِكَ مِمَّا يَبْتَرِينِي وَيَعْـــرُقُ

٣٠ فَمَا أَنَا عَمَّا تَعْمَلُونَ بِغَـــافِـــلٍ وَلَا بِشِبَاهِ جَهْلِهِ يَتَدَقَّـــــقُ

ٱلنَّاقَةِ فِي ٱلسَّيْرِ مُحَزْزَقٌ[1] مُضَيَّقٌ[2] عَلَيْهِ * [١٩—٢٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَتْ[3] بِمِزْهَرٍ أَيْ عَلَتْ[4] بِهِ مَعَ صَوْتِهَا * ٱلْمِزْهَرُ ٱلْعُودُ ٱلشَّاوِي ٱلْمُشْتَوِي وَكَمِيشٌ مُسْرِعٌ[5] * أَبُو عُبَيْدَةَ تُصَفَّقُ مِثْلَ تُرَوَّقُ * [٢٣، ٢٤] ٱلتَّمَطُّقُ ٱلتَّلَمُّظُ[6] وَٱلتَّطَعُّمُ[7] وَيُرْوَى مِنْ تَخْتِهَا ٱلشَّعِيبُ ٱلْمَزَادَةُ وَأَسْحَمُ دَنٌّ أَسْوَدُ * [٢٥، ٢٦] خَرْقٌ بَلَدٌ وَاسِعٌ يَتَخَرَّقُ فِيهِ ٱلرِّيحُ * وَجَسْرَةٌ طَوِيلَةٌ[8] * وَخَبَّ جَرَى وَٱلْآلُ فِي أَوَّلِ ٱلنَّهَارِ يَتَرَقْرَقُ يَجِيءُ وَيَذْهَبُ * [٢٧، (93) ٢٨] أَلَمَّ بِهِ أَتَاهُ وَلَمَّ شَعَثَهُ . . . . . [9] وَيُقَالُ هُوَ ٱلْجُنُونُ بِعَيْنِهِ * تَقُولُ صِرْتُ أَفْرَقَ مِمَّا لَمْ أَكُنْ أَفْرَقَ قَطُّ * [٢٩، ٣٠] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَبْتَرِينِي

---

1) مُحَزْرَقٌ 2) تُضَيَّقٌ 3) عَلَتْ 4) عَلَتْ 5) مُسْرِعٌ 6) ٱلتَّمَلُّطُ 7) والمطعم 8) وَجَسْرَةٌ طَوِيلَةٌ 9) Lücke ½ Z.

٣١ نَهَارُ شَرَاحِيلَ بْنِ طَوْدٍ يُرِيبُنِي وَلَيْلُ أَبِي لَيْلَى أَمَرُّ وَأَعْلَقُ
٣٢ وَمَا كُنْتُ شَاحِرْدًا وَلَاكِنْ حَسِبْتَنِي إِذَا مِسْحَلٌ سَدَّى لِيَ ٱلْقَوْلَ أَنْطِقُ
٣٣ شَرِيكَانِ فِي مَا بَيْنَنَا مِنْ هَوَادَةٍ صَفِيَّانِ جِنِّيٌّ وَإِنْسٌ مُوَفَّقُ
٣٤ يَقُولُ فَلَا أَعْيِي لِشَيْءٍ أَقُولُهُ كَفَانِيَ لَا عَيٌّ وَلَا هُوَ أَخْرَقُ
٣٥ جَمَاعُ ٱلْهَوَى فِي الرُّشْدِ أَدْنَى إِلَى ٱلتُّقَى وَتَرْكُ ٱلْهَوَى فِي ٱلْغَيِّ أَدْنَى وَأَوْفَقُ
٣٦ إِذَا حَاجَةٌ وَّلَّتْكَ لَا تَسْتَطِيعُهَا فَخُذْ قُوَّةً مِّنْ غَيْرِهَا حِينَ تَسْبِقُ
٣٧ فَذٰلِكَ أَدْنَى أَنْ تَنَالَ جَسِيمَهَا وَلِلْقَصْدُ أَبْقَى فِي ٱلْمَسِيرِ وَأَلْحَقُ
٣٨ أَتَزْعُمُ لِلْأَكْفَاءِ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَتَخْتَالُ إِذْ جَارُ ٱبْنِ عَمِّكَ مُرْهَقُ
٣٩ [وَأَحْمَدْتَ] أَنْ أَلْحَفْتَ بِٱلْأَمْسِ صِرْمَةً لَهَا غُدُرَاتٌ وَّٱللَّوَاحِقُ تَلْحَقُ
٤٠ فَيَفْجَعْنَ ذَا ٱلْمَالِ ٱلْكَثِيرِ بِمَالِهِ وَطَوْرًا يُقَنِّينَ ٱلضَّرِيكَ فَيَلْحَقُ
٤١ أَبَا مِسْمَعٍ سَارَ ٱلَّذِي قَدْ صَنَعْتُمُ فَأَنْجَدَ أَقْوَامٌ بِذَاكَ وَأَعْرَقُوا

بِالسِّكِّينِ وَيَعْرُقُ بِالنَّهْسِ عَمَّا تَفْعَلُونَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ شِبَاهٌ .....[1] * [٣١، ٣٢] أَعْلَقُ أَشَدُّ مَرَارَةً وَأَخْبَثُ * أَبُو عُبَيْدَةَ شَاحِرْدًا وَهُوَ الْمُتَعَلِّمُ[2] عَنْ غَيْرِ أَبِي عُبَيْدَةَ وَمِسْحَلٌ[3] شَيْطَانُهُ حَسِبْتَنِي هَاهُنَا فِي مَعْنَى الْيَقِينِ * سَدًّى[4] أَصْلَحَ * [٣٣، ٣٤] هَوَادَةٌ لِينَةٌ[5] يُقَالُ هوادة[6] فِي السَّيْرِ إِذَا لِينَ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِنْسِيٌّ وَجِنِّيٌّ[7] مُوَفَّقُ * [٣٥، ٣٦] يُرْوَى عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَدْنَى مِنَ التُّقَى[8] وَرَوَى أَنْجَى وَأَوْفَقُ * وَيُرْوَى فَخُذْ طَرَفًا[9] مِنْ غَيْرِهَا * [٣٧، ٣٨] {93b} ....[10] الْمُرْهَقُ الْمُغْشِي بِالطِّلَابِ أَرْهَقَهُ أَعْجَلَهُ * [٣٩] وَيُرْوَى إِذْ نَجَيْتَ[11] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَحْمَدْتَ أَنْ نَتَّجَتَ الْغُبَرَةُ[12] الْبَقِيَّةُ مِنَ اللَّبَنِ فِي الضَّرْعِ الْغُدَرَاتُ غُدَّةٌ[13] مِنَ الْمَالِ * اللَّوَاحِقُ الْمَلَازِمُ اللَّازِمَةُ[14] * [٤٠–٤٣] أَعْرَقَ أَتَى[15] الْعِرَاقَ * يَقُولُ تَحْمِلُهُ الرُّكْبَانُ فَيَبْعَثُونَ بِصَنِيعِكُمْ

---

1) Das Ende des Scholions ist an den Rand geschrieben, aber durch Wasser unleserlich
2) الْمُتَعَلِّمُ 3) وَمِسْحَلٌ 4) سدى 5) لِينِهِ 6) هوده 7) وَخُر (?) 8) الْبَقِي 9) طَرَفًا
10) Lücke 6/6 Z. 11) نَجِيتَ 12) الْغُبْر (?) 13) الْغُدَرَاتُ غِدَّة (?) 14) Vielleicht اللَّوَازِمُ (?) 15) أَتَا

٤٢ وَإِنَّ عِتَاقَ ٱلْعِيسِ سَوْفَ يَزُورُكُمْ ثَنَاءٌ عَلَى أَعْجَازِهِنَّ مُعَلَّقُ
٤٣ بِهِ تُنْفَضُ ٱلْأَحْلَاسُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَّتُعْقَدُ أَطْرَافُ ٱلْحِبَالِ وَتُطْلَقُ
٤٤ نَهَيْتُكُمُ عَنْ جَهْلِكُمْ وَّنَصَرْتُكُمْ عَلَى ظُلْمِكُمْ وَّٱلْحَازِمُ الرَّأْيِ أَشْفَقُ
٤٥ وَأَنْذَرْتُكُمْ قَوْمًا لَّكُمْ تَظْلِمُونَهُمْ كِرَامًا فَإِلَّا يَنْفَدِ ٱلْعَيْشُ تَلْتَقُوا
٤٦ وَكَمْ دُونَ لَيْلَى مِنْ عَدُوٍّ وَّبَلْدَةٍ وَّسَهْبٍ [بِهِ] مُسْتَوْضِحُ ٱلْآلِ يَبْرُقُ
٤٧ وَأَصْفَرَ كَٱلْحِنَّاءِ طَامٍ جِمَامُهُ إِذَا ذَاقَهُ مُسْتَعْذِبُ ٱلْمَاءِ يَبْصُقُ
٤٨ وَإِنَّ ٱمْرَ[ءًا أَسْرَى إِلَيْكِ وَدُونَهُ فَيَافٍ تَنُوفَاتٌ وَّبَيْدَاءُ خَيْفَقُ]
٤٩ لَمَحْقُوقَةٌ أَنْ تَسْتَجِيبِي لِصَوْتِهِ وَأَنْ تَعْلَمِي أَنَّ ٱلْمُعَانَ مُوَفَّقُ
٥٠ وَلَا بُدَّ مِنْ جَارٍ يُّجِيزُ سَبِيلَهَا كَمَا جَوَّزَ ٱلسَّكِّيَّ فِي ٱلْبَابِ فَيْتَقُ
٥١ لَعَمْرِي لَقَدْ لَاحَتْ عُيُونٌ كَثِيرَةٌ إِلَى ضَوْءِ نَارٍ فِي يَفَاعٍ تُحَرَّقُ

وَمَا قِيلَ فِيكُمْ مِنَ الْأَشْعَارِ وَإِذَا نَفَضُوا أَحْلَاسَهُمْ وَأَعْمَلُوا عَمَلًا تَمَثَّلُوا بِهِ * [٤٤—٤٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكَمْ دُونَهُ مِنْ حَزْنِ[1] قُفٍّ وَرَمْلَةٍ طَامٍ مُرْتَفِعٌ[2] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ دَاوٍ جِمَامُهُ مَتَى مَا يَذُقْهُ[3] فَارِطُ[4] الْقَوْمِ يَنْشَقُ[5] دَاوٍ يُرِيدُ عَلَيْهِ غِطَاءٌ[6] مثل دَوَايَةِ[7] اللَّبَنِ * {94} [٤٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَإِنَّ امْرَءًا أَهْدَاكِ [بَيْنِي وَبَيْنَهُ سُهُوبٌ وَمَوْمَاةٌ وَيَهْمَاءُ سَمْلَقُ][8] رَجَعَ إِلَى النَّاقَةِ يُخَاطِبُهَا يَقُولُ بَعَثَ إِلَيَّ بِهَذِهِ النَّاقَةِ وَمِنْهُ . . . . .[9] * [٤٩، ٥٠] لَمْ يَعْرِفْهُ الْأَصْمَعِيُّ وَلَمْ يُفَسِّرْهُ[10] * غَيْرُهُ السَّكِّيُّ[11] الْمِسْمَارُ وَالْفَيْتَقُ النَّجَّارُ وَقَدْ رُوِيَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَسْلَكَ[12] السِّكِّيَّ بِالْكَسْرِ الدِّينَارِ أَخَذَهُ فَيْتَقٌ أَيْ بَوَّابٌ[13] فَأَدْخَلَ صَاحِبَ السِّكِّيِّ * وَقَالَ آخَرُ السِّكِّيُّ الْبَرِيدُ وَالْفَيْتَقُ الْمَلِكُ فَأَجَازَهُ بِعِزِّ سُلْطَانِهِ *

---

1) حَزْنٍ 2) مُرْتَفِعٌ 3) تَذُقْهُ 4) فَارَطَ 5) يَنْشَفُوا 6) غَطَأً 7) دَوَابَة
8) Diese Ergänzung geht von der Erwägung aus, daß die Lesart der Ḫiz. II ٤١٢, obwohl mit dem Versanfange des 'Abû 'Ubaidah übereinstimmend, im zweiten Halbverse keine gute ist, weil die Worte من الأرض ersichtlich Flickwerk darstellen. Der älteste Zeuge für die oben angenommene Lesart, Ṣin., ist zugleich die älteste Anführung des Verses überhaupt 9) Lücke 1/6 Z. 10) يُفَصِّرْهُ, am Rande verbessert 11) السِّكِّي 12) اسْلِكْ 13) بَوَّابٌ

٥٢ تُشَبُّ لِمَقْرُورَيْنِ يَصْطَلِيَانِهَا وَبَاتَ عَلَى ٱلنَّارِ ٱلنَّدَى وَٱلْمُحَلَّقُ
٥٣ رَضِيعَيْ لِبَانٍ ثَدْيَ أُمٍّ تَحَالَفَا بِأَسْحَمَ دَاجٍ عَوْضُ لَا نَتَفَرَّقُ
٥٤ يَدَاكَ يَدَا صِدْقٍ فَكَفٌّ مُفِيدَةٌ وَكَفٌّ إِذَامَا ضُنَّ بِٱلزَّادِ تُنْفِقُ
٥٥ تَرَى ٱلْجُودَ يَجْرِي ظَاهِرًا فَوْقَ وَجْهِهِ كَمَا زَانَ مَتْنَ ٱلْهِنْدُوَانِيِّ رَوْنَقُ
٥٦ وَأَمَّا إِذَامَا أَوَّبَ ٱلْمَحْلُ سَرْحَهُمْ وَلَاحَ لَهُم مِنَ ٱلْعَشِيَّاتِ سَمْلَقُ
٥٧ نَفَى ٱلذَّمَّ عَنْ آلِ ٱلْمُحَلَّقِ جَفْنَةٌ كَجَابِيَةِ ٱلشَّيْخِ ٱلْعِرَاقِيِّ تَفْهَقُ
٥٨ [يَرُوحُ فَتًى صِدْقٍ وَيَغْدُو عَلَيْهِمُ بِمِلْءِ جِفَانٍ مِنْ سَدِيفٍ يُدَفَّقُ
٥٩ وَعَادَ فَتَى صِدْقٍ عَلَيْهِمْ بِجَفْنَةٍ وَسَوْدَانِ لَأْيًا بِٱلْمَزَادَةِ تُمْرَقُ
٦٠ تَرَى ٱلْقَوْمَ فِيهَا شَارِعِينَ وَدُونَهُم مِنَ ٱلْقَوْمِ وِلْدَانٌ مِنَ ٱلنَّسْلِ دَرْدَقُ
٦١ طَوِيلُ ٱلْيَدَيْنِ رَهْطُهُ غَيْرُ ثُنْيَةٍ أَشَمُّ كَرِيمٌ جَارُهُ لَا يُرَهَّقُ
٦٢ كَذٰلِكِ فَٱفْعَلْ مَا حَيِيتَ إِلَيْهِمُ وَأَقْدِمْ إِذَامَا أَعْيُنُ ٱلْقَوْمِ تَبْرَقُ

٣٤

١ أَثْوَى وَقَصَّرَ لَيْلَةً لِيُزَوَّدَا وَمَضَى وَأَخْلَفَ مِنْ قُتَيْلَةَ مَوْعِدَا

[٥١، ٥٢] اليَفَاع مُرتَفِعٌ مِنَ الأَرْضِ * الأَصْمَعِيُّ تُشَبُّ وُقُودُهَا * [٥٣، ٥٤] وَيُرْوَى تَقَاسَمَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَسْحَمَ عَوْضَ الدَّهْرِ لَا نَتَفَرَّقُ وَعَوْضُ عَنْهُ بِالرَّفْعِ يُرِيدُ أَبَدَ[1] الدَّهْرِ وَيُرْوَى [وَ]أُخْرَى إِذَامَا لَاقَتِ النَّاسَ تُصْدِقُ * أَبُو عُبَيْدَةَ فَكَفٌّ مُلِينَةٌ[2] * [٥٥—٥٧] [94ᵇ] .....[3] وَرَوَى غَيْرُهُ السَّيْحِ وَهُوَ الْمَاءُ الْجَارِي يَفْهَقُ يَعْلُو * [٥٨—٦٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَ الْأَعْشَى لِكِسْرَى حِينَ أَرَادَ مِنْهُمْ رَهَائِنَ[4] لِمَا غَارَ الْحَرِثُ[5] بْنُ وَعْلَةَ عَلَى بَعْضِ السَّوَادِ فَأَخَذَ كِسْرَى قَيْسَ بْنَ مَسْعُودٍ[6] وَمَنْ وَجَدَ مِنْ بَكْرٍ فَجَعَلَ يَحْبِسُهُمْ فَقَالَ ﴿ ٣٤ ﴾ [١—٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ثَوَى وَخَلَتْ[7] فَأَخْلَفَ وَجَدَ مَوْعِدَهَا خُلْفًا الْأَعْشَمُ النَّاعِمُ الْمُثْنِي

1) أَبَدًا 2) ملسمه 3) Lücke 1⅝ Z. 4) رَهَائِنَ 5) الْحَرِثُ 6) مَسْعُودٌ 7) وَخَلَتْ

٢ وَمَضَى لِحَاجَتِهِ وَأَصْبَحَ حَبْلُهَا خَلَقًا وَكَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يُنْكَدَا
٣ وَأَرَى ٱلْغَوَانِيَ حِينَ شِبْتُ هَجَرْنَنِي أَن لَّا أَكُونَ لَهُنَّ مِثْلِي أَمْرَدَا
٤ إِنَّ ٱلْغَوَانِيَ لَا يُوَاصِلْنَ ٱمْرَءًا فَقَدَ ٱلشَّبَابَ وَقَدْ يَصِلْنَ ٱلْأَمْرَدَا
٥ بَلْ لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَعُودَنَّ نَاشِئًا مِثْلِي زُمَيْنَ أَحَلُّ بُرْقَةَ أَنْقَدَا
٦ إِذْ لِمَّتِي سَوْدَاءُ أَتْبَعُ ظِلَّهَا دَدَنًا قُعُودَ غَوَايَةٍ أَجْرِي دَدَا
٧ يَلْوِينَنِي دِينِي ٱلنَّهَارَ وَأَجْتَزِي دِينِي إِذَا وَ[قَذَ ٱلنُّعَاسُ الرُّقَدَا]
٨ هَلْ تَذْكُرِينَ ٱلْعَهْدَ يَا ٱبْنَةَ مَالِكٍ أَيَّامَ نَرْتَبِعُ ٱلسِّتَارَ فَ[ثَهْمَدَا]
٩ أَيَّامَ أَمْنَحُكِ ٱلْمَوَدَّةَ كُلَّهَا مِنِّي وَأَرْعَى بِٱلْمُغَيَّبِ ٱلْمَأْحَدَا
١٠ قَالَتْ قُتَيْلَةُ مَا لِجِسْمِكَ سَايِئًا وَّأَرَى ثِيَابَكَ بَالِيَاتٍ هُمَّدَا
١١ أَذْلَلْتَ نَفْسَكَ بَعْدَ تَكْرُمَةٍ [لَّهَا] أَوْ كُنْتَ ذَا عَوَزٍ وَّمُنْتَظِرًا غَدَا
١٢ أَمْ غَابَ رَبُّكَ فَٱعْتَرَتْكَ خَصَاصَةٌ فَلَعَلَّ رَبَّكَ أَن يَعُودَ مُؤَيِّدَا
١٣ رَبِّي كَرِيمٌ لَّا يُكَدِّرُ نِعْمَةً وَّإِذَا يُنَاشَدُ بِٱلْمَهَارِقِ أَنْشَدَا

العُنُق[1] * وَرَوَى آخَر وَأَرَى الغَوَانِيَ لَا يُوَاصِلْنَ ٱمْرَءًا فَقَدَ الشَّبَابَ وَقَدْ يَصِلْنَ ٱلْأَمْرَدَا * [٤–٦] النَّاشِئُ فَوْقَ ٱلْمُحْتَلِمِ[2] وَيُرْوَى زُمَيْن هُنَا بِبُرْقَةِ وَيُرْوَى زُمَيْنَ[3] أَبُو عُبَيْدَةَ (95) ....[4] * [٧–٩] يَلْوِينَنِي يَطْلُنَنِي وَاللَّيَانُ[5] المَطْلُ وَالوَقِيذُ (وَالوَقِيظُ) وَالوَقِيطُ ٱلْمُثَقَّلُ[6] ٱلْمُنْخَنِقُ * العَهْدُ[7] السَّبَبُ الَّذِي كَانَ بَيْنَهُ[8] وَبَيْنَهَا وَالِارْتِبَاعُ[9] اجْتِمَاعُهُمْ وَالسِّتَارُ جَبَلٌ[10] وَيُرْوَى وَأَلْقَى[11] العرف مِنْكُمْ أَبْعَدَا يُرِيد ٱلْمَعْرُوفَ وَالعَارِفَةَ * أَبُو عُبَيْدَةَ المَأْحَدُ[12] يُرِيدُ المعهد حول العين همزة * [١٠–١٢] وَيُرْوَى شَاحِبًا وَأَرَى ثِيَابَكَ سَايِئًا يسوء من رآهُ وشاحب مَهْزُولٌ أَذْلَلْتَ[13] اسْتَهَنْتَ[14] * [١٣، ١٤] وَيُرْوَى تُنُوشِدَ فِي ٱلْمَهَارِقِ قَالَ إِذَا نُوشِدَ بِمَا فِي الكُتُبِ أَجَابَ كَأَنَّهُ كَانَ

---

1) Worauf sich diese Bemerkung bezieht, ist dunkel 2) ٱلْمُحْتَلِمُ 3) Hier fehlt ein Wort 4) Lücke 1 Z. 5) وَاللَّيَانُ 6) ٱلْمُثْقَلُ 7) ٱلْعَهْدِ 8) مِنْهُ 9) وَالِارْتِبَاعُ 10) حَبْل 11) وَالقى 12) ٱلْمَأْحِدُ (?) 13) اذلك 14) إِسْتَهَنْتَ

١٤ وَشِمِلَّةٍ حَرْفٍ كَأَنَّ قُتُودَهَا ... جَلَّلْتُهُ جَوْنَ ٱلسَّرَاةِ خَفَيْدَدَا
١٥ وَكَأَنَّهَا ذُو جُدَّةٍ غِبَّ ٱلسُّرَى ... أَوْ قَارِحٌ يَتْلُو نَحَائِصَ جُدَّدَا
١٦ أَوْ صَعْلَةٌ بِٱلْقَارَتَيْنِ تَرَوَّحَتْ ... رَبْدَاءُ تَتَّبِعُ ٱلظَّلِيمَ ٱلْأَرْبَدَا
١٧ (يَتَجَا)رَيَانِ وَيَحْسَبَانِ إِضَاعَةً ... مُكْثَ ٱلْعَشَاءِ وَإِنْ يُغِيمَا يَفْقِدَا
١٨ طَوْرًا تَكُونُ أَمَامَهُ فَتَفُوتُهُ ... وَيَفُوتُهَا طَوْرًا إِذَا مَا خَوَّدَا
١٩ وَعُذَافِرٍ سَدَسٍ تَخَالُ مَحَالَهُ ... بُرْجًا تُشَيِّدُهُ ٱلنَّبِيطُ ٱلْقَرْمَدَا
٢٠ وَإِذَا يَلُوثُ لُغَامَهُ بِسَدِيسِهِ ... ثَنَّى فَهَبَّ هِبَابَهُ وَتَزَيَّدَا
٢١ وَكَأَنَّهُ هِقْلٌ يُبَارِي هِقْلَةً ... رَمْدَاءَ فِي خِيطٍ نَقَانِقَ أَرْمَدَا
٢٢ أَمْسَى بِذِي ٱلْعِجْلَانِ يَقْرُو رَوْضَةً ... خَضْرَاءَ أَنْضَرَ نَبْتُهَا فَتَرَأَّدَا

نَصْرَانِيًّا أَيْ إِذَا سُئِلَ أَعْطَى[1] * وَالْمُهْرَقُ الصَّحِيفَةُ غير شَذَبٍ[2] طَلْعَةٍ[3] شملة وَشِمْلَالٌ خفيفة وَيُقَالُ مِنْهُ مَا بَقِيَ فِي النَّخْلَةِ إِلَّا شَمَالِيلُ[4] أَيْ قَلِيلٌ[5] خفيف وَشَمَالِيلُ النَّوَى تَفَرُّقُهَا وَذَهَبَ ثَوْبُكَ شَمَالِيلَ[6] أَيْ فَرْقًا وَالْقُتُودُ عِيدَانُ الرَّحْلِ * [١٥، ١٦] {95b} ..... صَعْلَةٌ صَغِيرَةُ الرَّأْسِ والْأَرْبَدُ الْأَبْيَضُ إِلَى السَّوَادِ * [١٧، ١٨] أَيْ يَفْقِدَانِ البيض ويُرْوَى يَخْتَشِيَانِ[8] الْعَشَاءُ[9] اخْتِلَاطُ الظَّلَامَةِ التَّخْوِيدُ ضَرْبٌ مِنَ الْعَدْوِ * وَيُرْوَى حَتَّى تَكُونَ[10] أَمَامَهُ فَيَفُوتُهَا حَتَّى تَدَارَكَهُ * [١٩، ٢٠] الْقَرْمَدُ أَوِ الْقِرْمِيدُ[11] الحجارة وَالسَّدسُ قَبْلَ الْبُزُولِ وَعُذَافِرٍ[12] سَلِسٍ[13] كَأَنَّ مَحَالَهُ فَدَنٌ[14] عُذَافِرٌ[15] شَدِيد وسَلِسٌ سَهْلُ السَّيْرِ وَالْفَدَنُ الْقَصْرُ لَاثَ عِمَامَتَهُ[16] أَدَارَهَا وَيُرْوَى إِذَا أَطَافَ لُغَامَهُ[17] وَثَنَّى فِرَادَ[18] لِجَاجِهِ[19] لُغَامُهُ[20] زَبَدُهُ وَهِبَابُهُ[21] نَشَاطُهُ وَالتَّزَيُّدُ[22] سَيْرٌ فَوْقَ الْعَنَقِ[23] * [٢١، ٢٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ هِقْلَةً[24] رَمْدَاءَ تَتَّبِعَانِ خِيطًا أَرْبَدَا[25] * وَيُرْوَى شَبَّهْتُهُ هِقْلًا[26] وَالهقل

---

1) أَعْطَا 2) عمر شرب 3) طلبت (?) 4) شَمَالِيلُ 5) قَلِيل 6) شَمَالِيلُ
7) Lücke 1²/₃ Z. 8) ويختشبان 9) الْعَشَى 10) تَكُون 11) اوَ القرمد (?) 12) وَعَذَافِرٌ
13) سَلَس 14) مدن 15) عِذَافِرٌ 16) عَمَامَتَهُ 17) لَعَامَهُ 18) فُرَادَ 19) الْحَاجَهُ
20) لِعَامِهِ 21) وَهَبَابُهُ 22) وَالتَّرَبُّدُ 23) الْعِتْقِ 24) هَقْلَهُ 25) أَبَدًّا 26) هَقْلًا

٢٣ أَذْهَبْتُهُ بِمَهَامِهٍ مَّجْهُولَـــةٍ [لَا يَهْتَدِي بُرْتٌ بِهَا أَن يَّقْصِدَا]
٢٤ مَن مُّبْلِغٌ كَسْرَى إِذَامَا جَـاءَهُ عَنِّي مَأْلِكَ مُخْمِشَاتٍ شُـرَّدَا
٢٥ أَلَيْتُ لَا نُعْطِيهِ مِنْ أَبْنَائِنَـا رُهُنًا فَنُفْسِدَهُمْ كَمَنْ قَدْ أَفْسَدَا
٢٦ حَتَّى يُفِيدَكَ مِن بَنِيهِ رَهِينَـةً نَّعْشٌ وَّيَرْهَنَكَ ٱلسِّمَاكَ ٱلْفَرْقَدَا
٢٧ إِلَّا كَخَارِجَةَ ٱلْمُكَلِّفِ نَفْسَـهُ وَأَبَنِي قَبِيصَةَ أَنْ أُغِيبَ وَيَشْهَدَا
٢٨ أَن يَّأْتِيَاكَ بِرُهْنِهِمْ فَهُمَـا إِذًا جُهِدَا وَحُقَّ لِخَائِفٍ أَن يُّجْهَدَا
٢٩ كَلَّا يَمِينَ ٱللهِ حَتَّى تُنْزِلُـوا مِن رَّأْسِ شَاهِقَةٍ إِلَيْنَا ٱلْأَسْوَدَا
٣٠ لَنُقَاتِلَنَّكُمُ عَلَى مَا خَيَّلَـتْ وَلَنَجْعَلَنَّ لِمَنْ بَغَى وَتَمَـرَّدَا
٣١ مَا بَيْنَ عَانَةَ وَٱلْفُرَاتِ كَأَنَّمَـا حَشَّ ٱلْغُوَاةُ بِهَا حَرِيقًا مُّوقَدَا
٣٢ خَرِبَتْ بُيُوتُ نَدِيطَةٍ فَكَأَنَّمَـا لَمْ تَلْقَ بَعْدَكَ عَامِرًا مُّتَعَهِّدَا

ذَكَرُ النَّعَامِ وَالرَّمْدَاءُ فِي لَوْنِهَا وَيُقَالُ خِيطٌ[1] مِن نَّعَامٍ وهيَ[2] قطعة مِن نَّعَامٍ وَرَمْدَاءُ مِثل رَبْدَاءَ[3] نَقَانِقُ[4] جَمْعُ نقنق وَنَقْنَقَةٌ مِنَ الصَّوْتِ العجلان شجر وَيُرْوَى فَتَأَوَّدَا[5] وَيُرْوَى رَوْضَة زَهْرَاء أَنضَرَ بَقْلُهَا مُتَرَدِّدَا {96} وَيُرْوَى.....[6] * [٢٣، ٢٤] أَذْأَبْتُهُ مِنَ الذَّأْبِ وَالْبُرْتُ الدَّلِيلُ الْمُنْكِرُ مَالْكَةٌ وَمَأْلُكَةٌ وَمَلْأَكَةٌ[7] رِسَالَةٌ وَمُخْمِشَاتٌ[8] مُغْضِبَاتٌ وَشُرَّدٌ تَأْتِي كُلَّ مَكَانٍ * وَيُرْوَى مَنْ مُبْلِغٌ كَسْرَى[9] إِذَامَا جِئْتَهُ عَنِّي وَمَنْ يَسْعَى لِأَنْ لَنْحَرِدَا وَالْمُتَحَرِّدُ المنهي لِلْأَمْرِ فِي الْقِتَالِ[10] * [٢٥، ٢٦] الْأَلِيَّةُ[11] وَالألوة اليَمِينُ بِفَتْحٍ وَيُكْسَرُ وَيُضَمُّ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ رَفَعَ السِّمَاكُ * [٢٧—٢٩] أَبُو عُبَيْدَةَ يَزِيدُ وَخَارِجَةُ مِنْ بَنِي شَيْبَانَ وَيُرْوَى كَلَّا وَبَيْتِ[12] اللهِ (و)مِنْ رَأْسِ سَارِيَةِ الشَّاهِقَةُ وَالْخَالِقَةُ أَرْفَعُ مَوْضِعٍ فِي الْجَبَلِ وَأَشَدُّهُ امْتِنَاعًا * أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَسْوَدُ أَخُو الْحَوْفَزَانِ كَانَ فِي يَدِ كَسْرَى فِي رَهْنِ قَيْسِ بْنِ مَسْعُودٍ * [٣٠—٣٢] {96b}.....[13] وَمِنَ الْحَطَبِ * وَيُرْوَى

---

1) خيط 2) Von (1) an: مِنْ نَّعَامٍ وَخيط مِنْ نَّعَامٍ وحمطى فعل 3) وَرَمْدَاءُ مِثْل رَمْدَاءَ 4) نُقَانِقُ 5) فَتَأَوَّدَا 6) Lücke ⅝ Z. 7) وملْكَةُ 8) وَمُخْمِشَاتٌ 9) كَسْرًا 10) وَمَنْ يَسْعَى لانَّ الْمُتَحَرِّدَ فِي قِتَالِهِ وَالمتحرِّدُ المنهى لِلْأَمْرِ 11) الأَليةُ 12) وَبَيْتَ 13) Lücke 1⅝ Z.

٣٣ لَسْنَا كَمَنْ جَعَلَتْ إِيَادُ دَارَهَا تَكْرِيتَ تَمْنَعُ حَبَّهَا أَنْ تُحْصَدَا
٣٤ قَوْمًا يُعَالِجُ قُمَّلًا أَبْنَاؤُهُم وَسَلَاسِلًا أُجُدًا وَبَابًا مُوصَدَا
٣٥ جَعَلَ ٱلْإِلٰهُ طَعَامَنَا فِي مَالِنَا رِزْقًا تَضَمَّنَهُ لَنَا لَنْ يَنْفَدَا
٣٦ مِثْلَ ٱلْهِضَابِ جَزَارَةً لِسُيُوفِنَا فَإِذَا تُرَاعُ فَإِنَّهَا لَنْ تُطْرَدَا
٣٧ ضَمِنَتْ لَنَا أَعْجَازُهُنَّ قُدُورَنَا وَضُرُوعُهُنَّ لَنَا ٱلصَّرِيحَ ٱلْأَجْرَدَا
٣٨ فَٱقْعُدْ عَلَيْكَ ٱلتَّاجُ مُعْتَصِبًا بِهِ لَا تَطْلُبَنَّ سَوَامَنَا فَتَعَبَّدَا
٣٩ لَا تَحْسِبَنَّا غَافِلِينَ عَنِ ٱلْـ.....
٤٠ فَلَعَمْرُ جَدِّكَ لَوْ رَأَيْتَ مُقَامَنَا لَرَأَيْتَ مِنَّا مُنْظِرًا وَمُؤَيِّدَا
٤١ فِي عَارِضٍ مِّن وَّائِلٍ إِنْ تَلْقَهُ يَوْمَ ٱلْهِيَاجِ يَكُن مَّسِيرُكَ أَنْكَدَا
٤٢ وَتَرَى ٱلْجِيَادَ ٱلْجُرْدَ حَوْلَ بُيُوتِنَا مَوْقُوفَةً وَتَرَى ٱلْوَشِيجَ مُسَنَّدَا

فَكَأَنَّمَا لَمْ تُبْقِ بَعْدَكَ عَامِرًا مُتَعَهِّدًا * [٣٣، ٣٤] يَقُولُ لَسْنَا كَإِيَادٍ جَعَلَتْ دَارَهَا تَكْرِيتَ تَنْظُرُ مَا يُحْصَدُ[1] مِنَ الزَّرْعِ مِنْ سَنَةٍ إِلَى سَنَةٍ حَرَّاثِينَ يَقُولُ نَحْنُ أَهْلُ بَدْوٍ وَيُرْوَى كَمَا جَعَلَتْ إِيَادٌ دَارَهَا وَٱلْقُمَّلُ الدُّوَيْدُ[2] ٱلَّذِي لَا أَجْنِحَةَ[3] لَهُ وَٱلْمُوصَدُ ٱلْمُغْلَقُ أُجُدٌ مُوثَقَةٌ[4] قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِي أَجْدَنِي بَعْدَ ضَعْفٍ وَأَوْجَدَنِي بَعْدَ فَقْرٍ أَوْجَدَنِي أَغْنَانِي وَأَجْدَنِي قَوَّانِي * [٣٥، ٣٦] فِي أَمْوَالِنَا أَيْ فِي إِبِلِنَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ طَعَامَنَا[5] لِعِيَالِنَا إِبِلًا تُسَاقُ إِلَيْهِم[6] لَنْ يَنْفَدَا ٱلْهِضَابُ ٱلْجِبَالُ ٱلشُّمُّ[7] ٱلشَّامِخَةُ وَٱلْجَزَارَةُ مَا يُؤْخَذُ ٱلْجَازِرُ إِذَا جَزَرَ[7] وَيُرْوَى نَعَمًا[8] يَكُونُ حِجَازُهُ أَرْمَاحُنَا وَإِذَا يُرَاعُ[9] فَإِنَّهُ لَنْ يُطْرَدَا [٣٧، ٣٨] وَيُرْوَى ضَمِنَتْ لَنَا أَعْجَازُهُنَّ رِمَاحُنَا[10] مِلْءَ ٱلْمَرَاجِلِ وَٱلصَّرِيحَ ٱلْأَجْرَدَا يَقُولُ ضَمِنَتْ[11] أَرْمَاحُنَا أَعْجَازَ إِبِلِنَا أَنْ يُغَارَ عَلَيْهَا فَنَحْنُ نَنْحَرُهَا وَنَضْرِبُ {97} ..... .[12] [٣٩، ٤٠] يَقُولُ لَسْنَا غَافِلِينَ عَنِ ٱلْخَصْلَةِ ٱلَّتِي تُسَوِّدُ وُجُوهَ ٱلْقَوْمِ إِذَا نَزَلَتْ بِهِمْ قَدْ حَذِرْنَا[13] مِمَّا تُرِيدُ بِنَا * وَيُرْوَى لَوْ رَأَيْتَ قِيَامَنَا لَرَأَيْتَ * [٤١، ٤٢] وَقَالَ يَمْدَحُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ ٱلْحِمْيَرِيَّ وَوَفَدَ إِلَيْهِ

---

1) تَحْصِدُ 2) الدَّيْدُ 3) اجْنِصَتْ 4) موثقة 5) طَعَامُنَا 6) البم؟ (?) 7) جَزَرَ 8) نعما (?) 9) تُرَاعُ 10) أَعْجَازُهُنَّ ارْمَاحُنَا (Vm.?) 11) ضَمِنَتْ 12) Lücke 1 Z. 13) حَذِرْنَا

٣٥

١ إِنَّ مَحَلًّا وَإِنَّ مُرْتَحَـــلَا وَإِنَّ فِي ٱلسَّفْرِ إِذْ مَضَى مَهَلَا
٢ ٱسْتَأْثَرَ ٱللهُ بِٱلْوَفَاءِ وَبِٱلْعَدْلِ وَوَلَّى ٱلْمَلَامَةَ ٱلرَّجُـــلَا
٣ [وَٱلْأَرْضُ حَمَّالَةٌ لِمَا حَمَّلَ ٱللهُ وَمَا إِنْ تَرُدُّ مَا فَـ]ـعَـــلَا
٤ [يَوْمًا تَرَاهَا كَشِبْهِ أَرْدِيَةِ ٱلْحَـ]ـسِ وَيَوْمًا أَدِيمُهَا نَـغِـــلَا
٥ أَنْشَى لَهَا ٱلْخُفَّ وَٱلْبَرَاثِنَ وَٱلْكَافِرَ شَتَّى وَٱلْأَعْصَمَ ٱلْوَعِلَا
٦ وَٱلنَّاسُ شَتَّى عَلَى سَجَائِحِهِمْ مُسْتَوْقِحًا حَافِيًا وَمُنْتَعِـلَا
٧ وَقَدْ رَحَلْتُ ٱلْمَطِيَّ مُنْتَخِلًا أَزْجِي ثِقَالًا وَقُلْقُلًا وَقُـــلَا

وَكَانَ سَلَامَةُ يَظْهَرُ[1] لِقَوْمِهِ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً مُتَرَفِّعًا فَلَمَّا أَنْشَدَ الْأَعْشَى قَالَ هَلِ اغْتَمَرْتَ غَيْرِي فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ أَتَاهُ قَاصِدًا فَأَمَرَ لَهُ بِجِبَاءِ وَكَرِشٍ مملوءة عَنْبَرًا وَقَالَ لَا يَخْدَعَنْ هَذِهِ الْكَرِشَ * ﴿ ٣٥ ﴾ [١] وَقَالَ إِنَّ [لَنَا][2] مَحَلًّا وَإِنَّ لَنَا مُرْتَحَلًا[3] إِلَى الْآخِرَةِ أَضْمَرَ الْخَبَرَ * وَيُرْوَى وَإِنْ[4] لِلسَّفْرِ مَا مَضَوْا مَهَلَا[5] * أَبُو عَمْرٍو وَإِنَّ فِي السَّفْرِ إِذْ مَضَوْا مَهَلَا[6] يَقُولُ إِنَّ فِي الدُّنْيَا[7] مَحَلًّا وَمُرْتَحَلًا إِلَى الْآخِرَةِ * وَإِنَّ لِلسَّفْرِ يُرِيدُ أَنَّ مَنْ قَدِمَ لِآخِرَتِهِ فَازَ وَظَفِرَ وَالْمَهَلُ السَّبْقُ * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ إِنَّ مُقِيمًا وَإِنَّ مُسَافِرًا وَقَالَ وَإِنَّ فِي السَّفْرِ إِذْ مَضَى[8] مَهَلَا قَالَ ذَهَابًا لَا يَرْجِعُونَ * [٢، {97b} ٣، ٤] وَيُرْوَى وَمَا إِنْ تَرُدُّ مَا فَعَلَا وَحَمَّلَ اللهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَرْدِيَةِ الْقَصَبِ * [٥] وَيُرْوَى وَالْخَافِرَ فِيهَا الْعَرْجَاءَ وَالْوَعِلَا يُرِيدُ خَلَقَ اللهُ فِيهَا مَا سَمَّى مِنَ الْإِبِلِ وَالضِّبَاعِ[9] وَالْأَعْصَمُ الَّذِي فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ * [٦، ٧] سَجَائِحُ جَمْعُ سَجِيحَةٍ طَبِيعَةٌ وَخُلُقٌ * وَيُرْوَى عَلَى شَرَائِجِهِمْ[10] قَالَ شَرَائِجُهُمْ[11] أَلْوَانُهُمْ أَيْ هُمْ ضُرُوبٌ * وَيُرْوَى مُنْتَجِعًا * يَقُولُ نَجَعُوا قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُنْتَخِلًا أَيْ مُخْتَارًا وَمُنْتَجِلًا مُطَّرِدًا مِنْ قَوْلِهِمْ نَحَلَهَا لَيْلَتَهُ قُلْقُلًا سَرِيعًا خَفِيفًا وَقِلًا أَيْ طُلُوعًا فِي الصُّعُودِ

---

1) تَظْهَرُ 2) Vgl. Hmk. ٤٤١ 95 3) مُرْتَحِلًا 4) إِنَّ 5) مَهَلًا 6) مَهَلًا 7) الدُّنْيَى 8) مَضَا 9) وَالصِّنَّاعِ 10) شَرَائِحِهِمْ (mit ح unter dem ح) 11) شَرَائِحُهُمْ (dsgl.)

٨ أُزْجِي سَرَاعِيفَ كَٱلْقِسِيِّ مِنَ ٱلشَّوْحَطِ صَكَّ ٱلْمُسَفَّعِ ٱلْحَجَلَا
٩ وَٱلْهَوْزَبَ ٱلْعَوْدَ أَمْتَطِيهِ بِهَا وَٱلْعَنْتَرِيسَ ٱلْوَجْنَاءَ وَٱلْجَمَلَا
١٠ يَنْضِحُ بِٱلْبَوْلِ وَٱلْغُبَارُ عَلَى فَخْذَيْهِ نَضْحَ ٱلْعَبْدِيَّةِ ٱلْجُلَلَا
١١ وَسَّاجَ سَابَ إِذَا هَبَطْتَ بِهِ ٱلسَّهْلَ وَفِي ٱلْحَزْنِ مِرْجَمًا حَجَلَا
١٢ بِسَيْرِ مَن يَّقْطَعُ ٱلْمَفَاوِزَ وَٱلْبُعْدَ إِلَى مَن يُّثِيبُهُ ٱلْإِبِلَا
١٣ وَٱلْهَيْكَلَ ٱلنَّهْدَ وَٱلْوَلِيدَةَ وَٱلْعَبْدَ وَيُعْطِي مَطَافِلًا عُطُلَا
١٤ يُكْرِمُهَا مَا ثَوَتْ لَدَيْهِ وَيَجْزِيهَا بِمَا كَانَ خُفُّهَا عَمِلَا
١٥ أَصْبَحَ ذُو فَائِشٍ سَلَامَةُ ذُو ٱلتَّفْضَالِ هَشًّا فُؤَادُهُ جَذِلَا

وَفِي ٱلْجِبَالِ وَفِي الرِّمَالِ وَتَتَوَقَّلُ[1] فِي الْجَبَلِ أَيْ تَصْعَدُ وَأُزْجِي[2] أَسُوقُ مُتَوَقَّلًا[3] عَلَى رَسْلٍ * [٨، ٩] مُسَفَّعٌ صَقْرٌ أَوْ بَازِيٌ لِأَنَّ بِهِ ⟨سُفْعَةً⟩ فِي وَجْهِهِ[4] * يُزْجِي[5] بِهَا الأَعْشَى أَوْ صَاحِبُهُ وَقَالَ السَّرَاعِيفُ الطِّوَالُ الضَّوَامِرُ مِنَ الإِبِلِ الْوَاحِدُ سُرْعُوفَةٌ وَقَالَ آخَرُ خِفَافٌ يَقُولُ أَسُوقُ هَذِهِ الإِبِلَ وَأُخِبُّهَا كَمَا يَصُكُّ الصَّقْرُ[6] {98} الْحَ⟨جَلَ⟩ . . . . . .[7] وَالْجَمْعُ عَوْدَةٌ وَالْهَوْزَبُ الهرم . . . . . .[8] ⟨وَالْعَنْتَرِيسُ⟩ الشَّدِيدَةُ وَالْوَجْنَاءُ الْعَظِيمَةُ * [١٠، ١١] النَّضَحُ مَا غَلُظَ مِثْلُ الدَّمِ وَالطِّينِ وَالنَّضْحُ مَا رَقَّ[9] * وَقَالَ الْعَبْدِيَّةُ مِن عَبْدِ الْقَيْسِ وَالْجُلَلُ جَمْعُ جُلَّةٍ قَالَ لَا تَخْشَى[10] فِيهَا التَّمْرُ حَتَّى قَبِلَ[11] * وَيُرْوَى سَجْسَاجَ[12] سَابَ[13] قَالَ هُوَ سَجْسَاجٌ سَهْلٌ * قَالَ وَسَجَ يَسِجُ[14] فِي الْخَرْقِ[15] الْمُسْتَوِي وَسَابَ يَسِيبُ[16] مِنَ السُّرْعَةِ مِرْحَلًا شَدِيدًا رَحِيلًا قَالَ السَّجْسُ الْبَاقِي السَّيْرَ الصَّابِرُ وَهُوَ مَأْخُوذٌ مِنْ سَجَسَ الدَّهْرَ[17] بَقَاهُ وَالْمِسَحُّ السَّرِيعُ يَصُبُّ الْعَدْوَ صَبًّا وَمِرْجَمٌ يَرْجُمُ الْأَرْضَ وَيُرْوَى سَحَاسِحًا * [١٢، ١٣] أَيْ سِيرِ نَاجٍ[18] قَالَ الْهَيْكَلُ الْفَرَسُ الْعَظِيمُ وَكَذٰلِكَ النَّهْدُ وَالْمَطَافِلُ الْإِبِلُ مَعَهَا أَوْلَادُهَا عطل لَا سِمَةَ عَلَيْهَا * [١٤، ١٥] وَيُرْوَى يُكْرِمُهَا مَا ثَوَى وَيَفْصُدُهُ وَيُصْفِدُهُ[19] أَوْثَقَهُ وَخُفُّهُ بَعِيرُهُ * {98b}

---

1) دموقَّلْ 2) وازحَى 3) سَوُقُلًا (?) 4) أَوْ بَازِي لَازِبِه فى وَجْهِهِ (?) 5) تُزْجَى
6) الصَّقْدَ 7) Lücke 5/6 Z. 8) Lücke 1/2 Z. 9) رِقَّ 10) تَخْشَى 11) قَبْلَ 12) وَسَجْسَاجُ
13) سَابِ 14) وَسَاج يَسِجُّ 15) الْخَرْقِ 16) يَسْأَبُ 17) الدَّهْرِ 18) سيرتاحْ (?)
19) وَيَفْصُدُهُ يُصْفِدُهُ

١٦ [أَبْيَضَ لَا يَرْهَبُ ٱلْهُزَ]الَ وَلَا يَقْطَعُ رُحْمًا وَّ[لَا] يَخُونُ إِلَا
١٧ [يَاخَيْ]رَ مَن يَّرْكَبُ ٱلْمَطِيَّ وَلَا يَشْرَبُ كَأْسًا بِكَفِّ مَنْ بَخِلَا
١٨ قَلَّدْتُكَ ٱلشِّعْرَ يَا سَلَامَةُ ذَا ٱلتَّفْضَالِ وَٱلشَّيْءُ حَيْثُ مَا جُعِلَا
١٩ وَٱلشِّعْرُ يَسْتَنْزِلُ ٱلْكَرِيمَ كَمَا ٱسْتَنْزَلَ رَعْدُ ٱلسَّحَابَةِ ٱلسَّبَلَا
٢٠ لَوْ كُنْتَ مَاءً عِدًّا جَمَمْتَ إِذَامَا وَرَدَ ٱلْقَوْمُ لَمْ تَكُن وَّشَلَا
٢١ أَنْجَبَ أَيَّامُ وَالِدَيْهِ بِهِ إِذْ نَجَلَاهُ فَنِعْمَ مَا نَجَلَا
٢٢ قَدْ عَلِمَتْ [فَارِسٌ وَّحِمْيَرُ وَٱلْأَعْرَابُ بِٱلدَّشْتِ أَيُّهُم نَّزَلَا
٢٣ هَلْ تَذْكُرُ ٱلْعَهْدَ فِي [تَنَمُّصَ إِذْ تَضْرِبُ لِي قَاعِدًا بِهَا مَثَلَا]
٢٤ لَيْثٌ لَّدَى ٱلْحَرْبِ أَوْ تَدُوخُ لَهُ قَسْرًا وَّبَذَّ ٱلْمُلُوكَ مَا فَعَلَا

.....[1] * [١٦، ١٧] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَرَادَ إِلَّا عَهْدًا فَخَفَّفَ لَا يَرْهَبُ ٱلْهُزَالَ لَا يَخَافُ الْفَقْرَ فَيَمْنَعَ مَا عِنْدَهُ * قَالَ إِنَّمَا يَشْرَبُ الرَّجُلُ كَأْسَهُ بِكَفٍّ فَكَفُّهُ غَيْرُ بَخِيلَةٍ * [١٨، ١٩] وَيُرْوَى وَالشِّعْرُ حَيْثُ مَا جُعِلَا * وَيُرْوَى يَا سَلَامَةُ ذَا ٱلتَّقْصَارِ وَاحِدَتُهَا تَقْصَارَةٌ وَهِيَ الْقِلَادَةُ يَقُولُ[2] حَلَّيْتُهُ شِعْرًا يَّزِينُهُ وَيُرْوَى كَمَا يُنْزِلُ[3] وَيَسْتَنْزِلُ يَسْتَخْلِبُ * قَالَ أَبُو زَيْدٍ السَّبَلُ الْمَطَرُ بَيْنَ السَّحَابِ وَالْأَرْضِ الْأَصْمَعِيُّ انْحَدَرَ سَبَلُ الْقَبْرِ[4] أَيْ مَاؤُهُ * [٢٠، ٢١] وَيُرْوَى إِذَامَا أَوْرَدَ الْقَوْمُ وَقَوْمٌ يَجْعَلُونَ الْعِدَّ الرَّكِيَّةَ قَلَّ مَاؤُهَا أَوْ كَثُرَ وَقَوْمٌ يَجْعَلُونَهُ نَعْتًا لِلْمَاءِ مَاءٌ عَدٌّ إِذَا كَانَ مِنْ مَاءِ الرَّكَايَا[5] أَبُو عَمْرٍو وَالْعِدُّ الْمَاءُ الَّذِي لَهُ مَادَّةٌ[6] وَيُرْوَى وَالِدَاهُ بِهِ[7] وَيُرْوَى أَنْجَبَ أَيَّامَ وَالِدَيْهِ بِهِ وَأَنْجَبَ أَيَّامًا[8] وَالِدَاهُ[9] بِهِ وَالنَّجْلُ الْوَلَدُ * أَبُو عَمْرٍو وَالتَّنَاجُلُ التَّنَازُعُ[10] يُقَالُ تَنَاجَلَ الْقَوْمُ بَيْنَهُمْ تَنَازَعُوا * {99} [٢٢، ٢٣] الدَّشْتُ الْأَرْضُ الْمُسْتَوِيَةُ (a) هٰكَذَا [قَوْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ وَقَالَ غَيْرُهُ] كَانَ لَهُ بِهَا[11] يَوْمٌ قُتِلَ مَسْرُوقُ بْنُ أَبْرَهَ[ةَ] * [٢٤] تَنَمُّصُ[12] أَرْضٌ وَكَانَ مَعَهُ فِيهِ * قَالَ زَعَمَ أَنَّهُ قَالَ مَا لَكَ لَا تَمْدَحُنِي وَضَرَبَ لَهُ مَثَلًا وَكَانَ لَا يَأْتِيهِ وَلَا يَمْدَحُهُ[13] * تَمَّتِ الْقَصِيدَةُ بِحَمْدِ اللهِ

---

1) Lücke I Z. 2) تَقُولُ 3) يَنْزِلُ 4) الْقَبْرَ 5) الرَّكَأْبَأْ 6) مَادَّةٌ 7) وَالدَّابَّةُ 8) أَيَّامٌ 9) وَلِدَاهُ 10) التَّمَازُعُ 11) Von (a) an: هٰكَذَى كَانَ لَهُ بِلَا. Vgl. Bkr. ٣٥١ 12) تَنَمُّصٌ 13) Dieses Scholion gehört zu V. 23!

وَعَوْنِهِ[1] * قَالَ كَانَ مِنْ حَدِيثِ مَسِيرِ قَيْصَرَ إِلَى كَسْرَى بْنِ[2] هُرْمُزَ بن كَسْرَى انُوشَرْوَانَ[3] وَكَانَ رَجُلًا سَيِّءَ الظَّنِّ شَدِيدَ الْمُلْكِ وَكَانَ بَعَثَ شهربرازَ الإصبهبذ[4] إِلَى الرُّومِ فِي جَيْشٍ عَظِيمٍ فَأُعْطِيَ مِنَ الظَّفَرِ مَا لَمْ يُعْطَهُ أَحَدٌ قَبْلَهُ وَهُوَ الَّذِي أَصَابَ خَزَائِنَ الرُّومِ وَكَانُوا عَمَلُوهَا لِيُحَوِّلُوهَا إِلَى غَيْرِ مَكَانِهَا فَضَرَبَتْهَا الرِّيحُ وَهِيَ فِي الْخَوَرِ فَانْتَهَتْ إِلَيْهِ فَأَخَذَهَا فَبَعَثَ بِهَا إِلَى كَسْرَى فَلَمَّا بَلَغَ تِلْكَ الْمَبَالِغُ[5] حَذَرَهُ وَحَسَدَهُ فبعث إِلَيْهِ رَجُلًا مِنْ أَذَرْبَيْجَانَ[6] فلمَّا رَأَى مَكَانَهُ وهيئته[7] قَالَ ما يصلحُ قَتْلُ هَذَا مِنْ غَيْرِ جُرْمٍ فَأَخْبَرَهُ لِمَا أَرْسَلَهُ كَسْرَى إِلَيْهِ فَأَرْسَلَ شهربرازُ إِلَى قَيْصَرَ إِنِّي[8] أريد لِقَاءَكَ فالتقيا[9] فَقَالَ إِنَّ هَذَ الخبيث[10] قَدْ أَرَادَ قَتْلِي ظَالِمًا وَوَاللهِ لَأُرِيدُ[11] مِنْهُ مَا أَرَادَ مِنِّي فَاجْعَلْ لِي مَا أطمأنّ إِلَيْهِ وَأُعْطِيكَ مِثْلَ[12] ذَلِكَ لَإِنْ قَتَلْتَهُ وَأَخَذْتَ لَكَ مُلْكَهُ لَتَجْعَلَنِي عَلَيْهِ وأجعلُ لَكَ أَلَّا أَغْزُوَكَ أَبَدًا وَلا أَتَنَاوَلَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِكَ وَأَنْ أُعْطِيَكَ مِنْ بُيُوتِ أَمْوَالِ كَسْرَى مِثْلَ مَا أَنْفَقْتَ فِي مَسِيرِكَ {99b} [هَذَا فَأَعْطَاهُ قَيْصَرُ مَا سَأَلَ وَسَارَ قَيْصَرُ فِي أَرْبَعِينَ أَلْفَ مُقَاتِلٍ وَخَلَّفَ شهربرازُ فِي أَرْضِ الرُّومِ وَقَدْ أَخَذَ مِنْهُ الْعُهُودَ وَالْمَوَاثِيقَ وَلَمْ يَعْلَمْ كَسْرَى بِذَلِكَ حَتَّى دَنَا مِنْهُ قَيْصَرُ فَلَمَّا بَلَغَهُ][13] ذَلِكَ عَلِمَ أَنَّ شهربرازَ هُوَ الَّذِي فَعَلَ ذَلِكَ وَكَانَتْ جُنُودُهُ قَدْ تَفَرَّقَتْ وَكَانَ كَسْرَى قَدْ أَبْغَضَهُ أَهْلُ مَمْلَكَتِهِ وَعَرِفَ بَلَاءَهُ عِنْدَ النَّاسِ فَاحْتَالَ لَهُ فَعَمَدَ[14] إِلَى قَسٍّ[15] نَصْرَانِيٍّ مُسْتَبْصِرٍ فِي دِينِهِ فَقَالَ إِنِّي أَكْتُبُ[16] مَعَكَ كِتَابًا لَطِيفًا فِي جَرِيدَةٍ[17] وَاجْعَلْهُ فِي قَنَاةٍ إِلَى شهربرازَ وأعطاهُ عَلَى ذَلِكَ أَلْفَ دِينَارٍ وَقَالَ لِلْقَسِّ إِنَّ الرُّومَ قَدْ هَلَكَتْ وَعَزَّهم[18] شهربراز وخَرَّعَهُمْ وَقَدْ عَرِفَ كَسْرَى أَنَّ ذَلِكَ الْقَسَّ لا يذهب بِكِتَابِهِ وَلا يحبّ هلكة الرُّوم وكَتَبَ فِي كِتَابِهِ إِلى شهربراز إِنِّي كَتَبْتُ إِلَيْكَ وَقَدْ دَنَا قَيْصَرُ مِنِّي وَقَدْ أَحْسَنَ اللهُ إِلَيْكَ بِصَنِيعَتِكَ وَقَدْ فَرَّقْتُ لَهُ الْجُيُوشَ وَأَنَا تَارِكُهُ حَتَّى تَدْنُوَ مِنَ الْمَدَائِنِ ثُمَّ أَتت[19] عليهم الخيول فِي كُلِّ يَوْمٍ كَذَا وَكَذَا فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ فَاعْدُ عَلَى مَا قَبْلَكَ فَإِنَّهُ اسْتِئْصَالُهُمْ فَخَرَجَ الْقَسُّ بِالْكِتَابِ حَتَّى لَقِيَ قَيْصَرَ[20] بِهِ وَقَدْ كَانَتْ صُوِّرَتْ لِقَيْصَرَ الْعِرَاقُ[21] وَصُوِّرَتْ لَهُ نَهْرَوَانُ فِي غَيْرِ حِينِ الْمَدِّ وَلَمْ يُصَوِّرْ بِجِسْرٍ فَلَمَّا انْتَهَى إِلَيْهِ انْتَهَى فِي الْمَدِّ وَلَيْسَ عَلَيْهِ جِسْرٌ فَلَمَّا قَرَأَ الْكِتَابَ قَالَ هَذَا الْحَقُّ وَرَجَعَ

1) Dieser Satz ist wohl aus einer Vorlage mitübernommen, in welcher das Gedicht für sich stand 3) أَبُو شَرْوَانَ 4) الاصبهبه (?) 5) الْمَبَالِغُ 6) أي ربيجان 7) وهيئته 10) الخبيث 11) لأُرِيدُ 12) مِثْلُ 13) Lücke 1½ Z. Erg. nach Bhq. ١٣٦ f., wo dieser Berich[illegible]ch wiederholt ist 14) فَعَمِدَ 15) قيس 16) أَكْتُبُ 17) حردره ; Bhq. حرير 18) وعزّهم 19) ثم اتت 20) قَيْصَرًا 21) لِقَيْصَرَ الْعِرَاقُ

٣٦

١ مَا تَعِيفُ ٱلْيَوْمَ فِي ٱلطَّيْرِ ٱلرَّوَحْ مِنْ غُرَابِ ٱلْبَيْنِ أَوْ تَيْسٍ بَرَحْ
٢ جَالِسًا فِي نَفَرٍ قَدْ يَئِسُوا مِن مَّحِيلِ ٱلْقِدِّ مِنْ صَحْبِ قُزَحْ
٣ عِنْدَ ذِي مُلْكٍ إِذَا قِيلَ لَهُ فَادِ بِٱلْمَالِ تَرَاخَى وَمَزَحْ
٤ فَلَئِن رَّبُّكَ مِن رَّحْمَتِهِ كَشَفَ ٱلضِّيقَةَ عَنَّا وَفَسَحْ
٥ أَوَلَئِنْ كُنَّا كَقَوْمٍ هَلِكُوا مَا لِحَيٍّ يَّالَقَوْمٍ مِّنْ فَلَحْ
٦ لَيَعُودَن لِّمَعَدٍّ عُكْرُهَا دَلَجُ ٱللَّيْلُ وَتَأْخَاذُ ٱلْمِنَحْ
٧ إِنَّمَا نَحْنُ كَشَيْءٍ فَاسِدٍ فَإِذَا أَصْلَحَهُ ٱللهُ صَلَحْ
٨ كَم رَّأَيْنَا مِنْ أُنَاسٍ هَلَكُوا وَرَأَيْنَا ٱلْمَرْءَ عَمْرًا بِطَلَحْ

مُنْهَزِمًا وَتبعه كَسْرَى بإيَاسِ[1] بْنِ قَبِيصَةَ بْنِ[2] أَبِي عُفْرٍ[3] الطَّائِيِّ وَكَانَ يَتَيَمَّنُ بِهِ وَيَفْزَعُ إِلَيْهِ فِي حُرُوبِهِ وَيُعْجِبُهُ فَأَدْرَكَهُمْ بِساتيدمى[4] مَرْعُوبِينَ مَغْلُوبِينَ[5] مِنْ غَيْرِ قِتَالٍ قَالَ فَقَتَلُوا قبل الكلاب[6] وَنَجَا قَيْصَرُ فِي خَوَّاصٍ مِنْ أَصْحَابِهِ وَكَانَ إِيَاسٌ قَدْ أَصَابَهُ مَرَضٌ فِي تِلْكَ السَّفْرَةِ بَعْدَ قَتْلِهِ إِيَّاهُمْ * {100} ..... [7] الهِنْد وَلَيْسَ فِي الأَرْضِ يَوْم [إِلَّا فَيُسْفَكُ فِيهِ دَمٌ][8] فَقَالَ الأَعْشَى يَمْدَحُ إِيَاسًا ﴿ ٣٦ ﴾ [١—٣] مَا أَيَّ شَيْءٍ تعيف ومن طَيْرٍ سَنَحَ العِيَافَةُ[9] الرُّوح[10] البَارِحُ مَا أَتَاكَ عَنْ يَمِينِكَ يَرِيدُ شِمَالَكَ وَالسَّانِحُ[11] خِلَافُ ذَلِكَ وَالقَعِيدُ مِنْ وَرَائِكَ وَالنَّاطِحُ مِنْ أَمَامِكَ وَيُرْوَى حَالِسًا[12] يُخَاطِبُ نَفْسَهُ يَقُولُ[13] أَنْتَ لِغَمِّكَ بِإِيَاسٍ وَخَوْفِكَ عَلَيْهِ كَأَنَّكَ أَسِيرٌ فِي أَسَارَى وَمَحِيلٌ أَتَى عَلَيْهِ حَوْلٌ مِنَ القِدِّ وَقُزَحُ اسْمُ مَلِكٍ وَيُرْوَى عند[14] ذِي تَاجٍ[15] عِنْدَ مِلِكٍ[16] إِذَا سُئِلَ مُفَادَاةٌ[17] تَرَاخَى تَبَاعَدَ وَتَهَاوَنَ وَمَزَحَ اسْتِخْفَافًا[18] بِمَن سَأَلَهُ * [٤، ٥] الضِّيقَةُ بِالفَتْحِ وَالكَسْرِ الضِّيقُ وَيُرْوَى وَلَئِنْ أَرَادَ الفَلَاحَ فَقَالَ الفَلَحُ وَهُوَ البَقَى * [٦—٨] {100b} ..... [19] وَالطَّلَحُ النَّعْمَةُ

---

1) بايَاسٌ 2) قُبَيْصَةَ بْنُ 3) عفر 4) دسابمدمى 5) مَغْلُوبِينَ 6) الكتاب
7) Lücke 9/10 Z. 8) Lücke 1/2 Z. Erg. nach Yâq. III v 2 9) الْعَبَافَةُ 10) الرُّوح حر (?)
11) وَالسَّابِحُ 12) جَالِسٌ 13) تَقُولُ 14) عِنْدَهُ 15) ياح 16) مَلِكٌ 17) مُعَادَاةٌ
18) إِسْتِخْفَافًا 19) Lücke 1 3/4 Z.

٩ أَفِقًا يُجْبَى إِلَيْهِ خَرْجُهُ كُلَّ مَا بَيْنَ عُمَانٍ فَمَلَحْ
١٠ وَهِرَقْلًا يَوْمَ سَأَتِيدَمَى مِنْ بَنِي بُرْجَانَ فِي ٱلْبَأْسِ رَجَحْ
١١ وَرِثَ ٱلسُّودَدَ عَنْ آبَائِهِ وَعَزَا فِيهِمْ غُلَامًا مَّا نَكَحْ
١٢ صَبَّحُوا فَارِسَ فِي رَأْدِ ٱلضُّحَى بِطَحُونٍ فَخْمَةٍ ذَاتِ صَبَحْ
١٣ ثُمَّ مَا كَاءُوا وَلَاكِنْ قَدَّمُوا كَبْشَ غَارَاتٍ إِذَا لَاقَى نَطَحْ
١٤ فَتَفَانَوْا بِضِرَابٍ صَائِبٍ مَّلَأَ ٱلْأَرْضَ نَجِيعًا فَسَفَحْ
١٥ مِثْلَ مَا لَاقَوْا مِنَ ٱلْمَوْتِ ضُحًى هَرَبَ ٱلْهَارِبُ مِنْهُ وَٱمْتَضَحْ
١٦ لَيْتَ شِعْرِي (أَ)يَّ (نَعْ)يٍ .... (وَٱصْطَرَحْ)
١٧ هَلْ تَقُولَنَّ إِذَا كُنْتُ صَدًا صَدَّ عَنِّي وَتَنَاسَى وَ.....
١٨ أَمْ عَلَى ٱلْعَهْدِ فَعِلْمِي أَنَّهُ خَيْرُ مَن رَّوَّحَ مَالًا وَّسَرَحْ
١٩ وَإِذَا حُمِّلَ عِبْئًا بَعْضُهُمْ فَٱشْتَكَى ٱلْأَوْصَالَ مِنْهُ وَأَنَحْ

وَالنِّعْمَةُ الْيَدُ يَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ وَالنَّعْمَةُ التَّنَعُّمُ قَالَ هَذَا[1] يَتَعَزَّنِي يَقُولُ إِنْ سَلِمَ إِيَاسٌ وَإِنْ هَلَكَ عَمْرُو بْنُ هِنْدٍ * [٩، ١٠] وَيُرْوَى قَاعِدًا يُجْبَى[2] إِلَيْهِ * أَبُو عُبَيْدَةَ آفِقًا[3] ظَاهِرًا عَلَى الْمُلُوكِ فَاضِلًا لَهُمْ سَابِقًا وَقَالَ الملح من بِلَادِ بَنِي جَعْدَةَ بِالْيَمَامَةِ أَبُو عُبَيْدَةَ فِي النَّاسِ الرُّجُحْ[4] * [١١—١٤] وَصَبَّحَ[5] قِطْعٌ مِنَ النَّاسِ طَحُونٌ كَتِيبَةٌ تَطْحُنُ كُلَّ شَيْءٍ وَتَدُقُّهُ وَالْفَخْمَةُ[6] الضَّخْمَةُ وَصَبَحَ[7] بَيَاضُ[8] إِلَى الْحُمْرَةِ مِن لَّوْنِ الْحَدِيدِ وَيُرْوَى ثُمَّ مَا مَاتُوا وَلَاكِنْ قَدَّمُوا[9] لَهُمْ كَبْشًا كَبَتَ[10] عَلَى الْأَمْرِ هِبَّتُهُ وَيُرْوَى فَالْتَقَى الْقَوْمُ بِضَرْبٍ صَادِقٍ نَجِيعٌ دَمٌ طَرِيٌّ وَكَاءُوا بِمَعْنَى ارْتَدَعُوا * [١٥، {101} ١٦، ١٧] وَيُرْوَى مِنْهُمْ وَانْتَضَحْ نَضَحَ عَنْ نَّفْسِهِ وَتَبَرَّأَ وَاعْتَذَرَ خَلِيلَهُ إِيَاسٌ وَيُرْوَى وَاصْطَرَحْ * صَدًا[11] مَيِّتٌ[12] يَقُولُ لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَشْكُونِي إِيَاسٌ بَعْدَ مَوْتِي[13] * [١٨، ١٩] السَّارِحُ الرَّاعِي وَالرَّائِحُ الرَّاجِعُ إِلَى عَطَنِهِ بِالْعَشِيِّ وَمِنْهُ لَا تَرَكَ اللهُ لَهُ سَارِحًا وَّلَا رَائِحًا وَيُرْوَى وَإِذَا حُمِّلَ ثِقْلًا وهو مِثْلُ الْعِبْءِ[14]

---

1) هَذَى 2) يحبا 3) أَفَقًا 4) الرَّجَحْ 5) وَصُبِحَ 6) وَالْقِحْمَةُ 7) وصَبَحَ
8) بَيَاضْ 9) قَدِّمُوا 10) كَنَّتْ 11) صَدًى 12) مِيتْ 13) مَوْتًا 14) الْعِبْ

٢٠ كَانَ ذَا ٱلطَّاقَةِ بِٱلثِّقْلِ إِذَا ضَنَّ مَوْلَى ٱلْمَرْءِ عَنْهُ وَصَفَحْ
٢١ وَهُوَ ٱلدَّافِعُ عَنْ ذِي كُرْبَةٍ أَيْدِيَ ٱلْقَوْمِ إِذَا ٱلْجَانِي ٱجْتَرَحْ
٢٢ يَشْتَرِي ٱلْحَمْدَ بِأَغْلَى بَيْعِهِ وَٱشْتِرَاءُ ٱلْحَمْدِ أَدْنَى لِلرِّبَحْ
٢٣ يَبْتَنِي ٱلْمَجْدَ وَيَجْتَازُ ٱلنُّهَى وَتُرَى نَارُهُ مِن نَّاءٍ طَرَحْ
٢٤ أَوْ كَمَا قَالُوا سَقِيمٌ فَلَبِن تَنَفَضَ ٱلْأَسْقَامَ عَنْهُ وَٱسْتَصَحْ
٢٥ لَيُعِيدَنْ لِمَعَدٍّ عِكْرَهَا دَلَجَ ٱللَّيْلِ وَإِكْفَاءُ ٱلْمِنَحْ
٢٦ مِثْلَ أَيَّامٍ لَّهُ نَعْرِفُهَا هَرَّ كَلْبُ ٱلنَّاسِ فِيهَا وَنَبَحْ
٢٧ وَلَهُ ٱلْمُقْدَمُ فِي ٱلْحَرْبِ إِذَا سَاعَةُ ٱلشِّدْقِ عَنِ ٱلنَّابِ كَلَحْ
٢٨ أَيُّ نَارِ ٱلْحَرْبِ لَا أَوْقَدَهَا حَطَبًا جَزْلًا فَأَوْرَى وَقَدَحْ
٢٩ وَلَقَدْ أَجْذِمُ حَبْلِي عَامِدًا بِعَفَرْنَاةٍ إِذَا ٱلْآلُ مَصَحْ
٣٠ تَقْطَعُ ٱلْخَرْقَ إِذَامَا هَجَّرَتْ بِهِبَابٍ وَّإِرَانٍ وَّمَرَحْ
٣١ وَتُوَلِّي ٱلْأَرْضَ خُفًّا مُّجْمَرًا فَإِذَامَا صَادَفَ ٱلْمَرْوَ رَضَحْ

وَيُرْوَى وَبَلَحْ يُقَالُ بَلَحَ وَبَلَحَ[1] أَكْثَرُ قَامَ وَأَعْيَى بِحَمْلِهِ * [٢٠—٢٢] اجْتَرَحَ اكْتَسَبَ وَالْجَارِحُ الْكَاسِبُ * وَيُرْوَى وَيَسْمُو لِلْعُلَى وَاشْتِرَاءُ[2] الْحَمْدِ أَغْلَى لِلرِّبَحْ * [٢٣—٢٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ عِكْرَهَا بِكَسْرِ الْعَيْنِ أَيْ حَرْبَهُمْ يعكر عَلَيْهِمْ بِهَا وَإِكْفَاءُ الْمِنَحْ[3] {101b} ...[4](لع)دِ عَكْرَهَا ...[5] قَالَ عِكْرُهَا هَاهُنَا[6] عِزُّهَا وَكَثْرَتُهَا قَالَ يَأْمَنُونَ بِحَيَاتِهِ فَيَسِيرُوا زَمَانَ[7] اللَّيْلِ حَيْثُ شَاءُوا وَالْمِنَحُ عَطَايَاهُ الْوَاحِدَةُ مَنْحَةٌ وَمِنْحَةٌ * [٢٦، ٢٧] هَذَا مَثَلٌ يَقُولُ أَوْسَعَهُمْ شَرًّا حَتَّى كَرِهُوهُ * وَيُرْوَى لَا مِثْلَ لَهُ سَاعَةَ الشِّدْقِ وَالْمُقْدَمُ[8] الْإِقْدَامُ وَسَاعَةٌ يَكْلَحُ فِي الْحَرْبِ * [٢٨، ٢٩] يُرِيدُ أَيَّ نَارِ[9] حَرْبٍ لَمْ يُوقِدْهَا الْجَزْلُ الْغِلَاظُ الضَّرَمِ[10] الدِّقَاقُ[11] يُرِيدُ قَدَحَ[12] فَأَوْرَى قَالَ عَفَرْنَاةٌ غَلِيظَةٌ فِي قِصَرٍ وَمَصَحَ ذَهَبَ لِأَنَّهُ إِنَّمَا يَكُونُ بِالْغَدَاةِ فَإِذَا وَدَقَ الْحَرُّ أَوْ صَامَ النَّهَارُ ذَهَبَ * [٣٠، ٣١] إِرَانٌ نَشَاطٌ وَهَجَّرَتْ

---

1) بَلَجَ يُقَالُ بَلَجَ وَبَلَجَ (?) 2) وَاشْتَرَى 3) الْمَنْعُ 4) Lücke 7/8 Z. 5) Lücke 1/3 Z.
6) هَاهُنَا 7) زَمَنَ 8) وَالْمُقَدَّمُ 9) نَارُ 10) الضَّرَمُ 11) الدِّقَاقُ 12) قَدَحَ

٣٢ فَتَدَاهُ رَيَّانُ خُفَّـــهَـــا ذَا رَنِينٍ صَحِلَ ٱلصَّوْتِ (أَبَحْ)
٣٣ وَشَمُولٍ تَحْسِبُ ٱلْعَيْنُ إِذَا صُفِّقَتْ وُرْدَتُهَا نَوْرَ ٱلذُّبَـحْ
٣٤ مِثْلَ ذَكِيِّ ٱلْمِسْكِ ذَاكٍ رِيحُهَا صَبَّهَا ٱلسَّاقِي إِذَا قِيلَ تَـوَحْ
٣٥ مِنْ زِقَاقِ ٱلتَّجْرِ مِنْ بَاطِيَـةٍ جَوْنَـةٍ حَارِيَـةٍ ذَاتِ رَوَحْ
٣٦ ذَاتِ غَوْرٍ مَّا تُبَالِي يَوْمَهَـا غَرَفَ ٱلْإِبْرِيقِ مِنْهَا وَٱلْقَدَحْ
٣٧ وَإِذَامَا ٱلرَّاحُ فِيهَا أَزْبَـدَتْ أَفَلَ ٱلْأَزْيَادُ فِيهَا وَٱمْتَصَحْ
٣٨ وَإِذَا مَكُّوكُهَا صَـادَمَـهُ جَانِبَاهُ كَرَّ فِيهَا فَسَبَـحْ
٣٩ فَتَرَامَتْ بِزُجَاجٍ مُعْمَـلٍ يُخْلِفُ ٱلنَّازِحُ مِنْهَا مَا نَزَحْ
٤٠ [وَإِذَا غَاضَتْ رَفَعْنَا زِقَّنَـا طُلُقَ ٱلْأَوْدَاجِ فِيهَا فَٱنْ]سَنَحْ
٤١ (وَنُسِيحُ سَيَلَانَ صَ)وْبِـهِ وَهْوَ تَسْيَاحٌ مِنَ ٱلرَّاحِ مِسَحّ

سَارَتْ فِي ٱلْهَاجِرَةِ تَخْنِفُ بِرَأْسِهَا تُمِيلُهُ مِنْ نَشَاطِهَا يُقَالُ مَرَّ[1] خَانِفًا إِذَا مَرَّ مُعْرِضًا * أَبُو عَمْرٍو وَٱلْخَنَافُ لِينٌ فِي ٱلرُّسْغِ[2] وَهُوَ أَجْوَدُ لَهَا وَبُغَامُهَا صَوْتُهَا قَالَ خُفًّا مُجْمَرًا يَعْنِي مُدَارًا {102} .....
.....[3] * [٣٢، ٣٣] وَيُرْوَى فَرَّاهُ[4] فَلِقًا بَرَاثِنَا[5] يُرِيدُ أَنَّهَا تَدُقُّ ٱلْحِجَارَةَ وَتَخْتَصِلُ بِهَا فَتَسْمَعُ لَهَا صَوْتًا وَٱلصَّحَلُ وَٱلْبُحَّةُ وَاحِدٌ * وَيُرْوَى جُنْدُعَهَا[6] وُرْدَتُهَا حُمْرَتُهَا وَٱلذُّبَحُ نَبْتَةٌ حَمْرَاءُ * [٣٤، ٣٥] حَارِيَةٌ[7] أَيْ مَمْلُوءَةٌ دَائِمَةٌ لَا تَنْقَطِعُ وَٱلرَّوَحُ ٱلسَّعَةُ حَارِيَةٌ[8] مِنَ ٱلْحِيرَةِ * [٣٦–٣٩] وَيُرْوَى ذَاتُ أَخْذٍ مَا تُبَالِي غَرْفَ ذِي ٱلْإِبْرِيقِ مِنْهَا يُرِيدُ كَثْرَةَ ٱلْأَخْذِ لِلشَّرَابِ أَفَلَ ذَهَبَ يُرِيدُ إِذَا صُبَّ فِيهَا فَٱزْبَدَتْ غَارَ زِيَادُهَا لِسَعَتِهَا * قَالَ أَبُو عَمْرٍو مَكُّوكٌ[9] إِنَاءٌ[10] مِنْ فِضَّةٍ يُشْرَبُ فِيهِ * وَيُرْوَى صَادَفَهُ وَصَادَمَهُ وَيُرْوَى يُفْرِغُ[11] ٱلنَّازِحُ مِنْهَا مَا نَشَحَ[12] ٱلنَّاشِحُ[13] ٱلشَّارِبُ وَٱلنَّازِحُ ٱلَّذِي يَنْزَحُ مِنْهَا {102b} [٤٠، ٤١] وَيُرْوَى وَإِذَا غِيضَتْ نَقَضْنَا وَٱلطُّلُقُ ٱلْمَخْلُولُ وَٱلسَّافِحُ ٱلسَّائِلُ نُسِيحُهُ صَوْبَ

---

1) مَرَّ 2) ٱلرُّسْغ 3) Lücke 1 Z. 4) فَرَّأَهُ 5) بَرَاتِينَ 6) جُنْدُعَهَا 7) حَارِيَةٌ
8) حَارِيَةٌ 9) مَكُوكٌ 10) أَنَاءٌ 11) تُفَرَّغُ 12) نَشَحَ 13) ٱلنَّاشِحُ

٤٢ تَحْسِبُ ٱلزِّقَّ لَدَيْهَا مُسْنَدًا حَبَشِيًّا نَّامَ عَمْدًا فَٱنْبَطَحْ
٤٣ وَلَقَدْ أَغْدُو عَلَى نَدْمَانِهَا وَغَدَا عِنْدِي عَلَيْهَا وَٱصْطَبَحْ
٤٤ وَمُغَنٍّ كُلَّمَا قِيلَ لَهُ أَسْمِعِ ٱلشَّرْبَ فَغَنَّى فَصَدَحْ
٤٥ وَثَنَى ٱلْكَفَّ عَلَى ذِي عَتَبٍ يَّصِلُ ٱلصَّوْتَ بِذِي زِيرٍ أَبَحْ
٤٦ فِي شَبَابٍ كَمَصَابِيحِ ٱلدُّجَى ظَاهِرُ ٱلنِّعْمَةِ فِيهِم وَٱلْفَرَحْ
٤٧ رُجُحُ ٱلْأَحْلَامِ فِي مَجْلِسِهِمْ كُلَّمَا كَلْبٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ نَبَحْ
٤٨ لَا يُشِحُّونَ عَلَى ٱلْمَالِ وَمَا عُوِّدُوا فِي ٱلْحَيِّ تَصْرَارَ ٱللِّقَحْ
٤٩ فَتَرَى ٱلشَّرْبَ نَشَاوَى كُلُّهُم مِّثْلَ مَا مُدَّتْ نِصَاحَاتُ ٱلرُّبَحْ
٥٠ بَيْنَ مَغْلُوبٍ كَرِيمٍ خَدُّهُ وَخَذُولِ ٱلرِّجْلِ مِنْ غَيْرِ كَسَحْ
٥١ وَشَغَامِيمَ جِسَامٍ بُدُنٍ نَّاعِمَاتٍ مِّنْ هَوَانٍ لَّمْ تُلَحْ

سَيَلَانِهِ وَالْمِسَحُّ السَّائِلُ * [٤٢—٤٥] صَدَحَ أَبَحُّ رَفَعَ صَوْتَهُ بِالْغِنَاءِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَزَادَ دَرَّجَ الْأَوْتَادَ قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ سَمِعَ[1] بَعْضُ الْأَعْرَابِ صَوْتَ الْعُودِ فَقِيلَ لَهُ مَا تَسْمَعُ قَالَ أَسْمَعُ حَسَنًا وَلَاكِنْ أَقْطَعُ هَذَا الْأَبَحَّ[2] فَإِنِّي أَسْتَوِهِ[3] يُرِيدُ الْبَمَّ * [٤٦—٤٨] وَيُرْوَى زُرُقُ الْأَحْلَامِ وَوُزُنُ الْأَحْلَامِ يَقُولُ لَيْسُوا بِرُعَاءٍ[4] يَصُرُّونَ وَيَقُولُ[5] لَا يَصُرُّونَ إِبِلَهُمْ بُخْلًا بِأَلْبَانِهَا وَلَاكِنْ يَسْقُونَ أَلْبَانَهَا وَيُشِحُّ[6] * [٤٩] وَيُرْوَى وَتَرَى الشَّرْبَ نَشَاوَى غُرَّدًا[7] مِثْلَ مَا مُدَّتْ[8] نِصَاحَاتُ الرُّبَحْ {103} نِصَاحَا(تُ الرُّبَحِ) . . . . . [9] لِلْمُغَنِّي مُدَّ لَنَا أَيْ غَنِّنَا * وَقَالَ غَيْرُهُ الرُّبَحُ . . . . . [10] وَقَالَ نَشَاوَى بُطِحُوا مِثْلَ مَا مُدَّتْ نِصَاحَاتُ الرَّبَحْ * وَغَيْرُهُ النِّصَاحُ الْحَبْلُ وَالرُّبَحُ الْقِرْدَةُ وَهُوَ هَاهُنَا[11] الْفَصِيلُ وَاسْتَعَارَهُ أَرَادَ إِنَّهُمْ مُصَرَّعُونَ مُمْتَدُّونَ مِنَ السُّكْرِ كَأَنَّهُمْ قِدٌّ مَمْدُودٌ * [٥٠، ٥١] وَيُرْوَى تَلِيلِ خَدُّهُ[12] وَيُرْوَى كَرِيمٍ[13] جَدُّهُ بِالْجِيمِ الْأَكْسَحُ الْأَعْرَجُ كَسَحَ يَكْسَحُ كَسَحًا وَخَذُولِ

---

1) سَمِعَ 2) الْأَبَحَّ 3) اسْتَوِهِ 4) بِرِعًا (?) 5) وَيَكُونُ 6) Hier fehlt offenbar das Ende der Erklärung 7) غُرَّدًا 8) مُدَّ 9) Lücke 3/8 Z. 10) Lücke 1/8 Z. 11) هَاهُنَا 12) وَتَلِيلِ الْخَدِّ 13) كَرِيمٍ

٥٢ كَالتِّمَاثِيلِ عَلَيْهَا حُـــلَـــلٌ مَّا يُوَارِينَ بُطُونَ ٱلْمُكْتَشَحْ
٥٣ قَدْ تَفَتَّقْنَ مِنَ ٱلْغُسْـنِ إِذَا قَامَ ذُو ٱلضِّرِّ هُـزَالًا وَّرَزَحْ
٥٤ ذَاكَ دَهْرٌ لِّأُنَاسٍ قَدْ مَضَوْا وَّلِهٰذَا ٱلنَّاسِ دَهْرٌ قَدْ سَنَحْ
٥٥ وَلَقَدْ أَمْنَحُ مَنْ عَادَيْـتُـــهُ كُلَّمَا يَحْسِمْنَ مِنْ دَاءِ ٱلْكَشَحْ
٥٦ (وَقَطَعْتُ نَاظِرَيْهِ ظَـــاهِـــرًا لَّا يَكُونُ مِثْلَ لَطْمٍ وَّكَ)ـمَحْ
٥٧ (ذَا جُبَارٍ مُّنْضِجًا مِّيسَـمُـــهُ) يُذْكِرُ ٱلْجَارِمَ مَا كَانَ ٱجْتَـرَحْ
٥٨ وَتَرَى ٱلْأَعْدَاءَ حَوْلِي شُـزَّرًا خَاضِعِي ٱلْأَعْنَاقِ أَمْثَالَ ٱلْوَذَحْ
٥٩ قَدْ بَنَى ٱللُّؤْمُ عَلَيْهِمْ بَـيْـتَـــهُ وَفَشَا فِيهِمْ مَّعَ ٱللُّؤْمِ ٱلْقَلَحْ
٦٠ فَهُمُ سُودٌ قِصَارٌ سَعْيُـهُـــمْ كَٱلْحُصَى أَشْعَلَ فِيهِنَّ ٱلْمَذَحْ
٦١ يَضْرِبُ ٱلْأَدْنَى إِلَيْهِمْ وَجْـهَـهُ مَا يُبَالِي أَيَّ عَيْنَيْهِ كَـفَـحْ

خَذَلَهُ[1] رِجْلُهُ شَغَامِيمُ نِسَاءٍ طِوَالٌ * لَمْ تُلَحْ لَمْ تُهْزَلْ وَتُغَيَّرْ مِنْ هَوَانٍ لَاحَهُ الْحُزْنُ يَلُوحُهُ لَوْحًا * [٥٢، ٥٣] الْمُكْتَشَحُ[2] مَوْضِعُ الْكَشَحِ[3] * أَبُو عَمْرٍو مَا يُوَارِينَ (بُطُونَ) الْمُتَشَحُ مَوْضِعَ الْوِشَاحِ وَيُرْوَى مِنَ الْعَيْشِ إِذَا قَامَ الْغُسْنُ الشَّحْمُ الْعَتِيقُ وَالرَّازِحُ الْمَهْزُولُ * [٥٤، ٥٥] سَنَحَ[4] عَرَضَ وَظَهَرَ قَالَ الْكَشَحُ دَاءٌ ذَاتُ الْجَنْبِ وَرُبَّمَا كُوِيَ صَاحِبُهُ مِنْهُ وَسُمِّيَ أَبُو قَيْسٍ مَكْشُوحًا لِأَنَّهُ كُشِحَ بِالنَّارِ كُوِيَ جَنْبَاهُ * {103b} [٥٦، ٥٧] قَالَ النَّاظِرُ عِرْقُ الْمُخِّ * وَقَالَ آخَرُ أَهْجُوهُ هِجَاءً أَقْطَعُ نَاظِرَيْهِ فَيَبْقَى وَسُمِّيَ بِهِ ظَاهِرًا أَلَّا يَكُونَ كَلَطْمِ الْوَجْهِ وَلَا كَكَمْحِ الدَّابَّةِ بِاللِّجَامِ يُقَالُ كَمَحَهُ وَكَبَحَهُ بِمَعْنًى * أَبُو عُبَيْدَةَ لَا يَكْمَحُهُ أَيْ لَا يَرْفَعُهُ * وَيُرْوَى ذَا جُبَارٍ مُنْضِجًا[5] مِيسَمُهُ يُذْكِرُ[6] الْجَارِحَ مَا كَانَ جَرَحَ[7] * [٥٨، ٥٩] وَيُرْوَى خُضَّعَ[8] الْأَعْنَاقِ الشَّازِرُ الَّذِي يَنْظُرُ بِمُؤَخَّرِ عَيْنِهِ وَيُرْوَى بُسَّرًا وَالْبَاسِرُ الْقَاطِبُ وَالْوَذَحُ الَّذِي يَتَعَلَّقُ[9] بِخُصَى الضَّأْنِ وَهُوَ الكمل الْقَلَحُ مَصْدَرُ رَجُلٍ[10] أَقْلَحَ وَامْرَأَةٌ قَلْحَاءُ وَقَدْ قَلِحَ وَهُوَ شِدَّةُ صُفْرَةِ الْأَسْنَانِ[11] أَبُو عُبَيْدَةَ قَلْحَاءُ أَيْ نَمْشَاءُ * [٦٠، ٦١] وَقَالَ أَشْعَلَ فِيهِنَّ أَيْ

---

1) خَذَلْتُهُ 2) الْمُكْتَشَحُ 3) الْكَشْحِ 4) سَنَحَ 5) مُنْضَجًا 6) تذكر 7) خَرَجَ مَا كَانَ 8) خُضَّعٌ 9) يَتَعَلَّقُ 10) رَجُل 11) الْإِنْسَانِ

٣٧

١ وَإِذَا أَرَ[دْتَ بِأَرْضِ عُكْلٍ نَائِلًا فَاعْمِدْ لِبَيْتِ رَبِيعَةَ بْنِ حُـــذَارِ]
٢ يَهَبُ النَّجِيبَةَ وَالْجَوَادَ بِسَرْجِهِ وَالْأَدْمَ بَيْنَ (لَوَاقِحٍ وَّعِشَـارِ)

أَحْرَقَ فِيهِنَّ الْمَذْحُ حَرْقٌ مِنَ السَّحَجِ[1] وَقَالَ أَشْعَلَ فِيهِنَّ شَمَلَهُنَّ وَتَبَدَّدَ يَقُولُ إِذَا رَأَهُمْ قَرِينُهُمْ مَا[2] نَزَلَ بِهِمْ مَتَى ضَرَبَ وَجْهَهُ جِزْعًا عَلَيْهِمْ لَا يُبَالِي أَيَّ عَيْنَيْهِ ضَرَبَ * وَقَالَ الْأَعْشَى {104} ﴿ ٣٧ ﴾ [١، ٢] لَوَاقِحُ جَمْعُ لَاقِحَةٍ حِينَ حَمَلَتْ وَعِشَارٌ جَمْعُ عَاشِرٍ الَّتِي أَتَى عَلَيْهَا مِنْ حَمْلِهَا عَشَرَةُ أَشْهُرٍ * [3] أَبُو بَكْرٍ عَنِ السُّكَّرِيِّ[4] عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ هِشَامٍ الْكَلْبِيِّ قَالَ وَقَالَ الْأَعْشَى وَأَتَى عَلْقَمَةَ بْنَ عُلَاثَةَ[5] بْنِ عَوْفِ بْنِ الْأَحْوَصِ بْنِ جَعْفَرِ[6] بْنِ كِلَابٍ وَهُوَ يُرِيدُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ الْحِمْيَرِيَّ فَسَأَلَهُ أَنْ يُثْلِيَهُ[7] وَالثَّلَاءُ[8] الْجِوَارُ[9] قَالَ أُثْلِيكَ عَلَى بَنِي الْأَحْوَصِ قَالَ لَا تُثْنِعُنِي[10] قَالَ فَعَلَى بَنِي كِلَابٍ قَالَ لَا تُثْنِعُنِي[11] قَالَ فَلَيْسَ عِنْدِي أَكْثَرُ مِنْ هَذَا فَانْصَرَفَ بِجِوَارِهِ[12] مِنْ عِنْدِهِ وَقَدْ كَانَ عَامِرُ[13] وَعَلْقَمَةُ لَمَّا أَسَنَّ أَبُو بَرَاءٍ وَهُوَ عَامِرُ بْنُ مَلِكِ[14] بْنِ[15] جَعْفَرٍ تَنَازَعَا[16] فِي الرِّيَاسَةِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ الرِّيَاسَةُ كَانَتْ لِجَدِّي الْأَحْوَصِ[17] وَإِنَّمَا صَارَتْ إِلَى عَمِّكَ بِسَبَبِهِ وَقَدْ قَعَدَ عَمُّكَ عَنْهَا وَأَنَا أَسْتَرْجِعُهَا فَأَنَا[18] أَوْلَى بِهَا مِنْكَ فَشَرِيَ[19] الشَّرُّ بَيْنَهُمَا وَصَارَ إِلَى النَّافِرَةِ وَقَدَّمَ الْأَعْشَى عَلَى ثِنْيَةِ ذَلِكَ فَصَارَ هُوَ وَلَبِيدٌ مَعَ عَامِرٍ وَصَارَ مَعَ عَلْقَمَةَ الْحُطَيْئَةُ وَالسَّنْدَرِيُّ وَكَانَ الَّذِي هَاجَ النِّفَارَ[20] مِنْ عَلْقَمَةَ وَعَامِرٍ وَأُمُّ عَامِرٍ كَبْشَةُ بِنْتُ عُرْوَةَ الرَّحَّالِ[21] بْنِ عُتْبَةَ بْنِ جَعْفَرٍ وَأُمُّهَا أُمُّ الظِّبَاءِ[22] بِنْتُ مُعَارِيَةَ[23] فَارِسِ الْهَرَّازِ[24] بْنِ عُبَادَةَ بْنِ عُقَيْلِ بْنِ كَعْبِ بْنِ رَبِيعَةَ وَأُمُّهَا خَالِدَةُ بِنْتُ[25] جَعْفَرِ[26] بْنِ كِلَابٍ وَأُمُّهَا فَاطِمَةُ[27] بِنْتُ عَبْدِ شَمْسِ[28] بْنِ عَبْدِ مَنَافِ[29] {104ᵇ} [وَأُمُّ أَبِيهِ الطُّفَيْلِ أُمُّ الْبَنِينِ بِنْتُ رَبِيعَةَ بْنِ عَامِرِ بْنِ صَعْ] صَعَةَ[30] [قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْأَثْرَمُ وَكَانَتْ أُمُّ عَلْقَمَةَ][30] لَيْلَى بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ[31]

---

1) السَّحَجِ 2) وَمَا 3) Das Folgende bis zur Anführung des V. ١٨ 1 auf Bl. 108ᵇ gehört eigentlich als Einleitung vor ١٨ (١٠٤¹⁴) 4) السَّكَنِ (?) 5) عَلَابَةُ 6) جَعْفَرٌ 7) يَثْلِيهِ 8) وَالثَّلَا 9) الْجَوَارُ 10) يَثْنَعِنِي 11) لَا تَثْنَعُنِي 12) بحمايه 13) عَامِرُ 14) مَلِكِ 15) بْنُ 16) فنازعا 17) الْأَحْوَصِ 18) فَأَنَى 19) فَشَرَى 20) النِّفَارُ 21) الرحال 22) أُمُّ الظَّبَا; vgl. Ag. XV ٥٣¹ 23) مُعَوِيَةَ 24) الْهَرَّازِ; ebenso Ag. XV ٥٣¹; vgl. aber الهرّار bei Guidi, Tables alph. 687 25) خَالِدَةُ بِنْتُ 26) جَعْفَرٌ 27) فَاطِمَةُ 28) عَبْدِ شَمْسِ 29) مَنَافٍ 30) Erg. nach Ag. XV ٥٣³ 31) سُفْيَانَ

بن هلال بن النخع[1] سبيّة وأمّ أبيه مَاوِيَةُ بنت الشَّيْطَانِ بن عَبْدِ اللهِ[2] بن بَكْرِ بن عَوْفِ بن النَّخع[3] مهيرة [وذكر][4] أنّ عَلْقَمَةَ كَانَ قَاعِدًا ذَاتَ يَوْم يبولُ فبصر بِهِ عَامِرٌ فَقَالَ لَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ عَوْرَةَ رَجُلٍ أَقْبَحَ فَقَالَ عَلْقَمَةُ وَاللهِ مَا وثبت[5] عَلَى جَارَاتِهَا وَلَا (أ)تَنَاوَلُ كنَاتِهَا يعرض بعامرٍ وَكَانَ عَامِرٌ عَاهِرًا وعلقمة عَفِيفًا فَقَالَ عَامِرٌ وَما أَنْتَ وَالكَرَمِ فَوَاللهِ لَفَرَسُ أَبِي جُبَيْرَةَ أَذْكَرُ مِنْ أَبِيكَ وَلَفَحْلُ أَبِي غَيْهَبٍ أَعْظَمُ ذِكْرًا مِنْكَ فِي نَجْدٍ وَكَانَ فَرَسُهُ فَرَسًا جَوَادًا نَجَا عَلَيْهِ يَوْمَ بَنِي مُرَّةَ بْنِ[6] عَوْفِ[7] بْنِ[6] سَعْدِ بْنِ[6] ذِبْيَانَ وَكَانَ فَحْلُهُ فحلا لبني حَرْمَلَةَ بن الأَشْعَرِ بْنِ[6] صَرِمَةَ بن مُرَّةَ بن عَوْفٍ اسْتَعَارَهُ مِنْهُمْ يَسْتَطْرِقُهُ فَغَلَبَهُمْ عَلَيْهِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ أَمَّا فَرَسُكَ فعارة[8] وَأَمَّا فَحْلُكُمْ فغدرة وَلٰكِنْ إِنْ شِئْتَ نَافَرْتُكَ فَقَالَ عَامِرٌ قَدْ شِئْتُ وَاللهِ لَأَكْرَمُ مِنْكَ حَسَبًا وَأَثْبَتُ مِنْكَ نَسَبًا وَأَطْوَلُ مِنْكَ قَصَبًا فَقَالَ عَلْقَمَةُ وَاللهِ لَأَنَا خَيْرٌ مِنْكَ لَيْلًا وَنَهَارًا فَقَالَ عَامِرٌ وَاللهِ لَأَنَا[9] أَحَبُّ إِلَى نِسَائِكَ أَنْ أَصْبَحَ فِيهِنَّ مِنْكَ فَقَالَ عَلْقَمَةُ أَنَافِرُكَ أَنِّي لَبَرٌّ[10] وَأَنَّكَ لَفَاجِرٌ وَأَنِّي لَوَلُودٌ وَأَنَّكَ لَعَاقِرٌ وَأَنِّي لَعَفٌّ وَأَنَّكَ لَعَاهِرٌ وَأَنِّي لَوَافٍ وَأَنَّكَ لَغَادِرٌ فَقَالَ عَامِرٌ أَنْتَ رَجُلٌ وَلُودٌ وَأَنَا رَجُلٌ عَقِيمٌ وَقَدْ وَفَيْتَ لِبَنِي عَمْرِو بن تَمِيمٍ وَقَدْ زَعَمُوا أَنِّي غَدَرْتُ بِهِمْ وَهُمْ كَاذِبُونَ وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي أَنْحَرُ مِنْكَ اللِّقَاحِ {105} وَخَيْرٌ مِنْكَ فِي [الصَّبَاحِ وَأَطْعَمُ مِنْكَ فِي سَنَةِ الشِّيَاحِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ][11] أَنْتَ رَجُلٌ تُقَاتِلُ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ أَنِّي جَبَانٌ وَلِأَنْ تَلْقَى [الْعَدُوَّ وَأَنَا أَمَامَكَ][11] أَعَزُّ[12] لَكَ مِنْ أَنْ تَلْقَاهُمْ وَأَنَا خَلْفَكَ وَأَنْتَ رَجُلٌ جَوَادٌ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ أَنِّي بَخِيلٌ وَلَسْتُ كَذٰلِكَ وَأَنْتَ تُعْطِي الْعَشِيرَةَ إِذَا لُمْتَ * وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي خَيْرٌ مِنْكَ أَثَرًا[13] وَأَحَدُّ مِنْكَ بَصَرًا وَأَعَزُّ مِنْكَ نَفَرًا وَأَشْرَجُ[14] مِنْكَ ذَكَرًا أَيْ أَنِّي وَلُودٌ فَقَالَ عَامِرٌ أَنْتَ رَجُلٌ ثَارٍ وَلَيْسَ لِبَنِي الْأَحْوَصِ فَضْلٌ عَلَى بَنِي مَالِكٍ[15] فِي الْعَدَدِ وَبَصَرِي نَاقِصٌ وَبَصَرُكَ صَحِيحٌ وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي أَسَنُّ مِنْكَ سنة وَأَطْوَلُ مِنْكَ قِمَّةً[16] وَأَحْسَنُ مِنْكَ لِمَّةً وَأَجْعَدُ مِنْكَ جُمَّةً وَأَسْرَعُ مِنْكَ جَمَّةً وَأَبْعَدُ مِنْكَ هِمَّةً فَقَالَ عَلْقَمَةُ أَنْتَ رَجُلٌ جَسِيمٌ وَأَنَا رَجُلٌ قَصِيفٌ وَأَنْتَ جَمِيلٌ وَأَنَا قَبِيحٌ وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ بِآبَائِي وَأَعْمَامِي فَقَالَ عَامِرٌ آبَاؤُكَ أَعْمَامِي وَلَمْ أَكُنْ أُنَافِرُكَ بِهِمْ وَلَا بِمَنْ ذَكَرْتَ وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي خَيْرٌ مِنْكَ عَقْبًا وَأَطْعَمُ مِنْكَ جَدْبًا * فَقَالَ عَلْقَمَةُ قَدْ عَرَفْتُ أَنَّ لَكَ عَقْبًا فِي الْعَشِيرَةِ وَقَدْ أَطْعَمْتَ طِيبًا وَلٰكِنِّي

1) النخعى 2) Ag. بنت عبد الله بن الشيطان 3) من النَّخَعى 4) Erg. nach Ag. XV ٥٣ 5) مَا دبب 6) بْنَ 7) عَوْفٍ 8) فعره 9) لا انا 10) لَبِرٌّ 11) Erg. nach Ag. XV ٥٣ 12) اغَزُّ 13) إِثْرًا 14) وَاشْرَحُ 15) مَلِكٍ 16) قمّة

أُنَافِرُكَ أَنِّي خَيْرٌ مِنْكَ وَأَوْلَى بِالْخَيْرَاتِ فَنَافَرَهُ * قَالَ أَبُو مِسْكِينٍ قَالَ عَامِرٌ فِي مُرَاجَعَتِهِ وَاللهِ لَأَنَا أَرْكَبُ مِنْكَ فِي الْحُمَاةِ وَأَقْتَلُ مِنْكَ لِلْكُمَاةِ وَخَيْرٌ مِنْكَ لِلْمَوْلَاةِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ وَاللهِ إِنِّي لَبَرٌّ وَإِنَّكَ لَفَاجِرٌ وَإِنِّي لَوَافٍ وَإِنَّكَ لَغَادِرٌ فَفِيمَ تُفَاخِرُ يَا عَامِرُ قَالَ عَامِرٌ وَاللهِ لَأَنَا أَنْزَلُ {105b} [مِنْكَ لِلْقَفْرَةِ وَأَنْحَرُ مِنْكَ لِلْبَكْرَةِ وَأَطْعَمُ مِنْكَ لِلْهَبْرَةِ وَأَطْعَنُ مِنْكَ لِلثَّغْرَةِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ][1] وَاللهِ إِنَّكَ [لَكَلِيلُ ٱلْبَصَرِ نَكِدُ][1] النَّظَرِ وَثَّابٌ عَلَى جَارَاتِكَ بِالسَّحَرِ فَقَالُوا بَنُو خَالِدِ[2] بْنِ جَعْفَرٍ وَكَانُوا أَبَدًا مَعَ بَنِي الْأَحْوَصِ عَلَى بَنِي مَالِكِ[3] بْنِ جَعْفَرٍ إِنَّكَ لَنْ تُطِيقَ عَامِرًا وَلٰكِنْ قُلْ لَهُ أُنَافِرُكَ بِخَيْرِنَا وَأَقْرَبِنَا لِلْخَيْرَاتِ فَقَالَ لَهُ عَلْقَمَةُ هٰذَا الْقَوْلَ فَقَالَ عَامِرٌ عَنْزٌ وَتَيْسٌ وَتَيْسٌ وَعَنْزٌ فَأَرْسَلَهَا مَثَلًا نَعَمْ مِائَةٌ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى مِائَةٍ يُعْطَاهَا الْحَكَمُ أَيُّهُمَا نَفَّرَ عَلَيْهِ صَاحِبَهُ أَخْرَجَهُمَا فَفَعَلُوا وَوَضَعُوا بِهَا رُهْنًا مِنْ أَبْنَائِهِمْ عَلَى يَدِ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ خُزَيْمَةُ[4] بْنُ عَمْرِو بْنِ[5] الرَّجِيدِ حَتَّى يُقَوَّى بِذٰلِكَ فَسُمِّيَ الصَّبِيرُ إِلَى السَّاعَةِ وَهُوَ الْكَفِيلُ[6] وَخَرَجَ عَلْقَمَةُ وَمَنْ مَعَهُ مِنْ بَنِي خَالِدٍ[7] وَعَامِرٌ فِيمَنْ مَعَهُ مِنْ بَنِي مَالِكٍ[8] وَقَدْ أَتَى عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ عَمَّهُ عَامِرَ[9] بْنَ مَالِكٍ[10] بْنِ[11] جَعْفَرٍ وَهُوَ أَبُو بَرَاءٍ فَقَالَ يَا عَمَّاهْ أَعِنِّي فَقَالَ يَا بْنَ أَخِي سُبَّنِي فَقَالَ لَا أَسُبُّكَ وَأَنْتَ عَمِّي فَقَالَ عَامِرٌ وَلَا أَسُبُّ الْأَحْوَصَ وَهُوَ وَاللهِ عَمِّي وَلَاكِنْ دُونَكَ نعلى فَإِنِّي قَدْ رَبَعْتُ فِيهَا أَرْبَعِينَ عَامًا فَاسْتَعِنْ بِهَا عَنْ مُنَافَرَتِكَ وَجَعَلَا[12] مُنَافَرَتَهُمَا إِلَى أَبِي سُفْيَانَ[13] بْنِ حَرْبِ بْنِ أُمَيَّةَ فَلَمْ يَقُلْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا وَكَرِهَ ذٰلِكَ لِحَالِهِمَا وَحَالِ[14] عَشِيرَتِهِمَا وَقَالَ أَنْتُمَا كَرُكْبَتَيِ الْبَعِيرِ الْأَدْرَمِ[15] فَأَبَى أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَهُمَا فَانْطَلَقَا إِلَى أَبِي جَهْلِ بْنِ هِشَامَ[16] بْنِ الْمُغِيرَةِ فَأَبَى أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَهُمَا فَوَثَبَ مَرْوَانُ بْنُ سُرَاقَةَ بْنِ[17] قُتَادَةَ بْنِ[17] عَمْرِو بْنِ[17] الْأَحْوَصِ بْنِ[17] جَعْفَرٍ وَكَانَ مَعَ عَلْقَمَةَ فَقَالَ

١ يَا لَقُرَيْشٍ بَيِّنُوا ٱلْكَلَامَـــا
٢ إِنَّا رَضِينَا مِنْكُمُ ٱلْأَحْكَامَـــا
٣ {106} فَبَـ[يِّنُوا إِنْ كُنْتُمُ حُكَّامَا]
٤ كَانَ أَبُونَا لَهُمُ إِمَـامَـــا[18]

---

1) Erg. nach Ag̅. XV ٥٤ ' 2) خَلِدِ 3) مَلِكِ 4) خُرَيْمَةُ (?) 5) عَمْرِ بْنِ 6) الْكَفِيلْ 7) خَلِدِ 8) مَلِكِ 9) عَامِرُ 10) مَلِكِ 11) بْنُ 12) وَجَعَلَ 13) سِفْيَنْ 14) وَحَالَ 15) الْأَدَمِ 16) شِهَامِ 17) بْنُ 18) Erg. nach Ag̅. XV ٥٤

٥ وَعَبْدُ عَمْرٍو مَنَعَ ٱلْفِتَامَـــا
٦ فِي يَوْمِ فَخْرٍ مُعْلِمٍ [إِعْلَامَـــا[1]
٧ يَحْسُنُ فِيهِ ٱلْكَرَّ وَٱلْإِقْدَامَـــا[2]
٨ وَدَعْلَجًا[3] أَقْدَمَهُ إِقْدَامَـــا
٩ لَوْ لَا ٱلَّذِي أَجْشَمَهُمْ إِجْشَامَا
١٠ لَا تَخَذَتْهُم مَذْحِجٌ[4] أَنْعَامَـــا[5]

فَأَبَوْا أَنْ يَقُولُوا بَيْنَهُمَا شَيْئًا فَأَتَيَا غَيْلَانَ بْنَ سَلَمَةَ بْنِ[6] مُعْتَبٍ الثَّقَفِيَّ فَرَدَّهُمَا إِلَى حَرْمَلَةَ بْنِ الْأَشْعَرِ الْمُرِّيِّ فَرَدَّهُمَا إِلَى هَرِمِ بْنِ[6] قُطْبَةَ بْنِ سِنَانِ بْنِ[6] عَمْرٍو الْفَزَارِيِّ[7] فَانْطَلَقَا حَتَّى نَزَلَا بِبَابِهِ قَالَ بِشْرُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ حَيَّانَ أَنَّهُمَا سَاقَا الْإِبِلَ مَعَهُمَا حَتَّى أَشْتَتْ[8] وَأَرْبَعَتْ لَا يَأْتِيَانِ أَحَدًا إِلَّا هَابَ أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ هَرِمٌ لَعَمْرِي لَأَحْكُمَنَّ بَيْنَكُمَا ثُمَّ لَأَفْصِلَنَّ إِنَّنِي بِوَاحِدٍ مِنْكُمَا فَأَعْطِيَانِي مُوَثَّقًا أَطْمَئِنَّ إِلَيْهِ أَنْ تَرْضَيَا بِحُكْمَتِي وَتُسَلِّمَنَّا لِمَا قَضَيْتُ بَيْنَكُمَا فَفَعَلَا فَأَمَرَهُمَا بِالِانْصِرَافِ[9] وَوَعَدَهُمَا إِلَى ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنْ قَابِلٍ فَانْصَرَفَا حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْأَجَلُ مِنْ قَابِلٍ خَرَجَا إِلَيْهِ فَخَرَجَ عَلْقَمَةُ بِبَنِي الْأَحْوَصِ لَمْ يَتَخَلَّفْ أَحَدٌ مِنْهُمْ مَعَهُمُ الْقِبَابُ وَالْجُزُورُ وَالْقُدُورُ يَنْحَرُونَ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَيُطْعِمُونَ وَجَمَعَ عَامِرٌ مِنْ بَنِي مَالِكٍ[10] فَقَالَ إِنَّمَا[11] تُحَاضِرُونَ عَنْ أَحْسَابِكُمْ فَأَجَابُوهُ وَسَارُوا مَعَهُ وَلَمْ يَنْهَضْ أَبُو بَرَاءٍ مَعَهُمْ وَقَالَ لِعَامِرٍ وَاللهِ يَا بُنَيَّ لَا تَطَّلِعُ[12] ثَنِيَّةٌ إِلَّا وَجَدْتَ الْأَحْوَصَ مُنِيخًا[13] بِهَا وَكَرِهَ أَبُو بَرَاءٍ مَا كَانَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ عَامِرٌ فِيمَا كَرِهَ مِنْ مُنَافَرَتِهِمَا وَدَعَا عَامِرٌ إِلَى أَنْ يَسِيرَ مَعَهُ

١١ {106b} [أَأُومَرُ أَنْ أَسُبَّ أَبَا شُرَيْحٍ وَلَا وَٱللهِ أَفْعَلُ مَا حَيِيتُ
١٢ وَلَا أَهْدِي إِلَى][14] هَرِمٍ لِقَاحًا فَيُحْيِي بَعْدَ ذَلِكَ أَوْ يُمِيتُ
١٣ تَخَيَّرْتُمْ أُمُورَ ٱلنَّاسِ شَرِّي فَلَا أَدْرِي أَأُدْلِجُ أَمْ أَبِيتُ

1) Erg. nach Aḡ. XV ٥٤; مُعْلِمٍ, Aḡ. معلما 2) وَٱلْقِدَامَا, am Rande verbessert. Dieser Vers fehlt im Aḡ. 3) Aḡ. ودعلج 4) لَا يحرَبُهُمْ مَذْحَجٌ 5) Aḡ. نعاما 6) بْنُ 7) Hier folgt eine offenbar irrtümlich eingeschobene Stelle: وَكَانَ النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَى وَجْهِ غَيْلَانَ يَوْمًا وَيَحْكُمُ(!) بَيْنَهُمْ يَوْمًا وَيَشْتَدُّ شِعْرُهُ يَوْمًا 8) أَسْتَ 9) بِالْإِنْصِرَافِ 10) مَلِكٍ 11) إِنَّمَا إِنَّمَا 12) يَطَّلِعُ 13) منحنا 14) Erg. nach Aḡ. XV ٥٤

١٤ فَإِنِّي قَدْ أُمِرْتُ بِأَمْرِ سَـــوْدٍ وَلَا آتِيهِ عُمْرِي مَا بَقِيـــتُ[1]

١٥ أُكَلَّفُ سَعْيَ لُقْمَانَ بْنِ[2] عَـــادٍ فَيَالَ[3] أَبِي شُرَيْحٍ مَا لَقِيـــتُ

وَأَبُو[4] شُرَيْحٍ هُوَ[5] الْأَحْوَصُ وَكَرَّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الْبَطْنَيْنِ مَا كَانَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ عَبْدُ عَمْرِو بْنُ[6] شُرَيْحٍ ابْنِ الْأَحْوَصِ فَارِسُ دَعْلَجٍ[7] أَوْ عَامِرُ بْنُ مَالِكٍ[8]

١٦ لَحَا اللهُ وَفْدَيْنَا وَمَا ارْتَحَلَا بِـــهِ مِنَ السُّوءَةِ الْبَاقِي عَلَيْهِمْ وَبَالُهَـــا

١٧ أَلَا إِنَّمَا تَرْدِي[9] صَفَاةٌ أَمِينَـــةٌ[10] أَبَا[11] الضَّيْمِ أَعْلَاهَا[12] وَأَثْبَتَ حَالُهَا

وَيُرْوَى وَكُلُّهُمْ يَرْدِي صَفَاةً أَمِينَةً[13] * فَسَارَ عَامِرٌ وَبَنُو مَالِكٍ[14] عَلَى الْإِبِلِ مَجْنِبِي[15] الْخَيْلَ عَلَيْهِمِ السِّلَاحُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ غَنِيٍّ[16] يَا عَامِرُ مَا صَنَعْتَ أَخْرَجْتَ بَنِي مَالِكٍ[17] تُنَافِرُ[18] بَنِي الْأَحْوَصِ وَمَعَهُمُ الْقِبَابُ وَالْجُزُرُ وَلَيْسَ مَعَكَ شَيْءٌ تُطْعِمُهُ النَّاسَ مَا أَسْوَأَ مَا صَنَعْتَ فَقَالَ عَامِرٌ لِرَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِهِ أَحْصِيَا كُلَّ شَيْءٍ مَعَ عَلْقَمَةَ مِنْ قُبَّةٍ أَوْ قِدْرٍ[19] أَوْ لِقْحَةٍ فَفَعَلَا فَقَالَ عَامِرٌ يَا بَنِي مَالِكٍ[14] إِنَّهَا الْمُقَارَعَةُ عَنْ أَحْسَابِكُمْ فَأَشْخِصُوا بِمِثْلِ مَا شَخَصُوا[20] بِهِ فَفَعَلُوا وَسَارَ مَعَ عَامِرٍ لَبِيدٌ وَالْأَعْشَى وَمَعَ عَلْقَمَةَ الْحُطَيْئَةُ وَفِتْيَانٌ مِنْ بَنِي الْأَحْوَصِ فِيهِمُ السَّنْدَرِيُّ بْنُ يَزِيدَ بْنِ شُرَيْحِ بْنِ[21] الْأَحْوَصِ وَمَرْوَانُ بْنُ سُرَاقَةَ بْنِ قَتَادَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْأَحْوَصِ فَقَالَ لَبِيدٌ يَوْمَئِذٍ يَرْتَجِزُ[22]

١٨ {107} [يَا هَرِمٌ وَأَنْتَ أَهْلُ عَدْلِ][23]

١٩ [هَلْ يَنْزَعَنَّ حَسَبِي وَفَضْلِـــي][24]

٢٠ هَلْ يَذْهَبَنَّ فَضْلُهُمْ بِفَضْلِـــي[25]

٢١ أَنْ تَفَرَ الْأَحْوَصُ [يَوْمًا قَبْلِـــي[26]

٢٢ لَيَذْهَبَنَّ أَهْلُهُ[27] بِأَهْـــلِـــي

٢٣ لَا تَجْمَعَنَّ[28] شَكْلَهُمْ وَشَكْلِـــي

---

1) Die Verse 13, 14 nicht im Ag. 2) لُقْمَنَ بْنَ 3) فنال 4) وَأَنْثَوْا 5) وَهُوَ 6) بْنَ 7) فَارِسُ دَعْلَجٍ 8) (?) أَبُو عَامِرٍ بْنَ مَلِكٍ 9) Ag. بردى 10) Ag. متينة 11) Ag. أبى 12) أَعْلَا 13) مِينَةُ 14) مَلِكٍ 15) محسى 16) عسى 17) عَامِرٍ 18) (?) نصَامَ 19) قَدْر 20) شَخَصُوا 21) بْنُ 22) Labid XLV 23) Erg. nach Ag. XV oo. Diw. هَرِمًا 24) Erg. nach Isl. 198 (vgl. Diwân zu XLV 2; nicht im Ag. 25) Nicht im Ag. 26) Erg. nach Ag. 27) أَهْلَهُ 28) Ag. يجمعن

٢٤ وَنَسَلَ آبَائِهِمِ وَنَسْلِـــــي
٢٥ قَدْ عَلِمُوا أَنَا كِرَامُ ٱلطَّبْـــــلِ[1]

وَقَالَ أَيْضًا[2]

٢٦ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِنْ مَالِكٍ[3] بْنِ جَعْفَـرِ
٢٧ عَلْقَمَ قَدْ نَافَرْتَ غَيْرَ مُنْفَـــرِ[4]
٢٨ نَافَرْتَ سَقْبًا مِنْ سِقَابِ ٱلْعَرْعَـرِ

قَالَ قُحَافَةُ[5] بن عَوْفِ[6] بن ٱلْأَحْوَصِ

٢٩ نَهْنِهْ إِلَيْكَ ٱلشِّعْرَ يَا لَبِيـــــدُ
٣٠ وَٱصْدُدْ فَقَدْ يَنْفَعُكَ ٱلصُّـــدُودُ
٣١ سَادَ أَبُونَا قَبْلَ أَنْ تَسُـــــودُوا[7]
٣٢ سُودَدُكُمْ صَغِيرَةٌ[8] زَهِـــيـــدُ

وَقَالَ أَيْضًا

٣٣ إِنِّي إِذَا تَنْسُبُنِي ٱلْأَحْيَـــاءُ[9]
٣٤ وَضَاعَ يَوْمَ ٱلْمَشْهَدِ ٱللِّـــوَاءُ
٣٥ أَنْمِي وَقَدْ حُقَّ لِيَ ٱلنَّمَـــاءُ
٣٦ إِلَى كَهُولٍ ذِكْرُهَا سَـــنَـــاءُ
٣٧ إِذْ لَا يَزَالُ جَلْدَةٌ[10] كَوْمَـــاءُ
٣٨ مَبْقُورَةٌ لِسَقْيِهَا رُغَـــــاءُ[11]
٣٩ لَمْ يَنْهَنَا عَنْ نَحْرِهَا ٱلصَّفَـــاءُ
٤٠ لَنَا عَلَيْكُمْ سُـــــورَةٌ وَلَاءُ
٤١ ٱلْمَجْدُ وَٱلسُّؤْدَدُ وَٱلْعَطَـــاءُ

---

1) Nicht im Dîwân und im Ag.; vgl. aber den von Ṣâg. dem Labid abgesprochenen Vers سَتَعْلَمُونَ مَنْ خِيَارُ ٱلطَّبْلِ : Lis. XIII ٤٣٣ 2) Labid App. 23 3) مَلِكٍ 4) مُنْفِرٍ; Diw. مَنْفَرٍ 5) فَجَابَهُ 6) عُرْفٍ 7) يَسُودُوا 8) Ag. مطرف 9) إِذَامَا تنسبني الْحَيَاءُ; Ag. إذا أكتني الخباء 10) جِلْدَةٌ; Ag. حبله 11) مَنْقُورَةٌ لِسَقْيِهَا رُغَاءُ; vgl. Ag. XV ٥٥

وَقَالَ أَيْضًا

٤٢ أَنْتُمْ هَزَلْتُمْ عَامِرَ بْنَ مَالِـــكِ[1]

٤٣ فِي سَنَوَاتِ مُضَرَ ٱلْهَوَالِـــكِ

٤٤ يَا شَرَّنَا أَحْيَى وَشَرٌّ هَالِـــكِ[2]

وَقَالَ السَّنْدَرِيُّ وَارْتَفَعَ صَوْتُهُ فَقِيلَ مَنْ ذَا فَقَالَ

٤٥ أَنَا لِمَنْ أَنْكَرَ صَوْتِي[3] ٱلسَّنْـــدَرِي

[فَأَجَابَهُ لَبِيدٌ][4]

٤٦ بَلَى إِنَّنَا[5] مَا كَانَ شَرًّا لِمَالِـــكِ[6] فَلَا زَالَ فِي ٱلدُّنْيَا مَلُومًا وَلَائِمَـــا

{107b} [قَالَ وَوَثَبَ ٱلْحُطَيْئَةُ فَقَالَ][7]

٤٧ فَمَا يَحْبِسُ ٱلْحُكَّامُ بِٱلْ[8]فَضْلِ[9] بَعْدَمَا بَدَا سَابِقٌ[10] ذُو غُرَّةٍ وَحُجُـــولِ

فِي قَصِيدَتِهِ حَتَّى أَتَمَّهَا * فَقَالَ[11]

٤٨ يَا عَامِ قَدْ كُنْتَ ذَا بَاعٍ وَمَكْرُمَةٍ لَوْ أَنَّ مَسْعَاةَ[12] مَنْ جَارِيَتُهُ[13] أَمَمُ[14]

فَأَقَامَ ٱلْقَوْمُ عِنْدَهُ أَيَّامًا فَأَرْسَلَ إِلَى عَامِرٍ فَأَتَاهُ سِرًّا أَلَّا يَعْلَمَ بِهِ أَحَدٌ فَقَالَ يَا عَامِرُ قَدْ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ لَكَ رَأْيًا وَأَنَّ فِيكَ خَيْرًا وَمَا حَسَبَتُكَ هَذِهِ ٱلْأَيَّامَ إِلَّا لِتَنْصَرِفَ عَنْ صَاحِبِكَ أَتُنَافِرُ رَجُلًا لَا تَفْخَرُ أَنْتَ وَقَوْمُكَ إِلَّا بِآبَائِهِ فَمَا ٱلَّذِي أَنْتَ بِهِ خَيْرٌ مِنْهُ فَقَالَ عَامِرٌ أَنْشُدُكَ ٱللَّهَ وَٱلرَّحِمَ أَنْ [لَا][15] تُفَضِّلَ[16] عَلَيَّ عَلْقَمَةَ فَوَاللَّهِ لَئِنْ فَعَلْتَ لَا أُفْلِحُ بَعْدَهَا أَبَدًا هَذِهِ نَاصِيَتِي لَكَ فَٱجْزُزْهَا[17] وَٱحْتَكِمْ فِي مَالِي فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَسَوِّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَقَالَ هَرِمٌ ٱنْصَرِفْ[18] فَسَوْفَ أَرَى مِنْ رَأْيِي فَٱنْصَرَفَ عَامِرٌ وَهُوَ لَا يَشُكُّ أَنَّهُ يُنْفِرُهُ[19] عَلَيْهِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى عَلْقَمَةَ فَجْرًا وَلَا يَعْلَمُ بِهِ عَامِرٌ فَقَالَ يَا عَلْقَمَةُ إِنْ

---

1) مَلَك 2) يا شرنا حيا وشر هالك Ag. ; يَا شَرَّ أَحْيَى وَشَرَّ هَالِكِ 3) أَنَا لَمْ أَنْكَرْ صَوْتَ 4) Ag. ist hier wie auch in den nächsten Anführungsstellen viel ausführlicher; das hier Eingeklammerte fehlt in E gänzlich. Der Vers findet sich Labîd LI 5. Ag. XV 91 führt das ganze Bruchstück an 5) Ag. الا أينا 6) شَرَّ ٱلْمَلِكِ 7) Al-Ḥuṭai'ah XVI 21 8) Erg. nach Ag. XV 91; der Dîwân hat فُهَا يُنْظُرُ. Vgl. die nächsten beiden Anmerkungen. 9) So auch Ag.; Diw. بالفَضْلِ 10) Diw. واضِحٌ 11) Diw. XVII 1 12) لَوْ أَنَّ مَسْعَاةَ 13) مَنْ حاربه 14) Ag. führt noch weitere vier Verse (2, 3, 6, 7) an 15) Erg. nach Ag. 16) تُفَضِّل 17) فَٱجْزُزْهَا 18) ٱنْصَرِفْ 19) مُنْفِرَةٌ

كُنْتُ[1] لَا أَحْسِبُ أَنَّ فِيكَ خَيْرًا وَأَنَّ لَكَ رَأْيًا وَإِنَّمَا حَبَسْتُكَ هَذِهِ الْأَيَّامَ لِتَنْصَرِفَ عَنْ صَاحِبِكَ أَتُفَاخِرُ رَجُلًا هُوَ ٱبْنُ عَمِّكَ فِي النَّسَبِ وَأَبُوهُ أَبُوكَ وَهُوَ مَعَ هَذَا أَعْظَمُ مِنْكَ غَنَاءً[2] وَأَحْمَدُ مِنْكَ لِقَاءً وَأَسْمَحُ مِنْكَ سَمَاحًا فَمَا الَّذِي أَنْتَ بِهِ خَيْرٌ مِنْهُ فَقَالَ لَهُ عَلْقَمَةُ أَنْشُدُكَ اللهَ والرحمَ أَنْ [لَا][3] تُنْفِرَ[4] عَلَيَّ عَامِرًا أَنْ تَجْزُزَ[5] نَاصِيَتِي وَاحْتَكِمْ[6] فِي مَالِي وَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا {108} فَسَوِّ بَيْنِي [وَبَيْنَهُ فَقَالَ انْصَرِفْ فَسَوْفَ أَرَى رَأْيِي فَخَرَجَ وَهُوَ لَا يَشُكُّ][3] أَنَّ عَامِرًا سَيَفْضُلُ عَلَيْهِ * قَالَ وَسَمِعْتُ أَنَّ هَرِمًا [قَالَ لِعَامِرٍ حِينَ][3] دَعَاهُ يَا عَامِرُ كَيْفَ تُفَاضِلُ عَلْقَمَةَ قَالَ وَلِمَ يَا هَرِمُ قَالَ لِأَنَّهُ أَنْجَلُ مِنْكَ عَيْنًا فِي النِّسَاءِ وَأَعْظَمُ مِنْكَ حَقِيقَةً عِنْدَ الْوَغَاءِ ثُمَّ قَالَ لِعَلْقَمَةَ كَيْفَ تُفَاضِلُ عَامِرًا فَقَالَ وَلِمَ يَا هَرِمُ قَالَ هُوَ أَبْعَدُ مِنْكَ لِسَانًا وَأَمْضَى سِنَانًا فَقَالَ عَلْقَمَةُ هَلْ غَيْرُ قَالَ نَعَمْ هُوَ أَقْتَلُ مِنْكَ لِلْكُمَاةِ وَأَفَكُّ مِنْكَ لِلْعُنَاةِ * ثُمَّ إِنَّ هَرِمًا أَرْسَلَ إِلَى بَنِيهِ وَبَنِي أَخِيهِ إِنِّي قَائِلٌ غَدًا بَيْنَ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ مَقَالَةً فَإِذَا فَرَغْتُ فليطردْ بَعْضُكُمْ عَشَرَ جَزَائِر فَلْيَنْحَرْهَا عَنْ عَلْقَمَةَ وليطردْ بَعْضُكُمْ عَشَرَ جَزَائِر فَلينحرْهَا عَنْ عَامِرٍ[7] وَفَرِّقُوا[8] بَيْنَ النَّاسِ لَا تَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَأَصْبَحَ هَرِمٌ فَجَلَسَ مَجْلِسَهُ وَأَقْبَلَ النَّاسُ وَأَقْبَلَ عَلْقَمَةُ وَعَامِرٌ حَتَّى جَلَسَا فَقَالَ لَبِيدٌ[9]

٤٩ يَا هَرِمَ بْنَ ٱلْأَكْرَمَيْنِ مَنْصِبَا
٥٠ إِنَّكَ قَدْ وَلِيتَ حُكْمًا مُعْجَبَا[10]
٥١ فَٱحْكُمْ وَصَوِّبْ رَأْسَ مَنْ تَصَوَّبَا
٥٢ إِنَّ الَّذِي كُنْتَ ⟨عَلَيْنَا⟩ تُرْتُبَا[11]
٥٣ لَخَيْرُنَا خَالًا[12] وَأُمًّا وَأَبَا
٥٤ وَعَامِرٌ خَيْرُهُمَا مُرَكَّبَا
٥٥ وَعَامِرٌ أَدْنَى لِقَيْسٍ نَسَبَا

فَقَامَ هَرِمٌ فَقَالَ أَيُّكُمَا يَا بَنِي جَعْفَرٍ[13] قَدْ تَحَاكَمْتُمَا عِنْدِي وَأَنْتُمَا كَرُكْبَتَيِ الْبَعِيرِ الْأَدْرَمِ[14] الْفَحْلِ يَقَعَانِ الْأَرْضَ مَعًا وَلَيْسَ مِنْكُمَا وَاحِدٌ إِلَّا وَفِيهِ مَا لَيْسَ فِي صَاحِبِهِ وَكِلَاكُمَا سَيِّدٌ كَرِيمٌ فَعَمَدَ[15] بَنُو

1) كُنْتَ 2) عِنَاءً 3) Erg. nach Ag̃. 4) تُنْفِر 5) تَحْزُزَ 6) وَاحْتَكَمْ 7) عَامِرٌ 8) وَفَرَّقُوا 9) Labîd App. 1 10) Dîw. مُعْجِبَا 11) تَرَيْنَا ; Dîw. إِنَّ الَّذِي يَعْلُو عَلَيْهَا تُرْتُبَا 12) Dîw. عَمًّا 13) جَعْفَرٌ 14) الْأَدْرَمِ 15) فَعَمِدَ

٣٨

١ يَالَقَيْسٍ لِمَا لَقِينَا أَلَمَامَا أَلِعَبْدٍ أَعْرَاضُنَا أَمْ عَلَى مَا
٢ لَيْسَ عَنْ بِغْضَةٍ حُذَافَ وَلَاكِنْ كَانَ جَهْلًا بِذَالِكُمْ وَعُرَامَا
٣ لَمْ تَطَأْكُمْ يَوْمًا بِظُلْمٍ وَلَمْ تَنْهَكْ حِجَابًا وَلَمْ تُحِلَّ حَرَامَا
٤ يَا بَنِي مُنْذِرِ بْنِ عَبْدَانَ وَالْبِطْنَةُ يَوْمًا قَدْ تَأْفِنُ الْأَحْلَامَا
٥ لِمْ أَمَرْتُمْ عَبْدًا لِيَهْجُوَ قَوْمًا ظَالِمِيهِمْ فِي غَيْرِ جُرْمٍ كِرَامَا

هَرِمٍ وَبَنُو أَخِيهِ إِلَى تِلْكَ الْجُزُرِ فَنَحَرُوهَا حَيْثُ أَمَرَهُمْ هَرِمٌ وَفَرَّقُوا بَيْنَ النَّاسِ وَلَمْ يُفَضِّلْ هَرِمٌ {108ب} [أَحَدًا مِنْهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ وَكَرِهَ أَنْ يَفْعَلَ][1] وَهُمَا [ابْنَا عَمٍ فَعَاشَ هَرِمٌ][2] حَتَّى أَدْرَكَ خِلَافَةَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ يَا هَرِمُ أَيَّ الرَّجُلَيْنِ كُنْتَ مُفَضِّلًا لَوْ فَعَلْتُ قَالَ لَوْ قُلْتَ[3] ذَلِكَ الْيَوْمَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَادَتْ جَذَعَةٌ وَلَبَلَغَتْ شَعَفَاتِ[4] هَجَرَ فَقَالَ عُمَرُ نَعَمْ مُسْتَوْدِعُ الْبِرِّ أَنْتَ يَا هَرِمُ بِمِثْلِكَ فَلْيَسْتَوْدِعِ[5] الْعَشِيرَةُ وَالِ بِمِثْلِكَ[6] فَلْيَسْتَبْضِعِ الْقَوْمُ بِأَحْلَامِهِمْ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَاتَ عَلْقَمَةُ بِحَوْرَانَ وَهُوَ وَالِي عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ الْأَعْشَى يَهْجُو عَلْقَمَةَ وَيَمْدَحُ عَامِرًا[7]

شَاقَكَ مِنْ قَتْلَةَ أَطْلَالُهَا بِالسُّفْحِ فَالْوَتْرِ إِلَى حَاجِرِ

وَقَدْ مَضَتْ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ فِي الْكُرَّاسَةِ السَّابِعَةِ وَبَعْدَهَا الصَّادِيَّةُ الَّتِي أَوَّلُهَا[8]

لَعَمْرِي لَئِنْ[9] أَمْسَى مِنَ الْحَيِّ شَاخِصًا[10]

وَقَالَ الْأَعْشَى فِيمَا كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ بَنِي عَبْدَانَ بْنِ[6] سَعْدِ بْنِ[6] قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ حِينَ أَكَلَ[11] نَاصِحَهُمْ ﴿ ٣٨ ﴾ [١—٤] الْعَرَبُ تَقُولُ الْبِطْنَةُ تَأْفِنُ[12] الْفِطْنَةَ[13] أَيْ تَذْهَبُ بِهَا وَتَنْقُصُهَا وَمِنْهُ رَجُلٌ مَأْفُونٌ وَمِنْهُ أَفَنَ مَا فِي ضَرْعِ النَّاقَةِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَسْفَهُ الْأَحْلَامَا * [٥، {109} ٦—١٢] وَيُرْوَى تَكْشِفُ الشَّمْسَ وَيُرْوَى عُبْرَةٌ[14] مِنَ الْحُزْنِ الْعَيْنُ[15] عَيْنُ[16] التَّمْرِ وَيُقَالُ عَيْنُ[16] مَلْهَمٍ[17] وَهُوَ يَوْمٌ

---

1) Erg. nach Ag. XV ov[11] 2) Erg. nach Ag. XV ov[11] 3) قُلْتَ 4) شَعَفَاتُ 5) فَلْيَسْتَوْدِعْ 6) مِثْلِكِ 7) Der Satz فَقَالَ الْأَعْشَى steht in der vorhergehenden Zeile hinter بِأَحْلَامِهِمْ. Der folgende Vers ١٨ 1 8) ١٩ 1 9) لِمَنْ 10) Vgl. oben S. 116, Anm. 3 11) أَبَلَ 12) تَأْفِقُ 13) Prv. I 180 14) عبرة 15) الْعَبْنُ 16) عَبْنُ 17) مَلْهَمٍ

٦ وَأَبْتَعْتُمْ . . . . . .
٧ يَوْمَنَا بِٱلْمَسِيلِ فِي سَيِّدَيْهِمْ حَيْثُ جِئْتُمْ وَأُدَّ . . . . . .
٨ وَٱلَّتِي تُلْثُ ٱلرُّءُوسَ مِنَ ٱلنُّعْمَى وَيَأْتِي إِسْمَاعُهَا ٱلْأَقْوَامَا
٩ يَوْمَ حَجْرٍ بِمَا أُزِلُّ إِلَيْكُمْ إِذْ تُذَكِّي فِي حَافَتَيْهِ ٱلضِّرَامَا
١٠ جَارَ فِيهِ نَافِي ٱلْعُقَابَ فَأَضْحَى أَنِدَ ٱلنَّخْلِ يَفْضَحُ ٱلْجُرَّامَا
١١ فَتَرَاهَا كَٱلْحُسْنِ تَسْحَفُهَا ٱلنِّيرَانُ سُودًا مُصَرَّعًا وَقِيَامَا
١٢ ثُمَّ بِٱلْعَيْنِ عُرَّةٌ تَكْشِفُ ٱلشَّمْسَ وَيَوْمًا مَّا يَنْجَلِي أَظْلَامَا
١٣ إِذْ أَتَتْكُمْ شَيْبَانُ فِي شَارِقِ ٱلصُّبْحِ بِكَبْشٍ تَرَى لَهُ قُدَّامَا
١٤ فَغَدَوْنَا عَلَيْهِمُ بَكَرَ ٱلْوِرْدِ كَمَا تُوْرِدُ ٱلنَّضِيحَ ٱلْهِيَامَا
١٥ بِرِجَالٍ كَٱلْأُسْدِ حَرْبُهَا ٱلزَّجْرُ وَخَيْلٍ مَّا تُنْكِرُ ٱلْإِقْدَامَا
١٦ لَا نَقِيهَا حَدَّ ٱلسُّيُوفِ وَلَا نَأْلَمُ جُوعًا وَلَا نُبَالِي ٱلسُّهَامَا
١٧ سَاعَةً أَكْبَرَ ٱلنَّهَارُ كَمَا شَدَّ مُخِيلٌ لِنَوْءِهِ أَغْنَامَا
١٨ [مِنْ شَبَابٍ تَرَاهُمُ غَيْرَ مِيلٍ وَكُهُولًا مَّرَاجِحًا أَحْلَامَا]
١٩ [ثُمَّ وَلَّوْا عِنْدَ] ٱلْحَفِيظَةِ وَٱلصَّبْرِ كَمَا يَطْحَرُ ٱلْجَنُوبُ ٱلْجَهَامَا
٢٠ (ذَا)كَ فِي جَبْلِكُمْ لَّنَا وَعَلَيْكُمْ نِّعْمَةٌ لَّوْ شَكَرْتُمُ ٱلْإِنْعَامَا
٢١ وَإِذَامَا ٱلدُّخَانُ شَبَّهَهُ ٱلْأَنْفُ يَوْمًا بِشَنْوَةٍ أَهْضَامَا

فُطَيْمَةَ * [١٣، ١٤] وَيُرْوَى فِي وَضَحِ ٱلصُّبْحِ وَأَتَتْنَا * وَيُرْوَى يُورِدُ ٱلنَّضِيحُ ٱلنَّضِيحُ[1] هُوَ ٱلْحَوْضُ[2] لِأَنَّهُ يَنْضَحُ ٱلْعَطَشَ * وَقَالَ ٱلنَّضِيحُ ٱلْمَاءُ وَٱلنَّاضِحُ ٱلْمُسْتَقِي عَلَيْهِ وَٱلْهِيَامُ ٱلْعِطَاشُ * [١٥–١٧] وَيُرْوَى مُخِيلٌ لِنَوْءِهِ أَغْنَامَا * مُخِيلٌ خَالًا مِنَ ٱلسَّحَابِ فَخَشِيَ عَلَى بَهْمِهِ[3] أَنْ يُفَرَّقَ لِلْمَطَرِ أَوْ يَضُرَّ[4] بِهَا فَشَدَّهَا وَإِغْنَامًا إِبْطَاءٌ وَيُقَالُ أَغْنَامَا[5] * {109b} [١٨–٢١] وَيُرْوَى (وَ)إِذَامَا

أَغْنَامًا (5 يَضُرَّ (4 فَخَشِيَ عَلَى فُهْمِهِ (3 الْحَوْضُ (2 وَيُورِدُ النَّضِيحُ النَّضِيحُ (1

٢٢ فَلَقَدْ تَصَلُ ٱلْقِدَاحَ عَلَى ٱلنَّيِبِ إِذَا كَانَ صَلْقُهُنَّ ذِمَامَا
٢٣ بِمَسَامِيحَ فِي ٱلشِّتَاءِ يَخَالُونَ عَلَى كُلِّ فَالِجٍ إِطْعَامَا
٢٤ وَقِبَابٌ مِثْلُ ٱلْهِضَابِ وَخَيْلٌ وَصِعَادٌ حُمْرٌ يَقِينَ ٱلسَّمَامَا
٢٥ فِي مَحَلٍّ مِنَ ٱلثُّغُورِ غُزَاةٍ فَإِذَا خَالَطَ ٱلْغِوَارُ ٱلسَّوَامَا
٢٦ كَانَ مِنَّا ٱلْمَطَّارُ دُونَ عَنِي ٱلْأُخْرَى إِذَا أَبْدَتِ ٱلْعَذَارَى ٱلْخِدَامَا

٣٩

١ أَوَصَلْتَ صُرْمَ ٱلْحَبْلِ مِنْ سَلْمَى لِطُولِ (جَنَابِهَا)
٢ وَرَجَعْتَ بَعْدَ ٱلشَّيْبِ تَبْغِي وُدَّهَا بِطِلَابِهَا
٣ أَقْصِرْ فَإِنَّكَ طَالَ مَا أُوضِعْتَ فِي إِعْجَابِهَا

ٱلْقِتَارُ شُبِّهَ بِالْأَنْفِ يَوْمًا وَيُرْوَى شَبَّهَهُ الْأَنْفُ كِبَاءً مُخَالِطًا * أَبُو عُبَيْدَةَ كِبَاءٌ كُلُّ دُخْنَةٍ[1] وَقَالَ الْأَهْضَامُ فَأْرُ[2] الْمِسْكِ * [٢٢] وَيُرْوَى إِذَا كَانَ يُسْرُهُنَّ غَرَامًا * وَيُرْوَى تُصْلَقُ[3] أَيْ يُضْرَبُ بِهَا يُسْرُهُنَّ يَسَرَ يَيْسِرُ يَسْرًا[4] مَصْدَرٌ غَرَامًا مَكْرُوهٌ تَصْلُقُ تَضْرِبُ[5] بِهَا عَلَى مَا جَاءَتْ[6] أَعَلَى وُجُوهِهَا أَمْ عَلَى ظُهُورِهَا أَمْ عَلَى بُطُونِهَا * [٢٣] وَيُرْوَى عَلَى كُلِّ فُلَّجٍ وَهُوَ جَمْعُ فَالِجٍ وَهُوَ السَّيِّدُ الَّذِي يَفْلُجُ عَلَى أَصْحَابِهِ وَرُوِيَ يُخَالُونَ أَيْ يَظْهَرُونَ[7] * غَيْرُهُ يَخَالُونَ يَعْلَمُونَ * [٢٤–٢٦] وَيُرْوَى الْغُبَارُ[8] السَّوَامَا * وَالسَّوَامُ الرَّاعِيَةُ * قَالَ الْأَخْرَى الْمَالُ وَأُخْرَى الْحَيَّ يَخْمُونَهُمْ * وَيُقَالُ عَذَارَى وَعَذَارٍ[9] وَذَفَارَى وَذَفَارٍ[10] وَصَحَارَى وَصَحَارٍ[11] * {110} وَقَ(الَ) .....[12]

﴿ ٣٩ ﴾ [١–٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَصَرَمْتَ حَبْلَ الْوُدِّ مِنْ تَيَّا بِطُولِ جَنَابِهَا جِنَابٌ[13] مَصْدَرُ جَانَبْتُهُ مُجَانَبَةً وَجِنَابًا[14] وَطَالَبْتُهُ مُطَالَبَةً وَطِلَابًا وَمَنْ رَوَى جِنَابِهَا[15] فَهُوَ جَمْعُ جَنَابَةٍ وَهُوَ الْبُعْدُ

---

1) دُخْنَةٍ 2) الْإِهْضَامُ فَأْرُ 3) نطلق 4) (?) يَسْرُى 5) تُضْرِبُ 6) جَاءَتْ 7) نَظْهَرُونَ
8) وَالْعِبَارُ 9) وعَذَارِي 10) وَذَفَارِي 11) وَصَحَارِي 12) Lücke ⅝ Z. 13) جَنَابٌ
14) جَنَابًا 15) جَنَابُهَا

٤ (أ)ولَن يُلاحَمَ فِي ٱلزُّجَاجَةِ صَدْعُهَا بِعِصَابِهَا
٥ أولَنْ تَرَيْ فِي ٱلزِّيرِ بِنَّةً بِحُسْنِ كِتَابِهَا
٦ إنَّ ٱلْقُرَى يَوْمًا سَتَهْلِكُ قَبْلَ حَقِّ عَذَابِهَا
٧ تَصْبِرْ وَبَعْدَ عِمَارَةٍ يَوْمًا لَّأَمْرُ خَرَابِهَا
٨ أَوَلَمْ تَرَيْ حِجْرًا وَأَنْتِ حَكِيمَةٌ وَّلِمَا بِهَا
٩ إنَّ ٱلثَّعَالِبَ بِٱلضُّحَى يَلْمَبْنَ فِي أَبْوَابِهَا
١٠ وَٱلْجِنُّ تَعْزِفُ حَوْلَهَا كَٱلْجُنْشِ فِي مِحْرَابِهَا
١١ فَخَلَا لِذٰلِكَ مَا خَلَا مِن وَّقْتِهَا وَحِسَابِهَا
١٢ (ولَقَدْ) (غَبَنْتُ ٱلْكَاعِبَ)اتِ أَحَظَّ مِنْ) تَخْيَابِهَا
١٣ (وَأَخُونُ غَ)فْلَةَ قَوْمِهَا يَمْشُونَ حَوْلَ قِبَابِهَا
١٤ حَذَرًا عَلَيْهَا أَنْ تُرَى أَوْ أَن يُطَافَ بِبَابِهَا
١٥ فَبَعَثْتُ جِنِّيًّا لَّنَا يَأْتِي بِرَجْعِ جَوَابِهَا
١٦ فَمَشَى وَلَمْ يَخْشَ ٱلْأَنِيسَ فَزَارَهَا وَخَلَا بِهَا
١٧ فَتَنَازَعَا سِرَّ ٱلْحَدِيثِ فَأَنْكَرَتْ فَنَزَا بِهَا
١٨ عَضْبُ ٱللِّسَانِ مُتَيَّمٌ فَطِنٌ لِّمَا يُعْنَى بِهَا

يَقُولُ رَجَعْتَ[1] فِي الصِّبَى بَعْدَ أَنْ شِبْتَ بِطَلَبِكَ[2] لَهَا * [٤–٨] حِجْرٌ بِالْيَمَامَةِ يَقُولُ أَلَمْ تَرَيْهَا مُحَرَّقَةً[3] وَقَوْلُهُ لِمَا بِهَا مِنَ الْخَرَابِ كَمَا تَقُولُ لِلرَّجُلِ هُوَ لِمَا بِهِ إِذَا كَانَ هَالِكًا * [٩–١١، {110b} ١٢–١٤] عَزَفَتِ الْجِنُّ تَعْزِفُ عَزِيفًا وَهُوَ صَوْتٌ تَسْمَعُهُ كَصَوْتِ[4] الطَّفْلِ وَما أَشْبَهَهُ غَبَنْتُ[5] الْكَاعِبَ يَقُولُ حَظِّي مِنْهَا كَانَ أَوْفَرَ مِنْ حَظِّهَا مِنِّي * [١٥–١٨] وَيُرْوَى جِنِّيًّا[6] لَهَا جِنِّيًّا[7] فِي ذَكَائِهِ وَيُرْوَى مَا يَخْشَى[8] يَرَوْهُ بِهَا خَتَلَهُ لَهَا وَخَدَعَهُ مُتَقِنٌ مِنَ الْإِتْقَانِ أَتْقَنَ قَوْلَهُ أَحْكَمَهُ وَيُرْوَى مُتَقِنًا *

---

1) رَجَعَتْ 2) بِطَلَبِكَ 3) مُحَرَّقَةً 4) كَصَوْتِ 5) غَبَنْتُ 6) جِنِّيًا 7) جِنِّيًا 8) نَخْشَى

١٩ صَنَعُ بِلِينِ حَدِيثِهَا فَدَنَتْ عُرَى أَسْبَابِهَا
٢٠ قَالَتْ قَضَيْتَ قَضِيَّةً عَدْلًا لَّنَا يُرْضَى بِهَا
٢١ فَأَرَادَهَا كَيْفَ ٱلدُّخُولُ وَكَيْفَ مَا يُؤْتَى بِهَا
٢٢ فِي قُبَّةٍ حَمْرَاءَ زَيَّنَهَا ٱبْتِلَاقُ طِبَابِهَا
٢٣ وَدَنَا تَسَمُّعُهُ إِلَى مَا قَالَ إِذْ أَوْصَى بِهَا
٢٤ إِنَّ ٱلْفَتَاةَ صَغِيرَةٌ غِرٌّ فَلَا يُسْدَى بِهَا
٢٥ وَٱعْلَمْ بِأَنِّي لَمْ أُكَلِّمْ مِثْلَهَا بِصِعَابِهَا
٢٦ فِيهِنَّ . . . . . .
٢٧ إِنِّي أَخَافُ ٱلصُّرْمَ مِنْهَا أَوْ شَحِيجَ غُرَابِهَا
٢٨ فَدَخَلْتُ إِذْ نَامَ ٱلرَّقِيبُ فَبِتُّ دُونَ ثِيَابِهَا
٢٩ حَتَّى إِذَا مَا ٱسْتَرْسَلَتْ مِنْ شِدَّةٍ لِّلِعَابِهَا
٣٠ قَسَّمْتُهَا قِسْمَيْنِ كُلَّ مُوَجَّهٍ يُرْمَى بِهَا
٣١ فَثَنَيْتُ جِيدَ غَرِيرَةٍ وَّلَمَسْتُ بَطْنَ حِقَابِهَا
٣٢ كَٱلْحُقَّةِ ٱلصَّفْرَاءِ صَاكَ عَبِيرُهَا بِمَلَابِهَا
٣٣ وَإِذَا لَهَا نَامُورَةٌ مَّرْفُوعَةٌ لِّشَرَابِهَا

[١٩–٢٥، {111} ٢٦–٣٣] صَنَعٌ رَقِيقٌ رَجُلٌ صَنَعٌ وَامْرَءَةٌ صَنَاعَةٌ[1] فَأَرَادَهَا لِلدُّخُولِ وَكَيْفَ الْإِتْيَانُ لَهَا * الطِّبَابُ السَّيْرُ يُوضَعُ عَلَى آخَرَ فَيُخْرَزُ[2] وَهِيَ الطِّبَابَةُ لِلْوَاحِدَةِ ائْتِلَاقُهُ[3] بَرِيقُهُ ائْتَلَقَ يَأْتَلِقُ ائْتِلَاقًا يَقُولُ إِنَّهُ أَوْصَى بِهَا هَذَا الرَّسُولَ[4] أَن يَّرْفُقَ بِهَا غُرَابُهَا يَقُولُ أَخَافُ أَنْ يَصِيحَ غُرَابُهَا بِالْبَيْنِ لَاعَبَتْهُ مُلَاعَبَةً وَلِعَابًا * قِسْمَيْنِ وَقَسْمَيْنِ وَيُرْوَى نِصْفَيْنِ غريرة حِدِّيثَةٌ[5] وَالْحِقَابُ هَاهُنَا السَّرَاوِيلُ مِثْلُ الْحَقَبِ لِلْبَعِيرِ الْمَلَابُ ضَرْبٌ مِنَ الطِّيبِ صَاكَ[6] خُلِطَ * قَالَ تَأْمُورَةٌ وِعَاءٌ لِشَرَابِهَا

1) صَنَاعٌ (?) 2) فيخرز 3) أيْتِلَاقُهُ 4) الرَّسُولُ 5) حَدَّثَهُ 6) صِبْكَ

٣٤ وَنَظَلُّ تَجْرِي بَيْنَنَا وَمُفَدَّمٌ يَسْقَى بِهَا
٣٥ هَزِجٌ عَلَيْهِ ٱلتُّومَتَانِ إِذَا نَشَاءُ عَدَا بِهَا
٣٦ . . . . . (أَكْ)وَابِهَا
٣٧ . . . . حَوْلٍ كَامِلٍ وَّقْتًا لِّحِينِ إِيَابِهَا
٣٨ وَوَدِيقَةٍ شَهْبَاءَ رُدِّيَ أَكْمُهَا بِسَرَابِهَا
٣٩ رَكَدَتْ عَلَيْهَا يَوْمَهَا شَمْسٌ بِحَرِّ شِهَابِهَا
٤٠ حَتَّى إِذَامَا أُوقِدَتْ فَٱلْجَمْرُ مِثْلَ تُرَابِهَا
٤١ كَلَّفْتُ عَانِسَةً أَمُونًا فِي نَشَاطِ هِبَابِهَا
٤٢ أَكْلَلْتُهَا بَعْدَ ٱلْمِرَاحِ فَأَلَ مِنْ أَصْلَابِهَا
٤٣ فَشَكَتْ إِلَيَّ كَلَالَهَا وَٱلْجَهْدَ مِنْ أَتْعَابِهَا
٤٤ وَكَأَنَّهَا مَحْمُومُ خَيْبَرَ بَلَّ مِنْ أَوْصَابِهَا
٤٥ لَعِبَتْ بِهِ ٱلْحُمَّى سِنِينَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِهَا
٤٦ وَرَدَتْ عَلَى سَعْدِ بْنِ قَيْسٍ نَّاقَتِي وَلِمَا بِهَا

وَقَالَ بَعْضُهُمْ نَامُورَةٌ بِالنُّونِ وَقَالُوا بِالتَّاءِ هُوَ الدم[1] * [٣٤، ٣٥، {111b} ٣٦—٤٥] مُفَدَّمٌ[2] خَادِمٌ[3] قَدْ شَدَّ عَلَى فَمِهِ الْفِدَامَ[4] * هَزِجٌ يَتَغَنَّى وَالتُّومَةُ الدُّرَّةُ * وَيُرْوَى إِذَا أَشَاءُ[5] عَدَا بِهَا الْكُوبُ إِبْرِيقٌ لَّا أُذْنَ لَهُ * إِيَابُهَا رُجُوعُهَا أَرَادَ تُرَابُهَا[6] مِثْلَ الْجَمْرِ فَقَلَبَ الْعَانِسَةُ[7] الشَّدِيدَةُ[8] الْأَمُونُ[9] الَّتِي يؤمن سَقْطُهَا أَلَ نَقَصَ وَضَمَرَ أَصْلَابُهَا شَكَاتُهَا[10] رُغَاؤُهَا * يَقُولُ بَلَّ مِنْ مَرَضِهِ[11] وَأَبَلَّ وَاسْتَبَلَّ أَفَاقَ * [٤٦—٤٨، {112} ٤٩—٥١] قَوْلُهُ وَلِمَا بِهَا[12] * وَيُرْوَى عَاكَفُوا مُسَكٌ *

---

1) الزم; vgl. Šf. ٦٢: تامورة وعاء للشراب وقال بعضهم هو نامورة بالنون وتامورة بالتاء
2) مُهَدَّمٌ 3) حادم 4) الْفِدَامُ 5) أَلْتَشَى (?) الدم (!) كذا فى شرح ديوان الأعشى
6) تُرَابِهَا 7) الْعَنْشَى 8) الشَّدِيدَةُ 9) الْأَمُور 10) شَكَاتُهَا 11) مَنْ مَرَضَهُ
12) Hier hat wohl die Erinnerung an V. 8 den Erklärer stocken heißen

﴿ ١٠ ﴾

٤٧ فَإِذَا عَبِيدٌ عُكَّفٌ مُسَكٌ عَلَى أَنْصَابِهَا

٤٨ وَجَمِيعُ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ بَعْدُ حَوْلَ قِبَابِهَا

٤٩ فَعَجِبْ(تُ) . . . . . .

٥٠ مِنْ شَرْبِهَا ٱلْمُزَّاءَ مَا ٱسْتَبْطَ(نْتُ) (مِنْ إِشْرَابِهَا)

٥١ وَعَلِمْتُ أَنَّ ٱللَّهَ عَمْدًا حَسَّهَا وَأَرَى بِهَا

٤٠

١ فِدًّي لِبَنِي ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ نَاقَتِي وَرَاكِبُهَا يَوْمَ ٱللِّقَاءِ وَقَلَّتِ

٢ هُمُ ضَرَبُوا بِٱلْخَنْوِ خَنْوِ قُرَاقِرٍ مُقَدَّمَةَ ٱلْهَامَرْزِ حَتَّى تَوَلَّتِ

٣ فَلِلَّهِ عَيْنَا مَنْ رَأَى مِنْ عِصَابَةٍ أَشَدَّ عَلَى أَيْدِي ٱلسُّقَاةِ مِنَ ٱلَّتِي

٤ أَتَتْهُمْ مِنَ ٱلْبَطْحَاءِ يَبْرُقُ بَيْضُهَا وَقَدْ رُفِعَتْ رَايَاتُهَا فَٱسْتَقَلَّتِ

ٱلْأَنْصَابُ ٱلْأَصْنَامُ يُرِيدُ أَنَّهُمْ لَا يَنْحَلُونَ كَبِيرًا وَلَا يَرْحَمُونَ صَغِيرًا * أَبُو عَمْرٍو ٱسْتَبْطَنْتُ صَارَتْ فِي جَوْفِهِ ٱلْخَمْرُ وَٱلْمُزَّاءُ ٱلْخَمْرُ فِيهَا مَزَازَةٌ[1] حَسَّهَا أَهْلَكَهَا * وَيُرْوَى خَسَّهَا أَيْ أَقَلَّ نَصِيبَهَا * وَأَرَى بِهَا جَعَلَ ٱلنَّاسَ يَرَوْنَ ذَلِكَ بِهَا * وَقَالَ يَمْدَحُ بَنِي شَيْبَانَ بن ثَعْلَبَةَ فِي يَوْمِ ذِي قَارٍ ﴿ ٤٠ ﴾ [١–٤] قَالَ كُلُّ بَطْنِ وَادٍ حِنْوٌ شَبَّهَ ذِيَادَ[2] هَاؤُلَاءِ ٱلْقَوْمِ بِذِيَادِ[3] ٱلْإِبِلِ * وَيُرْوَى أَتَتْنَا مِنَ ٱلْبَطْحَاءِ قَالَ وَأَرَادَ بَطْحَاءَ ذِي قَارٍ وَهُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ ٱنْتَصَفَ فِيهِ ٱلْعَرَبُ مِنَ ٱلْعَجَمِ وَكَانَ بِعَقْبِ يَوْمِ بَدْرٍ *

وَكَانَ مِنْ حَدِيثِ يَوْمِ ذِي قَارٍ

أَنَّ كِسْرَى لَمَّا غَضِبَ عَلَى ٱلنُّعْمَانِ[4] فَأَتَى[5] ٱلنُّعْمَانُ[6] طَيِّئًا فَأَبَوْا أَنْ يُدْخِلُوهُ جَبَلَهُمْ[7] وَكَانَ عِنْدَ ٱلنُّعْمَانِ[4] ابْنَةُ سَعْدِ بْنِ[8] حَارِثَةَ بْنِ لَامٍ فَأَتَاهُمْ لِلصِّهْرِ فَلَمَّا أَبَوْا [112b] . . . . . [9] وَلَا مَانِعَ . . . . . [10] سَيِّدٌ هَانِئُ بْنُ قَبِيصَةَ بْنِ هَانِئِ بْنِ مَسْعُودٍ أَحَدُ بَنِي أَبِي رَبِيعَةَ بْنِ ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ

---

1) إِمْزَازَةٌ 2) ذُيَادِ 3) بِزِيَادِ 4) النَّعْمَنِ 5) فَأَتَا 6) النَّعْمَنَ 7) حَبَلَهُمْ 8) بْنَ 9) Lücke $^9/_{10}$ Z. 10) Lücke $^1/_3$ Z.

وَخَرَجَ حَتَّى أَتَى الْمَدَائِنَ فَلَقِيَ زَيْدَ بْنَ عَدِيِّ بْنِ[1] زَيْدٍ الْعِبَادِيَ عَلَى قَنْطَرَةِ سَابَاط فَقَالَ أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا أَمَا وَاللهِ لَئِنْ سَلَمْتُ لَكَ لَأُسْقِيَنَّكَ بِكَأْسِ أَبِيكَ فَقَالَ لَهُ أَنِخْ[2] نُعَيْمُ وَاللهِ لَقَدْ وَضَعْتُ لَكَ أَخِيَّةً لَا يَنْزِعُهَا[3] الْمَهْرُ الْأَرِنُ فَأَمَرَ بِهِ كِسْرَى فَاخْتُبِسَ بِخَانِقَيْنَ[4] فَلَمْ يَزَلْ مَحْبُوسًا حَتَّى مَاتَ فِي الطَّاعُونِ فَقَالَ لِكِسْرَى إِنَّ مَالَهُ وَبَنِيهِ عِنْدَ هَانِئِ بْنِ قَبِيصَةَ الشَّيْبَانِيِّ فَبَعَثَ إِلَيْهِ كِسْرَى إِنَّ مَالَ عَبْدِي عِنْدَكَ فَابْعَثْ[5] بِهِ إِلَيَّ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ إِنَّهُ لَيْسَ عِنْدِي مَالٌ فَأَعَادَ إِلَيْهِ إِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي أَنَّهُ عِنْدَكَ فَقَالَ لَهُ إِنَّ مَنْ أَبْلَغَكَ[6] كَاذِبٌ أَوْ صَادِقٌ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فَأَنْتَ جَدِيرٌ أَلَّا تَأْخُذَ بِالْكَذْبِ وَإِنْ كَانَ صَادِقًا فَلَمْ يَجِدِ النُّعْمَانُ أَحَدًا أَوْفَى مِنِّي وَإِنَّمَا هِيَ أَمَانَةٌ وَلَنْ يَسْلِمَ[7] الْحُرُّ أَمَانَتَهُ وَكَانَتِ الْأَعَاجِمُ قَوْمًا لَهُمْ عِلْمٌ وَنُجُومٌ وَقَدْ سَمِعُوا بِبَعْضِ عِلْمِ الْعَرَبِ وَأَنَّ الْمُلْكَ[8] كَائِنٌ[9] فِيهِمْ فَتَخَوَّفَ كِسْرَى أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ قَدْ قَرُبَ فَعَبَرَ الْفُرَاتَ فَنَزَلَ عُمَرَ بَنِي مُقَاتِلٍ[10] وَدَعَا إِيَاسَ[11] بْنَ قَبِيصَةَ الطَّائِيَّ وَكَانَ قَدْ أَطْعَمَهُ ثَمَانِينَ قَرْيَةً عَلَى شَاطِئِ الْفُرَاتِ وَشَاوَرَهُ وَقَالَ أَحَدٌ لِأَيِّ شَيْءٍ عَبَرْتَ وَقَطَعْتَ الْفُرَاتَ فَنَظُنُّ أَنَّ شَيْئًا مِنْ أَمْرِ[12] الْعَرَبِ قَدْ كَرَبَكَ[13] فَارْجِعْ وَاضْرِبْ عَنْهُمْ وَابْعَثْ عَلَيْهِمُ الْعُيُونَ حَتَّى تَرَى {113} غِرَّةً [مِنْهُمْ حِلَّةٌ مِنَ الْعَجَمِ فِيهَا بَعْضُ قَبَائِلَ][14] مِنْ أَعْرَابِهِمْ فَيُوَقِّعُونَهُمْ وَقْعَةَ الدَّهْرِ وَ[يَأْتُونَكَ بِطِلْبَتِكَ فَقَالَ لَهُ][14] كِسْرَى قَدْ بَلَغَنِي أَنَّهُمْ أَخْرَالُكَ[15] وَأَنْتَ رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ وَلَنْ تَأْلُوَهُمْ نُصْحًا قَالَ إِيَاسٌ فَرَأْيُكَ أَفْضَلُ فَبَعَثَ كِسْرَى الْهَامَرْزَ فِي أَلْفٍ مِنْ خُيُولِ الْأَعَاجِمِ وَخُنَاثِرِينَ فِي أَلْفٍ وَإِيَاسًا فِي كَتِيبَتَيْنِ الشَّهْبَاءِ وَدَوْسَرِ[16] وَخَلَفَ بْنَ يَزِيدَ[17] الْبَهْرَانِيَّ فِي بَهْرَاءَ وَإِيَادَ وَالنُّعْمَانَ[18] بْنَ زُرْعَةَ[19] التَّغْلِبِيَّ فِي تَغْلِبَ وَالنَّمِرِ بْنِ قَاسِطٍ[20] وَبَعَثَ مَعَهُمْ بِالْعِيرِ الَّتِي كَانَ يَبْعَثُ بِهَا إِلَى بَاذَامَ مِنْ كُلِّ سَنَةٍ وَقَالَ إِذَا فَرَغْتُمْ مِنَ الْعَدُوِّ فَابْعَثُوا مَعَهَا مَنْ يُبَلِّغُهَا إِلَى أَدَانِي أَرْضِ الْيَمَنِ وَكَانَ قَدْ أَوْقَعَ بَنِي تَمِيمٍ قَبْلَ ذَلِكَ يَوْمَ الصَّفْقَةِ فَلَمَّا بَلَغَ [بَكْرَ][21] بْنَ وَائِلٍ خَبَرُ الْقَوْمِ أَرْسَلُوا إِلَى قَيْسِ بْنِ مَسْعُودِ بْنِ خَالِدٍ[22] بْنِ عَبْدِ اللهِ ذِي الْجَدَّيْنِ[23] بْنِ عَمْرٍو[24] بْنِ الْحَارِثِ[25] بْنِ هُمَامٍ[26] بْنِ ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ[27] وَهُوَ

---

1) بْنَ 2) أَنِخْ 3) تَنْزِعُهَا 4) بِخَانِقَيْنِ 5) فَابْعَثْ 6) مَنْ أَبْلَغَكَ 7) يَسْلِمِ
8) الْمَلِكَ (?) 9) كَائِنٌ 10) مُقَاتِلٌ 11) إِيَاسَ 12) مِنْ أَمْرِ 13) كَرَبَكَ 14) Erg.
nach Ag. XX 134 15) أُخْرَى لَكَ 16) الشَّهْبَا وَدَوْسَى; vgl. Ag. XX 134 17) يَزِيدَ
18) النُّعْمَانَ 19) زَرْعَةَ 20) قَاسِطٍ 21) Erg. nach Ag. XX 103 22) خَلِدٍ 23) الْجَدَيْنِ
24) عَمْرٍو 25) الْحَرِثِ 26) هِمَامٍ 27) شَيْبَانَ

بِالْأُبُلَةِ وَقَدْ كَانَ كِسْرَى اسْتَعْمَلَهُ[1] عَلَيْهَا وَأَطْعَمَهُ إِيَّاهَا فَقَدِمَ لَيْلًا فَأَتَى مَكَانًا خَفِيًّا مِنْ بَطْنِ ذِي قَارٍ فَنَزَلَهُ وَأَرْسَلَ إِلَى هَانِئِ بْنِ قَبِيصَةَ وَبَطْنُ ذِي قَارٍ فِيمَا بَيْنَ الْبَصْرَةِ وَالْكُوفَةِ أَنَّهُ قَدْ حَضَرَ مِنَ الْأَمْرِ مَا تَرَى فَأَرْسِلْ إِلَيَّ الْحَلْقَةَ وَهِيَ سَبْعَةُ آلَافِ دِرْعٍ فَأَنْشِرْهَا فِي بَنِي شَيْبَانَ فَقَالَ لَهُ هَانِئٌ إِنَّهَا أَمَانَةٌ فَقَالَ لَهُ قَيْسٌ إِنَّكُمْ إِنْ هَلَكْتُمْ فَسَيَأْخُذُونَ الْحَلْقَةَ وَغَيْرَهَا[2] وَإِنْ أَنْتُمْ ظَفِرْتُمْ فَمَا أَقْدَرَكَ {113b} [فَفَعَلَ وَقَسَمَ الدُّرُوعَ وَالسلاح فيهم] .....[3] وَبنى .....[4] وَبَنِي عَبْدِ قَيْسٍ[4] وَعَصَمُوا (وَأَ)مَرُهُمْ حَنْظَلَةُ بْنُ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَيَّارِ بْنِ حُيَيِّ بْنِ حَاطِبَةَ[5] وَهُوَ مُقَطِّعُ[6] الْوُضُنِ[7] قَطَعَ وُضُنَ[8] النِّسَاءِ لِئَلَّا يَخِمْنَ عَلَى إِبِلِهِنَّ فَيُهَرْبِنَ الرِّجَالَ[9] فَقَدَّمَتْ عَلَيْهِمُ الْأَعَاجِمُ فَهُمْ مُسْتَعِدُّونَ فَاقْتَتَلُوا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ وَنَادَى مُنَادٍ مِنَ الْعَرَبِ إِنَّ النُّشَّابَ تَفُوقُكُمْ فَلَا تَدَعُوهُمْ أَنْ يَرْمُوا وَعَاجِلُوهُمُ الْحَمْلَةَ وَلَا تَسْتَهْدِفُوا[10] لَهُمْ وَخَرَجَ الْهَامَرْزُ[11] يَتَحَدَّى النَّاسَ لِلْبِرَازِ فَأَحْجَمُوا عَنْهُ فَخَرَجَ إِلَيْهِ يَزِيدُ بْنُ حَارِثَةَ أَحَدُ بَنِي ثَعْلَبَةَ بْنِ عُبَرَ بْنِ غَنْمِ مِنْ بَنِي يَشْكُرَ فَدَقَّ صُلْبَهُ وَأَخَذَ دِيبَاجَهُ وَقُرْطَيْهِ وَأَسْوِرَتَهُ[12] فَخَرَجَ خَنَابِزِينَ فِي وُجُوهِ بَنِي شَيْبَانَ فَخَرَجَ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكٍ وَهُوَ الْحَوْفَزَانُ فَقَتَلَهُ وَانْهَزَمَتِ الْأَعَاجِمُ وَأَخَذَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ الْعِيرَ وَمَا كَانَ فِي أَيْدِيهِمْ فَكَانَ أَوَّلُ مَنِ[13] انْصَرَفَ إِلَى كِسْرَى إِيَاسُ بْنُ قَبِيصَةَ الطَّائِيُّ وَكَانَ لَا يَأْتِي كِسْرَى أَحَدٌ بِهَزِيمَةِ جَيْشٍ إِلَّا نَزَعَ كِتْفَيْهِ فَلَمَّا أَتَاهُ إِيَاسٌ سَأَلَهُ عَنِ الْجَيْشِ فَقَالَ هَزَمْنَا بَكْرَ بْنَ وَائِلٍ[14] وَأَتَيْنَاكَ بِنِسَائِهِمْ فَأَعْجَبَ ذَلِكَ وَأَمَرَ لَهُ بِكِسْوَةٍ فَاسْتَأْذَنَهُ إِيَاسٌ عِنْدَ ذَلِكَ وَقَالَ إِنَّ أَخِي مَرِيضٌ بِعَيْنِ التَّمْرِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ آتِيَهُ وَإِنَّمَا أَرَادَ التَّنَحِّيَ عَنْهُ فَأَذِنَ لَهُ كِسْرَى فَتَرَكَ فَرَسَهُ الْحَمَامَةَ بِالْحِيرَةِ {114} وَهِيَ [الَّتِي كَانَتْ عِنْدَ أَبِي ثَوْرٍ بِالْحِيرَةِ ثُمَّ أَتَى كِسْرَى رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْحِيرَةِ][15] فَسَأَلَ هَلْ دَخَلَ عَلَى الْمَلِكِ أَحَدٌ قَالُوا [نَعَمْ إِيَاسُ بْنُ قَبِيصَةَ][15] فَقَالَ ثَكِلَتْ إِيَاسًا أُمُّهُ وَظَنَّ أَنَّهُ قَدْ حَدَّثَ كِسْرَى بِالْهَزِيمَةِ وَدَخَلَ عَلَى كِسْرَى فَحَدَّثَهُ بِالْهَزِيمَةِ فَأَمَرَ بِهِ فَنُزِعَتْ كِتْفَاهُ وَأَسَرَ الْأَسْوَدُ بْنُ بُجَيْرٍ الْعِجْلِيُّ[16] النُّعْمَانَ[17] بْنَ زُرْعَةَ التَّغْلِبِيَّ وَأُمُّهُ بِنْتُ الْوَصَّافِ الْعِجْلِيِّ[18] فَجَزَّ نَاصِيَتَهُ وَأَعْطَاهُ فَرَسَهُ وَقُتِلَ[19] خَالِدٌ[20] رَئِيسُ بَهْرَاءَ وَإِيَادٍ[21] وَكَانَتْ وَقِيعَةُ[22] ذِي قَارٍ (بَعْدَ) مُنصرف

1) اُسْتُعْمِلَهُ 2) وَغَيْرِهَا 3) Lücke 1½ Z. Vgl. Tab. I ١٠٣١ 4) (?) Sehr undeutlich
5) حَاطِبَةَ 6) مُقْطِعُ 7) الْوَضُو 8) وَضُنَّ 9) فَيُهَرْبِنَ وَالرِّجَال 10) تَسْتَهْدِفُوا 11) الْهَامَزُرُ
12) وَأَسْوِرَتِهِ 13) مَنَ 14) وَأَبِلْ 15) Erg. nach Ag. XX, ١٣٨ 16) الْعَجْلِيُّ 17) النُّعْمَن
18) الْعَجْلِي 19) وقيل 20) خلد 21) وَإِيَادٌ 22) وَقِيعَةُ

٥ فَثَارُوا وَثُرْنَا وَٱلْمَنِيَّةُ بَيْنَنَا ... وَهَاجَتْ عَلَيْنَا غَمْرَةٌ فَتَجَلَّتِ
٦ وَقَدْ شَمَّرَتْ بِٱلنَّاسِ شَمْطَاءُ لَاقِحٌ ... عَوَانٌ شَدِيدٌ هَمْزُهَا فَأَضَلَّتِ
٧ كَفَوْا إِذْ أَتَى ٱلْهَامَرْزُ تَخْفِقُ فَوْقَهُ ... كَظِلِّ ٱلْعُقَابِ إِذْ هَوَتْ فَتَدَلَّتِ
٨ وَأَحْمَوْا حِمًى مَّا يَمْنَعُونَ فَأَصْبَحَتْ ... لَنَا ظُعُنٌ كَانَتْ وُقُوفًا فَحَلَّتِ
٩ أَذَاقُوهُمُ كَأْسًا مِّنَ ٱلْمَوْتِ مُرَّةً ... وَّقَدْ بَذَخَتْ فُرْسَانُهُمْ وَّأَذَلَّتِ
١٠ (سَ)وَابِغُهُمْ بِيضٌ خِفَافٌ وَّفَوْقَهُمْ ... مِّنَ ٱلْبَيْضِ أَمْثَالُ ٱلنُّجُومِ ٱسْتَقَلَّتِ
١١ وَلَمْ يَّبْقَ إِلَّا ذَاتُ رَيْعٍ مُّفَاضَةٌ ... وَّأَسْهَلَ مِنْهُمْ عُصْبَةٌ فَأَطَلَّتِ
١٢ فَصَبَّحَهُمْ بِٱلْحِنْوِ حِنْوِ قُرَاقِرٍ ... وَّذِي قَارِهَا مِنْهَا ٱلْجُنُودُ فَفُلَّتِ
١٣ عَلَى كُلِّ مَحْبُوكِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهُ ... عُقَابٌ هَوَتْ مِن مَّرْقَبٍ إِذْ تَعَلَّتِ
١٤ فَجَادَتْ عَلَى ٱلْهَامَرْزِ وَسْطَ بُيُوتِهِمْ ... شَآبِيبُ مَوْتٍ أَسْبَلَتْ وَٱسْتَهَلَّتِ
١٥ تَنَاهَتْ بَنُو ٱلْأَحْرَارِ إِذْ صَيَّرَتْ لَهُمْ ... فَوَارِسُ مِنْ شَيْبَانَ غُلْبٌ فَوَلَّتِ
١٦ وَأَفْلَتَهُمْ قَيْسٌ فَقُلْتُ لَعَلَّهُ ... يَبِلُّ لَئِنْ كَانَتْ بِهِ ٱلنَّعْلُ زَلَّتِ
١٧ فَمَا بَرِحُوا حَتَّى ٱسْتَحَثَّتْ نِسَاءُهُمْ ... وَّأَجْرَوْا عَلَيْهَا بِٱلسِّهَامِ فَذَلَّتِ
١٨ لَعَمْرُكَ مَا شَفَّ ٱلْفَتَى مِثْلُ هَمِّهِ ... إِذَا حَاجَةٌ بَيْنَ ٱلْحَيَازِيمِ حَلَّتِ

النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ[1] مِنْ بَدْرٍ وَهُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ انْتَصَفَتْ فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ وَبِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ[2] نُصِرُوا * [٥—٧] وَيُرْوَى الْمَنِيَّةُ بَيْنَهُمْ فَمَاجَتْ عَلَيْهِمْ غَبْيَةٌ فَتَجَلَّتِ * وَيُرْوَى إِذَا شَمَّرَتْ بِالنَّاسِ شَهْبَاءُ لَاقِحٌ وَيُرْوَى كَفَيْنَاكُمُ الْهَامَرْزَ * قَالَ كَانَ عَظْمُ الْيَوْمِ لِبَنِي عِجْلٍ * [٨، ٩] كَانَتْ تَحَمَّلَتْ لِتُذْهَبَ فَقَطَعُوا وُضُنَ الْإِبِلِ وَأَنْزَلُوا النِّسَاءَ * {114b} .....[3] يَدِي نِسَا(ئِهِمْ) .....[4] [١٠—١٨] الرَّيْعُ[5] رِقَاقُهَا[6] وَصَفَاءُهَا مِثْلُ رَيْعِ الضُّحَى وَيُرْوَى فَمَرَّ عَلَى الْهَامَرْزِ * وَيُرْوَى وَأَفْلَتَنَا وَقَيْسٌ هُوَ قَيْسُ بْنُ حَيَّةَ الطَّائِيُّ كَانَ مَعَ الْأَعَاجِمِ يَبِلُّ[7]

1) السَّلَمُ 2) وَسَلَّمَ 3) Lücke 9/10 Z. 4) Lücke 1 Z. 5) الرَّيْعُ 6) بِغَلْوِهَا 7) يَبِلُّ

٤١

١ يَا جَارَتِي بِينِي فَإِنَّكِ طَالِقَـــهْ كَذَاكِ أُمُورُ ٱلنَّاسِ غَادٍ وَطَارِقَهْ
٢ وَبِينِي فَإِنَّ ٱلْبَيْنَ خَيْرٌ مِنَ ٱلْعَصَا وَإِلَّا تَزَالُ فَوْقَ رَأْسِكِ بَارِقَـهْ
٣ وَمَا ذَاكَ مِنْ جُرْمٍ عَظِيمٍ جَنَيْتِهِ وَلَا أَنْ تَكُونِي جِئْتِ فِينَا بِبَائِقَهْ
٤ وَبِينِي حَصَانَ ٱلْفَرْجِ غَيْرَ ذَمِيمَةٍ وَمَوْمُوقَةٍ فِينَا [كَذَاكِ] وَوَامِقَـهْ
٥ وَذُوقِي فَتَى قَوْمٍ فَإِنِّيَ ذَائِـــقٌ فَتَاةَ أُنَاسٍ مِثْلَ مَا أَنْتِ ذَائِقَهْ
٦ فَقَدْ كَانَ فِي شُبَّانِ قَوْمِكِ مُنْكَحٌ وَفِتْيَانِ هِزَّانَ ٱلطِّوَالِ ٱلْغَرَانِقَهْ

يَنْجُو * وقال لِامْرَأَتِهِ الهِزَّانِيَّةِ ﴿ ٤١ ﴾ [١] جَارَتُهُ وَحَلِيلَتُهُ وَطَلَّتُهُ وَحَبَّتُهُ وَبَعْلَتُهُ[1] وَزَوْجَتُهُ وَزَوْجُهُ وَمُعْزِبَتُهُ[2] وَأُمُّ مَنْزِلِهِ[3] امْرَأَتُهُ[4] يَقُولُ بَعْضُ أُمُورِ النَّاسِ غَادٍ [115] وَبَعْضُهَا ﴿طَارِقٌ﴾ . . . . . [5] القَصِيدَةَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا غَابَ عَنِ امْرَأَتِهِ لَمْ يَرْضَهَا[6] . . . . . [7] خِلًّا لَهَا فَإِذَا سَأَلَهَا عَنْهُ تَقُولُ هَذَا ابْنُ عَمِّي فَلَمَّا كَثُرَ ذَلِكَ قَالَ لَهَا يَوْمًا وَقَدْ سَأَلَهَا أَيْنَ[8] عَمُّكِ[9] هَذَا لَا يَأْتِيكِ[10] إِلَّا عِنْدَ غَيْبَتِي فَطَلَّقَهَا وَقَالَ هَذَا الشِّعْرَ * [٢، ٣] أَرَادَ بِبَارِقَةٍ[11] لَائِحَةً[12] أَيْ تُضَرِّبِينَ بِهَا وَيُقَالُ رَأَيْتُ الْبَارِقَةَ أَيْ لَمْعَ السُّيُوفِ يُقَالُ انْبَاقَتْ عَلَيْنَا مِنْكَ بَائِقَةٌ[13] أَيِ انْبَعَجَتْ وَالْبَوَائِقُ[14] مَا أَصَابَكَ مِنَ الشُّرُورِ فِي الدَّهْرِ وَيُقَالُ انْبَاجَتْ مِثْلُ انْبَاقَتْ[15] وَهِيَ الْبَائِجَةُ[16] وَهِيَ الدَّوَاهِي * [٤–٦] وَيُرْوَى وَلَنْ تَعْدَمِنَ مِنَ الْيَمَامَةِ مُنْكَحًا وَالْفُرْنُوقُ الشَّابُّ الْأَبْيَضُ التَّامُّ وَفِتْيَانُ غَرَانِقَ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ سَمِعْتُ الْأَعْرَابَ بَنِي هِزَّانَ يُنْشِدُونَهَا أَيَا جَارَتِي قَالَ الْأَعْشَى قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَدَحَ يَزِيدَ وَعَبْدَ الْمَسِيحِ الْغَارِيَيْنِ[17] [115b] . . . . . [18] هُمْ دِينَ (عِيسَى) النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُمْ تَرَوْا بِهِ الْأَفْعَى بْنَ الْحَنَفِيِّ الْجُرْهُمِيَّ حَكَمَ الْعَرَبِ عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ وَكَانَ يَأْتِيهِمْ فَيُقِيمُ عِنْدَهُمْ إِذَا أَتَى قَيْسًا وَأَحَدًا مِنَ

---

1) وطَلِيله وحِبتهُ وبعلته 2) معزِيته 3) مَنْزِلَةِ 4) إِمْرَأَتُهُ 5) Lücke ⅓ Z.
6) Undeutlich 7) Lücke ⅛ Z. 8) بْنُ 9) عَمُّكِ 10) يَأْتِيكِ 11) بِبَائِقَةٍ
12) لَائِحَةٌ 13) بَائِقَةٌ 14) وَالْبَرَائِقُ 15) أَنْبَاخَتْ مِثْل أَنْبَاقَتْ 16) النَّائِحَةُ 17) الغارليين
18) Lücke ⅘ Z.

٤٢

١ أَيَا سَيِّدَيْ نَجْرَانَ لَا أُوصِيَنَّكُمَا بِنَجْرَانَ فِيمَا نَابَهَا وَٱعْتَرَاكُمَا
٢ فَإِنْ تَفْعَلَا خَيْرًا وَتَرْتَدِيَا بِهِ فَإِنَّكُمَا أَهْلٌ لِذَاكَ كِلَاكُمَا
٣ وَإِنْ تَكْفِيَا نَجْرَانَ أَمْرَ عَظِيمَةٍ فَقَبْلَكُمَا مَا سَادَهَا أَبَوَاكُمَا
٤ وَإِنْ أَحْلَبَتْ صَهْبُونَ يَوْمًا عَلَيْكُمَا فَإِنَّ رَحَى ٱلْحَرْبِ ٱلدَّكُوكِ رَحَاكُمَا

٤٣

١ أَلَمْ تَرَوْا لِلْعَجَبِ ٱلْعَجِيبِ
٢ إِنَّ بَنِي قِلَابَةَ ٱلْقَلُوبِ
٣ أَنُوفُهُمْ مِنَ ٱلْفَخْرِ فِي أُسْلُوبِ
٤ وَشَعَرُ ٱلْأَسْتَاهِ بِٱلْجَبُوبِ
٥ يَا رَخَمًا قَاظَ عَلَى يَنْخُوبِ
٦ يُعْجِلُ كَفَّ ٱلْخَارِئِ ٱلْمُطِيبِ
٧ . . . . . .

مُلُوكِ الْيَمَنِ * ﴿ ٤٢ ﴾ [١–٤] أَبُو عُبَيْدَةَ صَهْبُونَ[1] بِفَتْحِ الصَّادِ قَبِيلَةٌ * وَقَالَ آخَرُ صَهْيُون وإِيلِيا بَيْتُ الْمَقْدِسِ أَرَادَ إِنْ أَحْلَبَتِ[2] الرُّومُ فَأَنْتُمَا[3] لَهَا دَكُوكٌ طَحُونٌ دَكَّ طَحَنَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَيْسَ فِيهَا حَدِيثٌ أَخلق اللَّحْنِ مِنْ حَدِيثِ مَرْثَدِ الْأَعْطَشِ[4] حَدَّثَنِي أَنَّ وَائِلَ[5] بن شُرَحْبِيلَ[6] بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ[7] جَاءَ سَوَّاهُ[8] حَتَّى حَلَّ إِلَى جَنْبِ الْأَعْشَى وَبَيْنَهُمْ مَا بَيْنَهُمْ * فَقَالَ لَهُ الْأَعْشَى الصَّحْرَاءُ وَاسِعَةٌ فَزَحْزِحْ[9] عَنْ بُيُوتِي فَإِنِّي لَعَدَاوة ما بَيْنَ رَبِّكم[10] وَبَنِي قِلَابَةَ[11] فَأَخْرَجَهُ شَيْبَانُ فَرَجَزَ بِهِم الاعشى فَقَالَ ﴿ ٤٣ ﴾ [١–٦، {116} ٧–١٠] قَالَ قَلُوبٌ فَعُولٌ مِنَ التَّقَلُّبِ يَقُولُ هُم يَعْجَزُونَ وَأَسْتَاهُهُمْ

---

1) صَهْبُونَ 2) إِنْ أَحْلَبَتْ 3) فَأَنْتُم 4) مَرْثَدُ الْأَعْطَشُ 5) وَائِلٌ 6) شُرَحْبِيلُ
7) مَرْثَدٌ 8) سِوَاه 9) فَزَحْزِحْ 10) رَبكم 11) قُلَابَةَ

٨ . . . . . .

٩ أَهْلُ ٱلنُّهَى وَٱلْحَسَبِ ٱلْحَسِيبِ

١٠ وَٱلْخَمْرِ وَٱلتِّرْيَاقِ وَٱلزِّبِيبِ

٤٤

١ لَا فَشَلٌ فِيَّ وَلَا سِقَاطُ

٢ لَيْسَ أَوَانٌ يُكْرَهُ ٱلْخِلَاطُ

٣ بَنُو شُرَحْبِيلَ سِوًى بِسَاطُ

٤ وَعَنْهُمُ ضُبَيْعَةُ ٱلْمِضْرَاطُ

٥ صَمْحَمَحٌ مُجَرَّبٌ عَيَّاطُ

٦ وَوَائِلٌ كَأَنَّهُ مُخَاطُ

٧ يَزِلُّ عَنْ جَبْهَتِهِ ٱلْأَمْشَاطُ

مَكْشُرَةٌ بِالْأَرْضِ * أُسْلُوبٌ سَلَبُو الْفَخْرِ الرَّخَمُ[1] طَيْرٌ قَذِرٌ يَأْكُلُ الْقَذَرَ قَاطَ فِي رَقْتِ الْقَيْظِ التَّطَيُّبُ الِاسْتِنْجَاءُ[2] * الْأَصْمَعِيُّ وَصَفَهُمْ بِالْجُبْنِ يَقُولُ إِذَا أَخَذَ الْمُسْتَطِيبُ حَجَرًا لِيَتَمَسَّحَ بِهِ ظَنَّ الرَّخَمُ أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَرْمِيَهُ فَطَارَ فَأَعْجَلَ كَفَّهُ وَالْأَحْجَارُ[3] الَّتِي يُتَطَيَّبُ بِهَا يُقَالُ لَهَا النَّبْلُ وَالنُّبَلُ غَيْرُهُ أَنَّهُ يُبَادِرُ إِلَى الْقَذَرِ قَبْلَ أَنْ يَتَطَيَّبَ صَاحِبُهُ * وَقَالَ أَيْضًا ﴿ ٤٤ ﴾ [١—١٠] سِقَاطٌ[4] صَعْبٌ وَالْفَشَلُ انْتِشَارُ الْأُمُورِ وَيُرْوَى الدُّنَى[5] السُّبَاطُ[6] الدُّنَى[5] جَمْعُ دَانٍ الْأَصْمَعِيُّ السُّبَاطُ الْأَجْسَامُ[7] لَا يُرِيدُ الشَّعَرَ[8] وَسِوًى مُسْتَوُونَ وَمِضْرَاطٌ مِفْعَالٌ مِنَ الضُّرَاطِ صَمْحَمَحٌ شَدِيدٌ تَيَحَانٌ تَعَرَّضَ أَبُو عَمْرٍو يَعَاطُ[9] صِيَاحٌ[10] وَيَعَاطُ[9] صِيَاحٌ وَيَعَاطُ[9] سَاطٍ[11] جَوَادٌ[12] يَسْطُو بِيَدَيْهِ * مُنُوا ابْتُلُوا[13] مَنَيْتُ بِفُلَانٍ ابْتُلِيتُ[14] بِهِ النِّيَاطُ[15] الضَّعْفُ وَالِانْتِيَاطُ[16] وَقَالَ آخَرُ[17] {116b}

سِبَاطٌ (7 السُّبَاط (6 الدُّنَا (5 سِقَاطٌ (4 وَالْأَحْجَارُ (3 الْإِسْتِنْجَاء (2 الرَّخَمُ (1
ابْتُلِيتُ (14 أُبْتُلُوا (13 جَوَادٌ (12 سَاطٍ (11 سِبَاحٌ (10 يُعَاطُ (9 الشَّعَرُ (8 الْأَجْسَامُ
15) الْأَنْبَاط 16) وَالْإِنْبِيَاطُ (?) 17) al-'Ajjâj XX 1, 2

٨ لَقَدْ مَنَوْا بِتَيَّحَانِ سَاطِي
٩ ثَبْتٍ إِذَا قِيلَ لَهُ يَعَاطِ
١٠ أَخْرَجَ خَضْرًا غَيْرَ ذِي نِيَاطِ

٤٥

١ يَا قَوْمَنَا إِنْ تَرِدُوا ٱلنَّكَازَا
٢ لَا تَجِدُوا لِظُلْمِنَا مَجَازَا
٣ وَبِهَا خُثَيْمٌ حَرِكِ ٱلْيَزْبَازَا
٤ إِنَّ لَدَيْنَا حَلَقًا كِنَازَا
٥ وَقَائِلَاتٍ ذَهَبَتْ أَجْوَازَا
٦ يُلْقَى عَلَى مُتُونِهَا ٱلْبَرَازَا
٧ تَرَى لَنَا عَرْكًا جَمَّازَا

[وَبَلْدَةٍ بَعِيدَةِ ٱلنِّيَاطِ
مَجْهُولَةٍ تَغْتَالُ خَطْوَ ٱلْخَاطِي][1]

..... *خُثَيْمٌ[2] وَأَمَّا عَامِرٌ فَزَعَمَ أَنَّهُ خُثَيْمُ[3] بْنُ حَمَّةَ[4] بْنِ قَيْسِ بْنِ جَنْدَلٍ ابْنُ أَخِي الْأَعْشَى فَأَمَرَهُ أَنْ يُبَرِّزَ جَرْدَهُ قِبَالَةَ[5] بُيُوتِ نِسَائِهِمْ وَسَمَّاهُ الْيَزْبَازَ[6] وَأَمَّا عَامِرٌ وَمِسْمَعٌ فَزَعَمَا أَنَّهُ لِسَانُهُ[8] وَأَمَّا غَيْرُهُ[9] فَزَعَمَ أَنَّهُ لِغَيْرِهِ فَقَالَ الْأَعْشَى ﴿٤٥﴾ [١—٧] الْأَصْمَعِيُّ يُقَالُ لِلْبِئْرِ قَدْ نَكَرَتْ[10] إِذَا ذَهَبَ مَاؤُهَا وَمَجَازًا مَسَاغًا[11] * وَيُرْوَى إِنْ تَرِدُوا الْبَرَازَا الْغَارَةَ[12] كِنَازٌ عَدَدٌ كَثِيرٌ * وَيُرْوَى وَبَدَنًا[13] قَدْ ذَهَبَتْ[14] الْبُدَّنُ الْخَيْلُ الْعِظَامُ أَجْوَازُهَا أَوْسَاطُهَا * وَيُرْوَى يُلْقَى عَلَى مُتُونِهَا الْبَزَازَا[15] الْبَزَازُ[16] السِّلَاحُ جَمَازٌ[17]

---

1) Lücke 1 Z. Aus der Stellung der Endspur ergibt sich, daß zwei nebeneinander geschriebene Rajazverse fehlen 2) Lücke ⅞ Z. 3) حسم 4) حميم 5) Vielleicht خُصَمَةُ? 6) جِرَادَتِهِ خَيَالَ 7) الْيَزْبَازُ 8) لِسَانِهِ 9) غَيْرِهِ 10) نَكَرَتْ 11) مَسَاغًا 12) الْمُغَارَةَ 13) وَبَدَنًا 14) ذَهَبَتِ 15) الْبَزَازِ 16) الْبَزَّازُ 17) حِمَارٌ

٤٦

١ وَيْهًا خُتَيْمُ إِنَّهُ يَوْمٌ ذُكَـــرْ
٢ مُذَمِّرٌ سَقْبًا بِذِفْرَاهُ شَـعَـــرْ
٣ لَمْ تَرَ شَمْسٌ مِثْلَهُ وَلَا قَـمَـــرْ
٤ فَأَدْنُ مِنَ ٱلْبَأْسِ إِذَا ٱلْبَأْسُ حَضَرْ
٥ وَزَاحِمَ ٱلْأَعْدَاءَ بِٱلثَّبَتِ ٱلْعَـدَرْ
٦ كُونَنْ كَسَمِّ نَاقِعٍ فِيهِ ٱلصَّـبِـــرْ
٧ وَٱرْحَمْ إِذَامَا ضَيَّعَ ٱلْقَوْمَ ٱلدِّيـــرْ

٤٧

١ يَلْمِنَ ٱلْفَتَى إِنْ زَلَّتِ ٱلنَّعْلُ زَلَّةً وَهُنَّ عَلَى رَيْبِ ٱلْمَنُونِ خَوَاذِلُ
٢ يَقُلْنَ حَيَاةٌ بَعْدَ مَوْتِكَ مُـرَّةٌ وَهُنَّ إِذَا قَفَّيْنَ عَنْكَ ذَوَاهِلُ
٣ مَتَى تَأْتِنَا تَعْدُو بِسَرْجِكَ لِقْوَةٌ صَبُورٌ تَجَنَّبْنَا وَرَأْسُكَ مَائِـلُ
٤ صَدَدْتَ عَنِ ٱلْأَحْيَاءِ يَوْمَ عُبَاعِبٍ صُدُودَ ٱلْمَذَاكِي أَقْرَعَتْهَا ٱلْمَسَاحِلُ

يُحِيطُ الْأَرْضَ الْعَرَكْرَكُ الْغَلِيظُ وَقَالَ الْأَعْشَى ﴿ ٤٦ ﴾ [١—٧] الْأَصْمَعِيُّ الْمُذَمِّرُ الَّذِي يُدْخِلُ يَدَهُ (في حيا الناقة) فَيَمَسُّ مَوْضِعَ الذِّفْرَى[1] فَيَنْظُرُ [117] الخا(مِل) . . . . .[2] ثَبْتُ الْغَدْرِ أَنْ يَثْبُتَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ الْمُتَغَادِرُ الَّذِي . . . . . .[3] فَقَالَ حُمْرَانُ[4] أَمَّا الشِّعْرُ فَلَيْسَ فِينَا شَاعِرٌ وَلَاكِنْ هَلُمَّ فَفَاخِرُونَا هَاتُوا مِثْلَ سَادَتِنَا وَقَادَتِنَا وَنَحْنُ إِذَا عَقَدْنَا وَفَيْنَا وَإِذَا سُئِلْنَا أَعْطَيْنَا وَإِذَا قَدَرْنَا مَنَنَّا وَقَالَ يُعَيِّرُ قَيْسَ بْنَ مَسْعُودِ بْنِ[5] قَيْسِ بْنِ[5] خَالِدِ[6] بْنِ[5] عَبْدِ اللهِ بْنِ[5] الْحَارِثِ بْنِ[5] هُمَلَّمٍ فِرَارَهُ[7] يَوْمَ عُبَاعِبٍ[8] ﴿ ٤٧ ﴾ [١—١٠] لِقْوَةٌ عُقَابٌ شُبِّهَ بِهَا الْفَرَسُ[9] * الْمَذَاكِي السِّنَانُ مِنَ الْخَيْلِ الْوَاحِدُ مِذْكٌ[10]

1) الذِّفْرَا 2) Lüdke ²⁹/₃₀ Z. 3) Lüdke ¹¹/₁ Z. 4) حُمْرَانُ 5) بْنَ 6) خَلِدِ 7) فراره 8) عُبَابِبَ 9) الْفَرَسِ 10) مِذْكٌ

٤٨

١ إِنِّي وَجَدْتُ أَبَا ٱلْخَنْسَاءِ خَيْرَهُمُ فَقَدْ صَدَقْتُ لَهُ مَدْحِي وَتَمْجِيدِي
٢ إِنَّ عِدَاتِكَ إِيَّانَا لَآتِيَـــهِ حَقًّا وَطَيِّبَةٌ مَّا نَفْسُ مَوْعُودِي
٣ مَا فَوْقَ بَيْتِكَ مِنْ بَيْتٍ عَلِمْتُ بِهِ وَفِي أَرُومَتِهِ مَا مَنْبِتِ ٱلْعُـودِ

٤٩

١ . . . . . نَزِبُ
٢ . . . . . كَمُحْلِفِهِم وَلَا كَأَحْلَامِهِمْ إِنْ هَاجَهُمْ غَضَبُ
٣ (تَرَ)اهُمُ غَيْرَ أَثْبَاطٍ بِمَزْرَعَـةٍ تَوَابِعٌ لِلْحِيمِ حَيْثُ مَا ذَهَبُـوا

٥٠

١ إِنَّ بَنِي قَمِيئَةَ بْنِ سَعْـدِ
٢ كُلُّهُمُ لِمُلْصَقٍ وَّعَبْـدِ
٣ أَدْنَى بِشَرٍّ مِّنْ كِلَابِ عُقْـدِ
٤ وَهُمْ أَذَلُّ مِن كِلَابِ عُقْـدِ
٥ يَعْزُونَ بَيْنَ وَبَرٍ وَّقِـدِ
٦ عَبْدَانَ بَيْنَ عَاجِزٍ وَّوَغْـدِ
٧ أَن يُّبْصِرُوا قَبْرًا حَدِيثَ ٱلْعَهْدِ

أَقْرَعْتَهَا رَدَدْتَهَا يُقَالُ أَقْرَعْتُهُ بِاللِّجَامِ وَكَمَحْتُهُ[1] * أَبُو عَلِيٍّ غَيْرَ أَبِي الْعَبَّاسِ يَرْوِي أَفْرَعْتَهَا * وَقَالَ أَيْضًا ﴿٤٨﴾ [١–٣] وَقَالَ أَيْضًا {117b} ﴿٤٩﴾ [١–٣] وَقَالَ أَيْضًا ﴿٥٠﴾ [١–١٠] عُقْدٌ قِصَارٌ الْوَاحِدُ أَعْقَدُ قَمِيئَةُ[2] بن سعد بن مَالِكِ[3] بْنِ[4] ضُبَيْعَةَ بْنِ[4] قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ أَرَادَ أَنَّهُمْ يَنْبُشُونَ الْقُبُورَ

1) وَكَمَحْتُهُ 2) فَمِنْهُ 3) مَلِك 4) بْنَ

٨ يُنَبِّشُوا فِيهِ ٱحْتِفَارَ ٱلْخُلْدِ
٩ انْقُرْ فَقَدْ بَلَغْتَ قَعْرَ ٱللَّحْدِ
١٠ وَهَامَةً وَّشِقَّةً مِّنْ بُرْدِ

٥١

١ سَيَذْهَبُ قَوْمٌ ذَاهِبُونَ لِشَأْنِهِم وَّيُتْرَكُ قَوْمٌ وُّرَّمُ ٱلْكَمَرَاتِ
٢ يَكُرُّ عَلَيْهِمْ بِٱلصَّعِيدِ بْنِ جَحْدَرٍ وَّمَا مَطَرٌ فِيهَا بِذِي عَذِرَاتِ

٥٢

١ أَقْصِرْ [فَكُلُّ طَالِبٍ سَيَمَلْ إِذْ لَمْ يَّكُنْ عَلَى ٱلْحَبِيبِ] (عِوَلْ)
٢ أَحْكَمَهُ رَيْبُ ٱلْمَنُونِ وَمَا يُحْكِمُ فِي ٱلْ.....
٣ فَهْوَ يَقُولُ لِلسَّفِيهِ إِذَا أَمَرَهُ فِي بَعْضِ مَا يَفْعَلْ
٤ جَهْلٌ طِلَابُ ٱلْغَانِيَاتِ وَقَدْ يَكُونُ لَهْوٌ هَمَّهُ وَغَزَلْ
٥ اَلسَّارِقَاتِ ٱلطَّرْفَ مِنْ ظُعُنِ ٱلْحَيِّ وَرَقْمٌ دُونَهَا وَكِلَلْ
٦ فِيهِنَّ مَخْرُوفُ ٱلنَّوَاصِفِ مَسْرُوقُ ٱلْبُغَامِ شَادِنٌ أَكْحَلْ

كَمَا تَنْبُشُ الْخُلْدُ[1] وَهِيَ دُوَيْبَّةٌ أَعْمَى فَوْقَ الْجُرَذِ[2] يَنْبُشُ الْقُبُورَ وَجَمْعُ الْخُلْدِ الْمَنَاجِذُ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَخْبَرَنِي مِسْمَعٌ قَالَ بَعَثَ النُّعْمَانُ[3] خَيْلًا إِلَى شَيْبَانَ بْنِ شِهَابٍ فَانْهَزَمَتْ بَكْرٌ عَنْهُ فَقَاتَلَ هُوَ وَمُطَرِّدُ بْنُ شَرِيكٍ الشَّيْبَانِيُّ حَتَّى كَشَفُوهُمْ وَأَغَارُوا عَلَى إِبِلٍ لَهُ فَقَالَ ٱلْأَعْشَى ﴿ ٥١ ﴾ [١، ٢] أَيْ لَا يَتَعَذَّرُ مِنْ ذَلِكَ وَيُرْوَى بِالسَّحِيلِ بْنِ جَحْدَرٍ[4] يُرِيدُ فَرَسَهُ {118} (وَقَالَ أَيْضًا) ﴿ ٥٢ ﴾ [١–٥] عِوَلٌ مَحْمَلٌ يُقَالُ عَوِّلْ عَلَيَّ أَيْ أَحْمِلْ عَلَيَّ * وَمَنْ رَوَى حِوَلْ فَمِنَ الْحِيلَةِ أَبُو عَمْرٍو وَحِوَلٌ مُتَحَوَّلٌ[5] أَحْكَمَهُ صَيَّرَهُ حَكِيمًا * يُرِيدُ تُسَارِقُ مِنْ تَحْتِ النَّظَرِ * [٦–١٠] قَالَ مَسْرُوقُ الْبُغَامِ[6] أَيْ ضَعِيفُ

---

1) الخَلَدُ 2) الحرر 3) النُّعْمَنُ 4) جُعْدَرٍ (?) 5) مُتَحَوِّلٌ 6) الْبُغَامَةِ

٧ رَخْصٌ أَحَمُّ ٱلْمَاقِئَيْنِ ضَعِيفُ ٱلْمَنْكِبَيْنِ لِعِنَاقِ زَجِلْ
٨ تَعْلُهُ رَوْعَى ٱلْفُؤَادِ لِمَا تَحْرِمُهُ عُفَافَةٌ وَجَذِلْ
٩ تُخْرِجُهُ إِلَى ٱلْكِنَاسِ إِذَا ٱلْتَجَّ ذُبَابُ ٱلْأَيْكَةِ ٱلْأَطْحَلْ
١٠ تَرْعَى ٱلْأَرَاكَ ذَا ٱلْكَبَاثِ وَذَا ٱلْمَرْدِ وَزَهْرًا تَبْتُهُنَّ خَضِلْ
١١ تَخْشَى عَلَيْهِ أَنْ تَبَاعَدَ أَنْ تَغْنَى بِهِ مَكَانَهُ فَيَضِلّْ
١٢ ذٰلِكَ مِنْ أَشْبَاهِ قَتْلَةَ أَوْ قَتْلَةُ مِنْهُ سَافِرًا أَجْمَلْ
١٣ بَيْضَاءُ جَمَّاءُ ٱلْعِظَامِ لَهَا فَرْعٌ أَثِيثٌ كَٱلْحِبَالِ رَجِلْ
١٤ عُلِّقْتُهَا بِٱلشَّيْطَيْنِ فَقَدْ شَقَّ عَلَيْنَا حُبُّهَا وَشَغَلْ
١٥ إِذْ هِيَ تَصْطَادُ ٱلرِّجَالَ وَلَا يَصْطَادُهَا إِذَا رَمَاهَا ٱلْأَبَلّْ

الضَّوْتِ مَخْرُوفٌ وُلِدَ فِي الْخَرِيفِ وَالنَّوَاصِفُ الْوَاحِدَةُ نَاصِفَةٌ مَا ٱتَّسَعَ[1] مِنَ الْوَادِي شَدَنَ قَوِيَ الرَّجُلُ الصَّوْتُ أَحَمُّ أَسْوَدُ * وَيُرْوَى الْمُقْلَتَيْنِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَا تَخْرِمُهُ عَفَافَةٌ وَجَذَلْ وَيُرْوَى فَجَزَلْ قَوِيَ وَٱشْتَدَّ * رَوْعَى فَزِعَةٌ * وَيُرْوَى تَعْتَلُّهُ مِنَ الْعِلَّةِ وَهُوَ الْعَطَشُ * جَذِلٌ[2] فَرِحٌ {118[5]}
.....[3] (إِذَا طَفِئَتِ الشَّمْسُ الْتَجَّ الذُّبَابُ ٱفْتَعَلَ
مِنَ اللُّجَّةِ الْأَطْحَلُ الْخَضِرَةُ * وَيُرْوَى تَرْعَى[4] الْأَرَاكَ[5] وَالْبَرِيرُ ثَمَرُ الْأَرَاكِ أَوَّلُهُ كَبَاثٌ ثُمَّ مَرْدٌ ثُمَّ بَرِيرٌ * خَضِلٌ فَنٌّ نَاعِمٌ شَدِيدُ الْخُضْرَةِ[6] * [١١—١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْ تَبَاعَدَ أَنْ تَغْنَى بِهِ مَكَانَهُ فَيَضِلَّ رَبِيعَةُ وَنَمِيمٌ ضَلَلْتُ[7] تَضِلُّ وَأَهْلُ الْحِجَازِ ضَلِلْتُ تَضَلُّ[8] * جَمَّاءُ الْعِظَامِ كَثِيرَةُ اللَّحْمِ عَلَى عِظَامِهَا[9] * يُقَالُ رَجَلٌ وَرَجِلٌ * رَوَى أَبُو عَمْرٍو الْأَزَلُّ[10] وَهُوَ الْبَازِلُ[11] وَالْأَبَلُّ[12] أَجْوَدُ * أَبُو عُبَيْدَةَ هٰكَذَا سَمِعْتُهُ وَهُوَ مُشَدَّدُ اللَّامِ فَخَفَّفَهُ وَهُوَ الْغَالِبُ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي لَا يُقْدَرُ عَلَى مَا وَرَاءَ ظَهْرِهِ *

---

1) ٱتَّسَعَ 2) حَذِلٌ 3) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 4) تَرْعَا 5) الْأَرَاكِ 6) Vgl. Mb. 52[2] 7) ضَلِلْتُ 8) تَضِلُّ. — Die hier wiedergegebene Mitteilung von dem mundartlichen Unterschiede verliert leider durch die Unsicherheit der Selbstlautschreibung den größten Teil ihres Wertes 9) Die Stelle von 8) an: جَمَّاءُ الْعِظَامِ لِأَجْحَمَ لِعِظَامِهَا (?). Für die Verbesserung vgl. Lis. XIV ٣٧٥[14] 10) الْأَزَلُّ (?) 11) الْبَذَلُ (?) 12) وَالْإِبِلُ

١٦ تُجْرِي ٱلسِّوَاكَ بِٱلْبَنَانِ عَلَى أَلَمٍ كَأَطْرَافِ ٱلسَّيَالِ رَتِـلْ
١٧ تَرُدُّ مَعْطُوفَ ٱلضَّجِيعِ عَلَى غَيْلٍ كَأَنَّ ٱلْوَشْمَ فِيهِ خِـلَـلْ
١٨ كَأَنَّ طَعْمَ ٱلزَّنْجَبِيلِ وَتُفَّاحًا عَلَى أَرْيِ ٱلدَّبُورِ نَـزَلْ
١٩ يَزِفِي لِقِيدٍ . . . . . (وَقَلْ)
٢٠ ظَلَّ يَذُودُ عَن مَّرِيرَتِهِ هَوًى لَّهُ مِنَ (ٱلْفُؤَادِ وَجَـلْ)
٢١ نَحْلًا كَدَرْدَاقِ ٱلْحَفِيضَةِ مَرْهُوبًا لَهُ حَوْلَ ٱلْقَعُودِ زَجَـلْ
٢٢ فِي يَافِعٍ جَوْنٍ يُلَفَّعُ بِٱلصَّحْرَى إِذَامَا تَجْتَنِيهِ أَهَـلْ
٢٣ يُعَلُّ مِنْهُ فُو قُتَيْلَةَ بِٱلْإِسْفِنْطِ قَدْ بَاتَ عَلَيْهِ وَظَـلْ
٢٤ لَوْ صَدَقَتْهُ مَا يَقُولُ وَلَاكِنَّ غَدَاتٍ دُونَهُنَّ عِـلَـلْ
٢٥ تَنْأَى وَتَدْنُو كُلَّ ذٰلِكَ مَعْ لَا هِيَ تُعْطِينِي وَلَا تَبْخُـلْ

[١٦—١٨، {119} ١٩، ٢٠] رَتِلٌ تَفَرُّقٌ وَالسَّيَالُ شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ وَاحِدُهَا سَيَالَةٌ * أَبُو عَمْرٍو تَرُدُّ مَعْطُوفَ الضَّجَاجِ يُرِيدُ الْوَقف وَضَجَاجُهُ صَوْتُهُ عَلَى غَيْل سَاعِدٌ[1] مَمْلُوء لَحْمًا شَبَّهَ الْوَشْمَ الَّذِي عَلَيْهِ بِالْأَخِلَّةِ الْمُذْهَبَةِ مَعْطُوفُ الضَّجَاجِ الْمَسَكُ[2] الْوَاحِدَةُ مَسَكَةٌ وَالْأَرْيُ أَصْلُهُ عمل النَّحْلِ[3] ثُمَّ يُجْعَلُ عَسَلًا وَالدَّبُورُ النَّحْلُ[4] * أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَل بِفَتْحِ الْقَافِ * قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَقُلَ أَيْضًا جَيِّدٌ يَلْبَسُ الْجِلْدَ حَتَّى لَا يَلْسَعَهُ النَّحْلُ وَقَلَ[5] يَتَوَقَّلُ فِي الْجَبَلِ يَصْعَدُ قَدْ وَقَلَ يَقِل وَقْلًا[6] رَوَى أَبُو عَمْرٍو أَهْوَى[7] لَهُ مِنَ[8] الْفُؤَادِ وَجَلْ قَالَ مَرِيرَتُهُ أَمْرُهُ الَّذِي يُفَكِّرُ فِيهِ وَيُقَالُ هُوَ حَبْلُهُ وَيُقَالُ زِمَامُ أَمْرِهِ[9] * [٢١—٢٥] الْحَفِيضَةُ بِالْحَاءِ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بِالْحَاءِ أَرْضٌ الَّذِي[10] يَكُونُ فِيهِ النَّخْلُ وَهُوَ الْخَلِيَّةُ وَالْجَبْحُ[11] * أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَضُولِ[12] زَحَلْ بِفَتْحِ الْحَاءِ[13] {119b} .....[14] وَيَيْفَعُ يَفَعًا .....[15] * أَبُو عُبَيْدَةَ كُلُّ ذٰلِكَ[16] مَا شَتَّى فَلَا تُعْطِي وَلَا تَبْخُـلْ *

---

1) سَأْبِدٌ 2) الْمِسْك 3) النَّخل 4) النحل 5) وَقِلَ 6) (?) وَقَلَا 7) أَهْوَا
8) فِي 9) زِمَاع أَمْرَهُ 10) الَّذِي قَالَ أَبُو عَمْرٍو بِالْحَاءِ أَرْضٌ 11) الحنح
12) الْحُضُول 13) الْحَاء 14) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 15) Lücke $^{1}/_{3}$ Z. 16) ذٰلِكَ

٢٦ قَدْ تَعْلَمِينَ يَا قُتَيْلَةُ إِذْ خَانَ حَبِيبٌ عَهْدَهُ وَأَدَلّْ
٢٧ أَنْ قَدْ أَجُدُّ ٱلْحَبْلَ مِنْهُ إِذَا يَا قَتْلَ مَا حَبْلُ ٱلْقَرِينِ شَكَلْ
٢٨ بِعَنْتَرِيسٍ كَٱلْمَحَالَةِ لَمْ يُثْنَ عَلَيْهَا لِلضِّرَابِ جَمَلْ
٢٩ مَتَى ٱلْقُتُودُ وَٱلْفِتَانُ بِأَلْوَاحٍ شِدَادٍ تَحْتَهُنَّ عُجُلْ
٣٠ فِيهَا عِتَادٌ إِذْ غَدَوْتُ عَلَى ٱلْأَمْرِ وَفِيهَا جُرْءَةٌ وَّقَبَلْ
٣١ كَأَنَّهَا طَاوٍ تَضَيَّفَهُ ضَرْبُ قِطَارٍ تَحْتَهُ شَمْأَلْ
٣٢ بَاتَ يَقُولُ بِٱلْكَثِيبِ مِنَ ٱلْغَبْيَةِ أَصْبِحْ لَيْلُ لَوْ يَفْعَلْ
٣٣ مُنْكَرِسًا تَحْتَ ٱلْغُصُونِ كَمَا أَحْنَى عَلَى شِمَالِهِ ٱلصَّيْقَلْ
٣٤ حَتَّى إِذَا ٱنْجَلَى ٱلصَّبَاحُ وَمَا إِنْ كَادَ عَنْهُ لَيْلَةٌ يَّنْجَلْ
٣٥ أَحَسَّ بِٱلسَّمَارِ عُجْلَ طِمِلٍّ . . . . . (ٱلْغُفُلْ)
٣٦ أَطْلَسَ طَلَّاعَ ٱلنِّجَادِ عَلَى ٱلْوَحْشِ ضَئِيلًا كَٱللَّقِيطِ أَزَلّْ

[٢٦—٣٠] رَوَى أَبُو عَمْرٍو وَّقَدْ أَقْطَعُ الْحَبْلَ يَا قُتَيْلَ إِذَا مَا حَبْلُ الْقَرِينِ أَبُو عُبَيْدَةَ شَكَلَ اشْتَبَكَ[1] عَنْتَرِيسٌ شَدِيدَةٌ * وَقَالَ الْمَحَالَةُ الَّتِي يَجْرِي الْحَبْلُ عَلَيْهَا فِي سُرْعَتِهَا * وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو لَمْ يُبْسَسْ قَالَ الْإِبْسَاسُ التَّسْكِينُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ صَوْتٌ[2] لِلرَّاعِي عِنْدَ الْحَلْبِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ذُو[3] الْفِتَانِ لَوْنُهُنَّ عَجَلْ * وَالْفِتَانُ مَا غَطَّى الرَّحْلَ[4] عُجُلْ يَعْنِي قَوَائِمَهَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِيهَا عِدَاءٌ إِنْ غَدَوْتُ[5] وَفِيهَا بَعْدَ أَيْنٍ لِّينَةٌ وَّقَبَلْ[6] * [٣١—٣٤، {120} ٣٥] تَضَيَّفَهُ نَزَلَ بِهِ قِطَارُ مَطَرٍ طَاوٍ ضَامِرٌ بَيْنَ ...[7] (وَيُرْوَى) يَجُرُّ بِهِ سَجْلُ[8] رَذَاذٍ تَحْتَهُ سَجْلٌ صَبٌّ وَالرَّذَاذُ الْمَطَرُ الضَّعِيفُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَحْنُو فَقَارَ ظَهْرِهِ الصَّيْقَلْ * مُنْكَرِسًا إِذَا خَلَا انْكَرَسَ[9] دَخَلَ وَيُرْوَى حَتَّى إِذَا جَلَى ٱلصَّبَاحُ وَمَا كَادَ لَهُ لَيْلُ التَّمَامِ يَجِلّْ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَحَسَّ بِالسَّمَارِ[10] عُجْلَ الطِّمْلُ الذِّئْبُ شَبَّهَ الصَّيَّادَ بِهِ لِخِفَّتِهِ وَالسَّمَارُ[11] اللَّبَنُ الَّذِي قَدْ أَكْثَرَ مَاؤُهُ * يُقَالُ سَمِّرْ لَبَنَكَ وَاحِدُ الْغُفُلِ غَفِيلٌ[12] * [٣٦—٣٩] وَيُرْوَى أَطْلَسُ بِالرَّفْعِ

---

1) أَشْتَبَكَ 2) صويب 3) ذَا 4) الرَّجُلُ 5) عَدَوْتُ 6) بعد ابن لينه وَقُمل
7) Lücke 1/6 Z. 8) يجرّ بِهِ فِي سجل 9) أَنْكَرَسَ 10) بِالسِّمَارِ 11) وَالسِّمَارُ 12) غُفَيْل (?)

٣٧ فِي إِثْرِهِ غُضْفٌ مُقَلَّدَةٌ يَسْعَى بِهَا مُغَاوِرٌ أَطْحَلْ
٣٨ كَالسَّيِّدِ لَا يَنْمِي طَرِيدَتَهُ لَيْسَ لَهُ مِمَّا يُحَانُ حَوَلْ
٣٩ هِجْنَ بِهِ فَانْصَاعَ مُنْصَلِتًا كَالنَّجْمِ يَخْتَارُ الْكَثِيبَ أَبَلْ
٤٠ حَتَّى إِذَا نَالَتْ نَحَا سَلِبًا وَقَدْ عَلَتْهُ رَوْعَةٌ وَوَهَلْ
٤١ لَا طَائِشٌ عِنْدَ الْهِيَاجِ وَلَا رَثُّ السِّلَاحِ مُغَادِرٌ أَعْزَلْ
٤٢ يَطْعُنُهَا شَزْرًا عَلَى حَنَقٍ ذُو جُرْءَةٍ فِي الْوَجْهِ مِنْهُ بَسَلْ
٤٣ . . . . . رَفَلْ

٥٣

١ أَلَمْ تَرَوْا إِرَمًا وَّعَادًا أَوْدَى بِهَا اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ
٢ بَادُوا فَلَمَّا أَنْ تَأَدُّوا قَفَّى عَلَى إِثْرِهِمْ قُدَارُ
٣ كَحِلْفَةٍ مِّنْ أَبِي رِيَاحٍ يَّسْمَعُهَا اللَّهُمَّ الْكُبَّارُ

عَلَى الِابْتِدَاءِ[1] * وَيُرْوَى غَبِيٌّ[2] مِثْلَ الْقَنَاةِ أَزَلُّ وَأَرْصَعُ وَأَرْسَحُ وَاحِدٌ * مُغَاوِرٌ مُبَادِرٌ أَبَلُّ[3]
وَأَبَرُّ إِذَا غَلَبَ انْصَاعَ[4] مَضَى عَلَى أَحَدِ شِقَّيْهِ * [٤٠–٤٢، {120b} ٤٣] .....[5]
فِي الْوَجْهِ فِي قُرْبِهِ بَسَلَ عَجَلَ * وَرَوَى ذُو الْجُرْءَةِ فَقَالَ ذُو دَائِرَةٍ مَخْرُومٌ[6] الْمَرْزُبَانُ[7] أَمِيرُ الْعَجَمِ
وَهُوَ الشَّرِيفُ مِنْهُمْ وَقَالَ فِيمَا كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ بَنِي جَحْدَرٍ[8] ﴿ ٥٣ ﴾ [١–٣] عَادُ بْنُ عُوصِ[9] بْنِ
إِرَمَ[10] بْنِ سَامِ[11] بْنِ نُوحٍ أَوْدَى بِهَا ذَهَبَ وَأَهْلَكَهَا تَأَدُّوا هُوَ تَفَاعَلُوا مِنَ الْأَيْدِ وَالْآد تَرْكُ الْهَمْزِ
يُرِيدُ تَعَاوَنُوا وَكَثُرُوا وَتَفَرَّدَ قَفَّى[12] تَبِعَ[13] وَلَا يَجُوزُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَقْلُوبًا وَقُدَارٌ عَاقِرُ النَّاقَةِ وَرَوَى أَبُو
عُبَيْدَةَ نَادَوْا[14] فَلَمْ بَعْدُ أَنْ تَأَوَّوْا قَفَّى عَلَى خَلْفِهِمْ قُدَارُ يَسْمَعُهَا[15] اللَّهُ وَاللَّهُ كُبَّارٌ يَقُولُ خَتَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
فَبَرَّ أَبُو رِيَاحٍ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي ضُبَيْعَةَ قَالَ هُوَ حُصَيْنُ بْنُ عُمَيْرِ بْنِ بَدْرِ بْنِ هِفَّانَ[16] بْنِ تَيْمِ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسِ

---

1) الإِبْتِدَاء 2) غُفْيٌ (? gegen das Vm.) 3) إِبَلّ 4) إِنْسَاع 5) Lücke 1/2 Z.
6) مَخْرُومٌ 7) الْمَرْزُبَان 8) جحدر 9) عُوصٌ 10) أَرَمٌ 11) سَامٌ 12) أَقْفَى 13) تبع
14) نَأَدُّوا 15) تسمعهُ 16) هِفَّان

٤ وَقَبْلَهُمْ غَالَتِ ٱلْمَنَايَا طَسْمًا وَلَمْ يُنْجِهَا ٱلْحِذَارُ
٥ وَحَلَّ بِٱلْحَيِّ مِنْ جَدِيسٍ [يَوْمٌ مِنَ ٱلشَّرِّ مُسْتَطَارُ]
٦ وَأَهْلُ عُمْدَانَ جَمَّعُوا لِلدَّهْرِ مَا يَجْمَعُ ٱلْحِيَارُ
٧ فَصَبَحَتْهُمْ مِنَ الدَّوَاهِي جَائِحَةٌ عَقْبُهَا ٱلدَّمَارُ
٨ وَقَدْ غَنُوا فِي ظِلَالِ مُلْكٍ مُؤَيَّدٍ عَقْلُهُمْ جُفَارُ
٩ وَأَهْلُ جَوٍّ أَتَتْ عَلَيْهِمْ فَأَفْسَدَتْ عَيْشَهُمْ فَبَارُوا
١٠ وَمَرَّ حَدٌّ عَلَى وَبَارٍ فَهُلِّكَتْ جَهْرَةً وَبَارُ
١١ بَلْ لَيْتَ شِعْرِي وَأَيْنَ لَيْتٌ وَهَلْ يَفِيَنَّ مُسْتَعَارُ
١٢ وَهَلْ يَعُودَنَّ بَعْدَ عُسْرٍ عَلَى أَخِي فَاقَةٍ يَسَارُ
١٣ وَهَلْ يُشَدَّنَّ مِن لُقُوحٍ بِٱلشَّخْبِ مِنْ ثَرَّةٍ صِرَارُ

بن ثَعْلَبَةَ وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ ثَعْلَبَةَ جَارًا لَهُمْ فَسَأَلُوهُ أَنْ يَدِيَهُ فحلف ثُمَّ إِنَّ رِيَاحًا[1] قُتِلَ[2] بَعْدَ حَلْفَتِهِ فيرث يَمِينَهُ فَضُرِبَتْ حَلْفَتُهُ مَثَلًا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَسْمَعُهَا الْوَاحِدُ الْكُبَارُ الْقُرَّاءُ لَاهُهُ[3] الْكُبَارُ يُرِيدُ إِلَاهَهُ[4] * [٤، {121} ٥–٨] غَالَتْ أَهْلَكَتْ وَغُولٌ كُلُّ مَا[5] اغْتَالَهُ[6] مُسْتَطَارٌ شَدِيدٌ يُقَالُ اسْتَطَارَ[7] غَضَبًا اشْتَدَّ[8] غَضَبُهُ عُمْدَانُ[9] قَصْرٌ كَانَتْ تَسْكُنُهُ التَّبَابِعَةُ[10] مِنْ حِمْيَرَ بِالْيَمَنِ[11] جَائِحَةٌ وَبَائِقَةٌ وَنَائِجَةٌ وَنَابِجَةٌ[12] وَهِيَ الدَّوَاهِي عقبها أَجْرُهَا * [٩–١١] جَوٌّ بِالْيَمَامَةِ فَبَارُوا هَلَكُوا * قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَبَارُ بِالدَّهْنَى * [١٢، ١٣][13] وَزَعَمَ أَنَّهَا بِلَادٌ تَكُونُ بِهَا إِبِلٌ حوشية وَبِهَا نَخْلٌ كَثِيرٌ لَا أَحَدٌ يَنْزِعُ كَرَبَهُ وَلَا يَجْتَنِيهِ فَزَعَمَ أَنَّ رَجُلًا وَقَعَ إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ فَإِذَا بِتِلْكَ الْأَرْضِ يرد عينا وَيَأْكُلُ[14] مِنْ ذَلِكَ الثَّمَرِ فَرَكِبَ فَحَلًا مِنْهَا فَوَجَّهَهُ[15] قِبَلَ[16] أَهْلِهِ فَذَكَرَ أَنَّ تِلْكَ الإِبِلَ[17] الْحُوشِيَّةَ اتَّبَعَتْهُ[18]

---

1) رِيَاحٌ 2) قُتِلَ 3) أَلْقَوْا لَاهَهُ 4) أَلَاهَةُ 5) كُلَّمَا 6) أَغْتَالَهُ 7) أَسْتَطَارَ 8) أَشْتَدَّ 9) عُمْدَانُ 10) النبابعة 11) حِمْيَرُ بِأَلْيَمَنْ 12) جَائِحَةٌ وَبَايِقَةٌ وَنَابِجَةٌ وَنَابِخَةٌ
13) Die beiden Verse 12 und 13 unterbrechen die Erläuterungen zu V. 10 und gehören, wie aus diesen hervor geht, unmittelbar an die Gruppe 9—11 14) وَتَأْكُلُ 15) فَوَجَّهَهُ 16) قَبْلَ
17) ألإبِلُ 18) أَتْبَعَتْهُ

١٤ أَقْسَمْتُمُ لَا نُعَطِّيَنْكُمْ أَلَا عِرَارًا فَذَا عِرَارُ
١٥ نَحْيَى جَمِيعًا وَلَمْ يَفِدْكُمْ طَعْنٌ لَنَا فِي ٱلْكُلَى فَوَارُ
١٦ قُمْنَا إِلَيْكُمْ وَلَمْ يَبْرُدْنَا نَصْحٌ عَلَى حَمِّنَا قَرَارُ
١٧ فَقَدْ صَبَرْنَا وَلَمْ تُوَلِّ وَلَيْسَ مِنْ شَأْنِنَا ٱلْفِرَارُ
١٨ وَقَدْ فَرَرْتُمْ وَمَا صَبَرْتُمْ وَذَاكَ شَيْنٌ لَكُمْ وَعَارُ

{b 121} [فذَهَبَ بِهَا إِلَى أَهْلِهِ][1] ..... [2] فَقَدَّمَتْ ..... [3] أَوْ يُعْرَفُ بِهَا قَرْيَةٌ كَانَ يَسْكُنُهَا الْجِنُّ يَفِي يَرْجِعُ[4] مُسْتَعَارٌ شَبَابُهُ[5] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَيْنَ لَيْتٌ هَلْ يَسْتَفِيئَنَّ[6] مُسْتَعَارُ يَسْتَرْجِعُ[7] اللَّقُوحُ النَّاقَةُ ذَاتُ اللَّبَنِ وَالثَّرَّةُ الْوَاسِعَةُ الْأَحَالِيلِ[8] وَالْعَرُوزُ[9] الضَّيِّقَةُ[10] الْأَحَالِيلِ وَإِنَّمَا هَذَا مَثَلٌ ضَرَبَهُ لِلْمَنِيَّةِ يَقُولُ هَلْ يُحْسِنُ الْمَنِيَّةَ شَيْءٌ إِنْ أَرْسَلَتْ * [١٤–١٨] أَبُو عَمْرٍو فَقَدْ كَانَ (ذَا)[11] عِرَارُ[12] وَالْعِرَارُ الْقِتَالُ يُقَالُ تَعَارَّ الْقَوْمُ وَهُمْ يَتَعَارُّونَ وَقَدْ عَارَّنِي أَيْ قَاتَلَنِي الْعِرَارُ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَعْدَهُ كَخَلْفَةٍ مِنْ أَبِي رِيَاحٍ[13] وَرَوَى بَعْدَهُ يُرِيدُ لَا تَعُودُ بِالدَّمِ[14] وَقَالَ خَالِدٌ[15] أَبْرَدَهُ[16] يُبْرِدُهُ إِذَا صَبَّ فِيهِ مَاءً يَبْرُدُهُ وَبَرَدَ غَلِيلَهُ بِالْمَاءِ يَبْرُدُهُ وَقَرَارٌ جَمْعُ قَرَّةِ الْمَاءِ الْبَارِدِ يَقُولُ لَا يُسْكِنُ[17] غَضَبَنَا نَصْحٌ قَرَارٌ[18] وَيُقَالُ قَرَرْتُهَا بِالْمَاءِ أَيْ بَرَدْتُهَا لِلْقِدْرِ وَيُقَالُ قُرَّةٌ وَقَرَارٌ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو صَبَرْنَا[19] نَحْنُ إِذَا فَرَرْتُمْ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو بَلَى صَبَرْنَا {122} وَلَمْ (تُوَلِّ) ..... [20] إِذَا فَرَرْتُمْ وَلَمْ يَكُنِ الْفِرَارُ مِنْ فِعْلِكُمْ وَلَاكِنَّ ..... [21] مِنْكُمْ تُثَارُ[22] يَقُولُ لَيْتَنَا لَمْ نَكُنْ قَبِلْنَاكُمْ نَثُورُهَا فَكَانَ أَنْهَى لَنَا عَلَيْكُمْ وَيُقَالُ نَثْأَرُ[23] نُحَارِبُ قَوْمًا يَكُونُ لَنَا ثَأْرَةٌ وَلَهُمْ ثَأْرَةٌ وَمَنْ قَالَ تُثَارُ

---

1) Erg. nach Bkr. ٨٣٥ 2) Lücke ¼ Z. 3) Lücke ¹/₁₀ Z. 4) يَرْجِعُ 5) شَبَابَهُ 6) يَسْبِقُنَا أَنْ 7) يَسْتَرْجِعُ 8) الا ياليل 9) وَالعرُوزُ 10) الصدقة 11) Fehlt in E^k 12) عِرَارٌ 13) Vgl. V. 3. Auch Hiz. I ٣٤٧ stellt V. 14 unmittelbar vor V. 3. 14) Scheint sich auf V. 15 zu beziehen; E^k setzt also einen Text voraus, bei dem die Verse hier so zusammen stünden: V. 9—13; 14; 15—18 mit einem verloren gegangenen Verse. Vgl. Anm. 22. 15) خَلِدٌ 16) يَبْرُدُهُ 17) يُسْكِنُ 18) نَصْحٌ عَرَارٌ 19) فَصَبَرْنَا 20) Lücke ⁹/₁₀ Z. 21) Lücke ⅛ Z. 22) نبآرُ. — Bezieht sich auf einen im Texte nicht vorhandenen Vers, dessen Anfangsworte وَلَيْتَنَا لَمْ نَكُنْ und dessen Ende تُثَارُ gelautet haben dürfte und zu welchem unser V. 19 als abweichende Lesart erscheint 23) نَثْأَرُ

١٩ فَلَيْتَنا لَمْ نَحُلَّ نَجْدًا وَلَيْتَهُمْ قَبْلَ تِلْكَ غَارُوا
٢٠ إِنَّ لُقَيْمًا وَإِنَّ قَيْلًا وَإِنَّ لُقْمَانَ حَيْثُ سَارُوا
٢١ لَمْ يَدْعُوا بَعْدَهُمْ غَرِيبًا فَفَنِيَتْ بَعْدَهُمْ تِزَارُ
٢٢ فَأَدْرَكُوا بَعْدَمَا أَضَاعُوا وَقَاتَلَ الْقَوْمُ فَاسْتَنَارُوا

٥٤

١ أَصَرَمْتَ حَبْلَكَ مِنْ لَمِيسَ الْيَوْمَ أَمْ طَالَ اجْتِنَابُهْ
٢ ..... (إِلَى سَلْمَى) .... (الْقَلْبَ اكْتِئَا)بُهْ
٣ ..... أَفْضَى نَازِحًا مِنْهَا طِلَابُهْ
٤ (وَلَ)قَدْ طَرَقْتُ الْحَيَّ بَعْدَ النَّوْمِ تَنْبُحُنِي كِلَابُهْ
٥ بِمُشَذَّبٍ كَالْجِذْعِ صَاكَ عَلَى تَرَائِبِهِ خِضَابُهْ
٦ سَلِسٍ مُقَلَّدُهُ أَسِيلٍ خَدُّهُ مَرِعٍ جَنَابُهْ

مِنْ أَثَارَ بِهِ بَصَرِي أَيْ يَنْظُرُ إِلَيْنَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[1] [١٩–٢٢] غَارُوا إِلَى الْغَوْرِ حِينَ سَارُوا أَيْ هَلَكُوا هَاؤُلَاءِ وَفْدُ عَادٍ جَاءُوا يَسْتَسْقُونَ لِقَوْمِهِمْ فَخُيِّرُوا بَيْنَ سَحَائِبَ[2] ثَلَاثٍ[3] فَاخْتَارُوا الَّتِي فِيهَا هَلَاكُ[4] عَادٍ فَهَلَكَتْ عَرِيبٌ أَحَدٌ أَيْ إِنْسَانٌ يَتَكَلَّمُ بِالْعَرَبِيَّةِ * وَيُرْوَى فَأَصْلَحُوا بَعْضَ اسْتَنَارَ فُلَانٌ[5] عَلَى فُلَانٍ إِذَا ظَفِرَ بِهِ وَعَلَا وَعَلَيْهِ وَيُقَالُ شَرُفُوا وَيُقَالُ أَبْصَرُوا * وَقَالَ يَمْدَحُ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ يُقَالُ لَهُ رَبِيعَةُ ابْنُ حَبُوَةَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَخْلِطُ[6] بِقَوْلِ الْمُحَارِقِ[7] الْمَازِنِيِّ ﴿ ٥٤ ﴾ [١، {122ᵇ} ٢–٥] وَيُرْوَى إِلَى سَلْمَى الْقَلْبَ اكْتِئَابُهْ حَزْنُهُ * وَيُرْوَى عَلَى حَوَاجِبِهِ وَيُرْوَى بِمُقَلِّصٍ أَيْ طَوِيلٍ[8] مُشَذَّبٌ طَوِيلٌ صَاكَ[9] لَزِقَ[10] [٦، ٨–١٣] مُقَلَّدُهُ عُنُقُهُ * مَرِعٌ[11] مُكْلِئٌ مُعْشِبٌ[12] * وَيُرْوَى حَطَّتْ بِهِ أَيْ أَنْزَلَتْ بِهِ

---

1) Danach wäre V. 19 nichts als eine von A'U. herrührende Lesart des von E^k vorausgesetzten, hier hinter V. 18 fehlenden Verses. Vgl. Anm. 22 der vorangehenden Seite
2) سَحَائِبُ 3) ثَلَثٌ 4) هَلَاكٌ 5) فُلَان 6) يخلل 7) المحارق 8) طَوِيل 9) صِيكَ 10) أَلْزَقَ 11) مُرْع 12) مُشْعَبٌ

٧ فِي عَازِبٍ وَسْمِيِّ شَهْرٍ لَّن يُعَرِّبَنِي مَصَابُـــهْ
٨ حَطَّتْ لَهُ رِيحٌ كَمَا حَطَّتْ إِلَى مَلِكٍ عِيَابُـــهْ
٩ وَلَقَدْ أَطَفْتُ بِحَاضِرٍ حَتَّي إِذَا عَسَلَتْ ذِئَابُهْ
١٠ وَصَفَا قَيْرٌ كَانَ يَمْنَعُ بَعْضَ بِغْيَةِ أَرْتِقَـابُـــهْ
١١ أَقْبَلْتُ أَمْشِي مِشْيَةَ ٱلْحَشْيَانِ مُزْوَرًّا جِنَابُـــهْ
١٢ وَإِذَا غَزَالٌ أَحْوَرُ ٱلْعَيْنَيْنِ يُعْجِبُنِي لِعَابُـــهْ
١٣ حَسَنٌ مُقَلَّدُ حَلْيِهِ وَٱلنَّحْرُ طَيِّبَةٌ مَّلَابُـــهْ
١٤ غَرَّا[11] تَبَهَّجُ زَوْلُهُ وَٱلْكَفُّ زَيَّنَهَا خِصَابُـــهْ
١٥ لَعَبَرْتُهُ سَبْحًا وَلَوْ عُمِرَتْ مَعَ [ٱلطَّرْفَاءِ غَابُـــهْ]
١٦ وَلَوَ أَنَّ دُونَ لِقَائِهَا جَبَلًا مُزَلَّقَةٌ هِضَابُـــهْ
١٧ لَنَظَرْتُ أَنِّي مُرْتَقَاهُ وَخَيْرُ مَسْلِكِهِ عِقَابُـــهْ
١٨ لَأَتَيْتُهَا إِنَّ ٱلْمُحِبَّ مُكَلَّفٌ دَنِسٌ ثِيَابُـــهْ
١٩ وَلَوَ أَنَّ دُونَ لِقَائِهَا ذَا لِبْدَةٍ كَٱلزُّجِّ نَابُـــهْ

بِٱلْوَسْمِيِّ لِأَنَّهُ رَوَى قَبْلَهُ [٧] أَبُو عُبَيْدَةَ كَمَا حَطَّتْ إِلَى حَيِّ[1] ٱلْحَاضِرِ ٱلَّذِينَ يَحْضُرُونَ[2] ٱلْمَاءَ عَسَلَتْ اضْطَرَبَتْ أَيْ غَابَ ٱلْقَمَرُ * وَقَالَ[3] جِنَابُهُ جَانِبُهُ وَجِنَابٌ مَصْدَرُ جَانَبْتُهُ[4] وَفَرَسٌ طَوْعُ ٱلْجَنَابِ زَوْلَهُ[5] جَفِيفَهُ[6] طَرِيفَهُ[7] كَاذَبْتُهُ[8] * {123} [١١–١٨] غَابُهُ شَجَرُهُ يُقَالُ غَابَةٌ وَغَابٌ قَالَ خَيْرَ مَسْلِكِ[9] ذَلِكَ ٱلْمَكَانِ ٱلْعِقَابُ[10] وَٱلْبَقِيَّةُ شَرْحُ ٱلْعِقَابِ ٱلرَّايَةُ وَهِيَ ٱلدِّرَفْسُ[11] عَنْ أَبِي عَمْرٍو دَنِسٌ[12] ثِيَابُـهُ لِلْفُحُولِ وَٱلزَّيْنَةُ[13] إِلَى هَاهُنَا[14] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْبَاقِي رِوَايَةُ أَبِي عَمْرٍو * [١٩–٢٣] هَذَا يَهْدَءُ

---

1) كَمَا حَطَّتْ أَنْزَلَتْ الْحَيّ; da es sich um eine Lesart handelt, gehört أَنْزَلَتْ nicht herein 2) يُحْضِرُونَ 3) وَمَالَ (?) 4) جَنَبْتُهُ 5) زَوْلِهِ 6) جَفِيفِهِ 7) طَرِيفِهِ 8) Von den vier letzten Wörtern beziehen sich die ersten drei als Erklärung schon auf V. 14, das letzte als Lesart auf ١٩٨ 1 9) مَسْلَكُ 10) ٱلْعُقَاب 11) ٱلدِّرْفَسُ 12) دَنِسٌ 13) لِلْفُحُولِ ٱلزِّينَة (?) 14) هَاهُنَى

٢٠ لَأَتَيْتُهُ بِٱلسَّيْفِ أَمْشِي لَا أُهَدُّ وَلَا أَهَابُهْ
٢١ وَلِي بْنُ عَمٍّ مَّا يَزَالُ لِشِعْرِهِ خَبَبًا رِّكَابُهْ
٢٢ سَحًّا وَّسَاحِيَةً وَّعَمَّا سَاعَةٍ ذَلِقَتْ ضِبَابُهْ
٢٣ مَا بَالُ مَنْ قَدْ كَانَ حَظِّي مِن نَّصِيحَتِهِ ٱغْتِيَابُهْ
٢٤ يُزْجِي عَقَارِبَ قَوْلِهِ لَمَّا رَأَى أَنِّي أَهَابُهْ
٢٥ . . . . . ـَابُهْ
٢٦ [يَا مَن يَّرَى] رَيْمَانَ أَمْسَى خَاوِيًا خَرِبًا كِعَابُهْ
٢٧ أَمْسَى ٱلثَّعَالِبُ أَهْلَهُ بَعْدَ ٱلَّذِينَ هُمُ مَآبُهُ
٢٨ مِنْ سُوقَةٍ حَكَمٍ وَّمِن مَّلِكٍ يُّعَدُّ لَهُ ثَوَابُهْ
٢٩ بَكَرَتْ عَلَيْهِ ٱلْفُرْسُ بَعْدَ ٱلْحُبْشِ حَتَّى هُدَّ بَابُهْ
٣٠ فَتَرَاهُ مَهْدُومَ ٱلْأَعَالِي وَهْوَ مَسْحُولٌ تُرَابُهْ
٣١ وَلَقَدْ أَرَاهُ بِغِبْطَةٍ فِي ٱلْعَيْشِ مُخْضَرًّا جِنَابُهْ
٣٢ فَخَوَى وَمَا مِنْ ذِي شَبَابٍ دَائِمٍ أَبَدًا شَبَابُهْ
٣٣ بَلْ هَلْ تَرَى بَرْقًا عَلَى ٱلْجَبَلَيْنِ يُعْجِبُنِي ٱنْجِيَابُهْ

هَدْءٌ[1] إِذَا جَبُنَ وَهَدَّ[2] يَهُدُّ هَدًّا إِذَا كَسَرَ * وَيُرْوَى وَسَاحِبَةً شَبَّهَهُ بِٱلْمَطَرِ مَرَّةً يَسُحُّ وَمَرَّةً يَسْحُو[3] ٱلْأَرْضَ وَقَالَ ذَلِقَتْ ضِبَابُهُ حِقْدُهُ[4] وَعَدَاوَتُهُ * [٢٤، {123b} ٢٥—٢٨] رَيْمَانُ مَوْضِعٌ[5] بِٱلْيَمَنِ كِعَابُهُ جَمْعُ كَعْبَةٍ وَهِيَ كُلُّ بَيْتٍ مُرَبَّعٍ مَآبُهُ سُكَّانُهُ * [٢٩—٣٣] عَلَيْهِ عَلَى رَيْمَانَ[6] وَذَلِكَ أَنَّ وَهْرِزَ[7] ٱلْفَارِسِيَّ لَمَّا هَزَمَ ٱلْحَبَشَةَ جَاءَ بِٱلْعَلَمِ[8] فَلَمْ يَدْخُلْ مِنَ ٱلْبَابِ فَيُطَيَّرُ أَنْ[9] يُدْخِلَ[10] ٱلْعَلَمَ[11] مَنْكُوسًا فَأَمَرَ بِهَدْمِ ٱلْبَابِ مَسْحُولٌ مَدْفُوفٌ سَحَلَتْهُ[12] ٱلرِّيحُ دَقَّتْهُ وَذَهَبَتْ بِهِ وَطَرَدَتْهُ وَٱلْمِسْحَلُ ٱلْمِبْرَدُ

---

1) هَذَأَ بهد أَهَدَّأَ 2) وَهُدَّى 3) يَسُحُّ 4) حقدهِ 5) مَوْضِعٌ 6) رَيْمَانِ 7) وَهَزَّرَ
8) بِٱلْعِلْمِ 9) فَيُطَيَّرَانِ 10) يُدْخِلُ 11) ٱلْعِلْمَ 12) سَحَلَتْهُ

٣٤ مِنْ سَاقِطِ ٱلْأَكْنَافِ ذِي زَجَلٍ أَرَبَّ بِهِ سَحَابُهْ
٣٥ مِثْلِ ٱلنَّعَامِ مُعَلَّقًا لَمَّا دَنَا قَرِدًا رَبَابُهْ
٣٦ وَلَقَدْ شَهِ[دْتُ ٱلتَّاجِرَ ٱلْأُمَّانَ مَوْرُودًا شَرَابُهْ]
٣٧ بِٱلصَّحْنِ وَٱلْمِصْحَاةِ وَٱلْإِبْرِيقِ يَحْجِبُهَا (عِلَابُهْ)
٣٨ فَإِذَا تُحَاسِبُهُ ٱلنَّدَامَى لَا يُعَدِّينِي حِسَابُهْ
٣٩ بِٱلْبَازِلِ ٱلْكَوْمَاءِ يَتْبَعُهَا ٱلَّذِي قَدْ شَقَّ نَابُهْ
٤٠ وَلَقَدْ شَهِدْتُ ٱلْجَيْشَ تَخْفِقُ فَوْقَ سَيِّدِهِمْ عُقَابُهْ
٤١ فَأَصَبْتُ مِنْ غَيْرِ ٱلَّذِي غَنَمُوا إِذَا ٱقْتُسِمَتْ نِهَابُهْ
٤٢ بَلْ آلُ كِنْدَةَ خَيَّرُوا عَنِ ٱبْنِ كَبْشَةَ مَا مَعَابُهْ
٤٣ إِنَّ ٱلرَّزِيئَةَ مِثْلُ حَبْوَةَ يَوْمَ فَارَقَهُ صِحَابُهْ
٤٤ بَادَ ٱلْعَتَادُ وَفَاحَ رِيحُ ٱلْمِسْكِ إِذْ هُجِمَتْ قِبَابُهْ

انْجِيَابُهْ انْكِشَافُهُ * وَيُرْوَى انْتِصَابُهْ وَالنَّاصِبُ مِنَ البَرْقِ الَّذِي تَرَى[1] ضَوْءَهُ ثَابِتًا * [٣٤، ٣٥، {124} ٣٦، ٣٧] الأَكْنَافُ النَّوَاحِي أَرَبَّ بِهِ أَقَامَ بِهِ وَزَجَلٌ صَوْتُهُ قَرِدًا مُجْتَمِعًا تَقَرَّدَ الشَّعَرُ وَالصُّوفُ اجْتَمَعَ وَالرَّبَابُ مَا تَدَلَّى مِنَ السَّحَابِ وَشَطَّ بَعُدَ مُصَابُهُ حَيْثُ وَقَعَ[2] * أَمِينٌ وَأُمَانٌ وَأُمَّانُونَ الصَّحْنُ العَيْبَةُ وَالمِصْحَاةُ عَرِيضٌ مِنْهَا أَبُو عَمْرٍو وَجَمْعُهُ (مَصَاحِي)[3] وَهُوَ قَدَحٌ وَالمِصْحَاةُ مِثْلُ صَحْفَةٍ مِنَ الفِضَّةِ آخَرُ المِصْحَاةُ مِثْلُ الطَّسِّ * [٣٨—٤٢] لَا يُعَدِّينِي لَا يُخْرِجُنِي بِغَيْرِ عَزْمٍ * وَيُرْوَى لَا يُغَيِّرُنِي ٱحْتِسَابُهُ شَقَّ نَابُهُ وَفَطَرَ[4] وَشَقَّاءُ إِذَا بَزَلَ ابن كَبْشَةَ رَبِيعَةُ بن حَبوة[5] مَعَابُهُ عَيْبُهُ[6] * [٤٣—٤٦، {124b} ٤٧—٤٩] وَقَالَ يَمْدَحُ إِيَاسَ بْنَ قبيصة الطَّائِيَّ وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي

---

1) يَرَى 2) Die Erklärung weist auf V. 7 hin, der also, doch wohl mit V. 8, in der betreffenden Rezension hinter V. 35 zu stehen hätte, wofür auch der Inhalt spricht 3) Die Erläuterung وَهُوَ قَدَحٌ könnte sich auf إِبْرِيقٌ besser beziehen, als auf مِصْحَاةٌ; doch ist nicht ausgeschlossen, daß Letzteres gemeint ist und ich ergänze dem entsprechend 4) وَفَطِرٌ 5) حَنوه (?) 6) عِيبُهُ

٤٥ مَنْ ذَا يُبَلِّغُنِي رَبِيعَةَ ثُمَّ لَا يُنْسَى ثَـوَابُـهْ
٤٦ إِنِّي مَتَى (مَا) أَتِهِ لَا يَجِفُ رَاحِلَتِي ثَـوَابُـهْ
٤٧ ..... صَـابُهْ
٤٨ ..... لِمَجْلِسِهِ وَلَا يُخْشَى شِغَابُهْ
٤٩ إِنَّ الْكَرِيمَ بْنَ الْكَرِيمِ لِكُلِّ ذِي كَرَمٍ نِصَابُهْ

٥٥

١ أَلَمَّ خَيَالٌ مِنْ قُتَيْلَةَ بَعْدَمَـا وَهَى حَبْلُهَا مِنْ حَبْلِنَا فَتَصَرَّمَـا
٢ فَبِتُّ كَأَنِّي شَارِبٌ بَعْدَ هَجْعَـةٍ سُخَامِيَّةً حَمْرَاءَ تُحْسَبُ عَنْدَمَـا
٣ إِذَا نُزِّلَتْ مِنْ دَنِّهَا فَاحَ رِيحُهَـا وَقَدْ أُخْرِجَتْ مِنْ أَسْوَدِ الْجَوْفِ أَدْهَمَا
٤ لَهَا حَارِسٌ مَّا يَبْرَحُ الدَّهْرَ بَيْنَهَـا وَإِنْ ذُبِحَتْ صَلَّى عَلَيْهَا وَزَمْزَمَـا
٥ بِبَابِلَ لَمْ تُعْصَرْ فَجَاءَتْ سُلَافَـةً تُخَالِطُ قِنْدِيدًا وَّمِسْكًا مُّخَتَّمَـا
٦ يَطُوفُ بِهَا سَاقٍ عَلَيْنَا مُتَـوَّمٌ خَفِيفٌ ذَفِيفٌ مَّا يَزَالُ مُقَدَّمَـا
٧ بِكَأْسٍ وَّإِبْرِيقٍ كَأَنَّ شَرَابَـهُ إِذَا صُبَّ فِي الْمِصْبَاحِ خَالَطَ بَقَّمَا
٨ لَنَا جُلَّسَانٌ عِنْدَهَا وَبَنَفْسَـجٌ وَّسِيسِنْبَرٌ وَّالْمَرْزَجُوشُ مُنَمْنَمَـا

كَرِبَ الْكِنْدِيَّ وَقَالَ إِنْ كَانَتْ فَمِنْ أَوَّلِهَا إِلَى ذِكْرِ الْفَيْشَجَاهِ[1] ثُمَّ مِنْ حَيْثُ قَالَ فَدَعْ ذَا إِلَى آخِرِهَا وَكَانَتْ بِخَطِّ أَبِي عُبَيْدَةَ ﴿ ٥٥ ﴾ [١—٤] تَصَرَّمَ انْقَطَعَ[2] سُخَامِيَّةً[3] لَيِّنَةً[4] الْهَمْزِ فِي الْخَلْقِ وَمِنْهُ يُقَالُ شَعَرٌ سُخَامٌ وَصُوفٌ سُخَامٌ إِذَا كَانَ لَيِّنًا وَالْعَنْدَمُ شَجَرٌ أَحْمَرُ * وَيُرْوَى قُدِحَتْ وَأَسْوَدُ الْجَوْفِ لِأَنَّهُ مُقَيَّرٌ وَيُرْوَى الذِّهْنَ[5] * [٥—٨] الْقِنْدِيدُ مِثْلُ الْإِسْفِنْطِ * وَيُرْوَى مُنَطَّفٌ وَهُوَ مِثْلُ الْمُتَوَّمِ[6] وَالتُّومَةُ {125} اللُّؤْلُؤَةُ[؟] .....[7] يُشَدُّ عَلَى أَنْفِهِ وَفِيهِ خِرْقَةٌ قَالَ الْمِصْحَاةُ الطَّاسُ .....[8]

---

1) الْأَقَيْشِرِ (?) 2) أَنْقَطَعَ 3) سَخَامِيَّه 4) لِينَةٌ 5) الذِّهْرِ 6) الْمُتَوَّمْ
7) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 8) Lücke $^{1}/_{8}$ Z.

٩ وَآسٌ وَخِيرِيٌّ وَمَرْوٌ وَسُوسَنٌ إِذَا كَانَ هِنْزَمْنٌ وَرُحْتُ مُخَشَّمَا
١٠ وَشَاهَسْفَرَمٌ وَٱلْيَاسِمِينُ وَنَرْجِسٌ يُصَبِّحُنَا فِي كُلِّ دَجْنٍ تَغَيَّمَا
١١ وَمُسْتَقُ سِينِينٍ وَوِنٌّ وَبَرْبَطٌ يُجَاوِبُهُ صَنْجٌ إِذَامَا تَرَنَّمَا
١٢ وَفِتْيَانِ صِدْقٍ لَا ضَغَائِنَ بَيْنَهُمْ وَقَدْ جَعَلُونِي فَيْسَحَاهَا مُكَرَّمَا
١٣ فَدَعْ ذَا وَلَاكِنْ رُبَّ أَرْضٍ مُتِيهَةٍ قَطَعْتُ بِحُرْجُوجٍ إِذَا ٱللَّيْلُ أَظْلَمَا
١٤ بِنَاجِيَةٍ كَٱلْفَحْلِ فِيهَا تَجَاسُرٌ إِذَا ٱلرَّاكِبُ ٱلنَّاجِي ٱسْتَقَى وَتَعَمَّمَا
١٥ تَرَى عَيْنَهَا صَغْوَاءَ فِي جَنْبِ مُؤْقِهَا تُرَاقِبُ كَفِّي وَٱلْقَطِيعَ ٱلْمُحَرَّمَا
١٦ كَأَنِّي وَرَحْلِي وَٱلْفِتَانَ وَنُمْرُقِي عَلَى ظَهْرِ طَاوٍ أَسْفَعِ ٱلْخَدِّ أَخْثَمَا
١٧ عَلَيْهِ دَيَابُوذٌ تَسَرْبَلَ تَحْتَهُ أَرَنْدَجَ إِسْكَافٍ يُخَالِطُ عِظْلِمَا

(وَيُرْوَى) تَرَى جُلَسَانًا بِالنَّصْبِ قَالَ خَالِدٌ ضَرْبٌ[1] مِنَ الرَّيْحَانِ وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْمَرْدَقُوشَ[2] الْمُنَمْنَمَا وَقَالَ آخَرُ الْمُنَمْنَمُ الَّذِي فِيهِ أَلْوَانٌ مِنَ الرَّيَاحِينِ * [٩—١٢] هِنْزَمْنٌ عِيدٌ مُخَشَّمٌ سَكْرَانُ وَالْيَاسِمُونُ بِالْوَاوِ وَشَاهَسْبَرَمْ[3] وَشَاهَسْفَرَمْ[4] وَدَجْنٌ غَيْمٌ * وَرَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَشَاهَ اسْفَرَمْ[5] وَمُسْتَقُ صِينِيٍّ[6] أَبُو عَمْرٍو وَمُسْتَقُ سِينِينَ شَيْءٌ يَلْعَبُ بِهِ الصِّبْيَانُ مَرَامِسُ[7] مَجْمُوعَةٌ تَرْمِي بِهَا مِنَ الصَّنْجِ[8] يَزْمِرُهَا تَرَنَّمَا صَوَّتَ فَاسْتَجَابَهَا[9] * [١٣—١٦] مُتِيهَةٌ بَعِيدَةٌ[10] يُتَاهُ فِيهَا * حُرْجُوجٌ ضَامِرَةٌ * وَرَوَى رُبَّ تِيهٍ {125b} ..... [11] هزّ السوط[12] وَرَوَى فِي لُحْجِ مُؤْقِهَا تُرَاقِبُ فِي كَفِّي الْقَطِيعَ الْمُحَرَّمَا * كَأَنِّي وَكُورِي وَالْفِتَانَ وَصَفْنَتِي عَلَى ظَهْرِ وَالْكُورُ الرَّحْلُ وَالصَّفْنَةُ[13] السُّفْرَةُ الْفِتَانُ صفة الرَّحْلِ النُّمْرُقُ الطِّنْفِسَةُ وَيُقَالُ نُمْرُقٌ وَنُمْرُقَةٌ * [١٧—٢٠] أَرَنْدَجُ وَيَرَنْدَجُ جُلُودُ الْبَارِشِ السُّودُ[14] شَبَّهَ ظَهْرَهُ بِثَوْبٍ أَبْيَضَ وَقَوَائِمَهُ بِالْأَرَنْدَجِ الْعَذُوبُ[15] الرَّافِعُ رَأْسَهُ قَائِمًا

---

1) جُلَّسَانٌ قَالَ جَلَد ضَرْبٌ 2) وَالْمَرْدَقُوشُ 3) وَشَاةٍ شِبْرَمٌ 4) وَشَاةٍ سِعْرَمٌ 5) وَشَاةٍ اسْغَرَ 6) صبى (?) 7) Gehört wohl zur Erklärung eines hinter V. 11 ausgefallenen Verses (?) 8) الصِّبْر (?) 9) فاسْتَحَاها 10) بَعِيدَةٌ 11) Lücke 1½ Z. 12) Diese beiden Wörter sehr undeutlich 13) وَالصَّفِنَةُ 14) الْبَارِشُ السُّودُ ; viell. الدَّارِشِ السُّودِ 15) الْعَذُوفُ

١٨ فَبَاتَ عَذُوبًا لِلسَّمَاءِ كَأَنَّمَا يُوَائِمُ رَهْطًا لِلْمَزُوبَةِ صُيَّمَا
١٩ يَلُوذُ إِلَى أَرْطَاةِ حِقْفٍ تَلُفُّهُ خَرِيقُ شَمَالٍ تَتْرُكُ الْوَجْهَ أَقْتَمَا
٢٠ مُكِبًّا عَلَى رَوْقَيْهِ يَحْفِرُ عِرْقَهَا عَلَى ظَهْرِ عُرْيَانِ الطَّرِيقَةِ أَهْيَمَا
٢١ فَلَمَّا أَضَاءَ الصُّبْحُ قَامَ مُبَادِرًا وَحَانَ انْطِلَاقُ الشَّاةِ مِنْ حَيْثُ خَيَّمَا
٢٢ فَصَبَّحَهُ عِنْدَ الشُّرُوقِ غُدَيَّةً كِلَابُ الْفَتَى الْبَكْرِيِّ عَوْفِ بْنِ أَرْقَمَا
٢٣ فَأَطْلَقَ عَنْ مَجْنُوبِهَا فَاتَّبَعَتْهُ كَمَا هَيَّجَ السَّامِي الْمُعَسِّلُ خَشْرَمَا
٢٤ لَدُنْ غُدْوَةً حَتَّى أَتَى اللَّيْلُ دُونَهُ وَجَشَّمَ صَبْرًا رَوْقَهُ فَتَجَشَّمَا
٢٥ وَأَنْحَى عَلَى شُؤْمَى يَدَيْهِ فَذَادَهَا بِأَظْمَأَ مِنْ فَرْعِ الذُّؤَابَةِ أَسْحَمَا
٢٦ وَأَنْحَى لَهَا إِذْ هَزَّ فِي الصَّدْرِ رَوْقَهُ كَمَا شَكَّ ذُو الْعُودِ الْجَرَادَ الْمُخَزَّمَا
٢٧ فَشَكَّ لَهَا صَفْحَاتِهَا صَدْرَ رَوْقِهِ كَمَا شَكَّ ذُو الْعُودِ الْجَرَادَ الْمُنَظَّمَا
٢٨ وَأَدْبَرَ كَالشِّعْرَى وُضُوحًا وَنُقْبَةً يُوَاعِنُ مِنْ حَرِّ الصَّرِيمَةِ مُظْلِمَا

لَا يَأْكُلُ شَيْئًا يُوَائِمُ يُبَارِي رَهْطًا صِيَامًا الْحِقْفُ[1] مِنَ الرَّمْلِ مَا انْعَطَفَ[2] الْخَرِيقُ الرِّيحُ الشَّدِيدَةُ الْهُبُوبِ وَالْأَقْتَمُ الْمُغْبَرُّ إِلَى السَّوَادِ يُقَالُ هَذَا الثَّوْرُ مُكِبًّا عَلَى رَوْقَيْهِ يَحْفِرُ بِهِمَا عُرُوقَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ[3] لِيَكْنُسَ فِيهِ وَالْعُرْيَانُ[4] الْحِقْفُ وَطَرِيقَةُ[5] الرَّمْلِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَالْأَهْيَمُ الْمُنْهَارُ لَا يَتَمَاسَكُ * [٢١، ٢٢، {126} ٢٣، ٢٤] الشَّاةُ[6] الثَّوْرُ خَيَّمَ أَقَامَ * وَيُرْوَى وَلَّى[7] مُبَادِرًا * وَيُرْوَى كَمَا ثَوَّرَ الشَّاةَ الْمُغَسِّلُ[8] قَالَ السَّامِي الَّذِي يَسْمُو فِي الْجَبَلِ لِيَأْخُذَ الْعَسَلَ وَالْخَشْرَمُ النَّحْلُ بِعَيْنِهَا يُرِيدُ أَنَّ الثَّوْرَ مَارَسَ الْكِلَابَ مِنْ غُدْوَةٍ إِلَى اللَّيْلِ ثُمَّ حَمَلَ نَفْسَهُ عَلَى قِتَالِهَا * وَرَوَى لَدُنْ وَلَدُنْ وَلَدُنِ الشَّمْسُ[9] عَارَضَتْ وَجَشَّمَ رَوْقًا لَهْذَمًا مُتَجَشِّمًا * [٢٥—٢٨] أَنْحَى اعْتَمَدَ[10] وَنَحَى وَقَصَدَ وَشُؤْمَى يَدَيْهِ يُسْرَاهُمَا وَالْأَظْمَأُ الْقَرْنُ الصُّلْبُ وَالْأَسْحَمُ[11] الْأَسْوَدُ فَذَادَهَا بِأَظْمَأَ قَرْنٍ أَرَادَ الثَّوْرَ أَدْبَرَ بَعْدَ أَنْ

---

1) الْحَقَفَ 2) انْعَطَفَ 3) الشَّجَرُ 4) وَالْعِرْيَانُ 5) وَطَرِيقَةُ 6) الشَّاةُ 7) وَوَلَّى
8) الْمُغَسِّلُ 9) وَلَدَتْ الشَّمْسُ 10) أَعْتَمَدَ 11) وَالْأَجَمُّ

٢٩ فَذٰلِكَ بَعْدَ ٱلْجَهْدِ شَبَّهْتُ نَاقَتِي إِذَا ٱلشَّاةُ يَوْمًا فِي ٱلْكِنَاسِ تَجَرْثَمَا
٣٠ تَؤُمُّ إِيَاسًا إِنَّ رَبِّي أَبَى لَهُ يَدَ ٱلدَّهْرِ إِلَّا عِزَّةً وَتَكَرُّمَا
٣١ تَمَّاهُ ٱلْإِلَاهُ فَوْقَ كُلِّ قَبِيلَةٍ أَبَى فَأَبَى يَأْبِي ٱلدَّنِيَّةَ أَيْنَمَا
٣٢ وَلَمْ يَنْتَكِسْ يَوْمًا فَيُظْلِمَ وَجْهُهُ لِيَرْكَبَ عَجْزًا أَوْ يُضَارِعَ مَأْتَمَا
٣٣ وَلَوْ أَنَّ عِزَّ ٱلنَّاسِ فِي رَأْسِ صَخْرَةٍ مُلَمْلَمَةٍ تُعْيِي ٱلْأَرَحَّ ٱلْمُخَدَّمَا
٣٤ لَأَعْطَاكَ رَبُّ ٱلنَّاسِ مِفْتَاحَ بَابِهَا وَلَوْ لَمْ يَكُنْ بَابٌ لَأَعْطَاكَ سُلَّمَا
٣٥ فَمَا نِيلُ مِصْرٍ إِذْ تَسَامَى عُبَابُهُ وَلَا بَحْرُ بَانِقْيَا إِذَا رَاحَ مُفْعَمَا
٣٦ بِأَجْوَدَ مِنْهُ نَائِلًا إِنَّ بَعْضَهُمْ إِذَا سُئِلَ ٱلْمَعْرُوفَ صَدَّ وَجَمْجَمَا
٣٧ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْكُومَ ٱلصَّفَايَا لِجَارِهِ يُشَبَّهْنَ دَوْمًا أَوْ نَخِيلًا مُكَمَّمَا
٣٨ وَكُلِّ كُمَيْتٍ كَٱلْقَنَاةِ مَحَالُهُ وَكُلِّ طِمِرٍّ كَٱلْهِرَاوَةِ أَدْهَمَا

قَتَلَهَا كَالشِّعْرَى فِي لَوْنِهِ وَالنُّقْبَةُ اللَّوْنُ وَقَالَ يُوَاعِنُ[1] يَدْخُلُ فِي الْوِعَانِ[2] * [٢٩—٣٢] {126b}
.....[3] (الثَّوْ)رُ كَانَ .....[4] وَتَجَرْثَمَ دَخَلَ وَيُرْوَى تَيَمَّمُ قَيْسًا إِنَّ رَبِّي أَبَى لَهُ حَدَّ[5] الدَّهْرِ وَمِثْلُهُ يَدَ ٱلدَّهْرِ وَأَبَدَ[6] الدَّهْرِ أَيْنَمَا وَأَيْنَمَا وَاحِدٌ[7] * وَيُرْوَى وَلَمْ يَنْكَرِسْ الْكَرْسُ[8] الْإِنْقَاءُ وَالرَّمَقُ يُرِيدُ يَأْبَى الدَّنَاءَةَ[9] وَيَنْكُسُ مِنَ النَّكْسِ[10] * [٣٣—٣٦] ململمة مجتمعة[11] وَالْأَرَحُّ[12] الْبَعِيدَةُ بَيْنَ الظِّلْفَيْنِ[13] وَالدَّابَّةُ الْوَاسِعُ الْحَافِرِ وَالْمُخَدَّمُ الْأَعْصَمُ وَالْعُصْمَةُ الْبَيَاضُ فِي يَدِ الْوَعِلِ[14] عُبَابُ الْمَاءِ وَأُبَابُهُ[15] أَمْوَاجُهُ[16] وَبَانِقْيَا[17] دُونَ الْكُوفَةِ[18] * [٣٧—٤١] الصَّفَايَا الْغِزَارُ الْوَاحِدُ صَفِيٌّ وَيُرْوَى الصَّفَايَا وَعِبَأَهَا[19] تُشَبِّهُهَا[20] دَوْمًا وَنَخْلًا مُكَمَّمَا الْمُكَمَّمُ الْحَامِلُ وَالدَّوْمُ

---

1) يُوَاعِينَ 2) الْوِعَا (?) 3) Lücke 9/10 Z. 4) Lücke 1/8 Z. 5) أَبَالَهُ حَدَا 6) وَأَبَدَ
7) Die letzten Worte sind unverständlich, weil die Beziehung zwischen أَيْنَمَا und أَيْنَمَا (wie wenigstens Ek schreibt) unklar ist. Beide Wörter kommen als Reimwort in V. 31 vor, aber auch als solches sind sie schwer vereinbar 8) الْكَرَسُ 9) الدَّنَاءُ 10) النَّكْسِ 11) مجتمعة 12) الْأَزَجُّ
13) الْأَظْلِفَيْنِ 14) الْوَعْلِ 15) وَإِبَابِهِ 16) أَمْوَاجِهِ 17) وَبَانِقِيَا 18) نكوفة 19) وَعِبَأَهَا
20) يُشَبِّهُهَا

٣٩ وَكُلَّ مِزَاقٍ كَٱلْقَنَاةِ طِمِـــرَّةٍ وَأَجْرَدَ جَيَّاشَ ٱلْأَجَارِيِّ مِرْجَمَـا
٤٠ وَكُلَّ ذَمُولٍ كَٱلْفَنِيقِ وَقَـيْـنَـــةٍ تَجُرُّ إِلَى ٱلْحَانُوتِ بُرْدًا مُسَهَّمَـا
٤١ وَلَمْ يَدْعُ مَلْهُوفٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ مِثْلَـهُ لِيَدْفَعَ ضَيْمًا أَوْ لِيَحْمِلَ مَغْرَمَـــا

٥٦

١ يَظُنُّ ٱلنَّاسُ بِٱلْمَلِكَيْنِ أَنَّهُمَا قَدِ ٱلْتَأَمَـا
٢ فَإِنْ تَسْمَعْ بِلَأْمِهِمَا فَإِنَّ ٱلْخَطْبَ قَدْ فَقِمَا
٣ وَإِنَّ ٱلْحَرْبَ أَمْسَى فَحْلُهَا فِي ٱلنَّاسِ مُحْتَلِمَا
٤ حَدِيدًا نَابُهُ مُسْتَدْلِقًا مُتَخَطِّطًا قَطِمَـا
٥ أَتَانَا عَنْ بَنِي ٱلْأَحْرَارِ قَوْلٌ لَمْ يَكُنْ أَمَمَا
٦ أَرَادُوا نَحْتَ أَثْلَتِنَا وَكُنَّا نَمْنَعُ ٱلْخُطُمَـا
٧ وَكَانَ ٱلْبَغْيُ مَكْرُوهًا وَقَوْلُ ٱلْجَهْلِ مُنْتَخِمَا
٨ فَبَاتُوا لَيْلَهُمْ سَمَرًا لِيُسْدُوا غِبَّ مَا نَجَمَا

شَجَرُ ٱلْمُقْلِ[1] * مَنْ رَوَى مَحَالَهُ {127} أَرَادَ ..... [2]
(ٱلذَّمُولُ ٱلنَّاقَةُ ٱللَّيِّنَةُ)[3] فِي سَيْرِهَا يُقَالُ ذُمِلَتْ وَرَسَمَتْ يَرْسُمُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُخْلَطُ[4] بِهَا قول سيف بن ذي يَزَنَ[5] وَغَيْرُهُ يَقُولُ هِيَ لِعَبْدِ كلال الحميري[6] وَرَوَاهَا أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ فِي يَوْمِ ذِي قَارٍ[7] * ﴿٥٦﴾ [١–٦] أَبُو عُبَيْدَةَ بِلَمِّهِمَا[8] لَأْمُهُمَا ٱجْتِمَاعُهُمَا وَٱلْتِئَامُ أَمْرِهِمَا فَقِمَ عَظُمَ ٱلْأَمَمُ ٱلْقَصْدُ بَيْنَ ٱلْبَعِيدِ وَٱلْقَرِيبِ أَيْ أَنَّهُ جاء برأي[9] أَرَادُوا أَنْحُسَنَا[10] أَثْلَتُهُمْ[11] أَصْلُهُمْ أَرَادُوا قَلْعَ أَصْلِنَا[12] وَمَنْعُهُمْ[13] ٱلْخُطُمَ منعهم الانقياد * [٧–١٠، {127b} ١١، ١٢] نَجَمَ طَلَعَ لِيُسْدُوا مِنْ[14] أَسْدَيْتُ ٱلثَّوْبَ وَسَدَّيْتُهُ لِيُصْلِحُوا أَمْرَهُمْ ٱلْحُزُمُ ٱلْمَنَاطِقُ أَضَابِيرُ جَمْعُ إِضْبَارَةٍ * وَرَوَى وَإِنَّ ٱلْقَيْلَ قَيْلَ ٱلنَّاسِ

---

1) المعل 2) Lücke °/₁₀ Z. 3) Vgl. Lis. XIII ٢٧٥ 4) يَخْلِطُ 5) ايزن 6) الحمري 7) قَارٍ 8) تُلَمِّهُمَا 9) حابرأيٍ (?) 10) Sehr undeutlich 11) أَثْلَتُهُمْ 12) أَصْلَنَا 13) وَمَنَعَهُمْ 14) مِنَ

﴿ ٥٦ ﴾

٩ فَغَبُّوا نَحْوَنَا لَجِبًا بِهٰذا ٱلسَّهْلَ وَٱلْأَكَمَا
١٠ سَوَابِغُ مُحْكَمُ ٱلَّاذِي شَدُّوا فَوْقَهَا ٱلْحُزُمَا
١١ ..... (11)كُتَمَا
١٢ (فَجَ)اءَ ٱلْقَيْلُ هَامَرْزٌ عَلَيْهِمْ يُقْسِمُ ٱلْقَسَمَا
١٣ يَذُوقُ مُشَعْشَعًا حَتَّى يَفِيءَ ٱلسَّبْيَ وَٱلنَّعَمَا
١٤ فَلَاقَى ٱلْمَوْتَ مُكْتَنِعًا وَذُهْلًا دُونَ مَا زَعَمَا
١٥ أَبَاةَ ٱلضَّيْمِ لَا يُعْطُونَ مَنْ عَادَوْهُ مَا حَكَمَا
١٦ أَبَتْ أَعْنَاقُهُمْ عِزًّا فَمَا يُعْطُونَ مَنْ غَشَمَا
١٧ عَلَى جُرْدٍ مُسَوَّمَةٍ عَوَابِسَ تَمْلَأُ ٱللُّجُمَا
١٨ تَخَالُ ذَوَابِلَ ٱلْخَطِّيِّ فِي حَافَاتِهَا أَجَمَا
١٩ قَتَلْنَا ٱلْقَيْلَ هَامَرْزًا وَرَوَّيْنَا ٱلْكَثِيبَ دَمَا
٢٠ أَلَا يَا رُبَّ مَا حَسْرَى سَتُنْكِحُهَا ٱلرِّمَاحُ حَمَا
٢١ صَبَحْنَاهُمْ مُشَعْشَعَةً تَخَالُ مَصَبَّهَا رَذَمَا
٢٢ صَبَحْنَاهُمْ بِشُبَّانٍ كَفِيتٍ قَعْقَعَ ٱلْأُدُمَا
٢٣ هُنَاكَ فِدًى لَهُمْ أُمِّي غَدَاةَ تَوَارَدُوا ٱلْعَلَمَا
٢٤ بِضَرْبِهِمُ حَبِيكَ ٱلْبَيْضِ حَتَّى ثَلَمُوا ٱلْعَجَمَا

وَهْرِزَ [مُقْسِمٌ][2] قَسَمًا * [١٣—١٨] ٱلْمُكْتَنِعُ الدَّانِي وَذُهْلُ[3] بن شَيْبَان بْن ثَعْلَبَةَ بْنِ عُكَابَةَ[4] وَيُرْوَى عَلَى شُعْثٍ * [١٩—٢٤، {128} ٢٥—٢٨] وَيُرْوَى القيل[5] مَسْرُوقًا[6] * ثَلَّهُمْ[7] هَزَمُوهُمْ ٱلرْيُ هَاهُنَا الطَّعْنُ وَهُوَ ٱسْتِدْرَارُ[8] الْعِرْقِ كَمَا يَمْرِي الْحَالِبُ[9] وَمَرَى بِرِجْلِهِ عَلَى الدَّابَّةِ

(1 وَهْرِزًا (2 Vgl. IIIs. ٤٤ (3 وَذُهْل (4 عُكَابَةُ (5 العمل (6 (مَسْرُوفًا) مَسْرُوقًا (7 يَلَمُوهُمْ (8 ٱسْتِرَارُ (9 الْجَالِبُ

٢٥ وَمَرْيِهِمُ . . . . . .
٢٦ بِمِثْلِهِمُ غَدَاةَ ٱلرَّوْحِ يَجْلُو ٱلْعِزَّ ‹وَٱلْكَرَمَا›
٢٧ كَتَائِبُ مِنْ بَنِي ذُهْلٍ عَلَيْهَا ٱلزَّغْفُ قَدْ نَظَمَا
٢٨ فَلَاقَوْا مَعْشَرًا أُنُفًا غِضَابًا أَحْرَزُوا ٱلْغَنَمَا

٥٧

١ مَتَى تَقْرُنْ أَصَمَّ بِحَبْلِ أَعْشَى يَلَجَّا فِي ٱلضَّلَالَةِ وَٱلْخَسَارِ
٢ فَلَسْتُ بِمُبْصِرٍ شَيْئًا يَرَاهُ وَلَيْسَ بِسَامِعٍ مِنِّي حِوَارِي

٥٨

١ بَنِي عَمِّنَا لَا تَبْعَثُوا ٱلْحَرْبَ بَيْنَنَا كَرَدِّ رَجِيعِ ٱلرَّفْضِ وَٱرْمُوا إِلَى ٱلسِّلْمِ
٢ وَكُونُوا كَمَا كُنَّا نَكُونُ وَحَافِظُوا عَلَيْنَا كَمَا كُنَّا نُحَافِظُ عَنْ رُّهْمِ
٣ نِسَاءِ مَوَالِينَا ٱلْبَوَاكِي وَأَنْتُمُ مَدَدْتُمْ بِأَيْدِينَا حِلَافَ بَنِي غَنْمِ
٤ فَلَا تَكْسِرُوا أَرْمَاحَهُمْ فِي صُدُورِكُمْ فَتَغْشِمَكُمْ إِنَّ ٱلرِّمَاحَ مِنَ ٱلْغَشْمِ

٥٩

‹أَبْ›لِغْ بَنِي قَيْسٍ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ وَٱلْحَيَّ ذُهْلًا هَلْ بِكُمْ تَعِيرُ

حَرَّكَهَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو يَعْتَذِرُ مِنْ مَدْحِهِ شَيْبَانَ ﴿٥٧﴾ [١، ٢] وَعَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ ﴿٥٨﴾ [١—٤] وَٱرْمُوا[1] إِلَى السِّلْمِ مِنْ[2] أَرْمَأْتُ[3] إِلَيْهِ دَنَوْتُ فَتَرَكَ ٱلْهَمْزَ وَالرَّفْضُ مَا رُفِضَ مِنَ الرِّيشِ ثُمَّ عَادَ فَنَبَتَ * قَوْلُهُ إِنَّ ٱلرِّمَاحَ مِنَ الْغَشْمِ هَذَا مَقْلُوبٌ أَرَادَ إِنَّ الْغَشْمَ مِنَ الرِّمَاحِ * {128 b} . . . . . .[4] ‹وا› ثل تَمُرُّوا . . . . . .[5] المحرق فَأَتَوْا فَقَالَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ ﴿٥٩﴾ [١—٤] الْأَشَاءُ الصِّغَارُ وَجَبَّارُ كُلِّ نَخْلٍ كُبَارُهُ وَحَزْرَمٌ[6]

---

1) وَأَرْمُوا 2) مَنْ 3) رَمَأْتُ 4) Lücke 9/10 Z. 5) Lücke 1/2 Z. 6) وَحَزْوَمَا

٢ زَعَمَتْ حَنِيفَةُ لَا تُجِيرُ عَلَيْهِمُ بِدِمَائِهِم وَأَظُنُّهَا سَتُجِيرُ
٣ كَذَبُوا وَبَيْتِ اللهِ يُفْعَلُ ذَالِكُمْ حَتَّى يُوَازِي حَزْرَمًا كِنْدِيرُ
٤ أَوْ أَن يَرَوْا جَبَّارَهَا وَأَشَاءَهَا يَعْلُو دُخَانٌ فَوْقَهَا وَسَعِيرُ
٥ هَلْ كُنْتُمُ إِلَّا دَوَارِجَ حُشْوَةً دَفَعَتْ كَوَاهِلُ عَنْكُمُ وَصُدُورُ
٦ أَأَثَالُ إِنَّكَ إِنْ تُطِعْ فِي هٰذِهِ تُصْبِحْ وَأَنْتَ مُوَطَّأٌ مَكْثُورُ

٦٠

١ فَيَا أَخَوَيْنَا مِنْ عِبَادٍ وَمَالِكٍ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنْ كُلَّ مَنْ فَوْقَهَا لَهَا
٢ وَتَسْتَيْقِنُوا أَنَّا أُخُوكُمْ وَأَنَّنَا إِذَا سَنَحَتْ شَهْبَاءُ تَخْشَوْنَ فَالَهَا
٣ نُقِيمُ لَهَا سُوقَ الْجِلَادِ وَنَغْتَلِي بِأَسْيَافِنَا حَتَّى تُوَجِّهَ خَالَهَا
٤ وَإِنَّ مَعَدًّا لَنْ تُجَازَ بِفِعْلِهَا وَإِنَّ إِيَادًا لَمْ تُقَدِّرْ مِثَالَهَا
٥ أَفِي كُلِّ عَامٍ بَيْضَةٌ تَفْقَؤُونَهَا فَتُؤْذَى وَتَبْقَى بَيْضَةٌ لَا أَخَا لَهَا
٦ وَلَوْ أَنَّ مَا أَسْرَفْتُمْ فِي ذِمَائِنَا لَدَى قَرَبٍ قَدْ وُكِّدَتْ وَأَنَى لَهَا
٧ وَكَائِنْ دَفَعْنَا عَنْكُمُ مِن مُلِمَّةٍ وَكُرْبَةِ مَوْتٍ قَدْ بَتَتْنَا عِقَالَهَا
٨ وَأَرْمَلَ[ةٍ تَسْعَى بِشَعْثٍ كَأَنَّهَا وَإِيَّاهُمُ رَبْدَاءُ حَشَّتْ رِئَالَهَا]
٩ هَنَأْنَا وَلَمْ تَمْنُنْ عَلَيْهَا فَأَصْبَحَتْ رَخِيَّةَ بَالٍ قَدْ [أَزَحْنَا هُزَالَهَا]

وَكَنْدِيرٌ[1] جَبَلَانِ * [٥، ١] وَقَالَ فِيمَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ بَنِي عِبَادٍ وَمَالِكٍ[2] ابْنَيْ ضُبَيْعَةَ وَيُقَالُ إِنَّهَا لِابْنِ دَأْبٍ وَقَدْ رَوَاهَا أَبُو عُبَيْدَةَ ﴿ ٦٠ ﴾ [١—٧، {129} ٨، ٩] عَنْ أَبِي عَمْرٍو قَالَ كَانَ مَطَرُ بْنُ شَرِيكِ بْنِ عَمْرِو بْنِ قَيْسِ بْنِ شَرَاحِيلَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ هَمَّامِ بْنِ ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ وَهُوَ جَدُّ سَعْدِ بْنِ زَائِدَةَ[3] بْنِ مَطَرٍ أَغَارَ عَلَى الْحَيِّ[4] وَعَلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رُوَيْمٌ[5] (بْنُ) حَوْشَبِ[6] بْنِ يَزِيدَ[7] ابْنِ الْكَلْبِيِّ يَقُولُ يَزِيدُ بْنُ الْحَرِثِ[8]

---

1) وكَنْدِيرٌ 2) وَمَلِك 3) زَايِدَة 4) الجَنْبِي (?) 5) رويم 6) حوشَبٌ 7) يزيدُ 8) الحَرِثِ

٦١

١ فِدَاءٌ لِقَوْمٍ قَاتَلُوا بِخَفِيَّـــةٍ فَوَارِسَ عَوْصٍ إِخْوَتِي وَبَنَاتِي
٢ يَكُرُّ عَلَيْهِمْ بِالسَّحِيلِ ٱبْنُ جَحْدَرٍ وَمَا مَطَرٌ فِيهَا بِذِي عَـذَرَاتِ
٣ سَيَذْهَبُ أَقْوَامٌ كِرَامٌ لِرَجْهِهِم وَتَتْرُكُ قَتْلَى وُرَّمُ ٱلْكَمَرَاتِ

٦٢

١ كَأَنَّ وَصَاةً وَحَاجَاتٌ لَّهَا كِفَـفُ لَوْ أَنَّ صَحْبَكَ إِذْ نَادَيْتَهُم وَقَـفُوا

بن يزيد بن رُوَيْم بن عبد الله بن سعد بن مُرَّة بن ذُهْل بن شَيْبَان وَفِيهِ تحالف لنُعْمَانِ[1] بن الْمُنْذِرِ فأساق مطر التَّحالف ومَعَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي قَيْس بن ثَعْلَبَةَ مِنْ بَنِي جَحْدَرٍ[2] فَقَاتَلُهُمْ رُوَيْم وَمَنْ كَانَ مَعَهُ ثُمَّ ٱنْطَلَقُوا حَتَّى أَتَوُا الشَّأْمَ فَقَالَ الْأَعْشَى ﴿ ٦١ ﴾ [١—٣] قَالَ ابن الْكَلْبِيِّ عَوْصٌ[3] بن عَوْف بن عُذْرَةَ بن زَيْدِ[4] بن رُفَيْدَةَ[5] بن ثَوْرِ[6] بن كَلْب قَالَ خَالد[7] السَّحِيل فَرَسٌ وَيُقَالُ جَانِبُ الْوَادِي * عُذْرَةٌ اعْتِذَار وَالْجَمْعُ عَذَرَاتٌ وَعُذَرَاتٌ * قَالَ أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ غَزَا عَبْدُ عَمْرِو بن بِشْرِ[8] بن عَمْرِو بن مَرْثَدِ[9] بزيد بني يَرْبُوعَ[10] فَعَرَضَتْ لَهُ الرِّبَابُ[11] وَبَنُو أَسَدٍ فَقَالَ لَهُمْ هَلْ لَكُمْ فِي الْمُوَادَعَةِ وَأُعْفِيكُمْ مِنَ الْقِتَالِ وَتَدْعُونِي {129b} .....[12] خَبْشَةٌ[13] .....[14] يَزِيدُ بن مُسْهِرٍ[15] الشَّيْبَانِيُّ[16] وَهُوَ عَلَى رَأْسِهِ لَا يَشْعُرُونَ بِهِ وَهُمْ يَتَذَاكَرُونَ مَنْ قَتَلُوا مِنَ الْقَوْمِ فَقَالَ يَزِيدُ[17] بن مُسْهِرٍ[15] قَاتَلَ اللهُ الْأَعْشَى مَا كَانَ أَبْصَرَهُ بِقَوْمِهِ حَيْثُ يَقُولُ[18]

فَأَنْتَ إِنْ تَلْقَنَا عَنْ غِبِّ مَعْرَكَةٍ لَا تَلْقَنَا مِنْ دِمَاءِ الْقَوْمِ نَنْتَعِلُ

وَكَانَ مَعَ الرِّبَابِ[19] رَجُلٌ مِنْ بَنِي جَعْفَرِ[20] بْنِ[21] ثَعْلَبَةَ[22] وَٱسْمُهُ يَزِيدُ بن القَحَادِيَة[23] وامْرَأَتُهُ حِنْطِ[24] فَقُتِلَ يَوْمَئِذٍ فَقَالَ الْأَعْشَى فِي ذَلِكَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُخْلَطُ بِهَا شِعْرُ[25] نَابِغَةِ بَنِي شَيْبَانَ[26] ﴿ ٦٢ ﴾ [١—٥] وَصَاةٌ وَوَصِيَّةٌ كَفَفٌ وَهُوَ مِمَّا يَكُفُّهُمْ * إِطَارٌ بَلَدٌ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحَاطَ بِشَيْءٍ إِطَارٌ نِيَّةٌ قَذَفُ

---

1) لِنُعْمَنٍ 2) جَحْدَرٌ 3) عوض (?) 4) زَيْدٌ 5) زُفَيْدَةُ 6) ثَوْرٌ 7) خَلِد 8) بَشر 9) مَرْثَدٌ 10) يَرْبُوعٌ 11) الرَّبَابُ 12) Lücke 9/10 Z. 13) Dahinter halb leserlich ين لها (?) 14) Lücke 1/2 Z. 15) مَسْهَرٌ 16) Kaum leserlich 17) يَزِيدُ 18) In dieser Ausgabe ٦٤ 19) الرَّبَابُ 20) جَعْفَرٌ 21) بْنُ 22) ثَعْلَبَةُ 23) المصَأربه ; vgl. Tāj V ١٢٢ (١٢١) 24) حِنْطِ (?) 25) شَعْرُ 26) شَيْبَانُ

٢ عَلَى هُرَيْرَةَ إِذْ قَامَتْ تُوَدِّعُنَا وَقَدْ أَتَى مِنْ إِطَارٍ دُونَهَا شَرَفُ
٣ أَحْبِبْ بِهَا خُلَّةً لَوْ أَنَّهَا وَقَفَتْ وَقَدْ تُزِيلُ ٱلْحَبِيبَ ٱلنِّيَّةُ ٱلْقَذَفُ
٤ إِنَّ ٱلْأَعَزَّ أَبَانَا كَانَ قَالَ لَنَا أُوصِيكُمُ بِثَلَاثٍ إِنَّنِي تَلِفُ
٥ ٱلضَّيْفُ أُوصِيكُمُ بِٱلضَّيْفِ إِنَّ لَهُ حَقًّا عَلَيَّ فَأُعْطِيهِ وَأَعْتَرِفُ
٦ وَٱلْجَارُ أُوصِيكُمُ بِٱلْجَارِ إِنَّ لَهُ يَوْمًا مِنَ ٱلدَّهْرِ يَثْنِيهِ فَيَنْصَرِفُ
٧ وَقَاتِلُوا ٱلْقَوْمَ إِنَّ ٱلْقَتْلَ مَكْرُمَةٌ إِذَا تَلَوَّى بِكَفِّ ٱلْمِعْصِمِ ٱلْعُرُفُ
٨ بَلْ لَسْتُ وَجْ . . . . . .
٩ إِنَّ ٱلرِّبَابَ وَحَيًّا مِنْ بَنِي أَسَدٍ مِنْهُمْ بَقِيرٌ وَمِنْهُمْ سَارِبٌ (سَلَفُ)
١٠ قَدْ صَادَفُوا عُصْبَةً مِنَّا وَسَيِّدُنَا كُلٌّ يُؤَمِّلُ قُنْيَانًا وَيَسْطَرِفُ
١١ قُلْنَا ٱلصَّلَاحَ فَقَالُوا لَا نُصَالِحُكُمْ أَهْلُ ٱلنُّبُوكِ وَعِيرٌ فَوْقَهَا ٱلْحَصَفُ
١٢ لَسْنَا بِعِيرٍ وَبَيْتِ ٱللَّهِ مَائِرَةٍ إِلَّا عَلَيْهَا دُرُوعُ ٱلْقَوْمِ وَٱلزَّغَفُ
١٣ لَمَّا ٱلْتَقَيْنَا كَشَفْنَا عَنْ جَمَاجِمِنَا لِيَعْلَمُوا أَنَّنَا بَكْرٌ فَيَنْصَرِفُوا

وَقُذُفٌ بَعِيدَةٌ * تَلِفٌ هَالِكٌ[1] تَلِفَ يَتْلَفُ أَعْرَفُ وَاعْتَرَفَ أَصْبِرْ وَاعْتَرِفْ بِحَقِّهِ * [٦، ٧، {130} ٨، ٩] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِنَّ لَهُ يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ تُولِيهِ[2] فَيَنْصَرِفُ * يَثْنِيهِ يَعْطِفُهُ ٱلْمِعْصِمُ ٱلَّذِي يَخَافُ أَنْ يَسْقُطَ مِنْ دَابَّتِهِ فَيُمْسِكُ بِعُرْفِهَا إِذَا رَكِبَ انْهَزَمَ أَوْ لَمْ يَنْهَزِمْ بَقِيرٌ[3] ٱلَّذِينَ بَقَرُوا إِلَى ٱلْقِتَالِ سَلَفٌ[4] مُتَقَدِّمُ الرِّبَابُ ضَبَّةُ[5] وَعُكْل وَتَيْم وَعَدِيّ أَخوه تَمِيم * وَرَوَى هٰذَا[6] مُقِيمٌ وَهٰذَا[7] سَائِرٌ[8] سَلَفُ * [١٠–١٤] وَيُرْوَى كُلٌّ[9] يُؤَثِّلُ[10] بُنْيَانًا قُنْيَانًا[11] مَالًا يُقْتِنِي[12] * وَيَطْرِفُ[13] الشَّيْءَ يُصِيبُهُ وَيُرْوَى قَالُوا الصَّلَاحَ صَالَحْتُهُ[14] صِلَاحًا[15] (وَ)مُصَالَحَةً[16] يُرِيدُ أَنْتُمْ أَهْلُ النُّبُوكِ وَهُوَ مَوْضِعُ النَّخْلِ وَأَنْتُمْ عِيرٌ تَحْمِلُ الْحَصَفَ وَهِيَ جَلَائِلُ[17] التَّمْرِ أَبُو عُبَيْدَةَ النُّبُوكُ نَهْرٌ بِالْبَحْرَيْنِ وَيُقَالُ نَخْلٌ بِالْبَحْرَيْنِ قِيلَ لَهُمْ

---

1) هَالِكٌ 2) تُوَلَّاهُ (Vm.!) 3) بُقِيرٌ 4) سَلِفٌ 5) صبهٌ 6) هٰذَا 7) وَهٰذَا
8) سَأْيِرٌ 9) وَكُلٌّ 10) يُوثِّلُ 11) قُنْيَانًا 12) مَا لَا يُقْتِنِي 13) وَيَطْرَفُ
14) صَالَحْتُهُ 15) صُلَاحًا 16) مُصَالَحَةً 17) حَلَائِلُ

١٤ قَالُوا ٱلْبَقِيَّةَ وَٱلْهِنْدِيُّ يَحْصُدُهُم وَلَا بَقِيَّةَ إِلَّا ٱلنَّارُ فَٱنْكَشَفُوا
١٥ [هَلْ سَرَّ ح]نِقطَ أَنَّ ٱلْقَوْمَ صَالَحَهُمْ أَبُو حُرَيْثٍ وَلَمْ يُوجَدْ لَهُ خَلَفُ
١٦ (قَ)دْ أَبَ جَارَتَهَا ٱلْحَسْنَاءَ قَيِّمُهَا رَكْضًا وَأَبَ إِلَيْهَا ٱلنَّكْلُ وَٱلتَّلَفُ
١٧ وَجُنْدُ كِسْرَى غَدَاةَ ٱلْجِنْوِ صَبَّحَهُم مِنَّا كَتَائِبُ تُرْجِي ٱلْمَوْتَ فَٱنْصَرَفُوا .
١٨ جَحَاجِحٌ وَبُنُو مُلْكٍ غَطَارِفَةٌ مِنَ ٱلْأَعَاجِمِ فِي أَذَانِهَا ٱلنُّطَفُ
١٩ إِذَا أَمَالُوا إِلَى ٱلنُّشَّابِ أَيْدِيَهُم مَلَأْنَا بِبِيضٍ فَظَلَّ ٱلْهَامُ يُخْتَطَفُ
٢٠ وَخَيْلِ بَكْرٍ فَمَا تَنْفَكُّ نَقْتُلُهُمْ حَتَّى تَوَلَّوْا وَكَادَ ٱلْيَوْمُ يَنْتَصِفُ
٢١ لَوْ أَنَّ كُلَّ مَعَدٍّ كَانَ شَارَكَنَا فِي يَوْمِ ذِي قَارَ مَا أَخْطَاهُمُ ٱلشَّرَفُ
٢٢ لَمَّا أَتَوْنَا كَأَنَّ ٱللَّيْلَ يَقْدُمُهُم مُطَبِّقَ ٱلْأَرْضِ يَغْشَاهَا بِهِمْ سَدَفُ
٢٣ وَظُعْنُنَا خَلْفَنَا كُحْلًا مَدَامِعُهَا أَكْبَادُهَا وُجُفٌ مِمَّا تَرَى تَجِفُ
٢٤ حَوَاسِرٌ عَنْ خُدُودٍ عَايَنَتْ عُبَرًا وَلَاحَهَا وَعَلَاهَا عُبْرَةٌ كَسَفُ
٢٥ مِنْ كُلِّ مَرْجَانَةٍ فِي ٱلْبَحْرِ أَخْرَجَهَا غَوَّاصُهَا وَوَقَاهَا طِينُهَا ٱلصَّدَفُ

فَإِنَّكُمْ عِيرٌ وَقُلْنَا لَسْنَا بِعِيرٍ وَبَيْتِ ٱللهِ وَيُرْوَى إِلَّا عَلَيْهَا سِلَاحُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْحَجَفُ وَهِيَ تِرِسَّةٌ * وَيُرْوَى لَمَّا رَأَوْنَا حَسَرْنَا عَنْ جَمَاجِمِنَا {b130} .....[1] *
[١٥، ١٦] أَبُو حُرَيْثٍ يَزِيدُ بن شُرَيحٍ وَأَبُو شُرَيحٍ بَعْدَهُ * وَيُرْوَى سَيِّدُهَا رَكْضًا وَيُرْوَى ٱلْحَزْنُ وَٱلصَّلَفُ[2] * أَبَ إِلَى هَذِهِ ٱلْحَسْنَاءِ سَيِّدُهَا وَلَمْ يُقْتَلْ وَأَبَ إِلَى حِنْقِطَ ٱلْحَزْنُ وَٱلصَّلَفُ[2] صَلِفَتِ ٱلْمَرْءَةُ عِنْدَ زَوْجِهَا إِذَا أَبْغَضَهَا عَنْ خَالِدٍ وَأَصْلَفَ ٱلرَّجُلُ فَهُوَ مُصْلِفٌ[3] أَبْغَضَ ٱمْرَأَتَهُ حِنْقِطَ ٱمْرَأَةُ يَزِيدَ بن ٱلْقُحَادِيَّةِ[4] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [١٧—٢٥] وَقَالَ يَمْدَحُ بَنِي ٱلْحَارِثِ[5] بن مُعَاوِيَةَ[6] {131} رَهْطًا مِنْ (بَنِي بَكْرٍ .....[7]

---

1) Lücke 1 Z.; am Ende sind noch einige unleserliche Zeichen (etwa vier bis fünf Wörter) sichtbar 2) وَالصَّلَفُ 3) مُصْلِبٌ 4) ٱلْقُحَادِيَةُ 5) ٱلْحَرِثُ 6) مُعْوِيَةُ
7) Lücke ²/₃ Z.

٦٣

١ أَذِنَ ٱلْيَوْمَ جِيرَتِي بِحُفُوفِي صَرَمُوا حَبْلَ آلِفٍ [مَأْلُوفِ]
٢ وَٱسْتَقَلَّتْ عَلَى ٱلْجِمَالِ حُدُوجٌ كُلُّهَا فَوْقَ بَازِلٍ مَوْقُوفِ
٣ مِنْ كُرَاتٍ وَطَرْفُهُنَّ سَجُوٌّ نَظَرَ ٱلْأُدْمِ مِنْ ظِبَاءِ ٱلْخَرِيفِ
٤ خَاشِعَاتٍ يُظْهِرْنَ أَكْسِيَةَ ٱلْخَزِّ وَيُبْطِنَّ دُونَهَا بِشُفُوفِ
٥ وَحَثَثْنَ ٱلْجِمَالَ يَسْهَكْنَ بِٱلْبَاغِزِ وَٱلْأُرْجُوَانِ خَمْلَ ٱلْقَطِيفِ
٦ مِنْ هَوَاهُنَّ يَتَّبِعْنَ نَوَاهُنَّ فَقَلْبِي بِهِنَّ كَٱلْمَشْغُوفِ
٧ بِلَعُوبٍ مَعَ ٱلضَّجِيعِ إِذَا مَا سَهَرَتْ بِٱلْعِشَاءِ غَيْرِ أَسُوفِ
٨ حُلْوَةِ ٱلنَّشْرِ وَٱلْبَدِيهَةِ وَٱلْعِلَّاتِ لَا جَهْمَةٍ وَلَا عُنْفُوفِ
٩ وَلَقَدْ سَاءَهَا ٱلْبَيَاضُ فَلَطَّتْ بِحِجَابٍ مِنْ دُونِنَا مَصْدُوفِ
١٠ فَٱعْرِفِي لِلْمَشِيبِ إِذْ شَمِلَ ٱلرَّأْسَ فَإِنَّ ٱلشَّبَابَ غَيْرُ حَلِيفِ
١١ وَدَعِ ٱلذِّكْرَ مِنْ عَشَائِي فَمَا يُدْرِيكَ مَا فُوَّتِي وَمَا تَصْرِيفِي
١٢ .....يفِ
١٣ [وَصَحِبْنَا مِنْ آلِ] جَفْنَةَ أَمْلَاكًا كِرَامًا بِٱلشَّأْمِ ذَاتِ ٱلرَّفِيفِ

﴿ ٦٣ ﴾ [١—٥] شِفَافٌ[1] ثِيَابٌ[2] رِقَاقٌ[3] وَالشَّفُّ[4] الفَضْلُ بِفُلَانٍ عَلَى فُلَانٍ شِفٌّ أَيْ فَضْلٌ * السَّهْكُ وَالسَّهْجُ شِدَّةُ الْمَرِّ وَالسَّوْقِ وَمِنْهُ رِيحٌ سَاهِكَةٌ وَسَاهِجَةٌ وَالْبَاغِزُ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ وَيُقَالُ الْحَرِيرُ[4] * [٦—١٠] النَّوَى وَالنِّيَّةُ وَالظِّنَّةُ[5] الْوَجْهُ وَأَرَادَ فَقَلْبِي مَشْغُوفٌ فَأَدْخَلَ الْكَافَ أَسُوفٌ غَضُوبٌ النَّشْرُ الرَّائِحَةُ وَالْعُنْفُوفُ الْجَافِي * لَطَّتْ سَتَرَتْ تَلِطُّ[6] بِالْبَاطِلِ مَصْدُوفٌ مَائِلٌ[7] اعْرِفِي[8] اصْبِرِي[9] * [١١، {131b} ١٢—١٤] وَيُرْوَى مَا مِرَّتِي وَمِرَّتُهُ[10] وَقُوَّتُهُ وَاحِدٌ وَتَصْرِيفُهُ[11] كسبه

---

1) شِفَافٌ 2) ثِيَابٌ 3) رِقَاقٌ 4) الْخَزِيزُ 5) والظِّنَّةُ 6) تَلَطُّ 7) مَأْيِلٌ 8) أَعْرِفِي 9) أَصْبِرِي 10) وَمَرَّتُهُ 11) وَتَصْرِيفِهِ

١٤ [وَبَ]نِي ٱلْمُنْذِرِ ٱلْأَشَاهِبِ بِٱلْحِيرَةِ يَمْشُونَ غُدْوَةً كَٱلسُّيُوفِ
١٥ وَجُلَنْدَاءَ فِي عُمَانَ مُقِيمًا ثُمَّ قَيْسًا فِي حَضْرَمَوْتَ ٱلْمَنِيفِ
١٦ قَاعِدًا حَوْلَهُ ٱلنَّدَامَى فَمَا يَنْفَكُّ يُؤْتَى بِمُوكَرٍ مَّجْدُوفِ
١٧ وَصَدُوحٍ إِذَا يُهَيِّجُهَا ٱلشَّرْبُ تَرَقَّتْ فِي مِزْهَرٍ مَّنْدُوفِ
١٨ بَيْنَمَا ٱلْمَرْءُ كَٱلرُّدَيْنِيِّ ذِي ٱلْجُبَّةِ سَوَّاهُ مُصْلِحُ ٱلتَّثْقِيفِ
١٩ أَوْ إِنَاءِ ٱلنُّضَارِ لَاحَمَهُ ٱلْقَيْنُ وَدَارَى صُدُوعَهُ بِٱلْكَتِيفِ
٢٠ رَدَّهُ دَهْرُهُ ٱلْمُضَلِّلُ حَتَّى عَادَ مِنْ بَعْدِ مَشْيِهِ لِلدَّلِيفِ
٢١ وَعَسِيرٍ مِّنَ ٱلنَّوَاعِجِ أَدْمَاءَ مَرُوحٍ بَعْدَ ٱلْكَلَالِ رَجُوفِ
٢٢ قَدْ تَمَالَلْتُهَا عَلَى نَكَظِ ٱلْمَيْطِ فَتَأْتِي عَلَى ٱلْمَكَانِ ٱلْمَخُوفِ
٢٣ وَلَقَدْ أَحْزِمُ ٱللُّبَانَةَ أَهْلِي وَأُعَدِّيهِمْ لِأَمْرٍ قَذِيفِ
٢٤ بِشُجَاعِ ٱلْجَنَانِ يَحْتَفِرُ ٱلظَّلْمَاءَ مَاضٍ عَلَى ٱلْبِلَادِ خَشُوفِ
٢٥ مُسْتَقِلٍّ بِٱلرِّدْفِ مَا يَجْعَلُ ٱلْجِرَّةَ بَعْدَ ٱلْإِدْلَاجِ غَيْرَ ٱلصَّدِيفِ

وَذَهَابُهُ[1] قَالَ ٱلرَّفِيفُ ٱلسُّفُنُ ٱلَّتِي يُعْبَرُ عَلَيْهَا مِنَ ٱلْبَحْرِ وَرَفِيفٌ تَرِفٌ مِنْ خُضْرَتِهَا[2] تَقْطُرُ أَرَادَ أَنَّهُمْ كُهُولٌ جِلَّةٌ وَيُقَالُ مِنَ ٱلْبَيَاضِ * [١٥—١٩] وَٱلْجُلَنْدَاءُ بْنُ ٱلْمُسَبْكِيرِ[3] مِنَ ٱلْأَزْدِ * وَأَنِيفٌ يَأْنَفُ[4] وَأَنِيفٌ مُشْرِفٌ مُوكَرٌ[5] مَمْلُوءٌ مَجْدُوفٌ مَقْطُوعٌ صَدُوحٌ[6] مُغَنِّيَةٌ[7] تَرَقَّتْ تَصَعَّدَتْ مَنْدُوفٌ مَضْرُوبٌ كَتَفْتُ ٱلْبَابَ ضَبَّبْتُهُ[8] * [٢٠—٢٣] {132} مُضَلِّلٌ .....[9] (ٱلْأُدْمُ) ٱلْبِيضُ رَجُوفٌ يَنْهَزُّ رَحْلُهَا مِنْ نَشَاطِهَا[10] .....[11] (ٱلْمَيْطُ) ٱلْبُعْدُ * ٱللُّبَانَةُ ٱلْحَاجَةُ تَقُولُ أَحْزَمَهُمُ ٱلْمَقَامُ مَعَهُمْ وَٱلْقَذِيفُ ٱلْبَعِيدُ وَأُعَدِّي[12] أَصْرِفُ[13] * [٢٤—٢٨] بِشُجَاعِ بِعِيرٍ وَٱلْجَنَانُ ٱلْقَلْبُ وَكُلَّمَا ٱسْتَتَرَ[14] فَهُوَ جَنَانٌ[15] خَشُوفٌ[16] مَاضٍ لَا يَهَابُ ٱللَّيْلَ خَشَّافٌ وَمُخْشِفٌ وَخَشُوفٌ يَسْتَطِيرُ

---

1) وَذَهَابِهِ 2) حَضْرَتِهَا 3) ٱلْمُسْبَكِرُّ 4) يَأْنَفُ 5) مُوكَرٌ 6) صَاوَحَ معناه 7) صَاوَحَ 8) ضَبِيبُهُ 9) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 10) Sehr undeutlich 11) Lücke $^{1}/_{3}$ Z. 12) اعدِّي 13) أَصْرِفُ 14) أَشْتَرَّ 15) جِنَّأَن 16) حَشُوفٌ

٢٦ ثُمَّ يُضْحَى مِنْ فَوْرِهِ ذَاهِبَاتٌ يَسْتَطِيرُ الْحَصَى بِخُفٍّ كَثِيفِ
٢٧ إِن وَضَعْنَا عَنْهُ بِبَيْدَاءَ قَفْرٍ أَوْ قَرَنَّا ذِرَاعَهُ بِوَظِيفِ
٢٨ لَمْ أَخَلْ أَنَّ ذَاكَ يَرْدَعُ مِنْهُ دُونَ ثَنْيِ الزِّمَامِ تَحْتَ الصَّلِيفِ

٦٤

١ لِمَيْثَاءَ دَارٌ عَفَا رَسْمُهَا فَمَا إِنْ تَبَيَّنَ أَسْطَارَهَا
٢ وَرِيعَ الْفُؤَادُ لِعِرْفَانِهَا وَهَاجَتْ عَلَى النَّفْسِ أَذْكَارَهَا
٣ دِيَارٌ لِمَيْثَاءَ حَلَّتْ بِهَا فَقَدْ بَاعَدَتْ مِنْكُمُ دَارَهَا
٤ رَأَتْ أَنَّهَا رَخْصَةٌ فِي الثِّيَابْ وَلَمْ تَعْدُ فِي السِّنِّ أَبْكَارَهَا
٥ فَأَعْجَبَهَا مَا رَأَتْ عِنْدَهَا وَأَجْشَمَهَا ذَاكَ إِبْطَارَهَا
٦ . . . . . كَارَهَا
٧ . . . . . ذَاكَ الْحَدِيثُ وَطَارَ بِهَا النَّفْسُ أَطْيَارَهَا
٨ (تَنَ)ابَشْتُهَا لَمْ تَكُنْ خُلَّةً وَلَمْ يَعْلَمِ النَّاسُ أَسْرَارَهَا
٩ فَبَانَتْ وَقَدْ أَوْرَثَتْ فِي الْفُؤَادِ صَدْعًا يُخَالِطُ عَثَّارَهَا
١٠ كَصَدْعِ الزُّجَاجَةِ مَا يَسْتَطِيعُ مَنْ كَانَ يَشْعَبُ تَجْبَارَهَا
١١ فَعِشْنَا زَمَانًا وَمَا بَيْنَنَا رَسُولٌ يُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا

وَيَطِيرُ بِمَعْنًى * وَكَثِيفٌ صُلْبٌ غَلِيظٌ شَدِيدٌ أَنَّ ذَاكَ يُرِيدُ النَّعْتَ وَيَرْدَعُ يَكُفُّ وَالصَّلِيفُ الْعُنُقُ * وَقَالَ الْأَعْشَى ﴿ ٦٤ ﴾ [١—٥، {132b} ٦—٩] وَيُرْوَى وَقَدْ أَسْأَرَتْ فِي الْفُؤَادِ قَالَ الْعَثَّارُ[1] الدَّاءُ الَّذِي لَا يَبْرَءُ يُقَالُ لِحَدِيثِهِمْ هَذَا عِثَارٌ[2] أَيْ عَاقِبَةُ سَوْءٍ وَقَالَ الْعِثَارُ الَّذِي فِي الْقَوَارِيرِ مِثْلُ الثُّؤْلُولِ وَالْجُدْرِيِّ[3] وَقَالَ آخَرُ إِذَا جَرِبَ[4] فَبَلَغَ مِنْهُ فَقَدْ عَثَرَهُ * [١٠—٢٠، {133} ٢١—٢٥] يَقُولُ تَكَادُ

---

1) الْعِثْأَرُ 2) عِثْأَرٌ 3) والْجُذَرِيِّ 4) حَرِثَ

١٢ وَأَصْبَحْتُ مَا أَسْتَطِيعُ ٱلْكَلَامْ سِوَى أَنْ أُرَاجِعَ سِمْسَارَهَا
١٣ وَصَهْبَاءَ صِرْفٍ كَلَوْنِ ٱلْفُصُوصِ بَاكَرْتُ فِي ٱلصُّبْحِ سَوَّارَهَا
١٤ فَطَوْرًا تَمِيلُ بِنَا مُرَّةً وَطَوْرًا تُعَالِجُ إِمْـــرَارَهَـــا
١٥ تَكَادُ تُنَشِّي وَلَمَّا تُذَقْ وَتُغْشِي ٱلْمَفَاصِلَ إِفْـتَـارَهَـــا
١٦ تَدِبُّ لَهَا فَتْرَةٌ فِي ٱلْعِظَامْ وَتُغْشِي ٱلذُّؤَابَةُ فَـوَّارَهَـــا
١٧ تَمَزَّزْتُهَا فِي بَنِي قَابِيَا وَكُنْتُ عَلَى ٱلْعِلْمِ مُخْـتَـارَهَـــا
١٨ إِذَا سُمْتُ بَائِعَهَا حَقَّهُ عَنُفْتُ وَأَغْضَبْتُ تُـجَّـارَهَـــا
١٩ مَعِي مَنْ كَفَانِي غَلَاءَ ٱلسِّبَا وَسَمْعَ ٱلْقُلُوبِ وَإِبْـصَـارَهَـا
٢٠ أَبُو مَلِكٍ خَيْرُ أَشْيَاعِنَا إِذَا عَدَّتِ ٱلنَّفْسُ أَقْـتَـارَهَـا
٢١ عَلَيْهِمِ . . . . . .
٢٢ وَمُسْمِعَتَانِ وَ[صَنَّاجَةٌ تُقَلِّبُ بِٱلْكَفِّ أَوْتَـارَهَـــا]
٢٣ وَيَرْبَطُنَا دَائِمٌ مُعْمَلٌ فَقَدْ كَادَ يَغْلِبُ إِسْكَ(ـارَهَـــا)
٢٤ وَذُو تُومَتَيْنِ وَقَى قُزَّةً يَعُلُّ وَيُسْرِعُ تَكْرَارَهَـــا
٢٥ تُوَفِّي لِيَوْمٍ وَفِي لَيْلَةٍ ثَمَانِينَ يَحْسُبُ إِسْـتَـارَهَـــا

٦٥

١ أَلَا يَا قَتْلَ قَدْ خَلَقَ ٱلْجَدِيدُ وَحُبُّكِ مَا يَحُثُّ وَمَا يَبِـيـدُ
٢ وَقَدْ صَادَتْ فُؤَادَكَ إِذْ رَمَتْهُ فَلَوْ أَنَّ ٱمْرَءًا دَنِفًا يَصِيدُ

تَحِيكُ فِيهَا ٱلْخَمْرُ مِنْ لَذَّةِ ٱلسِّمَاعِ إِسْتَارٌ أَرْبَعَةٌ وَمَنْ قَالَ تُرَنِّي أَيْ تَنْفَدُ فِي ثَمَنِ هٰذِهِ ٱلْخَمْرِ ثَمَانِينَ كُلَّ أَرْبَعَةٍ يُقَالُ لَهُمْ إِسْتَارٌ * وقال الأعشى عَنْ أَبِي عَمْرٍو ﴿ ٦٥ ﴾ [١—١٠]

---

1) ثُمَنِينَ

٣ وَلَاكِن لَّا يَصِيدُ إِذَا رَمَاهَا وَلَا تُصْطَادُ غَانِيَةٌ كَبُودُ
٤ عَلَاقَةَ عَاشِقٍ وَّمِطَالَ شَوْقٍ وَّلَمْ يُعْلِقْكُمُ رَجُلٌ سَعِيدُ
٥ أَلَا تَثْنَى حَيَاءَكَ أَوْ تَنَاهَى بُكَاءَكَ مِثْلَ مَا يَبْكِي الْوَلِيدُ
٦ أَرَيْتُ الْقَوْمَ تَارَكَ لَمْ أَغَمِّضْ بِوَاقِصَةٍ وَّمَشْوَتُنَا زَرُودُ
٧ فَلَمْ أَرَ مِثْلَ مَوْقِدِهَا وَلَاكِن لِّأَيَّةِ نَظْرَةٍ زَهَرَ الْوُقُودُ
٨ أَضَاءَتْ أَحْوَرَ الْعَيْنَيْنِ طِفْلًا يُكَدَّسُ فِي تَرَائِبِهِ الْفَرِيدُ
٩ وَوَجْهًا كَالْفَتَاقِ وَمُسْبَكِرًّا عَلَى مِثْلِ اللُّجَيْنِ وَهُنَّ سُودُ
١٠ وَتَبْسِمُ عَن مَّهًا شَبِمٍ غَرِيٍّ إِذَا يُعْطِي الْمُقَبِّلَ يَسْتَزِيدُ
١١ . . . . . يِدُ
١٢ . . . . . جُودُ
١٣ (كَأَ)نَّ نُجُومَهَا رُبِطَتْ بِصَخْرٍ وَأَمْرَاسٍ تَدُورُ وَتَسْتَرِيدُ
١٤ إِذَامَا قُلْتُ حَانَ لَهَا أُفُولٌ تَصَعَّدَتِ الثُّرَيَّا وَالسُّعُودُ
١٥ فَلَأْيًا مَّا أَفَلْنَ مُخَوَّيَاتٍ خُمُودَ النَّارِ وَارْفَضَّ الْعَمُودُ
١٦ أَصَاحِ تَرَى ظَعَائِنَ بَاكِرَاتٍ عَلَيْهَا الْقَنْقَرِيَّةُ وَالنُّجُودُ
١٧ كَأَنَّ ظِبَاءَ وَجْرَةَ مُشْرِفَاتٌ عَلَيْهِنَّ الْمَجَاسِدُ وَالْبُرُودُ
١٨ عَلَى تِلْكَ الْخُدُوجِ إِذَا أَجَزْأَلَتْ وَأَنْتَ بِهِمْ غَدَاةَ إِذٍ مَّجُودُ
١٩ فَيَا لَدَنِيَّةٍ سَتَعُودُ شَزْرًا وَّعَمْدًا دَارَ غَيْرِكِ مَا تُرِيدُ
٢٠ فَمَا أَجْشَمْتِ مِنْ إِتْيَانِ قَوْمٍ هُمُ الْأَعْدَاءُ وَالْأَكْبَادُ سُودُ

---

[133] [١١—٢٣] الْمَجِيدُ صَاحِبِ الفرسِ الْجَوَادِ يُقَالُ أَبْقَلَ الرَّجُلُ وَأَجَمَّ وَأَجَادَ سُرْحٌ تُغْطِيكَ مَا عِنْدَهَا سَهْلًا كِنَازٌ مُكْتَنِزَةُ اللَّحْمِ وَالرَّعْنُ أَنْفُ الْجَبَلِ يُقَالُ مُخٌّ قَصَدٌ إِذَا كَانَ جَامِدًا *

٢١ فَإِذْ فَارَقَتْنِي فَاسْتَبْدِلِينِي فَتًى يُعْطِي الْجَزِيلَ وَيَسْتَفِيدُ
٢٢ فَمِثْلِكِ قَدْ لَهَوْتُ بِهَا وَأَرْضٍ مَهَامِهَ لَا يَقُودُ بِهَا الْمُجِيدُ
٢٣ قَطَعْتُ وَصَاحِبِي سُرُحٌ كِنَازٌ كَرُكْنِ الرَّعْنِ ذِعْلِبَةٌ قَصِيدُ
٢٤ كَأَنَّ الْمُكْرَهَ الْمَغْبُوطَ مِنْهَا مَدُوفُ الْوَرْسِ أَوْ رُبٌّ عَقِيدُ
٢٥ كَأَنَّ قُتُودَهَا بِمُنَيْسِبَاتٍ تَعَطَّفَهُنَّ ذُو جُدَدٍ فَرِيدُ
٢٦ تَضَيَّفَ رَمْلَةَ الْبَقَّارِ يَوْمًا فَبَاتَ بِتِلْكَ يَضْرِبُهُ الْجَلِيدُ]
٢٧ يُكِبُّ إِذَا أَجَالَ الْمَاءَ عَنْهُ غُصُونُ الْقَرْعِ وَالسَّدَلُ (الْقَرِيدُ)
٢٨ فَأَصْبَحَ يَنْفُضُ الْغَمَرَاتِ عَنْهُ وَيَرْبِطُ جَأْشَهُ سَلِبٌ حَدِيدُ
٢٩ وَرُحٌ كَالْمَحَارِ مُرَدَّفَاتٌ بِهَا يَنْضُو الْوَغَى وَبِهِ يَذُودُ
٣٠ أَذَلِكَ أَمْ خَمِيصُ الْبَطْنِ جَأْبٌ أَطَاعَ لَهُ الْمَنَاصِفُ وَالْكَدِيدُ
٣١ يُقَلِّبُ سَمْحَجًا فِيهَا إِبَاءٌ عَلَى أَنْ سَوْفَ تَأْتِي مَا يَكِيدُ
٣٢ بَقَا عَنْهَا الْمَصِيفَ وَصَارَ صَعْلًا وَقَدْ كَثُرَ التَّذَكُّرُ وَالْقُعُودُ
٣٣ إِذَامَا رَدَّ تَضْرِبُ مَنْخَرَيْهِ وَجَبْهَتَهُ كَمَا ضُرِبَ الْعَضِيدُ
٣٤ فَتِلْكَ إِذَا الْحُجُوزُ أَبَى عَلَيْهِ عِطَافَ الْهَمِّ وَاخْتَلَطَ الْمَرِيدُ

[٢٤، ٢٥، {134} ٢٦، ٢٧] تَضَيَّفَهُ وَضَافَهُ نَزَلَ بِهِ وَأَضَافَهُ أَنْزَلَهُ والْجَلِيدُ وَالصَّقِيعُ وَالسَّقِيطُ وَالضَّرِيبُ وَالْحَلِيبُ وَاحِدٌ * أَجَالَ صَبَّ وَمِنْهُ يُجِيلُونَ السِّجَالَ عَلَى السِّجَالِ أَكَبَّ فَهُوَ مُكِبٌّ طَأْطَأَ رَأْسَهُ وَأَكَبَّ عَلَى عَمَلِهِ وَكَبَّهُ اللهُ لِوَجْهِهِ * [٢٨، ٢٩] جَأْشُهُ قَلْبُهُ[1] * سَلِبٌ طَوِيلٌ * يُرِيدُ قَرْنَهُ * رُحٌ أَظْلَافٌ وَحَافِرٌ أَرَحُّ وَاسِعٌ كَالْمَحَارِ كَالصَّدَفِ وَيَنْضُو يَقْطَعُ وَيَسْبِقُ وَبِهِ بِالْقَرْنِ * [٣٠] نَاصِفَةٌ وَنَوَاصِفُ مَا اتَّسَعَ مِنَ بَطْنِ الْوَادِي * وَالْكَدِيدُ الصُّلْبُ أَطَاعَ لَهُ وَطَاعَ[2] يَطُوعُ * [٣١–٣٤، {134ب} ٣٥–٣٧] النَّشِيدُ الدُّعَاءُ يُنْشِدُونَ الضَّوَالَّ يَقُولُ هُمْ حَيٌّ حَضَرَ لَبِسُوا فِي بَادِيَةٍ[3] صَفَحَتْ

---

1) قُلْبُهُ 2) وَأَطَاعَ 3) بَادِيَةٌ

﴿ ٦٦ ﴾

٣٥ . . . . . اَلنَّشِيدُ

٣٦ . . . . . حَلَّتْ وَحَيًّا لَّا يَطِيبُ وَلَا يُفِيدُ

٣٧ . . حالكِ لَوْ سَأَلْتِ قُتِّلَ عَنَّا إِذَا صَفَحَتْ عَنِ ٱلْعَانِي ٱلْحُدُودُ

٣٨ تَلِيهِ وَقَدْ أَحَالَ ٱلْقِدُّ فِيهِ وَشَفَّ فُؤَادَهُ وَجَعٌ شَدِيدُ

٣٩ فَخَلَّصَهُ ٱلَّذِي وَافَاهُ مِنَّا وَكُنَّا ٱلْوَفْدَ إِذْ حُبِسَ ٱلْوُفُودُ

٤٠ فَلَم يَطْلُبْ لَهُ شُكْرًا وَّلٰكِن تُوَلِّي حَمْدَ ذٰلِكَ مَنْ تُرِيدُ

٤١ وَقَوْمٍ تَصْرِفُ ٱلْأَنْيَابُ مِنْهُمْ عَلَيْنَا ثُمَّ لَمْ يَصِدِ ٱلْوَعِيدُ

٤٢ بَعَوْنَا فَٱلْتَمَسْنَا مَا لَدَيْهِم وَّكَادُونَا بِكَبْشِهِمُ فَكِيدُوا

٦٦

١ ذَرِينِي لَكِ ٱلْوَيْلَاتُ أَتِي ٱلْغَوَانِيَا مَتَى كُنْتُ زَرَّاعًا أَسُوقُ ٱلسَّوَانِيَا

٢ تُرَجِّي ثَرَاءً مِّنْ سِيَاسٍ وَمِثْلِهَا وَمِنْ قَبْلِهَا مَا كُنْتُ لِلْمَالِ رَاجِيَا

٣ سَأُوصِي بَصِيرًا إِنْ دَنَوْتُ مِنَ ٱلْبِلَى وَكُلُّ ٱمْرِئٍ يَوْمًا سَيُصْبِحُ فَانِيَا

٤ بِأَن لَّا تَأَنَّ ٱلْوُدَّ مِن مُّتَبَاعِدٍ وَّلَا تَنْأَ إِنْ أَمْسَى بِقُرْبِكَ رَاضِيَا

٥ فَذَا ٱلشَّنْءُ فَٱشْنَأْهُ وَذَا ٱلْوُدُّ فَٱجْزِهِ عَلَى وُدِّهِ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ ٱلْعَلَانِيَا

٦ وَأَسِ سَرَاةَ ٱلْحَيِّ حَيْثُ لَقِيتَهُم وَّلَا تَكُ عَنْ حَمْلِ ٱلرِّبَاعَةِ وَانِيَا

٧ وَإِنْ بَشَرٌ يَوْمًا أَحَالَ بِوَجْهِهِ عَلَيْكَ فَحُلْ عَنْهُ وَإِنْ كَانَ [دَانِيًا]

عَنْهُ أَعْرَضَتْ عَنْهُ وَصَفَحَتْهُ رَدَدْتُهُ وَالْعَانِي الْأَسِيرُ * [٣٨–٤٢] وَقَالَ الْأَعْشَى عَنْ أَبِي عَمْرٍو

﴿ ٦٦ ﴾ [١–٦] الْعَلَانِيَا اسْمٌ[1] مِنَ الْعُلُوِّ يُرِيدُ زِدْ عَلَيْهِ فَوْقَ ذَلِكَ قَالَ عَلَا يَعْلُو عُلُوًّا {135}

. . . . . .[2] [٧–١٨] وَقَالَ الْأَعْشَى وَأَقْبَلَ مِنَ الْيَمَنِ مِنْ عَبْدِ قَيْسِ بْنِ[3] مَعْدِي كَرِبَ

---

1) إسْم 2) Lücke 1 Z. 3) بْنَ

٨ وَإِنَّ تُقَى ٱلرَّحْمٰنِ لَا شَيْءَ مِثْلُهُ فَصَبْرًا إِذَا تَلْقَى ٱلسِّحَاقَ ٱلْغَرَائِيَا
٩ وَرَبَّكَ لَا تُشْرِكْ بِهِ إِنَّ شِرْكَهُ يَحُطُّ مِنَ ٱلْخَيْرَاتِ تِلْكَ ٱلْبَوَاقِيَا
١٠ بَلِ ٱللهَ فَٱعْبُدْ لَا شَرِيكَ لِوَجْهِهِ يَكُنْ لَكَ فِيمَا تَكْدَحُ ٱلْيَوْمَ رَاعِيَا
١١ وَإِيَّاكَ وَٱلْمَيْتَاتِ لَا تَقْرَبَنَّهَا كَفَى بِكَلَامِ ٱللهِ عَنْ ذَاكَ نَاهِيَا
١٢ وَلَا تَعْدِلَنَّ ٱلنَّاسَ مَا لَسْتَ مُنْجِزًا وَلَا تَشْتِمَنْ جَارًا لَطِيفًا مُصَافِيَا
١٣ وَلَا تَزْهَدَنْ فِي وَصْلِ أَهْلِ قَرَابَةٍ وَلَا تَكُ سَبْعًا فِي ٱلْعَشِيرَةِ عَادِيَا
١٤ وَإِنْ إِمْرُؤٌ أَسْدَى إِلَيْكَ أَمَانَةً فَأُوفِ بِهَا إِنْ مِتَّ سُمِّيتَ وَافِيَا
١٥ وَجَارَةَ جَنْبِ ٱلْبَيْتِ لَا تَنْعَ سِرَّهَا فَإِنَّكَ لَا تَخْفَى عَلَى ٱللهِ خَافِيَا
١٦ وَلَا تَحْسُدَنَّ مَوْلَاكَ إِنْ كَانَ ذَا غِنًى وَلَا تَجْفُهُ إِنْ كَانَ فِي ٱلْمَالِ غَانِيَا
١٧ وَلَا تَخْذُلَنَّ ٱلْقَوْمَ إِنْ نَابَ مُغْرَمٌ فَإِنَّكَ لَا تَعْدَمْ إِلَى ٱلْمَجْدِ دَاعِيَا
١٨ وَكُنْ مِنْ وَرَاءِ ٱلْجَارِ حِصْنًا مُمَنَّعًا وَأَوْقِدْ شِهَابًا يَسْفَعُ ٱلْوَجْهَ حَامِيَا

٦٧

١ وَإِذَا أَتَيْتَ مُغَنِّيًا فِي دَارِهَا أَلْفَيْتَ أَهْلَ نَدًى هُنَاكَ خَبِيرِ
٢ إِنَّ ٱلْجَوَادَ إِذَا حَلَلْتَ بِبَابِهِ وَإِذَا تُسَائِلُهُ أَبُو يَعْفُورِ
٣ . . . . . ورِ

٦٨

١ مِنْ دِيَارٍ بِٱلْهَضْبِ هَضْبِ ٱلْقَلِيبِ فَاضَ مَاءُ ٱلشُّؤُونِ فَيْضَ ٱلْغُرُوبِ

فَرَّ بِالطَّائِفِ فَنَزَلَ بِعُرْوَةَ بْنِ[1] مَسْعُودٍ الثَّقَفِيِّ فَأَكْرَمَهُ وَكَسَاهُ ﴿ ٦٧ ﴾ [١، ٢، {135b} ٣]
وَقَالَ الْأَعْشَى أَيْضًا ﴿ ٦٨ ﴾ [١–٣] وَقَالَ لَمْ يُرِبْهُ[2] النَّاسُ فَهُوَ أَحْسَنُ لَهُ وَغَيْرُهُ يَخْتَارُ الرَّبِيب

1) بْنَ 2) يُرِبْهِ

٢ أَخْلَفَتْنِي بِهِ قُتَيْلَةُ مِيعَادِي وَكَانَتْ لِلْوَعْدِ غَيْرَ كَـــذُوبِ
٣ ظَبْيَةٌ مِنْ ظِبَاءِ بَطْنِ خُسَافٍ أُمُّ طِفْلٍ بِالْجَوِّ غَيْرِ رَبِيـــبِ
٤ كُنْتُ أَوْصَيْتُهَا بِأَن لَّا تُطِيعِي فِيَّ قَوْلَ الْوُشَاةِ وَالتَّخْبِيـبِ
٥ وَفَلَاةٍ كَأَنَّهَا ظَهْرُ تُرْسٍ قَدْ تَجَاوَزْتُهَا بِحَرْفٍ نَّـــعُـــوبِ
٦ عِرْمِسٍ بَازِلٍ تَخَيَّلُ بِالرِّدْفِ عَسُوفٍ مِثْلِ الْهِجَانِ السَّيُّوبِ
٧ تَضْبِطُ الْمَوْكِبَ الرَّفِيعَ بِأَيْدٍ وَسَنَامٍ مُصَعَّدٍ مَّكْثُـــوبِ
٨ قَاصِدٌ وَجْهُهَا تَزُورُ بَنِي الْحَارِثِ أَهْلَ الْغِنَاءِ عِنْدَ الشُّرُوبِ
٩ الرَّفِينِينَ بِالْجَوَارِ فَمَا يُغْتَالُ جَارٌ لَّهُمْ بِظَهْرِ الْمَغِـــيـــبِ
١٠ فَهُمُ يُطْعِمُونَ إِذْ قَحَطَ الْقَطْرُ وَهَبَّتْ بِشَمْأَلٍ وَّضَرِيـــبِ
١١ وَخَوَتْ جِرْبَةُ النُّجُومِ فَمَا تَشْرَبُ أُرْوِيَّةٌ بِمَرْيِ الْجَنُـوبِ
١٢ مَن يَّلُمْنِي [عَلَى بَنِي ابْنَةِ حَسَّانَ أَلُمْهُ وَأَعْصِهِ فِي الْخُطُوبِ]
١٣ إِنَّ قَيْسًا قَيْسَ الْفَعَالِ أَبَا الْأَشْعَثِ أَمْسَتْ أَمْدَ[اؤُهُ لِشَعُوبِ]
١٤ كُلَّ عَامٍ يَّمُدُّنِي بِجُمُومٍ عِنْدَ وَضْعِ الْعِنَانِ أَوْ بِنَجِيـــبِ
١٥ قَافِلٍ جُرْشُعٍ تَرَاهُ كَتَيْسِ الرَّبْلِ لَا مُقْرِفٍ وَّلَا مَخْشُوبِ
١٦ صَدَأُ الْقَيْدِ فِي يَدَيْهِ فَلَا يُغْفَلُ عَنْهُ فِي مَرْبِطٍ مَّكْـرُوبِ
١٧ مُسْتَخِفٍّ إِذَا تَوَجَّهَ فِي الْخَيْلِ لِشَدِّ التَّفْنِينِ وَالتَّقْرِيـــبِ
١٨ تِلْكَ خَيْلِي مِنْهُ وَتِلْكَ رِكَابِي هُنَّ صُفْرٌ أَوْلَادُهَا كَالزَّبِيبِ

لِأَنَّ الْجَوَارِيَ تُرَبِّينَهُ * [٤–١١] أَصْلُ الْجِرْبَةِ[1] الْقَرَاحُ[2] فَجَعَلَ السَّمَاءَ جِرْبَةَ النُّجُومِ كَأَنَّهَا تُنْبِتُ بِهَا كَمَا يَنْبُتُ مَا فِي الْقَرَاحِ[3] وَخَوَتْ وَأَخْوَتْ[4] إِذَا لَمْ تُمْطِرْ وَالْأُرْوِيَّةُ الْأُنْثَى مِنَ الْوُعُولِ * {136} [١٢–١٥] جُرْشُعٌ عَظِيمُ الْجَنْبَيْنِ * الْأَصْمَعِيُّ كَتَيْسِ الرَّبْلِ * وَمَنْ قَالَ الرَّمْلِ فَهَذَا خَطَأٌ[5] مَخْشُوبٌ * [١٦–١٨]

---

1) الحربه 2) العداح 3) القِرَاح 4) وَأَخْوَتْ 5) خَطَأٌ

٦٩

١ أَتَانِي وَعُونُ ٱلْحَوْشِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ كَوَانِسُ مِنْ جَنْبَيْ فِتَاقٍ فَأَبْلَقَا
٢ تَأَتِيكُمُ أَحْلَامَ مَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ عَلَى ٱلرَّهْطِ مَغْنًى أَوْ يَنَالُونَ مُوثِقَا
٣ بُنَيَّةَ إِنَّ ٱلْقَوْمَ كَانَ جَرِيرُهُمْ بِرَأْسِيَ لَوْ لَمْ تَجْعَلُوهُ مُعَلَّقَا
٤ أَفِي فِتْيَةٍ بِيضِ ٱلْوُجُوهِ إِذَا لَقُوا قَبِيلَكَ يَوْمًا أَبْلَغُوهُ ٱلْمُخَنَّقَا
٥ إِذَا ٱعْتَفَرَتْ أَقْدَامُهُمْ عِنْدَ مَعْرَكٍ ثَبَتْنَ بِهِ يَوْمًا فَإِنْ كَانَ مَزْلَقَا
٦ . . . . . قَا
٧ جَزَى ٱللَّهُ فِيمَا بَيْنَنَا شَيْخَ مِسْمَعٍ جَزَاءَ ٱلْمُسِيءِ حَيْثُ أَمْسَى وَأَشْرَقَا
٨ جَزَى ٱللَّهُ تَيْمًا مِنْ أَخٍ كَانَ يَتَّقِي مَحَارِمَ تَيْمٍ أَمَّا خَفَّ وَأَرْهَقَا
٩ أُخُونَا ٱلَّذِي يَعْدُو عَلَيْنَا وَلَوْ هَوَتْ بِهِ قَدَمٌ كُنَّا بِهِ مُتَعَلِّقَا
١٠ أَتَيْنَا لَهُمْ إِذْ لَمْ يَجِدْ غَيْرَ أَبِيهِمِ وَكُنَّا صَفَائِحًا مِنَ ٱلْمَوْتِ أَزْرَقَا
١١ وَجَدْنَا إِلَى أَرْمَاحِنَا حِينَ عَوَّلَتْ عَلَيْنَا بَنُورُهُمْ مِنَ الشَّرِّ مَلْزَقَا

٧٠

١ قَالَتْ سُمَيَّةُ مَنْ مَدَحْتَ فَقُلْتُ مَسْرُوقَ بْنَ وَائِلْ
٢ عُدِّي لِغَيْبِي أَشْهُرًا إِنِّي لَدَى خَيْرِ ٱلْمَقَاوِلْ

وَقَالَ الْأَعْشَى أَيْضًا ﴿ ٦٩ ﴾ [١] الْحُوشُ وَالْوَحْشُ وَاحِدٌ إِبِلٌ حُوشِيَّةٌ وَحْشِيَّةٌ يَزِيدُ بْنُ عُقْبَةَ وَعِينُ الْحُوشِ وَقَالَ يَكُونُ نَعْجَةً[1] عَوَانٌ مُسْتَعَانٌ من امْرَأَةٍ عَوَانٍ وَعُونٌ جَمَاعَةُ النِّسْوَةِ * [٢—٥، {136b} ٦] . . . . . ويهات إِذْ دو . . . . . تَعْجَبُ مِنْ حِذَاقَتِهِ حِينَ أَصَابَ * [٧—١١] وَقَالَ الْأَعْشَى يَمْدَحُ مَسْرُوقَ بْنَ وَائِلٍ[2] ﴿ ٧٠ ﴾ [١—٤] الْقَيْلُ وَالْمِقْوَلُ[3] وَاحِدٌ وَهُمْ دُونَ الْمَلِكِ وَهُمْ

---

1) نَعْجه 2) وَايِل 3) الْمِقْوَل

٣ اَلنَّاسُ حَوْلَ قِبَابِهِ أَهْلُ ٱلْحَوَائِجِ وَٱلْمَسَائِلْ
٤ يَتَبَادَرُونَ فِنَاءَهُ قَبْلَ ٱلشُّرُوقِ وَبِٱلْأَصَائِلْ
٥ فَإِذَا رَأَوْهُ خَاشِعاً خَشَعُوا لِذِي تَاجٍ حُلَاحِلْ
٦ أَضْحَى بِعَانَةَ زَاجِرًا فِيهِ ٱلْغُثَاءَ مِنَ ٱلْمَسَائِلْ
٧ خَشِيَ ٱلصَّرَارِي صَوْلَةً مِنْهُ فَعَادُوا بِٱلْكَوَاثِلْ
٨ فَتَرَى ٱلنَّبِيطَ عَشِيَّةً رَاوِي ٱلْمَزَارِعَ بِٱلْحَوَا(فِلْ)
٩ يَوْمًا بِأَجْوَدَ نَائِلًا مِّنَ ٱلْحَضْرَمِيِّ أَخِي ٱلْفَوَاضِلْ
١٠ اَلْوَاهِبُ ٱلْقَيْنَاتِ كَٱلْغِزْلَانِ فِي عَقِدِ ٱلْخَمَائِلْ
١١ يَرْكُضْنَ كُلَّ عَشِيَّةٍ عَصْبَ ٱلْمُرَيْشِ وَٱلْمَرَاجِلْ
١٢ وَٱلتَّارِكُ ٱلْقِرْنَ ٱلْكَمِيَّ مُجَدَّلًا رِعْشَ ٱلْأَنَامِلْ
١٣ وَٱلْقَائِدُ ٱلْخَيْلَ ٱلْعِتَاقَ ضَوَامِرًا لُحْنَ ٱلْأَيَاطِلْ
١٤ مَا مُثْبِلٌ وَرْدُ ٱلْجَبِينِ مُهَرَّتُ ٱلشِّدْقَيْنِ بَاسِلْ
١٥ اَلْقَادِسِيَّةُ مَأْلَفٌ مِّنْهُ فَأَوْدِيَةُ ٱلْعَيَاطِلْ
١٦ يَدَعُ ٱلْوِحَادَ مِنَ ٱلرِّجَالِ وَيَعْتَمِي جُمَعَ ٱلْمَحَافِلْ
١٧ يَوْمًا بِأَصْدَقَ حَمْلَةً مِّنْهُ عَلَى ٱلْبَطَلِ ٱلْمُنَازِلْ
١٨ طَالَ ٱلثَّوَاءُ لَدَى بَرِيمَ وَقَدْ نَأَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلْ
١٩ قَوْمِي بَنُو ٱلْبَرْشَاءِ ثَعْلَبَةُ ٱلْمَجَالِسِ وَٱلْمَحَافِلْ

أَهْلُ ٱلْيَمَنِ * [٥–٧] ٱلصَّرَارِيُّ وَاحِدُهُمْ صَارٌّ وَهُمُ ٱلْمَلَّاحُونَ قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ [137] بِٱلْكَ(وَا بِلْ) ..... * [٨–١٩] وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ

---

1) Lücke ⅘ Z.

٧١

١ قَالَتْ سُمَيَّةُ إِذْ رَأَتْ بَرْقًا يَلُوحُ عَلَى ٱلْجِبَالِ
٢ يَا حَبَّذَا وَادِي ٱلنُّجَيْرِ وَحَبَّذَا قَيْسُ ٱلْفَعَالِ
٣ ٱلْقَائِدُ ٱلْخَيْلَ ٱلْجِيَادَ ضَوَامِرًا مِثْلَ ٱلْمَغَالِي
٤ ٱلتَّارِكُ ٱلْكَسْبَ ٱلْخَبِيثَ إِذَا تَهَيَّأَ لِلْقِتَالِ

٧٢

١ أَتَصْرِمُ رَيَّا أَمْ تُدِيمُ وِصَالَهَا بَلِ ٱلصُّرْمَ إِذْ زَمَّتْ بِلَيْلٍ جِمَالُهَا
٢ كَأَنَّ حُدُوجَ ٱلْمَالِكِيَّةِ غُدْوَةً نَوَاعِمُ يَجْرِي ٱلْمَاءُ رِفْهًا خِلَالُهَا
٣ وَمَا أُمُّ خِشْفٍ جَأْبَةُ ٱلْقَرْنِ فَاقِدٌ عَلَى جَانِبَيْ تَثْلِيثَ تَبْغِي غَزَالُهَا
٤ بِأَحْسَنَ مِنْهَا يَوْمَ قَامَ نَوَاعِمٌ فَأَنْكَرْنَ لَمَّا وَاجَهَتْهُنَّ حَالُهَا
٥ فَيَا أَخَوَيْنَا مِنْ أَبِينَا وَأُمِّنَا أَلَمْ تَعْلَمَا أَنْ كُلَّ مَنْ فَوْقَهَا لَهَا
٦ فَتَسْتَيْقِنَا أَنَّا أَخُوكُمْ وَأَنَّنَا إِذَا نَتَجَتْ شَهْبَاءُ يَخْشَوْنَ فَالَهَا
٧ نُقِيمُ لَهَا سُوقَ ٱلضِّرَابِ وَنَعْتَصِي بِأَسْيَافِنَا حَتَّى تُوَجِّهَ خَالُهَا
٨ وَكَائِنْ دَفَعْنَا عَنْكُمُ مِنْ عَظِيمَةٍ وَكُرْبَةِ مَوْتٍ قَدْ بَتَتْنَا عِقَالُهَا
٩ وَأَرْمَلَةٍ تَسْعَى بِشُعْثٍ كَأَنَّهَا وَإِيَّاهُمُ رِبْدَاءُ حَثَّتْ رِئَالُهَا
١٠ هَنَأْنَا وَلَمْ تَمْنُنْ عَلَيْهَا فَأَصْبَحَتْ رَخِيَّةَ بَالٍ قَدْ أَزَحْنَا هُزَالُهَا
١١ وَفِي كُلِّ عَامٍ بَيْضَةٌ تَفْقَهُونَهَا فَتَمْنَى وَتَبْقَى بَيْضَةٌ لَا أَخَالُهَا

﴿ ٧١ ﴾ [١—٤] {137b} ..... فَقَالَ[1] الْأَعْشَى ﴿ ٧٢ ﴾ [١—٦] الْقَالُ الَّذِي يَزْجُرُ تَرَكَ[2] الْهَمْزَةَ لِلْقَافِيَةِ الرفه كُلَّ يَوْمٍ وَالنِّعْبُ يَوْمَ ويوم لا * [٧—١١] وَقَالَ لِجَهْنَامَ[3] أَحَدِ[4] بَنِي عَبْدَانَ

1) Lücke 1 Z. 2) ترك 3) لجهنام 4) أحد

٧٣

١ أَتَانِي مَا يَقُولُ لِيَ ٱبْنُ بُظْرَى أَقَيْسٌ يَا ٱبْنَ ثَعْلَبَةَ ٱلصَّبَاحِ
٢ لِعَبْدَانَ ٱبْنُ عَاهِرَةٍ وَخِلْطٌ رُجُوفُ ٱلْأَصْلِ مَدْخُولُ ٱلنَّوَاحِي
٣ تَغَنَّى سَلـ . . . . . .
٤ لَقَدْ سَفِرَتْ بَنُو عَبْدَانَ بَيْنَا فَمَا شَكَرُوا بِلَأْمِي وَٱلْقِدَاحِ
٥ إِلَيْكُمْ قَبْلَ تَجْهِيزِ ٱلْقَوَافِي تَزُورُ ٱلْمُنْجِدِينَ مَعَ ٱلرِّيَاحِ
٦ فَمَا شَتْمِي بِسَنُّوتٍ بِزُبْدٍ وَلَا عَسَلٍ تُصَفِّقُهُ بِرَاحِ
٧ وَلَاكِنْ مَاءُ عَلْقَمَةٍ وَسَلْعٍ يُخَاضُ عَلَيْهِ مِنْ عَلَقِ ٱلذُّبَاحِ
٨ لَأَمْرُكَ بِٱلْهِجَاءِ أَحَقُّ مِنَّا لِمَا أَبَلَتْكَ مِنْ شَوْطِ ٱلْفِضَاحِ
٩ أَلَسْنَا ٱلْمَانِعِينَ إِذَا فُزِعْنَا وَزَافَتْ فَيْلَقٌ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ
١٠ سَوَامَ ٱلْحَيِّ حَتَّى تَكْتَنِفِيهِ وُجُودُ ٱلْخَيْلِ تَعْثُرُ فِي ٱلرِّمَاحِ
١١ أَلَسْنَا ٱلْمُقْتَفِينَ بِمَنْ أَتَانَا إِذَامَا حَارَدَتْ خُورُ ٱللِّقَاحِ
١٢ أَلَسْنَا ٱلْقَارِحِينَ لِكُلِّ كَرْبٍ إِذَامَا غُصَّ بِٱلْمَاءِ ٱلْقَرَاحِ
١٣ أَلَسْنَا نَحْنُ أَكْرَمَ إِنْ نُسِبْنَا وَأَضْرَبَ بِٱلْمُهَنَّدَةِ ٱلصِّفَاحِ

﴿ ٧٣ ﴾ [١، ٢، {138} ٣—١٣] رُجُوفٌ لَيْسَ بِثَابِتٍ وَفَرَسٌ خِلْطٌ وذَلِكَ[1] أَنَّهَا تُعْمَلُ[2] مِنْ عُودٍ مُلْتَوٍ فَلَا تَزُولُ تَعَوَّجُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَالسَّنُّوتُ التَّمْرُ وَقَالَ ٱبْنُ ٱلْكَلْبِيِّ الدُّوشَابُ وَقَالَ آخَرُ هُوَ الْكَمْثُونُ تَكْتَفِيهِ تَرُدُّهُ وَهُوَ مَهْمُوزٌ مِنْ كَفَأْتُ الْمُقْتَفِي ٱلْمُكْرِمُ حَارَدَتْ انْقَطَعَ[3] لَبَنُهَا وَالرَّجُلُ قَدْ حَارَدَ إِذَا كَانَ يُعْطِي ثُمَّ يَمْنَعُ * وَقَالَ ٱلْأَعْشَى أَيْضًا

---

1) وَكَذَلِكَ ذٰلِكَ mit einem Unterdrückungszeichen auf dem ersten Wort 2) تُعْمَلُ
3) أُنْقُطِعَ

٧٤

١ رِيَاحًا لَّا تُهِنْهُ إِنْ تَـمَـنَّـــى مَعَارِفَ مِنْ شِمَالِي فِي رِيَاحِ
٢ [كَأَنَّ أَكُفَّهُمْ] . . . . . ـاحِ

٧٥

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱلْعِزَّ أَلْقَى بِرَحْلِـــهِ إِلَى ٱلْغُرِّ مِنْ أَوْلَادِ بَكْرِ بْنِ عَامِرِ

٧٦

١ هَلْ أَنْتَ يَا مِصَلَاتُ مُبْتَكِرٌ غَدَاةَ غَدٍ فَزَاحِلْ
٢ إِنَّا لَدَى مَلِكٍ بِشَبْوَةَ مَا تَنِبُّ لَهُ ٱلنَّوَافِـــلْ
٣ مُتَحَلِّبِ ٱلْكَفَّيْنِ مِثْلِ ٱلْبَدْرِ قَوَّالٍ وَّفَـاعِـــلْ
٤ ٱلْوَاهِبِ ٱلْمِائَةَ ٱلصَّفَايَا بَيْنَ تَالِيَةٍ وَّحَـائِـــلْ
٥ وَلَقَدْ شَرِبْتُ ٱلْخَمْرَ تَرْكُضُ حَوْلَنَا تُرْكٌ وَّكَابُـلْ
٦ كَدَمِ ٱلذَّبِيحِ غَرِيبَةٌ مِّمَّا يُعَتِّقُ أَهْلُ بَـابِـــلْ
٧ بَاكَرْتُهَا حَوْلِي ذَوُو ٱلْأَكَالِ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِـــلْ
٨ أَهْلُ ٱلْقِبَابِ ٱلْخُمْرِ وَٱلنَّعَمِ ٱلْمُؤَبَّلِ وَٱلْقَنَابِلْ
٩ كَمْ فِيهِمُ مِنْ شَطْبَةٍ وَّمُقَلِّصٍ نَّهْدِ ٱلْمَرَاكِـــلْ
١٠ ضَخْمِ ٱلْجَزَارَةِ سَابِحٍ عَبْلٍ يُضَمَّرُ بِٱلْأَصَائِـــلْ
١١ وَهُمُ عَلَى جُرْدٍ مَّغَاوِيرٍ عَلَيْهِنَّ ٱلرَّحَـائِـــلْ
١٢ شُعْثٍ يُبَارِينَ ٱلْأَسِنَّةَ كَٱلنَّعَامَاتِ ٱلْجَـوَافِـــلْ

﴿ ٧٤ ﴾ [١، { 138b } ٢] وَقَالَ أَيْضًا ﴿ ٧٥ ﴾ [١] وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ ﴿ ٧٦ ﴾ [١—١٤، { 139 } ١٥—٢١] وَقَالَ الْأَعْشَى ايـــخـــــا

١٣ يَخْرُجْنَ مِنْ خَلَلِ ٱلْغُبَارِ عَوَابِسًا لُّحُقَ ٱلْأَيَاطِلْ
١٤ كَمْ قَدْ تَرَكْنَ مُجَدَّلًا مِّنْ بَيْنِ مُنْقَصِفٍ وَّجَافِلْ
١٥ هَلْ بَعْدَ . . . . . .
١٦ زَيَّافَةٌ أَرْمِي بِهَا بِٱللَّيْلِ مُعْرَضَةَ ٱلْمَحَافِلْ
١٧ وَكَأَنَّهَا بَعْدَ ٱلْكَلَالِ مُكَدَّمٌ مِّنْ حُمْرِ عَاقِلْ
١٨ مُتَرَبِّعٌ مِّنْهَا رِيَاضًا صَابَهَا وَدْقُ ٱلْهَوَاطِلْ
١٩ بَلْ رُبَّ مَجْرٍ جَحْفَلٍ يَّهْوِي بِهِ مَلِكٌ حُلَاحِلْ
٢٠ غَادَرْتُهُ مُتَجَدِّلًا بِٱلْقَاعِ تَنْهِسُهُ ٱلْفَرَاعِلْ
٢١ وَلَقَدْ يُحَاوَلُ أَن يَّقُومَ وَقَدْ مَضَتْ فِيهِ ٱلنَّوَاهِلْ

٧٧

١ صَحَا ٱلْقَلْبُ عَنْ ذِكْرَى قُتَيْلَةَ بَعْدَمَا يَكُونُ لَهَا مِثْلَ ٱلْأَسِيرِ ٱلْمُكَبَّلِ
٢ لَهَا قَدَمٌ رَّيَّا سِبَاطٌ بَنَانُهَا قَدِ ٱعْتَدَلَتْ فِي حُسْنِ خَلْقٍ مُّبَتَّلِ
٣ وَسَاقَانِ مَارَ ٱللَّحْمُ مَوْرًا عَلَيْهِمَا إِلَى مُنْتَهَى خَلْخَالِهَا ٱلْمُتَصَلْصِلِ
٤ إِذَا ٱلْتَمَسَتْ أُرْبِيَّتَاهَا تَسَابَدَتَ لَهَا ٱلْكَفُّ فِي رَابٍ مِّنَ ٱلْخَلْقِ مُفْضِلِ
٥ إِلَى هَدَفٍ فِيهِ ٱرْتِفَاعٌ تَرَى لَهُ مِنَ ٱلْحُسْنِ ظِلًّا فَوْقَ خَلْقٍ مُّكَمَّلِ
٦ إِذَا ٱنْبَطَحَتْ جَافَى عَنِ ٱلْأَرْضِ جَنْبَهَا وَخَوَّى بِهَا رَابٍ كَهَامَةِ جُنْبُلِ
٧ إِذَامَا عَلَاهَا فَارِسٌ مُّتَبَذِّلٌ فَنِعْمَ فِرَاشُ ٱلْفَارِسِ ٱلْمُتَبَذِّلِ
٨ يَنُوءُ بِهَا بُوصٌ إِذَامَا تَفَضَّلَتْ تَوَعَّبَ عَرْضَ ٱلشَّرْعَبِيِّ ٱلْمُغَيَّلِ

﴿ ٧٧ ﴾ [١—٣] مُبَتَّلٌ حُسْنُ الْخَلْقِ وَهُوَ كُلُّ مَا كَانَ عَلَى غضر[1] مِنْهُ حَسَنًا على حدثه مَارَ يَمُورُ مَوْرًا ذَهَبَ وَجَاءَ والمُورُ التُّرابُ وَالْمَوْرُ الطَّرِيـــــــــــــــــــــــــــــقُ * [٤—٨،

1) غضر

٩ رَوَادِفُهُ تَثْنَى ٱلرِّدَاءَ تَسَانَـــدَتْ إِلَى مِثْلِ دِعْصِ ٱلرَّمْلَةِ ٱلْمُتَهَيِّـلِ
١٠ نِيَافٌ كَغُصْنِ ٱلْبَانِ تَرْتَجُّ إِن مَّشَتْ دَبِيبَ قَطَا ٱلْبَطْحَاءِ فِي كُلِّ مَنْهَلِ
١١ وَثَدْيَانِ كَٱلرُّمَّانَتَيْنِ وَجِيدُهَـــا كَجِيدِ غَزَالٍ غَيْرَ أَن لَّمْ يُعَطَّـــلِ
١٢ وَتَضْحَكُ عَنْ غُرِّ ٱلثَّنَايَا كَأَنَّـــهُ ذُرَى أُقْحُوَانٍ نَّبْتُهُ لَمْ يُفَلَّـــلِ
١٣ تَلَأْلُؤُهَا مِثْلُ ٱللُّجَيْنِ كَأَنَّمَـــا تَرَى مُقْلَتَيْ رِئْمٍ وَّلَوْ لَمْ تُكَحَّـــلِ
١٤ سَجُوحَيْنِ بَرْجَاوَيْنِ فِي حُسْنِ حَاجِبٍ وَّخَدٍّ أَسِيلٍ وَّاضِحٍ مُّتَهَلِّـــلِ
١٥ لَهَا كَبِدٌ مَّلْسَاءُ ذَاتُ أَسِـــرَّةٍ وَّنَحْرٌ كَفَاثُورِ ٱلصَّرِيفِ ٱلْمُمَثَّـلِ
١٦ يَجُولُ وِشَاحَاهَا عَلَى أَخْمَصَيْهِمَـا إِذَا ٱنْفَتَلَتْ جَالًا عَلَيْهَا يُجَلْجِـلُ
١٧ فَقَدْ كَمُلَتْ حُسْنًا فَلَا نَعْتَ فَوْقَهَا وَإِنِّي لَذُو قَوْلٍ بِهَا مُتَنَخِّـــلِ
١٨ وَقَدْ عَلِمَتْ بِٱلْغَيْبِ أَنِّي أُحِبُّهَـــا وَأَنِّي لِنَفْسِي مَالِكٌ فِي تَجَمُّـــلِ
١٩ وَمَا كُنْتُ أَشْكَى قَبْلَ قَتْلَةَ بِٱلصِّبَى وَقَدْ خَتَلَتْنِي بِٱلصِّبَى كُلُّ مُخْتَـلِ
٢٠ وَإِنِّي إِذَا مَا قُلْتُ قَوْلًا فَعَلْتُـــهُ وَلَسْتُ بِخَلَّافٍ لِّقَوْلِي مُبَـــدِّلِ
٢١ هُنَالِكَ حَتَّى تُبْطِرُ ٱلْمَرْءَ عَقْلَـــهُ وَتُصْبِي ٱلْحَلِيمَ ذَا ٱلْحِجَى بِٱلتَّقَتُّـلِ
٢٢ إِذَا لَبِسَتْ سِمْدَارَةً ثُمَّ أَبْرَقَـــتْ بِمِعْصَمِهَا وَٱلشَّمْسُ لَمَّا تَرَجَّـــلِ
٢٣ وَأَلْوَتْ بِكَفٍّ فِي سِوَارٍ يُزِينُهَـــا بَنَانٌ كَهُدَّابِ ٱلدِّمَقْسِ ٱلْمُفَتَّـلِ
٢٤ رَأَيْتُ ٱلْكَرِيمَ ذَا ٱلْجَلَالَةِ زَائِنًـــا وَّقَدْ طَارَ قَلْبُ ٱلْمُسْتَخِفِّ ٱلْمُعَذَّلِ
٢٥ فَدَعْهَا وَسَلِّ ٱلْهَمَّ عَنْكَ بِجَسْـــرَةٍ تَزِيدُ فِي فَضْلِ ٱلزِّمَامِ وَتَمْتَـــلِي
٢٦ فَأَيَّةَ أَرْضٍ لَّا أَتَيْتُ سَرَاتَـــهَـــا وَأَيَّةَ أَرْضٍ لَّمْ أُجِبْهَا بِمَرْحَـــلِ
٢٧ وَيَوْمِ حِمَامٍ قَدْ نَزَلْنَاهُ نَـــزْلَـــةً فَنِعْمَ مُنَاخُ ٱلضَّيْفِ وَٱلْمُتَحَـــوِّلِ

---

١ * [٢٦—٩] {139 ب}

1) Ende der Escorial-Hschr.

٢٨ فَأَبْلِغْ بَنِي عِجْلٍ رَسُولًا وَّأَنْتُمُ ذَوُو نَسَبٍ دَانٍ وَّمَجْدٍ مُؤَثَّلِ
٢٩ فَنَحْنُ عَقَلْنَا ٱلْإِلْفَ مِنْكُمْ لِأَهْلِهِ وَنَحْنُ وَرَدْنَا بِٱلْعَبُوقِ ٱلْمُعَجَّلِ
٣٠ وَنَحْنُ رَدَدْنَا ٱلْفَارِسِيِّينَ عُنْوَةً وَّنَحْنُ كَسَرْنَا فِيهِمُ رُمْحَ عَبْدَلِ
٣١ فَأَيَّ فَلَاحِ ٱلدَّهْرِ يَرْجُوا سَرَاتُنَا إِذَا نَحْنُ فِيمَا نَابَ لَمْ نَتَفَضَّلِ
٣٢ وَأَيَّ بَلَاءِ ٱلصِّدْقِ لَا قَدْ بَلَوْتُمُ فَمَا فُقِدَتْ كَانَتْ بَلِيَّةُ مُبْتَلِي

٧٨

١ خَالَطَ ٱلْقَلْبُ هُمُومًا وَّحَزَنْ وَٱدِّكَارًا بَعْدَ مَا قِيلَ ٱطْمَأَنْ
٢ فَهْوَ مَشْغُوفٌ بِهِنْدٍ هَائِمٌ يَّدْعُونِي حِينًا وَّأَحْيَانًا يَّحِنْ
٣ بِلَعُوبٍ طَيِّبٍ أَرْدَانُهَا رَخْصَةِ ٱلْأَطْرَافِ كَٱلرِّئْمِ ٱلْأَغَنْ
٤ وَهْيَ إِنْ تَقْعُدْ نَقًا مِّنْ عَالِجٍ وَّإِذَا قَامَتْ نِيَافًا كَٱلشَّطَنْ
٥ يَنْتَهِي مِنْهَا ٱلْوِشَاحَانِ إِلَى حُبْلَةٍ وَّهْيَ بِمَتْنٍ كَٱلرَّسَنْ
٦ خَلَقَتْ هِنْدُ لِقَلْبِي فِتْنَةً هٰكَذَا تَعْرِضُ لِلنَّاسِ ٱلْفِتَنْ
٧ لَا أَرَاهَا فِي خَلَاءٍ مَّرَّةً وَّهْيَ فِي ذَاكَ حَيَاءٌ لَّمْ تُزَنْ
٨ ثُمَّ أَرْسَلْتُ إِلَيْهَا أَنَّنِي مُعْذِرٌ عُذْرِي فَرُدِّيهِ بِأَنْ
٩ وَبَدَرْتُ ٱلْقَوْلَ أَنْ حَيَّيْتُهَا ثُمَّ أَنْشَأْتُ أُفَدِّي وَأُهَنْ
١٠ وَأُرَجِّيهَا وَأَخْشَى ذُعْرَهَا مِثْلَ مَا يُفْعَلُ بِٱلْقَوْدِ ٱلسَّنَنْ
١١ رُبَّ يَوْمٍ قَدْ تَجُودِينَ لَنَا بِعَطَايَا لَمْ تُكَدِّرْهَا ٱلْمِنَنْ
١٢ أَنْتِ سِلْمِي هَمُّ نَفْسِي فَٱذْكُرِي سِلْمُ لَا يُوجَدُ لِلنَّفْسِ ثَمَنْ
١٣ وَعَلَالٍ وَّظِلَالٍ بَارِدٍ وَّفَلِيجِ ٱلْمِسْكِ وَٱلشَّاهِسْفَرَنْ
١٤ وَطِلَاءِ خُسْرُوَانِيٍّ إِذَا ذَاقَهُ ٱلشَّيْخُ تَغَنَّى وَٱرْجَحَنْ

١٥ وَطَنَابِيرَ حِسَانٍ صَوْتُهَـــا عِنْدَ صَنْجٍ كُلَّمَا مُـــسَّ أَرَنْ
١٦ وَإِذَا ٱلْمِسْمِعُ أَفْنَى صَـوْتَـهُ عَزَفَ ٱلصَّنْجُ فَنَادَى صَوْتُ وَنْ
١٧ وَإِذَامَا غُضَّ مِنْ صَوْتَيْهِمَـا وَأَطَاعَ ٱللَّحْنُ غَنَّانَا مُـغَـنْ
١٨ وَإِذَا ٱلدَّنُّ شَرِبْنَا صَـفْـوَهُ أَمَرُوا عَمْرًا فَنَاجَوْهُ بِـــدَنْ
١٩ بِتَآلِيفَ أَهَانُوا مَالَـهُـــم لِغِنَاءٍ وَّلِلْعَـــــبِ وَّأَذَنْ
٢٠ فَتَرَى إِبْرِيقَهُم مُسْـتَرْعِـفًـا بِشَمُولٍ صُفِّقَتْ مِن مَّاءِ شَـنْ
٢١ غُدْوَةً حَتَّى يَمِيلُوا أَصُـــلًا مِثْلَ مَا مِيلَ بِأَصْحَابِ ٱلْوَسَنْ
٢٢ ثُمَّ رَاحُوا مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ إِلَى قُطُفِ ٱلْمَشْيِ قَلِيلَاتِ ٱلْحَـزَنْ
٢٣ عُدَّ هٰذَا فِي قَرِيضٍ غَـيْرِهِ وَٱذْكُرَنْ فِي ٱلشِّعْرِ دِهْقَانَ ٱلْيَمَنْ
٢٤ بِأَبِي ٱلْأَشْعَثِ قَيْسٍ إِنَّـــهُ يَشْتَرِي ٱلْحَمْدَ بِمَنْفُوسِ ٱلثَّمَـنْ
٢٥ جِئْتُهُ يَوْمًا فَأَدْنَى مَجْلِسِـي وَحَبَانِي بِلَجُوجٍ فِي ٱلسُّـنَـنْ
٢٦ وَثَمَانِينَ عِشَارًا كُلُّـهَـــا أَرِكَاتٌ فِي بَرِيمٍ وَّحَـضَـنْ
٢٧ وَغُلَامٍ قَائِمٍ ذِي عَـــدْوَةٍ وَّذُلُولٍ جَسْرَةٍ مِّثْلِ ٱلْفَـدَنْ

٧٩

١ بَانَتْ سُعَادُ وَأَمْسَى حَبْلُهَا رَابَـا وَأَحْدَثَ ٱلنَّأْيُ لِي شَوْقًا وَّأَوْصَابَا
٢ وَأَجْمَعَتْ صُرْمَنَا سُعْدَى وَهِجْرَتَـنَـا لَمَّا رَأَتْ أَنَّ رَأْسِي ٱلْيَوْمَ قَدْ شَابَا
٣ أَيَّامَ تَجْلُو لَنَا عَنْ بَارِدٍ رَّتِـــلٍ تَخَالُ نَكْهَتَهَا بِٱللَّيْلِ سَـيَّـابَـا
٤ وَجِيدِ مُغْزِلَةٍ يَّقْرُو نَوَاجِـذُهَـــا مِن يَّانِعِ ٱلْمَرْدِ مَا أَحْلَوْلَى وَمَا طَابَا
٥ وَعَيْنِ وَحْشِيَّةٍ أَغْفَتْ فَأَرَّقَـهَـــا صَوْتُ ٱلذُّبَابِ فَأَوْفَتْ نَحْوَهُ دَابَا
٦ هِرْكَوْلَةٌ مِّثْلُ دِعْصِ ٱلرَّمْلِ أَسْفَلُهَا مَكْسُوَّةٌ مِّنْ جَمَالِ ٱلْحُسْنِ جِلْبَابَـا

٧ يَمِيلُ جَثْلًا عَلَى ٱلْمَتْنَيْنِ ذَا خُصَلٍ يَحْبُو مَوَاشِطَهُ مِسْكًا وَتَطْيَابَا
٨ رُعْبُوبَةٌ فُنُقٌ خُمْصَانَةٌ رَدَحٌ قَدْ أُشْرِبَتْ مِثْلَ مَاءِ ٱلدُّرِّ إِشْرَابَا
٩ وَمَهْمَهٍ نَازِحٍ قَفْرٍ مَسَارِبُهُ كَلَّفْتُ أَعْيَسَ تَحْتَ ٱلرَّحْلِ نَعَّابَا
١٠ يُنْبِي ٱلْقُتُودَ بِمِثْلِ ٱلْبُرْجِ مُتَّصِلًا مُؤَيَّدًا قَدْ أَنَافُوا فَوْقَهُ بَابَا
١١ كَأَنَّ كُورِي وَمِيسَادِي وَمِيثَرَتِي كَسَوْتُهَا أَسْفَعَ ٱلْخَدَّيْنِ عَبْعَابَا
١٢ أَلْجَاهُ قَطْرٌ وَشَفَّانٌ لِمُرْتَكِمٍ مِنَ ٱلْأَمِيلِ عَلَيْهِ ٱلْبَنْرُ إِكْتَابَا
١٣ وَبَاتَ فِي دَفِّ أَرْطَاةٍ يَلُوذُ بِهَا يَجْرِي ٱلرَّبَابُ عَلَى مَتْنَيْهِ تَسْكَابَا
١٤ تَجْلُو ٱلْبَوَارِقُ عَنْ طَيَّانَ مُضْطَمِرٍ تَخَالُهُ كَوْكَبًا فِي ٱلْأُفْقِ ثَقَّابَا
١٥ حَتَّى إِذَا ذَرَّ قَرْنُ ٱلشَّمْسِ أَوْ كَرَبَتْ أَحَسَّ مِنْ ثُعَلٍ بِٱلْفَجْرِ كَلَّابَا
١٦ يُشْلِي عِطَافًا وَمَجْدُولًا وَسَلْهَبَةً وَذَا ٱلْقَلَادَةِ مَحْصُوفًا وَكَسَّابَا
١٧ ذُو صِيْبَةٍ كَسْبُ تِلْكَ ٱلضَّارِيَاتِ لَهُمْ قَدْ حَالَفُوا ٱلْفَقْرَ وَٱللَّأْوَاءَ أَحْقَابَا
١٨ فَٱنْصَاعَ لَا يَأْتَلِي شَدًّا بِخَذْرَفَةٍ تَرَى لَهُ مِنْ يَقِينِ ٱلْخَوْفِ إِهْذَابَا
١٩ وَهُنَّ مُنْتَصِلَاتٌ كُلُّهَا ثَقِفٌ تَخَالُهُنَّ وَقَدْ أَرْهَقْنَ نُشَّابَا
٢٠ لَأْيًا يُجَاهِدُهَا لَا تَأْتَلِي طَلَبًا حَتَّى إِذَا عَقَلُهُ بَعْدَ ٱلْوَنَى ثَابَا
٢١ فَكَرَّ ذُو حَرْبَةٍ تَحْمِي مَقَاتِلَهُ إِذَا نَحَا لِكُلَاهَا رَوْقَهُ صَابَا
٢٢ لَمَّا رَأَيْتُ زَمَانًا كَالِحًا شَبِمًا قَدْ صَارَ فِيهِ رُؤُوسُ ٱلنَّاسِ أَذْنَابَا
٢٣ يَمَّمْتُ خَيْرَ فَتًى فِي ٱلنَّاسِ كُلِّهِمُ ٱلشَّاهِدِينَ بِهِ أَعْنِي وَمَنْ غَابَا
٢٤ لَمَّا رَءَانِي إِيَاسٌ فِي مُرَجَّمَةٍ رَثَّ ٱلشَّوَارِ قَلِيلَ ٱلْمَالِ مُنْشَابَا
٢٥ أَثْوَى ثَوَاءَ كَرِيمٍ ثُمَّ مَتَّعَنِي يَوْمَ ٱلْعَرُوبَةِ إِذْ وَدَّعْتُ أَصْحَابَا
٢٦ بِعَنْتَرِيسٍ كَأَنَّ ٱلْخُصَّ لِيطَ بِهَا أَدْمَاءَ لَا بَكْرَةً تُدْعَى وَلَا نَابَا
٢٧ وَٱلرِّجْلُ كَٱلرَّوْضَةِ ٱلْمِحْلَالِ زَيَّنَهَا نَبْتُ ٱلْخَرِيفِ وَكَانَتْ قَبْلُ مِعْشَابَا

٢٨ جَزَى ٱلْإِلَاهُ إِيَاسًا خَيْرَ نِعْمَتِهِ كَمَا جَزَى ٱلْمَرْءَ نُوحًا بَعْدَ مَا شَابَا
٢٩ فِي فُلْكِهِ إِذْ تَبَدَّاهَا لِيَصْنَعَهَا وَظَلَّ يَجْمَعُ أَلْوَاحًا وَأَبْوَابَا

٨٠

١ نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَبِتُّ ٱللَّيْلَ مُرْتَفِقَا أَرْعَى ٱلنُّجُومَ عَمِيدًا مُثْبِتًا أَرِقَا
٢ أَسْهُو لِهَمِّي وَرَانِي فَهْيَ تُسْهِرُنِي بَانَتْ بِقَلْبِي وَأَمْسَى عِنْدَهَا عَلِقَا
٣ يَا لَيْتَهَا وَجَدَتْ بِي مَا وَجَدْتُ بِهَا وَكَانَ حُبٌّ وَوَجْدٌ دَامَ فَٱتَّفَقَا
٤ لَا شَيْءَ يَنْفَعُنِي مِنْ دُونِ رُؤْيَتِهَا هَلْ يَشْتَفِي وَامِقٌ مَّا لَمْ يُصِبْ رَهَقَا
٥ صَادَتْ فُؤَادِي بِعَيْنَيْ مُغْزِلٍ خَذِلَتْ تَرْعَى أَغَنَّ غَضِيضًا طَرْفُهُ خَرِقَا
٦ وَبَارِدٍ رَّتِلٍ عَذْبٍ مُّذَاقَتُهُ كَأَنَّمَا عُلَّ بِٱلْكَافُورِ وَٱغْتَبَقَا
٧ وَجِيدِ أَدْمَاءَ لَمْ تَذْعَرْ فَرَائِصُهَا تَرْعَى ٱلْأَرَاكَ تُمَاطِي ٱلْمَرْدَ وَٱلْوَرَقَا
٨ وَكَفَلٍ كَٱلنَّقَا مَالَتْ جَوَانِبُهُ لَيْسَتْ مِنَ ٱلذِّلِّ أَوْرَاكًا وَمَا ٱنْتَطَقَا
٩ كَأَنَّهَا دُرَّةٌ زَهْرَاءُ أَخْرَجَهَا غَوَّاصُ دَارِينَ يَخْشَى دُونَهَا ٱلْغَرَقَا
١٠ قَدْ رَامَهَا حِجَجًا مُذْ طَرَّ شَارِبُهُ حَتَّى تَسَمَّعَ يَرْجُوهَا وَقَدْ خَفَقَا
١١ لَا ٱلنَّفْسُ تُونِسُهُ مِنْهَا فَيَتْرُكَهَا وَقَدْ رَأَى ٱلرَّغْبَ رَأْيَ ٱلْعَيْنِ فَٱحْتَرَقَا
١٢ وَمَارِدٌ مِّنْ غُوَاةِ ٱلْجِنِّ يَحْرُسُهَا ذُو نِيقَةٍ مُّسْتَعِدٌّ دُونَهَا تَرِقَا
١٣ لَيْسَتْ لَهُ غَفْلَةٌ عَنْهَا يُطِيقُ بِهَا يَخْشَى عَلَيْهَا سُرَى ٱلسَّارِينَ وَٱلسَّرَقَا
١٤ حِرْصًا عَلَيْهَا لَوَ ٱنَّ ٱلنَّفْسَ طَاوَعَهَا مِنْهُ ٱلضَّمِيرُ لَيَالِي ٱلْغَيْمِ أَوْ غَرَقَا
١٥ فِي حَوْمِ لُجَّةِ أَذْيٍ لَّهُ حَدَبٌ مَّنْ رَّامَهَا فَارَقَتْهَا ٱلنَّفْسُ فَٱعْتَلَقَا
١٦ مَنْ نَّالَهَا نَالَ خُلْدًا لَّا ٱنْقِطَاعَ لَهُ وَمَا تَمَنَّى فَأَضْحَى نَاعِمًا أَنِقَا
١٧ تِلْكَ ٱلَّتِي كَلَّفَتْكَ ٱلنَّفْسُ تَأْمُلُهَا وَمَا تَعَلَّقْتَ إِلَّا لِلْهَوَى وَٱلْحَرَقَا

٨١

١ أَعَلقَمَ قَدْ صَيَّرْتِنِي ٱلْأُمُورْ إِلَيْكَ وَمَا كَانَ لِي مَنْكَصُ
٢ كَسَاكُمْ عُلَاثَةُ أَثْوَابَـــهُ وَوَرَّثَكُمْ مَجْدَهُ ٱلْأَحْوَصُ
٣ وَكُلُّ أُنَاسٍ وَإِنْ أَفْحَلُوا إِذَا عَايَنُوا فَحْلَكُمْ يَصْبَصُوا
٤ وَإِنْ فَحَصَ ٱلنَّاسُ عَنْ سَيِّدٍ فَسَيِّدُكُمْ عَنْهُ لَا يُفْحَصُ
٥ فَهَلْ تُنْكَرُ ٱلشَّمْسُ فِي ضَوْئِهَا أَوِ ٱلْقَمَرُ ٱلْبَاهِرُ ٱلْمُبْرِصُ
٦ فَهَبْ لِي ذُنُوبِي فَدَتْكَ ٱلنُّفُوسْ وَلَا زِلْتَ تَنْمِي وَلَا تَنْقُصُ

٨٢

١ أَلَا حَيِّ مَيًّا إِذْ أَجَدَّ بُكُورُهَـــا وَعَرِّضْ بِقَوْلٍ هَلْ يُفَادَى أَسِيرُهَا
٢ فَيَا مَيُّ لَا تُدْلِي بِحَبْلٍ يَغُرُّنِي وَشَرُّ حِبَالِ ٱلْوَاصِلِينَ غُرُورُهَـــا
٣ فَإِنْ شِئْتِ أَنْ تُهْدَيْ لِقَوْمِي فَٱسْأَلِي عَنِ ٱلْعِزِّ وَٱلْإِحْسَانِ أَيْنَ مَصِيرُهَا
٤ تَرَيْ حَامِلَ ٱلْأَثْقَالِ وَٱلدَّافِعَ ٱلشَّجَا إِذَا غُصَّةٌ ضَاقَتْ بِأَمْرٍ صُدُورُهَا
٥ بِهِمْ يَنْتَرِي ٱلْحَرْبُ ٱلْعَوَانُ وَمِنْهُمُ يُؤَدَّى ٱلْفُرُوضُ حَوْلَهَا وَمَرِيرُهَا
٦ فَلَا تَصْرِمِينِي وَٱسْأَلِي مَا خَلِيقَتِي إِذَا رَدَّ عَافِي ٱلْقِدْرِ مَنْ يَسْتَعِيرُهَا
٧ وَكَانُوا قُعُودًا حَوْلَهَا يَرْقُبُونَهَـــا وَكَانَتْ فَتَاةُ ٱلْحَيِّ مِمَّنْ تُعِيرُهَـــا
٨ إِذَا ٱحْمَرَّ أُفْقُ ٱلسَّمَاءِ وَأَعْصَفَتْ رِيَاحُ ٱلشِّتَاءِ وَٱسْتَهَلَّتْ شُهُورُهَا
٩ تَرَى أَنَّ قِدْرِي لَا تَزَالُ كَأَنَّهَـــا لِذِي ٱلْفَرْوَةِ ٱلْمَقْرُورِ أُمٌّ يَزُورُهَا
١٠ مُبَرَّزَةٌ لَا يَجْعَلُ ٱلسِّتْرُ دُونَهَـــا إِذَا أَخْمَدَ ٱلنِّيرَانُ لَاحَ بَشِيرُهَـــا
١١ إِذَا ٱلشَّوْلُ رَاحَتْ ثُمَّ لَمْ يُفْدَ لَحْمُهَا بِأَلْبَانِهَا ذَاقَ ٱلسِّيَافَ عَقِيرُهَـــا
١٢ يُخَلِّي سَبِيلَ ٱلسَّيْفِ إِنْ حَالَ دُونَهَا وَإِنْ أُنْذِرَتْ لَمْ يَغْنَ شَيْئًا نَذِيرُهَا
١٣ كَأَنَّ مُجَاجَ ٱلرِّيقِ فِي مُسْتَدَارِهَا حَوَاشِي بُرُودٍ بَيْنَ أَيْدِي نَظِيرِهَا

١٤ وَلَا تَلْعَنُ ٱلْأَضْيَافَ إِن نَّزَلُوا بِنَا وَلَا تَمْنَعُ ٱلْكَوْمَاءَ مِنَّا بَصِيرُهَـا
١٥ وَإِنِّي لَتَرَّاكُ ٱلضَّغِينَةِ قَدْ أَرَى قَذَاهَا مِنَ ٱلْمَوْلَى فَلَا أَسْتَثِيرُهَا
١٦ وَقُورٌ إِذَامَا ٱلْجَهْلُ أَعْجَبَ أَهْلَهُ وَمِنْ خَيْرِ أَخْلَاقِ ٱلرِّجَالِ وُقُورُهَا
١٧ وَقَدْ يَئِسَ ٱلْأَعْدَاءُ أَن يَسْتَفِزَّنِي قِيَامُ ٱلْأُسُودِ وَثْبُهَا وَزَئِيرُهَـا
١٨ وَيَوْمٍ مِنَ ٱلشِّعْرَى كَأَنَّ ظِبَاءَهُ كَوَاعِبُ مَقْصُورٌ عَلَيْهَا سُتُورُهَـا
١٩ تَدَلَّتْ عَلَيْهِ ٱلشَّمْسُ حَتَّى كَأَنَّهَا مِنَ ٱلْحَرِّ تَرْمِي بِٱلسَّكِينَةِ فُورُهَـا
٢٠ عَصَبْتُ لَهُ رَأْسِي وَكَلَّفْتُ قَطْعَهُ هُنَالِكَ حُرْجُوجًا بَطِيئًا فُتُورُهَـا
٢١ وَمَاءٍ صَرَى لَمْ أَلْقَ إِلَّا ٱلْقَطَا بِهِ وَمَشْهُورَةَ ٱلْأَطْوَاقِ وُرْقًا نُحُورُهَا
٢٢ كَأَنَّ عَصِيرَ ٱلضَّنْجِ فِي سَدَيَانِـهِ دَفُونًا وَأَسْدَامًا طَوِيلًا دُثُورُهَـا
٢٣ وَلَيْلٍ يَقُولُ ٱلْقَوْمُ مِنْ ظُلُمَاتِهِ سَوَاءٌ بَصِيرَاتُ ٱلْعُيُونِ وَعُورُهَا
٢٤ كَأَنَّ لَنَا مِنْهُ بُيُوتًا حَصِينَـةً مُسُوحًا أَعَالِيهَا وَسَاجًا كُسُورُهَـا
٢٥ تَجَاوَزْتُهُ حَتَّى مَضَى مُدْلَهِمُّـهُ وَلَاحَ مِنَ ٱلشَّمْسِ ٱلْمُضِيئَةِ نُورُهَا

مجموعة

ما أنشدوا للأَعْشَى ميمون من شعر

غير موجود في ديوانه

٨٣

يَمَّمْتُ رَاحِلَتِي أَمَامَ مُحَمَّدٍ أَرْجُو فَوَاضِلَهُ وَحُسْنَ نَدَاهُ

٨٤

١ وَكَأْسٍ كَعَيْنِ الدِّيكِ بَاكَرْتُ حَدَّهَا بِفُرَّتِهَا إِذْ غَابَ عَنْهَا بِغَائِهَا

* * *

٢ فَلَمَّا أَتَتْ أَطْلَامَ جَوٍّ وَأَهْلَهُ أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ رَحْلَهَا بِفِنَائِهَا

٨٥

١ وَفِي الْحَيِّ مَنْ يَهْوَى هَوَانَا وَيَنْتَهِي وَآخَرُ قَدْ أَبْدَى الْكَآبَةَ مُغْضَبَا

* * *

٢ لَنَا هَضْبَةٌ لَا يَنْزِلُ الذُّلُّ وَسْطَهَا وَيَأْوِي إِلَيْهَا الْمُسْتَجِيرُ فَيُعْصَبَا

٨٦

وَسُخِّرَ مِنْ جِنِّ الْمَلَائِكِ تِسْعَةٌ قِيَامًا لَدَيْهِ يَعْمَلُونَ مَحَارِبَا

٨٧

إِنْ تَصْرِمِي الْحَبْلَ يَا سُعْدَى وَتَعْتَرِمِي فَقَدْ أَرَاكِ لَنَا بِالْوُدِّ مِصْحَابَا

٨٨

تَرَوَّحْنَا مِنَ اللَّعْبَاءِ عَصْرًا وَأَعْجَلْنَا الْإِلَاهَةَ أَنْ تَؤُوبَا

٨٩

فَدَعْدَعَا سُرَّةَ ٱلرَّكَاءِ كَمَا دَعْدَعَ سَاقِي ٱلْأَعَاجِمِ ٱلْغَرَبَا

٩٠

١ كَأَنَّ جَنِيًّا مِنَ ٱلزَّنْجَبِيلِ بَاتَ بِفِيهَا وَأَرْيًا مَشُوبَا

* * *

٢ فَرَاحَ مَكِيثًا كَأَنَّ ٱلدَّبَى يَدِبُّ عَلَى كُلِّ عَظْمٍ دَبِيبَا

* * *

٣ تَدِبُّ كَمَشْيِ ٱلْقَطَاةِ ٱلْقَطُوفِ فِي وَحَلِ ٱلنَّهْيِ تَخْشَى رَقِيبَا

* * *

٤ فَلَا تَكُ فِي حَرْبِنَا مِحْضَبًا لِتَجْعَلَ قَوْمَكَ شَتَّى شُعُوبَا

* * *

٥ يَشُدُّ عَلَى ٱلْحَرْبِ لَيَّ ٱلْعِصَابْ وَيَنْشَى ٱلْمَهَجِّجَ حَتَّى يُنِيبَا

* * *

٦ لَنَا حَاصِبٌ مِثْلُ رِجْلِ ٱلدَّبَى وَجَأْوَاءُ تُبْرِقُ عَنْهَا ٱلْهُيُوبَا

* * *

٧ فَإِنْ أَكُ شِبْتُ فَقَدْ أَسْتَعِينُ يَوْمَ ٱلْمَقَامَةِ قِدْحًا أَرِيبَا

* * *

٨ وَإِنِّيَ لَا يَشْتَكِينِي ٱلْأُلُوكْ إِذَا كَانَ صَوْبُ ٱلسَّحَابِ ٱلضَّرِيبَا

٩١

١ وَإِنِّي عَلَى مَا كَانَ مِنِّي لَنَادِمٌ وَإِنِّي إِلَى أَوْسِ بْنِ لَأْمٍ لَتَائِبُ

٢ وَإِنِّي إِلَى أَوْسٍ لِيَقْبَلَ عِذْرَتِي وَيَصْفَحَ عَنِّي مَا حَيِيتُ لَرَاغِبُ

٣ فَهَبْ لِي حَيَاتِي فَٱلْحَيَاةُ لِقَائِمٍ بِشُكْرِكَ فِيهَا خَيْرُ مَا أَنْتَ وَاهِبُ

٤ سَأَمْحُو بِمَدْحٍ فِيكَ إِذْ أَنَا صَادِقٌ كِتَابَ هِجَاءٍ سَارَ إِذْ أَنَا كَاذِبُ

٩٢

١ . . . . . مَوْرَ ٱلْجَهَامِ إِذَا زَفَتْهُ ٱلْأَزْيَبُ

* * *

٢ أَمَّا إِذَا ٱسْتَقْبَلْتَهُ فَكَأَنَّـــهُ جِذْعٌ سَمَا فَوْقَ ٱلنَّخِيلِ مُشَذَّبُ

٣ وَإِذَا تُصَفِّحُهُ ٱلْفَوَارِسُ مُعْرِضًا فَتَقُولُ سِرْحَانُ ٱلْغَضَا ٱلْمُتَصَبِّبُ

٤ أَمَّا إِذَا ٱسْتَدْبَرْتَهُ فَتَسُوقُـــهُ سُوقٌ يُقَلِّصُهَا وَظِيفٌ أَحْدَبُ

٥ مِنْهُ وَجَاعِرَةٌ كَأَنَّ حَمَاتَـهَـــا كَشَطَتْ مَكَانَ ٱلْحُلِّ عَنْهَا أَرْنَبُ

* * *

٦ حَسِبَ ٱلْكَرِيمُ مَذَلَّةً وَنَقِيصَةً أَن لَّا يَزَالَ إِلَى لَئِيمٍ يَرْغَبُ

٩٣

وَعَدْتَ وَكَانَ ٱلْخُلْفُ مِنْكَ سَجِيَّةً مَّوَاعِيدَ عُرْقُوبٍ أَخَاهُ بِيَـثْرَبِ

٩٤

. . . . . وَرَدَ ٱلْقَطَا مِنْهَا بِخِمْسٍ نُّحَّبِ

٩٥

[أَقْبَلْتُ لَا يَشْتَدُّ شَدِّيَ وَاحِدٌ] عِلْجٌ أَقَبُّ مُقَلِّصُ ٱلْأَقْـرَابِ

٩٦

١ لِلشَّرَفُ ٱلْعَوْدُ فَأَكْنَافُـهُ مَا بَيْنَ جُرْمَانَ فَيَنْصُوبِ

٢ خَيْرٌ لَّهَا إِنْ خَشِيَتْ جَحْرَةً مِّن رَّبِّهَا زَيْدُ بْنِ أَيُّـوبِ

٣ مُتَكِئًا تُقْرَعُ أَبْوَابُـــهُ يَسْعَى عَلَيْهِ ٱلْعَبْدُ بِٱلْكُوبِ

٩٧

ذَاكُمُ ٱلْمَاجِدُ ٱلْجَوَادُ أَبُو ٱلْأَشْعَثِ أَهْلُ ٱلنَّدَى وَأَهْلُ ٱلسُّيُوبِ

٩٨

١ فَصَدَقْتُهُ وَكَذَبْتُهُ وَٱلْمَرْءُ يَنْفَعُهُ كِذَابُـهْ

* * *

٢ وَلَوَ أَنَّ دُونَ لِقَائِهَا ٱلْمَوْتَ دَافِعَةً شِعَابُهْ

٩٩

. . . . . نُشَوِّعُ عُونًا وَنَجْتَابُهَا

١٠٠

مَا ٱلنِّيلُ أَصْبَحَ زَاخِرًا بِمُدُودِهِ وَجَرَتْ لَهُ رِيحُ ٱلصَّبَا فَجَرَى بِهَا

١٠١

وَمِثْلِكِ مُعْجِبَةٍ بِٱلشَّبَابِ صَاكَ ٱلْعَبِيرُ بِأَثْوَابِهَا

١٠٢

إِلَّا كَنَاشِرَةَ ٱلَّذِي ضَيَّعْتُمُ كَٱلْغُصْنِ فِي غُلُوَائِهِ ٱلْمُتَنَبِّتِ

١٠٣

١ قَالَتْ قُتَيْلَةُ مَا لَهُ قَدْ جُلِّلَتْ شَيْبًا شَوَاتُهْ

٢ أَمْ لَا أَرَاهُ كَمَا عَهِدْتُ صَحًا وَأَقْصَرَ عَاذِلَاتُهْ

١٠٤

مِنْ قَهْوَةٍ صِينَتْ بِبَابِلَ حِقْبَةً تَدَعُ ٱلْفَتَى مَلِكًا أَغَرَّ مُتَوَّجَـا

١٠٥

كَأَنَّمَا يَسْتَضْرِمَانِ ٱلْعَرْفَجَا

١٠٦

وَلَنَا بَاطِيَةٌ مَمْلُوءَةٌ لَوْ يَخِرُّ ٱلْفِيلُ فِيهَا لَسَبَحْ

١٠٧

١ بِكُلِّ طَوَالِ ٱلسَّاعِدَيْنِ كَأَنَّمَـــا يَرَى بِسُرَى ٱللَّيْلِ ٱلْمِثَالَ ٱلْمُمَهَّدَا

* * *

٢ عَلَيْهِ صَلْوةُ ٱللهِ مَا هبَّتِ ٱلصَّبَـــا وَمَا نَاحَ طَيْرٌ فَوْقَ غُصْنٍ وَغَرَّدَا

* * *

٣ هُمُ ٱلسَّمْنُ بِٱلسَّنُّوتِ لَا أَلْسَ فِيهِمُ وَهُم يَمْنَعُونَ جَارَهُمْ أَن يُقَـرَّدَا

* * *

٤ وَمَا ٱلْعَيْشُ إِلَّا مَا تَلَذُّ وَتَشْتَهِـي وَإِن لَّامَ فِيهِ ذُو ٱلشَّنَانِ وَفَنَّدَا

١٠٨

مَا ذَا عَلَيْهَا وَمَا ذَا كَانَ يَنْقُصُهَا يَوْمَ ٱلتَّرَحُّلِ لَوْ قَالَتْ لَنَا سَدَدَا

١٠٩

أَمْسَى بِذِي ٱلْعَلَجَانِ يَقْرُو رَوْضَةً خَضْرَاءَ أَنْضَرَ نَبْتُهَا فُـــرَادَا

١١٠

إِنَّ مَنْ عَضَّتِ ٱلْكِلَابُ عَصَاهُ ثُمَّ أَثْرَى فَٱلْحَرِي أَن يَّجُودَا

١١١

١ أَلَمْ تَرَنِي جَوَّلْتُ مَا بَيْنَ مَأْرِبٍ إِلَى عَدَنٍ فَٱلشَّأْمِ وَٱلشَّأْمُ عَائِدُ

٢ وَذَا فَائِشٍ قَدْ زُرْتُ فِي مُتَنَزَّهٍ مِّنَ ٱلنِّيقِ فِيهِ لِلْوُعُولِ مَـوَارِدُ

٣ بِبَعْدَانَ أَوْ رَيْمَانَ أَوْ رَأْسِ سَلْيَةٍ شِفَاءٌ لِّمَن يَّشْكُو ٱلسَّمَائِمَ بَـارِدُ

٤ وَبِٱلْقَصْرِ مِنْ أَرْيَابَ لَوْ بِتَّ لَيْلَةً لَّجَاءَكَ مَثْلُوجٌ مِّنَ ٱلْمَاءِ جَامِـــدُ

٥ [تَغَنَّى ٱلْحَمَامُ ٱلْوُرْقُ فِي شُرُفَاتِـهِ وَتَهْلِكُ مِنْ بَرْدِ ٱلشِّتَاءِ ٱلْهَدَاهِدُ

٦ وَذُو فَائِشٍ فِي رَأْسِهِ فَوْقَ مَشْرَفٍ يُقَصِّرُ عَنْهُ ٱلْهَاضِبَاتُ ٱلرَّوَاعِـدُ

٧ وَمِنْ دُونِهِ جُرْدُ ٱلْمَذَاكِي وَفَوْقَهَا حُمَاةٌ بِأَيْدِيهَا ٱلسُّيُوفُ ٱلْحَوَاصِدُ]

٨ وَنَادَمْتُ فَهْدًا بِٱلْمَعَافِرِ حِقْبَـــةً وَّفَهْدٌ سَمَاحٌ لَّمْ تَشُبْهُ ٱلْمَوَاعِـدُ
٩ وَقَيْسًا بِأَعْلَى حَضْرَمَوْتَ نَجَعْتُـهُ فَنِعْمَ أَبُو ٱلْأَضْيَافِ وَٱللَّيْلُ رَاكِدُ

١١٢

وَكَيْفَ لَنَا بِٱلشُّرْبِ إِن لَّمْ يَكُن لَّنَا دَرَاهِمُ عِنْدَ ٱلْحَانَوِيِّ وَلَا نَقْـدُ

١١٣

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى لَاتَ حِينُ تَذَكُّرٍ وَّقَدْ نِئْتُ مِنْهَا وَٱلْمَنَاصُ بَعِيدُ

١١٤

وَقَفْتُ فِيهَا أُصَيْلَالًا أُسَائِلُهَـا أَعْيَتْ جَوَابًا وَّمَا بِٱلرَّبْعِ مِنْ أَحَدِ

١١٥

أَمِرُونَ كَتَّابُونَ كُلَّ رَغِيبَـةٍ طَرِفُونَ لَا يَرِثُونَ سَهْمَ ٱلْمُعْدِدِ

١١٦

وَكَأَنَّهُ لَهَقُ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهُ مَا حَاجِبَيْهِ مُعَيَّنٌ بِسَوَادِ

١١٧

طَافَ ٱلْخَيَالُ فَعَادَهُ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ مَا يَعُودُهْ

١١٨

فَلَوْ أَنَّ مَا أَبْقَيْتِ مِنِّي مُعَلَّقٌ بِعُودِ ثُمَامٍ مَّا تَأَوَّدَ عُودُهَـا

١١٩

شَاقَتْكَ أَظْعَانٌ لِّلَيْلَى يَوْمَ نَاظِرَةٍ بَوَاكِرْ

١٢٠

١ وَخطَرَتْ أَيدِي ٱلكُمَاةِ وَخطَرْ
٢ رَأْيُ إِذَا أَوْرَدَهُ ٱلطَّعْنُ صَدَرْ
٣ وَٱلسَّلِبَاتُ ٱلسُّحْمُ يَشْفِينَ ٱلزَّوَرْ

* * *

٤ لَا يَدَّرِي ٱلمَكْذُوبُ كَيفَ يَأْتَمِرْ

* * *

٥ يَا خَيْرُ إِنِّي قَدْ جَعَلْتُ أَسْتَمِرْ
٦ أَرْفَعُ مِنْ بُرْدَيَّ مَا كُنْتُ أَجُرْ

١٢١

تَطْرُدُ ٱلقُرَّ بِحَرٍّ سَاخِنٍ وَّعَكِيكَ ٱلقَيْظِ إِنْ جَاءَ بِقُرْ

١٢٢

١ فَبَانَتْ وَقَدْ أَثَّرَتْ فِي ٱلفُؤَادْ كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ لَمْ يَنْجَبِرْ

* * *

٢ كَأَنَّ ٱلمُدَامَ وَصَوْبَ ٱلغَمَام وَّرِيحَ ٱلخُزَامَى وَنَشْرَ ٱلقُطُرْ

١٢٣

وَأَبْلَغُ مِنْ قُسٍّ وَّأَجْرَى مِنَ ٱلَّذِي بِذِي ٱلغِيلِ مِنْ خَفَّانَ أَصْبَحَ خَادِرَا

١٢٤

١ أَتَذْكُرُ بَعْدَ إِمَّتِكَ ٱلنَّوَارَا وَقَدْ قَنَّعتَ مِنْ شَيْبٍ عِذَارَا

* * *

٢ شَرِبْتُ ٱلرَّاحَ بِٱلقَلَتَيْنِ حَتَّى حَسِبْتُ دَجَاجَةً مَرَّتْ حِمَارَا

١٢٥

فَلَا تَلُومَانِي وَلُومَا جَابِرَا
فَجَابِرٌ كَلَّفَنِي ٱلْهَوَاجِرَا

١٢٦

١ كَبَرْدِيَّةِ ٱلنِّيلِ وَسْطَ ٱلْغَرِيفْ إِذَامَا أَتَى ٱلْمَاءُ مِنْهَا ٱلسَّرَارَا

* * *

٢ إِلَى ٱلْمَرْءِ قَيْسٍ تُطِيلُ ٱلسُّرَى وَتَطْوِي مِنَ ٱلْأَرْضِ تِيهًا قِفَارَا

١٢٧

١ فَأَفْحَمْتُهُ حَتَّى ٱسْتَكَانَ كَأَنَّـــهُ قَرِيحُ سِلَاحٍ يَكْتِفُ ٱلْمَشْيَ فَاتِـرُ

* * *

٢ رَعَيْتَ ٱلَّذِي قَدْ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِّنَ ٱلْوُدِّ حَتَّى غَيَّبَتْكَ ٱلْمَقَابِـــرُ

١٢٨

حَمَيْنَ ٱلْعَرَاقِيبَ ٱلْحَصَى وَتَرَكْنَهُ بِهِ نَفَسٌ عَالٍ يُخَالِطُهُ بُهْـرُ

١٢٩

١ خَفَّ ٱلْقَطِينُ فَرَاحُوا مِنْكَ أَوْ بَكَّرُوا وَأَزْعَجَتْهُمْ نَوًى فِي صَرْفِهَا غِيَـرُ

* * *

٢ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ حَرْبِي غَيْرَ ظَالِمِكُمْ فَٱلْآنَ شُبَّتْ بِجَزْلٍ فَهْيَ تَسْتَعِـرُ
٣ لَا صُلْحَ بَيْنَكُمُ مَا دُمْتُ ذَا فَرَسٍ يَّعْدُو وَلَمْ تُلْهِنِي سُئْمٌ وَلَا كِبَـرُ
٤ صَبْرًا عَلَى مَضَضٍ بَنِي وَبَيْنَكُـمُ فَإِنَّ بِٱلصَّبْرِ يُنْجَى ٱلْفَوْزُ وَٱلظَّفَرُ

١٣٠

١ وَجَاسِمٌ بَعْدَهَا وَطَسْـــمٌ قَدْ أُوحِشَتْ مِنْهُمُ ٱلدِّيَارُ

* * *

٢ وَمَتَّعَتْ بَعْدَهُمْ وَبَّـــارُ وَلَا صُحَارُ وَلَا وَبَّـــارُ
٣ بَادُوا فَخَلَّوْا رُسُـــومَ دَارٍ فَٱسْتَوْطَنَتْ بَعْدَهُم نِـزَارُ
٤ كَانَ لَهُمْ سُودَدٌ وَحِلْـــمٌ وَنَجْدَةٌ شَأْنُهَا وَقَـــارُ
٥ أَخْنَتْ عَلَيْهِمْ صُرُوفُ دَهْرٍ لَهُ عَلَى أَهْلِهِ عِثَـــارُ

* * *

٦ آلَيْتُمْ حُلْفَةً جِهَـــارًا وَنَحْنُ مَا عِنْدَنَا غِـــرَارُ

١٣١

لَهُ خُلُقٌ عَلَى ٱلْأَيَّامِ يَصْفُـو كَمَا رَقَّتْ عَلَى دَهْرٍ عُقَـــارُ

١٣٢

صَغِيرُهُمْ وَشَيْخُهُمْ سَوَاءٌ هُمُ ٱلْجَمَّاءُ فِي ٱللُّؤْمِ ٱلْغَفِيرُ

١٣٣

١ [وَخَاضَ خِيَاضَ ٱلْمَوْتِ مِنْ دُونِ جَارِهِ] كُهُولًا وَشُبَّانًا كَجِنَّةِ عَبْقَـــرِ

* * *

٢ وَأَتْلَعُ نَهَّاضٌ إِذَامَا تَزَيَّـــدَتْ بِهِ مَدَّ أَثْنَاءَ ٱلْجَدِيلِ ٱلْمُضَفَّـــرِ

١٣٤

١ وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ خَالِدًا وَمُعَمَّـــرًا لَكَانَ سُلَيْمَانُ ٱلْبَرِيءُ مِنَ ٱلدَّهْـــرِ
٢ يَرَاهُ إِلَاهِي فَٱصْطَفَاهُ عِبَـــادَةً وَمَلَّكَهُ مَا بَيْنَ ثُرْيَا إِلَى مِصْـــرِ
٣ وَسَخَّرَ مِنْ جِنِّ ٱلْمَلَائِكِ تِسْعَـــةً قِيَامًا لَدَيْهِ يَعْمَلُونَ بِلَا أَجْـــرِ

* * *

١ وَأَنْتَ ٱلَّذِي أَلْهَيْتَ قَيْلًا بِكَأْسِـــهِ وَلُقْمَانَ إِذْ خَيَّرْتَ لُقْمَانَ فِي ٱلْعُمْـــرِ
٥ فَقُلْتَ مُنِيتَ ٱلضَّأْنَ يَبْحَثُ فِي ٱلثَّرَى بِأَرْعَنَ يَنْفِي رَأْسُهُ لَيْلَةَ ٱلْقَطْـــرِ

٦ لِنَفْسِكَ أَوْ تَخْتَارُ سَبْعَةَ أَنْسُرٍ إِذَامَا خَلَا نَسْرٌ خَلَوْتَ إِلَى نَسْرِ
٧ فَقَالَ نُسُورٌ حِينَ خَالَ بِأَنَّهُ خَلُودٌ وَّهَلْ تَبْقَى النُّفُوسُ عَلَى الدَّهْرِ
٨ فَقَالَ لَهُ لُقْمَانُ إِذْ خَلَّ رِيشُهُ هَلَكْتَ وَأَهْلَكْتَ ابْنَ عَادٍ وَّمَا تَدْرِي
٩ فَأَصْبَحَ مِثْلَ الْفَرْخِ أَطْوَلُ رِيشِهِ قِصَارُ الْقُدَامَى بَعْدَ مُطَّرِدٍ حَشْرِ

١٣٥

١ أَبْلِغْ أَبَا كَلْبَةَ التَّيْمِيَّ مَأْلُكَةً فَأَنْتَ مِن مَّعْشَرٍ وَّاللهِ أَشْرَارِ
٢ شَيْبَانُ تَدْفَعُ عَنْكَ الْحَرْبَ آوِنَةً وَّأَنْتَ تَنْبَحُ نَبْحَ الْكَلْبِ فِي الْغَارِ

* * *

٣ لَا تَأْوِيَنَّ لِجَرْمِيٍّ ظَفِرْتَ بِهِ يَوْمًا وَّإِنْ أُلْقِيَ الْجَرْمِيُّ فِي النَّارِ
٤ الْبَاخِسِينَ لِمَرْوَانَ بِذِي خُشُبٍ وَّالدَّاخِلِينَ عَلَى عُثْمَانَ فِي الدَّارِ

١٣٦

كَأَنَّ تَرَنُّمَ الْهَاجَاتِ فِيهَا قُبَيْلَ الصُّبْحِ أَصْوَاتُ الصَّبَارِ

١٣٧

١ أَرَانِيَ قَدْ عَمِهْتُ وَشَابَ رَأْسِي وَهٰذَا اللَّعْبُ شَيْنٌ بِالْكَبِيرِ

* * *

٢ حَلَفْتُ بِمَائِرَاتٍ حَوْلَ عَوْضٍ وَأَنْصَابٍ تُرِكْنَ لَدَى السَّعِيرِ

١٣٨

بَيْنَ الرِّوَاقِ وَجَانِبٍ مِّنْ سِتْرِهَا مِنْهَا وَبَيْنَ أَرِيكَةِ الْأَنْصَارِ

١٣٩

١ بَيْضَاءُ ضَحْوَتَهَا وَصَفْرَاءُ الْعَشِيَّةِ كَالْعَرَارِ

* * *

٢ كَتَمَيُّلِ النَّشْوَانِ يَرْفُلُ فِي الْبَقِيرِ وَفِي الْإِزَارِ

١٤٠

بَعَرَ ٱلْكَرِيُّ بِهِ بُعُورَ سَيُوفَةٍ دَنَفًا وَغَادَرَهُ عَلَى قَنُّورِ

١٤١

١ إِذْ هِيَ مِثْلُ ٱلْغُصْنِ مَيَّالَةٌ تَرُوقُ عَيْنَيْ ذِي ٱلْحِجَى ٱلزَّائِرِ

* * *

٢ فَٱصْبِرْ عَلَى حَظِّكَ مِمَّا تَرَى فَإِنَّمَا ٱلْفُلْجُ مَعَ ٱلصَّابِرِ

* * *

٣ أَرْمِي بِهَا ٱلْبَيْدَى إِذَا هَجَّرَتْ وَأَنْتَ بَيْنَ ٱلْقَرْوِ وَٱلْعَاصِرِ

* * *

٤ عَلْقَمَ يَا خَيْرَ بَنِي عَامِرٍ لِلضَّيْفِ وَٱلصَّاحِبِ وَٱلزَّائِرِ

٥ وَٱلضَّاحِكَ ٱلسِّنِّ عَلَى هَمِّهِ وَٱلْغَافِرَ ٱلْعَثْرَةَ لِلْعَاثِرِ

١٤٢

وَإِذَامَا طَغَا بِهَا ٱلْجَرْيُ فَٱلْعِقْبَانُ تَهْوِي كَوَاسِرَ ٱلْأَعْشَارِ

١٤٣

..... إِنَّهُ كَانَ أَبَا ٱلْكُسُورِ

١٤٤

١ مَن مُبْلِغٌ شَيْبَانَ أَنَّا لَمْ نَكُنْ أَهْلَ ٱلْحَقَارَهْ

* * *

٢ إِنَّا لَنَمْنَعُ جَارَنَا إِذْ بَعْضُهُمْ يَغْتَفُّ جَارَهْ

٣ وَنَشُدُّ عَقْدَ وَرِينَا شَدَّ ٱلْحِجْرِ عَلَى ٱلْنِفَارَهْ

٤ وَنَهِيضُ ظَالِعَنَا فَلَيْسَ لِعَظْمِ مَكْسُورٍ جِبَارَهْ

* * *

٥ وَزَعَمْتَ أَنَّكَ مَانِعٌ حَقًّا فَلَا تُعْطِي اَصْطِبَارَهْ

٦ حَتَّى تَكُونَ عَرَارَةً مِنَّا فَقَدْ كَانَتْ عَـــرَارَهْ

* * *

٧ هَا إِنَّ عِجْزَةَ أُمِّهِ بِالسَّفْحِ أَسْفَلَ ذِي أُوَارَهْ

١٤٥

يُضِيءُ كَضَوْءِ سِرَاجِ السَّلِيطِ لَمْ يَجْعَلِ اللهُ فِيهِ نُحَاسَا

١٤٦

١ مُهَفْهَفَةٌ لَا تَرَى مِثْلَهَا مِنَ الْجِنِّ أُنْثَى وَلَا فِي الطَّمَسْ

* * *

٢ إِذَا فُتِحَتْ خَطَرَتْ رِيحُهَا وَإِنْ سِيلَ بَائِعُهَا قَالَ خُشْ

* * *

٣ عَلَيْهَا الْأَكَالِيلُ قَدْ فَصَلَتْهُ سِيسَنْبَرٌ خَالَطَ الْمَرْزَجُشْ

* * *

٤ أَمِينُ الْفُصُوصِ قَصِيرُ الْقَرَا صَحِيحُ النُّسُورِ قَلِيلُ الْمَشَشْ

* * *

٥ رَأَيْتُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ إِذَا زَارَهُ الضَّيْفُ حَيَّا وَبَشْ

٦ بِأَرْيَابَ بَيْتٌ لَهُ لِلضُّيُوفْ أَصِيلُ الْعِمَادِ رَفِيعُ الْعَرَشْ

٧ وَقَالَ لَهُمْ مَرْحَبًا مَرْحَبًا وَأَهْلًا وَسَهْلًا بِهِمْ وَابْتَهِشْ

* * *

٨ نَحَرْتُ لَهُمْ مَوْهِنًا نَاقَتِي وَغَامَرْنَا مُدْلَهِمٌّ غَطَـــشْ

١٤٧

نَحَرْتُ لَهُم مَوْهِناً نَاقَتِي وَغَامَرَهُم مُوهِمٌ أَغْطَشُ

١٤٨

تَبِيتُونَ فِي ٱلْمَشْتَى مِلَاءَ بُطُونِكُمْ وَجَارَاتُكُمْ غَرْثَى تَبِيتُ خِمَاصَا

١٤٩

قَوَافِيَ أَمْثَالٍ يُوَسِّعْنَ جِلْدَهُ كَمَا زِدْتَ فِي عَرْضِ ٱلْقَمِيصِ ٱلدَّخَارِيصَا

١٥٠

أُكَاشِرُهُ وَأَعْلَمُ أَنْ كِلَانَا عَلَى مَا سَاءَ صَاحِبَهُ حَرِيصُ

١٥١

تَبِيتُونَ فِي ٱلشَّتَى مِلَاءَ بُطُونُكُم وَجَارَاتُكُمْ غَرْثَى يَبِتْنَ خِمَاصَهَا

١٥٢

حَافِظٌ لِلْفَرْجِ رَاضٍ بِٱلتُّقَى لَيْسَ مِمَّنْ قَلْبُهُ فِيهِ مَرَضْ

١٥٣

..... نُجُومَ ٱلشِّتَاءِ ٱلْعَائِمَاتِ ٱلْغَوَامِضَا

١٥٤

يَلُومُنِي فِيكِ أَقْوَامٌ أُجَالِسُهُمْ فَمَا أُبَالِي أَطَارَ ٱللَّوْمُ أَم وَقَعَا

١٥٥

إِنَّ ٱلْأَحَامِرَةَ ٱلثَّلَاثَةَ أَهْلَكَتْ مَالِي وَكُنْتُ بِهِنَّ قِدْمَاً مُولَعَا

٢ اَلْخَمْرَ وَاللَّحْمَ السَّمِينَ مَعَ الطِّلَى بِالزَّعْفَرَانِ وَلَا أَزَالُ مُرَدَّعَا

٣ [مِنْ خَمْرِ عَانَةَ أُعْرِقَتْ بِمِزَاجِهَا أَوْ خَمْرِ بَابِلَ أَوْ بَنَاتِ مُشَيَّعَا]

٤ وَلَقَدْ شَرِبْتُ ثَمَانِيًا وَثَمَانِيَا وَثَمَانِ عَشْرَةَ وَاثْنَتَيْنِ وَأَرْبَعَا

٥ مِنْ قَهْوَةٍ بَاتَتْ بِفَارِسَ صَفْوَةً تَدَعُ الْفَتَى مَلِكًا يَمِيلُ مُصَرَّعَا

٦ بِالْجُلْسَانِ وَطَيِّبٍ أَرْدَانُهُ بِالْوَنِ يَضْرِبُ لِي يَكُرُّ الْإِصْبَعَا

٧ وَالنَّايَ نَزْمِ وَبَرْبَطٍ ذِي بُحَّةٍ وَالصَّنْجُ يَبْكِي شَجْوَهُ أَنْ يُوضَعَا

٨ بَلْ عَدِّ هٰذَا فِي قَرِيضٍ غَيْرِهِ وَاذْكُرْ فَتًى سَمْحَ الْخَلِيقَةِ أَرْوَعَا

* * *

٩ الْوَاهِبَ الْمِائَةَ الْهِجَانَ وَعَبْدَهَا قُطُنًا تُشَبِّهُهَا النَّخِيلَ الْمُكْرَعَا

* * *

١٠ مَا النِّيلُ أَصْبَحَ زَاخِرًا مِنْ بَحْرِهِ جَادَتْ لَهُ رِيحُ الصَّبَا فَتَزَعْزَعَا

١١ يَوْمًا بِأَجْوَدَ نَائِلًا مِنْ سَيْبِهِ عِنْدَ الْعَطَاءِ إِذَا الْبَخِيلُ تَقَنَّعَا

١٥٦

وَأَوْقَدْتُهَا صَفْرَاءَ فِي رَأْسِ تَنْضُبٍ وَلَلْكُمْتُ أَرْوَى لِلنُّزُولِ وَأَشْبَعُ

١٥٧

لَا يَرْقَعُ النَّاسُ مَا أَوْهَوْا وَإِنْ جَهَدُوا طُولَ الْحَيَاةِ وَلَا يُوهُونَ مَا رَقَعُوا

١٥٨

أَتَتْكَ الْعِيسُ تَنْفَخُ فِي بُرَاهَا تَكَشَّفُ عَنْ مَنَاكِبِهَا الْقُطُوعُ

١٥٩

بِجَلَالَةٍ أُجُدٍ مُدَاخِلَةٍ مَّا إِنْ تَكَادُ خِفَافُهَا تَقَعُ

١٦٠

وَخَرَّتْ تَمِيمٌ لِأَذْقَانِهَا سُجُودًا لِذِي ٱلتَّاجِ فِي ٱلْمَعْمَعَهْ

١٦١

فَلَمَّا جَزَمْتُ بِهِ قِرْبَتِي تَيَمَّمْتُ أَطْرِقَةً أَوْ خَلِيفَا

١٦٢

وَلَجَّ بِكَ ٱلْهِجْرَانُ حَتَّى كَأَنَّمَـــا تَرَى ٱلْمَوْتَ فِي ٱلْبَيْتِ ٱلَّذِي كُنْتَ تَأْلَفُ

١٦٣

إِذَا كَبَّدَ ٱلنَّجْمُ ٱلسَّمَاءَ بِشَتْـــوَةٍ عَلَى حِينِ هَرَّ ٱلْكَلْبُ وَٱلثَّلْجُ خَاشِفُ

١٦٤

١ أَمَّا تَمِيمٌ فَقَدْ ذَاقَتْ عَدَاوَتَنَـــا وَقَيْسَ عَيْلَانَ مَسَّ ٱلْخَزْيُ وَٱلْأَسَفُ

* * *

٢ لَقُوا مُلَمْلَمَةً شَهْبَاءَ يَقْدُمُهَـــا لِلْمَوْتِ لَا عَاجِزٌ فِيهَا وَلَا خَـرِفُ

٣ فَرْعٌ نَمَتْهُ فُرُوعٌ غَيْرُ نَاقِصَـــةٍ مُوَفَّقٌ حَازِمٌ فِي أَمْرِهِ أُنُـــفُ

٤ فِيهَا فَوَارِسُ مَحْمُودٌ لِقَاءُهُـــمُ مِثْلُ ٱلْأَسِنَّةِ لَا مِيلٌ وَلَا كُشُـــفُ

٥ بِيضُ ٱلْوُجُوهِ غَدَاةَ ٱلرَّوْعِ تَحْسِبُهُمْ جِنَّانَ عِينٍ عَلَيْهَا ٱلْبَيْضُ وَٱلزَّغَـفُ

* * *

٦ كَأَنَّمَا ٱلْآلُ فِي حَافَاتِ جَمْعِهِـــمُ وَٱلْبِيضُ بَرْقٌ بَدَا فِي عَارِضٍ يَكِفُ

٧ مَا فِي ٱلْخُدُودِ صُدُودٌ عَنْ وُجُوهِهِمُ وَلَا عَنِ ٱلطَّعْنِ فِي ٱللَّبَّاتِ مُنْحَرِفُ

٨ عَوْدًا عَلَى بَدْءِ كَرٍّ مَا يُلِينُهُـــمُ كَرُّ ٱلصُّقُورِ بَنَاتِ ٱلْمَاءِ تَخْتَطِـــفُ

١٦٥

فَتًى لَا يَجِبُّ الزَّادَ إِلَّا مِنَ التُّقَى وَلَا الْمَالَ إِلَّا مِنْ قَنًا وَسُيُوفِ

١٦٦

١ يَا سَلْمَ لَا تَسْأَلِي عَنَّا فَلَا كُشُفٌ عِنْدَ اللِّقَاءِ وَلَسْنَا بِالْمَقَارِيفِ
٢ نَحْنُ الَّذِينَ هَزَمْنَا يَوْمَ صَبَّحَنَا جَيْشُ الزُّوَيْنِ فِي جَمِّ الْأَحَالِيفِ
٣ ظَلُّوا وَظَلَّتْ تَكُرُّ الْخَيْلُ وَسْطَهُمُ بِالشَّيْبِ مِنَّا وَبِالْمُرْدِ الْغَطَارِيفِ
٤ تَسْتَأْنِسُ الشَّرَفَ الْأَعْلَى بِأَعْيُنِهَا لَمْحَ الصُّقُورِ عَلَتْ فَوْقَ الْأَظَالِيفِ
٥ انْسَلَّ عَنْهَا بِسَيْلِ الصَّيْفِ فَانْجَرَدَتْ تَحْتَ اللُّبُودِ مُتُونٌ كَالزَّحَالِيفِ

١٦٧

١ سَلَا دَارَ لَيْلَى هَلْ تُبِينُ فَتَنْطِقُ وَأَنَّى تَرُدُّ الْقَوْلَ يَبْدَاءُ سَمْلَقُ
٢ وَأَنَّى تَرُدُّ الْقَوْلَ دَارٌ كَأَنَّهَا لِطُولِ بِلَاهَا وَالتَّقَادُمِ مُهْرَقُ

* * *

٣ وَأَرْحُلُهَا بِالْجَوِّ عِنْدَ حَوَارَةٍ بِحَيْثُ يُلَاقِي الْآبِدَاتِ الْعَسَلَّقُ

* * *

٤ تَنَاذَرَهَا الرَّاقُونَ مِنْ سُوءِ سَمِّهَا تُرَاجِعُهُ طَوْرًا وَطَوْرًا تُطَلِّقُ

١٦٨

١ حَرْفًا مُضَبَّرَةً فُتْلًا مَرَافِقُهَا كَأَنَّهَا نَاشِطٌ فِي غَمْرَةٍ لَهِقُ

* * *

٢ قَدْ بَاتَ فِي دَفِّ أَرْطَاةٍ يَلُوذُ بِهَا مِنَ الصَّقِيعِ وَضَاحِي مَتْنِهِ لَثِقُ

* * *

٣ فَظَلَّ يَنْشَى لِوَى الدِّهْقَانِ مُنْصَلِتًا كَالْفَارِسِيِّ تَمَشَّى وَهْوَ مُنْتَطِقُ

* * *

١ وَلَّى جَمِيمًا يُنَادِي ظِلَّهُ طَلَقًا ثُمَّ ٱنْثَنَى مَرِسًا قَدْ أَدَهُ ٱلْخَنَقُ

* * *

٥ ..... وَلَزَّ كَسْبَةَ أُخْرَى فَرْغُهَا فَهِقُ

١٦٩

هُوَ ٱلْمُدْخِلُ ٱلنُّعْمَانَ بَيْتًا سَمَاهُ نُحُورُ ٱلْفِيَلِ بَعْدَ بَيْتٍ مُسَرْدَقِ

١٧٠

١ فَأَذْهِبِي مَا إِلَيْكِ أَذْرَكَنِي ٱلْحِلْمُ عَدَانِي عَنْ هَجْكُمْ إِشْفَاقِي

* * *

٢ وَهُمُ مَا هُمُ إِذَا عَزَتِ ٱلْخَمْرُ وَقَامَتْ زِفَافُهُمْ بِٱلْحِقَاقِ

١٧١

١ حَلَفْتُ بِٱلْمِلْحِ وَٱلرَّمَادِ وَبِٱلْعُزَّى وَبِٱللَّاتِ تُسْلِمُ ٱلْحَلَقَهْ

٢ حَتَّى يَظَلَّ ٱلْهُمَامُ مُنْجَدِلًا وَيَقْرَعَ ٱلنَّبْلُ طَرَّةَ ٱلدَّرَقَهْ

١٧٢

وَلَا تَدْفِنَنِّي بِٱلْفَلَاةِ فَإِنَّنِي أَخَافُ إِذَا مَا مِتُّ أَنْ لَا أَذُوقُهَا

١٧٣

١ خَلَا ٱللَّهَ مَا أَرْجُو سِوَاكَ وَإِنَّمَا أُعِدُّ عِيَالِي شُعْبَةً مِنْ عِيَالِكَا

* * *

٢ أُولَائِكَ قَوْمِي لَمْ يَكُونُوا أَشَابَةً وَهَلْ يَعِظُ ٱلضِّلِّيلَ إِلَّا أَلِلَكَا

١٧٤

أَنِسَ طِفْلًا مِنْ جَدِيلَةَ مَشْفُوفًا بُنُوهُ بِٱسْمَارِ غَيْلِ

١٧٥

وَنَحنُ قَهَرْنَا تَغْلِبَ ٱبْنَةَ وَائِـــلٍ بِقَتْلِ كُلَيْبٍ إِذْ طَغَى وَتَخَيَّلَـــا
أَبَأْنَاهُ بِٱلنَّابِ ٱلَّتِي شَقَّ ضَرْعَهَـــا فَأَصْبَحَ مَوْطُوءَ ٱلْحِمَى مُتَذَلِّلَـــا

* * *

٢ فَأَقْبِلْ عَلَى رَهْطِي وَرَهْطِكَ نَبْتَحِثْ مَسَاعِيَنَا حَتَّى تَرَى كَيْفَ تَفْعَلَـا

١٧٦

حَتَّى لَحِقْنَا بِهِمْ تَعْدُو فَوَارِسُنَا كَأَنَّنَا رَعْنُ قُفٍّ يَرْفَعُ ٱلْآلَا

١٧٧

مُحَمَّدُ تَفْدِ نَفْسَكَ كُلُّ نَفْسٍ إِذَامَا خِفْتَ مِنْ شَيْءٍ تَبَالَا

١٧٨

وَإِذَا تُجَوِّزُنَا حِبَالُ قَبِيلَـــةٍ أَخَذَتْ مِنَ ٱلْأُخْرَى إِلَيْكَ حِبَالَا

١٧٩

١ حُوزِيَّةٌ طُوِيَتْ عَلَى زَفَرَاتِهَـا طَيَّ ٱلْقَنَاطِرِ قَدْ نَزَلْنَ نُزُولَا

* * *

٢ أَزْمَانَ قَوْمِي وَٱلْجَمَاعَةَ كَٱلَّذِي مَنَعَ ٱلرِّحَالَةَ أَنْ تَمِيلَ مَمِيلَا

١٨٠

أَفْرَحُ أَنْ أُرْزَأَ ٱلْكِرَامَ وَأَنْ أُورَثَ ذَوْدًا شَصَائِصًا نُبَلَا

١٨١

فَإِنِّي وَجَدِّكَ لَوْ لَمْ تَجِئْ لَقَدْ قَلِقَ ٱلْمُرْتُ إِلَّا قَلِيلَا

١٨٢

مَضَارِبُهَا مِنْ طُولِ مَا ضَرَبُوا بِهَا وَمِنْ عَضِّ هَامِ الدَّارِعِينَ نَوَاجِلُ

١٨٣

١ لَمْ تَمْشِ مِيلًا وَلَمْ تَرْكَبْ عَلَى جَمَلٍ وَلَمْ تَرَ الشَّمْسَ إِلَّا دُونَهَا الْكِلَلُ

٢ قَدْ يُدْرِكُ الْمُتَأَنِّي بَعْضَ حَاجَتِهِ وَقَدْ يَكُونُ مَعَ الْمُسْتَعْجِلِ الزَّلَلُ

٣ وَرُبَّمَا فَاتَ قَوْمًا جُلُّ أَمْرِهِمُ مِنَ التَّأَنِّي وَكَانَ الْحَزْمَ لَوْ عَجِلُوا

٤ يَمْشِينَ رَهْوًا فَلَا الْأَعْجَازُ خَاذِلَةٌ وَلَا الصُّدُورُ عَلَى الْأَعْجَازِ تَتَّكِلُ

١٨٤

أَعَيَّاشُ قَدْ خَافَ الْقُيُونُ مَرَارَتِي وَأَوْقَدْتُ نَارِي فَادْنُ دُونَكَ فَاصْطَلِي

١٨٥

فَمَا ضَرَّهَا إِذْ خَالَطَتْ فِي بُيُوتِهِمْ بَنِي الْحِصْنِ مَا كَانَ اخْتِلَافُ الْقَبَائِلِ

١٨٦

فَمَا كُنْتُ ضَفَّاطًا وَلَكِنَّ طَالِبًا أَنَاخَ قَلِيلًا فَوْقَ ظَهْرِ سَبِيلِ

١٨٧

١ وَفُوهَا كَأَقَاحِيِّ غَذَاهُ دَائِمُ الْمَطْلِ

٢ كَمَا شِيبَ بِرَاحٍ بَارِدٍ مِنْ عَسَلِ النَّحْلِ

٣ وَهِقْلٌ يَقِلُ الْمَشْيَ مَعَ الرَّبْدَاءِ وَالرَّأْلِ

٤ كَأَذْنِ ٱلْفَرَإِ ٱلْأَصْحَرِ بَيْنَ ٱلْغِيلِ وَٱلدَّحْلِ
٥ يَقِيلُ ٱلنَّسْرُ فِيهِ كَجُلُوسِ ٱلشَّيْخِ ذِي ٱلْكَسَلِ

١٨٨

١ وَٱلْأَرِيبُ ٱلْأَدِيبُ مِنْ حَيِّ هُودٍ وَعَلَيْهِ ٱلْوِشَاحُ يَوْمَ ٱلنِّزَالِ

* * *

٢ وَجَوَادٌ فَأَنْتَ أَجْوَدُ مِنْ سَيْلٍ تَدَاعَى مِن مُسْبِلٍ هَطَّالِ
٣ وَشَجَاعٌ فَأَنْتَ أَشْجَعُ مِن لَّيْثِ عَرِينٍ ذِي لِبْدَةٍ وَّصِيَالِ

* * *

٤ لِلْعِدَى عِنْدَكَ ٱلْبَوَارُ وَمَن وَّالَيْتَ لَمْ يَعْرَ عَقْدُهُ بِٱغْتِيَالِ

* * *

٥ فَلَئِن لَّاحَ فِي ٱلْمَفَارِقِ شَيْبٌ يَّالَ بَكْرٍ وَّأَنْكَرَتْنِي ٱلْفَوَالِي
٦ فَلَقَدْ كُنْتُ فِي ٱلشَّبَابِ أُبَارِي حِينَ أَعْدُو مَعَ ٱلطِّمَاحِ ظِلَالِي
٧ أُبْغِضُ ٱلْخَائِنَ ٱلْكَذُوبَ وَأُدْنِي وَصْلَ حَبْلِ ٱلْعَمِيْلِ ٱلْوَصَّالِ
٨ وَلَقَدْ أَسْتَبِي ٱلْفَتَاةَ فَتَعْصِي كُلَّ وَاشٍ يُرِيدُ صَرْمَ حِبَالِي
٩ لَمْ تَكُنْ قَبْلَ ذَاكَ تَلْهُو بِغَيْرِي لَا وَلَا لَهْوُهَا حَدِيثُ ٱلرِّجَالِ
١٠ ثُمَّ أَذْهَلْتُ عَقْلَهَا رُبَّمَا أَذْهَلْتُ عَقْلَ ٱلْفَتَاةِ شِبْهَ ٱلْهِلَالِ
١١ وَلَقَدْ أَغْتَدِي إِذَا صَقَّعَ ٱلدِّيكُ بِمُهْرٍ مُّشَذَّبٍ جَوَّالِ
١٢ أَعْوَجِيٍّ تُنْمِيهِ عُوذٌ صَفَايَا وَمَعَ ٱلْعُوذِ قِلَّةُ ٱلْإِغْفَالِ
١٣ مُدْمَجٍ سَابِغِ ٱلضُّلُوعِ طَوِيلِ ٱلشَّخْصِ عَبْلِ ٱلشَّوَى مُمَرِّ ٱلْأَعَالِي
١٤ وَقِيَامِي عَلَيْهِ غَيْرَ مُضِيمٍ قَائِمًا بِٱلْغَدُوِّ وَٱلْآصَالِ
١٥ فَجَلَا ٱلصَّوْنُ وَٱلْمَضَامِيرُ عَنْ سِيدٍ جَرَى بَيْنَ صَفْصَفٍ وَّرِمَالِ

١٦ يَمْلَأُ ٱلْعَيْنَ غَادِيًا وَمَقُودًا وَمُمَرًّى وَصَافِنًا فِي ٱلْحِلَـــالِ
١٧ فَغَدَوْنَا بِمُهْرِنَا إِذْ غَدَوْنَا قَارِنَيْهِ بِبَازِلٍ ذَيَّـــــالِ
١٨ مُسْتَخِفًّا عَلَى ٱلْقِيَادِ ذَفِيفًا ثُمَّ حِسْنَا فَصَارَ كَٱلتِّمْثَـــالِ
١٩ فَإِذَا نَحْنُ بِٱلْوُحُوشِ تُرَاعِي صَوْبَ غَيْثٍ مُجَلْجِلٍ هَطَّـــالِ
٢٠ فَحَمَلْنَا غُلَامَنَا ثُمَّ قُلْنَا جَاهِرِ ٱلصَّيْدَ غَيْرَ أَمْرِ ٱحْتِيَـــالِ
٢١ فَجَرَى بِٱلْغُلَامِ شِبْهَ حَرِيقٍ فِي يَبِيسٍ تَذْرُوهُ رِيحُ ٱلشَّمَالِ
٢٢ بَيْنَ عَيْرٍ وَمُلْمِعٍ وَنُحُوصٍ وَنَعَامٍ يَرُدْنَ حَوْلَ ٱلرِّئَـــالِ
٢٣ لَمْ يَكُنْ غَيْرَ لَمْحَةِ ٱلطَّرْفِ حَتَّى كَبَّ تِسْعًا يَعْتَامُهَا كَٱلْمَغَالِـــي
٢٤ وَظَلِيمَيْنِ ثُمَّ أَيْهَتُ بِٱلْمُهْرِ أُنَادِي فَدَاكَ عَمِّي وَخَالِـــــي
٢٥ فَظَلَلْنَا مَا بَيْنَ شَاوٍ وَذِي قِدْرٍ وَسَاقٍ وَمُسْمِعٍ مِحْفَـــالِ
٢٦ فِي شَبَابٍ يُسْقَوْنَ مِن مَّاءِ كَرْمٍ عَاقِدِينَ ٱلْبُرُودَ فَوْقَ ٱلْعَوَالِي
٢٧ ذَاكَ عَيْشٌ شَهِدْتُهُ ثُمَّ وَلَّى كُلُّ عَيْشٍ مَّصِيرُهُ لِـــــزَوَالِ

* * *

٢٨ فَهْوَ كَٱلْمِنْزَعِ ٱلْمَرِيشِ مِنَ ٱلشَّوْحَطِ مَالَتْ بِهِ شِمَالُ ٱلْمُغَالِي

١٨٩

١ وَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْجَوْزَ جَوْزَ ٱلْفَلَاةِ بِٱلْحُرَّةِ ٱلْبَازِلِ ٱلْعَنْسَلِ

* * *

٢ وَمُحْتَفِدُ ٱلْوَقْعِ ذُو هِبَّةٍ أَجَادَ جِلَاهُ يَدُ ٱلصَّيْقَـــلِ

١٩٠

١ أَمِنْ قَتْلَةَ بِٱلْأَنْقَاءِ دَارٌ غَيْرُ مَحْلُولَـــهْ
٢ كَأَنْ لَّمْ تَصْحَبِ ٱلْحَيَّ بِهَا بَيْضَاءُ عُطْبُولَهْ

٣ أَنَاةٌ يُنْزِلُ ٱلْقُوسِيَّ مِنْهَا مَنْظَرٌ هُولَـــهْ
٤ وَمَا صَهْبَاءُ مِنْ عَانَةَ فِي الذَّرَّاعِ مَحْمُولَـــهْ
٥ تَوَلَّى كَرْمَهَا أَصْهَبُ يَسْقِيهِ وَيَغْدُو لَـــهْ
٦ ثَوَتْ فِي ٱلْحَرْسِ أَعْوَامًا وَجَاءَتْ وَهْيَ مَقْتُولَهْ
٧ بِمَاءِ ٱلْمُزْنَةِ ٱلْغَرَّاءِ رَاحَتْ وَهْيَ مَشْمُولَـــهْ
٨ بِأَشْهَى مِنْكِ لِلظَّمْآنِ لَوْ أَنَّكِ مَبْذُولَـــهْ

١٩١

تَحُثُّ بِقَرْنَيْهَا بَرِيرَ أَرَاكَـــةٍ وَتَعْطُو بِكَاعَيْهَا إِذَا ٱلْغُصْنُ طَالَهَا

١٩٢

تَرَى ٱلزِّيرَ يَبْكِي بِهَا شَجْوَهُ مَخَافَةَ أَنْ سَوْفَ يُدْعَى لَهَا

١٩٣

١ قَصَدْتُ إِلَى عَنْسِي لِأَحْدِجَ رَحْلَهَا وَقَدْ حَانَ مِنْ تِلْكَ ٱلدِّيَارِ رَحِيلُهَا
٢ فَأَنْتَ كَمَا أَنَّ ٱلْأَسِيرُ وَصَرَّخَتْ كَصَرْخَةِ حُبْلَى أَسْلَمَتْهَا قَبِيلُهَـــا

* * *

٣ وَلَسْنَا إِذَا عَدُّوا ٱلْحَصَى بِأَقَلِّـــهِ وَإِنَّ مَعَدَّ ٱلْيَوْمَ مَوْرٌ دَلِيلُهَـــا

١٩٤

١ كَمِثْلِ دَمِ ٱلْجَوْفِ إِذْ أُعْتِقَتْ فَزَادَ عَلَى ٱلْعِتْقِ أَحْوَالُهَا

* * *

٢ وَكُلَّ جَمِيعٍ إِلَى فِرْقَةٍ وَلَا تُسْبِقُ ٱلنَّفْسَ آجَالُهَـــا

١٩٥

١ تَحْكِي لَهُ ٱلْقَرْنَاءُ فِي عِرْزَالِهَا
٢ أُمُّ ٱلرَّحَى تَجْرِي عَلَى ثِفَالِهَا
٣ تَحْتَكُّ جَنْبَاهَا إِلَى قَتَالِهَـا
٤ تَحُكُّ ٱلْجَرْبَاءُ فِي عِقَالِهَـا

١٩٦

١ شَتَّانَ هٰذَا وَٱلْعِنَاقُ وَٱلنَّـــوْمْ
٢ وَٱلْمَشْرَبُ ٱلْبَارِدُ فِي ظِلِّ ٱلدَّوْمْ

١٩٧

مُسْتَقْدِمُ ٱلْبِرْكَةِ عَبْلُ ٱلشَّوَى كَفْتٌ إِذَا عَضَّ بِفَأْسِ ٱللِّجَامْ

١٩٨

١ فَأَمَّا إِذَا رَكِبُوا فَٱلْوُجُوهُ فِي ٱلرَّوْعِ مِنْ صَدَإِ ٱلْبَيْضِ حُمْ
٢ مَهَادِي ٱلنَّهَارِ لِجَارَاتِهِم وَبِٱللَّيْلِ هُنَّ عَلَيْهِمْ حُـــــرُمْ

١٩٩

١ فَلَنْ أَذْكُرَ ٱلنُّعْمَانَ إِلَّا بِصَالِحٍ فَإِنَّ لَهُ عِنْدِي يُدِيًّا وَأَنْعُمَـــا
٢ لَنَا هَضْبَةٌ لَّا يَنْزِلُ ٱلذُّلُّ وَسْطَهَا وَيَأْوِي إِلَيْهَا ٱلْمُسْتَجِيرُ فَيُعْصَمَا

٢٠٠

بِآيَةِ يُقْدِمُونَ ٱلْخَيْلَ زُورًا كَأَنَّ عَلَى سَنَابِكِهَا مُدَامَا

٢٠١

مِنْ سَبَأَ ٱلْحَاضِرِينَ مَأْرِبَ إِذْ يَبْنُونَ مِنْ دُونِ سَيْلِهِ ٱلْعَرِمَا

٢٠٢

١ لَقَدْ كَانَ فِي شَيْبَانَ لَوْ كُنْتَ عَالِمًا قِبَابٌ وَّحَيٌّ حِلَّةٌ وَّدَرَاهِمُ

* * *

٢ يُمِدُّونَ لِلْهَيْجَاءِ قَبْلَ لِقَائِهَا غَدَاةَ ٱحْتِضَارِ ٱلْبَأْسِ وَٱلْمَوْتُ جَاثِمُ

* * *

٣ وَلَسْتُ بِهَيَّابٍ إِذَا شَدَّ رَحْلَهُ يَقُولُ عَدَانِي ٱلْيَوْمَ وَاقٍ وَّحَاتِمُ

٢٠٣

وَإِذَا ٱلْعَوَالِي أَخْرَجَتْ أَقْصَى أَلَمْ كَلَحَ ٱلْفَتَى جَزَعًا وَّلَمْ يَتَبَسَّمِ

٢٠٤

يَا دَهْرُ قَدْ أَكْثَرْتَ فَجْعَتَنَا بِسَرَاتِنَا وَوَقَرْتَ فِي ٱلْعَظْمِ

٢٠٥

١ أَشَجَاكَ رَبْعُ مَنَازِلٍ وَّرُسُومِ بِٱلْجِزْعِ بَيْنَ حَفِيرَةٍ وَّمُنِيمِ

* * *

٢ مِنْ خَمْرِ عَانَةَ قَدْ أَتَى لِحَتَامِهَا حَوْلٌ تَسُلُّ عُمَامَةَ ٱلزَّكُومِ

٢٠٦

١ أَعَامِلَ حَتَّى مَتَى تَذْهَبِينْ إِلَى غَيْرِ وَالِدِكِ ٱلْأَكْرَمِ

٢ وَوَالِدُكُمْ قَاسِطٌ فَٱرْجِعُوا إِلَى ٱلنَّسَبِ ٱلْأَثْلَدِ ٱلْأَقْدَمِ

٢٠٧

١ لِمَنِ ٱلدَّارُ تَعَفَّى رَسْمُهَـــا بِٱلْغُرَابَاتِ فَأَعْلَى ٱلْعَرَمَـــهْ

* * *

٢ وَأَتَانِي صَاحِبٌ ذُو حَاجَـــةٍ وَّاجِبُ ٱلْحَقِّ قَرِيبٌ رَّحِمَهْ

* * *

٣ سَاقَ شِعْرِي لَهُمُ قَافِيَـــةً وَّعَلَيْهِمْ صَارَ شِعْرِي دَمْدَمَهْ

٢٠٨

وَأَرَاكَ تُخْبَرُ أَنْ دَنَتْ لَكَ دَارُهَا وَيَعُودُ نَفْسُكَ أَن تَّأْتَكَ سِقَامُهَـا

٢٠٩

١ سَقَتْنِي بِصَهْبَاءَ تِرْيَاقَةٍ مَّتَى مَا تُلَيِّنْ عِظَامِي تَلِـــنْ

* * *

٢ وَأَحْوَى قَصِيرُ عِذَارِ ٱللِّجَامِ وَهْوَ طَوِيلُ عِذَارِ ٱلرَّسَنْ

٢١٠

وَلَا شَمْطَاءُ لَمْ يَتْرُكْ شَفَاهَا لَهَا مِنْ تِسْعَةٍ إِلَّا جَنِينَـــا

٢١١

أَمَّا ٱلرَّحِيلُ فَدُونَ بَعْدِ غَدٍ فَمَتَى تَقُولُ ٱلدَّارُ تَجْمَعُنَـــا

٢١٢

إِن يَّقُلْ هُنَّ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ فَحَرَى أَن يَّكُونَ ذَاكَ وَكَانَا

٢١٣

فَأَصْبَحْتُ كُنْيَاً وَّأَصْبَحْتُ عَاجِزاً وَشَرُّ خِصَالِ ٱلْمَرْءِ كُنْتٌ وَّعَاجِزُ

٢١٤

يَقُولُونَ ٱلزَّمَانُ بِهِ فَسَـــادٌ وَهُمْ فَسَدُوا وَمَا فَسَدَ ٱلزَّمَانُ

٢١٥

يُسَاقِطُهَا تَتْرَى بِكُلِّ خَمِيلَـــــةٍ كَبَزْغِ ٱلْبَيْطَرِ ٱلثَّقْفِ رَهْصَ ٱلْكَوَادِنِ

٢١٦

وَٱلْكُثْرُ وَٱلْخَفْضُ آمِنًا وَشِرَعُ ٱلْمِزْهَرِ ٱلْحَنُونِ

٢١٧

فَقُلْتُ ٱدْعِي وَأَدْعُوَ إِنَّ أَنْدَى لِصَوْتٍ أَنْ يُنَادِيَ دَاعِيَـانِ

٢١٨

فَلَإِنْ لَّاحَ فِي ٱلذُّؤَابَةِ شَيْبٌ يَالَ بَكْرٍ وَأَنْكَرَتْنِي ٱلْغَوَانِي

٢١٩

١ لَيْتَ شِعْرِي مَتَى تَخُبُّ بِنَـا ٱلنَّاقَةُ نَحْوَ ٱلْمُذَيْبِ فَٱلصَّيْبُونِ
٢ مُحْقِبًا زُكْرَةً وَخُبْزَ رُقَـــاقٍ وَجِبَاقًا وَقِطْعَةً مِّنْ ثُـــــونِ

٢٢٠

١ وَمَا رَابَهَا مِن رُّزْيَةٍ غَيْرَ أَنَّهَـــا رَأَتْ لِبَنِي شَابَتْ وَشَابَتْ لِدَايَتَـا

* * *

٢ وَمَرُّ ٱللَّيَالِي كُلَّ وَقْتٍ وَسَاعَـــةٍ يُزَعْزِعْنَ مُلْكًا أَوْ يُبَاعِدْنَ دَانِيَـا
٣ وَرَدْنَ عَلَى دَاوُودَ حَتَّى أَبَدْنَـــهُ وَكَانَ يُنَادِي ٱلْعَيْشَ أَخْضَرَ صَافِيَا
١ وَلُقْمَانَ قَدْ حَاوَلْنَ إِتْلَافَ نَفْسِهِ وَكَانَ مُقِيمًا لَا يَخَافُ ٱلدَّوَاهِيَـا

٥ وَحطَّتْ بِأَسْبَابٍ لَهَا مُسْتَمَـــرَّةٍ أُذَيْنَةَ فِي مِحْرَابِ تَدْمُرَ ثَاوِيَـــا
٦ وَتُبَّعُ قَدْ صُبَّتْ عَلَيْهِ بَصِيـــرَةٌ بِقَطْعِ الثَّنَايَا لَا تَهَابُ الْفَيَافِيَـــا
٧ وَقَدْ أَقْصَدَتْ شَطْرَ الْكَتَائِبِ مُنْذِرًا وَعَمْرًا أَبَا قَابُوسَ وَالْمَرْءَ عَادِيَـــا
٨ وَكَرَّتْ عَلَى رَبِّ الصَّوَافِنِ كَـــرَّةً تَفَادَتْ لَهُ صُمُّ الْجِبَالِ تَفَادِيَـــا
٩ فَذَاكَ سُلَيْمَانُ الَّذِي سَخَّرَتْ لَـــهُ مَعَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ الرِّيَاحَ الْمَرَاخِيَا
١٠ فَلَوْ كَانَ شَيْءٌ خَالِدًا غَيْرَ رَبِّنَـــا لَكَانَ لَهَا مِنْ سَائِرِ النَّاسِ وَالِيَـــا

* * *

١١ جَزَى اللهُ فِتْيَانَ الْعُتَيْدِ وَقَدْ نَـأَتْ بِيَ الدَّارُ عَنْهُمْ خَيْرَ مَا كَانَ جَازِيَا

* * *

١٢ كِلَانَا غَنِيٌّ عَنْ أَخِيهِ حَيَاتَـــهُ وَنَحْنُ إِذَا مُتْنَا أَشَدُّ تَغَانِيَـــا

٢٢١

١ أَلَا مَنْ مُبْلِغُ الْفِتْيَانِ أَنِّي فِي هَوَاهِيِّ
٢ وَإِمْسَاءٍ وَإِصْبَاحٍ وَأَمْرٍ غَيْرِ مَقْضِيِّ

٢٢٢

١ صَهْبَاءُ صَافِيَـــهْ
٢ تَمْزُجُهَا سَاقِيَـــهْ
٣ مِنْ صَوْبِ غَادِيَهْ

مجموعة

باقيات أشعار

الأَعْشَيْنَ

غير ميمون بن قيس

باب

اعشى أسدٍ

وهو خَيْثَمَةُ بْنُ مَعْرُوفٍ

١ هَوْنٌ عَلَيْكَ فَإِنَّ ٱلدَّهْرَ مُنْجَذِبُ كُلُّ ٱمْرِئٍ عَنْ أَخِيهِ سَوْفَ يَنْشَعِبُ

٢ فَلَا يَغُرَّنْكَ مِنْ دَهْرٍ تَقَلُّبُـــهُ إِنَّ ٱللَّيَالِيَ بِٱلْفِتْيَانِ تَنْقَلِـــبُ

٣ نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَبِتُّ ٱللَّيْلَ مُرْتَفِقًـا كَمَا تَزَاوَرَ يَجْنِي دِفْأَهُ ٱلنَّكِـــبُ

٤ إِذَا رَجَعْتُ إِلَى نَفْسِي أُحَدِّثُهَـا عَمَّنْ تَضَمَّنَ مِنْ أَصْحَابِيَ ٱلْقَلَـــبُ

٥ مِنْ إِخْوَةٍ وَبَنِي عَمٍّ رُزِئْتُهُـــمُ وَٱلدَّهْرُ فِيهِ عَلَى مُسْتَعْتِبٍ عَتَـــبُ

٦ عَاوَدْتُ وَجْدًا عَلَى وَجْدٍ أُكَابِدُهُ حَتَّى تَكَادُ بَنَاتُ ٱلصَّدْرِ تَلْتَهِـبُ

٧ هَلْ بَعْدَ صَخْرٍ وَهَلْ بَعْدَ ٱلْكُمَيْتِ أَخٌ أَمْ هَلْ يَعُودُ لَنَا دَهْرٌ فَنَصْطَحِـبُ

٨ لَقَدْ عَلِمْتُ وَلَوْ مُلِّيتُ بَعْدَهُـــمُ أَنِّي سَأَنْهَلُ بِٱلشُّرْبِ ٱلَّذِي شَرِبُوا

باب
أَعْشَى بَاهِلَةَ
واسمه عَامِرُ بْنُ الحَارِثِ

١

١ سَمَا لِلبُونِ ٱلْجَارِمِيِّ سَمَيْدَعٌ إِذَا لَمْ يَنَلْ فِي أَوَّلِ ٱلْغَزْوِ عَقَّبَا

٢ فِدًى لَكَ نَفْسِي إِذْ تَرَكْتَ أَبَزَّ حَازِمٍ أَجَبَّ ٱلسَّنَامِ بَعْدَ مَا كَانَ مُصْعَبَا

٢

كَأَنَّ بَقَايَاهُمْ صَبِيحَةَ غَيِّهِمْ بِرَوْضَةِ بُلْبُولٍ نَعَامٌ مُشَرَّدُ

٣

إِذَا نَزَعُوا عَنْهَا ٱلسِّبَارَ تَمَطَّقَتْ تَمَطُّقَ أُمِّ ٱلسَّكْنِ صَلَّتْ صَعُودُهَا

٤

١ هَاجَ ٱلْفُؤَادَ عَلَى عِرْفَانِهِ ٱلذِّكَرُ وَزَوْرُ مَيْتٍ عَلَى ٱلْأَيَّامِ يَهْتَصِرُ

٢ قَدْ كُنْتُ أَعْهَدُهُ وَٱلدَّارُ جَامِعَةٌ وَٱلدَّهْرُ فِيهِ ذَهَابُ ٱلنَّاسِ وَٱلْعِبَرُ

٣ إِذْ نَحْنُ نُنْبَؤُ أَخْبَارًا نُكَذِّبُهَا وَقَدْ أَتَانِي وَلَوْ كَذَّبْتُهُ ٱلْخَبَرُ

٤ إِنِّي أَتَانِي لِسَانٌ لَا أُسَرُّ بِهِ مِنْ عَلْوَ لَا كَذِبٌ مِنْهُ وَلَا سُخُرُ

٥ جَاءَتْ مُرَجَّمَةً قَدْ كُنْتُ أَحْذَرُهَا لَوْ كَانَ يَنْفَعُنِي ٱلْإِشْفَاقُ وَٱلْحَذَرُ

٦ إِذَا يُعَادُ لَهَا ذِكْرٌ أُكَذِّبُهُ حَتَّى أَتَتْنِي بِهَا ٱلْأَنْبَاءُ وَٱلْخَبَرُ

٧ [فَبِتُّ مُكْتَئِبًا حَرَّانَ أَنْدُبُهُ وَلَسْتُ أَدْفَعُ مَا يَأْتِي بِهِ ٱلْقَدَرُ]

٨ فَجَاشَتِ ٱلنَّفْسُ لَمَّا جَاءَ جَمْعُهُمُ وَرَاكِبٌ جَاءَ مِنْ تَثْلِيثَ مُعْتَمِرُ

٩ يُخْبِرُ ٱلنَّاسَ مَا يَلْوِي عَلَى أَحَدٍ حَتَّى ٱلْتَقَيْنَا وَكَانَتْ دُونَنَا مُضَرُ

١٠ إِنَّ ٱلَّذِي جِئْتَ مِنْ تَثْلِيثَ تَنْدُبُهُ مِنْهُ ٱلسَّمَاحُ وَمِنْهُ ٱلْجُودُ وَٱلْعِبَرُ

١١ تَنْعَى ٱمْرَءًا لَا تَنِبُّ ٱلْحَيُّ جَفْنَتَهُ إِذَا ٱلْكَوَاكِبُ أَخْوَى نَوْءَهَا ٱلْمَطَرُ
١٢ وَرَاحَتِ ٱلشَّوْلُ مُغْبَرًّا مَنَاكِبُهَا شُعْثًا تَغَيَّرَ مِنْهَا ٱلنِّيُّ وَٱلْوَبَرُ
١٣ وَأَجْحَرَ ٱلْكَلْبَ مُبْيَضُّ ٱلصَّقِيعِ بِهِ وَضَمَّتِ ٱلْحَيَّ مِنْ صَرَّادِهَا ٱلْحُجُرُ
١٤ عَلَيْهِ أَوَّلُ زَادِ ٱلْقَوْمِ قَدْ عَلِمُوا ثُمَّ ٱلْمَطِيُّ إِذَامَا أَرْمَلُوا جَزَرُوا
١٥ لَا تَأْمَنُ ٱلْبَازِلُ ٱلْكَوْمَاءُ ضَرْبَتَهُ بِٱلْمَشْرَفِيِّ إِذَامَا أُخْرِوَطَ ٱلسَّفَرُ
١٦ قَدْ تَكْظِمُ ٱلْبُزْلُ مِنْهُ مِنْ مَّخَافَتِهِ حَتَّى تَقَطَّعَ فِي أَعْنَاقِهَا ٱلْجِرَرُ
١٧ أَخُو رَغَائِبَ يُعْطِيهَا وَيُسْأَلُهَا يَأْبَى ٱلظُّلَامَةَ مِنْهُ ٱلنَّوْفَلُ ٱلزُّفَرُ
١٨ مَن لَّيْسَ فِي خَيْرِهِ مَنٌّ يُكَدِّرُهُ عَلَى ٱلصَّدِيقِ وَلَا فِي صَفْوِهِ كَدَرُ
١٩ يَمْشِي بِبَيْدَاءَ لَا يَمْشِي بِهَا أَحَدٌ وَلَا تُحَسُّ بِهَا عَيْنٌ وَلَا أَثَرُ
٢٠ كَأَنَّهُ بَعْدَ صِدْقِ ٱلْقَوْمِ أَنْفُسَهُمْ بِٱلْبَأْسِ يَلْمَعُ مِنْ إِقْدَامِهِ ٱلْبُشُرُ
٢١ لَمْ تَرَ أَرْضًا وَلَمْ تَسْمَعْ بِسَاكِنِهَا إِلَّا بِهَا مِنْ بَوَادِي وَقْعِهِ أَثَرُ
٢٢ وَلَيْسَ فِيهِ إِذَا ٱسْتَنْظَرْتَهُ عَجَلٌ وَلَيْسَ فِيهِ إِذَا يَاسَرْتَهُ عُسُرُ
٢٣ إِمَّا يُصِبْكَ عَدُوٌّ فِي مُنَاوَءَةٍ يَوْمًا فَقَدْ كُنْتَ تَسْتَعْلِي وَتَنْتَصِرُ
٢٤ أَخُو حُرُوبٍ وَمِكْسَابٌ إِذَا عَدِمُوا وَفِي ٱلْمَخَافَةِ مِنْهُ ٱلْجِدُّ وَٱلْحَذَرُ
٢٥ وَرَّادُ حَرْبٍ شِهَابٌ يُسْتَضَاءُ بِهِ كَمَا يُضِيءُ سَوَادَ ٱلظُّلْمَةِ ٱلْقَمَرُ
٢٦ ضَخْمُ ٱلدَّسِيعَةِ مِتْلَافٌ أَخُو ثِقَةٍ حَامِي ٱلْحَقِيقَةِ مِنْهُ ٱلْجُودُ وَٱلْفَخَرُ
٢٧ مُهَفْهَفٌ أَهْضَمُ ٱلْكَشْحَيْنِ مُنْخَرِقٌ عَنْهُ ٱلْقَمِيصُ لِسَيْرِ ٱللَّيْلِ مُحْتَقِرُ
٢٨ [تَلْقَاهُ كَٱلْكَوْكَبِ ٱلدُّرِّيِّ مُنْصَلِتًا بِٱلْقَوْمِ لَيْلَةَ لَا نَجْمٌ وَلَا قَمَرُ]
٢٩ طَاوِي ٱلْمَصِيرِ عَلَى ٱلْعَزَّاءِ مُنْصَلِتٌ بِٱلْقَوْمِ لَيْلَةَ لَا مَاءٌ وَلَا شَجَرُ
٣٠ لَا يَضْعُفُ ٱلْأَمْرَ إِلَّا رِيثَ يَرْكَبُهُ وَكُلَّ أَمْرٍ سِوَى ٱلْفَحْشَاءِ يَأْتَمِرُ
٣١ [لَا يَهْتِكُ ٱلسِّتْرَ عَنْ أُنْثَى يُطَالِعُهَا وَلَا يُشَدُّ إِلَى جَارَاتِهِ ٱلنَّظَرُ]

٣٢ لَا يَتَأَرَّى لِمَا فِي ٱلْقِدْرِ يَرْقُبُـــهُ وَلَا يَعَضُّ عَلَى شُرْسُوفِهِ ٱلصَّفَـــرُ
٣٣ لَا يَغْمِزُ ٱلسَّاقَ مِنْ أَيْنٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا يَزَالُ أَمَامَ ٱلْقَوْمِ يَقْتَفِـــرُ
٣٤ تَكْفِيهِ حُزَّةُ فِلْذٍ إِنْ أَلَمَّ بِهَـــا مِنَ ٱلشِّوَاءِ وَيَكْفِي شُرْبُهُ ٱلْغُمَـــرُ
٣٥ لَا يَأْمَنُ ٱلنَّاسُ مُمْسَاهُ وَمُصْبَحَـــهُ فِي كُلِّ فَجٍّ وَإِنْ لَمْ يَغْزُ يَنْتَظِـــرُ
٣٦ ٱلْمُعْجِلُ ٱلْقَوْمَ أَنْ تَغْلِي مَرَاجِلُهُـــمْ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ وَلَمَّا يَفْسَحِ ٱلْبَصَـــرُ
٣٧ عِشْنَا بِهِ بُرْهَةً صَلْبًا فَوَدَّعَنَـــا كَذٰلِكَ ٱلرُّمْحُ ذُو ٱلنَّصْلَيْنِ يَنْكَسِرُ
٣٨ فَنِعْمَ مَا أَنْتَ عِنْدَ ٱلْخَيْرِ تُسْأَلُـــهُ وَنِعْمَ مَا أَنْتَ عِنْدَ ٱلْبَأْسِ تَحْتَضِـــرُ
٣٩ أَصَبْتَ فِي حَرَمٍ مِنَّا أَخَا ثِقَـــةٍ هِنْدَ بْنَ أَسْمَاءَ لَا يَهْنِيءُ لَكَ ٱلظَّفَرُ
٤٠ فَإِنْ جَزِعْنَا فَمِثْلُ ٱلشَّرِّ أَجْزَعَنَـــا وَإِنْ صَبَرْنَا فَإِنَّا مَعْشَرٌ صُبُـــرُ
٤١ [إِنِّي أَشُدُّ حَزِيمِي ثُمَّ يُدْرِكُنِـــي مِنْكَ ٱلْبَلَاءُ وَمِنْ أَلَائِكَ ٱلذِّكَـرُ]
٤٢ لَوْ لَمْ تَخُنْهُ نُفَيْلٌ لَٱسْتَمَرَّ بِـــهِ وِرْدٌ يُلِمُّ بِهٰذَا ٱلنَّاسِ أَوْ صَـــدَرُ
٤٣ [وَأَقْبَلَ ٱلْخَيْلَ مِنْ تَثْلِيثَ مُصْغِيَةً وَضَمَّ أَعْيُنَهَا رَغْوَانُ أَوْ حَضَـــرُ]
٤٤ إِنْ تَقْتُلُوهُ فَقَدْ يَسْبِي نِسَاءَكُـــمُ وَقَدْ يَكُونُ لَهُ ٱلْمَلَاةُ وَٱلْخَطَـــرُ
٤٥ ٱلسَّالِكُ ٱلثَّغْرَ وَٱلْمَيْمُونُ طَائِـــرُهُ سَمُّ ٱلْعُدَاةِ لِمَنْ عَادَاهُ مُشْتَجِـــرُ
٤٦ فَإِذْ سَلَكْتَ سَبِيلًا كُنْتَ سَالِكَهَـــا فَٱذْهَبْ فَلَا يُبْعِدَنْكَ ٱللهُ مُنْتَشِرُ

بَنُو تَيْمٍ قَرَارَةُ كُلِّ لُـؤْمٍ لِكُلِّ مَصَبِّ سَائِلَةٍ قَرَارُ

٦

١ وَنَابٌ هِمَّةٌ لَا خَيْرَ فِيهَـــا مُشَرِّمَةُ ٱلْأَشَاعِرِ بِٱلْمَدَارِي

* * *

٢ أَقَرَّ ٱلْعَيْنَ مَا لَاقَوْا بِسِلَّى وَرَوْضَةِ سَاجِرٍ ذَاتِ ٱلْعَرَارِ

٧

وَٱللهِ لَوْ بِكَ لَمْ أَدَعْ أَحَدًا إِلَّا فَنِلْتُ لَفَاتِنِي ٱلْوِتْـــرُ

٨

١ عَلَيْكَ بِتَقْوَى ٱللهِ فِي كُلِّ إِمْرَةٍ تَجِدْ غِبَّهَا يَوْمَ ٱلْحِسَابِ ٱلْمُطَوَّلِ
٢ أَلَا إِنَّ تَقْوَى ٱللهِ خَيْرُ مَغَبَّـــةٍ وَأَفْضَلُ زَادِ ٱلظَّاعِنِ ٱلْمُتَحَمِّـــلِ
٣ وَلَا خَيْرَ فِي طُولِ ٱلْحَيَاةِ وَعَيْشِهَا إِذَا أَنْتَ مِنْهَا بِٱلتُّقَى لَمْ تَرَحَّـــلِ

باب
أَعْشَى بُجْرَةَ

وهو قَيْسُ بْنُ بُجْرَةَ بْنِ قَيْسٍ الأَسَدِيُّ

١

١ قَدْ غَلَبَ ٱلنَّاسَ بَنُو ٱلطَّمَّاحِ
٢ بِٱلْإِفْكِ وَٱلتَّحْلَافِ وَٱلتَّمْسَاحِ
٣ وَمَنْطِقٍ (جَوْرٍ) بِذِي نَجَـاحِ
٤ يُعَدُّ خَيْرًا وَهْوَ بِٱلزَّحْـــزَاحِ
٥ [أَبْعَدُ مِن رَّهْوَةَ مِن نَّسَـاحِ]

٢

١ يَا عَجَبًا مِنْ قَوْلِهِمْ غَدًا غَـدِ
٢ قَوْلًا كَشَحْمِ ٱلْإِرَةِ ٱلْمُـرْهَـدِ
٣ وَلَا يَجِي؛ دَسَمٌ عَلَى يَـــدِي

باب
أَعْشَى بَيْبَةَ
وهو أخو بني سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ

١ فَإِنْ كُنْتُمُ قَوْماً ضَلَلْتُمْ أَبَاكُمُ فَإِنَّ حَرَاماً مِثْلُ ذٰلِكَ ضُلَّالُ
٢ وَإِنَّ حَرَاماً لَيْسَ فِيهَا لِمُدَّعٍ مِنَ النَّاسِ إِلَّا جَدْعُ أَنْفٍ وَإِنْضَالُ

باب
أَعْشَى تَغْلِبَ
وهو عَمْرُو بْنُ الأَهْيَمِ

١

إِذَا ٱخْتَلَّتْ مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو عَلَى ٱلْأَطْوَاءِ خَنَّقَتِ ٱلْكِلَابَا

٢

١ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَ قَيْسٍ عِتَابٌ غَيْرُ طَعْنِ ٱلْكُلَى وَضَرْبِ ٱلرِّقَابِ

* * *

٢ وَتَرَاهُنَّ شُزَّباً كَٱلسَّعَالِي يَتَطَلَّعْنَ مِنْ ثَنَايَا ٱلنِّقَابِ

٣

عَفَا لَعْلَعٌ فَرِيَاضُ ٱلْقَطَا فَجَنْبُ ٱلْأَسَاوِدِ مِنْ زَيْنَبِ

٤

بَكَيْتَ عَلَى زَادٍ خَبِيثٍ قَرِيَّتُهُ أَلَا كُلُّ عَيْشٍ عَلَى ٱلزَّادِ نَابِحُ

٥

وَلِجَادٍ مَا يَجِدُو ٱلْحَدِيدَ ٱلْبِلَى مَرُّ ٱلْعَشِيَّةِ ثُمَّ إِقْبَالُ ٱلْغَدِ

٦

وَنُكْرِمُ جَارَنَا مَا دَامَ فِينَـــا وَنُتْبِعُهُ ٱلْكَرَامَةَ حَيْثُ سَـارَا

٧

١ رَاحَ ٱلْقَطِينُ مِنَ ٱلْأَوْطَانِ أَوْ بَكَرُوا وَصَدَّقُوا مِن نَّهَارِ ٱلْأَمْسِ مَا ذَكَرُوا
٢ قَالُوا ٱنَا وَعَرَفْنَا بَعْدَ بَيْنِهِـــمُ قَوْلًا فَمَا وَرَدُوا عَنْهُ وَلَا صَـــدَرُوا

٨

١ نَعِمَانِي بِشَرْبَةٍ مِنْ طِـــلَاءٍ نِّعْمَتِ ٱلنِّيمُ مِنْ شَبَا ٱلزَّمْهَرِيرِ
٢ أَشْرِبَا مَا شَرِبْتُمَا فَهُذَيْـــلٌ مِّنْ قَتِيلٍ وَهَارِبٍ وَّأَسِيـــرِ
٣ [لَا يَحُوزَنَّ أَمْرَنَا مُضَـــرِيٌّ بِخَفِيرٍ وَلَا بِغَيْرِ خَفِيـــرِ]

٩

١ إِذَامَا ٱلْقَرْنُ ٱلْأَوْسِيُّ وَافَـى عَطَاءَ ٱلنَّاسِ أَوْسَعَهُمْ سُؤَالَـا
٢ وَنُكْرِمُ جَارَنَا مَا دَامَ فِينَـــا وَنُتْبِعُهُ ٱلْكَرَامَةَ حَيْثُ مَالَـــا
٣ بِهَا نِلْنَا ٱلْقَرَائِبَ مِنْ سِوَانَـا وَأَحْرَزْنَا ٱلْقَرَائِبَ أَنْ تُنَالَـا

١٠

١ أَلِمْ عَلَى دِمَنٍ تَقَادَمَ عَهْدُهَا بِٱلْجِزْعِ وَٱسْتَلَبَ ٱلزَّمَانُ جَمَالَهَا
٢ رَسْمٌ لِقَاتِلَةِ ٱلْغَرَائِقِ مَا بِـــهِ إِلَّا ٱلْوُحُوشُ خَلَتْ لَهُ وَخَلَا لَهَا
٣ ظَلَّتْ تُسَائِلُ بِٱلْمُتَيَّمِ أَهْلَـهُ وَهْيَ ٱلَّتِي فَعَلَتْ بِهِ أَفْعَالَهَـا

١١

وَنُكْرِمُ جَارَنَا مَا دَامَ فِينَـــا وَنُتْبِعُهُ ٱلْكَرَامَةَ حَيْثُ كَانَـا

١٢

١ أَلَمْ تَرَ أَنَّ تَغْلِبَ أَهْلُ عِـــزٍّ جِبَالُ مَعَاقِلٍ مَّا يَرْتَقِينَـــا
٢ شَرِبْنَا مِنْ دِمَاءِ بَنِي سُلَيْـــمٍ بِأَطْرَافِ ٱلْقَنَا حَتَّى رَوِينَـــا

باب
أَعْشَى تَمِيمٍ
وهو ابْنُ النَّبَّاشِ بْنِ زُرَارَةَ

١

١ أَبْلِغْ عُمَيْرًا وَخَيْرُ ٱلْقَوْلِ أَصْدَقُهُ أَنِّي رَضِيتُكَ مِنْ جَارٍ وَمُعْتَمَدِ
٢ لَا يُكْثِرُ ٱلْقَوْلَ فِي ٱلنَّادِي إِذَا جَلَسُوا وَلَا يُذَنُّ بِقَوْلِ ٱلْفُحْشِ وَٱلْفَنَدِ
٣ سَمْحُ ٱلْخَلَائِقِ فِي عِزٍّ وَمَكْرُمَةٍ عِرْنِينُ مَجْدٍ مَتَى مَا يَنْقُصُوا يَزِدِ
٤ لَا يُبْعِدِ ٱللَّهُ أَرْضًا كُنْتَ سَاكِنَهَا أَيَّامَ نَحْنُ جَمِيعًا سَاكِنُو ٱلْبَلَدِ

٢

١ قَذًى بِعَيْنِكَ أَمْ بِٱلْعَيْنِ عُوَّارُ أَمْ حَزَنٌ أَمْ خَلَتْ مِنْ أَهْلِهَا ٱلدَّارُ
٢ وَقَدْ أَرَاهَا حَدِيثًا وَهْيَ لَاهِيَةٌ لَا يَشْتَكِي أَهْلَهَا ضَيْفٌ وَلَا جَارُ
٣ إِنْ يَكْسِبُوا يُطْعِمُوا مِنْ فَضْلِ كَسْبِهِمُ وَأَوْفِيَاءُ بِعَقْدِ ٱلْجَارِ أَبْرَارُ
٤ وَقُلْ بِهِمْ مَعْشَرًا لِلْخَيْرِ تَطْلُبُهُ لَا بُخَلَاءُ وَلَا فِي ٱلْحَصْمِ أَبْتَارُ
٥ وَعِنْدَهُمْ تَنْقُضُ ٱلْأَحْلَامُ قَدْ عَلِمَتْ عُلْيَا مَعَدٍّ وَهُمْ شَرٌّ أَوَ ٱخْيَارُ
٦ بِبَطْنِ مَكَّةَ يُسْتَسْقَى ٱلْغَمَامُ بِهِمْ وَهُمْ سُيُولٌ لِمَنْ يَعْتَرُّ أَنْهَارُ

٣

١ أَلَا هَلَكَ ٱلنَّسَّاكُ غَيْثُ بَنِي فَهْرِ وَذُو ٱلْبَاعِ وَٱلْمَجْدِ ٱلتَّلِيدِ وَذُو ٱلْفَخْرِ
٢ أَلَا أَيُّهَا ٱلنَّاعِي أَخَا ٱلْجُودِ وَٱلْفَخْرِ مَنِ ٱلْمَرْءُ تَنْعَاهُ لَنَا مِنْ بَنِي فَهْرِ
٣ نَعَيْتُ ٱبْنَ جُدْعَانِ بْنِ عَمْرٍو أَخَا ٱلنَّدَى وَذَا ٱلْحَسَبِ ٱلْقُدْمُوسِ وَٱلْمَنْصَبِ ٱلْقَهْرِ
٤ لَعَمْرِي لَقَدْ نَوَّهْتَ بِٱلسَّيِّدِ ٱلَّذِي لَهُ ٱلْفَضْلُ مَعْرُوفًا عَلَى وَلَدِ ٱلنَّضْرِ
٥ مَرَرْتُ بِنِسْوَانٍ يُخَمِّشْنَ أَوْجُهًا صَبَاحًا عَلَيْهِ بَيْنَ زَمْزَمَ وَٱلْحَجْرِ

٦ متى إنَّ عهدي فيه منذُ عروبةٍ وتسعةِ أيامٍ لغرّةِ ذا الشهرِ
٧ ثوى منذُ أيامٍ ثلاثٍ كواملٍ مع الليلِ أو في الليلِ أو وضحَ الفجرِ

٤

١ حيّي من حيّ على نأيهم بنو أبي طلحةَ لا تُصرفُ
٢ يمرُّ ساقيهم عليهم بها وكلُّ ساقٍ لهم يُعرفُ
٣ لا جارُهم يشكو ولا ضيفُهم من دونه بابٌ لهم يصرفُ

٥

١ أرى الأيامَ لا تُبقي عزيزًا لعزّته ولا تُبقي ذليلا
٢ ولا تُبقي من الثقلين شُفرًا ولا تُبقي الحزونَ ولا السهولا

٦

١ [تُبلّغن رجلًا محضًا ضرائبُه مؤمّلًا وأبوه قيلٌ مأمولُ]
٢ إنّ نبيهًا أبا الرزّامِ أفضلُهم حلمًا وأجودُهم والجودُ تفضيلُ
٣ ليس لفعلِ نبيهٍ إن مضى خلفًا ولا لقولِ أبي الرزّامِ تبديلُ
٤ ثقفٌ كلقمانَ عدلٌ في حكومتِه سيفٌ إذا قامَ وسطَ القومِ مسلولُ
٥ وإنّ بيتَ نبيهٍ منهجٌ فلجٌ مخضّرٌ بالندى ما عاشَ مأهولُ
٦ من لا يعرُّ ولا يؤذي عشيرتَه ولا نداهُ عن المعترِّ معدولُ

٧

١ لقد عاودتْ عيناكَ طولَ بكاهما وقد طمعتْ بأن تُفيقَ وتعزما
٢ على أهلِ دارٍ قد غنوا خيرَ أهلِها فعالًا فأمسى عرشُها قد تهدّما
٣ هم السادنونَ الحاجبونَ لبيتِه وقد كانَ خيرًا من أناسٍ وأكرما
٤ ولم يشهدوا عثمانَ حينَ يذودُهم بعضبٍ صقيلٍ حدُّه حينَ صمّما

٥ وَأَخْلَى قُرُونَ ٱلظَّهْرِ مَا لَمْ يَكُنْ لَهُ نَصِيرٌ وَلَاكِنْ أَفْرَدُوهُ وَأَسْلِمَا
٦ فَنِعْمَ ٱبْنُ عَمِّ ٱلْمَرْءِ آتِيهِ مُغْرَمًا قَلِيلَ ٱلْمَتَاعِ وَٱلْبِضَاعَةِ مُعْدِمَا

باب
أَعْشَى ثَعْلَبَةَ

١

١ مَا ضَرَّ غَازِي نِزَارٍ أَنْ يُفَارِقَهُ كَلْبٌ وَجَرْمٌ إِذَا أَبْنَاءُهُ ٱتَّفَقُوا
٢ أَبْلِغْ قُضَاعَةَ فِي ٱلْقِرْطَاسِ أَنَّهُمُ لَوْلَا حَلَائِفُ دِينِ ٱللَّهِ مَا عَتَقُوا
٣ قَالَتْ قُضَاعَةُ إِنَّا مِنْ ذَوِي يَمَنٍ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا بَرُّوا وَلَا صَدَقُوا
٤ قَدِ ٱدَّعَوْا وَالِدًا مَّا نَاكَ أُمَّهُمُ قَدْ يَعْلَمُونَ وَلَاكِنْ ذٰلِكَ ٱلْفَرَقُ
٥ يَزْدَادُ لَحْمُ ٱلْمَنَاقِي فِي مَنَازِلِنَا طِيبًا إِذَا عَزَّ فِي أَعْدَائِنَا الْمَرَقُ
٦ وَمَا خَطَبْنَا إِلَى قَوْمٍ بَنَاتِهِمُ إِلَّا بِأَرْعَنَ فِي حَافَاتِهِ ٱلْحُرَقُ

٢

وَٱلصَّعْبُ ذُو ٱلْقَرْنَيْنِ أَمْسَى ثَاوِيًا بِٱلْحَنْوِ فِي جَدَثٍ هُنَاكَ مُقِيمِ

باب
أَعْشَى جَرْمٍ

تَمَادَتْ وَلَوْ كَانَ ٱلتَّمَادِي إِلَى مَدًى فَتَسْلُو وَلَاكِنَّ ٱلتَّمَادِي قُسُوبُهَا

باب

أَعْشَى جِلَّانٍ

١ هَلْ تَعْرِفُ الدَّارَ عَفَا رَسْمُهَا بَيْنَ سَتَامِ الْخِفِّ فَالْحَاجِبِ
٢ فَالدَّبْرُ وَالْعَيْنَانِ قَفْرٌ كَمَا تَنْمَنَمَ رَقَّ قَلَمُ الْكَاتِبِ
٣ تَجْرُّ فِيهَا عَاصِفٌ ذَيْلَهَا وَالرِّيحُ قَدْ تَأْتِيهِ بِالْحَاصِبِ
٤ دَارُ سَلْمَى أَقْفَرَتْ وَانْتَوَتْ عَنْهَا فَهِيَ كَالْفَرَطِ الذَّاهِبِ
٥ وَاسْتَبْدَلَتْ أَهْلًا سِوَى أَهْلِهَا كَالْبَيْعِ عِنْدَ الصَّفْقَةِ الْوَاجِبِ
٦ بَانَتْ بِقَلْبِي يَوْمَ أَدَّى بِهَا أَعْيَسُ نَهْدٌ أَيِّدُ الْغَارِبِ
٧ عَجْسٌ يُلْفَى إِذَا مَا هَوَى كَاللَّهَقِ فِي شُؤْبُوبِهِ اللَّازِبِ
٨ أَحَسَّ فِي مِرْتَادِهِ قَانِصًا فَحَارَ فِي مُسْتَنْفِرٍ لَاحِبِ
٩ يَرِيدُ جِنٍّ أَخْرَجَ لَوْنَهُ كَالْجَنْبِيِّ الرِّيحِ الْخَاطِبِ
١٠ يَحْدُو بِهَا ذُو بُرَةٍ دَائِبًا وَالْوَيْلُ لِي مِنْ سَيْرِهِ الدَّائِبِ
١١ وَإِنْ تَمَسِّ الْيَوْمَ ذَا شُقَّةٍ هَلْ لَكَ فِي ذِي شُقَّةٍ شَاحِبِ
١٢ حَرَّانَ يَسْتَسْقِيكُمُ شُرْبَةً قَالَتْ لَقَدْ أَطْنَبْتَ مِنْ شَارِبِ
١٣ قُلْتُ أَبْطِلْ أَنَّنِي هَالِكٌ لَأَرْجِعَنْ بِالصَّابِرِ الْخَائِبِ
١٤ قَالَتْ أَمَا تَذْكُرُ إِذْ حِثْتَنَا صَوْتَ الْغُرَابِ الْأَسْوَدِ النَّاعِبِ
١٥ قُلْتُ بَلَى تَبْشَرَ فِي صَوْتِهِ أَنْ تُحْسِنَ الْمَطْلُوبَ لِلطَّالِبِ
١٦ لَمَّا عَرَفْتُ الْبَيْنَ مِنْ خُلَّتِي وَقَبْلُ مَا جَادَ بِهَا رَاكِبُ
١٧ فَاسْتَسْبَلَتْ نَفْسِي لَهُ مَرَّةً قُمْتُ إِلَى ذِي شَطَبٍ قَاضِبِ
١٨ أَبْيَضَ صَافٍ مَتْنُهُ صَارِمٍ لَذٍّ بِكَفِّ الْمِنْهَبِ الضَّارِبِ
١٩ حَمَلْتُهُ عَمْدًا لِمَأْمُومَةٍ بِضَرْبَةٍ تَشْفِي مِنَ الصَّالِبِ

٢٠ نَادَيْتُهَا يا سَلْمُ إِنِّي لَكُمْ جَارٌ مِنَ الشَّاهِدِ وَالْغَائِبِ
٢١ وَالْعَهْدُ فِيمَا بَيْنَنَا مُحْكَمٌ عَهْدٌ وَفِيٌّ لَيْسَ بِالْكَاذِبِ
٢٢ بِرَبِّ مَنْ حَجَّ إِلَى بَيْتِهِ مِن رَّاجِلٍ أَوْ رَاكِبٍ رَّاغِبِ
٢٣ مَا جَارَ مُسْتَوْدَعُ مَكْتُومِكُمْ مِنِّي إِلَى عُجْمٍ وَلَا عَارِبِ
٢٤ حَتَّى إِذَامَا اسْتُؤْنِفَتْ أَقْبَلَتْ تَخْشَى وَقَاءَ الْقَدَرِ الْغَالِبِ
٢٥ تَأْرَجُ هِنْدِيًّا وَمِسْكًا مَعًا كَأَرَجِ الْمِجْمَرِ لِلنَّاصِبِ
٢٦ يُضِيءُ فِي الظُّلْمَةِ مِحْرَابُهَا ضَوْءَ سِرَاجِ الْبِيعَةِ الثَّاقِبِ
٢٧ لَمَّا أَتَتْنِي سُلِبَتْ دِرْعَهَا وَاطَّرَدَ الْمَسْلُوبُ لِلسَّالِبِ
٢٨ يَأْخُذُهَا الْوَيْلُ عَلَى دِرْعِهَا وَالدِّرْعُ يُخْفِي عَجَبَ الْعَاجِبِ
٢٩ تَقُولُ وَالدِّرْعُ عَلَى نَحْرِهَا مَا هَكَذَا أَدَّبَنِي أَدِبِي
٣٠ [يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَن مَّا مَضَى مِن رَّيْبِ هٰذَا الزَّمَنِ الذَّاهِبِ]
٣١ إِنْ كُنْتَ تَبْغِي الْعِلْمَ أَوْ نَحْوَهُ أَوْ شَاهِدًا يُخْبِرُ عَنْ غَائِبِ
٣٢ فَاعْتَبِرِ الْأَرْضَ بِأَسْمَائِهَا وَاعْتَبِرِ الصَّاحِبَ بِالصَّاحِبِ
٣٣ وَاعْدِلْ إِذَا قُلْتَ وَقُلْ صَادِقًا وَّالْعَدْلُ لِلصَّادِقِ كَالنَّاسِبِ

باب
أَعْشَى أَبِي رَبِيعَةَ
وهو عَبْدُ اللهِ بن خَارِجَةَ

١

١ عِدْ إِذْ بَدَأْتَ بِحُسْنِيَ فَأَنْتَ لَهَا وَلَا تَكُنْ مِّنْ كَلَامِ النَّاسِ هَيَّابَا
٢ وَاشْفَعْ ثَنَاءَكَ أَنْفِ لَمْ يَكُنْ ذَنَبًا فَإِنَّ مِنْ شُفَعَاءِ النَّاسِ أَذْنَابَا

٢

لَا تُجَاوِزْ إِلَى فَتًى تَعْتَرِيهِ حِينَ تَلْقَى ٱلْمَسَاوِرَ بْنَ رِيَابِ

٣

١ يَا زَيْدُ يَا فِدَاكَ كُلُّ كَاتِبِ
٢ فِي ٱلنَّاسِ بَيْنَ حَاضِرٍ وَغَائِبِ
٣ هَلْ لَكَ فِي حَقٍّ عَلَيْكَ وَاجِبِ
٤ فِي مِثْلِهِ يَرْغَبُ كُلُّ رَاغِبِ
٥ وَأَنْتَ عَفُّ طَيِّبُ ٱلْمَكَاسِبِ
٦ مُبَرَّأٌ مِنْ عَيْبِ كُلِّ عَائِبِ
٧ وَلَسْتَ أَنْ كَفَّيْتَنِي وَصَاحِبِي
٨ طُولَ غُدُوٍّ وَرَوَاحٍ دَائِبِ
٩ وَسُدَّةَ ٱلْبَابِ وَعَنْفَ ٱلْحَاجِبِ
١٠ مِنْ نِعْمَةٍ أَسْدَيْتَهَا بِخَائِبِ

٤

١ إِبْنُكَ أَوْلَى بِمُلْكِ وَالِدِهِ وَعَمُّكَ إِنْ عَصَاكَ مُطَّرَحُ
٢ وَرِثْتَ عُثْمَانَ وَٱبْنَ حَرْبٍ وَمَرْوَانَ وَكُلٌّ لِلَّهِ قَدْ نَصَحُوا
٣ فَعِشْ حَمِيدًا وَٱعْمَلْ بِسُنَّتِهِمْ تَكُنْ بِخَيْرٍ وَٱكْدَحْ كَمَا كَدَحُوا

٥

١ إِذَا مَا ٱلْمَرْءُ غَالَتْهُ شُعُوبُ فَلَا لِلشَّامِتِينَ لَهُ خُلُودُ
٢ وَرَيْبُ ٱلدَّهْرِ بِٱلْإِنْسَانِ جَمٌّ وَلَا تُنْجِي مِنَ ٱلتَّلَفِ ٱلْجُدُودُ

٦

١ يَا عَمْرُو أَقْصِدْ نَوَاكَ ٱللَّهْ بِٱلرَّشَدِ وَأَقْرَا ٱلسَّلَامَ [عَلَى] ٱلْإِبْقَاءِ وَٱلْقَصَدِ
٢ وَبَاكِّ عَيْشًا تَوَلَّى بَعْدَ جِدَّتِهِ طَابَتْ أَصَائِلُهُ فِي ذٰلِكَ ٱلْبَلَدِ

٧

١ أَبُو ٱلْعِيصِ وَٱلْعَاصِي وَحَرْبٌ وَلَمْ يَكُنْ أَخٌ كَأَبِي عَمْرٍو يُشَدُّ بِهِ ٱلْأَزْرُ
٢ صَفَتْ مِنْهُمُ ٱلْأَعْرَاضُ مِنْ كُلِّ رِيبَةٍ تُخَافُ وَطَابَتْ فِي مَعَاقِدِهَا ٱلْأُزْرُ

٨

١ يَا أَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّي قُلْتُ مَوْعِظَةً وَحِكْمَةً لَمْ يَقُلْ شِبْهَا لَهَا بَشَرْ
٢ فِي ٱلْأَوَّلِينَ وَلَا ٱلْحَالِينَ قَبْلَهُمُ وَلَا ٱلَّذِينَ مِنَ ٱلْبَاقِينَ قَدْ غَبَرُوا
٣ قَوْلًا يَعِيشُ بِهِ مَنْ كَانَ يَعْقِلُهُ مِنْهُ ٱلْفُؤَادُ وَمِنْهُ ٱلسَّمْعُ وَٱلْبَصَرُ
٤ وَعِبْرَةً لِذَوِي ٱلْأَحْلَامِ تَنْفَعُهُمْ وَٱلْمَرْءُ يَنْفَعُهُ ٱلتَّجْرِيبُ وَٱلْعِبَرُ
٥ وَٱلْقَوْلُ يَنْمِي وَيَمْضِي مِنْ نَوَافِذِهِ قَوْلًا مَضَائِقَ لَا تَمْضِي بِهَا ٱلْإِبَرُ
٦ ٱللَّهُ رَبِّي لَمْ أُشْرِكْ بِهِ أَحَدًا وَكُلُّ شَيْءٍ سِوَاهُ بَاطِلٌ عَزَرُ
٧ وَٱلْعَرْشُ يَحْمِلُهُ رَهْطٌ ثَمَانِيَةٌ مُوَكَّلُونَ بِهِ مَا مِثْلُهُمْ نَفَرُ
٨ لَهُ مُطِيقُونَ قَوَّاهُمْ وَأَيَّدَهُمْ رَبِّي فَمَا ضَعُفُوا عَنْهُ وَلَا فَتَرُوا
٩ عَرْشُ ٱلْبَدِيعِ ٱلَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَيْسَ يَأْخُذُهُ نَوْمٌ وَلَا سَهَرُ
١٠ ٱللَّهُ قَبْلَهُمُ وَٱلْمَاءُ يَحْمِلُهُ حَتَّى قَضَى خَلْقَهُ فِي ٱلْأَمْرِ مُقْتَدِرُ
١١ بَنَى ٱلسَّمَاءَ لَنَا ٱلدُّنْيَا فَزَيَّنَهَا فِيهَا ٱلنُّجُومُ وَفِيهَا ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ
١٢ مِنْ دُونِ سِتِّ طِبَاقٍ وَّهْيَ سَابِعَةٌ ذَاتُ ٱلْبُرُوجِ وَمِنْهَا يَنْزِلُ ٱلْمَطَرُ
١٣ وَٱلْأَرْضُ بَعْدُ دَحَاهَا فَهْيَ وَاسِعَةٌ فِيهَا ٱلْأَنَامُ وَفِيهَا ٱلْمَاءُ وَٱلشَّجَرُ

١٤ وَقَرَّرَ ٱلْقُوتَ فِيهَا ثُمَّ قَـــدَّرَهُ وَٱلنَّاسُ مُعْطَى ٱلْغِنَى مِنْهُمْ وَمُفْتَقِرْ
١٥ هُوَ ٱلَّذِي سَخَّرَ ٱلْأَرْوَاحَ مُرْسَلَـةً تَجْرِي لَوَاقِحُهَا وَٱلْعُقْمُ ٱلْأُخَـــرُ
١٦ وَٱللَّيْلُ خَالَفَ عَنْ وَجْهِ ٱلنَّهَارِ بِهِ هٰذَا يَرُوحُ وَذَا يَغْدُو فَيَبْتَكِـــرُ
١٧ جَوْنٌ يَكُفُّ عَنِ ٱلْأَبْصَارِ مَنْظَرَهَا وَوَاضِحُ ٱللَّوْنِ فِيهِ يَفْسَحُ ٱلْبَصَـرُ
١٨ وَذَاكَ فِي سِتَّةِ ٱلْأَيَّامِ قَـــدَّرَهُ رَبٌّ إِلَيْهِ يُرَدُّ ٱلْعِلْمُ وَٱلْقَـــدَرُ
١٩ وَٱلْمُخْرِجُ ٱلْحَيَّ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ وَلَا أُنْثَى مِنَ ٱلْخَلْقِ فِي رَحِمٍ وَّلَا ذَكَرُ
٢٠ ٱلْقَابِضُ (ٱلْفَيْضَ وَ)ٱلْبَارِي بَرِيَّتَهُ وَٱلْمُنْشِرُ ٱلْحَاشِرُ ٱلْمَوْتَى إِذَا نَشَرُوا
٢١ وَٱلْخَارِجِينَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ حِينَ دُعُوا كَأَنَّمَا هُمْ جَرَادٌ طَارَ مُنْتَشِـــرُ
٢٢ كَأَوَّلِ ٱلْخَلْقِ عَادُوا مِثْلَ حِينَ بَدَوْا يَمْشُونَ فِي ٱلْأَرْضِ أَحْيَاءً وَقَدْ قُبِرُوا
٢٣ رُوحٌ يُرَدُّ إِلَى مَا كَانَ مِنْ جَسَدٍ وَبَالِيَاتِ عِظَامٍ كُلُّهَا نَخِـــرُ
٢٤ هَبُّوا وَكَانُوا رُقُودًا فِي مَضَاجِعِهِم يَنْشَقُّ عَنْهُمْ جَدِيدُ ٱلْأَرْضِ وَٱلْغَفَرُ
٢٥ كَانَتْ كِفَاتًا لَهُم وَٱللَّهُ أَخْرَجَهُـم مِّن مُّظْلِمَاتِ قُعُورٍ كُلُّهَا غُبُـــرُ
٢٦ وَكَانَ أَوَّلَ خَلْقِ ٱللَّهِ إِذْ جُبِلُـوا نَفْسٌ عَلَيْهَا وَمِنْهَا صُوِّرَ ٱلصُّـــوَرُ
٢٧ مِنْ طِينَةٍ كَانَ مِنْهَا بَعْدُ أَعْظَمُهَـا وَٱلدَّمُ وَٱللَّحْمُ وَٱلْأَظْفَارُ وَٱلشَّعَـرُ
٢٨ بِنَفْخَةِ ٱللَّهِ فِيهَا رُوحُهُ نَطَقَـــتْ وَلَيْسَ يَنْطِقُ لَوْلَا رُوحُهُ ٱلْمَـــدَرُ
٢٩ أَبُوهُمُ أَدَمُ ٱلْمَجْبُولُ زَوْجَتُـــهُ مِنْهُ وَمِنْهَا وَمِنْهُ كُلُّهُمْ فُطِـــرُوا
٣٠ مِنْهُمْ سَعِيدٌ وَمِنْهُمْ أَشْقِيَاءُ وَقَـــدْ خُطَّتْ بِذَاكَ وَلَمَّا يُبْرَءِ ٱلزُّبُـــرُ
٣١ وَهُمْ قُرُونٌ كَثِيرٌ قُطِّعَتْ أَمَمًـــا فَمِنْهُمُ مَنْ قَضَى نَحْبًا وَمُنْتَظِـــرُ
٣٢ وَقَوْمُ نُوحٍ وَهُودٍ مِنْ أَوَائِلِهِـــم وَلَمْ يُطِيعُوا نَبِيَّيْهِمْ فَقَدْ دَمَصُـرُوا
٣٣ نُوحًا وَهُودًا وَكَانَا نَاصِحَيْنِ لَهُـمْ قَدْ ذَكَّرَاهُمْ فَمَا إِذْ ذُكِّرُوا ذَكَرُوا

٩

١ أَتَيْنَا سُلَيْمَانَ ٱلْأَمِيرَ تَـــــزُورُهُ وَكَانَ ٱمْرَءًا يُحْبَى وَيُكْرَمُ زَائِرُهْ
٢ إِذَا كُنْتَ بِٱلنَّجْوَى بِهِ مُتَفَـــرِّدًا فَلَا ٱلْجُودُ مُخْلِيهِ وَلَا ٱلْبُخْلُ حَاضِرُهْ
٣ كِلَا شَافِعَيْ سُؤَالِهِ مِنْ ضَمِيـــرِهِ عَنِ ٱلْجَهْلِ نَاهِيهِ وَبِٱلْحِلْمِ آمِـــرُهْ

١٠

١ عَرَفَتْ قُرَيْشٌ كُلُّهَا لِبَنِي أَبِي ٱلْعَاصِ ٱلْإِمَارَهْ
٢ لِأَبَرِّهَا وَأَحَقِّهَا عِنْدَ ٱلْمَشُورَةِ بِٱلْإِشَـــــارَهْ
٣ ٱلْمَانِعِينَ لِمَا وَلُوا وَٱلنَّافِعِينَ ذَوِي ٱلضَّرَارَهْ
٤ وَهُمُ أَحَقُّهُمُ بِهَا عِنْدَ ٱلْحَلَاوَةِ وَٱلْمَـــرَارَهْ

١١

١ رَأَيْتُكَ أَمْسِ خَيْرَ بَنِي مَعَـدٍّ وَأَنْتَ ٱلْيَوْمَ خَيْرٌ مِنْكَ أَمْسِ
٢ وَأَنْتَ غَدًا تَزِيدُ ٱلضِّعْفَ ضِعْفًا كَذَاكَ تَزِيدُ سَادَةُ عَبْدِ شَمْسِ

١٢

١ وَكَانَ ٱلْخَلَائِفُ بَعْدَ ٱلرَّسُولِ كُلُّهُمُ أُسْرَةً خَاشِعَـــا
٢ شَهِيدَيْنِ مِنْ بَعْدِ صِدِّيقِهِمْ وَكَانَ ٱبْنُ صَخْرٍ هُوَ ٱلرَّابِعَا
٣ وَكَانَ ٱبْنُهُ بَعْدَهُ خَامِسًا مُطِيعًا لِمَنْ قَبْلَهُ سَامِعَـــا
٤ وَمَرْوَانُ سَادِسُ مَنْ قَدْ مَضَى وَكَانَ ٱبْنُهُ بَعْدَهُ سَابِعَا
٥ وَبِشْرٌ يُدَافِعُ عَبْدَ ٱلْعَزِيزِ مَضَى ثَامِنًا ذَا وَذَا تَاسِعَـــا
٦ وَأَيُّهُمُ مَا يَكُنْ سَائِسًا أَلَهَا لَمْ يَكُنْ أَمْرُهَا ضَائِعَـــا
٧ فَإِمَّا تَرَيْنِي حَلِيفَ ٱلْعَصَا فَقَدْ كُنْتُ مِنْ وَثْبَةٍ خَامِعَا
٨ فَسَاوَمَنِي ٱلدَّهْرُ حَتَّى ٱشْتَرَى شَبَابِي وَكُنْتُ لَهُ مَانِعَا

١٣

١ أَبِيتُ كَأَنِّي مِنْ حِذَارِ ٱبْنِ يُوسُفٍ طَرِيدُ دَمٍ ضَاقَتْ عَلَيْهِ ٱلْمَسَالِكُ
٢ وَلَوْ غَيْرُ حَجَّاجٍ أَرَادَ ظُلَامَتِي حَمَتْنِي مِنَ ٱلضَّيْمِ ٱلسُّيُوفُ ٱلْفَوَاتِكُ
٣ وَفِتْيَانُ صِدْقٍ مِّن رَّبِيعَةَ قُصَّرَةً إِذَا ٱخْتَلَفَتْ يَوْمَ ٱلِلِّقَاءِ ٱلنَّيَازِكُ
٤ يُحَامُونَ عَنْ أَحْسَابِهِمْ بِسُيُوفِهِم وَأَرْمَاحِهِم وَٱلْيَوْمُ أَسْوَدُ حَالِكُ

١٤

١ آلُ ٱلزُّبَيْرِ مِنَ ٱلْخِلَافَةِ كَٱلَّتِي عَجِلَ ٱلنِّتَاجُ بِحَمْلِهَا فَأَحَالَهَا
٢ أَوْ كَٱلضِّعَافِ مِنَ ٱلْحُمُولَةِ حَمَّلَتْ مَا لَا تُطِيقُ فَضَيَّعَتْ أَحْمَالَهَا
٣ قُومُوا إِلَيْهِم لَا تَنَامُوا عَنْهُمُ كَم لِّلْغُوَاةِ أَطَلْتُمُ أَمْهَالَهَا
٤ إِنَّ ٱلْخِلَافَةَ فِيكُمُ لَا فِيهِمُ مَا زِلْتُمُ أَرْكَانَهَا وَثِمَالَهَا
٥ أَمْسَوْا عَلَى ٱلْخَيْرَاتِ قُفْلًا مُّغْلَقًا فَٱنْهَضْ بِيُمْنِكَ فَٱفْتَتِحْ أَقْفَالَهَا

١٥

١ لِأَسْمَاءَ بْنُ خَارِجَةَ بْنِ حِصْنٍ عَلَى عِبْءِ ٱلنَّوَائِبِ وَٱلْغَرَامَهْ
٢ أَقَلُّ تَعَلُّلًا يَوْمًا وَبُخْلًا عَلَى ٱلسُّؤَّالِ مِنْ كَعْبِ بْنِ مَامَهْ
٣ وَمِصْقَلَةَ ٱلَّذِي يَبْتَاعُ بَيْعًا رَّبِيحًا فَوْقَ نَاجِيَةَ بْنِ سَامَهْ

١٦

١ وَنَحْنُ غَدَاةَ ذِي قَارٍ أَقَمْنَا وَقَدْ شَهِدَ ٱلْقَبَائِلُ مُجْلِبِينَا
٢ وَقَدْ جَاءُوا بِهَا جَأْوَاءَ فِلْقًا مُّلَمْلَمَةً كَتَائِبُهَا طَحُونَا
٣ لِيَوْمٍ كَرِيهَةٍ حَتَّى تَجَلَّتْ ظِلَالُ دُجَاهُ عَنَّا مُصْلِتِينَا
٤ فَوَلَّوْنَا ٱلدَّوَابِرَ وَٱتَّقَوْنَا بِنُعْمَانَ بْنِ زُرْعَةَ أَكْتَعِينَا
٥ وَذُدْنَا عَارِضَ ٱلْأَحْرَارِ وِرْدًا كَمَا وَرَدَ ٱلْقَطَا ٱلثَّمَدَ ٱلْمَعِينَا

١٧

١ وَلَا أَنَا فِي أَمْرِي وَلَا فِي خَلِيقَتِي لَمُهْتَضَمٌ حَقِّي وَلَا قَانِعٌ سِنِّي
٢ وَلَا مُسْلِمٌ مَوْلَايَ مِنْ شَرِّ مَا جَنَى وَلَا خَائِفٌ مَوْلَايَ مِنْ شَرِّ مَا أَجْنِي
٣ وَإِنَّ فُؤَادًا بَيْنَ جَنْبَيَّ عَالِمٌ بِمَا أَبْصَرَتْ عَيْنِي وَمَا سَمِعَتْ أُذْنِي
٤ وَفَضَّلَنِي فِي ٱلْقَوْلِ وَٱلشِّعْرِ أَنَّنِي أَقُولُ بِمَا أَهْوَى وَأَعْرِفُ مَا أَعْنِي
٥ وَأَصْبَحْتُ إِذْ فَضَّلْتُ مَرْوَانَ وَٱبْنَهُ عَلَى ٱلنَّاسِ قَدْ فَضَّلْتُ خَيْرَ أَبٍ وَٱبْنِ

باب
أَعْشَى سُلَيْمٍ

١

هَاجَكَ رَبْعٌ بِشَرَوْرَى مُلْبِدُ

٢

١ تَخْضِبُ كَفًّا بُتِكَتْ مِنْ زَنْدِهَا
٢ فَتَخْضِبُ ٱلْحِنَّاءَ مِنْ مُسْوَدِّهَا
٣ كَأَنَّهَا وَٱلْكُحْلُ فِي مِرْوَدِّهَا
٤ تَكْحُلُ عَيْنَهَا بِبَعْضِ جِلْدِهَا

٣

فَمَا أَنَا مِنْ جِنٍّ إِذَا كُنْتُ خَافِيًا وَلَسْتُ مِنَ ٱلنَّسْنَاسِ فِي عُنْصُرِ ٱلْبَشَرِ

٤

إِذَا أَلِفَ ٱلْجِنِّيُّ قِرْدًا مُشَنَّفًا فَقُولُوا لِخِنْزِيرِ ٱلْخَزِيرَةِ أَبْشِرِ

٥

١ تَرَكَ ٱلصَّلَاةَ لِأَكْلُبٍ يَلْهُو بِهَا طَلَبَ ٱلْهِرَاشَ مَعَ ٱلْغَوَاةِ ٱلرُّجَّسِ
٢ وَلَيَأْتِيَنَّكَ غَادِيًا بِصَحِيفَةٍ يَغْدُو بِهَا كَصَحِيفَةِ ٱلْمُتَلَمِّسِ
٣ فَإِذَا خَلَوْتَ فَعَضَّهِ بِمَلَامَةٍ أَوْعِظْهُ مَوْعِظَةَ ٱلْأَدِيبِ ٱلْأَكْيَسِ
٤ وَإِذَا هَمَمْتَ بِضَرْبِهِ فَبِدَرَّةٍ وَإِذَا ضَرَبْتَ بِهِ ثَلَاثًا فَٱحْبِسِ
٥ وَٱعْلَمْ بِأَنَّكَ مَا فَعَلْتَ فَإِنَّهُ مَعَ مَا يُجَرِّعُنِي أَعَزُّ ٱلْأَنْفُسِ

٦

١ وَمَا كَانَ جِنِّيُّ ٱلْفَرَزْدَقِ إِسْوَةً وَمَا كَانَ فِيهِم مِثْلُ فَحْلِ ٱلْمُخَبَّلِ
٢ وَمَا فِي ٱلْحَوَافِي مِثْلُ عَمْرٍو وَشَيْخِهِ وَلَا بَعْدَ عَمْرٍو شَاعِرٌ مِثْلُ مِسْحَلِ

٧

١ إِذَامَا هَزَجَ ٱلْوَادِيُّ أَوْ ثَقَّلَ دَحْمَانْ
٢ سَمِعْتَ ٱلشَّدَّ مِنْ هٰذَا وَمِنْ هٰذَا بِمِيزَانْ
٣ فَهٰذَا سَيِّدُ ٱلْإِنْسِ وَهٰذَا سَيِّدُ ٱلْجَانّْ

٨

١ كَانُوا فُحُولًا فَصَارُوا عِنْدَ حَلْبَتِهِم لَمَّا ٱنْبَرَى لَهُمُ دَحْمَانُ خِصْيَانَا
٢ فَأَبْلِغُوهُ عَنِ ٱلْأَعْشَى مَقَالَتَهُ أَعْشَى سُلَيْمٍ أَبِي عَمْرٍو سُلَيْمَانَا
٣ قُولُوا يَقُولُ أَبُو عَمْرٍو لِصَحْبَتِهِ يَا لَيْتَ دَحْمَانُ قَبْلَ ٱلْمَوْتِ غَنَّانَا

باب
أَعْشَى طَرُودٍ
وهو إِيَاسُ بن عَامِرٍ

١

١ يَا دَارَ أَسْمَاءَ بَيْنَ ٱلسَّفْحِ فَٱلرُّحَبِ أَقْوَتْ وَعَفَّى عَلَيْهَا ذَاهِبُ ٱلْحُقُبِ
٢ فَمَا تَبَيَّنَ مِنْهَا غَيْرُ مُنْتَصِدٍ وَرَاسِيَاتٍ ثَلَاثٍ حَوْلَ مُنْتَصِبِ
٣ وَعَرْصَةُ ٱلدَّارِ تَسْتَنُّ ٱلرِّيَاحُ بِهَا تَحِنُّ فِيهَا حَنِينَ ٱلْوُلَّهِ ٱلسُّلُبِ
٤ دَارٌ لِأَسْمَاءَ إِذْ قَلْبِي بِهَا كَلِفٌ وَإِذْ أُقَرِّبُ مِنْهَا غَيْرَ مُقْتَرِبِ
٥ إِنَّ ٱلْحَبِيبَ ٱلَّذِي أَمْسَيْتُ أَهْجُرُهُ مِنْ غَيْرِ مَقْلِيَةٍ مِنِّي وَلَا غَضَبِ
٦ أَصَدَّ عَنْهُ ٱرْتِقَابًا أَنْ أَلُمَّ بِهِ وَمَنْ يَخَفْ قَالَةَ ٱلْوَاشِينَ يَرْتَقِبِ
٧ إِنِّي حَوَيْتُ عَلَى ٱلْأَقْوَامِ مَكْرُمَةً قِدْمًا وَحَذَّرَنِي مَا يَتَّقُونَ أَبِي
٨ وَقَالَ لِي قَوْلَ ذِي عِلْمٍ وَتَجْرِبَةٍ بِسَالِفَاتِ أُمُورِ ٱلدَّهْرِ وَٱلْحِقَبِ
٩ أَمَرْتُكَ ٱلرُّشْدَ فَٱفْعَلْ مَا أُمِرْتَ بِهِ فَقَدْ تَرَكْتُكَ ذَا مَالٍ وَذَا نَشَبِ
١٠ لَا تَبْخَلَنَّ بِمَالٍ عَنْ مَذَاهِبِهِ فِي غَيْرِ زَلَّةِ إِسْرَافٍ وَلَا تَغَبِ
١١ فَإِنَّ وُرَّاثَهُ لَنْ يَحْمَدُوكَ لَهُ إِذَا أَجَنُّوكَ بَيْنَ ٱللِّبْنِ وَٱلْخَشَبِ

٢

١ يَا دَارُ بَيْنَ عُنَازَاتٍ وَأَكْبَادِ أَقْوَتْ وَمَرَّ عَلَيْهَا عَهْدُ آبَادِ
٢ جَرَّتْ عَلَيْهَا رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ أَذْيَلَهَا وَصَوَّبَ ٱلْمُزْنُ فِيهَا بَعْدَ إِصْعَادِ
٣ فَإِن لَقِيتَ بِوَادٍ حَيَّةً ذَكَرًا فَٱمْضِ وَذَرْنِي أُمَارِسْ حَيَّةَ ٱلْوَادِي
٤ أَنَا ٱبْنُ فَهْمِ بْنِ عَمْرٍو حِينَ تَنْسُبُنِي وَفِي سُلَيْمٍ وَرَى قَدْحِي وَأَزْنَادِي

٥ لَا أَدَّعِي نَسَبًا فِي غَيْرِ مَوْلِـــدِهِ وَلَا تَرَسَّى بِدَارِ ٱلذُّلِّ أَوْتَـــادِي
٦ أَنْهُو بُرَيْهًا فَإِنِّي لَسْتُ تَارِكَـــهُ لَا تَجْعَلَنِّي بُرَيْهًا ضَحْكَةَ ٱلنَّـادِي
٧ تَمْشِي وَتَسْعَى بِإِصْلَاحٍ عَلَانِيَـــةً وَفِي ٱلضَّمِيرِ لَنَا غِشٌّ لِإِفْسَـــادِ
٨ أَحْرَزْتَ أَغْبَرَ ضِرْغَامًا ضُبَارِمَـــةً وَجِدْتَ إِنَّكَ حَيَّادٌ لِحَيَّـــادِ
٩ حَتَّى إِذَا مُزْهِرٌ لِلْمَوْتِ وَاجَهَـــهُ أَسْلَمْتَهُ لِنُزُولِ ٱلْحَادِرِ ٱلْعَـــادِي
١٠ بِجَانِبِ ٱلْعَيْنِ لَا تُرْتَى فَرِيسَتُـــهُ مُجَاهِرٍ حِينَ يَلْقَى قِرْنَهُ بَـــادِي
١١ وَلَا أَظُنُّكَ مِنِّي نَاجِيًا أَبَـــدًا حَتَّى أُصِيبَكَ عَمْدًا غَيْرَ إِبْعَـــادِي
١٢ بِذَاتِ وَسْمٍ يُشِينُ ٱلْأَنْفَ مَوْضِعُهَا يَغُورُ خِزْيُكَ مِنْهَا بَعْدَ إِنْجَـــادِ
١٣ فِي نَبْعَةٍ نَبَتَتْ فِي خَيْرِ مَغْرِسِهَـــا فِي ٱلْفَرْعِ مِنْهُمْ وَفِي ٱلْعِرْنِينِ وَٱلْهَادِي
١٤ كَمْ فِيهِمُ لِي مِنْ عَمٍّ لَهُ مَهَـــلٌ وَخَالِ صِدْقٍ عَظِيمِ ٱلْأُكْلِ قَوَّادِ
١٥ وَفَارِسٍ غَيْرِ وَقَّـــافٍ وَلَا وَرِعٍ حَامِي ٱلْحَقِيقِ عَلَى ٱلْأَدْيَانِ ذَوَّادِ

* * *

١٦ أَتَنْظُرَانِ قَلِيلًا رَيْثَ غَفْلَتِنَـــا أَوْ تَعْدُوَانِ فَإِنَّ ٱلرِّيحَ لِلْعَادِي

باب
أَعْشَى عِجْلٍ
وهو مَسْعُودُ بْنُ حُرَيْثٍ

١ أَيَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلِّغَـــنْ مُغَلْغَلَةً مِنِّي فَرِيقَ بَنِي عَمْـــرِو
٢ فَلَا تَعْجَلُوا بِٱللَّوْمِ حَتَّى تَبَيَّنُـــوا وَحَتَّى تُرَاوِنِي لَكُمْ طَاهِرَ ٱلْعُذْرِ
٣ فَمَا زِلْتُ مُذْ كُنْتُ ٱلْحَزَوَّرَ هَائِبًا لِقَوْمِي وَذَا شَغْبٍ عَلَى كُلِّ ذِي غِمْرِ

٤ فَأَوْلَى وَأَوْلَى ثُمَّ أَوْلَى لِمِعْشَـــرٍ يَنُشْنَ قُعْسًا بِالنَّمِيمَةِ وَالْمَكْـــرِ
٥ يُرِيدُونَ كَيْمَا يُوقِدُوا الشَّرَّ بَيْنَنَـا وَإِن يَهْتِكُوا مَا كَانَ سُدَّ مِنَ الشَّرِّ
٦ بَنِي كُلِّ عِلْجٍ أَضْمَرَتْهُ وَلِيـــدَةٌ رَبَتْ فِي جَمَالِ الْحَيِّ طَابِخَةَ الْقِدْرِ

باب
أَعْشَى عُكْلٍ
وهو كَهْمَسُ بن قَعْنَبٍ

١

أُقِيمُ عَلَى يَدِي وَأُعِينُ رِجْلِي كَأَنِّي شَرْجَعٌ بَعْدَ اعْتِدَالِـــي

٣

١ أَلَهْفِي مَا حَيِيتُ وَلَهْفَ أُمِّي إِذَا عُدَّ الرِّجَالُ عَلَى حِـــزَامِ
٢ عَلَى ضَخْمِ الْغَنَاءِ يَكُونُ دُونِي وَدُونَهُمُ وَيَشْغَلُ مِنْ بِـــرَامِ
٣ وَكُنْتَ قِوَامَ عِزِّ بَنِي تَمِيـــمٍ فَأَضْحَى الْيَوْمَ لَيْسَ بِذِي قِوَامِ
٤ وَفَارِسَهَا الْمُقَدَّمَ كُلَّ يَـــوْمٍ وَأَوَّلَ دَاخِلٍ عِنْدَ الْإِمَـــامِ
٥ تَرَى أَشْرَافَهُمْ تَأْوِي إِلَيْـــهِ كَمَا تَأْوِي الضَّلُوعُ إِلَى السَّنَامِ
٦ كَأَنَّكَ لَمْ تُسَائِلْ قَطُّ رَكْبًـــا عَلَى أَدْمَاءَ تَنْعَبُ فِي الزِّمَامِ
٧ وَلَمْ تَرَعِ الْكَتِيبَةَ يَوْمَ هَيْجَى بِأَجْرَدَ شَاخِصِ الْعُسَرَاءِ سَامِي
٨ كَبِرْذَانِ الْقَصِيمَةِ أَعْوَجِـــيٍّ بَعِيدِ مَدَى الْمَشَدَّةِ وَاللِّجَامِ
٩ فَيَا أُمَّ الْمُخَيِّسِ أَسْعِدِينِـــي دُعَاءَ الْمُقْلَتَيْنِ وَلَا تَنَامِـــي
١٠ عَلَى الرَّجُلِ الَّذِي لَا عَيْبَ فِيهِ إِذَامَا عُدَّ أَخْلَاقُ الْكِـــرَامِ

٣

وَإِن لَمْ تُقَدِّرْ خَمْرَةً مِنْ ثُمَالِهَا فَإِنَّكَ عَنْ أَلْبَانِهَا سَوْفَ تَسْمَنُ

٤

١ وَقَفْنَا بِهَا حَتَّى مَضَتْ سَوْرَةُ الضُّحَى نُقَضِّي لُبَانَاتٍ وَنَبْكِي تَصَابِيَا
٢ وَنُهْدِي تَحِيَّاتٍ وَنُبْدِي صَبَابَةً وَنُخْفِي مِنَ الْوَجْدِ الَّذِي لَيْسَ خَافِيَا

باب
أَعْشَى عَوْفِ بن هَمَّامٍ
وهو يَزِيدُ بن خَالِدٍ

١ لَعَمْرُ أَبِي مَلْكَانَ مَا اغْتَصَّ ضَابِئًا وَلَا افْتَقَرَ الْأَعْشَى لِنَصْرِ عَتِيبِ
٢ أَقِيمُوا بَنِي مَلْكَانَ حَتَّى تَبَيَّنُوا صُدُورَ الْقَنَا وَالْعِزَّ أَيْنَ يَثُوبُ
٣ أَمِنْ دِرْهَمِ الْعَوْفِيِّ بِعْتُمْ حُلُومَكُمْ بِكُمْ سَفَهًا مَّا عُودُكُمْ بِصَلِيبِ
٤ أَلَمْ تَشْكُرُوا لِلصَّلْتِ عَمْرٍو صَنِيعَهُ وَأَشْيَاخُكُمْ فِي عَبْرَةٍ وَنَحِيبِ
٥ تَأَبَّى عَلَى الْجَبَّارِ يَسْرًا فَرَدَّكُمْ لِبُرَّةَ مَاضِي الْهَمِّ غَيْرُ هَيُوبِ
٦ إِذَا مُرَّةُ الْأَعْلَوْنَ حَلُّوا تَخَمَّطُوا أَخَذْتُ عَلَى رَغْمِ الْعِدَى بِنَصِيبِ

باب
أَعْشَى مَازِنٍ
وهو عَبْدُ اللهِ بْنُ الْأَعْوَرِ الْحِرْمَازِيُّ

١

١ يَا سَيِّدَ النَّاسِ وَدَيَّانَ الْعَرَبْ

٢ يَنْمِي إِلى ذِرْوَةِ عَبْدِ ٱلْمُطَّلِبْ
٣ تِلْكَ قُرُومٌ سَادَةٌ قِدْماً نُجُبْ
٤ إِلَيْكَ أَشْكُو ذِرْبَةً مِنَ ٱلذِّرَبْ
٥ كَالذِّئْبَةِ ٱلْغَبْسَاءِ فِي ظِلِّ ٱلسَّرَبْ
٦ خَرَجْتُ أَبْغِيهَا ٱلطَّعَامَ فِي رَجَبْ
٧ فَخَلَّفَتْنِي بِنِزَاعٍ وَهَـــرَبْ
٨ أَخْلَفَتِ ٱلْعَهْدَ وَلَطَّتِ ٱلذَّنَبْ
٩ وَتَرَكَتْنِي وَسْطَ عِيصٍ ذِي أَشَبْ
١٠ تَوَدُّ أَنِّي بَيْنَ غَيْضٍ مُؤْتَشَبْ
١١ أَكْمَهَ لَا أُبْصِرُ عُقْدَةَ ٱلْكَـرَبْ
١٢ تَكُدُّ رِجْلَيَّ مَسَامِيرُ ٱلْخَشَبْ
١٣ وَهُنَّ شَرٌّ غَالِبٍ لِمَنْ غَلَبْ

٢

١ يَا حَكَمَ بْنَ ٱلْمُنْذِرِ بْنِ ٱلْجَارُودْ
٢ سُرَادِقُ ٱلْمَجْدِ عَلَيْكَ مَمْدُودْ
٣ أَنْتَ ٱلْجَوَادُ بْنُ ٱلْجَوَادِ ٱلْمَحْمُودْ
٤ نَبَتَّ فِي ٱلْجُودِ وَفِي بَيْتِ ٱلْجُودْ
٥ وَٱلْعُودُ قَدْ يَنْبُتُ فِي أَصْلِ ٱلْعُودْ

٣

١ لَعَمْرُكَ مَا حُبِّي مُعَاذَةَ بِٱلَّذِي يُغَيِّرُهُ ٱلْوَاشِي وَلَا قِدَمُ ٱلْعَهْـدِ
٢ وَلَا سُوءُ مَا جَاءَتْ بِهِ إِذْ أَزَالَهَا غُوَاةُ ٱلرِّجَالِ إِذْ يُنَادُونَهَا بَعْدِي

باب
ٱلْأَعْشَى ٱلْمَغْرِبِيّ

١ مَلِلْتُ دَارِي وَمَلَّتْنِي فَلَوْ نَطَقَتْ كَمَا نَطَقْتُ تُلَاحِينَا عَلَى قَـدَرِ
٢ وَسَوَّلَتْ لِيَ نَفْسِي أَنْ أُفَارِقَهَـا وَٱلْمَاءُ فِي ٱلْمُزْنِ أَصْفَى مِنْهُ فِي ٱلْغُدُرِ

باب
أَعْشَى نَجْوَانَ
وهو رَبِيعَةُ بن يَحْيَى التَّغْلَبِيُّ

١

١ وَدَنَوْنَا وَدَنَوْا حَتَّـــى إِذَا أَمْكَنَ ٱلطَّعْنُ وَمَنْ شَاءَ ضَرَبْ
٢ رَكَدَتْ فِينَا وَفِيهِمْ سَاعَـــةً سَمْهَرِيَّاتٌ وَّبِيضٌ كَٱلشُّهُـــبْ
٣ يَسْمَعُ ٱلسَّامِعُ مِن وَّخْضِ ٱلْقَنَا وَمِنَ ٱلضَّرْبِ كَتَقْصِيفِ ٱلْقَصَبْ
٤ صَابَرُونَا فَصَبَرْنَا لَهُـــمُ وَكِلَا ٱلْحَيَّيْنِ تَجْرِي بِحَسَـبْ
٥ فَإِذَا وَلَّوْا لَحِقْنَا بِهِـــمُ وَإِذَا قَامُوا جَثَوْنَا لِلرُّكَـــبْ
٦ تَرَكُوا ٱلْقَاعَ لَنَا إِذْ كَرِهُـــوا غَمَرَاتِ ٱلْمَوْتِ وَٱخْتَارُوا ٱلْهَرَبْ
٧ غَادَرُوا فِيهَا عُمَيْرًا مُسْنَـــدًا شَائِلَ ٱلرِّجْلِ قَتِيلًا قَدْ شَجِبْ

٢

١ أَمِنْ حَزَّةٍ بِٱلْفَخِذِ مِنْكَ تَبَاشَرَتْ عُدَاكَ فَلَا عَارٌ عَلَيْكَ وَلَا وِزْرُ
٢ وَإِنَّ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَجُرْحَـــهُ لَكَٱلدَّهْرِ لَا عَارٌ بِمَا فَعَلَ ٱلدَّهْرُ

* * *

٣ لَعَمْرِي لَقَدْ عَاشَ ٱلْوَلِيدُ حَيَاتَـهُ إِمَامَ هُدًى لَّا مُسْتَزَادٌ وَّلَا نَـزْرُ
٤ كَأَنَّ بَنِي مَرْوَانَ بَعْدَ وَفَاتِـهِ جَلَامِيدُ لَا تَنْدَى وَإِنْ بَلَّهَا ٱلْقَطْرُ
٥ أَلَا يَا بَنِي مَرْوَانَ هَلْ تُوفِيَنَّكُمْ فُرُوضُكُمُ مِنْ قَبْلِ أَن يَّأْتِيَ ٱلْحَشْرُ
٦ أَيُنْسَى إِذَامَا لَمْ تَنَلْكُمْ كَرِيهَـةٌ وَّتُنْسَى إِذَامَا هُزْهِزَ ٱلْأَسَلُ ٱلْحُمْرُ
٧ وَكَانُوا أُنَاسًا يُنْتَحَوْنَ فَأَصْبَحُـوا وَأَكْثَرُ مَا يُعْطُونَكَ ٱلنَّظَرُ ٱلشَّزْرُ
٨ أَلَمْ يَكُ غَدْرًا مَّا فَعَلْتُمْ بِشَمْعَـلٍ وَّقَدْ خَابَ مَنْ كَانَتْ سَرِيرَتَهُ ٱلْغَدْرُ
٩ فَإِنْ تَكُ مِنْكُمْ عُرَّةُ ٱلْوَحْشِ لَا نَذَرْ لَكُمْ وَّقْرَنَا حَتَّى يَنُوءَ بِهِ وَقْـرُ
١٠ أَلَحْنَا لَكُمْ حَبَّ ٱلْعِرَاقَيْنِ بَعْدَمَـا تَشَاخَصَتِ ٱلْأَهْوَاءُ وَٱخْتَلَفَ ٱلنَّجْرُ
١١ أَجَدُّكُمُ لَا تَرْهَبُونَ كَتَائِبًـا بِلَمْلَمَ دَعْوَاهَا ٱلْأَرَاقِمُ وَٱلنِّمْـرُ
١٢ فَإِنْ تَكْفِرُوا مَا قَدْ عَلِمْتُمْ فَطَالَمَا أُتِيحَ لَهَا قَسْرًا بِأَسْيَافِنَا ٱلنَّصْـرُ
١٣ فَأُقْسِمُ إِنْ حَرْبٌ عَوَانٌ تَلَقَّحَتْ وَحَانَ مِنَ ٱلنَّاسِ ٱلتَّنَمُّرُ وَٱلْخَطْـرُ
١٤ لَنَحْنُ عَلَيْكُمْ لَا لَكُمْ أَنْ عَثَرْتُـمُ مِنَ ٱلصَّرْعَةِ ٱلْأُولَى إِذَا قُضِيَ ٱلْأَمْرُ
١٥ وَكَمْ قَدْ دَفَعْنَا عَنْكُمُ مِن مُّلِمَّـةٍ وَّلٰكِنْ أَبَيْتُمْ لَا وَفَاءٌ وَّلَا شُكْـرُ
١٦ أَلَمْ نَكْفِكُمْ قَيْسًا وَقَيْسٌ مَّهِيبَـةٌ وَّبِرِّيَّةً قُلْبًا حَوَاجِبُهَا صُعْـرُ
١٧ فَمَا أَقْبَلَتْ لِلسِّلْمِ حَتَّى تَمَرَّسَـتْ بِهَا ٱلْأُسْرَةُ ٱلْحَصْنَاءُ وَٱلْعَدَدُ ٱلدَّثْرُ
١٨ وَنَحْنُ قَتَلْنَا مُصْعَبًا قَدْ عَلِمْتُـمُ بِمَسْكِنَ يَوْمَ ٱلْحَرْبِ أَنْيَابُهَا حُصْرُ
١٩ فَمَا رَبُّ ذَاكَ ٱلْفَضْلِ كَاسِرُ عَيْنِهِ هِشَامٌ وَّلَا عَبْدُ ٱلْعَزِيزِ وَلَا بِشْـرُ

٣

تَرُدُّ عَلَيْهِ ٱلْكَأْسَ بَيْضَاءُ حُـرَّةٌ إِذَا ٱنْتَصَبَتْ لَاقَتْ رَبِيعَ بْنَ مَخْمَرِ

٤

١ مَتَى يَقُولُوا أَبُو مَرْوَانَ سَيِّدُنَـــا وَخَيْرُ مَن يُرْتَجَى بِشْرٌ فَقَدْ صَدَقُوا
٢ هُوَ ٱلْجَوَادُ قَدِيمًا كَانَ سَابِقَـهُـمْ حَتَّى أَقَرُّوا وَلَوْ لَمْ يَنْزِعُوا سَبَقُوا

٥

١ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ أَمْدَحُ مُدْرِكًا لَكَٱلْمُبْتَنِي حَوْضًا عَلَى غَيْرِ مَنْهَـلِ
٢ أَمَرَّ ٱلْهَوَى دُونِي وَقِيلَ مِدْحَتِي وَلَوْ لِكَرِيمٍ قُلْتُهَا لَمْ تُقَيَّـلِ

٦

١ بَنِي أُمَيَّا مَهْلًا فَإِنَّ نُفُوسَنَـا تُمِيتُ عَلَيْكُمْ عَتْبَهَا وَمَصَالَهَـا
٢ وَتَرْعَى بِلَا جَهْلٍ قَرَابَةَ بَيْنِنَـا وَبَيْنِكُمُ لَمَّا قَطَعْتُمْ وِصَالَهَـا
٣ جَزَى ٱللَّهُ شَيْبَانًا وَتَيْمًا مَلَامَـةً جَزَاءَ ٱلْمُسِيءِ سَعْيَهَا وَفَعَالَهَـا
٤ أَبَا مِسْمَعٍ مَّنْ تُنْكِرِ ٱلْحَقَّ نَفْسُـهُ وَتَعْجِزْ عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ يَعْرِفْ ضَلَالَهَا
٥ أَأَوْقَدْتَ نَارَ ٱلْحَرْبِ حَتَّى إِذَا بَدَا لِنَفْسِكَ مَا تَجْنِي ٱلْحُرُوبُ فَهَالَهَا
٦ نَزَعْتَ وَقَدْ جَرَّدْتَهَا ذَاتَ مَنْظَرٍ قَبِيحٍ مُّهِينٍ حَيْثُ أَلْقَتْ حِلَالَهَا
٧ أَلَسْنَا إِذَامَا ٱلْحَرْبُ شُبَّ سَعِيرُهَا وَكَانَ سَفِيحُ ٱلْمَشْرَفِيِّ صِلَالَهَـا
٨ أَجَارَتَنَا حِلٌّ لَّكُمْ أَنْ تُنَازِلُـوا مَحَارِمَهَا وَأَنْ تَمِيزُوا حَلَالَهَـا
٩ كَذَبْتُمْ يَمِينَ ٱللَّهِ حَتَّى تَعَـاوَرُوا صُدُورَ ٱلْعَوَالِي بَيْنَنَا وَنِصَالَهَـا
١٠ وَحَتَّى تَرَى عَيْنُ ٱلَّذِي كَانَ شَامِتًا مَّزَاحِفَ عَقْرَى بَيْنَنَا وَمَجَالَهَـا

٧

١ كَأَنِّي وَٱبْنَ أَدْعَجَ إِذْ دَخَلْنَـا عَلَى قُرَشِيِّكَ ٱلْوَرِعِ ٱلْجَبَـانِ
٢ هِزَبْرَا غَابَةٍ وَّقَصَا حِمَـارًا فَظَلَّا حَوْلَهُ يَتَنَاهَشَـانِ
٣ أَنَا ٱلْجَشَمِيُّ مِنْ جُشَمَ بْنِ بَكْـرٍ عَشِيَّةَ رُعْتُ طَرْفَكَ بِٱلْبَنَـانِ

٤ فَمَا يَسْطِيعُ ذُو مُلْكٍ عِقَابِـــي إِذَا ٱجْتَرَمَتْ يَدِي وَجَنَى لِسَانِي
٥ عَشِيَّةَ غَابَ عَنْكَ بَنُو هِشَـــامٍ وَعُثْمَانُ ٱسْتُهَا وَبَنُو أَبَـــانِ
٦ تَرُوحُ إِلَى مَنَازِلِنَا قُرَيْـــشٌ وَأَنْتَ مُخَيَّمٌ بِٱلزُّقَّـــانِ

بابِ
أَعْشَى نَعَامَةَ
وهو حَيَّانُ بن جَيَّاشٍ

١

١ أَيَا خَيْرَ أَحْيَاءِ ٱلْبَرِيَّةِ كُلِّهَـــا أَبِٱللهِ هَلْ لِي فِي يَمِينِيَ مِنْ عَقْلِ
٢ عَقَلْتُ لِقَوْمٍ ظَالِمِينَ أَخًا لَهُـــم وَهٰذِي يَمِينِي لَا أَشُدُّ بِهَا رَحْلِي
٣ فَذَبَّبَ عَن لَّحْمِي بَنِيَّ وَقَدْ رَأَوْا أَبَاهُمْ صَرِيعًا لِٱلْحِجَارَةِ وَٱلنَّبْلِ
٤ وَأَيُّ فَتًى يَرَى أَبَاهُ مُلَحَّبًـــا فَيَصْبِرُ عَنْهُ لَا يُمِرُّ وَلَا يُحْلِـــي

٢

١ أَيَا بَنِي فَزَارَةَ بْنِ ذُبْيَـــانْ
٢ هَلْ لَكُمُ فِي ٱبْنِ جَيَاشٍ حَيَّانْ
٣ فَإِنَّكُمْ عَشِيرَةٌ وَخُـــلَّانْ
٤ أَقْتَلُ مِنْ بَيْنِ قَنًا وَرُمَّـــانْ

٣

١ إِلَيْكَ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رَحَلْتُهَـــا مِنَ ٱلرَّمْلِ تَنْوِي مَنْبِتَ ٱلزَّرْجُونِ
٢ لَكَ ٱلْخَيْرُ يَا خَيْرَ ٱلْبَرِيَّةِ كُلِّهَـــا أَعِنِّي بِإِنْسَانٍ تَرَى وَتُرِينِـــي
٣ وَمَا زَالَ صَرْفُ ٱلدَّهْرِ حَتَّى كَأَنَّمَا أَرَى كُلَّ شَخْصٍ شَافِعًا بِقَرِينِ

باب
أَعْشَى نَهْشَلٍ
وهو الأَسْوَدُ بن يَعْفُرَ التَّمِيمِيُّ

١

١ صَحَا سَكَرٌ مِنْهُ طَوِيلٌ بِزَيْنَبَا تَعَاقَبَهُ لَمَّا ٱسْتَبَانَ وَجَرَّبَا
٢ وَأَحْكَمَهُ شَيْبُ ٱلْقَذَالِ عَنِ ٱلصِّبَى فَكَيْفَ تَصَابِيهِ وَقَدْ صَارَ أَشْيَبَا
٣ وَكَانَ لَهُ فِيمَا أَفَادَ حَلَائِلٌ عَجِلْنَ إِذَا لَاقَيْنَهُ قُلْنَ مَرْحَبَا
٤ فَأَصْبَحْنَ لَا يَسْأَلْنَهُ عَنْ بِمَا بِهِ أَصَعَّدَ فِي عُلْوِ ٱلْهَوَى أَمْ تَصَوَّبَا
٥ طَوَامِحَ بِٱلْأَبْصَارِ عَنْهُ كَأَنَّمَا يَرَيْنَ عَلَيْهِ جُلَّ أَدْهَمَ أَجْرَبَا

* * *

٦ فَأَلْأَنَ إِذْ هَازَلْتَهُنَّ فَإِنَّمَا يَقُلْنَ أَلَا لَمْ يَذْهَبِ ٱلْمَرْءُ مَذْهَبَا

٢

١ غَدَا فَتَيَا دَهْرٍ وَمَرَّ عَلَيْهِمُ نَهَارٌ وَلَيْلٌ يَلْحَقَانِ ٱلْقَرَائِبَا
٢ إِذَا لَقِيَا حَيًّا جَمِيعًا بِغِبْطَةٍ أَنَاخَا بِهِمْ حَتَّى يُلَاقُوا ٱلْعَجَائِبَا

٣

١ أَبَنِي لُبَيْنَى إِنَّ أُمَّكُمُ أَمَةٌ وَإِنَّ أَبَاكُمُ وَغْبُ
٢ أَكَلَتْ خَبِيثَ ٱلزَّادِ فَٱتَّخَمَتْ عَنْهُ وَشَمَّ خِمَارَهَا ٱلْكَلْبُ

* * *

٣ وَرَأَيْتُمُ لِمُجَاشِعٍ نَسَبًا وَبَنِي أَبِيهِ جَامِلٌ زُغْبُ
٤ يَرْعَى ٱلْحَرِيبَ إِلَى لَوَاقِحَ فَٱلسُّؤْبَانِ لَا يُثْنَى لَهُ سَرْبُ
٥ حَتَّى إِذَا قَمِلَتْ بُطُونُكُمُ وَرَأَيْتُمُ أَبْنَاءَكُمْ شَبُّوا

٦ أَسْتَاهَ أَحْمِرَةٍ صَدَرْنَ مَعًا نَبَتَ ٱلثَّغَامُ لَهُنَّ وَٱلْعِـــرْبُ
٧ يَمْلَأْنَ جَوْفَ مُتَالِعٍ ضَرِطًا فَضًّا يَرُدُّ فَضِيضَهُ ٱلْهَضْـــبُ
٨ فَٱمْضُوا عَلَى غُلَوَاءِ أَمْرِكُمُ وَرِدُوا ٱلذِّنَابَةَ مَاؤُهَا عَـذْبُ

* * *

٩ وَقَلَبْتُمُ ظَهْرَ ٱلْمِجَنِّ لَنَا إِنَّ ٱللَّئِيمَ ٱلْعَاجِزُ ٱلْخَـــبُّ

٤

١ أَتَانِي عَنْ أَبِي أَنَسٍ وَعِيدٌ وَمَعْصُوبٌ تَخُبُّ بِهِ ٱلرِّكَابُ
٢ وَعِيدٌ تَخْدِجُ ٱلْأَرْآمُ مِنْـهُ وَتَكْرَهُ بَنَّةَ ٱلْغَنَمِ ٱلذِّئَـابُ

٥

١ قَدْ قُلْتُ لَمَّا بَدَتِ ٱلْعُقَابُ
٢ وَضَمَّهَا وَٱلْبَدَنَ ٱلْحِقَـابُ
٣ جِدِّي لِكُلِّ عَامِلٍ ثَوَابُ
٤ ٱلرَّأْسُ وَٱلْأَكْرُعُ وَٱلْإِهَابُ

٦

لَهَا وَرَكَا عَنْزٍ وَسَاقَا نَعَامَـةٍ وَأَسْنَانُ خِنْزِيرٍ وَمِكْشَرُ أَرْنَبِ

٧

فَلَنَهْشَلْ قَوْمِي وَلِي فِي نَهْشَلٍ نَسَبٌ لَعَمْرُ أَبِيكَ غَيْرُ غِلَابِ

٨

١ هَلْ لِشَبَابٍ فَاتَ مِن مَّطْلَبِ أَم مَّا بُكَاءُ ٱلْبَدَنِ ٱلْأَشْيَبِ

* * *

٢ وَقَهْوَةٍ صَهْبَاءَ بَاكَرْتُهَـــا بِجُهْمَةٍ وَٱلدِّيكُ لَمْ يَنْعَـبِ

* * *

٣ قَفْرٌ حَمَتْهُ ٱلْخَيْلُ حَتَّى كَأَنْ زَاهِرَهُ أَغْشِيَ بِٱلزَّرْنَـــبِ

٩

١ لَا أَبْتَغِي عَنْهُم وَلَا أَشْرِيهِمُ حَتَّى يُلَاقِيَنِي حِمَامُ مَمَاتِي
٢ لَيْسُوا بِأَنْذَالٍ وَلَا بِأَشَابَةٍ فِيمَا يَنُوبُ ٱلْقَوْمَ لَا بِٱللَّاتِ

* * *

٣ وَإِذَا بَلِلْتَ بِهِمْ بَلِلْتَ بِمَعْشَرٍ نُوَكَى ٱلْقُلُوبِ وَنِسْوَةٍ عُهِرَاتِ

١٠

نَفْعٌ قَلِيلٌ إِذَا نَادَى ٱلصَّدَا أُصُلَا وَحَانَ مِنْهُ لِبَرْدِ ٱلْمَاءِ تَغْرِيدُ
وَوَدَّعُونِي فَقَالُوا سَاعَةَ ٱنْطَلَقُوا أَوْدَى فَأَوْدَى ٱلنَّدَى وَٱلْحَزْمُ وَٱلْجُودُ
فَمَا أُبَالِي إِذَامَا مِتُّ مَا صَنَعُوا كُلُّ ٱمْرِءٍ بِسَبِيلِ ٱلْمَوْتِ مَرْصُودُ

١١

١ وَقَالَتْ لَا أَرَاكَ تُلِيقُ شَيْئًا أَتُهْلِكُ مَا جَمَعْتَ وَتَسْتَفِيدُ
٢ فَقُلْتُ بِحَسْبِهَا يَسْرٌ وَعَارٌ وَمُرْتَحِلٌ إِذَا رَحَلَ ٱلْوُفُودُ
٣ فَلُومِي إِنْ بَدَا لَكِ أَوْ أَفِيقِي فَقَبْلَكِ فَاتَنِي وَهُوَ ٱلْحَمِيدُ
٤ أَبُو ٱلْعَوْرَاءِ لَمْ أَكْمَدْ عَلَيْهِ وَقَيْسٌ فَاتَنِي وَأَخِي يَزِيدُ
٥ مَضَوْا لِسَبِيلِهِم وَبَقِيتُ وَحْدِي وَقَدْ يَغْنَى رَبَاعَتَهُ ٱلْوَحِيدُ
٦ فَلَوْلَا ٱلشَّامِتُونَ أَخَذْتُ حَقِّي وَإِنْ كَانَتْ بِمَطْلِهِ كُؤُودُ

١٢

نَزَلْتُ تَحَاذِي ٱلنَّجْمِ يَحْذُو قَرِينَهُ وَبِٱلْقَلْبِ قَلْبِ ٱلْعَقْرَبِ ٱلْمُتَوَقِّدِ

١٣

١ سَيَجْرَحُ جَرَّاحٌ وَأَعْقِلُ ضَيْمَهُ إِذَا كَانَ مَخْشِيًّا مِنَ ٱلضَّلَعِ ٱلْبَدِي
٢ فَأَبَاءُ جَرَّاحٍ ذُؤَابَةُ دَارِمٍ وَأَخْوَالُ جَرَّاحٍ سَرَاةُ بَنِي نَهْدِ

١٤

وَأُمُّهُمْ ضَبُعٌ بَاتَتْ تَجُرُّ سِلًى بِٱلْجَزْعِ بَيْنَ مُجَيْرَاتٍ وَهَبُّودِ

١٥

أَلَا مَن لَّامَنِي إِلَّا صَدِيقٌ فَلَاقَى صَاحِبًا كَأَبِي زِيَاد

١٦

١ خَالِي ٱبْنُ فَارِسِ ذِي ٱلْوُقُوفِ مُطَلِّقٌ وَّأَبِي أَبُو أَسْمَاءَ عَبْدُ ٱلْأَسْوَدِ
٢ نَقَمَتْ بَنُو صَخْرٍ عَلَيَّ وَجَنْدَلٌ نَسَبًا لَعَمْرِ أَبِيكَ لَيْسَ بِمُقْعَدُدِ

١٧

١ نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَمَا أُحِسُّ رُقَادِي وَٱلْهَمُّ مُحْتَضِرٌ لَّدَيَّ وِسَادِي
٢ مِنْ غَيْرِ مَا سَقَمٍ وَّلٰكِنْ شَفَّنِي هَمٌّ أَرَاهُ قَدْ أَصَابَ فُؤَادِي
٣ وَمِنَ ٱلْحَوَادِثِ لَا أَبَا لَكِ أَنَّنِي ضُرِبَتْ عَلَيَّ ٱلْأَرْضُ بِٱلْأَسْدَادِ
٤ لَا أَهْتَدِي فِيهَا لِمَوْضِعِ تَلْعَةٍ بَيْنَ ٱلْعِرَاقِ وَبَيْنَ أَرْضِ مُرَادِ
٥ وَلَقَدْ عَلِمْتُ سِوَى ٱلَّذِي نَبَّأْتِنِي أَنَّ ٱلسَّبِيلَ سَبِيلُ ذِي ٱلْأَعْوَادِ
٦ إِنَّ ٱلْمَنِيَّةَ وَٱلْحُتُوفَ كِلَاهُمَا يُوفِي ٱلْمَخَارِمَ يَرْقُبَانِ سَوَادِي
٧ لَن يَّرْضَيَا مِنِّي وَفَاءَ رَهِينَةٍ مِّنْ دُونِ نَفْسِي طَارِفِي وَتِلَادِي
٨ مَا ذَا أُؤَمِّلُ بَعْدَ آلِ مُحَرِّقٍ تَرَكُوا مَنَازِلَهُم وَّبَعْدَ إِيَادِ
٩ أَهْلِ ٱلْخَوَرْنَقِ وَٱلسَّدِيرِ وَبَارِقٍ وَٱلْقَصْرِ ذِي ٱلشُّرُفَاتِ مِنْ سِنْدَادِ
١٠ أَرْضًا تَخَيَّرَهَا لِدَارِ أَبِيهِمِ كَعْبُ بْنُ مَامَةَ وَٱبْنُ أُمِّ دُوَّادِ
١١ جَرَتِ ٱلرِّيَاحُ عَلَى مَكَانِ دِيَارِهِمْ فَكَأَنَّمَا كَانُوا عَلَى مِيعَادِ
١٢ وَلَقَدْ غَنُوا فِيهَا بِأَنْعَمِ عِيشَةٍ فِي ظِلِّ مُلْكٍ ثَابِتِ ٱلْأَوْتَادِ
١٣ نَزَلُوا بِأَنْقِرَةٍ يَسِيلُ عَلَيْهِمُ مَاءُ ٱلْفُرَاتِ يَجِيءُ مِنْ أَطْوَادِ

١٤ فَإِذَا ٱلنَّعِيمُ وَكُلُّ مَا يُلْهَى بِهِ يَوْمًا يَصِيرُ إِلَى بِلًى وَنَفَادِ
١٥ فِي آلِ غَرْفٍ لَوْ بَغَيْتِ لِيَ ٱلْأُسَى لَوَجَدْتِ فِيهِمْ أُسْوَةَ ٱلْعُدَّادِ
١٦ مَا بَعْدَ زَيْدٍ فِي فَتَاةٍ فُرِّقُوا قَتْلًا وَنَفْيًا بَعْدَ حُسْنِ تَآدِي
١٧ فَتَخَيَّرُوا ٱلْأَرْضَ ٱلْفَضَاءَ لِعِزِّهِم وَيَزِيدُ رَافِدُهُمْ عَلَى ٱلرُّفَّادِ
١٨ إِمَّا تَرَيْنِي قَدْ بَلِيتُ وَغَاضَنِي مَا نِيلَ مِنْ بَصَرِي وَمِنْ أَجْلَادِي
١٩ وَعَصَيْتُ أَصْحَابَ ٱلصَّبَابَةِ وَٱلصِّبَى وَأَطَعْتُ عَاذِلَتِي وَلَانَ قِيَادِي
٢٠ فَلَقَدْ أَرُوحُ عَلَى ٱلتِّجَارِ مُرَجَّلًا مُتَذَلِّلًا بِمَالِي لَيِّنًا أَجْيَادِي
٢١ وَلَقَدْ لَهَوْتُ وَلِلشَّبَابِ لَذَاذَةٌ بِسُلَافَةٍ مُزِجَتْ بِمَاءِ غَوَادِي
٢٢ مِنْ خَمْرِ ذِي نَطَفٍ أَغَنَّ مُنَطَّقٍ وَّافَى بِهَا لِدَرَاهِمِ ٱلْإِسْجَادِ
٢٣ يَسْعَى بِهَا ذُو تُومَتَيْنِ مُشَمِّرٌ فَنَأَتْ أَنَامِلُهُ مِنَ ٱلْفِرْصَادِ
٢٤ وَٱلْبِيضُ تَمْشِي كَٱلْبُدُورِ وَكَٱلدُّمَى وَنَوَاعِمٌ يَمْشِينَ بِٱلْأَرْفَادِ
٢٥ وَٱلْبِيضُ يَرْمِينَ ٱلْقُلُوبَ كَأَنَّهَا أُدْحِيُّ بَيْنَ صَرِيمَةٍ وَجَمَادِ
٢٦ يَنْطِقْنَ مَعْرُوفًا وَهُنَّ نَوَاعِمٌ بِيضُ ٱلْوُجُوهِ رَقِيقَةُ ٱلْأَكْبَادِ
٢٧ يَنْطِقْنَ مَخْفُوضَ ٱلْحَدِيثِ تَهَامُسًا فَبَلَغْنَ مَا حَاوَلْنَ غَيْرَ تَنَادِي
٢٨ وَلَقَدْ غَدَوْتُ لِعَازِبٍ مُتَنَاذِرٍ أَحْوَى ٱلْمَذَانِبِ مُؤْنِقِ ٱلرُّوَّادِ
٢٩ جَادَتْ سَوَارِيهِ وَأَزْرَ نَبْتَهُ نُفَأٌ مِنَ ٱلصَّفْرَاءِ وَٱلزُّبَّادِ
٣٠ بِٱلْجَوِّ فَٱلْأَمْرَاتِ حَوْلَ مُغَامِرٍ فَبِضَارِجٍ فَقَصِيمَةِ ٱلطُّرَّادِ
٣١ بِمُشَمِّرٍ عَتَدٍ جَهِيزٍ شَدُّهُ قَيْدِ ٱلْأَوَابِدِ وَٱلرِّهَانِ جَوَادِ
٣٢ يَشْوِي لَنَا ٱلْوَحْدَ ٱلْمُدِلَّ بِحُضْرِهِ بِشَرِيجِ بَيْنِ ٱلشَّدِّ وَٱلْإِرْدَادِ
٣٣ وَلَقَدْ تَلَوْتُ ٱلظَّاعِنِينَ بِجَسْرَةٍ أُجُدٍ مُهَاجِرَةِ ٱلسِّقَابِ جَمَادِ
٣٤ عَيْرَانَةٍ سَدَّ ٱلرَّبِيعُ خَصَاصَهَا مَا يَسْتَبِينُ بِهَا مَقِيلُ قُرَادِ

٣٥ فَإِذَا وَذٰلِكَ لَا مَهَاهَ لِذِكْرِهِ وَٱلدَّهْرُ يُعْقِبُ صَالِحًا بِفَسَادِ

* * *

٣٦ أَيْنَ ٱلَّذِينَ بَنَوْا فَطَالَ بِنَاؤُهُم وَتَمَتَّعُوا بِٱلْأَهْلِ وَٱلْأَوْلَادِ

* * *

٣٧ أَوْدَى ٱبْنُ جُلْهُمَ عَبَّادٌ بِصِرْمَتِهِ إِنَّ ٱبْنَ جُلْهُمَ أَمْسَى حَيَّةَ ٱلْوَادِي

* * *

٣٨ إِنَّ ٱمْرَءًا مَوْلَاهُ أَدْنَى دَارِهِ فِيمَا أَلَمَّ وَشَرُّ مُلْكٍ بَادِي

٣٩ إِنْ قُلْتُ خَيْرًا قَالَ شَرًّا غَيْرَهُ أَوْ قُلْتُ شَرًّا مَدَّهُ بِمِدَادِ

٤٠ فَلَئِنْ أَقَمْتَ لَأَظْعَنَنْ لِبَلْدَةٍ وَلَئِنْ ظَعَنْتَ لَأَرْسِيَنْ أَوْتَادِي

٤١ كَانَ ٱلتَّفَرُّقُ بَيْنَنَا عَنْ مِثْرَةٍ فَٱذْهَبْ إِلَيْكَ فَقَدْ شَفَيْتَ فُؤَادِي

١ أَتَوْنِي فَلَمْ أَرْضَ مَا بَيَّتُوا وَكَانُوا أَتَوْنِي بِشَيْءٍ نُكُرْ

٢ لِأُنْكِحَ أَيِّمَهُمْ مُنْذِرًا وَهَلْ يُنْكِحُ ٱلْعَبْدَ حُرٌّ بِحُرْ

* * *

٣ فَيَا لَهْفَ نَفْسِي عَلَى مَالِكٍ وَهَلْ يَنْفَعُ ٱللَّهْفُ زَوَّ ٱلْقَدَرْ

هَوَى بِهِمُ مِنْ حَيْنِهِم وَسَفَاهِهِم مِنَ ٱلرِّيحِ لَا تَمْرِي سَحَابًا وَلَا قَطْرَا

١ قَدْ كُنْتُ أَهْدِي وَلَا أُهْدَى فَعَلَّمَنِي حُسْنُ ٱلْمَقَادَةِ أَنِّي أَفْقِدُ ٱلْبَصَرَا

٢ أَمْشِي وَأَتْبَعُ جَنَّابًا لِيَهْدِيَنِي إِنَّ ٱلْجَنِيبَةَ مِمَّا يَجْشَمُ ٱلْغَدَرَا

فَمَالَكَ عَيْنِي خَارِئٌ فِي هَشِيمَةٍ رَأَى حَيَّةً فِي جُحْرِهَا فَهْوَ نَذْجُرُ

٢٢

وَغُودِرَ عِلْوَدٌ لَّهَا مُتَطَاوِلٌ نَّبِيلٌ كَجُثْمَانِ ٱلْجُرَادَةِ نَاشِرُ

٢٣

فَتًى يَشْتَرِي حُسْنَ ٱلثَّنَاءِ بِمَالِهِ إِذَا ٱلسَّنَةُ ٱلشَّهْبَاءُ أَعْوَزَهَا ٱلْقَطْرُ

٢٤

١ فَنَادِ أَبَاكَ يُورِدُ مَا عَلَيْهِ فَإِنَّ ٱلْمَاءَ أَيْمَنُ أَوْ جُبَارُ
٢ وَصَعِّدْ إِنَّ أَصْلَكَ مِن مُّعَالٍ بِبَيْذَخَ حَيْثُ تَعْرِفُكَ ٱلْوِبَارُ

٢٥

١ فَأَدِّ حُقُوقَ قَوْمِكَ وَٱجْتَنِبْهُمْ وَلَا يَطْنَخْ بِكَ ٱلْعِزُّ ٱلْفَطِيرُ

* * *

٢ أَسِدِّي يَا مَنِيُّ لِحَمْيَرِيٍّ يُطَوِّفُ حَوْلَنَا وَلَهُ زَئِيرُ

* * *

٣ تَلَقَّاهُ ٱلْمُلُوكُ فَأَوْجَهُوهُ وَحُطَّتْ عِنْدَهُ بِٱلْأَمْسِ عِيرُ

٢٦

١ قُلْ لِبَنِي مُحَلِّمٍ يَّسِيرُوا
٢ بِذِمَّةٍ يَّسْعَى بِهَا خَفِيرُ
٣ لَا قَدَحَ بَعْدَ ٱلْيَوْمِ إِن لَّمْ تُورُوا

٢٧

لَعَمْرُكَ مَا أَدْرِي وَإِنْ كُنْتُ دَارِيًا شُعَيْثُ بْنُ سَهْمٍ أَمْ شُعَيْثُ بْنُ مِنْقَرِ

٢٨

تُقَسِّمُ مَا فِيهَا فَإِنْ هِيَ قَسَّمَتْ فَذَاكَ وَإِنْ أَكْرَتْ فَمَنْ أَهْلِهَا تُكْرِي

٢٩

اَللَّاتِ كَٱلْبَيْضِ لَمَّا تَعْدُ أَنْ دَرَسَتْ صُفْرُ ٱلْأَنَامِلِ مِن نَّقْفِ ٱلْقَوَارِيرِ

٣٠

١ هَلْ بِٱلْمَنَازِلِ إِنْ كَلَّمْتَهَا خَرَسُ أَم مَّا بَيَانُ أَثَافٍ بَيْنَهَا قَبَسُ
٢ كَٱلْكُحْلِ أَسْوَدَ لَأْيًا مَّا يُكَلِّمُنَا مِمَّا عَفَاهُ سَحَابُ ٱلصَّيْفِ ٱلرُّجُسُ
٣ جَرَّتْ بِهَا ٱلْهِيثُ أَذْيَالًا مُّظَاهِرَةً كَمَا يَجُرُّ ثِيَابَ ٱلْفُوَّةِ ٱلْعُرُسُ
٤ وَٱلْمَالِكِيَّةُ قَدْ قَالَتْ حَكَمْتَ وَقَدْ تَشْفَى بِكَ ٱلنَّاقَةُ ٱلْوَجْنَاءُ وَٱلْفَرَسُ
٥ وَجْنَاءُ يَصْرِفُ نَابَاهَا إِذَا ضَمَزَتْ كَمَا تَخَمَّطَ فَحْلُ ٱلصِّرْمَةِ ٱلضَّرِسُ
٦ لَأْيًا إِذَا مَثَلَ ٱلْحِرْبَاءُ مُنْتَصِبًا مِّنَ ٱلظَّهِيرَةِ يَثْنِي جِيدَهَا ٱلْمَرَسُ
٧ تُلْقِي عَلَى ٱلْفَرْجِ وَٱلْحَاذَيْنِ ذَا خُصَلٍ كَٱلْفِنْوِ أَعْلَقَ فِي أَطْرَافِهِ ٱلْعَبَسُ
٨ كَأَنَّهَا نَاشِطٌ هَاجَ ٱلْكِلَابُ بِهِ مِن وَّحْشِ خَطْمَةَ فِي عِرْنِينِهِ خَنَسُ
٩ بَاتَتْ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ أَسْمِيَةٌ وَّظَلَّ بِٱلسَّبَطِ ٱلْعَامِيِّ يَمْتَرِسُ
١٠ ثُمَّ أَتَى دَفَّ أَرْطَاةٍ بِمَنْحِنَيَةٍ مِّنَ ٱلصَّرِيمَةِ أَوَاهُ بِهَا ٱلدَّلَسُ
١١ وَمَارَ يَنْفُضُ رَوْقَيْهِ وَمَتَّنَتَهُ كَمَا تَهَزْهَزَ وَقْفُ ٱلْعَاجَةِ ٱلسَّلِسُ
١٢ هَاجَتْ بِهِ فِئَةٌ غُضْفٌ مُّحَرَّجَةٌ مِّثْلُ ٱلْقِدَاحِ عَلَى أَرْزَاقِهَا عُبُسُ
١٣ وَفَاجَأَتْهُ سَرَايَا لَا زَعِيمَ لَهَا يَقْدُمْنَ أَشْعَثَ فِي مَارِيَّةٍ طَلَسُ
١٤ مُعَصَّبًا مِّنْ صَبَاحٍ لَّا طَعَامَ لَهُ وَلَا رَعِيَّةَ إِلَّا ٱلطَّوْفُ وَٱلْعَسَسُ
١٥ فَكَرَّ يَحْمِي بِرَوْقَيْهِ حَقِيقَتَهُ بِهِ عَلَيْهِنَّ إِذْ أَدْرَكْنَهُ شُمُسُ
١٦ مَا إِنْ قَلِيلًا تَجَلَّى ٱلنَّقْعُ عَنْ سُبَدٍ وَّذَارِعٍ غَيْرَ مَاءٍ صَابَ مُنْبَجِسُ
١٧ مِنْ دَفَأَتٍ تُحَيِّتَ ٱلْجَنْبِ نَافِذَةٌ حَمْرَاءُ يَخْرُجُ مِنْ حَافَاتِهَا ٱلنَّفَسُ

* * *

١٨ وَقَدْ سَبَأْتُ لِفِتْيَانٍ ذَوِي كَرَمٍ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ وَلَمَّا تُقْرَعِ ٱلنُّفُسُ

٣١

١ أَحقًّا بَنِي أَبْنَاءِ سَلْمَى بْنِ جَنْدَلٍ وَعِيدُكُمُ إِيَّايَ وَسْطَ ٱلْمَجَالِسِ
٢ فَهَلَّا جَعَلْتُم نَخْوَةً مِن وَعِيدِكُمْ عَلَى رَهْطِ قَعْقَاعٍ وَرَهْطِ ٱبْنِ حَابِسِ
٣ هُمُ مَنَعُوا مِنكُمْ تُرَاثَ أَبِيكُمُ فَصَارَ ٱلتُّرَاثُ لِلْكِرَامِ ٱلْأَكَايِسِ
٤ هُمُ أَوْرَدُوكُمْ ضَفَّةَ ٱلْبَحْرِ طَامِيًا وَهُمْ تَرَكُوكُمْ بَيْنَ خَازٍ وَنَاكِسِ

٣٢

وَحَامِلِ كَزْهَاءِ ٱللُّوبِ كَلَّفْتُهُ ذُوعَرْمَضٍ مِن مِيَاهِ ٱلْقَهْرِ أَوْ قُدْسِ

٣٣

١ سَمَا بَصَرِي لَمَّا عَرَفْتُ مَكَانَهُ وَأَطَّتْ إِلَيَّ ٱلْوَاشِجَاتُ أَطِيطَا

* * *

٢ عَلَوْتُ بِذِي ٱلْخَيَّاتِ مَفْرَقَ رَأْسِهِ فَخَرَّ كَمَا خَرَّ ٱلنِّسَاءُ عَبِيطَا

* * *

٣ فَأَبْلِغْ بَنِي سَعْدِ بْنِ عِجْلٍ بِأَنَّنَا حَذَوْنَاهُمُ نَعْلَ ٱلْمِثَالِ سَمِيطَا

* * *

٤ وَجَهْمَانُ كُلَّنَا بِذِكْرَةِ وَائِلٍ يَبِيتُ إِذَا نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَقِيطَا
٥ فِدًى لَّكَ أُمِّي يَوْمَ تَضْرِبُ وَائِلًا وَقَدْ بَلَّ ثَوْبَيْهِ ٱلنَّجِيعُ عَبِيطَا

٣٤

١ أَجَدَّ ٱلشَّبَابُ قَدْ مَضَى فَتَسَرَّعَا وَبَانَ كَمَا بَانَ ٱلْخَلِيطُ فَوَدَّعَا
٢ وَمَا كَانَ مَذْمُومًا لَّدَيْنَا ثَنَاؤُهُ وَصُحْبَتُهُ مَا لَفَّنَا خُطَّ مَعَا
٣ فَبَانَ وَحَلَّ ٱلشَّيْبُ فِي رَسْمِ دَارِهِ كَمَا خَفَّ فَرْخٌ نَّاهِضٌ فَتَرَفَّعَا
٤ فَأَصْبَحَ أَخْدَانِي كَأَنَّ عَلَيْهِمُ مُلَاءَ ٱلْعِرَاقِ وَٱلثَّغَامَ ٱلْمُنَزَّعَا
٥ يُبَيِّنُهُمْ ذُو ٱللُّبِّ حِينَ يَرَاهُمُ بِسِيمَاهُمُ بِيضًا لِحَاهُم وَأَصْلُعَا

* * *

٦ فَأَدْرَكَ إِبْقَاءَ ٱلْمَرَادَةِ ظَلْمُهَـا وَقَدْ جَعَلَتْنِي مِن حزِيمَةَ إِصْبَعَـا

* * *

٧ فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكَتْ مَا خَلْفَ ظَهْرِيَ بَلْقَعَا

٨ إِذَا ٱلْمَرْءُ لَمْ يَغْشَ ٱلْكَرِيهَةَ أَوْ شَكَتْ حِبَالُ ٱلْهَوَيْنَى بِٱلْفَتَى أَنْ تَقَطَّعَـا

٣٥

١ آتَانِي وَلَمْ أَخْشَ ٱلَّذِي ٱبْتَعَثَا بِهِ خَفِيرَا بَنِي سَلْمَى حُرَيْثٌ وَرَافِعُ

٢ هُمُ خَيَّبُونِي يَوْمَ كُلِّ غَنِيمَـةٍ وَأَهْلَكْتُهُمْ لَوْ أَنَّ ذٰلِكَ نَافِعُ

٣ وَأَتْبَعْتُ أُخْرَاهُمْ طَرِيقَ أُلَاهُمُ كَمَا قِيلَ نَجْمٌ قَدْ خَوَى مُتَتَابِعُ

٤ وَخَيْرُ ٱلَّذِي أُعْطِيكُمُ هِيَ شِـرَّةٌ مُهَوَّلَةٌ فِيهَا سُيُوفٌ لَـوَامِـعُ

٥ فَلَا أَنَا مُعْطِيكُمْ عَلَيَّ ظُـلَامَـةً وَلَا ٱلْحَقَّ مَعْرُوفًا لَكُمْ أَنَا مَانِـعُ

٦ وَإِنِّي لَأَقْرِي ٱلضَّيْفَ وَصَّى بِهِ أَبِي وَجَارُ أَبِي ٱلتَّيْحَانِ ظَمْآنُ جَائِـعُ

٧ فَقُولَا لِتَيْحَانَ بْنِ عَاقِرَةِ ٱسْتِهَـا أَمُنْجِرِ فَلَاقَى ٱلْغَيَّ أَمْ أَنْتَ نَازِعُ

٨ وَلَوْ أَنَّ تَيْحَانَ بْنَ بَلْجٍ أَطَاعَنِي لَأَرْشَدْتُهُ وَلِلْأُمُورِ مَطَـالِـعُ

٩ وَإِن يَّكُ مَدْلُولًا عَلَيَّ فَإِنَّنِـي أَخُو ٱلْحَرْبِ لَا قَحْمٌ وَلَا مُتَجَازِعُ

١٠ وَلٰكِنَّ تَيْحَانَ بْنَ عَاقِرَةِ ٱسْتِهَـا لَهُ ذَنَبٌ مِنْ أَمْرِهِ وَتَوَابِـعُ

* * *

١١ وَإِنِّي لَشَهْمٌ حِينَ تُبْغَى شَهِيمَتِـي وَصَعْبٌ قِيَادِي لَمْ تَرُضْنِي ٱلْمَقَاذِعُ

٣٦

وَإِذَا أَخِلَّانِي تَنَكَّبَ وُدَّهُـمْ فَأَبُو ٱلْكُدَادَةِ مَالُهُ لِيَ مُضْرَعُ

٣٧

١ يَالَ عِبَادٍ دَعْوَةٌ بَعْدَ هَجْمَـةٍ فَهَلْ فِيكُمُ مِنْ قُوَّةٍ وَزَمَـاعِ

٢ فَتَسْعَوْا لِجَارٍ حَلَّ وَسْطَ بُيُوتِكُمْ غَرِيبٍ وَجَارَاتٍ تُرِكْنَ جِيَاعِ
٣ وَمَا كَانَتِ الْأَجْوَافُ مِنِّي مُحَبَّةً وَسَاكِنُهَا مِنْ غُدَّةٍ وَأَفَاعِي
٤ طُحُونٌ كَمُلْقَى مِبْرَدِ الْقَيْنِ فَمْعَةٌ بِجَرْعَاءِ مِلْحٍ أَوْ بِجَوِّ نِطَاعِ

٣٨

كَذَبْتُ عَلَيْكَ لَا تَزَالُ تَقُوفُنِي كَمَا قَافَ آثَارَ الْوَسِيقَةِ قَائِفُ

٣٩

١ أَجَارَتَنَا غُضِّي مِنَ السَّيْرِ أَوْ قِفِي وَإِنْ كُنْتِ قَدْ أَزْمَعْتِ بِالْبَيْنِ فَاصْرِفِي
٢ أَسَائِلُكِ أَوْ أُخْبِرْكِ عَنْ ذِي لُبَانَةٍ سَقِيمِ الْفُؤَادِ بِالْحَنَانِ مُكَلَّفِ
٣ وَكُنْتُ إِذَا مَا قُرِّبَ الزَّادُ مُولَعًا بِكُلِّ كُمَيْتٍ جَلْدَةٍ لَمْ تَوَسَّفِ
٤ مُدَاخَلَةِ الْأَقْرَابِ غَيْرِ ضَئِيلَةٍ كُمَيْتٍ كَأَنَّهَا مَزَادَةُ مُخْلِفِ
٥ تَدَارَكَنِي أَسْبَابُ آلِ مُحَلِّمٍ وَقَدْ كِدْتُ أَهْوِي بَيْنَ نِيقَيْنِ نَفْنَفِ
٦ هُمُ الْقَوْمُ يُنْسِي جَارُهُمْ فِي غَضَارَةٍ سَوِيًّا سَلِيمَ اللَّحْمِ لَمْ يَتَحَرَّفِ
٧ فَتُدْخِلُ أَيْدٍ فِي حَنَاجِرَ أُقْنِعَتْ لِعَادَتِهَا مِنَ الْحَزِيرِ الْمُعَرَّفِ

٤٠

١ شَطَّتْ نَوَى تَنْهَاةَ مِنْ أَنْ تُوَافِقَا فَبَانَتْ فَشَاقَ الْبَيْنُ مَنْ كَانَ شَائِقَا
٢ لَهَوْتُ بِرِبَالِ الشَّبَابِ مُلَاوَةً فَأَصْبَحَ رِبَالُ الشَّبَابِ شَبَارِقَا
٣ فَأَصْبَحَ بَيْضَاتُ الْخُدُورِ قَدِ اجْتَوَتْ لِدَاتِي وَشِمْنَ النَّاشِئِينَ الْغَرَانِقَا
٤ فَأَقْسَمْتُ لَا أَشْرِيهِ حَتَّى أُمِلَّهُ بِشَيْءٍ وَلَا أَمْلَاهُ حَتَّى يُفَارِقَا
فَإِنْ تَعْدَمِي مِنَّا السَّرَاةَ ذَوِي النُّهَى إِذَا قَحَطَتْ وَالْمُسْمِحِينَ الْمَسَاحِقَا

٤١

١ أَقُولُ لَمَّا أَتَانِي هَلْكُ سَيِّدِنَـــا لَا يُبْعِدِ ٱللهُ رَبَّ ٱلنَّاسِ مَسْرُوقَا
٢ مَن لَّا يُشَبِّعُهُ عَجْزٌ وَّلَا بُخُـلٌ وَّلَا يَبِيتُ لَدَيْهِ ٱللَّحْمُ مَوْشُوقَـا
٣ مِرْدَى حُرُوبٍ إِذَامَا ٱلْخَيْلُ ضَرَّجَهَا نَضْحُ ٱلدِّمَاءِ وَقَدْ كَانَتْ أَفَارِيقَا
٤ وَٱلطَّاعِنُ ٱلطَّعْنَةَ ٱلنَّجْلَاءَ تَحْسَبُهَا شَنًّا هَزِيمًا يَّمُجُّ ٱلْمَاءَ مَخْرُوقَـا
٥ وَجَفْنَةٍ كَنَضِيحِ ٱلْبِئْرِ مُتْـأَقَـةٍ تَرَى جَوَانِبَهَا بِٱللَّحْمِ مَفْتُـوقَـا
٦ يَسَّرْتَهَا لِيَتَامَى أَوْ لِأَرْمَـلَـةٍ وَّكُنْتَ بِٱلْبَائِسِ ٱلْمَتْرُوكِ مَحْقُوقَا
٧ يَا لَهْفَ أُمِّيَ إِذْ أَوْدَى وَفَارَقَنِي أَوْدَى ٱبْنُ سَلْمَى نَقِيَّ ٱلْعِرْضِ مَرْمُوقَا

٤٢

١ أَتَانِي مِنَ ٱلْأَنْبَاءِ أَنَّ مُجَاشِعًـا وَّآلَ فُقَيْمٍ وَّٱلْكَرَادِيسَ أَصْفَقُـوا

* * *

٢ وَقَالُوا شَرِيسٌ قُلْتُ يَكْفِي شَرِيسَكُمْ سِنَانٌ كَنِبْرَاسِ ٱلنِّهَامِيِّ مُفَتَّـقُ
٣ نَمَتْهُ ٱلْعَصَى ثُمَّ ٱسْتَمَرَّ كَأَنَّـهُ شِهَابٌ بِكَفَّيْ قَابِسٍ يَّتَحَـرَّقُ

٤٣

١ أَلَا حَيِّ سُلْمَى فِي ٱلْخَلِيطِ ٱلْمُفَارِقِ وَأَلِّمْ بِهَا إِنْ جَدَّ بَيْنُ ٱلْحَزَائِـقِ
٢ وَمَا خِفْتُ مِنْهَا ٱلْبَيْنَ حَتَّى رَأَيْتُهَا عَلَا عِيرَهَا فِي ٱلصُّبْحِ أَسْوَاطُ سَائِقِ
٣ سَنَلْقَاكِ يَوْمًا وَٱلرِّكَابُ زَوَافِـرٌ بِنَعْمَانَ أَوْ نَلْقَاكِ يَوْمَ ٱلتَّحَالُـقِ
٤ وَتَشْفِي فُؤَادِي نَظْرَةٌ مِّن لِّقَائِهَـا وَقَلَّتْ مَتَاعًا مِّن لُّبَانَةِ عَـاشِـقِ
٥ [وَتَبْسِمُ عَنْ غُرِّ ٱلثَّنَايَا مُفَلَّـجٍ كَنَوْرِ ٱلْأَقَاحِي فِي دِمَاثِ ٱلشَّقَائِقِ]
٦ [كَأَنَّ ثَنَايَاهَا ٱصْطَبَحْنَ مُدَامَـةً مِّنَ ٱلْخَمْرِ شُنَّ فَوْقَهَا مَاءُ بَارِقِ]
٧ أَلَا إِنَّ سُلْمَى قَدْ رَمَتْكَ بِسَهْمِهَـا وَكَيْفَ ٱسْتِبَاءُ ٱلْقَلْبِ مَن لَّمْ يُنَاطِقِ

٨ وَلَوْ سَأَلَتْ عَنَّا سُلَيْمَى لَخَبَّرَتْ إِذَا ٱلْجَحَرَاتُ زُيِّنَتْ بِٱلْمَغَالِقِ
٩ بِأَنَّا نُعِينُ ٱلْمُسْتَعِينَ عَلَى ٱلنَّدَى وَنَحْفَظُ ثَغْرَ ٱلْمُقْدِمِ ٱلْمُتَضَايِقِ
١٠ وَجَارٍ غَرِيبٍ حَلَّ فِينَا فَلَمْ نَكُنْ لَهُ غَيْرَ غَيْثٍ يُنْبِتُ ٱلْبَقْلَ وَادِقِ
١١ نَكُونُ لَهُ مِنْ حَوْلِهِ وَوَرَائِهِ وَنُؤْمِنُهُ مِنْ طَارِقَاتِ ٱلْبَوَائِقِ
١٢ وَمُسْتَلْئِمٍ قَدْ أَنْفَذَتْهُ رِمَاحُنَا وَكَانَ يَظُنُّ أَنَّهُ غَيْرُ لَاحِقِ
١٣ هَنَأْنَا فَلَمْ نَمْنُنْ عَلَيْهِ طَعَامَنَا إِذَامَا نَبَا عَنْهُ قَرِيبُ ٱلْأَصَادِقِ
١٤ وَقَدْ عَلِمَتْ أَبْنَاءُ خِنْدِفَ أَنَّنَا رُعَاةُ قَوَاصِيهَا وَحَامُوا ٱلْحَقَائِقِ
١٥ وَأَنَّا أُلُو أَحْكَامِهَا وَذَوُو ٱلنُّهَى وَفُرْسَانُ غَارَاتِ ٱلصَّبَاحِ ٱلذَّوَالِقِ
١٦ وَإِنَّا لَنَقْرِي حِينَ نُحْمَدُ بِٱلْقِرَى بَقَايَا شُحُومِ ٱلْآبِيَاتِ ٱلْمَفَارِقِ
١٧ وَنَضْرِبُ رَأْسَ ٱلْكَبْشِ فِي حَوْمَةِ ٱلْوَغَى وَتَحْمَدُنَا أَشْيَاعُنَا فِي ٱلْمَشَارِقِ

* * *

١٨ حَمَتْهَا رِمَاحُ ٱلْحَرْبِ حَتَّى تَهَوَّلَتْ بِزَاهِرِ نَوْرٍ مِثْلِ وَشْيِ ٱلنَّمَارِقِ
١٩ بِأَحْسَنَ مِنْ سَلْمَى غَدَاةَ لَقِيتُهَا بِمُعْتَلِجِ ٱلْمَيْثَاءِ مِن رَّمْلِ مَاذِقِ

٤٤

قَالَتْ لَهُ أُمُّ صَنْعَا إِذْ تُؤَامِرُهُ أَلَا تَرَى لِذَوِي ٱلْأَمْوَالِ وَٱلْهَلَكِ

٤٥

وَفَاقِدِ مَوْلَاهُ أَعَارَتْ رِمَاحُنَا سِنَانًا كَنِبْرَاسِ ٱلنِّهَامِيِّ مِنْجَلَا

٤٦

١ فَإِمَّا أَنْ تَمُرَّ عَلَى شَرِيبٍ وَخَمَّانٍ وَتَنْتَحِي ٱلشَّمَالَا
٢ وَإِمَّا أَنْ تُزَاوِرَ نَحْوَ رَهْبَى وَتَنْتَعِلَ ٱلشَّقَائِقَ وَٱلرِّمَالَا

* * *

٣ بِأَظْفَارٍ لَهُ حُجْنٍ طِوَالٍ وَأَنْيَابٍ لَهُ كَانَتْ كِلَالَا

٤٧

كَأَنَّكَ صَقْبٌ مِنْ خِلَافٍ يُرَى لَهُ رُوَاءٌ وَتَأْتِيهِ ٱلْحُوُورَةُ مِنْ عَسَلُ

٤٨

١ لَا يَعْتَرِي شُرْبَنَا ٱللِّحَاءُ وَقَدْ تُوهَبُ فِينَا ٱلْقِيَانُ وَٱلْخَلَلُ
٢ وَفِتْيَةٍ كَٱلسُّيُوفِ نَادِمُهُمْ لَا عَاجِزٌ فِيهِمُ وَلَا وَكَلُ
٣ بِيضٍ مَسَامِيحَ فِي ٱلشِّتَاءِ وَإِنْ أَخْلَفَ نَجْمٌ عَنْ نَوْئِهِ وَبَلُوا
٤ لَا يَتَأَرَّوْنَ فِي ٱلْمَضِيقِ وَإِنْ نَادَى مُنَادٍ كَيْ يَنْزِلُوا نَزَلُوا

٤٩

١ أَلَا هَلْ لِهٰذَا ٱلدَّهْرِ مِنْ مُتَعَلَّلِ سِوَى ٱلنَّاسِ مَهْمَا شَاءَ بِٱلنَّاسِ يَفْعَلِ
٢ فَمَا زَالَ مَدْلُولاً عَلَيَّ مُسَلَّطًا بِبُؤْسَى وَيَغْشَانِي بِنَابٍ وَكَلْكَلِ
٣ فَأَلْفَى سِلَاحِي كَامِلًا فَٱسْتَعَارَهُ لِيَسْلُبَنِي نَفْسِي أَمَالِ بْنَ حَنْظَلِ
٤ فَإِنْ يَكُ يَوْمِي قَدْ دَنَا وَإِخَالُهُ كَوَارِدَةٍ يَوْمًا عَلَى غَيْرِ مَنْهَلِ
٥ طَبَاهَا ٱلْخَلَاءُ وَٱلضَّحَاءُ وَأَقْبَلَتْ إِلَى مُسْتَتِبٍّ كَٱلْمَجَرَّةِ مُعْمَلِ
٦ فَقَبْلِيَ مَاتَا ٱلْخَالِدَانِ كِلَاهُمَا عَمِيدُ بَنِي جَحْوَانَ وَٱبْنُ ٱلْمُضَلَّلِ
٧ وَعَمْرُو بْنُ مَسْعُودٍ وَقَيْسُ بْنُ خَالِدٍ وَفَارِسُ رَأْسِ ٱلْعَيْنِ سَلْمَى بْنُ جَنْدَلِ
٨ وَأَسْبَابُهُ أَهْلَكْنَ عَادًا وَأَنْزَلَتْ عَزِيزًا يُغَنَّى فَوْقَ غُرْفَةِ مَوْكَلِ
٩ تُغَنِّيهِ بَحَّاءُ ٱلْغِنَاءِ مُجِيدَةٌ بِصَوْتٍ رَخِيمٍ أَوْ سَمَاعٍ مُرَتَّلِ

* * *

١٠ بَهَالِيلُ لَا تَصْفُو ٱلْإِمَاءُ قُدُورَهُمْ إِذَا ٱلنَّجْمُ وَافَاهُمْ عِشَاءً بِشَمْأَلِ

٥٠

وَكَائِنْ كَسَرْنَا مِنْ هَتُوفٍ مُرِنَّةٍ عَلَى ٱلْقَوْمِ كَانَتْ فَيْلَكُونَ ٱلْمَعَابِلِ

٥١

كَمْ فَاتَنِي مِنْ كَرِيمٍ كَانَ ذَا ثِقَـةٍ ... يُذْكِي ٱلْوَقُودَ بِجُمْدٍ لَيْلَةَ ٱلْخَلَـلِ

٥٢

١ قَدْ أَصْبَحَ ٱلْحَبْلُ مِنْ أَسْمَاءَ مَصْرُومَا ... بَعْدَ ٱئْتِلَافٍ وَحُبٍّ كَانَ مَكْتُومَـا
٢ وَٱسْتَبْدَلَتْ خُلَّةً مِنِّي وَقَدْ عَلِمَتْ ... أَنْ لَنْ أَبِيتَ بِوَادِي ٱلْخَسْفِ مَذْمُومَا
٣ عَفٌّ صَلِيبٌ إِذَامَا جُلْبَةٌ أَزَمَتْ ... مِنْ خَيْرِ قَوْمِكَ مَوْجُودًا وَمَعْدُومَا
٤ لَمَّا رَأَتْ أَنَّ شَيْبَ ٱلْمَرْءِ شَامِلُهُ ... بَعْدَ ٱلشَّبَابِ وَكَانَ ٱلشَّيْبُ مَسْؤُومَا
٥ صَدَّتْ وَقَالَتْ أَرَى شَيْبًا تَفَرَّعَـهُ ... إِنَّ ٱلشَّبَابَ ٱلَّذِي يَعْلُو ٱلْجَرَاثِيمَـا
٦ كَأَنَّ رِيقَتَهَا بَعْدَ ٱلْكَرَى ٱغْتَبَقَتْ ... صِرْفًا تَخَيَّرَهَا ٱلْحَانُونَ خُرْطُومَـا
٧ سُلَافَةَ ٱلدَّنِّ مَرْفُوعًا نَصَائِبُـهُ ... مُقَلَّدَ ٱلْفَوْوِ وَٱلرَّيْحَانِ مَلْثُومَـا
٨ وَقَدْ ثَوَى نِصْفَ حَوْلٍ أَشْهُرًا جُدُدًا ... بِبَابِ أَفَّانَ يَبْتَارُ ٱلسَّلَالِيمَـا
٩ حَتَّى تَنَاوَلَهَا صَهْبَاءَ صَافِيَـةً ... يَرْشُو ٱلتِّجَارَ عَلَيْهَا وَٱلتَّرَاجِيمَـا
١٠ وَسَمْحَةِ ٱلْمَشْيِ شِمْلَالٍ قَطَعْتُ بِهَا ... أَرْضًا يَحَارُ بِهَا ٱلْهَادُونَ دَيْمُومَـا
١١ مَهَامِهًا وَخُرُوقًا لَا أَنِيسَ بِهَـا ... إِلَّا ٱلضَّوَابِحَ وَٱلْأَصْدَاءَ وَٱلْبُومَـا

٥٣

١ وَتَذَكَّرَتْ حَمْضَ ٱلْحَرِيبِ وَمَاءَهُ ... وَٱلْجِزْعَ جِزْعَ مُرَامِرٍ وَٱلْغَيْلَمَـا
٢ وَجَبَا نُنَيْعٍ يَوْمَ أَوْرَدَ أَهْلَـهُ ... فَكَأَنَّهَا ظَلَّتْ نَصَارَى صُيَّمَـا

* * *

٣ لَبَنُ ٱلْبَرِيرَةِ لَا يَزَالُ يَشُجُّـهُ ... بِٱلْمَاءِ يَمْنَعُ طَعْمَهُ أَنْ يَشْخَمَـا

* * *

١ يَا جَارَ طَلْحَةَ هَلْ تَرُدُّ لَبُونَـهُ ... فَتَكُونَ أَدْنَى لِلْوَفَاءِ وَأَكْرَمَـا

٥ تَاللهِ لَوْ جَاوَرْتُمُوهُ بِـذِمَّـــةٍ حَتَّى يُفَارِقَكُمْ إِذَامَا أَحْـرَمَـــا
٦ جَذْلَانَ يَسَّرَ جُلَّةً مَّكْنُـــوزَةً دَسْمَاءَ بَحْوَنَةً وَّوَطْبًا مِّجْزَمَـا

٥٤

١ يَقُلْنَ تَرَكْنَ ٱلشَّاءَ بَيْنَ جُلَاجِـلٍ وَّجُزْرَةَ قَدْ هَاجَتْ عَلَيْهِ ٱلشَّتَائِمُ

* * *

٢ هَنَأْنَاهُمُ حَتَّى أَعَانَ عَلَيْـهِـــمُ سَوَاقِي ٱلسِّمَاكِ ذِي ٱلسِّلَاحِ ٱلسَّوَاجِمُ

٥٥

١ يَبِيتُ ٱلضَّيْفُ عِنْدَ بَنِي نُجَيْحٍ خَمِيصَ ٱلْبَطْنِ لَيْسَ لَهُ طَعَامُ
٢ يَهُونُ عَلَيْهِمُ أَن يَّحْـرِمُـوهُ إِذَا حَلَبُوا لِقَاحَهُمُ وَنَامُـــوا

٥٦

نَجَوْتَ بِقُوفِ نَفْسِكَ غَيْرَ أَنِّي إِخَالُ بِأَنْ سَتَيْتَمَ أَوْ تَئِيـمُ

٥٧

جُنِبْتَ خَاوِيَةَ ٱلسِّلَاحِ وَكَلْمَهُ أَبَدًا وَّجَانَبَ نَفْسَكَ ٱلْأَسْقَامُ

٥٨

١ وَكَائِنْ بِٱلْقَلِيبِ قَلِيبِ بَدْرٍ مِّنَ ٱلْفِتْيَانِ وَٱلْعَرَبِ ٱلْكِرَامِ
٢ أَيُوعِدُنِي ٱبْنُ كَبْشَةَ أَنْ سَنَحْيَا وَكَيْفَ حَيَاةُ أَصْدَاءٍ وَّهَامِ
٣ أَيَعْجِزُ أَن يَّرُدَّ ٱلْمَوْتَ عَنِّي وَيَنْشُرَنِي إِذَا بَلِيَتْ عِظَامِي
٤ أَلَا مَن مُّبْلِغُ ٱلرَّحْمَانِ عَنِّي بِأَنِّي تَارِكٌ شَهْرَ ٱلصِّيَـــامِ
٥ فَقُلْ لِلّٰهِ يَمْنَعُنِي شَرَابِـــي وَقُلْ لِلّٰهِ يَمْنَعُنِي طَعَامِـــي

* * *

٦ تَحَامَاكَ ٱلْحُتُوفُ وَأَفْلَتُونِي أَخُو ٱلْمَلْهُوفِ وَٱلْبَطَلُ ٱلْمُحَامِي

٥٩

١ إِنَّ ٱلْأَكَارِمَ مِنْ قُرَيْشٍ كُلِّهَا قَامُوا فَرَامُوا ٱلْأَمْرَ كُلَّ مَرَامِ
٢ حَتَّى إِذَا كَثُرَ ٱلتَّجَاوُلُ بَيْنَهُمْ فَصَلَ ٱلْأُمُورَ ٱلْحَارِثُ بْنُ هِشَامِ
٣ وَسَمَا لِيَثْرِبَ لَا يُرِيدُ طَعَامَهَا إِلَّا لِيُصْبِحَ أَهْلُهَا بِسَوَامِي
٤ وَغَزَا ٱلْيَهُودَ فَأَسْلَمُوا أَبْنَاؤُهُمْ صَمِّي لِمَا لَقِيَتْ يَهُودَ صَمَامِ

* * *

٥ وَدَعَا بِمُحْكَمَةٍ أَمِينٍ سَكُّهَا مِنْ نَسْجِ دَاوُدٍ أَبِي سَلَّامِ

* * *

٦ فَكَأَنَّ مَزْحَفَهُمْ مَنَاقِفُ حَنْظَلٍ لَعِبَ ٱلرِّئَالُ بِهِ وَخِيطُ نَعَامِ

٦٠

مَا ذَا وُقُوفِي عَلَى رَسْمٍ عَفَا مُخْلَوْلِقٍ دَارِسٍ مُسْتَعْجِمِ

٦١

١ إِنَّا ذَمَمْنَا عَلَى مَا خَيَّلَتْ سَعْدُ بْنُ زَيْدٍ وَعَمْرٌو مِنْ تَمِيمْ
٢ وَضَبَّةُ ٱلْمُشْتَرِي ٱلْعَارَ بِنَا وَذَاكَ عَمٌّ بِنَا غَيْرُ رَحِيمْ
٣ لَيَنْتَهُو ٱلدَّهْرَ عَنْ مَوْلًى لَنَا وَرُكُّ بِٱلسَّهْمِ حَافَاتِ ٱلْأَدِيمْ
٤ وَنَحْنُ قَوْمٌ لَنَا أَرْمَاحُنَا وَزْوَةٌ مِنْ مَوَالٍ وَصَمِيمْ
٥ لَا نَشْتَكِي ٱلْوَصْمَ فِي ٱلْحَرْبِ وَلَا (كُنَّا) نَئِنُّ كِنَانَاتِ ٱلسَّلِيمْ

٦٢

١ أَلَا يَا ٱسْلَمِي قَبْلَ ٱلْفِرَاقِ ظَعِينَا تَحِيَّةَ مَنْ أَمْسَى إِلَيْكِ حَزِينَا
٢ تَحِيَّةَ مَنْ أَظْنُّهُ مُتَوَجِّهًا لِصُرْمِ حَبِيبٍ قَدْ أَنَى أَنْ يَبِينَا

٣ تَحِيَّةَ مَن لَّا قَاطِعٌ حَبْلَ وَاصِلٍ وَّلَا صَارِمٌ قَبْلَ ٱلْفِرَاقِ قَرِينَا
٤ فَعِظْنَاهُمُ حَتَّى أَتَى ٱلْعَيْظُ مِنْهُمُ قُلُوبًا وَأَكْبَادًا لَّهُم وَرِئِينَا

* * *

٥ هُمُ ٱلْأُسْرَةُ ٱلدُّنْيَا وَهُمْ عَدَدُ ٱلْحَصَى وَإِخْوَانُنَا مِنْ أُمِّنَا وَأَبِينَا

٦٣

تَبَصَّرْ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنٍ غَدَوْنَ لِبَيْنٍ مِّن نَّوَى ٱلْحَيِّ أَبْيَنِ

٦٤

وَكَأَنَّ مُهْرِي ظَلَّ ثَمَّ مُخَيَّلًا يَكْسُو ٱلْأَسِنَّةَ مَغْزَةَ ٱللَّجَّانِ

٦٥

إِذَا أَبَ أُبْنَا لَمْ يُقَنَّشْ عَدِيدُنَا

باب
أَعْشَى هِزَّانٍ
وهو عَبْدُ ٱللهِ بن ضَبَابٍ

١

١ أَبَاحَ لَنَا مَا بَيْنَ بُصْرَى فَدُومَةٍ كَتَائِبُ مِنَّا يَلْبَسُونَ ٱلسَّنَوَّرَا
٢ بِعِزِّ ضِبِرَّاةٍ عَظِيمٍ قُمَاقِمٍ إِذَا ٱلْحَرْبُ هَمَّتْ لَاقِحًا أَنْ تَشَذَّرَا
٣ إِذَا نَحْنُ سَامَانَا عَلَى ٱلْمُلْكِ وَاحِدٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ خَلَّى مُلْكَهُ وَتَقَطَّرَا
٤ وَيَوْمَ ٱلشَّعَارَى قَدْ أَثَارَتْ خُيُولُنَا عَجَاجًا تَهَادَاهُ ٱلسَّنَابِكُ أَكْدَرَا
٥ وَبِٱلشَّوْطِ مِنْ بَطْنِ ٱلْمَجَازَةِ لَمْ تَدَعْ بِهَا عَامِرًا أَوْ (مَن) يُبَايِعَ أَصْوَرَا

٦ وَنَحنُ ضَرَبْنَا ٱلْمَلْكَ إِذْ جَاءَ بَاغِيًا فَوَلَّى وَأَشْبَعْنَا ضِبَاعًا وَأَنْسُرَا
٧ وَنَحنُ ٱسْتَقَيْنَا مِنْ تَبَالَةَ بَعْدَمَا رَبَطْنَا بِهَا مِنْ بَيْنِ أَحْوَى وَأَشْقَرَا
٨ يُخَضِّدْنَ سِدْرًا مِنْ تَبَالَةَ آنِيًا وَأَثْلًا طِوَالَ ٱلسُّوقِ فِيهَا وَعَرْعَرَا
٩ وَبِٱلطَّائِفِ ٱلْمَعْمُورِ جَرَّتْ خُيُولُنَا وَنَخْلًا صَبَحْنَا دَارِعِينَ وَحُسَّرَا
١٠ وَلَوْلَا حَرَامُ ٱللهِ أَن تَسْتَحِلَّهُ لَلَاقَى بَنُو ٱلْعَوَّامِ يَوْمًا مُذَكَّرَا
١١ مَتَى تَرْجِعِ ٱلْجُرْدُ ٱلْعَنَاجِيجُ وَٱلْقَنَا إِلَى سَائِبٍ لَمْ تَنْتَظِرْ أَن تُؤَمَّرَا
١٢ نُلِصْهُ بِأَكْنَافِ ٱلْمَدِينَةِ كُلِّهَا فَيُلْفَى قَتِيلًا أَوْ مُجَاوِزَ حِمْيَرَا
١٣ وَلَمْ يَكُ بَعْدَ ٱلْعُدْمِ أَوَّلَ مَنْ طَغَى وَلَا أَوَّلَ ٱلْأَحْرَارِ عَبْدًا مُحَرَّرَا
١٤ أَبُوكَ أَبُو سَوْءٍ وَأُمٌّ لَئِيمَةٌ تُغَنِّي وَتُدْعَى بِٱلْمَدِينَةِ جَمْزَرَا
١٥ نَفَتْ مُضَرَ ٱلْحَمْرَاءَ عَنَّا سُيُوفُنَا كَمَا طَرَدَ ٱللَّيْلَ ٱلنَّهَارُ فَأَدْبَرَا

٢

١ لَقَدْ غَادَرَتْ فِتْيَانُ زِمَّانَ غُدْوَةً فَتًى بِٱلْجَبِيرِيَّاتِ حُلْوَ ٱلشَّمَائِلِ
٢ هِزَبْرًا هَرِيتَ ٱلشِّدْقِ يُخْشَى صِيَالُهُ وَشَدَّاتُهُ بَيْنَ ٱلْقَنَا وَٱلْقَنَابِلِ
٣ وَمَا رَامَ حَتَّى أَقْصَدَتْهُ رِمَاحُهُم وَعُفِّرَ خَدًّا أَرْيَحِيٍّ حُلَاحِلِ

باب
أَعْشَى هَمْدَانَ
وهو أَبُو مِصْبَحٍ عَبْدُ ٱلرَّحْمَانِ بْنُ عَبْدِ ٱللهِ

١

١ مَن مُبْلِغُ ٱلْحَجَّاجِ أَنِّي قَدْ نَدَبْتُ إِلَيْهِ حَرْبَا
٢ حَرْبًا مُذَكَّرَةً عَوَانًا تَتْرُكُ ٱلشُّبَّانَ شُهْبَا

٣ وَصَفَقْتُ فِي كَفِّ ٱمْرِئٍ جَلْدٍ إِذَامَا ٱلْأَمْرُ عَبَّا
٤ لِٱبْنِ ٱلْأَشَجِّ قَرِيعِ كِنْدَةَ لَا أُبَيِّنُ فِيهِ عَتْبَا
٥ أَنْتَ ٱلرَّئِيسُ بْنُ ٱلرَّئِيسِ وَأَنْتَ أَعْلَى ٱلْقَوْمِ كَعْبَا
٦ نُبِّئْتُ حَجَّاجَ بْنَ يُوسُفَ خَرَّ مِنْ زَلَقٍ فَتَبَّا
٧ فَٱنْهَضْ فُدِيتَ لَعَلَّهُ يَجْلُو بِكَ ٱلرَّحْمَانُ كَرْبَا
٨ فَٱبْعَثْ عَطِيَّةَ فِي ٱلْخُيُولِ تَكُبُّهُنَّ عَلَيْهِ كَبَّا
٩ فَإِذًا جَعَلْتَ دُرُوبَ فَارِسَ خَلْفَنَا دَرْبًا فَدَرْبَا

٢

١ لَيْتَ خَيْلِي يَوْمَ ٱلْجَنْدَةِ لَمْ تُهْزَمْ وَغُودِرْتُ فِي ٱلْمَكَرِّ سَلِيبَا
٢ تَحْضُرُ ٱلطَّيْرُ مَصْرَعِي وَتَرَوَّحْتُ إِلَى ٱللهِ فِي ٱلدِّمَاءِ خَضِيبَا

٣

أَتَهْجُرُ لَيْلَى لِلْفِرَاقِ حَبِيبَهَا وَمَا كَانَ نَفْسًا بِٱلْفِرَاقِ تَطِيبُ

٤

١ أَلَا مَنْ لِهَمِّ أَخِرَ ٱللَّيْلِ مُنْصِبِ وَأَمْرٍ جَلِيلٍ فَادِحٍ لِي مُشَيِّبِ
٢ أَرِقْتُ لِمَا قَدْ غَالَنِي وَتَبَادَرَتْ سَوَاكِبُ دَمْعِ ٱلْعَيْنِ مِنْ كُلِّ مَسْكَبِ
٣ فَقُلْتُ وَقَدْ بَلَّتْ سَوَابِقُ عَبْرَتِي رِدَائِي مَقَالَ ٱلْمُوجَعِ ٱلْمُتَحَوِّبِ
٤ أَلَا بَهْلَةُ ٱللهِ ٱلَّذِي عَزَّ جَارُهُ عَلَى ٱلنَّاكِثِينَ ٱلْغَادِرِينَ بِمُصْعَبِ
٥ جَزَى ٱللهُ عَنَّا جَمْعَ قَحْطَانَ كُلِّهَا جَزَاءَ مُسِيءٍ قَاسِطِ ٱلْفِعْلِ مُذْنِبِ
٦ وَجَمْعَ مَعَدٍّ قَوْمِهِ غَابَ نَصْرُهُمْ غَدَاةَ إِذٍ عَنْهُ وَرَبِّ ٱلْمُحَصَّبِ
٧ جَزَاهُمْ إِلَاهُ ٱلنَّاسِ شَرَّ جَزَائِهِ بِخِذْلَانِ ذِي ٱلْقُرْبَى ٱلْأَرِيبِ ٱلْمُدَرِّبِ
٨ إِمَامِ ٱلْهُدَى وَٱلْحِلْمِ وَٱلسِّلْمِ وَٱلتُّقَى وَذِي ٱلْحَسَبِ ٱلزَّاكِي ٱلرَّفِيعِ ٱلْمُهَذَّبِ

٩ لَحَى ٱللهُ أَشْرَافَ ٱلْعِرَاقِ فَإِنَّهُـــمْ هُمُ شَرُّ قَوْمٍ بَيْنَ شَرْقٍ وَمَغْرِبِ
١٠ هُمُ مَكَرُوا بِٱبْنِ ٱلْحَوَارِيِّ مُصْعَبٍ وَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لِلصَّرِيخِ ٱلْمُثَوِّبِ
١١ دَعَاهُمْ بِأَنْ ذُودُوا ٱلْعِدَى عَنْ بِلَادِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ بِكُلِّ أَبْيَضَ مِقْضَبِ
١٢ فَوَلَّوْا يُنَادِي ٱلْمَرْءُ مِنْهُمْ عَشِيرَهُ أَلَا خَلِّ عَنْهُمْ لَا أَبَا لَكَ وَٱذْهَبِ
١٣ جَزَى ٱللهُ حَجَّارًا هُنَاكَ مَلَامَـــةً وَفَرْخَ عُمَيْرٍ مِنْ مُنَاجٍ مُؤَلَّـــبِ
١٤ وَمَا كَانَ عَتَّابٌ لَهُ بِمُنَاصِـــحٍ وَلَا كَانَ عَنْ سَعْيٍ عَلَيْهِ بِمُغْرِبِ
١٥ وَلَا قَطَنٌ وَلَا ٱبْنُهُ لَمْ يُنَاصِحَـــا فَتًى لِسَعْيِ ٱلْحَارِثِيِّ ٱلْمُتَبِّـــبِ
١٦ وَلَا ٱلْعَتَكِيُّ إِذْ أَمَالَ لِـــوَاءَهُ فَوَلَّى بِهِ عَنْهُ إِلَى شَرِّ مَوْكِـــبِ
١٧ وَلَا ٱبْنُ رُوَيْمٍ لَا سَقَى ٱللهُ قَبْرَهُ فَبَاءَ بِجَدْعٍ أَخِرَ ٱلدَّهْرِ مُوعَـبِ
١٨ وَمَا سَرَّنِي مِنْ هَيْثَمٍ فِعْلُ هَيْثَمٍ وَإِنْ كَانَ فِينَا ذَا غَنَاءٍ وَمَنْصِبِ
١٩ وَلَا فِعْلُ دَاوُدَ ٱلْقَلِيلِ وَفَـــاؤُهُ فَقَدْ ظَلَّ مَحْمُولًا عَلَى شَرِّ مَرْكَبِ
٢٠ وَلَاكِنْ عَلَى فَيَّاضِ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ سَأُثْنِي وَخَيْرُ ٱلْقَوْلِ مَا لَمْ يُكَذَّبِ
٢١ دَعَا ٱبْنُ ٱلْحَوَارِيِّ ٱلْهُمَامُ إِمَامُـــهُ لِيَمْنَعَهُ مِنْ كُلِّ غَاوٍ وَمُجْلِـــبِ
٢٢ فَأَضْحَى ٱبْنُ تَيْمِ ٱللَّاتِ أَمْنَعَ مَانِعٍ لِجَارٍ بِلَا شَكٍّ وَمَأْوَى ٱلْمُعَصَّبِ
٢٣ فَيَا سَائِرًا نَحْوَ ٱلْمَشَاعِرِ لَا تَنِـــي أَلَا ٱرْفَعْ بِهَذْلَاءِ ٱلْمَشَافِرِ تَنْعَـبِ
٢١ أَلَا وَٱنْعَ خَيْرَ ٱلنَّاسِ حَيًّا وَمَيِّتًـــا إِلَى أَهْلِ بَطْحَاءِ قُرَيْشٍ وَيَثْرِبِ
٢٥ فِدًا لَّكَ فَٱذْكُرْ زَحْفَهُ وَمَسِيـــرَهُ تُزَجِّي ٱلْخُيُولَ مِقْنَبًا بَعْدَ مِقْنَـبِ
٢٦ سَمَا مُصْعَدًا بِٱلْجَيْشِ يَسْرِي وَيَغْتَدِي إِلَى بَطَلٍ مِنْ آلِ مَرْوَانَ مُحْلِبِ
٢٧ غَزَا بِجُنُودِ ٱلشَّامِ يَكْبُدُ كَبْدَهَـــا يُجِيزُ إِلَيْهِمْ سَبْسَبًا بَعْدَ سَبْسَـــبِ
٢٨ فَلَمَّا تَوَافَيْنَا جَمِيعًا بِمَسْكِـــنٍ عُصِينَا بِنَوْعٍ مِنْ غَرَامٍ مُعَـــذِّبِ
٢٩ بِمَقْتَلِ سَادَاتٍ وَمَهْلَكِ مَاجِـــدٍ رَفِيعِ ٱلرَّوَابِي مِحْرَبٍ وَٱبْنِ مِحْرَبِ

٣٠ هُوَ ٱلضَّيْغَمُ ٱلنَّهْدُ ٱلرَّئِيسُ ٱبْنُ مَالِكٍ إِذَا شَدَّ يَوْمًا شَدَّهُ لَمْ يُكَـذَّبِ
٣١ أَتَى مُصْعَبًا فَقَالَ مَنْ كَانَ مِنْهُـمُ فَعَاقِبْ بِوَقْعٍ مَّنْ بَدَا لَكَ مُرْهِبِ
٣٢ وَشُدَّ عَلَى ٱلْأَشْرَافِ شَدَّةَ مَاجِـدٍ وَّأَعْنَاقَهُمْ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ فَضَرِّبِ
٣٣ وَإِلَّا فَبَكِّتْ فِي ٱلسُّجُونِ سَرَاتَهُمْ إِلَى أَنْ تُفِيقَ ٱلنَّاسُ تُصْحَبْ وَتُرْقَبِ
٣٤ وَدَعْنِي وَأَهْلَ ٱلْقَرْيَتَيْنِ أَسِرْ بِهِـم وَّغَادِرْهُمُ فِي مَحْبِسٍ كَٱلْمُؤَدَّبِ
٣٥ مَلَامَ مُلِحٍّ قَدْ أَمِنْتَ ٱغْتِيَالَـهُ وَمَا جَاهِلٌ بِٱلْأَمْرِ مِثْلُ ٱلْمُجَرَّبِ
٣٦ فَقَالَ لَهُ سِرْ بِٱلْجُيُوشِ إِلَى ٱلْعِدَى وَنَاجِزْ وَقَارِعْ وَٱصْدُقِ ٱلْقَوْمَ تَغْلِبِ
٣٧ فَإِنِّي بِحَقٍّ لَّسْتُ أَبْدَهُ مُسْلِمًـا بِغَدْرٍ فَفِي ٱلتَّقْوَى وَفِي ٱلدِّينِ فَٱرْغَبِ
٣٨ فَسَارَ إِلَى جَمْعِ ٱبْنِ مَرْوَانَ مُعْلِمًـا فَنَاهَضَهُمْ وَٱلْحَرْبُ ذَاتُ تَلَهُّبِ
٣٩ وَجَاهَدَ فِي فُرْسَانِهِ وَرِجَالِـهِ وَأَقْدَمَ لَمْ يَنْكُلْ وَلَمْ يَتَهَيَّـبِ
١٠ فَلَاقَى أَسِيدٌ يَوْمَ ذٰلِكَ حَتْفَـهُ وَقَطَّرَهُ مِنَّا فَتًى غَيْرُ جَـأْنَـبِ
١١ أَشَمُّ نَزَاهُ عَالِيَ ٱلْجِسْمِ صَقْعَبًـا وَّبِٱلسَّيْفِ مِقْدَامًا نَّجِيبًا لِّمُنْجِبِ
١٢ وَكَادَتْ جُمُوعُ ٱلشَّأْمِ يَشْمُلُهَا الرَّدَى غَدَاةَ إِذٍ فَٱسْمَعْ أُحَدِّثْكَ تَعْجَبِ
١٣ فَلَمَّا رَأَى أَبْنَاءُ مَرْوَانَ وَقْعَـهُ بِجَمْعِهِمُ ظَلُّوا بِيَوْمٍ عَصَبْصَـبِ
١٤ فَصَبَّحَهُ فُرْسَانُهُ وَرِجَالُـهُ وَنَاهَضَ لَمْ يَبْدَلْ وَلَمْ يَتَهَيَّـبِ
١٥ وَأَدْبَرَ عَنْهُ ٱلْغَادِرُ ٱبْنُ ٱلْقَبَعْثَرَى وَمَا كَانَ بِٱلْحَامِي وَلَا بِٱلْمُذَبِّـبِ
١٦ وَقَدْ نَقَضَ ٱلصَّفَّ ٱبْنُ وَرْقَاءَ ثَانِيًا وَّغَادَرَهُ يَدْعُو إِلَى جَانِبِ ٱلنَّبِي
١٧ فَثَابَ إِلَيْهِ كُلُّ أَرْوَعَ مَـاجِـدٍ صَبُورٍ عَلَى مَا ثَابَهُ مُتَلَبِّـبِ
١٨ فَضَارَبَ حَتَّى خَرَّ غَيْرَ مُوَانِـلٍ إِلَى جَانِبٍ مِّنْهُ عَزِيزٍ وَّمَنْكِـبِ
١٩ وَصُرِّعَ أَهْلُ ٱلصَّبْرِ فِي ٱلصَّفِّ كُلِّهِمْ وَّأَجْفَلَ عَنْهُ كُلُّ وَانٍ مُّحَـوِّبِ
٥٠ فَلَمَّا أَتَى قَتْلُ ٱبْنِ أَشْتَرَ مُصْعَبًـا دَعَا عِنْدَهُ عِيسَى فَقَالَ لَهُ ٱهْرُبِ

٥١ فَقَالَ مَعَاذَ ٱللهِ لَسْتُ بِهَارِبٍ أَأَهْرُبُ إِنْ دَهْرٌ بِنَا حَانَ عَنْ أَبِي
٥٢ فَقَالَ تَقَدَّمْ أَحْتَسِبْكَ فَأَقْبَلَتْ إِلَيْهِ جُمُوعٌ مِنْ كِلَابٍ وَأَذْؤُبِ
٥٣ فَقَالَ لِفُجَّارِ ٱلْعِرَاقَيْنِ قَدِّمُوا فَوَلَّوْا شِلَالًا كَٱلنَّعَامِ ٱلْمُخَضَّبِ
٥٤ وَشَدُّوا عَلَيْهِ بِٱلسُّيُوفِ فَلَمْ يَرِمْ كَلَيْثِ ٱلْعَرِينِ ٱلْخَادِرِ ٱلْمُتَحَرِّبِ
٥٥ فَضَارَبَهُمْ يَحْيَى وَعِيسَى أَمَامَهُ وَضَارَبَ تَحْتَ ٱلسَّاطِعِ ٱلْمُتَلَهِّبِ
٥٦ فَمَا بَرِحُوا حَتَّى أَزَارَهُمُ ٱلْقَنَا شُعُوبُ وَمَنْ يَسْلُبْ وَجَدِّكَ يُسْلَبِ
٥٧ فَبَكِّ فَتَى دُنْيَا وَذَا ٱلدِّينِ مُصْعَبًا وَأَعْوِلْ عَلَيْهِ وَٱسْفَحِ ٱلدَّمْعَ وَٱنْحَبِ
٥٨ لَقَدْ رَحَلَ ٱلْأَقْوَامُ غَدْوًا وَغَادَرُوا بِمَسْكِنَ أَشْلَاءَ ٱلْهُمَامِ ٱلْمُحَجَّبِ
٥٩ وَإِنِّيَ مِمَّا أَخْمِدُ ٱلْحَرْبَ تَارَةً وَأَحْمِلُ أَحْيَانًا عَلَيْهَا فَأَرْكَبِ

٥

١ أَلَمَّ خَيَالٌ مِنْكِ يَا أُمَّ غَالِبِ فَحُيِّيتِ عَنَّا مِنْ حَبِيبٍ مُجَانِبِ
٢ وَمَا زِلْتِ لِي شَجْوًا وَمَا زِلْتُ مُقْصَدًا لِهَمٍّ عَرَانِي مِنْ فِرَاقِكِ نَاصِبِ
٣ فَمَا أَنْسَ لَا أَنْسَ ٱنْفِتَالَكِ فِي ٱلضُّحَى إِلَيْنَا مَعَ ٱلْبِيضِ ٱلْوِسَامِ ٱلْخَرَاعِبِ
٤ تَرَاءَتْ لَنَا هَيْفَاءَ مَهْضُومَةَ ٱلْحَشَى لَطِيفَةَ طَيِّ ٱلْكَشْحِ رَيَّا ٱلْحَقَائِبِ
٥ مُبَتَّلَةً غَرَّاءَ رُؤْدٌ شَبَابُهَا كَشَمْسِ ٱلضُّحَى تَنْكَلُّ بَيْنَ ٱلسَّحَائِبِ
٦ فَلَمَّا تَغَشَّاهَا ٱلسَّحَابُ وَحَوْلَهُ بَدَا حَاجِبٌ مِنْهَا وَضَنَّتْ بِحَاجِبِ
٧ فَتِلْكَ ٱلْهَوَى وَهْيَ ٱلْجَوَى لِيَ وَٱلْمُنَى فَأَحْبِبْ بِهَا مِنْ خُلَّةٍ لَمْ تُصَاقِبِ
٨ وَلَا يُبْعِدِ ٱللهُ ٱلشَّبَابَ وَذِكْرَهُ وَحُبَّ تَصَافِي ٱلْمُصِرَّاتِ ٱلْكَوَاعِبِ
٩ وَيَزْدَادُ مَا أَحْبَبْتُهُ مِنْ عِتَابِنَا لُعَابًا وَسُقْيَى لِلْخَدِينِ ٱلْمُقَارِبِ
١٠ فَإِنِّي وَإِنْ لَمْ أُنْسَهُنَّ لَذَاكِرٌ رَزِينَةَ مِخْبَاتٍ كَرِيمِ ٱلْمَنَاصِبِ
١١ تَوَسَّلَ بِٱلتَّقْوَى إِلَى ٱللهِ صَادِقًا وَتَقْوَى ٱلْإِلَاهِ خَيْرُ تِكْسَابِ كَاسِبِ

١٢ وَخَلَّى عَنِ ٱلدُّنْيَا فَلَم يَلْتَبِسْ بِهَا وَتَابَ إِلَى ٱللهِ ٱلرَّفِيعِ ٱلْمَرَاتِبِ
١٣ تَخَلَّى عَنِ ٱلدُّنْيا وَقَالَ أَطَّرَحْتُهَا فَلَسْتُ إِلَيْهَا مَا حَيِيتُ بِأَيْبِ
١٤ وَمَا أَنَا فِيمَا يُكْبِرُ ٱلنَّاسُ فَقْدَهُ وَيَسْعَى لَهُ ٱلسَّاعُونَ فِيهَا بِرَاغِبِ
١٥ فَوَجَّهَهُ نَحوَ ٱلثَّوِيَّةِ سَائِرًا إِلَى ٱبْنِ زِيَادٍ فِي ٱلْجُمُوعِ ٱلْكَبَاكِبِ
١٦ بِقَوْمٍ هُمُ أَهْلُ ٱلتَّقِيَّةِ وَٱلنُّهَى مَصَالِيتُ أَنْجَادٍ سَرَاةُ مَنَاجِبِ
١٧ مَضَوْا تَارِكِي رَأْيِ ٱبْنِ طَلْحَةَ حَسْبَهُ وَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لِلْأَمِيرِ ٱلْمُخَاطِبِ
١٨ فَسَارُوا وَهُم مِنْ بَيْنِ مُلْتَمِسِ ٱلتُّقَى وَآخَرَ مِمَّا جَرَّ بِٱلْأَمْسِ تَائِبِ
١٩ فَلَاقَوْا بِعَيْنِ ٱلْوَرْدَةِ ٱلْجَيْشَ فَاصِلًا إِلَيْهِمْ فَحَسُّوهُمْ بِبِيضٍ قَوَاضِبِ
٢٠ يَمَانِيَةٍ تَذْرِي ٱلْأَكُفَّ وَتَارَةً بِخَيْلٍ عِتَاقٍ مُقْرَبَاتٍ سَلَاهِبِ
٢١ فَجَاءَهُمُ جَمْعٌ مِنَ ٱلشَّأْمِ بَعْدَهُ جُمُوعٌ كَمَوْجِ ٱلْبَحْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ
٢٢ فَمَا بَرِحُوا حَتَّى أُبِيدَتْ سَرَاتُهُمْ فَلَمْ يَنْجُ مِنْهُمْ ثُمَّ غَيْرُ عَصَائِبِ
٢٣ وَغُودِرَ أَهْلُ ٱلصَّبْرِ صَرْعَى فَأَصْبَحُوا تَعَاوَرَهُم رِيحُ ٱلصَّبَا وَٱلْجَنَائِبِ
٢٤ وَأَضْحَى ٱلْخُزَاعِيُّ ٱلرَّئِيسُ مُجَدَّلًا كَأَن لَّمْ يُقَاتِلْ مَرَّةً وَيُحَارِبِ
٢٥ وَرَأْسُ بَنِي شَمْخٍ وَفَارِسُ قَوْمِهِ شَنُوءَةَ وَٱلتَّيْمِيُّ هَادِي ٱلْكَتَائِبِ
٢٦ وَعَمْرُو بْنُ بِشْرٍ وَٱلْوَلِيدُ وَخَالِدٌ وَزَيْدُ بْنُ بَكْرٍ وَٱلْحُلَيْسُ بْنُ غَالِبِ
٢٧ وَضَارَبَ مِنْ هَمْدَانَ كُلُّ مُشَيَّعٍ إِذَا شُدَّ لَمْ يَنْكُلْ كَرِيمُ ٱلْمَكَاسِبِ
٢٨ وَمِنْ كُلِّ قَوْمٍ قَدْ أُصِيبَ زَعِيمُهُم وَذُو حَسَبٍ فِي ذَرْوَةِ ٱلْمَجْدِ ثَاقِبِ
٢٩ أَبَوْا غَيْرَ ضَرْبٍ يَفْلِقُ ٱلْهَامَ وَقْعُهُ وَطَعْنٍ بِأَطْرَافِ ٱلْأَسِنَّةِ صَائِبِ
٣٠ وَإِنَّ سَعِيدًا يَوْمَ يَدْمُرُ عَامِرًا لَأَشْجَعُ مِن لَّيْثٍ بِدُرْنَى مُوَاثِبِ
٣١ فَيَا خَيْرَ جَيْشٍ لِلْعِرَاقِ وَأَهْلِهِ سُقِيتُم رَوَايَا كُلِّ أَسْحَمَ سَاكِبِ
٣٢ فَلَا يَبْعَدَنْ فُرْسَانُنَا وَحُمَاتُنَا إِذَا ٱلْبِيضُ أَبْدَتْ عَنْ خِدَامِ ٱلْكَوَاعِبِ

٣٣ فَإِن يُقْتَلُوا فَٱلْقَتْلُ أَكْرَمُ مِيتَـــةٍ وَكُلُّ فَتًى يَوْمًا لِإِحْدَى ٱلشَّعَائِبِ
٣٤ وَمَا قُتِلُوا حَتَّى أَثَارُوا عِصَابَـــةً مُحِلِّينَ ثَوْرًا كَٱلتُّيُوسِ ٱلضَّـوَارِبِ

* * *

٣٥ وَلَمْ أَنْسَ هَمْدَانًا غَدَاةَ تَجُوسُنَـا بِأَسْيَافِهَا لَا أَسْقَيَتْ صَوْبَ هَاضِبِ
٣٦ فَقُتِّلَ مِنْ أَشْرَافِنَا فِي مَحَالِّهِـمْ عَصَائِبُ مِنْهُمْ أُرْدِفَتْ بِعَصَائِبِ
٣٧ فَكَم مِّنْ كَمِيٍّ قَدْ أَبَارَتْ سُيُوفُهُـمْ إِلَى ٱللَّهِ أَشْكُو رُزْءَ تِلْكَ ٱلْمَصَائِبِ
٣٨ يُقَتِّلُنَا ٱلْمُخْتَارُ فِي كُلِّ غَائِـطٍ فَيَا لَكَ دَهْرٌ مُرْصَدٌ بِٱلْعَجَائِبِ

* * *

٣٩ يَمُرُّونَ بِٱلدَّهْنَا خِفَافًا عِيَابُـهُـم وَيَخْرُجْنَ مِنْ دَارِينَ بُجْرَ ٱلْحَقَائِبِ
٤٠ عَلَى حِينَ أَلْهَى ٱلنَّاسَ جُلُّ أُمُورِهِمْ فَنَدْلًا زُرَيْقُ ٱلْمَالِ نَدْلَ ٱلثَّعَالِبِ

٦

مَنْ دَعَا لِي غُزَيِّلِي أَرْبَحَ ٱللَّهُ تِجَارَتَهْ

٧

١ مَا بَالُ حُزْنٍ فِي ٱلْفُؤَادِ مُوَلَّجِ وَلِدَمْعِكَ ٱلْمُتَحَدِّرِ ٱلْمُتَمَـزِّجِ
٢ أَسَمِعْتَ بِٱلْجَيْشِ ٱلَّذِينَ تَمَزَّقُوا وَأَصَابَهُمْ رَيْبُ ٱلزَّمَانِ ٱلْأَعْوَجِ
٣ حُبِسُوا بِكَابُلَ يَأْكُلُونَ جِيَادَهُمْ بِأَضَرِّ مَنْزِلَةٍ وَشَرِّ مُعَـرَّجِ
٤ لَمْ يَلْقَ جَيْشٌ فِي ٱلْبِلَادِ كَمَا لَقُوا فَلِمِثْلِهِمْ قُلْ لِلنَّوَائِحِ تَنْشِـجِ
٥ وَٱسْأَلْ عُبَيْدَ ٱللَّهِ كَيْفَ رَأَيْتَهُـمْ عِشْرِينَ أَلْفَ مُجَفْفَفٍ وَمُدَجَّجِ
٦ بَعْثًا تَخَيَّرَهُ ٱلْأَمِيرُ جَـلَادَةً بَعْثًا مِنَ ٱلْمِصْرَيْنِ غَيْرَ مُزَلَّجِ
٧ وُلِّيتَ شَأْنَهُمُ وَكُنْتَ أَمِيرَهُـمْ فَأَضَعْتَهُمْ وَٱلْحَرْبُ ذَاتُ تَوَهُّجِ
٨ مَا زِلْتَ نَازِلَهُمْ كَمَا زَعَمُوا أَبًـا وَتَفُلُّهُمْ وَتَسِيرُ سَيْرَ ٱلْأَهْـوَجِ

٩ وَتَبِيعُهُمْ فِيهَا ٱلْفَفِيزَ بِدِرْهَـمٍ فَيَظَلُّ جَيْشُكَ بِٱلْلَامَةِ يَنْتَجِي
١٠ وَمَنَعْتَهُمْ أَلْبَانَهُمْ وَشَعِيرَهُـمْ وَتَجَرْتَ بِٱلْعِنَبِ ٱلَّذِي لَمْ يَنْضَجِ
١١ وَنَهَكْتَ ضَرْبًا بِٱلسِّيَاطِ جُلُودَهُمْ ظُلْمًا وَعُدْوَانًا وَلَمْ تَتَحَـرَّجِ
١٢ وَٱلْأَرْضُ كَافِرَةٌ تُضَرِّمُ حَوْلَكُمْ حُرَبًا ءَهَا بُعِجَتْ وَلَمَّا تُنْتَـجِ
١٣ فَتَسَاقَطُوا جُوعًا وَأَنْتَ صُنَيْـدَدٌ شَبْعَانُ تُصْبِحُ كَٱلْأَبَدِ ٱلْأَفْحَجِ
١٤ رِخْوَ ٱلنَّسَا وَٱلْحَالِبَيْنِ مُلَثَّمًـا فِي مِثْلِ جَحْفَلَةِ ٱلْحِمَارِ ٱلدَّيْزَجِ
١٥ وَظَنَنْتَ أَنَّكَ لَنْ تُعَاقَبَ فِيهِمُ وَٱللَّهُ يُصْلِحُ مَنْ أَمَامَ ٱلْمُدْلِجِ
١٦ حَتَّى إِذَا هَلَكُوا وَبَادَ كُرَاعُهُـمْ رُمْتَ ٱلْخُرُوجَ وَأَيَّ سَاعَةَ مَخْرَجِ
١٧ وَأَبَى شُرَيْحٌ أَن يُسَامَ دَنِيَّـةً حَرَجًا وَصُحْفُ كِتَابِهِم لَمْ تُدْرَجِ
١٨ وَبَقِيتَ فِي عَدَدٍ يَسِيرٍ بَعْدَهُـم لَوْ سَارَ وَسْطَ مَرَاغَةٍ لَمْ يُرْهِجِ
١٩ لَا تُخْبِرِ ٱلْأَقْوَامَ شَأْنَكَ كُلَّـهُ وَإِذَا سُئِلْتَ عَنِ ٱلْحَدِيثِ فَلَجْلِجِ

* * *

٢٠ وَأَبُو بُرَيْذِعَةَ ٱلَّذِي حَدَّثْتَـهُ فِينَا أَذَلُّ مِنَ ٱلْحَصِيِّ ٱلرَّيْذَجِ

٨

١ يَا أَيُّهَا ٱلْقَلْبُ ٱلْمُطِيعُ ٱلْهَوَى أَنَّى ٱعْتَرَاكَ ٱلطَّرَبُ ٱلنَّازِحُ
٢ تَذْكُرُ جُمْلًا فَإِذَامَا نَـأَتْ طَارَ شُعَاعًا قَلْبُكَ ٱلطَّامِـحُ
٣ هَلَّا تَنَاهَيْتَ وَكُنْتَ ٱمْرَءًا يَزْجُرُكَ ٱلْمُرْشِدُ وَٱلنَّاصِـحُ
٤ مَا لَكَ لَا تَتْرُكُ جَهْلَ ٱلصِّبَى وَقَدْ عَلَاكَ ٱلشَّمَطُ ٱلْوَاضِحُ
٥ فَصَارَ مَنْ يَنْهَاكَ عَنْ حُبِّهَـا لَمْ تَرَ إِلَّا أَنَّهُ كَـاشِـحُ
٦ يَا جُمْلُ مَا حُبِّي لَكُمْ زَائِـلٌ عَنِّي وَلَا عَنْ كَبِدِي نَـازِحُ
٧ حَمَلْتُ وُدًّا لَكُمُ خَـالِـصًـا جَدًّا إِذَامَا هَزَلَ ٱلْـمَـازِحُ

٨ ثُمَّ لَقَدْ طَالَ طِلَابِيكُمُوا أَسْعَى وَخَيْرُ ٱلْعَمَلِ ٱلنَّاجِحُ
٩ إِنِّي تَوَسَّمْتُ ٱمْرَءًا مَّاجِدًا يَّصْدُقُ فِي مِدْحَتِهِ ٱلْمَادِحُ
١٠ ذُوَّابَةُ ٱلْعَنْبَرِ فَٱخْتَرْتُهُ وَٱلْمَرْءُ قَدْ يَنْعَشُهُ ٱلصَّالِحُ
١١ أَبْلَجَ بُهْلُولًا وَّظَنِّي بِهِ أَنَّ ثَنَائِي عِنْدَهُ رَابِحُ
١٢ سَلِيمُ مَا أَنْتَ بِنِكْسٍ وَّلَا ذَمُّكَ لِي غَادٍ وَّلَا رَائِحُ
١٣ أُعْطِيتَ وُدِّي وَثَنَائِي مَعًا وَّخِلَّةً مِّيزَانُهُ رَاجِحُ
١٤ أَرْعَاكَ بِٱلْغَيْبِ وَأَهْوَى لَكَ ٱلرُّشْدَ وَحُبِّي فَٱعْلَمَنْ نَّاصِحُ
١٥ إِنِّي لِمَنْ سَالَمْتَ سِلْمٌ وَّمَنْ عَادَيْتَ أَمْسَى وَلَهُ نَاطِحُ
١٦ فِي ٱلرَّأْسِ مِنْهُ وَعَلَى أَنْفِهِ مِن نَّقِمَاتِي مِيسَمٌ لَّائِحُ
١٧ نِعْمَ فَتَى ٱلْحَيِّ إِذَا لَيْلَةٌ لَّمْ يُورِ فِيهَا زَنْدَهُ ٱلْقَادِحُ
١٨ وَرَاحَ بِٱلشَّوْلِ إِلَى أَهْلِهَا مُغْبَرَّةٌ أَذْقَانُهَا كَالِحُ
١٩ وَهَبَّتِ ٱلرِّيحُ شَآمِيَّةً فَٱنْجَحَرَ ٱلْقَابِسُ وَٱلنَّابِحُ
٢٠ قَدْ عَلِمَ ٱلْحَيُّ إِذَا أَمْحَلُوا أَنَّكَ رَفَّادٌ لَّهُم مَّانِحُ
٢١ فِي ٱللَّيْلَةِ ٱلْقَالِي قِرَاهَا ٱلَّتِي لَا غَابِقٌ فِيهَا وَلَا صَابِحُ
٢٢ فَٱلضَّيْفُ مَعْرُوفٌ لَّهُ حَقُّهُ لَهُ عَلَى أَبْوَابِكُمْ فَاتِحُ
٢٣ وَٱلْخَيْلُ قَدْ تَعْلَمُ يَوْمَ ٱلْوَغَى أَنَّكَ مِنْ جَمْرَتِهَا نَاضِحُ

٩

١ وَمَا يُدْرِيكِ مَا فَرَسٌ جَرُورٌ وَّمَا يُدْرِيكِ مَا حَمْلُ ٱلسِّلَاحِ
٢ وَمَا يُدْرِيكِ مَا شَيْخٌ كَبِيرٌ عَدَاهُ ٱلدَّهْرُ عَنْ سُنَنِ ٱلْمِرَاحِ
٣ فَأُقْسِمُ لَوْ رَكِبْتِ ٱلْوَرْدَ يَوْمًا وَّلَيْلَتَهُ إِلَى وَضَحِ ٱلصَّبَاحِ
٤ إِذًا لَّنَظَرْتُ مِنْكِ إِلَى مَكَانٍ كَسَحْقِ ٱلْبَرْدِ أَوْ أَثَرِ ٱلْجِرَاحِ

* * *

٥ مَرَرْتُ بِنِسْوَةٍ مُتَعَطِّرَاتٍ كَضَوْءِ ٱلصُّبْحِ أَوْ بِيضِ ٱلْأَدَاجِي
٦ عَلَى شُقْرِ ٱلْبِغَالِ فَصِدْنَ قَلْبِي بِحُسْنِ ٱلدَّلِّ وَٱلْحَدَقِ ٱلْمِلَاحِ
٧ فَقُلْتُ مَنِ ٱلظِّبَاءُ فَقُلْنَ سِرْبٌ بَدَا لَكَ مِنْ ظِبَاءِ بَنِي رِيَاحِ

١٠

١ أَبَى ٱللهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُـــورَهُ وَيُطْفِئَ نُورَ ٱلْفَاسِقِينَ فَيَخْمُدَا
٢ وَيُظْهِرَ أَهْلَ ٱلْحَقِّ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَيُعْدِلَ وَقْعَ ٱلسَّيْفِ مَنْ كَانَ أَصْيَدَا
٣ وَيُنْزِلَ ذُلًّا بِٱلْعِرَاقِ وَأَهْلِـــهِ لِمَا نَقَضُوا ٱلْعَهْدَ ٱلْوَثِيقَ ٱلْمُؤَكَّدَا
٤ وَمَا أَحْدَثُوا مِنْ بِدْعَةٍ وَعَظِيمَةٍ مِنَ ٱلْقَوْلِ لَمْ تَصْعَدْ إِلَى ٱللهِ مَصْعَدَا
٥ وَمَا نَكَثُوا مِنْ بَيْعَةٍ بَعْدَ بَيْعَـةٍ إِذَا ضَمِنُوهَا ٱلْيَوْمَ خَاسُوا بِهَا غَدَا
٦ وَجُبْنًا حَشَاهُ رَبُّهُمْ فِي قُلُوبِهِمْ فَمَا يَقْرَبُونَ ٱلنَّاسَ إِلَّا تَهَـدُّدَا
٧ فَلَا صِدْقَ فِي قَوْلٍ وَلَا صَبْرَ عِنْدَهُمْ وَلَكِنَّ فَخْرًا فِيهِمِ وَتَرَيُّـــدَا
٨ فَكَيْفَ رَأَيْتَ ٱللهَ فَرَّقَ جَمْعَهُمْ وَمَزَّقَهُمْ عُرْضَ ٱلْبِلَادِ وَشَـرَّدَا
٩ فَقَتْلَاهُمُ قَتْلَى ضَلَالٍ وَفِتْنَـــةٍ وَحَيُّهُمُ أَمْسَى ذَلِيلًا مُـطَـــرَّدَا
١٠ وَلَمَّا زَحَفْنَا لِٱبْنِ يُوسُفَ غُـدْوَةً وَأَبْرَقَ مِنَّا ٱلْعَارِضَانِ وَأَرْعَـدَا
١١ قَطَعْنَا إِلَيْهِ ٱلْخَنْدَقَيْنِ وَإِنَّمَـــا قَطَعْنَا وَأَفْضَيْنَا إِلَى ٱلْمَوْتِ مُرْصِدَا
١٢ فَكَافَحَنَا ٱلْحَجَّاجُ دُونَ صُفُوفِنَـا كِفَاحًا وَلَمْ يَضْرِبْ لِذٰلِكَ مَوْعِدَا
١٣ بِصَفٍّ كَأَنَّ ٱلْبَرْقَ فِي حَجَرَاتِـهِ إِذَامَا تَجَلَّى بَيْضُهُ وَتَوَقَّـــدَا
١٤ دَلَفْنَا إِلَيْهِ فِي صُفُوفٍ كَأَنَّهَـــا جِبَالُ شَرَوْرَى لَوْ تُعَانُ فَتَنْهُدَا
١٥ فَمَا لَبِثَ ٱلْحَجَّاجُ أَنْ سَلَّ سَيْفَهُ عَلَيْنَا فَوَلَّى جَمْعُنَا وَتَبَـــدَّدَا
١٦ وَمَا زَاحَفَ ٱلْحَجَّاجُ إِلَّا رَأَيْتَـهُ مُعَانًا مُلَقًّى لِلْفُتُوحِ مُعَـــوَّدَا
١٧ وَإِنَّ ٱبْنَ عَبَّاسٍ لَفِي مُرْجِحِنَّةٍ تُشَبِّهُهَا قِطْعًا مِنَ ٱللَّيْلِ أَسْوَدَا

١٨ فَمَا شَرَعُوا رُمْحًا وَّلَا جَرَّدُوا لَهُ أَلَا رُبَّمَا لَاقَى ٱلْجَبَانُ فَجَـرَّدَا

١٩ وَكَرَّتْ عَلَيْنَا خَيْلُ سُفْيَانَ كَرَّةً بِفُرْسَانِهَا وَٱلسَّمْهَرِيِّ مُقَصَّـدَا

٢٠ وَسُفْيَانُ يَهْدِيهَا كَأَنَّ لِـوَاءَهُ مِنَ ٱلطَّعْنِ سِنْدٌ بَاتَ بِٱلصِّبْغِ مُجْسَدَا

٢١ كُهُولٌ وَّمُرْدٌ مِّنْ قُضَاعَةَ حَـوْلَهُ مَسَاعِيرُ أَبْطَالٌ إِذَا ٱلنَّكْسُ عَرَّدَا

٢٢ إِذَا قَالَ شُدُّوا شَدَّةً حَمَلُوا مَعًا فَأَنْهَلَ خِرْصَانَ ٱلرِّمَـاحِ وَأَوْرَدَا

٢٣ جُنُودُ أَمِيرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَخَيْلُـهُ وَسُلْطَانُهُ أَمْسَى عَزِيزًا مُّؤَيَّـدَا

٢٤ فَيَهْنِي أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ظُهُـورُهُ عَلَى أُمَّةٍ كَانُوا بُغَاةً وَّحُسَّـدَا

٢٥ تَرَوْا يَشْتَكُونَ ٱلْبَغْيَ مِنْ أُمَرَائِهِمِ وَّكَانُوا هُمُ أَبْغَى ٱلْبُغَاةِ وَأَعْنَـدَا

٢٦ وَجَدْنَا بَنِي مَرْوَانَ خَيْرَ أَئِمَّـةٍ وَّأَفْضَلَ هٰذِي ٱلنَّاسِ حِلْمًا وَّسُودَدَا

٢٧ وَخَيْرَ قُرَيْشٍ فِي قُرَيْشٍ أُرُومَةً وَّأَكْرَمَهُمْ إِلَّا ٱلنَّبِيَّ مُحَمَّـدَا

٢٨ إِذَامَا تَدَبَّرْنَا عَوَاقِبَ أَمْـرِهِ وَجَدْنَا أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مُسَـدَّدَا

٢٩ سَيُغْلَبُ قَوْمٌ غَالَبُوا ٱللَّهَ جَهْـرَةً وَّإِنْ كَايَدُوهُ كَانَ أَقْوَى وَأَكْيَدَا

٣٠ كَذَاكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنْ كَانَ قَلْبُهُ مَرِيضًا وَّمَن وَّالَى ٱلنِّفَاقَ وَأَلْحَدَا

٣١ فَقَدْ تَرَكُوا ٱلْأَهْلِينَ وَٱلْمَالَ خَلْفَهُمْ وَّبِيضًا عَلَيْهِنَّ ٱلْحَلَائِبُ خُـرَّدَا

٣٢ يُنَادِينَهُمْ مُسْتَعْبِرَاتٍ إِلَيْـهِمُ وَيُذْرِينَ دَمْعًا فِي ٱلْخُدُودِ وَإِثْمِدَا

٣٣ فَإِلَّا تُنَاوِلْهُنَّ مِنْكَ بِرَحْمَـةٍ يَّكُنَّ سَبَايَا وَٱلْبُعُولَةُ أَعْبُـدَا

٣٤ أَنِكْثًا وَّعِصْيَانًا وَّغَدْرًا وَّذِلَّـةً أَهَانَ ٱلْإِلَاهُ مَنْ أَهَانَ وَأَبْعَـدَا

٣٥ تَعَطَّفْ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمُ فَقَدْ تَرَكُوا أَمْرَ ٱلسَّفَاهَةِ وَٱلرَّدَى

٣٦ لَعَلَّهُمْ أَن يُحْدِثُوا ٱلْعَامَ تَوْبَـةً وَتَعْرِفُ نَصْحًا مِّنْهُمْ وَتَـوَدُّدَا

٣٧ لَقَدْ شَأَمَ ٱلْمِصْرَيْنِ فَرْخُ مُحَمَّدٍ بِحَقٍّ وَّمَا لَاقَى مِنَ ٱلطَّيْرِ أَسْعَدَا

٣٨ كَمَا شَأَمَ ٱللَّهُ ٱلنُّجَيْرَ وَأَهْلَـهُ بِجَدٍّ لَّهُ قَدْ كَانَ أَشْقَى وَأَنْكَـدَا

١١

١ وَلَمَّا نَزَلْنَا بِٱلْمُشَقَّرِ وَٱلصَّفَا وَسَاقَ ٱلْأَعَارِيبُ ٱلرِّكَابَ فَأَبْعَدُوا
٢ بَدَأْنَا فَعَوَّرْنَا مِيَاهَ مُحَلِّمٍ لَعَلَّ بَقَايَا حِيئَةِ ٱلْقَوْمِ تَنْفَدُ

* * *

٣ فَلَمَّا رَأَيْنَا ٱلْقَوْمَ لَا مَاءَ عِنْدَهُم وَلَا صِنْعَ إِلَّا ٱلْمَشْرَفِيُّ ٱلْمُهَنَّدُ

١٢

١ وَمَا كُنْتُ مِمَّنْ أَلْجَأَتْهُ خَصَاصَةٌ إِلَيْكَ وَلَا مِمَّنْ تَغُرُّ ٱلْمَوَاعِدُ
٢ وَلَٰكِنَّهَا ٱلْأَطْمَاعُ وَهْيَ مُذِلَّةٌ دَنَتْ بِي وَأَنْتَ ٱلنَّازِحُ ٱلْمُتَبَاعِدُ
٣ أَتَحْبِسُنِي فِي غَيْرِ شَيْءٍ وَتَارَةً تُلَاحِظُنِي شَزْرًا وَأَنْفُكَ عَاقِدُ
٤ فَإِنَّكَ لَا كَٱبْنَيْ فَزَارَةَ فَٱعْلَمَنْ خُلِقْتَ وَلَمْ يُشْبِهْهُمَا لَكَ وَالِدُ
٥ وَلَا مُدْرِكٌ مَّا قَدْ خَلَا مِن نَّدَاهُمَا أَبُوكَ وَلَا حَوْضَيْهِمَا أَنْتَ وَارِدُ
٦ وَإِنَّكَ لَوْ سَامَيْتَ أَلَ عُطَارِدٍ لَبَذَّتْكَ أَعْنَاقٌ لَّهُم وَسَوَاعِدُ
٧ وَمَأْثَرَةٌ عَادِيَّةٌ لَّنْ تَنَالَهَا وَبَيْتٌ رَّفِيعٌ لَّمْ تَخُنْهُ ٱلْقَوَاعِدُ
٨ وَهَلْ أَنْتَ إِلَّا ثَعْلَبٌ فِي دِيَارِهِمْ تُشَلُّ فَتُعْسَى أَوْ يَقُودُكَ قَائِدُ
٩ أَرَى خَالِدًا يَخْتَالُ مَشْيًا كَأَنَّهُ مِنَ ٱلْكِبْرِيَاءِ نَهْشَلٌ أَوْ عُطَارِدُ
١٠ وَمَا كَانَ يَرْبُوعٌ شَبِيهًا لِّدَارِمٍ وَمَا عَدَلَتْ شَمْسَ ٱلنَّهَارِ ٱلْفَرَاقِدُ

١٣

١ لَعَمْرُكَ مَا أَدْرِي وَإِنِّي لَسَائِلٌ أَبَظْرَاءُ أَمْ مَّخْتُونَةٌ أُمُّ خَالِدِ
٢ فَإِنْ كَانَتِ ٱلْمُوسَى جَرَتْ فَوْقَ بَظْرِهَا فَمَا خُتِنَتْ إِلَّا وَمَصَّانُ قَاعِدِ
٣ تَرَى سَوْءَةً مِّنْ حَيْثُ أَطْلَعَ رَأْسَهُ تَمُرُّ عَلَيْهَا مُرْهَفَاتُ ٱلْحَدَائِدِ

* * *

٤ رَأَيْتُ ثَنَاءَ ٱلنَّاسِ بِٱلْغَيْبِ طَيِّبًا عَلَيْكَ وَقَالُوا مَاجِدٌ وَٱبْنُ مَاجِدِ

٥ بَنِي ٱلْحَارِثِ ٱلسَّامِينَ لِلْمَجْدِ إِنَّكُمْ بَنَيْتُمْ بِنَاءً ذِكْرُهُ غَيْرُ بَائِـــدِ
٦ هَنِيئًا لِمَا أَعْطَاكُمُ ٱللهُ وَٱعْلَمُـوا بِأَنِّي سَأُطْرِي خَالِدًا فِي ٱلْقَصَائِـدِ
٧ فَإِن يَكُ عَتَّابٌ مَّضَى لِسَبِيلِـــهِ فَمَا مَاتَ مَن يَّبْقَى لَهُ مِثْلُ خَالِدِ

١٤

١ أَلَمْ تَرَ خَالِدًا يَّخْتَارُ مِيـمًـا وَّيَتْرُكُ فِي ٱلنِّكَاحِ مَشَقَّ صَادِ
٢ وَيَبْغُضُ كُلَّ أَنِسَةٍ لَّعُـوبٍ وَّيَنْكِحُ كُلَّ عَبْدٍ مُّسْتَعَـادِ
٣ أَلَا لَعَنَ ٱلْإِلَاهُ بَنِي كُرَيْـزٍ فَكُرِّزَ مِنْ خَنَازِيرِ ٱلسَّـوَادِ

١٥

١ يَأْبَى ٱلْإِلَاهُ وَعِزَّةُ ٱبْنِ مُحَمَّدٍ وَّجُدُودُ مُلْكٍ قَبْلَ أَلِ ثَـمُـودِ
٢ أَن يَّأْنَسُوا بِمُذَمَّمِينَ عُرُوقُهُمْ فِي ٱلنَّاسِ إِن نَسَبُوا عُرُوقَ عَبِيدِ
٣ كَم مِّنْ أَبٍ لَّكَ كَانَ يَعْقِدُ تَاجَهُ بِجَبِينِ أَبْلَجَ مِقْوَلٍ صِنْدِيـدِ
٤ وَإِذَا سَأَلْتَ ٱلْمَجْدَ أَيْنَ مَحَلُّـهُ فَٱلْمَجْدُ بَيْنَ مُحَمَّدٍ وَّسَعِيـدِ
٥ بَيْنَ ٱلْأَشَجِّ وَبَيْنَ قَيْسٍ بَاذِخٌ بَخٍ بَخٍ لِوَالِدِهِ وَلِلْمَوْلُـودِ
٦ مَا قَصَّرَتْ بِكَ أَنْ تَنَالَ مَدَى ٱلْعَلَا أَخْلَاقُ مَكْرُمَةٍ وَّإِرْثُ جُـدُودِ
٧ قَرْمٌ إِذَا سَامَى ٱلْقُرُومَ تَرَى لَـهُ أَعْرَاقَ مَجْدٍ طَارِفٍ وَّتَلِيـدِ
٨ وَإِذَا دَعَا لِعَظِيمَةٍ حَشَدَتْ لَـهُ هَمْدَانُ تَحْتَ لِوَائِهِ ٱلْمَعْقُودِ
٩ يَمْشُونَ فِي حِلَقِ ٱلْحَدِيدِ كَأَنَّهُمْ أُسْدُ ٱلْأَبَاءِ سَمِعْنَ زَأْرَ أُسُـودِ
١٠ وَإِذَا دَعَوْتَ بِآلِ كِنْدَةَ أَجْفَلُوا بِكُهُولِ صِدْقٍ سَيِّدٍ وَّمَسُـودِ
١١ وَشَبَابِ مَأْسَدَةٍ كَأَنَّ سُيُوفَهُمْ فِي كُلِّ مَلْحَمَةٍ بُرُوقُ رُعُـودِ
١٢ مَا إِنْ تَرَى قَيْسًا يُقَارِبُ قَيْسَكُمْ فِي ٱلْمَكْرُمَاتِ وَلَا تَرَى كَسَعِيدِ

١٦

١ هَلْ تَعْرِفُ ٱلدَّارَ عَفَا رَسْمُهَا بِٱلْخَضْرِ فَٱلرَّوْضَةِ مِنْ آمِدِ
٢ دَارٌ لِخَوْدٍ طَفْلَةٍ رُؤْدَةٍ بَانَتْ فَأَمْسَى حُبُّهَا عَامِدِي
٣ بَيْضَاءَ مِثْلِ ٱلشَّمْسِ رَقْرَاقَةٍ تَبْسِمُ عَنْ ذِي أُشُرٍ بَارِدِ
٤ لَمْ يُخْطِ قَلْبِي سَهْمُهَا إِذْ رَمَتْ يَا عَجَبًا مِمَّنْ سَهْمُهَا ٱلْقَاصِدِ
٥ يَا أَيُّهَا ٱلْقَرْمُ ٱلْهِجَانُ ٱلَّذِي يَبْطِشُ بَطْشَ ٱلْأَسَدِ ٱللَّابِدِ
٦ وَٱلْفَاعِلُ ٱلْفِعْلَ ٱلشَّرِيفَ ٱلَّذِي يَنْمِي إِلَى ٱلْغَائِبِ وَٱلشَّاهِدِ
٧ كَمْ قَدْ أَسَدَّيْ لَكَ مِنْ مِدْحَةٍ تُرْوَى مَعَ ٱلصَّادِرِ وَٱلْوَارِدِ
٨ وَكَمْ أَجَبْنَا لَكَ مِنْ دَعْوَةٍ فَٱعْرِفْ فَمَا ٱلْعَارِفُ كَٱلْجَامِدِ
٩ نَحْنُ حَمَيْنَاكَ وَمَا تَحْتَمِي فِي ٱلرَّوْعِ مِنْ مُثْنًى وَلَا وَاحِدِ
١٠ يَوْمَ ٱنْتَصَرْنَا لَكَ مِنْ عَابِدٍ وَيَوْمَ أَنْجَيْنَاكَ مِنْ خَالِدِ
١١ وَوَقْعَةَ ٱلرَّيِّ ٱلَّتِي نِلْتَهَا بِجَحْفَلٍ مِنْ جَمْعِنَا عَاقِدِ
١٢ وَكَمْ لَقِينَا لَكَ مِنْ وَاتِرٍ يَصْرِفُ نَابَيْ حَنِقٍ حَارِدِ
١٣ ثُمَّ وَطِئْنَاهُ بِأَقْدَامِنَا وَكَانَ مِثْلَ ٱلْحَيَّةِ ٱلرَّاصِدِ
١٤ إِلَى بَلَاءٍ حَسَنٍ قَدْ مَضَى وَأَنْتَ فِي ذٰلِكَ كَٱلزَّاهِدِ
١٥ فَٱذْكُرْ أَيَادِينَا وَآلَاءَنَا بِعَوْدَةٍ مِنْ حِلْمِكَ ٱلرَّاشِدِ
١٦ وَيَوْمَ ٱلْأَهْوَازِ فَلَا تَنْسَهُ لَيْسَ ٱلثَّنَا وَٱلْقَوْلُ بِٱلْبَائِدِ
١٧ إِنَّا لَنَرْجُوكَ كَمَا نَرْتَجِي صَوْبَ ٱلْغَمَامِ ٱلْمُبْرِقِ ٱلرَّاعِدِ
١٨ فَٱنْفَحْ بِكَفَّيْكَ وَمَا ضَمَّتَا وَٱفْعَلْ فَعَالَ ٱلسَّيِّدِ ٱلْمَاجِدِ
١٩ مَا لَكَ لَا تُعْطِي وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ مُثْرٍ مِنَ ٱلطَّارِفِ وَٱلتَّالِدِ
٢٠ تَجْبِي سِجِسْتَانَ وَمَا حَوْلَهَا مُتَّكِئًا فِي عَيْشِكَ ٱلرَّاغِدِ

٢١ لَاتَرْهَبُ ٱلدَّهْرَ وَأَيَّامَهَا وَتَجْرُدُ ٱلْأَرْضَ مَعَ ٱلْجَارِدِ
٢٢ إِن يَّكُ مَكْرُوهٌ تُهِجْنَا لَهُ وَأَنتَ فِي ٱلْمَعْرُوفِ كَٱلرَّاقِدِ
٢٣ ثُمَّ تَرَى أَنَّا نَسَنَرْضَى بِذَا كَلَّا وَرَبِّ ٱلرَّاكِعِ ٱلسَّاجِدِ
٢٤ وَحُرْمَةِ ٱلْبَيْتِ وَأَسْتَارِهِ وَمَنْ بِهِ مِن نَّاسِكٍ عَابِدِ
٢٥ تِلْكَ لَكُمْ أُمْنِيَّةٌ بَاطِلٌ وَّغَفْوَةٌ مِّنْ حُلُمِ ٱلرَّاقِدِ
٢٦ مَا أَنَا إِنْ هَاجَكَ مِنْ بَعْدِهَا هَيْجٌ بِآتِيكَ وَلَا كَابِدِ
٢٧ وَلَا إِذَا نَاطُوكَ فِي حَلْقَةٍ بِحَامِلٍ عَنْكَ وَلَا نَاقِدِ
٢٨ فَأَعْطِ مَا أُعْطِيتَهُ طَيِّبًا لَّا خَيْرَ فِي ٱلْمَنْكُودِ وَٱلنَّاكِدِ
٢٩ وَأَنجِزِ ٱلْوَعْدَ إِذَا قُلْتَهُ لَيْسَ ٱلَّذِي يُنْجِزُ كَٱلْوَاعِدِ
٣٠ نَحْنُ وَلَدْنَاكَ فَلَا تَجْفِنَا وَٱللَّهُ قَدْ وَصَّاكَ بِٱلْوَالِدِ
٣١ إِنْ تَكُ مِنْ كِنْدَةَ فِي بَيْتِهَا فَإِنَّ أَخْوَالَكَ مِنْ حَاشِدِ
٣٢ شُمُّ ٱلْعَرَانِينِ وَأَهْلُ ٱلنَّدَى وَمُنْتَهَى ٱلضِّيفَانِ وَٱلرَّائِدِ
٣٣ كَمْ فِيهِمُ مِنْ فَارِسٍ مُّعْلَمٍ وَسَانِسٍ لِّلْجَيْشِ أَوْ قَائِدِ
٣٤ وَرَاكِبٍ لِّلْهَوْلِ يَجْتَابُهُ مِثْلِ شِهَابِ ٱلْقَبَسِ ٱلْوَاقِدِ
٣٥ أَوْ مَلَإٍ يَّشْفِي بِأَحْلَامِهِم مِّنْ سَفَهِ ٱلْجَاهِلِ وَٱلْمَارِدِ
٣٦ لَمْ يَجْعَلِ ٱللَّهُ بِأَحْسَابِنَا نَقْصًا وَّمَا ٱلنَّاقِصُ كَٱلزَّائِدِ
٣٧ وَرُبَّ خَالٍ لَّكَ فِي قَوْمِهِ فَرْعٌ طَوِيلُ ٱلْبَاعِ وَٱلسَّاعِدِ
٣٨ يَحْتَضِرُ ٱلْبَأْسَ وَمَا يَبْتَغِي سِوَى إِسَارِ ٱلْبَطَلِ ٱلْمَاجِدِ
٣٩ وَٱلطَّعْنِ بِٱلرَّايَةِ مُسْتَمْكِنًا فِي ٱلصَّفِّ ذِي ٱلْعَادِيَةِ ٱلنَّاهِدِ
٤٠ فَٱرْتَحْ لِأَخْوَالِكَ وَٱذْكُرْهُمُ وَٱرْحَمْهُمُ لِلسَّلَفِ ٱلْعَائِدِ
٤١ فَإِنَّ أَخْوَالَكَ لَمْ يَبْرَحُوا يَرْبُونَ بِٱلرِّفْدِ عَلَى ٱلرَّافِدِ

١٢ لَمْ يَبْخَلُوا يَوْمًا وَلَمْ يَجْبُنُوا فِي ٱلسَّلْفِ ٱلْغَازِي وَلَا ٱلْقَاعِدِ
١٣ وَرُبَّ خَالٍ لَّكَ فِي قَوْمِهِ حَمَّالِ أَثْقَالٍ لَّهَا وَاجِدِ
١٤ مُعْتَرِفٌ لِلرُّزْءِ فِي مَالِهِ وَٱلْحَقِّ لِلسَّائِلِ وَٱلْعَامِدِ

١٧

١ لَقَدْ كُنْتَ خَيَّاطًا فَأَصْبَحْتَ فَارِسًا تُعَدُّ إِذَا عُدَّ ٱلْفَوَارِسُ مِن مُّضَرْ
٢ فَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَنْكَرْتَ هٰذَا فَقُلْ كَذَا وَبَيِّنْ لِيَ ٱلْجُرْحَ ٱلَّذِي كَانَ قَدْ دَبَرْ
٣ وَأَصْبَعُكَ ٱلْوُسْطَى عَلَيْهِ شَهِيدَةٌ وَمَا ذَاكَ إِلَّا وَخْزُهَا ٱلثَّوْبَ بِٱلْإِبَرْ

١٨

وَإِذَا جَثَا لِلزَّرْعِ يَوْمَ حَصَادِهِ قَطَعَ النَّهَارَ تَأَوُّهًا وَّصَفِيرَا

١٩

١ مُرَّ إِنِّي قَدِ ٱمْتَدَحْتُكَ مُرًّا وَاثِقًا أَنْ تُثِيبَنِي وَتَسُرَّا
٢ مُرَّ يَا مُرَّ مُرَّةَ بْنَ تُلَيْدٍ مَّا وَجَدْنَاكَ فِي ٱلْحَوَادِثِ غِرًّا

٢٠

١ طَلَبْتَ ٱلصِّبَى إِذْ عَلَا ٱلْمَكْبِرُ وَشَابَ ٱلْقَذَالُ وَمَا تُقْصِرُ
٢ وَبَانَ ٱلشَّبَابُ وَلَذَّاتُهُ وَمِثْلُكَ فِي ٱلْجَهْلِ لَا يُعْذَرُ
٣ وَقَالَ ٱلْعَوَاذِلُ هَلْ يَنْتَهِي فَيَقْدَعُهُ الشَّيْبُ أَوْ يُقْصِرُ
٤ وَفِي أَرْبَعِينَ تَوَفَّيْتُهَا وَعَشْرٍ مَّضَتْ لِيَ مُسْتَبْصَرُ
٥ وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمَرْءِ حَازِمٍ إِذَا كَانَ يَسْمَعُ أَوْ يَبْصَرُ
٦ فَلَا تَأْسَفَنَّ عَلَى مَا مَضَى وَلَا يُحْزِنَنَّكَ مَا يُدْبِرُ
٧ فَإِنَّ ٱلْحَوَادِثَ تُبْلِي ٱلْفَتَى وَإِنَّ ٱلزَّمَانَ بِهِ يُعْثِرُ

٨ فَيَوْمًا يُسَاءُ بِمَا نَابَهُ وَيَوْمًا يُسَرُّ فَيَسْتَبْشِـــرُ
٩ وَمِنْ كُلِّ ذٰلِكَ يَلْقَى ٱلْفَتَى وَيُمْنَى لَهُ مِنْهُ مَا يُقْـدَرُ
١٠ كَأَنِّيَ لَمْ أَرْتَحِلْ جَسْرَةً وَلَمْ أَجْفِهَا بَعْدَمَا تُضْمَـرُ
١١ فَأَجْشِمُهَا كُلَّ دَيْمُومَةٍ وَيَعْرِفُهَا ٱلْبَلَدُ ٱلْمُقْفِـــرُ
١٢ وَلَمْ أَشْهَدِ ٱلْبَأْسَ يَوْمَ ٱلْوَغَى عَلَيَّ ٱلْمُفَاضَةُ وَٱلْمِغْفَرُ
١٣ وَلَمْ أَخْرِقِ ٱلصَّفَّ حَتَّى تَمِيلَ دَارِعَةُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْخُسَّرُ
١٤ وَتَحْتِيَ جَرْدَاءُ خَيْفَانَةٌ مِّنَ ٱلْخَيْلِ أَوْ سَابِحٌ مُجْفَرُ
١٥ أُطَاعِنُ بِٱلرُّمْحِ حَتَّى ٱللَّبَانُ يَجْرِي بِهِ ٱلْعَلَقُ ٱلْأَحْمَرُ
١٦ وَمَا كُنْتُ فِي ٱلْحَرْبِ إِذْ شَمَّرَتْ كَمَنْ لَّا يُذِيبُ وَلَا يَخْتِرُ
١٧ وَلٰكِنَّنِي كُنْتُ ذَا مِرَّةٍ عَطُوفًا إِذَا هَتَفَ ٱلْمُجْحَـرُ
١٨ أُجِيبُ ٱلصَّرِيخَ إِذَامَا دَعَا وَعِنْدَ ٱلْهِيَاجِ أَنَا ٱلْمِسْعَرُ
١٩ فَإِنْ أَمْسِ قَدْ لَاحَ فِيَّ ٱلْمَشِيبُ أَمَّ ٱلْبَنِينِ فَقَدْ أَذْكُرُ
٢٠ رَخَاءً مِّنَ ٱلْعَيْشِ كُنَّا بِهِ إِذِ ٱلدَّهْرُ خَالٍ لَّنَا مُصْحِرُ
٢١ وَإِذْ أَنَا فِي عُنْفُوَانِ ٱلشَّبَابِ يُعْجِبُنِي ٱللَّهْوُ وَٱلسُّمَّرُ
٢٢ أَصِيدُ ٱلْحِسَانَ وَيَصْطَدْنَنِي وَتُعْجِبُنِي ٱلْكَاعِبُ ٱلْمُعْصِرُ
٢٣ وَبَيْضَاءَ مِثْلُ مَهَاةِ ٱلْكَثِيبِ لَا عَيْبَ فِيهَا لِمَنْ يَّنْظُرُ
٢٤ كَأَنَّ مُقَلَّدَهَا إِذْ بَدَا بِهِ ٱلدُّرُّ وَٱلشَّذْرُ وَٱلْجَوْهَـرُ
٢٥ مُقَلَّدُ أَدْمَاءَ نَجْدِيَّةٍ يَّمِنُّ لَهَا شَادِنٌ أَحْـــوَرُ
٢٦ كَأَنَّ جَنَى ٱلنَّحْلِ وَٱلزَّنْجَبِيلَ وَٱلْفَارِسِيَّةَ إِذْ تُعْصَرُ
٢٧ يُصَبُّ عَلَى بَرْدِ أَنْيَابِهَا يُخَالِطُهُ ٱلْمِسْكُ وَٱلْعَنْبَرُ
٢٨ إِذَا ٱنْصَرَفَتْ وَتَلُوثُ بِهَا رِقَاقُ ٱلْمَجَاسِدِ وَٱلْمِئْزَرُ

٢٩ وَغَصَّ ٱلسِّوَارُ وَجَالَ ٱلْوِشَاحُ عَلَى عُكَنٍ خَصْرُهَا مُضْمَرُ
٣٠ وَضَاقَ عَنِ ٱلسَّاقِ خَلْخَالُهَا فَكَادَ مُخَدَّمُهَا يَنْدُرُ
٣١ فَتُورُ ٱلْقِيَامِ رَخِيمُ ٱلْكَلَامِ يُفْزِعُهَا ٱلصَّوْتُ إِذْ تُزْجَرُ
٣٢ وَتَنْمِي إِلَى حَسَبٍ شَامِخٍ فَلَيْسَتْ تُكَذَّبُ إِذْ تَفْخَرُ
٣٣ فَتِلْكَ ٱلَّتِي شَفَنِي حُبُّهَا وَحَمَّلَنِي فَوْقَ مَا أَقْـــدِرُ
٣٤ فَلَا تَعْذُلَانِيَ فِي حُبِّهَا فَإِنِّي بِمَعْذَرَةٍ أَجْـــدَرُ
٣٥ وَقُولَا لِذِي طَرَبٍ عَاشِقٍ أَشَطَّ ٱلْمَزَارُ بِمَنْ تَذْكُرُ
٣٦ بِكُوفِيَّةٍ أَصْلُهَا بِٱلْفُرَاتِ تَبْدُو هُنَالِكَ أَوْ تَحْضُـرُ
٣٧ وَأَنْتَ تَسِيرُ إِلَى مُكْرَانْ فَقَدْ شَحَطَ ٱلْوِرْدُ وَٱلْمَصْدَرُ
٣٨ وَلَمْ تَكُ مِنْ حَاجَتِي مُكْرَانٌ وَلَا ٱلْغَزْوُ فِيهَا وَلَا ٱلْمَتْجَرُ
٣٩ وَخُبِّرْتُ عَنْهَا وَلَمْ أَتِهَا فَمَا زِلْتُ مِنْ ذِكْرِهَا أَذْعَرُ
٤٠ بِأَنَّ ٱلْكَثِيرَ بِهَا جَائِعٌ وَأَنَّ ٱلْقَلِيلَ بِهَا مُقْتِـــرُ
٤١ وَأَنَّ لِحَيِّ ٱلنَّاسِ مِنْ حَرِّهَا تَطُولُ فَتُجْلَمُ أَوْ تُضْفَرُ
٤٢ وَيَزْعُمُ مَنْ جَاءَهَا قَبْلَنَا بِأَنَّا سَنُسْهَمُ أَوْ نُنْحَـــرُ
٤٣ أَعُوذُ بِرَبِّي مِنَ ٱلْمُخْزِيَاتِ فِيمَا أُسَرُّ وَمَا أَجْهَـرُ
٤٤ وَحُدِّثْتُ أَنْ مَا لَنَا رَجْعَةٌ سِنِينَ وَمِنْ بَعْدِهَا أَشْهُرُ
٤٥ إِلَى ذَاكَ مَا شَابَ أَبْنَاؤُنَا وَبَادَ ٱلْأَخِلَّاءُ وَٱلْمَعْشَرُ
٤٦ وَمَا كَانَ بِي مِنْ نَشَاطٍ لَهَا وَإِنِّي لَذُو عُدَّةٍ مُوسِرُ
٤٧ وَلَاكِنْ بُعِثْتُ لَهَا كَارِهًا وَقِيلَ ٱنْطَلِقْ لِلَّذِي يُؤْمَرُ
٤٨ فَكَانَ ٱلنَّجَاءُ وَلَمْ أَلْتَفِتْ إِلَيْهِمْ وَشَرُّهُمُ مُنْكَـرُ
٤٩ هُوَ ٱلسَّيْفُ جُرِّدَ مِنْ غِمْدِهِ فَلَيْسَ عَنِ ٱلسَّيْفِ مُسْتَأْخَرُ

﴿ ٢١ ﴾

٥٠ وَكَم مِنْ أَخٍ لِي مُسْتَأْنِسٍ يَظَلُّ بِهِ ٱلدَّمْعُ يَسْتَحْسِرُ
٥١ يُوَدِّعُنِي وَٱنْتَحَتْ عَبْرَةٌ لَهُ كَٱلْجَدَاوِلِ أَوْ أَغْـزَرُ
٥٢ فَلَسْتُ بِلَاقِيهِ مِنْ بَعْدِهَا يَدَ ٱلدَّهْرِ مَا هَبَّتِ ٱلصَّرْصَرُ
٥٣ وَقَدْ قِيلَ إِنَّكُمُ عَابِرُونَ بَحْرًا لَهَا لَم يَكُنْ يُعْبَـرُ
٥٤ إِلَى ٱلسِّنْدِ وَٱلْهِنْدِ فِي أَرْضِهِمْ هُمُ ٱلْجِنُّ لٰكِنَّهُمْ أَنْكَرُ
٥٥ وَمَا رَامَ غَزْوًا لَهَا قَبْلَنَا أَكَابِرُ عَادٍ وَلَا حِمْيَـرُ
٥٦ وَلَا رَامَ سَابُورُ غَزْوًا لَهَا وَلَا ٱلشَّيْخُ كِسْرَى وَلَا قَيْصَرُ
٥٧ وَمِنْ دُونِهَا مَعْبَرٌ وَاسِعٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ لِمَنْ يُؤْجَـرُ

* * *

٥٨ وَيَوْمًا بِجَيٍّ تَلَافَيْتَهُ وَلَوْلَاكَ لَٱصْطُلِمَ ٱلْعَسْكَـرُ

٢١

١ وَقَدْ طَرَقَتْنِي عَبْدَةُ ٱبْنَةُ مَرْثَدٍ هُدُوءًا وَأَصْحَابِي بِذَاتِ ٱلْحَوَافِـرِ

* * *

٢ تُدَافِعُ بِٱلرُّكْبَيْنِ مِنْ ذَمِرَاتِـهِ فَيَا عَجَبًا مِنْ سَيْرِهَا ٱلْمُتَجَاسِـرِ

* * *

٣ لَعَمْرُ أَبِيكَ ٱلْخَيْرِ مَا كَانَ مَأْلَفِي مَنَازِلُ بِٱلْمَسْحَاةِ مِنْ شَطِّ جَـازِرِ
٤ وَلٰكِنَّ مِنِّي مَأْلَفًا سَنْحُ كُنْدُرٍ فَجَانِبُ لَاطَى تِلْكَ أَرْضُ ٱلْمُهَاجِرِ

* * *

٥ تَفَرَّعْتِ ٱلْإِكْلِيلَ ثُمَّ تَعَرَّضَتْ تُرِيدُ ٱلْمَسَانَى أَوْ مِيَاهَ ٱلْأَكَادِرِ

* * *

٦ يَصُدُّ غُزَاةُ ٱلنَّاسِ عَنِّي كَأَنَّمَـا يَصُدُّونَ عَن لَيْثٍ بِخَفَّانَ خَـادِرِ
٧ وَمُحْتَمِلٍ ضِغْنًا عَلَيَّ تَرَكْتُـهُ يُعَالِجُ مِنِّي غُصَّةً بِٱلْحَنَـاجِـرِ
٨ فَمَاتَ فَلَم يَذْهَبْ حَسِيفَةُ نَفْسِهِ يُخَبِّرُ عَنْهُ ذَاكَ أَهْلُ ٱلْمَقَـابِـرِ

٩ وَلَا يُبْرِئُ ٱلدِّرْيَاقُ لَدْغِي وَلَا ٱلرُّقَى وَلَا مَوْعِدِي عِنْدَ ٱللِّقَاءِ بِضَائِرِ
١٠ وَإِنِّي لَمِزْجَاءُ لِمُهْرِي عَلَى ٱلْوَجَى وَتَارِكُهُ يَشْكُو بُطُونَ ٱلدَّوَابِرِ
١١ فَإِنْ أَدْعُ يَوْمَ ٱلرَّوْعِ حَسْبِي أَجَابَنِي ذَوُو حَسَبٍ فِي ذِرْوَةِ ٱلْقَوْمِ فَاخِرِي

٢٢

١ وَلَمْ أَرَ لِلْحَاجَاتِ عِنْدَ ٱلْتِمَاسِهَا كَنُعْمَانَ نُعْمَانِ ٱلنَّدَى بْنِ بَشِيرِ
٢ إِذَا قَالَ أَوْفَى مَا يَقُولُ وَلَمْ يَكُنْ كَمُدْلٍ إِلَى ٱلْأَقْوَامِ حَبْلَ غُرُورِ
٣ مَتَى أَكْفُرِ ٱلنُّعْمَانَ لَمْ أُلْفَ شَاكِرًا وَمَا خَيْرُ مَنْ لَا يَقْتَدِي بِشَكُورِ
٤ فَلَوْ لَا أَخُو ٱلْأَنْصَارِ كُنْتُ كَنَازِلٍ ثَوَى مَا ثَوَى لَمْ يَنْقَلِبْ بِنَقِيرِ

٢٣

١ أَلَا هَلْ أَتَاكَ وَٱلْأَنْبَاءُ تُنْمَى بِمَا لَاقَتْ بَجِيلَةُ بِٱلْمَذَارِ
٢ أُتِيحَ لَهُمْ بِهَا ضَرْبٌ طِلَاخْفٌ وَطَعْنٌ صَائِبٌ وَجْهَ ٱلنَّهَارِ
٣ كَأَنَّ سَحَابَةً صَعَقَتْ عَلَيْهِمْ فَعَمَّتْهُمْ هُنَالِكَ بِٱلدَّمَارِ
٤ فَبَشِّرْ شِيعَةَ ٱلْمُخْتَارِ إِمَّا مَرَرْتَ عَلَى ٱلْكُوَيْفَةِ بِٱلصَّغَارِ
٥ أَقَرَّ ٱلْعَيْنَ صَرْعَاهُم وَفَلٌّ لَهُمْ جَمٌّ يُقَتَّلُ بِٱلصَّحَارِي
٦ وَمَا إِنْ سَرَّنِي إِهْلَاكُ قَوْمِي وَإِنْ كَانُوا وَجَدِّكَ فِي خِيَارِ
٧ وَلٰكِنِّي سُرِرْتُ بِمَا يُلَاقِي أَبُو إِسْحَاقَ مِنْ خِزْيٍ وَعَارِ
٨ وَمَا إِنْ سَاءَنِي مَا كَانَ مِنْهُم لَدَى ٱلْإِعْسَارِ مِنِّي وَٱلْيَسَارِ
٩ وَلٰكِنِّي فَرِحْتُ وَطَابَ نَوْمِي وَقَرَّ لِقَتْلِهِم مِنِّي قَرَارِي

٢٤

وَيَوْمَ أَهْوَازِكَ لَا تَنْسَهُ لَيْسَ ٱلثَّنَا وَٱلذِّكْرُ بِٱلدَّاثِرِ

٢٥

١ أَمِرَتْ خَثْعَمٌ عَلَى غَيْرِ خَيْرٍ ثُمَّ أَوْصَاهُمُ ٱلْأَمِيرُ بِسَيْرِ
٢ أَيْنَمَا كُنْتُمُ تَعِيفُونَ لِلنَّاسِ وَمَا تَزْجُرُونَ مِنْ كُلِّ طَيْرِ
٣ ضَلَّتِ ٱلطَّيْرُ عَنْكُمُ بِجَلُولَاءَ وَغَرَّتْكُمُ أَمَانِي ٱلزُّبَيْرِ
٤ قُدِّرَ مَا أُتِيحَ لِي مِنْ فِلِسْطِينَ عَلَى فَالِجٍ ثَقَالٍ وَّعَيْرِ
٥ خَثْعَمِيٍّ مُعَضَّضٍ جُرْجَانِيٍّ مُحِلٍّ غَزَا مَعَ ٱبْنِ نُمَيْرِ

٢٦

١ تَأَوَّبَ عَيْنَكَ عُوَّارُهَا وَعَادَ لِنَفْسِكَ تَذْكَارُهَا
٢ وَإِحْدَى لَيَالِيكَ رَاجَعْتَهَا أَرِقْتَ وَنُوِّمَ سُمَّارُهَا
٣ وَمَا ذَاقَتِ ٱلْعَيْنُ طَعْمَ الرُّقَادِ حَتَّى تَبَلَّجَ إِسْفَارُهَا
٤ وَقَامَ نُعَاةُ أَبِي قَاسِمٍ فَأَسْبَلَ بِٱلدَّمْعِ تَحْدَارُهَا
٥ فَحَقَّ ٱلْعُيُونِ عَلَى ٱبْنِ ٱلْأَشَجِّ أَنْ لَّا يُفَتَّرَ تَقْطَارُهَا
٦ وَأَلَّا تَزَالَ تُبَكِّي لَهُ وَتَبْتَلَّ بِٱلدَّمْعِ أَشْفَارُهَا
٧ عَلَيْكَ مُحَمَّدُ لَمَّا ثَوَيْتَ تَبْكِي ٱلْبِلَادُ وَأَشْجَارُهَا
٨ وَمَا يَذْكُرُونَكَ إِلَّا بَكَوْا إِذَا ذِمَّةٌ خَانَهَا جَارُهَا
٩ وَعَارِيَةٍ مِّن لَّيَالِي ٱلشِّتَاءِ لَا يَتَمَنَّحُ أَيْسَارُهَا
١٠ وَلَا يَنْبَحُ ٱلْكَلْبُ فِيهَا ٱلْعَقُورُ إِلَّا ٱلْهَرِيرَ وَيَخْتَارُهَا
١١ وَلَا يَنْفَعُ ٱلثَّوْبُ فِيهَا ٱلْفَتَى وَلَا رِبَّةَ ٱلْخِدْرِ تَخْدَارُهَا
١٢ فَأَنْتَ مُحَمَّدُ فِي مِثْلِهَا مُهِينُ ٱلْجَزَائِرِ نَحَّارُهَا
١٣ تَظَلُّ جِفَانُكَ مَوْضُوعَةً تَسِيلُ مِنَ ٱلشَّحْمِ أَصْبَارُهَا
١٤ وَمَا فِي سِقَائِكَ مُسْتَنْطَفٌ إِذَا ٱلشَّوْلُ رُوِّحَ أَغْبَارُهَا

١٥ فَيَا وَاهِبَ ٱلْوُصَفَاءِ ٱلصِّبَاحِ إِنْ شُبِّرَتْ ثَمَّ أَشْبَارُهَا
١٦ وَيَا وَاهِبَ ٱلْجُرْدِ مِثْلِ ٱلْقِدَاحِ قَدْ يُعْجِبُ ٱلصَّفَّ شُوَّارُهَا
١٧ وَيَا وَاهِبَ ٱلْبَكَرَاتِ ٱلْهِجَانِ عُوذًا تَجَاوَبُ أَبْكَارُهَا
١٨ وَكُنْتَ كَدِجْلَةَ إِذْ تَرْتَمِي فَيُقْذَفُ فِي ٱلْبَحْرِ تَيَّارُهَا
١٩ وَكُنْتَ جَلِيدًا وَذَا مِرَّةٍ إِذَا يُبْتَغَى مِنْكَ إِمْرَارُهَا
٢٠ وَكُنْتَ إِذَا بَلْدَةٌ أَصْفَقَتْ وَآذَنَ بِٱلْحَرْبِ جَبَّارُهَا
٢١ بَعَثْتَ عَلَيْهَا ذَوَاكِي ٱلْعُيُونِ حَتَّى تَوَاصَلَ أَخْبَارُهَا
٢٢ بِإِذْنٍ مِنَ ٱللهِ وَٱلْخَيْلُ قَدْ أُعِدَّ لِذٰلِكَ مِضْمَارُهَا
٢٣ وَقَدْ تُطْعَمُ ٱلْخَيْلُ مِنْكَ ٱلْوَجِيفَ حَتَّى تُنَبِّذَ أَمْهَارُهَا
٢٤ وَقَدْ تَعْلَمُ ٱلْبَازِلُ ٱلْعَيْسَجُورُ أَنَّكَ بِٱلْخَبْتِ حَسَّارُهَا
٢٥ فَيَا أَسَفًا يَوْمَ لَاقَيْتَهُمْ وَخَانَتْ رِجَالَكَ فُرَّارُهَا
٢٦ وَأَقْبَلَتِ ٱلْخَيْلُ مَهْزُومَةً عِثَارًا تُضَرَّبُ أَدْبَارُهَا
٢٧ بِشَطِّ حَرُورَاءَ وَٱسْتَجْمَعَتْ عَلَيْكَ ٱلْمَوَالِي وَسَحَّارُهَا
٢٨ فَأَخْطَرْتَ نَفْسَكَ مِنْ دُونِهِمْ فَحَازَ ٱلرَّزِيَّةَ إِخْطَارُهَا
٢٩ فَلَا تَبْعَدَنَّ أَبَا قَاسِمٍ فَقَدْ يَبْلُغُ ٱلنَّفْسَ مِقْدَارُهَا
٣٠ وَأَفْنَى ٱلْحَوَادِثُ سَادَاتِنَا وَمَرُّ ٱللَّيَالِي وَتَكْرَارُهَا

٢٧

١ تَعَوَّذْ إِذَا مَا بِتَّ مِنْ بَعْدِ هَجْعَةٍ مِنَ ٱلْمَرْءِ فِي سُلْطَانِهِ ٱلْمُتَفَحِّشِ
٢ وَمِن رَجُلٍ لَا تَعْطِفُ ٱلرَّحْمُ قَلْبَهُ جَرِيءٍ عَلَى أَحْوَالِهِ مُتَحَمِّشِ
٣ لَجُوجٍ شَدِيدٍ بَطْشُهُ وَعِقَابُهُ مَتَى يَأْتِهِ سَاعٍ بِعَمْيَاءَ يَبْطِشُ
٤ أَفِي خَدْشَةٍ بِٱلْعُودِ لَمْ يَدْمَ كَلْمُهَا ضَرَبْتَ بِمَصْقُولٍ عِلَاوَةَ فَنْدَشِ

٥ وَأَزْهَقْتَ فِي يَوْمِ ٱلْعَرُوبَةِ نَفْسَهُ بِغَيْرِ هَتِيلٍ صَاحِياً غَيْرَ مُنْتَشِ
٦ أَبَى رُتَيِلُ قَتْلَهُ وَقَتَلْتَـــهُ وَأَنْتَ عَلَى خَوَّارَةٍ وَسْطَ مِفْرَشِ
٧ وَبَاكِيَةٍ تَبْكِي عَلَى قَبْرِ فَنْـدَشٍ فَقُلْتُ لَهَا أَذْرِي دُمُوعَكِ وَٱخْمِشِي
٨ وَإِنَّا لَنَجْزِي ٱلذَّحْلَ بِٱلذَّحْلِ مِثْلَهُ وَنَضْرِبُ خَيْشُومَ ٱلْأَبَلِ ٱلْعَطَمَّشِ
٩ فَتًى كَانَ مِقْدَاماً إِذَا ٱلْخَيْلُ أَحْجَمَتْ ضَرُوباً بِنَصْلِ ٱلسَّيْفِ لَيْسَ بِرُعْشِ

٢٨

١ يُسَمَّوْنَ أَصْحَابَ ٱلْعِصِيِّ وَمَا أَرَى مَعَ ٱلْقَوْمِ إِلَّا ٱلْمَشْرَفِيَّةَ مِنْ عَصَا
٢ أَلَا أَيُّهَا ٱللَّيْثُ ٱلَّذِي جَاءَ خَادِرًا وَأَلْقَى بِبَاجَرْمَى ٱلْخِيَامَ وَعَرَّصَا
٣ أَتَحْسِبُ غَزْوَ ٱلشَّأْمِ يَوْماً وَحَرْبَهُ كَبِيضٍ يُنَظِّمْنَ ٱلْجُمَانَ ٱلْمُفَصَّصَا
٤ وَسَيْرُكَ بِٱلْأَهْوَازِ إِذْ أَنْتَ آمِنٌ وَشَرْبُكَ أَلْبَانَ ٱلْحَلَايَا ٱلْمُقَرَّصَا
٥ فَأَقْسَمْتُ لَا تَجْبِي لَكَ ٱلدَّهْرَ دِرْهَماً تُصِيبُونَ حَتَّى تَبْتَلِي وَتُمَحَّصَا
٦ وَلَا أَنْتَ مِنْ أَثْوَابِهَا ٱلْخُضْرِ لَابِسٌ وَلَكِنَّ خُشْبَاناً شِدَاداً وَمِشْقَصَا
٧ فَكَمْ رَدَّ مِنْ ذِي حَاجَةٍ لَا يَنَالُهَا جُدَيْعُ ٱلْعَتِيكِ رَدَّهُ ٱللَّهُ أَبْرَصَا
٨ وَشَيَّدَ بُنْيَانًا وَظَاهَرَ كِسْـــوَةً وَطَالَ جُدَيْعٌ بَعْدَمَا كَانَ أَوْقَصَا

٢٩

١ إِنَّ يَكُ ذَا ٱلدَّهْرُ قَدْ أَضَرَّ بِنَا مِنْ غَيْرِ ذَحْلٍ فَرُبَّمَا نَفَعَـــا
٢ أَبْكِي عَلَى ذٰلِكَ ٱلزَّمَـــانِ وَلَا أَحْسِبُ شَيْئًا قَدْ فَاتَ مُرْتَجِعَا
٣ إِذْ نَحْنُ فِي ظِلِّ نِعْمَةٍ سَلَفَتْ كَانَتْ لَهَا كُلُّ نِعْمَةٍ تَبَعَـــا

٣٠

نَجُمٌ وَلَا نُعْطَى وَتُعْطَى جُيُوشُهُمْ وَقَدْ مَاؤُوا مِمَّا لَنَا ذَا ٱلْأَكَارِعِ

٢ وَقَدْ كَلَّفُونَا عُدَّةً وَرَوَائِمًا وَقَدْ وَأَبِي رُعْنَاكُمُ بِالرَّوَائِعِ
٣ وَنَحْنُ جَلَبْنَا الْخَيْلَ مِنْ أَلْفِ فَرْسَخٍ إِلَيْكُمْ بِمُحْمَرٍ مِنَ الْمَوْتِ نَاقِعِ

٣١

١ سِبْتُ عَلَيْكُمْ أَنَّكُمْ سَبَلِيَّةٌ وَأَنِّي بِكُمْ يَا شُرْطَةَ الْكُفْرِ عَارِفُ
٢ وَأُقْسِمُ مَا كُرْسِيُّكُمْ بِسَكِينَةٍ وَإِنْ كَانَ قَدْ لُفَّتْ عَلَيْهِ اللَّفَائِفُ
٣ وَأَنْ لَيْسَ كَالتَّابُوتِ فِينَا وَإِنْ سَمَتْ سَنَامٌ حَوَالَيْهِ وَفِيهِمْ زَخَارِفُ
٤ وَإِنِّي امْرُؤٌ أَحْبَبْتُ آلَ مُحَمَّدٍ وَآثَرْتُ وَحْيًا ضُمِّنَتْهُ الْمَصَاحِفُ
٥ وَتَابَعْتُ عَبْدَ اللهِ لَمَّا تَتَابَعَتْ عَلَيْهِ قُرَيْشٌ شُمْطُهَا وَالْغَطَارِفُ
٦ وَإِنْ شَاكِرًا طَافَتْ بِهِ وَتَمَسَّحَتْ بِأَعْوَادِ ذَا وَدَبَّرَتْ لَا تُسَاعِفُ
٧ وَدَانَتْ بِهِ لِابْنِ الزُّبَيْرِ رِقَابُنَا وَلَا غَبْنَ فِيهَا أَوْ تُحَزُّ السَّوَالِفُ
٨ وَأَحْسَبُ عُقْبَاهَا لِآلِ مُحَمَّدٍ فَيُنْصَرُ مَظْلُومٌ وَيَأْمَنُ خَائِفُ
٩ وَيَجْمَعُ رَبِّي أُمَّةً قَدْ تَشَتَّتَتْ وَهَاجَتْ حُرُوبٌ بَيْنَهُمْ وَحَسَائِفُ

٣٢

١ لِمَنِ الظَّعَائِنُ سَيْرُهُنَّ تَرَجُّفُ عَوْمَ السَّفِينِ إِذَا تَقَاعَسُ مِجْذَفُ
٢ مَرَّتْ بِذِي خُشُبٍ كَأَنَّ حُمُولَهَا نَخْلٌ بِيَثْرِبَ طَلْعُهَا مُتَعَطِّفُ
٣ عُولِينَ دِيبَاجًا وَفَاخِرَ سُنْدُسٍ وَبِخَزِّ أَكْسِيَةِ الْعِرَاقِ تُحَفَّفُ
٤ وَغَدَتْ بِهِمْ يَوْمَ الْفِرَاقِ عَرَامِسٌ فُتْلُ الْمَرَافِقِ بِالْهَوَادِجِ دُلَّفُ
٥ بَانَ الْخَلِيطُ وَفَاتَنِي بِرَحِيلِهِ خَوْدٌ إِذَا ذُكِرَتْ لِقَلْبِكَ يَشْغَفُ
٦ تَجْلُو بِمِسْوَاكِ الْأَرَاكِ مُنَظَّمًا عَذْبًا إِذَا ضَحِكَتْ تُهَلِّلُ يَنْظُفُ
٧ وَكَأَنَّ رِيقَتَهَا عَلَى عَلَلِ الْكَرَى عَسَلٌ مُصَفًّى فِي الْقِلَالِ وَقَرْقَفُ
٨ وَكَأَنَّمَا نَظَرَتْ بِعَيْنَيْ ظَبْيَةٍ تَحْنُو عَلَى خَشْفٍ لَهَا وَتَعَطَّفُ

٩ وَإِذَا تَنُوءُ إِلَى ٱلْقِيَامِ تَدَافَعَتْ مِثْلَ ٱلتَّزِيفِ يَنُوءُ ثُمَّتَ يَضْعُفُ

١٠ ثَقُلَتْ رَوَادِفُهَا وَمَالَ بِخَصْرِهَا كَفَلٌ كَمَا مَالَ ٱلنَّقَى ٱلْمُتَقَصِّفُ

١١ وَلَهَا ذِرَاعَا بَكْرَةٍ رَجَبِيَّةٍ وَلَهَا بَنَانٌ بِٱلْخِضَابِ مُطَرَّفُ

١٢ وَعَوَارِضٌ مَّصْقُولَةٌ وَتَرَائِبٌ بِيضٌ وَبَطْنٌ كَٱلسَّبِيكَةِ مُخْطَفُ

١٣ وَلَهَا بَهَاءٌ فِي ٱلنِّسَاءِ وَبَهْجَةٌ وَبِهَا تُحَلُّ ٱلشَّمْسُ حِينَ تَشَرَّفُ

١٤ تِلْكَ ٱلَّتِي كَانَتْ هَوَايَ وَحَاجَتِي لَوْ أَنَّ دَارًا بِٱلْأَحِبَّةِ تُسْعِفُ

١٥ وَإِذَا تُصِبْكَ مِنَ ٱلْحَوَادِثِ نَكْبَةٌ فَٱصْبِرْ فَكُلُّ مُصِيبَةٍ سَتَكَشَّفُ

١٦ وَلَئِنْ بَكَيْتَ مِنَ ٱلْفِرَاقِ صَبَابَةً إِنَّ ٱلْكَبِيرَ إِذَا بَكَى لَيُعَنَّفُ

١٧ عَجَبًا مِنَ ٱلْأَيَّامِ كَيْفَ تَصَرَّفَتْ وَٱلدَّارُ تَدْنُو مَرَّةً وَتُقَذَّفُ

١٨ أَصْبَحْتُ رَهْنًا لِّلْعُدَاةِ مُكَبَّلًا أُمْسِي وَأُصْبِحُ فِي ٱلْأَدَاهِمِ أَرْسُفُ

١٩ بَيْنَ ٱلْقُلَيْسِ فَٱلْفُيُولِ فَحَامِنٍ فَٱللَّهْزَمَيْنِ وَمَضْجَعِي مُتَكَنَّفُ

٢٠ فَجِبَالُ وِيمَةَ مَا تَزَالُ مُنِيفَةً يَا لَيْتَ أَنَّ جِبَالَ وِيمَةَ تُنْسَفُ

٢١ وَلَقَدْ أَرَانِي قَبْلَ ذٰلِكَ نَاعِمًا جَذْلَانَ أَبِي أَنْ أُضَامَ وَآنَفُ

٢٢ وَٱسْتَنْكَرَتْ سَاقِي ٱلْوِثَاقَ وَسَاعِدِي وَأَنَا ٱمْرُؤٌ بَادِي ٱلْأَشَاجِعِ أَعْجَفُ

٢٣ وَلَقَدْ تُضَرِّسُنِي ٱلْخُرُوبُ وَإِنَّنِي أُلْفَى بِكُلِّ مَخَافَةٍ أَتَعَسَّفُ

٢٤ أَتَسَرْبَلُ ٱللَّيْلَ ٱلْبَهِيمَ وَأَشْتَدِي فِي ٱلْجَبْتِ إِذْ لَا يَشْتَدُونَ وَأَوْجِفُ

٢٥ مَا إِنْ أَزَالُ مُقَنَّعًا أَوْ حَاسِرًا سَلَفَ ٱلْكَتِيبَةِ وَٱلْكَتِيبَةُ وُقَّفُ

٢٦ فَأَصَابَنِي قَوْمٌ وَكُنْتُ أُصِيبُهُمْ فَٱلْآنَ أَصْبِرُ لِلزَّمَانِ وَأَعْرِفُ

٢٧ إِنِّي لَطَلَّابُ ٱلتِّرَاتِ مُطَلِّبٌ وَبِكُلِّ أَسْبَابِ ٱلْمَنِيَّةِ أَشْرِفُ

٢٨ بَاقٍ عَلَى ٱلْحَدَثَانِ غَيْرُ مُكَذَّبٍ لَّا كَاسِفٌ بَالِي وَلَا مُتَأَسِّفُ

٢٩ إِن نِلْتُ لَمْ أَفْرَحْ بِشَيْءٍ نِلْتُهُ وَإِذَا سُبِقْتُ بِهِ فَلَا أَتَلَهَّفُ

٣٠ إِنِّي لَأَحْمِي فِي ٱلْمَضِيقِ فَوَارِسِي وَأَكُرُّ خَلْفَ ٱلْمُسْتَضَاقِ وَأَعْطِفُ
٣١ وَأَشُدُّ إِذْ يَكْبُو ٱلْجَوَادُ وَأَصْطَلِي حَرَّ ٱلْأَسِنَّةِ وَٱلْأَسِنَّةُ تَرْعَفُ
٣٢ فَلَئِنْ أَصَابَتْنِي ٱلْحُرُوبُ فَرُبَّمَا أُدْعَى إِذَا مُنِعَ ٱلرِّدَافُ فَأُرْدِفُ
٣٣ وَلَرُبَّمَا يَرْوِي بِكَفِّي لَهْذَمٌ مَاضٍ وَمُطَّرِدُ ٱلْكُعُوبِ مُثَقَّفُ
٣٤ وَأُغِيرُ غَارَاتٍ وَأَشْهَدُ مَشْهَدًا قَلْبُ ٱلْجَبَانِ بِهِ يَطِيرُ وَيَرْجُفُ
٣٥ وَأَرَى مَغَانِمَ لَوْ أَشَاءُ حَوَيْتُهَا فَيَصُدُّنِي عَنْهَا غِنًى وَتَعَفُّفُ

٣٣

١ إِذَا سِرْتَ فِي عِجْلٍ فَسِرْ فِي صَحَابَةٍ وَكِنْدَةَ فَٱحْذَرْهَا حَذَارَكَ لِلْخَسْفِ
٢ وَفِي شِيعَةِ ٱلْأَعْمَى خِنَاقٌ وَغِيلَةٌ وَقَشْبٌ وَأَعْمَالٌ لِجَنْدَلَةِ ٱلْقَذْفِ
٣ وَكُلُّهُمُ شَرٌّ عَلَى أَنَّ رَأْسَهُمْ حُمَيْدَةُ وَٱلْمِيلَاءُ حَاضِنَةُ ٱلْكَسْفِ
٤ مَتَى كُنْتَ فِي حَيَّيْ بَجِيلَةَ فَٱسْتَمِعْ فَإِنَّ لَهَا قَصْفًا يَدُلُّ عَلَى حَتْفِ
٥ إِذَا ٱعْتَزَمُوا يَوْمًا عَلَى قَتْلِ زَائِرٍ تَدَاعَوْا عَلَيْهِ بِٱلنُّبَاحِ وَبِٱلْعَزْفِ

٣٤

١ جَرَّتْ بِهِ ذَيْلَهَا غَرَّاءُ سَاحِيَةٌ فِي يَوْمِ نَحْسٍ مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ مُنْخَرِقِ

* * *

٢ وَبَيْنَمَا ٱلْمَرْءُ أَمْسَى نَاعِمًا جَذِلًا فِي أَهْلِهِ مُمْجِيًا بِٱلْعَيْشِ ذَا أَنَقِ
٣ غَدَا أُتِيحَ لَهُ مِنْ حِينِهِ غَرَضٌ فَمَا تَلَبَّثَ حَتَّى مَاتَ كَٱلصَّعِقِ
٤ ثُمَّتَ أَضْحَى ضُحًى مِنْ غِبِّ ثَالِثَةٍ مُقَنَّعًا غَيْرَ ذِي رُوحٍ وَلَا رَمَقِ
٥ يُبْكَى عَلَيْهِ وَأَدْنَوْهُ لِمُظْلِمَةٍ تُعْلَى جَوَانِبُهَا بِٱلتُّرْبِ وَٱلْقَلَقِ
٦ فَمَا تَزَوَّدَ مِمَّا كَانَ يَجْمَعُهُ إِلَّا حَنُوطًا وَمَا وَارَاهُ مِنْ خَرَقِ

٧ وَغَيْرَ نَفْحَةِ أَعْوَادٍ تُشَبُّ لَهُ وَقَلَّ ذٰلِكَ مِنْ زَادٍ لِمُنْطَلِقِ

* * *

٨ أَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ أَعْمَالِي ٱلَّتِي سَلَفَتْ مِنْ عَثْرَةٍ إِنْ يُعَاقِبْنِي بِهَا أَبِقِ

٣٥

فَخَرَّ مِنْ وَجْأَتِهِ مَيِّتًا كَأَنَّمَا دُهْدِهَ مِنْ حَالِقِ

٣٦

١ أَمَا زَعَمْتَ ٱلْخَيْلَ لَا تَرْقَى ٱلْجَبَلْ

٢ بَلَى وَرَبِّي ثُمَّ يَعْلُونَ ٱلْقُلَلْ

٣٧

١ اِكْسَعِ ٱلْبَصْرِيَّ إِنْ لَاقَيْتَهُ إِنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَلَّ وَذَلّْ

٢ وَٱجْعَلِ ٱلْكُوفِيَّ فِي ٱلْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلِ ٱلْبَصْرِيَّ إِلَّا فِي ٱلنَّفَلْ

٣ أَفَخَرْتُمْ أَنْ قَتَلْتُمْ أَعْبُدًا وَهَزَمْتُمْ مَرَّةً آلَ عَزَلْ

٤ نَحْنُ سُقْنَاهُمْ إِلَيْكُمْ عَنْوَةً وَجَمَعْنَا أَمْرَكُمْ بَعْدَ فَشَلْ

٥ وَإِذَا فَاخَرْتُمُونَا فَاذْكُرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمُ يَوْمَ ٱلْجَمَلْ

٦ بَيْنَ شَيْخٍ خَاضِبٍ عُثْنُونُهُ وَفَتًى أَبْيَضَ وَضَّاحٍ رِفَلْ

٧ جَاءَنَا يَهْدِجُ فِي سَابِغَةٍ فَذَبَحْنَاهُ ضُحًى ذَبْحَ ٱلْحَمَلْ

٨ وَعَفَوْنَا فَنَسِيتُمْ عَفْوَنَا وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ ٱللّٰهِ ٱلْأَجَلْ

٩ وَقَتَلْتُمْ خَشَبِيِّينَ بِهِمْ بَدَلًا مِنْ قَوْمِكُمْ شَرَّ بَدَلْ

* * *

١٠ اِشْتَهَيْنَا فِي رَبِيعٍ مَرَّةً زَهَمَ ٱلْوَحْشِ عَلَى لَحْمِ ٱلْإِبِلْ

١١ فَغَدَوْنَا بِطِوَالٍ هَيْكَلٍ كَعَسِيبِ ٱلنَّخْلِ مَيَّادٍ خَضِلْ

٣٨

أَمَا ٱلْجَوْزَ أَمْ جَبَلَيْ طَـيِّءٍ تُرِيدُونَ أَوْ طَرَفَ ٱلْمَنْقَلِ

٣٩

١ تَقَادَمَ وَدُّكِ أُمَّ ٱلْجَـلَالِ فَطَاشَتْ نِبَالُكِ عِنْدَ ٱلنِّضَالِ
٢ وَطَالَ لُزُومُكِ لِي حِقْبَةً فَرَثَّتْ قُوَى ٱلْحَبْلِ بَعْدَ ٱلْوِصَالِ
٣ وَكَانَ ٱلْفُؤَادُ بِهَا مُعْجَباً فَقَدْ أَصْبَحَ ٱلْيَوْمَ عَنْ ذَاكَ سَالِي
٤ صَحَا لَا مُسِيئًا وَلَا ظَالِمًا وَلٰكِنْ سَلَا سَلْوَةً فِي جَمَـالِ
٥ وَرُضْتِ خَلَائِقَنَا كُلَّهَا وَرُضْنَا خَلَائِقَكُمْ كُلَّ حَـالِ
٦ فَأَعْيَيْتِنَا فِي ٱلَّذِي بَيْنَنَا تَسُومِينَنِي كُلَّ أَمْرٍ عُضَـالِ
٧ وَقَدْ تَأْمُرِينَ بِقَطْعِ ٱلصَّدِيقِ وَكَانَ ٱلصَّدِيقُ لَنَا غَيْرَ قَالِي
٨ وَإِتْيَانِ مَا قَدْ تَجَنَّبْتُهُ وَلِيدًا وَّلُمْتُ عَلَيْهِ رِجَالِـي
٩ أَفَٱلْيَوْمَ أَرْكَبُهُ بَعْدَمَا عَلَا ٱلشَّيْبُ مِنِّي صَمِيمَ ٱلْقَـذَالِ
١٠ لَعَمْرُ أَبِيكِ لَقَدْ خِلْتِنِي ضَعِيفَ ٱلْقُوَى أَوْ شَدِيدَ ٱلْمِحَالِ
١١ هَلُمِّي ٱسْأَلِي نَائِلًا فَٱنْظُرِي أَأَحْرِمُكِ ٱلْخَيْرَ عِنْدَ ٱلسُّؤَالِ
١٢ أَلَمْ تَعْلَمِي أَنَّنِي مُعْرِقٌ تَّمَانِي إِلَى ٱلْمَجْدِ عَمِّي وَخَالِي
١٣ وَأَنِّي إِذَا سَاءَنِي مَنْزِلٌ عَزَمْتُ فَأَوْشَكْتُ مِنْهُ ٱرْتِحَالِي
١٤ فَبَعْضَ ٱلْعِتَابِ فَلَا تَهْلِكِي فَلَا لَكِ فِي ذَاكَ خَيْرٌ وَّلَا لِي
١٥ فَلَمَّا بَدَا لِيَ مِنْهَا ٱلْبَدَاءُ صَبَّحْتُهَا بِثَلَاثِ عِجَـالِ
١٦ ثَلَاثًا خَرَجْنَ جَمِيعًا بِهَا فَخَلَّيْتُهَا ذَاتَ بَيْتٍ وَّمَـالِ
١٧ إِلَى أَهْلِهَا غَيْرَ مَخْلُوعَةٍ وَّمَا مَسَّهَا عِنْدَنَا مِنْ نِكَـالِ
١٨ فَأَمْسَتْ تَحِنُّ حَنِينَ ٱلْإِمَاءِ مِنْ جَزْعِ أَثْرِ مَنْ لَّا يُبَالِي

١٩ فَحِنِّي حَنِينَكِ وَٱسْتَيْقِنِي بِأَنَّا طَرَحْنَاكِ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ
٢٠ وَأَن لَّا رُجُوعَ فَلَا تُكْذِبِنَ مَا حَنَّتِ ٱلنِّيبُ إِثْرَ ٱلْفِصَالِ
٢١ وَلَا تَحْسِبِينِي بِأَنِّي نَدِمْتُ كَلَّا وَخَالِقِنَا ذِي ٱلْجَلَالِ

٤٠

١ إِنَّ ٱلْخَلِيطَ أَجَدَّ مُنْتَقَلَنَهْ وَلِذَاكَ زُمَّتْ غُدْوَةً إِبِلُنَهْ
٢ عَهْدِي بِهِمْ فِي ٱلْعَقْبِ قَدْ سَنَدُوا تَهْدِي صِعَابَ مَطِيِّهِمْ ذُلُلُنَهْ

٤١

١ حَيِّيَا جَزْلَةَ مِنِّي بِٱلسَّلَامْ دُرَّةَ ٱلْبَحْرِ وَمِصْبَاحَ ٱلظَّلَامْ
٢ لَا تَصُدِّي بَعْدَ وُدٍّ ثَابِتٍ وَٱسْمَعِي يَا أُمَّ عِيسَى مِنْ كَلَامْ
٣ إِنْ تَدُومِي لِي فَوَصْلِي دَائِمٌ أَوْ تَنْهَنِي لِي بِهَجْرٍ أَوْ صِرَامْ
٤ أَوْ تَكُونِي مِثْلَ بَرْقٍ خُلَّبٍ خَادِعٍ يَلْمَعُ فِي عُرْضِ ٱلْغَمَامْ
٥ أَوْ كَتَخْيِيلِ سَرَابٍ مُعْرِضٍ بِفَلَاةٍ أَوْ طَرُوقٍ فِي ٱلْمَنَامْ
٦ فَٱعْلَمِي إِنْ كُنْتِ لَمَّا تَعْلَمِي وَمَتَى مَا تَفْعَلِي ذَاكَ تُلَامْ
٧ بَعْدَ مَا كَانَ ٱلَّذِي كَانَ فَلَا تُتْبِعِي ٱلْإِحْسَانَ إِلَّا بِٱلتَّمَامْ
٨ لَا تُنَاسِي كُلَّ مَا أَعْطَيْتَنِي مِنْ عُهُودٍ وَّمَوَاثِيقٍ عِظَامْ
٩ وَٱذْكُرِي ٱلْوَعْدَ ٱلَّذِي وَاعَدْتِنِي لَيْلَةَ ٱلنِّصْفِ مِنَ ٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامْ
١٠ فَلَئِنْ بَدَّلْتِ أَوْ خِنْتِ بِنَا وَتَجَرَّأْتِ عَلَى أُمِّ صَمَامْ
١١ لَا تُبَالِينَ إِذَا مِنْ بَعْدِهَا أَبَدًا تَرْكَ صَلَوٰةٍ أَوْ صِيَامْ
١٢ رَاجِعِي ٱلْوَصْلَ وَرُدِّي نَظْرَةً لَّا تَلِجِّي فِي طِمَاحٍ وَّٱنْصِرَامْ
١٣ وَإِذَا أَنْكَرْتِ مِنِّي شِيمَةً وَّلَقَدْ يُنْكَرُ مَا لَيْسَ بِذَامْ

١٤ فَاذْكُرِيهَا لِي أَزَلْ عَنْهَا وَلَا تَسْفِحِي عَيْنَيْكِ بِالدَّمْعِ السُّجَامْ
١٥ وَأَرَى حَبْلَكِ رَثًّا خَلَقًا وَجِبَالِي جُدُدًا غَيْرَ رِمَامْ
١٦ عَجِبَتْ جَزْلَةُ مِنِّي أَن رَأَتْ لِمَتِي حُفَّتْ بِشَيْبٍ كَالثَّغَامْ
١٧ وَرَأَتْ جِسْمِي عَلَاهُ كَبْرَةٌ وَصُرُوفُ الدَّهْرِ قَدْ أَبْلَتْ عِظَامْ
١٨ وَصَلِيتُ الْحَرْبَ حَتَّى تَرَكَتْ جَسَدِي نِضْوًا كَأَشْلَاءِ اللِّجَامْ
١٩ وَهْيَ بَيْضَاءُ عَلَى مَنْكِبِهَا قَطَطٌ جَعْدٌ وَمَيَّالٌ سُخَامْ
٢٠ وَإِذَا تَضْحَكُ تُبْدِي حَبَبًا كَرُضَابِ الْمِسْكِ فِي الرَّاحِ الْمُدَامْ
٢١ كَمُلَتْ مَا بَيْنَ قَرْنٍ فَإِلَى مَوْضِعِ الْخَلْخَالِ مِنْهَا وَالْخِزَامْ
٢٢ فَأَرَاهَا الْيَوْمَ لِي قَدْ أَحْدَثَتْ خُلْقًا لَيْسَ عَلَى الْعَهْدِ الْقُدَامْ

٤٢

١ أَلَا مَنْ لِنَفْسٍ لَا تَمُوتُ فَيَنْقَضِي الْعَنَاءُ وَلَا تَحْيَا حَيَاةً لَهَا طَعْمُ
٢ أَأَتْرُكُ إِتْيَانَ الْحَبِيبِ تَأَثُّمًا أَلَا إِنَّ هِجْرَانَ الْحَبِيبِ هُوَ الْإِثْمُ
٣ فَذُقْ هَجْرَهَا قَدْ كُنْتَ تَزْعُمُ أَنَّهُ رَشَادٌ أَلَا يَا رُبَّمَا كَذِبَ الزَّعْمُ

٤٣

١ أَلَمْ تَرَ دَوْثَرًا مَنَعَتْ أَخَاهَا وَقَدْ حَشَدَتْ لِتَقْتُلَهُ تَمِيمُ
٢ رَأَوْا مِنْ دُونِهِ زُرْقَ الْعَوَالِي وَحَيًّا مَّا يُبَاعُ لَهُمْ حَرِيمُ
٣ وَكَانَ الْمَرْهِبِيُّ وَفِيَّ حَرْبٍ يَهِيشُ لَهَا إِذَا نَكَصَ اللَّئِيمُ

٤٤

١ لَئِنْ فَتَنَتْنِي فَهْيَ بِالْأَمْسِ أَفْتَنَتْ سَعِيدًا فَأَمْسَى قَدْ قَلَا كُلَّ مُسْلِمِ
٢ وَأَلْقَى مَصَابِيحَ الْقِرَاءَةِ وَاشْتَرَى وِصَالَ الْغَوَانِي بِالْكِتَابِ الْمُتَمَّمِ

٤٥

١ تُمَنِّينِي إِمَارَتَهَا تَمِيـــمُ وَمَا أُمِّي بِأُمِّ بَنِي تَمِيـمِ
٢ وَكَانَ أَبُو سُلَيْمَانٍ أَخًا لِّي وَلٰكِنَّ ٱلشِّرَاكَ مِنَ ٱلْأَدِيمِ
٣ وَلَيْسَ بِحَابِسِي مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ مَّوَاعِدُ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيـمِ
٤ أَتَيْنَا أَصْبَهَانَ فَهَزَّلَتْنَـــا وَكُنَّا قَبْلَ ذٰلِكَ فِي نَعِيـمِ
٥ أَتَذْكُرُنَا وُمْرَةَ إِذْ غَزَوْنَـــا وَأَنْتَ عَلَى بُغَيْلِكَ ذِي ٱلْوُشُومِ
٦ وَيَرْكَبُ رَأْسُهُ فِي كُلِّ وَحْلٍ وَّيَعْثُرُ فِي ٱلطَّرِيقِ ٱلْمُسْتَقِيمِ
٧ وَلَيْسَ عَلَيْكَ إِلَّا طَيْلَسَـــانٌ نَّصِيبِيٌّ وَّإِلَّا سَحْقُ نِيـمِ
٨ فَقَدْ أَصْبَحْتَ فِي خَزٍّ وَّقَـزٍّ تُخَيَّرُ مَا تَرَى لَكَ مِنْ حَمِيمِ
٩ وَتَحْسِبُ أَنْ تَلَقَّاهَا زَمَانًـا كَذِبْتَ وَرَبِّ مَكَّةَ وَٱلْحَطِيمِ
١٠ وَكَانَتْ أَصْبَهَانُ كَخَيْرِ أَرْضٍ لِّمُغْتَرِبٍ وَّصُعْلُوكٍ عَدِيـمِ
١١ وَلٰكِنَّا أَتَيْنَاهَا وَفِيهَـــا ذَوُو ٱلْأَضْغَانِ وَٱلْحِقْدِ ٱلْقَدِيمِ
١٢ فَأَنْكَرْتُ ٱلْوُجُوهَ وَأَنْكَرَتْنِي وُجُوهٌ مَّا تُخَبِّرُ عَنْ كَرِيـمِ
١٣ وَكَانَ سَفَاهَةً مِّنِّي وَجَهْـلًا مَّسِيرِي لَا أَسِيرُ إِلَى حَمِيـمِ
١٤ فَلَوْ كَانَ ٱبْنُ عَتَّابٍ كَرِيمًـا سَمَا لِرِوَايَةِ ٱلْأَمْرِ ٱلْجَسِيـمِ
١٥ وَكَيْفَ رَجَاءُ مَنْ غَلَبَتْ عَلَيْهِ تَنَائِي ٱلدَّارِ كَالرَّحِمِ ٱلْعَقِيـمِ

٤٦

أَفَلَتَ ٱلْفَرَّخَانُ فِي جَبَلِ ٱلشِّرِّزِ رَكْضًا وَّقَدْ أُصِيبَ بِكَلْمِ

٤٧

١ شَطَّتْ نَوَى مَنْ دَارُهُ بِٱلْإِيـوَانْ
٢ إِيوَانِ كِسْرَى ذِي ٱلْقِرَى وَٱلرَّيْحَانْ

٣ فَٱلْبَنْدُنِيجَيْنِ إِلَى طَرْدَاسِتَـــانْ
٤ فَٱلْجِسْرِ فَٱلْكُوفَةِ فَٱلْغَرِيَّـــانْ
٥ مِنْ عَاشِقٍ أَضْحَى بِزَابُلِسْتَـــانْ
٦ إِنَّ ثَقِيفًا مِنْهُمُ ٱلْكَذَّابَـــانْ
٧ كَذَّابُهَا ٱلْمَاضِي وَكَذَّابٌ ثَـــانْ
٨ أَمْكَنَ رَبِّي مِنْ ثَقِيفِ هَمْـدَانْ
٩ يَوْمًا إِلَى ٱللَّيْلِ يُسَلِّي مَا كَـــانْ
١٠ إِنَّا سَمَوْنَا لِلْكَفُورِ ٱلْفَتَّـــانْ
١١ حِينَ طَغَى فِي ٱلْكُفْرِ بَعْدَ ٱلْإِيمَانْ
١٢ بِٱلسَّيِّدِ ٱلْعَطْرِيفِ عَبْدِ ٱلرَّحْمَـانْ
١٣ سَارَ بِجَمْعٍ كَٱلدَّبَى مِنْ قَحْطَـانْ
١٤ وَمِنْ مَعَدٍّ قَدْ أَتَى ٱبْنِ عَدْنَانْ
١٥ بِجَحْفَلٍ جَمٍّ شَدِيدِ ٱلْإِرْنَـــانْ
١٦ فَقُلْ لِحَجَّاجٍ وَلِيِّ ٱلشَّيْطَـــانْ
١٧ يَثْبُتْ لِجَمْعِ مَذْهِجٍ وَهَمْـــدَانْ
١٨ وَٱلْحَيِّ مِنْ بَكْرٍ وَقَيْسِ عَيْـلَانْ
١٩ فَإِنَّهُمْ سَاقُوهُ كَأْسَ ٱلذَّيْـفَـــانْ
٢٠ وَمُلْحِشُوهُ بِقُرَى ٱبْنِ مَـــرْوَانْ

٤٨

١ يَا عَيْنِ بَكِّي فَتَى ٱلْفِتْيَانِ عُثْمَانَا لَا يَبْعَدَنَّ ٱلْفَتَى مِنْ آلِ دُهْمَانَا
٢ وَٱذْكُرْ فَتًى مَاجِدًا حُلْوًا شَمَائِلُهُ مَا مِثْلُهُ فَارِسٌ فِي آلِ هَمْدَانَا

٤٩

١ إِنَّ ٱلْمَكَارِمَ أَكْمِلَتْ أَسْبَابُهَـا لِٱبْنِ ٱللُّيُوثِ ٱلْغُرِّ مِنْ قَحْطَانِ
٢ لِلْفَارِسِ ٱلْحَامِي ٱلْحَقِيقَةَ مُعْلِمًا زَادِ ٱلرِّفَاقِ إِلَى قُرَى نَجْـرَانِ
٣ حَتَّى تَدَارَكَهُمْ أَغَرُّ سَمَيْـدَعٌ فَحَمَاهُمُ إِنَّ ٱلْكَرِيمَ يَمَـانِ
٤ ٱلْحَارِثُ بْنُ عُمَيْرَةَ ٱللَّيْثُ ٱلَّذِي يَحْمِي ٱلْعِرَاقَ إِلَى قُرَى كِرْمَانِ
٥ وَدَّ ٱلْأَزَارِقُ لَوْ يُصَابُ بِطَعْنَةٍ وَيَمُوتُ مِنْ فُرْسَانِهِم مِائَتَانِ

٥٠

١ أَتَانِيَ عَنْ مَرْوَانَ بِٱلْغَيْبِ أَنَّهُ مُقِيدٌ دَمِي أَوْ قَاطِعٌ مِن لِسَانِيَا
٢ وَإِنَّكَ إِنْ تَسْبِقْ إِلَيَّ بِفِعْلَـةٍ تَسُوءُ ٱلصَّدِيقَ أَوْ تَسُرُّ ٱلْأَعَادِيَا
٣ تَجِدْ بَطَلًا شَاكِي ٱلسِّلَاحِ مُجَرَّبًا تَفَادَى أُسُودُ ٱلْغَابِ مِنْهُ تَفَادِيَا

ذيل باب
أَعْشَى تَغْلِبَ

٢

لِمَنِ ٱلدَّارُ قَدْ عَفَتْ وَمَحَاهَا نَسْجُ رِيحٍ وَصَابِيَاتُ ٱلسَّحَابِ

٨

١ لَا يَجُوزَنَّ أَرْضَنَا مُضَرِيٌّ بِخَفِيرٍ وَلَا بِغَيْرِ خَفِيرِ
٢ اِشْرَبَا مَا ٱشْتَهَيْتُمَا إِنَّ قَيْسًا مِنْ قَتِيلٍ وَهَارِبٍ وَأَسِيرِ
٣ شَرْبَةً تَتْرُكُ ٱلْفَقِيرَ غَنِيًّا حَسَنَ ٱلظَّرْفِ أَلِفًا بِٱلْخُبُورِ
٤ نَعِمَانِي بِشَرْبَةٍ مِنْ طِلَاءٍ نِعْمَةَ ٱلنِّيمِ مِنْ شَبَا ٱلزَّمْهَرِيرِ

١٠

١ رَحَلَتْ أُمَامَةُ لِلْفِرَاقِ جِمَالَهَا كَيْمَا تَبِينَ وَمَا تُرِيدُ زِيَالَهَا
٢ هَذَا ٱلنَّهَارَ بَدَا لَهَا مِنْ هَمِّهَا مَا بَالُهَا بِٱللَّيْلِ زَالَ زَوَالُهَا
٣ اَلْحُسْنُ أَلْفَهَا بِبَيْتِ ضَجِيعِهَا وَتَظَلُّ قَاصِرَةً عَلَيْهِ ظِلَالَهَا
٤ وَلَئِنْ أُمَامَةُ فَارَقَتْ أَوْ بَدَّلَتْ وُدًّا بِوُدِّكَ مَا صَرَمْتَ حِبَالَهَا
٥ وَلَئِنْ أُمَامَةُ وَدَّعَتْكَ وَلَمْ تَخُن مَّا قَدْ عَلِمْتَ لَتُدْرِكَنَّ وِصَالَهَا
٦ اِرْبَعْ عَلَى دِمَنٍ تَقَادَمَ عَهْدُهَا بِٱلْجَوْفِ وَٱسْتَلَبَ ٱلزَّمَانُ حِلَالَهَا
٧ دِمَنٌ لِقَاتِلَةِ ٱلْغَرَانِقِ مَا بِهَا إِلَّا ٱلْوُحُوشُ خَلَتْ لَهُ وَخَلَا لَهَا
٨ بَكَرَتْ لِتَسْأَلَ عَنْ مُتَيَّمِ أَهْلِهِ وَهِيَ ٱلَّتِي فَعَلَتْ بِهِ أَفْعَالَهَا
٩ كَانَتْ تُرِيكَ إِذَا نَظَرْتَ أَمَامَهَا مَجْرَى ٱلسُّمُوطِ وَمَرَّةً خَلْخَالَهَا
١٠ دَعْ مَا مَضَى مِنْهَا فَرُبَّ مُدَامَةٍ صَهْبَاءَ عَارِيَةُ ٱلْقَذَى سَلْسَالُهَا
١١ بَاكَرْتُهَا عِنْدَ ٱلصَّبَاحِ عَلَى نُجَى وَوَضَعْتُ غَيْرَ جِلَالِهَا أَثْقَالَهَا
١٢ صَبَّحْتُهَا غُرَّ ٱلْوُجُوهِ غَرَانِقًا مِّنْ تَغْلِبَ ٱلْغَلْبَاءِ لَا أَسْفَالَهَا
١٣ اِخْسَأْ إِلَيْكَ جَرِيرُ إِنَّا مَعْشَرٌ نِلْنَا ٱلسَّمَاءَ نُجُومَهَا وَهِلَالَهَا
١٤ مَا رَامَنَا مَلِكٌ يُقِيمُ قَنَاتَنَا إِلَّا ٱسْتَبَحْنَا خَيْلَهُ وَرِجَالَهَا

١٣

١ مَا بَالُ قَوْمٍ أَعْزَبُوا (حِلْمَهُمْ) أَنْ قِيلَ يَوْمًا إِنَّ عَمْرًا سَكُورُ
٢ إِنْ أَكُ سِكِّيرًا فَلَا أَعْدَمُ ٱلْوَغْلَ وَلَا يَسْلَمُ مِنِّي ٱلْبَعِيرُ
٣ قَاتَلَكَ ٱللَّهُ بِمَشْرُوبَةٍ لَوْ أَنَّ ذَا ٱلْمِرَّةِ عَنْكَ صَبُورُ
٤ (وَ) ٱلزِّقُّ مُلْكُ ٱلْمَرْءِ كَانَ لَهُ وَٱلْمُلْكُ مِنْهُ طِوَلٌ وَّقَصِيرُ

٥ مِنْهُ ٱلصَّبُوحُ ٱلَّذِي يَجعَلُنِي لَيْثَ عِفِرِّينَ وَمَالِي كَثِيرُ
٦ فَأَوَّلَ ٱللَّيلِ فَقَرْمٌ مَّاجِدٌ وَّآخِرَ ٱللَّيلِ ضِبْعَانٌ عَثُورُ
٧ وَأَنتَ إِن يُهْقِكَ أَرْبِيَّةٌ مِّنْهُم يُلَاقِيكَ غُلَامٌ غَزِيرُ
٨ أَوْ أَشْمَطُ ٱللِّمَّةِ يَوْماً بِهِ مِنْ صَدَإِ ٱلدِّرْعِ وَيَوْمًا عَبِيرُ
٩ يَسْعَى إِلَى ٱلْمَوتِ بِهِ قَارِحٌ أَحْكَمَهُ ٱلصَّنْعُ مِجَشٌّ ضَمُورُ

ذيل باب
أَعْشَى عُكْلٍ

٥

حَتَّى إِذَا لَقِحَتْ وَأَخِرَ حَوْلُهَا وَضَعَ ٱلْغِيَارَ وَأَحرَزَ ٱلأَرْحَامَا

مجموعة

ما أُنشد للمُسَيَّبِ بن عَلَسٍ

وهو خال الأَعْشَى

والأعشى راويته

بِمُحَالَةٍ تَقِصُ ٱلذُّبَابُ بِطَرْفِهَا خُلِقَتْ مَعَاقِمُهَا عَلَى مُطَوَائِهَا

٢

١ وَلَوْ أَنِّي دَعَوْتُ بِجَوِّ قَـوٍّ أَجَابَتْنِي بِعَادِيَةٍ جِنَـابُ
٢ مَصَالِيتٌ لَدَى ٱلْهَيْجَاءِ صِيدٌ لَهُمْ عَدَدٌ لَهُ لُجَبٌ وَغَـابُ

٣

١ أَبَلِّغْ ضُبَيْعَةَ أَنَّ ٱلْبِلَادَ فِيهَا لِذِي حَسَبٍ مَهْـرَبُ
٢ فَقَدْ يَجْلِسُ ٱلْقَوْمُ فِي أَصْلِهِمْ إِذَا لَمْ يُضَامُوا وَإِنْ أُجْدِبُوا
٣ فَإِنَّ ٱلَّذِي كُنْتُمْ تَحْذَرُونَ جَاءَتْ عُيُونٌ بِهِ تَضْرِبُ
٤ فَلَا تَجْلِسُوا غَرَضًا لِلْمَنُونِ حَذْفًا كَمَا تُحْذَفُ ٱلْأَرْنَبُ
٥ وَسِيرُوا عَلَى إِثْرِ أُولَاكُمُ وَلَا تَنْظُرُوا مِثْلَهَا وَٱذْهَبُوا
٦ فَإِنَّ مَوَالِيَكُمْ أَصْفَقُوا فَكُلُّهُمُ جَنْبُهُ أَجْـرَبُ
٧ وَإِنَّهُمُ قَدْ دَعَوْا دَعْوَةً سَيَتْبَعُهَا ذَنَبٌ أَهْلَـبُ
٨ سَتَحْمِلُ قَوْمًا عَلَى آلَةٍ تَظَلُّ ٱلرِّمَاحُ بِهِمْ تَعْلُـبُ
٩ وَلَوْلَا عُلَالَةُ أَرْمَاحِنَا لَظَلَّتْ نِسَاؤُهُمُ تُجْتَـبُ
١٠ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ بِكُمُ مُنَّةٌ يُبَلِّغُهَا ٱلْبَلَدُ ٱلْأَرْكَـبُ
١١ فَذِيخُوا عَبِيدًا لِأَرْبَابِكُمْ فَإِنْ سَاءَكُمْ ذَاكُمُ فَٱغْضَبُوا
١٢ وَهَلْ يَجْلِسُ ٱلْقَوْمُ لَا يُنْكِرُونَ وَكُلُّهُمُ أَنْفُهُ يُضْرَبُ

١٣ وَسِيرُوا فَأَنِّى لَكُمْ بِالرِّضَا عَرَانِينُ شَيْبَانَ أَنْ تُقْرَبُوا
١٤ فَلَا هَاهُنَاكَ وَلَا هَاهُنَا لَكُم مَّوْئِلٌ غَيْرُهُمْ فَانْصِبُوا
١٥ لِفَرْعِ نِزَارٍ وَّهُمْ أَصْلُهَا نَمَى بِهِمُ الْعِزُّ فَاغْلَوْلَبُوا
١٦ وَيَوْمُ الْعِيَانَةِ عِنْدَ الْكَثِيبِ يَوْمٌ أَشَائِمُهُ تَنْعَبُ
١٧ تَبِيتُ الْمُلُوكُ عَلَى عَتْبِهَا وَشَيْبَانُ إِنْ غَضِبَتْ تُعْتَبُ
١٨ وَكَالشُّهْدِ بِالرَّاحِ أَخْلَاقُهُمْ وَأَحْلَامُهُمْ مِنْهُمَا أَعْذَبُ
١٩ وَكَالْمِسْكِ تُرْبُ مَقَامَاتِهِم وَرَيَّا قُبُورِهِمُ أَطْيَبُ
٢٠ وَقَدْ كَانَ سَامَةُ فِي قَوْمِهِ لَهُ مَأْكَلٌ وَّلَهُ مَشْرَبُ
٢١ فَسَامُوهُ خَسْفًا فَلَمْ يَرْضَهُ وَفِي الْأَرْضِ عَنْ خَسْفِهِم مَّذْهَبُ
٢٢ فَقَالَ لِسَامَةَ إِحْدَى النِّسَاءِ مَا لَكَ يَا سَامُ لَا تَرْكَبُ
٢٣ أَكُلُّ الْبِلَادِ بِهَا حَارِسٌ مُّطِلٌّ وَّضِرْغَامَةٌ أَغْلَبُ
٢٤ فَقَالَ بَلَى إِنَّنِي رَاكِبٌ وَّإِنِّي لِقَوْمِيَ مُسْتَعْتِبُ
٢٥ فَشَدَّ أُمُونًا بِأَنْسَاعِهَا بِنَخْلَةَ إِذْ دُونَهَا كَبْكَبُ
٢٦ فَجَنَّبَهَا الْهَضْبَ تَرْدِي بِهَا كَمَا شَجَرَ الْقَارِبَ الْأَحْقَبُ
٢٧ فَلَمَّا أَتَى بَلَدًا سَرَّهُ بِهِ مَرْتَعٌ وَّبِهِ مَعْزَبُ
٢٨ وَحِصْنٌ حَصِينٌ لِأَبْنَائِهِمْ وَرِيفٌ لِإِبِلِهِمْ مُخْصِبُ
٢٩ تَذَكَّرَ لَمَّا ثَوَى قَوْمَهُ وَمِنْ دُونِهِمْ بَلَدٌ عُزَّبُ
٣٠ فَكَرَّتْ بِهِ حَرَجٌ ضَامِرٌ فَأَبَتْ بِهِ صُلْبُهَا أَحْدَبُ
٣١ فَقَالَ أَلَا فَابْشِرُوا وَاظْعَنُوا فَصَارَتْ عِلَافٌ وَّلَمْ يَعْقِبُوا
٣٢ وَلَمْ يَنْهَ رِحْلَتَهُمْ فِي السَّمَاءِ نَحْسُ الْحَرَاتَيْنِ وَالْعَقْرَبُ
٣٣ فَبَلَّغَهُ دَلَجٌ ذَائِبٌ وَّسَيْرٌ إِذَا صَدَحَ الْجُنْدَبُ

٣٤ فَحِينَ ٱلنَّهَارِ يَرَى شَمْسَهُ وَحِيناً يَلُوحُ بِهَا كَوْكَبُ

* * *

٣٥ عُدَيَّةُ لَيْسَ لَهَا نَاصِرٌ وَعَرْوَى ٱلَّتِي هَدَمَ ٱلثَّعْلَبُ

٣٦ وَفِي ٱلنَّاسِ مَن يَّصِلُ ٱلْأَبْعَدِينَ وَيَسْقِي بِهِ ٱلْأَقْرَبَ ٱلْأَقْرَبُ

* * *

٣٧ دَعَى شَجَرَ ٱلْأَرْضِ دَاعِيهِمُ لِيَنْصُرَهُ ٱلسِّدْرُ وَٱلْأَثْأَبُ

* * *

٣٨ فَإِنَّ لَنَا إِخْوَةٌ تَحْدَبُونَ عَلَيْنَا وَعَنْ غَيْرِنَا غَيَّبُوا

٤

فَصَارَ ٱلْهَمُّ إِلَّا فِي صَدِيقٍ كَأَن وَّطَأَتْهُمُ مَوْتَى ٱلضِّبَابِ

٥

إِذَا سَرَّكُمْ أَن لَّا يَؤُوبَ إِلَيْكُمُ غِرَارٌ فَقُولُوا لِلْمُسَيَّبِ يَسْرَحُ

٦

وَكَأَنَّ فَاهَا كُلَّمَا نَبَّهْتُهَا عَانِيَّةٌ شُجَّتْ بِمَاءِ بَرَاحِ

٧

لَسْنَ بُقُولَ ٱلصَّيْفِ حَتَّى كَأَنَّمَا بِأَفْوَاهِهَا مِنْ أَسِّ حُلَّبَا ٱلصَّقْرُ

٨

١ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مُهْدٍ بِغَيْبٍ تَحِيَّةً إِلَى ٱبْنِ ٱلْجَلَنْدَى فَارِسِ ٱلْخَيْلِ جَيْفَرِ

٢ بِهَا تُنْفَضُ ٱلْأَحْلَاسُ وَٱلدِّيكُ نَائِمٌ إِلَى مُسْنِفَاتِ آخِرَ ٱللَّيْلِ ضُمَّرِ

٩

١ أَصَرَمْتَ حَبْلَ ٱلْوَصْلِ مِنْ فِتْرٍ وَهَجَرْتَهَا وَجَحَدْتَ فِي ٱلْهَجْرِ

٢ وَسَمِعْتَ حَلْفَتَهَا ٱلَّتِي حَلَفَتْ إِنْ كَانَ سَمْعُكَ غَيْرَ ذِي وَقْرِ

* * *

٣ نَظَرَتْ إِلَيْكَ بِعَيْنِ جَازِئَـةٍ فِي ظِلِّ بَارِدَةٍ مِنَ ٱلسِّـدْرِ

* * *

٤ كَجُمَانَةِ ٱلْبَحْرِيِّ جَاءَ بِهَـا غَوَّاصُهَا مِن لُجَّةِ ٱلْبَحْـرِ
٥ صَلِبَ ٱلْفُؤَادِ رَئِيسَ أَرْبَعَـةٍ مُتَخَالِفِي ٱلْأَلْوَانِ وَٱلنَّجْـرِ
٦ فَتَنَازَعُوا حَتَّى إِذَا ٱجْتَمَعُـوا أَلْقَوْا إِلَيْهِ مَقَالِدَ ٱلْأَمْـرِ
٧ وَعَلَتْ بِهِمْ سَجْحَاءُ خَادِمَـةٌ تَهْوِي بِهِمْ فِي لُجَّةِ ٱلْبَحْـرِ
٨ حَتَّى إِذَامَا سَاءَ ظَنُّهُـمُ وَمَضَى بِهِمْ شَهْرٌ إِلَى شَهْـرِ
٩ أَلْقَى مَرَاسِيَهُ بِتَهْلِكَـةٍ ثَبَتَتْ مَرَاسِيهَا فَمَا تَجْـرِي
١٠ فَٱنْصَبَّ أَسْقَفُ رَأْسُهُ لَبِـدٌ نُزِعَتْ رَبَاعِيَتَاهُ لِلصَّبْـرِ
١١ أَشْفَى يَمُجُّ ٱلزَّيْتَ مُلْتَمِسٌ ظَمْآنُ مُلْتَهِبٌ مِنَ ٱلْفَقْـرِ
١٢ قَتَلَتْ أَبَاهُ فَقَالَ أَتْبَعُـهُ أَوْ أَسْتَفِيدُ رَغِيبَةَ ٱلدَّهْـرِ
١٣ نَصَفَ ٱلنَّهَارُ ٱلْمَاءُ غَامِـرُهُ وَرَفِيقُهُ بِٱلْغَيْبِ لَا يَـدْرِي
١٤ فَأَصَابَ مُنْيَتَهُ فَجَاءَ بِهَـا صَدَفِيَّةً كَمُضِيئَةِ ٱلْجَمْـرِ
١٥ يُعْطَى بِهَا ثَمَنًا وَيَمْنَعُهَـا وَيَقُولُ صَاحِبُهُ أَلَا تَشْـرِي
١٦ وَتَرَى ٱلصَّوَارِيَ يَسْجُدُونَ لَهَا وَيَضُمُّهَا بِيَدَيْهِ لِلنَّحْـرِ
١٧ فَتِلْكَ شِبْهُ ٱلْمَالِكِيَّـةِ إِذْ طَلَعَتْ بِبَهْجَتِهَا مِنَ ٱلْحُذْرِ

* * *

١٨ وَكَأَنَّ طَعْمَ ٱلزَّنْجَبِيلِ بِـهِ إِذْ ذُقْتَهُ وَسُلَافَةَ ٱلْخَمْـرِ
١٩ شَرِقٌ بِمَاءِ ٱلذَّوْبِ أَسْلَمَـهُ لِلْمُبْتَغِيهِ مَعَاقِلُ ٱلدَّبْـرِ

* * *

٢٠ سُودِ ٱلرُّؤُوسِ لِصَوْتِهَا زَجَلٌ مَّحْفُوفَةٌ بِسَارِبٍ خُضْـرِ
٢١ بَكَرَتْ تَعَرَّضُ فِي مَرَابِعِهَـا فَوْقَ ٱلْهِضَابِ بِمَعْقِلِ ٱلْوَبْرِ

﴿ ٩ ﴾

٢٢ وَغَدَتْ لِمَسْرَحِهَا وَخَالَفَهَا مُتَسَرْبِلٌ أَدَمًا عَلَى ٱلصَّدْرِ
٢٣ فَأَصَابَ مَا حَذِرَتْ وَلَوْ عَلِمَتْ حَدِبَتْ عَلَيْهِ بِضَيِّقٍ وَعْرِ
٢٤ فَهَرَاقَ فِي طَرَفِ ٱلْعَسِيبِ إِلَى مُتَقَبِّلٍ لِنَوَاطِفٍ صُفْرِ
٢٥ حَتَّى تَحَدَّرَ مِنْ عَوَازِبِهِ أُصُلًا بِسَبْعِ ضَوَائِنٍ وُفْرِ
٢٦ وَيَظَلُّ يُجْرِي فِي جَوَاشِنِهَا حَتَّى تَرَوَّحَ مَقْصِرَ ٱلْعَصْرِ

* * *

٢٧ شِرْكًا بِمَاءِ ٱلذَّوْبِ يَجْمَعُهُ فِي طَوْدِ أَيْمَنَ فِي ذُرَى قَسْرِ

* * *

٢٨ وَجَنَاهُ مِنْ أُفُقٍ فَأَوْرَدَهُ سَهْلَ ٱلْعِرَاقِ وَكَانَ بِٱلْحَضْرِ
٢٩ وَإِلَيْكَ أَعْمَلَتُ ٱلْمَطِيَّةَ مِنْ سَهْلِ ٱلْعِرَاقِ وَأَنْتَ بِٱلْقَفْرِ
٣٠ قَيْسًا فَإِنَّ ٱللهَ فَضَّلَهُ بِمَنَاقِبٍ مَعْرُوفَةٍ عَشْرِ
٣١ أَنْتَ ٱلرَّئِيسُ إِذَا هُمُ نَزَلُوا وَتَوَجَّهُوا كَٱلْأُسْدِ وَٱلنَّمْرِ
٣٢ لَوْ كُنْتَ مِنْ شَيْءٍ سِوَى بَشَرٍ كُنْتَ ٱلْمُنَوِّرَ لَيْلَةَ ٱلْبَدْرِ
٣٣ وَلَأَنْتَ أَجْوَدُ بِٱلْعَطَاءِ مِنَ ٱلرَّيَانِ لَمَّا جَادَ بِٱلْقَطْرِ
٣٤ وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنْ أُسَامَةَ إِذْ يَقَعُ ٱلصُّرَاخُ وَلُجَّ فِي ٱلذُّعْرِ
٣٥ وَلَأَنْتَ أَبْيَنُ حِينَ تَنْطِقُ مِنْ لُقْمَانَ لَمَّا عَيَّ بِٱلْأَمْرِ
٣٦ أَوْ فَارِسِ ٱلْيَحْمُومِ يَتْبَعُهُمْ كَٱلطَّلِّ يَتْبَعُ لَيْلَةَ ٱلْبَهْرِ
٣٧ وَلَأَنْتَ أَحْيَى مِنْ مُخَبَّأَةٍ عَذْرَاءَ تَقْطُنُ جَانِبَ ٱلْكَسْرِ
٣٨ وَلَهُ جِفَانٌ يَدْلُجُونَ بِهَا لِلْمُعْتَفِينَ وَلِلَّذِي يَسْرِي

* * *

٣٩ . . . . . وَتَظَلُّ عَامِلَةً كَذِي ٱلنَّذْرِ

* * *

١٠ . . . . . دُونَ ٱلسَّمَاءِ يَزِلُّ بِٱلنُّفْرِ

١٠

١ كَأَنَّهُمْ إِذْ خَرَجُوا مِنْ عَرْعَرٍ
٢ مُسْتَلْئِمِينَ لَابِسِي ٱلسَّنَوَّرِ
٣ نَشْءُ سَحَابٍ صَائِبٍ كَنَهْوَرِ

١١

١ أَرَحَلْتَ مِنْ سَلْمَى بِغَيْرِ مَتَاعِ قَبْلَ ٱلْعُطَاسِ وَرُعْتَهَا بِوَدَاعِ
٢ مِنْ غَيْرِ مَقْلِيَةٍ وَإِنَّ حِبَالَهَا لَيْسَتْ بِأَرْمَامٍ وَلَا أَقْطَاعِ
٣ إِذْ تَسْتَبِيكَ بِأَصْلَتِيٍّ تَاعِمٍ قَامَتْ لِتَفْتِنَهُ بِغَيْرِ قِنَاعِ
٤ وَمَهًا يَرِفُّ كَأَنَّهُ إِذْ ذُقْتَهُ عَانِيَّةٌ شُجَّتْ بِمَاءٍ يَرَاعِ
٥ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ أَدَرَّتْهُ ٱلصَّبَا بِبَزِيلِ أَزْهَرَ مُدْمَجٍ بِسَيَاعِ
٦ فَرَأَيْتُ أَنَّ ٱلْحُكْمَ مُجْتَنِبُ ٱلصِّبَا وَصَحَوْتُ بَعْدَ تَشَوُّقٍ وَرُوَاعِ
٧ فَتَسَلَّ حَاجَتَهَا إِذَا هِيَ أَعْرَضَتْ بِخَمِيصَةٍ سُرُحِ ٱلْيَدَيْنِ وَسَاعِ
٨ صَكَّاءَ ذِعْلِبَةٍ إِذَا ٱسْتَدْبَرْتَهَا حَرَجٍ إِذَا ٱسْتَقْبَلْتَهَا هِلْوَاعِ
٩ وَكَأَنَّ قَنْطَرَةً بِمَوْضِعِ كُورِهَا مَلْسَاءُ بَيْنَ غَوَامِضِ ٱلْأَنْسَاعِ
١٠ وَإِذَا تَعَاوَرَتِ ٱلْحَصَى أَخْفَافُهَا دَوَّى نَوَاحِيهِ بِظَهْرِ ٱلْقَاعِ
١١ وَكَأَنَّ غَارِبَهَا رُبَاوَةُ مَخْرِمٍ وَتَمُدُّ ثِنْيَ جَدِيلِهَا بِشِرَاعِ
١٢ وَإِذَا أَطَفْتَ بِهَا أَطَفْتَ بِكَلْكَلٍ نَبِضِ ٱلْفَرَائِصِ مُجْفَرِ ٱلْأَضْلَاعِ
١٣ مَرِحَتْ يَدَاهَا لِلنَّجَاءِ كَأَنَّمَا تَكْرُو بِكَفَّيْ لَاعِبٍ فِي صَاعِ
١٤ فَعَلَ ٱلسَّرِيعَةِ بَادَرَتْ جُدَّادَهَا قَبْلَ ٱلْمَسَاءِ تَهُمُّ بِٱلْإِسْرَاعِ
١٥ فَلَأُهْدِيَنَّ مَعَ ٱلرِّيَاحِ قَصِيدَةً مِنِّي مُغَلْغَلَةً إِلَى ٱلْقَمْقَاعِ
١٦ تَرِدُ ٱلْمِيَاهَ فَمَا تَزَالُ غَرِيبَةً فِي ٱلْقَوْمِ بَيْنَ تَمَثُّلٍ وَسَمَاعِ

١٧ وَإِذَا ٱلْمُلُوكُ تَدَافَعَتْ أَرْكَانُهَا أَفْضَلْتَ فَوْقَ أَكُفِّهِمْ بِذِرَاعِ
١٨ وَإِذَا تَهِيجُ ٱلرِّيحُ مِنْ صُرَّادِهَا ثَلْجًا يُنِيخُ ٱلنِّيبَ بِٱلْجَمْجَاعِ
١٩ أَحْلَلْتَ بَيْتَكَ بِٱلْجَمِيعِ وَبَعْضُهُمْ مُتَفَرِّقٌ لَيَحُلَّ بِٱلْأَوْزَاعِ
٢٠ وَلَأَنْتَ أَجْوَدُ مِنْ خَلِيجٍ مُفْعَمٍ مُتَرَاكِمِ ٱلْأَذِيِّ ذِي دُفَّاعِ
٢١ وَكَأَنَّ بُلْقَ ٱلْخَيْلِ فِي حَافَاتِهِ يَرْمِي بِهِنَّ دَوَالِيَ ٱلزُّرَّاعِ
٢٢ وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ فِي ٱلْأَعَادِي كُلِّهَا مِنْ مُخْدِرٍ لَيْثٍ مُعِيدِ وِقَاعِ
٢٣ يَأْتِي عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَثِيرِ سِلَاحُهُمْ فَيَبِيتُ مِنْهُ ٱلْقَوْمُ فِي وَعْوَاعِ
٢٤ أَنْتَ ٱلْوَفِيُّ فَمَا تُذَمُّ وَبَعْضُهُمْ تُودِي بِذِمَّتِهِ عُقَابُ مَلَاعِ
٢٥ وَإِذَا رَمَاهُ ٱلْكَاشِحُونَ رَمَاهُمُ بِمَعَابِلٍ مَّذْرُوبَةٍ وَّقِطَاعِ
٢٦ وَلِذَاكُمُ زَعَمَتْ تَمِيمٌ أَنَّهُ أَهْلُ ٱلسَّمَاحَةِ وَٱلنَّدَى وَٱلْبَاعِ

١٢

١ طَالَ لَيْلِي بِشَطِّ ذَاتِ ٱلْكُرَاعِ
٢ إِذْ نَعَى فَارِسَ ٱلْجَرَارَةِ نَاعِي
٣ فَارِسًا فِي ٱللِّقَاءِ غَيْرَ يَرَاعِ

١٣

١ أَلَكَ ٱلسَّدِيرُ وَبَارِقٌ وَّمَنَابِضٌ وَّلَكَ ٱلْحَوَرْنَقْ
٢ وَٱلْقَصْرُ مِنْ بِنْدَادَ ذِي ٱلشُّرُفَاتِ وَٱلنَّخْلُ ٱلْمُنَبَّقْ
٣ وَٱلثَّعْلَبِيَّةُ كُلُّهَا وَٱلْبَدْوُ مِنْ عَانٍ وَّمُطْلَقْ

١٤

١ بَانَ ٱلْخَلِيطُ وَرُفِّعَ ٱلْخُرُقُ فَفُؤَادُهُ فِي ٱلْحَيِّ مُعْتَلِقُ
٢ مَنَعُوا طَلَاقَهُمُ وَنَائِلَهُمْ يَوْمَ ٱلْفِرَاقِ وَرَهْنُهُمْ غَلِقُ

٣ قَطَعُوا ٱلْمَزَاهِرَ وَٱسْتَتَبَّ بِهِم يَوْمَ ٱلرَّحِيلِ لِلَعْلَمِ طُـــرُقُ
٤ تَرْعَى رِيَاضَ ٱلْأَخْرَمَيْنِ لَهُـــمْ فِيهَا مَوَارِدُ مَاؤُهَا غَـــــدِقُ
٥ بِكَثِيبِ حَرْبَةَ أَوْ بِحَوْمَـــلَ أَوْ مِنْ دُونِهِ مِنْ عَالِجٍ بُـــرَقُ

* * *

٦ تَامَتْ فُؤَادَكَ إِذْ لَهُ عَرَضَـــتْ حَسَنٌ بِرَأْيِ ٱلْعَيْنِ مَا تَمِـــقُ
٧ بَانَتْ وَصَدْعٌ فِي ٱلْفُؤَادِ بِهَـا صَدْعُ ٱلزُّجَاجَةِ لَيْسَ يَتَّفِـــقُ

* * *

٨ وَكَأَنَّ غِزْلَانَ ٱلصَّرَائِـــمِ إِذْ مَتَعَ ٱلنَّهَارُ وَأَرْشَقَ ٱلْحَـــدَقُ

* * *

٩ وَمَهًا يَرِفُّ كَأَنَّـهُ بَـــــرَدٌ نَزَلُ ٱلسَّحَابَةِ مَاءُهُ يَـــدِقُ

* * *

١٠ عَانِيَّةٌ صِرْفٌ مُعَتَّقَـــــةٌ يَسْعَى بِهَا ذُو تُومَةٍ لَـــبِـــقُ

* * *

١١ وَلَهَا إِذَا لَحِقَتْ ثَمَانِيَـلُـهَـا جَوْزٌ أَعَمُّ وَمِشْفَرٌ خَـفِـــقُ

* * *

١٢ قَبْلَ ٱمْرِئٍ تُرْجَى فَوَاضِلُـــهُ قَدْ نَالَنِي مِنْ بَاعِهِ طَـلَـــقُ

* * *

١٣ يَا ٱبْنَ ٱلَّذِي دَانَتْ لِعِزِّهِـــمُ بَذَخُ ٱلْمُلُوكِ وَدَانَتِ ٱلسُّوَقُ
١٤ بَحْرٌ مِنَ ٱلْمَدَّادِ ذُو حَـــدَبٍ سَهْلُ ٱلْخَلِيقَةِ مَا بِهِ غَلَـــقُ
١٥ وَأَغَرُّ تُقْصِرُ دُونَ غَايَتِـــهِ غُرُّ ٱلسَّوَابِقِ حِينَ تَسْتَبِـــقُ
١٦ قَدْ نَالَنِي مِنْهُ عَلَى عَـــــوَزٍ مِثْلُ ٱلنَّخِيلِ صِغَارُهَا ٱلسُّحُقُ
١٧ مَنْ لَيْسَ فِيهِ حِينَ تَسْأَلُـــهُ بَخَلٌ وَلَا فِي صَفْوِهِ رَنَـــقُ
١٨ وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنْ أُسَامَةَ إِذْ شُدَّ ٱلْمَنَاطِقُ تَحْتَهَا ٱلْحَلَـــقُ
١٩ وَتَنَازَلُوا شُعْثًا مَقَادِمُهُـــــم مُتَوَسِّمِينَ وَبَيْنَهُمْ حَنَـــقُ

٢٠ حَمَلُوا ٱلسُّيُوفَ عَلَى عَوَاتِقِهِم وَعَلَى ٱلْأَكُفِّ وَبَيْنَهُمْ عَلَقُ
٢١ وَتَزُورُ أَرْضَهُمُ بِذِي لَجَبٍ قَصَدَ ٱلْعَشِيِّ غَبُوقُهُ ٱلْمَرَقُ
٢٢ كَغَمَاغِمِ ٱلثِّيرَانِ بَيْنَهُمُ ضَرْبٌ تُغَمَّضُ دُونَهُ ٱلْحَدَقُ

١٥

فَإِنْ سَرَّكُمْ أَن لَّا تَؤُوبَ لِقَاحُكُمْ غِزَارًا فَقُولُوا لِلْمُسَيَّبِ يَأْحَقُ

١٦

١ بَكَرَتْ لِتُحْزِنَ عَاشِقًا طِفْلُ وَتَبَاعَدَتْ وَتَخَرَّمَ ٱلْوَصْلُ
٢ أَوْ كُلَّمَا ٱخْتَلَفَتْ نَوًى وَتَفَرَّقُوا لِفُؤَادِهِ مِنْ أَجْلِهِمْ تَبْلُ
٣ وَإِذَا تُكَلِّمُنَا تَرَى عَجَبًا بَرَدًا تَرَقْرَقَ فَوْقَهُ ضَحْلُ
٤ وَلَقَدْ أَرَى ظُعُنًا أَخِيِّلُهَا تَخْدِي كَأَنَّ زُهَاءَهَا نَخْلُ
٥ فِي ٱلْأَلِ يَرْفَعُهَا وَيَخْفِضُهَا رِيعٌ كَأَنَّ مُتُونَهُ سَحْلُ
٦ عَقْمًا وَرَقْمًا ثُمَّ أَرْدَفَهُ كِلَلٌ عَلَى أَطْرَافِهَا ٱلْحُمْلُ
٧ وَلَقَدْ رَأَيْتُ ٱلْفَاعِلِينَ وَفِعْلَهُم وَلِذِي ٱلرُّقَيْبَةِ مَالِكٍ فَضْلُ
٨ كَفَاهُ مُخْلِفَةٌ وَمُتْلِفَةٌ وَعَطَاؤُهُ مُتَخَرِّقٌ جَزْلُ
٩ يَهَبُ ٱلْجِيَادَ كَأَنَّهَا عُصُبٌ جُرُدًا أَطَارَ نَسِيلَهَا ٱلْبَقْلُ
١٠ وَٱلضَّامِرَاتِ كَأَنَّهَا بَقَرٌ تَقْرُو دَكَادِكَ بَيْنَهَا ٱلرَّمْلُ
١١ وَٱلدُّهْمَ كَٱلْعِيدَانِ آزَرَهَا وَسْطَ ٱلْأَشَاءِ مُكَمَّمٌ جَعْلُ
١٢ وَإِذَا ٱلشَّمَالُ حَدَتْ قَلَائِصَهَا رَتَكَا فَلَيْسَ لِمَالِكٍ مِثْلُ
١٣ لِلضَّيْفِ وَٱلْجَارِ ٱلْغَرِيبِ وَلِلـ ـطِّفْلِ ٱلتَّرِيكِ كَأَنَّهُ رَأْلُ
١٤ وَلَقَدْ تَنَاوَلَنِي بِنَائِلِهِ فَأَصَابَنِي مِن مَّالِهِ سَجْلُ

١٥ مُتَبَعِجُ ٱلتَّيَّارِ ذُو حَـــدَبٍ مُغْرَوْرِبٍ تَيَّارُهُ يَعْـلُـــو
١٦ فَلَأَشْكُرَنَّ فُضُولَ نِعْمَتِـــهِ حَتَّى أَمُوتَ وَفَضْلُهُ فَضْـــلُ

١٧

١ وَخَلُّوا سَبِيلَ بَكْرِنَا إِنَّ بَكْرَنَا يَخُدُّ سَنَامَ ٱلْأَكْحَلِ ٱلْمُتَمَاحِلِ
٢ هُوَ ٱلْقَيْلُ يَمْشِي أَخِذًا بَطْنَ عَرْعَرٍ بِتَجْفَافِهِ كَأَنَّهُ فِي سَـــرَاوِلِ

١٨

١ وَقَدْ أَخْتَلِسُ ٱلطَّعْنَةَ لَا يَدْمَى لَهَا نَصْلِـــي
٢ كَجَيْبِ ٱلدِّفْلِسِ ٱلْوَرْهَاءِ رِيعَتْ وَهْيَ تَسْتَفْلِي

١٩

١ يَمُدُّ إِلَيْهَا جِيدَهُ رَمْيَةَ ٱلضُّحَـــى كَهَزِّكَ بِٱلْكَفِّ ٱلْبَرِيَّ ٱلْمُدَوَّمَا

* * *

٢ وَصَهْبَاءَ يَسْتَوْشِي بِذِي ٱللُّبِّ مِثْلُهَا قَرَعْتُ بِهَا نَفْسِي إِذَا ٱلدِّيكُ أَعْتَمَا
٣ تَمَزَّزْتُهَا صِرْفًا وَقَارَعْتُ دَنَّهَـــا بِعُودِ أَرَاكٍ بَعْدَهُ فَتَرَنَّمَـــا

٢٠

أَرَتْكَ بِذَاتِ ٱلضَّالِ مِنْهَا مَعَاصِمَا وَخَدًّا أَسِيلًا كَٱلْوَذِيلَةِ نَاعِمَـا

٢١

١ لَعَمْرِي لَئِنْ جَدَّتْ عَدَاوَةُ بَيْنَنَا لَيَنْتَحِيَنْ مِنِّي عَلَى ٱلْوَخْمِ مِيسَمُ
٢ فَأُقْسِمُ أَن لَّوِ ٱلْتَقَيْنَا وَأَنْتُـــمُ لَكَانَ لَكُم يَوْمٌ مِّنَ ٱلشَّرِّ مُظْلِمُ
٣ رَأَوْا نَعَمًا سُودًا فَهَمُّوا بِأَخْذِهِ إِذَا ٱلْتَفَّ مِن دُونِ ٱلْجَمِيعِ ٱلْمُزَنَّمُ
٤ وَمِنْ دُونِهِ طَعْنٌ كَأَنَّ رَشَاشَـــهُ عَزَالِي مَزَادٍ وَٱلْأَسِنَّةُ تَـــرْذَمُ

٥ أَلا تَتَّقُونَ ٱللهَ يَا آلَ عَامِرٍ وَهَلْ يَتَّقِي ٱللهَ ٱلْأَبُلُّ ٱلْمُصَمِّمُ

* * *

٦ كَمَا ٱمْتَنَعَتْ أَوْلَادُ يَقْدُمَ مِنْكُمُ وَكَانَ لَهَا وَلْثٌ مِنَ ٱلْعَقْدِ مُحْكَمُ

٢٢

هُمُ ٱلرَّبِيعُ عَلَى مَنْ ضَافَ أَرْحُلَهُمْ وَفِي ٱلْعَدُوِّ مَنَاكِيدٌ مَشَانِيمُ

٢٣

١ وَقَدْ أَتَنَاسَى ٱلْهَمَّ عِنْدَ ٱحْتِضَارِهِ بِنَاجٍ عَلَيْهِ ٱلصَّيْعَرِيَّةُ مُكْدَمِ
٢ كُمَيْتٍ كِنَازِ ٱللَّحْمِ أَوْ حِمْيَرِيَّةٍ مُوَاشِكَةٍ تَنْفِي ٱلْحَصَى بِمُلَثَّمِ
٣ كَأَنَّ عَلَى أَنْسَائِهِ عَذْقَ خَصْبَةٍ تَدَلَّى مِنَ ٱلْكَافُورِ غَيْرَ مُكَمَّمِ

٢٤

١ لَقَدْ نَظَرَتْ عَنْزٌ إِلَى ٱلْجَزْعِ نَظْرَةً إِلَى مِثْلِ مَوْجِ ٱلْمُفْعَمِ ٱلْمُتَلَاطِمِ
٢ إِلَى حِمْيَرٍ إِذْ وَجَّهُوا مِنْ بِلَادِهِمْ تَضِيقُ لَهُمْ لَأْيًا فُرُوجُ ٱلْمَخَارِمِ

* * *

٣ رَأَتْ فَوْقَ رَأْسِ ٱلْكَلْبِ شَخْصاً بِكَفِّهِ عَلَى ٱلْبُعْدِ كِنْفٌ أَوْ خَصِيفَةُ لَاحِمِ

٢٥

مَرَرْنَ عَلَى ٱلشَّرَافِ فَذَاتِ رِجْلٍ وَنَكَّبْنَ ٱلذَّرَانِحَ بِٱلْيَمِينِ

ذيل باب

أَعْشَى بَاهِلَة

١

٣ وَأَعْرَضَ مَيَّاسٌ يَمُرُّ بِفَارِسٍ لَيَالِيَ لَا يَنْفَكُّ يَرْأَسُ مِقْنَبَا